Limburgs Dagblad

Weg wezen

Zaterdag 31 oktober 1987. 69e jaargang nr. 257.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,35



●Minister Van Dijk



● Yannick Noah

Voor ondertekening INF-verdrag Sovjetunie en VS

Top in december

Van onze correspondent

WASHINGTON – De Russische partijleider Gorbatsjov komt op 7 december naar Washington voor een ontmoeting met president Reagan. Verwacht wordt dat de twee leiders dan het INF-akkoord over de afschaffing van alle middellange en korte afstandswapens zullen tekenen.

Een duidelijk verheugde president Reagan maakte dit gisteren in het Witte Huis bekend. Zijn verklaring volgde op een ontmoeting met de Russische minister Sjevardnadze (Buitenlandse Zaken), die hem een brief van Gorbatsjov overhandigde. In deze brief staat volgens Reagan, dat Gorbatsjov de lang geleden gedane uitnodiging van Reagan om naar de Verenigde Staten te komen, heeft aanvaard.

Reagan zei in de eerste helft van het volgende jaar voor een retour-bezoek naar Moskou te willen gaan. Hij hoopt tijdens dat bezoek een tweede akkoord met Gorbatsjov te tekenen, een akkoord dat het aantal intercontinentale. strategische raketten met 50 procent vermindert.

Ik heb, zo zei de Amerikaanse president gisteren, duidelijk gemaakt dat we voor de ondertekening van dit tweede akkoord SDI (Reagans plannen tot ruimteverdediging) niet zullen opgeven. „De Sovjets verwierpen dit uitgangspunt niet", aldus Reagan.

Gorbatsjov heeft zich tot dusver altijd sterk tegen SDI verzet. Een week geleden leek het erop, dat hij niet naar Washington zou komen als de Amerikanen hun Star Wars-programma niet willen beperken. En hij heeft de ondertekening van een strategisch akkoord altijd afhankelijk gesteld van Amerikaanse concessies op het vlak van SDI.

Over het INF-akkoord zijn de Sovjetunie en Amerika het nog niet helemaal met elkaar eens. De [illegible] detailkwesties zullen de komende weken worden besproken.

Reagan wilde niet speculeren over de vraag, waarom Gorbatsjov vorige week vrijdag nog zei niet naar de VS te willen komen, en deze week van gedachten veranderde.

Twee theorieën doen in Amerika de ronde over Gorbatsjovs veranderde houding. De eerste is, dat hij aanvankelijk „neen" zei in de hoop Amerikaanse concessies rond SDI te krijgen. Toen dat niet lukte en zijn reputatie als vredestichter in Europa gevaar begon te lopen, kwam hij op zijn weigering terug. De tweede theorie is, dat Gorbatsjov eind vorige week binnenlandse politieke problemen had, die nu weer bevredigend zijn opgelost.



● *Een in kennelijk opperbeste stemming verkerende Russische minister van buitenlandse zaken Sjevardnadze verlaat na een gesprek van drie uur het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken op weg naar president Reagan. Sjevardnadze had een brief bij zich van Gorbatsjov, waarin deze aankondigde in december naar Washington te komen. Op de foto rechts de Russische ambassadeur in de VS, Dubinin.*

Experiment arbeidsbureaus Z-Limburg start in Sittard

Sollicitatieclub voor langdurig werklozen

MAASTRICHT/SITTARD – De drie arbeidsbureaus in Zuid-Limburg gaan een sollicitatieclub oprichten, de eerste in deze provincie. In zo'n club slaan, op vrijwillige basis, vijftien langdurige werklozen de handen ineen om een baan te krijgen. Ze zoeken gezamenlijk naar vacatures, door zich collectief te presenteren bij bedrijven, en bereiden zich in clubverband voor op het sollicitatiegesprek.

De eerste sollicitatieclub gaat begin volgend jaar van start. De club wordt ondergebracht in een pand in het centrum van Sittard. Daar krijgen de deelnemers de beschikking over de nodige faciliteiten, zoals telefoon, kranten, schrijfbenodigdheden. Als het experiment in Sittard – waaraan overigens de GAB's in Sittard Heerlen en Maastricht meedoen – met succes verloopt, zal het aantal sollicitatieclubs in Zuid-Limburg in de loop van de volgend jaar worden uitgebreid tot drie.

Zie verder pagina 15

Uit vrees voor lynching

Bomgooier blijft nog in hechtenis

Van onze correspondent

ROTTERDAM – De 21-jarige man uit Oss die heeft bekend woensdagavond vlak na het begin van Nederland-Cyprus een bom op het veld van het Feyenoord-stadion te hebben gegooid, zal tot z'n berechting worden vastgehouden. Dat gebeurt om te voorkomen dat de Ossenaar door teleurgestelde en boze voetballiefhebbers wordt gelyncht. Het is ook de wens van de raadsman van de bomgooier, mr. G. Buise. Volgens Buise is de veiligheid van de verdachte beter gewaarborgd binnen de muren van het politiebureau dan daarbuiten.

Zo verzamelden zich woensdagnacht ongeveer 25 mensen voor het politiebureau in Rotterdam waar de bomgooier werd verhoord. Zij eisten dat de man naar buiten zou komen. Bovendien zijn via de politie in zowel Rotterdam als Oss talloze telefonische bedreigingen geuit aan het adres van de Ossenaar. „Er is een sfeer ontstaan van een lynchpartij", aldus mr. Buise. „Zelfs zijn ouders zijn niet meer veilig".

De dader is gisteren voorgeleid aan de rechter-commissaris. De Ossenaar wordt poging tot doodslag ten laste gelegd en het overtreden van de Vuurwapenwet. Hierop staat maximaal 20 jaar cel.

In tegenstelling tot eerdere berichten is de bomgooier niet aangehouden op aanwijzingen van toeschouwers. Eén van de vrienden van de Ossenaar werd opgepakt. Daarop heeft de dader zichzelf bij de politie gemeld om te vertellen dat dat een vergissing was.

Overval in Maastricht

MAASTRICHT – In de Maastrichtse wijk de Heeg is gisteravond een brutale overval gepleegd. Tegen tien uur werd er gebeld bij een woning in de Smissenhaag. De vrouw des huizes deed open – zij verwachtte een buurvrouw – en voor haar stond een man met een mes. Die riep tegen haar 'money, money, money' en greep de vrouw vast. De vrouw werd gedwongen de kamer binnen te gaan, waar haar kinderen tv zaten te kijken. Terwijl hun moeder nog steeds met het mes werd bedreigd, moesten die het in huis aanwezige geld bijelkaar zoeken. Toen hij twee à driehonderd gulden had gekregen verdween de dader via de achterdeur.

Het weer

In de ochtend plaatselijk mist. Overigens veel bewolking maar vrijwel droog. Middagtemperatuur ongeveer 13 graden. Zwakke tot matige oostelijke wind.
Zondag t/m woensdag:
Zonnige perioden maar geleidelijk aan schraler weer.
VANDAAG:

zon op:	07.33	onder:	17.13
maan op:	15.34	onder:	00.22

Alcoholcampagne onder militairen



kapitein, 't loopt gesmeerd

Jubilerend Elmar in Heerlen:

Ouders zetten kinderen steeds vaker op straat

HEERLEN - Steeds meer ouders zetten hun kinderen buiten de deur. De laatste jaren komen steeds meer jongeren bij het advies-, hulp- en informatiecentrum Elmar in Heerlen, die het huis zijn uitgezet, om hulp aankloppen. In 1986 waren dat er zestig.

Volgens Rita van Breugel, coördinatrice van Elmar, dat momenteel het 15-jarig bestaan viert, zijn verschillende oorzaken aan te wijzen voor deze ontwikkeling. „In één gezin kom je steeds meer mensen tegen die werkloos zijn. Ze zitten dan op elkaars lippen, wat nogal eens spanning oplevert. Ook worden de financiële middelen steeds beperkter, en ook daarom doen ouders vaker de deur dicht", aldus Van Breugel.

Zij wijst er verder op dat steeds meer ouders niet meer opgewassen zijn tegen de problemen met hun kinderen, het gewoon niet meer aankunnen. En dan moet zoon- of dochterlief het veld ruimen.

Naast de zestig jongeren die in 1986 door hun ouders op straat werden gezet, liepen er nog eens 120 zelf weg, een aantal dat ongeveer gelijk is aan dat van 1985. Ook zij kwamen bij Elmar om hulp vragen.

● zie verder pagina 13

Koos Albers ernstig gewond

ZWOLLE – De zanger Koos Albers is gisterochtend vroeg na een auto-ongeval in kritieke toestand opgenomen in het Sophia-ziekenhuis in Zwolle. De 40-jarige „zanger van het levenslied" botste omstreeks drie uur na twee optredens, vlakbij zijn huis in Hierden, tegen een boom.

muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur

met de kleine en de grote

redactie jos frusch, tel.: 045-739277

Cor de Ree in galerie Ruelle

OOL-HERTEN – In galerie Ruelle, Kleine Kemp in Ool, wordt vanmiddag om 16.00 uur een tentoonstelling geopend met werk van Cor de Ree uit Roermond. De expositie loopt tot en met 29 november en is geopend van donderdag tot en met zondag van 14.00 tot 17.00 uur.

Cor de Ree gebruikt materialen, die men niet onmiddellijk met een schilderij in verband zou brengen: zink, koper, messing, lood, aluminium, glas-in-lood en hout. Deze materialen worden door middel van diverse technieken en in verschillende vormen en kleuren tot eenvoudige composities samengevoegd. De in Ruelle getoonde metaalpanelen en etsen aquatint zijn met elkaar verbonden door de grote belangstelling, die Cor de Ree voor architectuur heeft.

'Aap? Mens' in Roermond

ROERMOND – Vandaag begint in het Gemeentemuseum van Roermond een tentoonstelling, die de titel 'Aap? Mens' heeft meegekregen. Het betreft een expositie waarin aandacht wordt geschonken aan de aapmens, een belangrijke schakel in de evolutie van de mens.

Doel van deze tentoonstelling is een overzicht te geven van de stand van zaken omtrent het onderzoek naar de 'Homo erectus', waarbij de volgende onderwerpen aan bod komen: denkbeelden over de oorsprong van de mens; ontdekking van fossielen; het onderzoek van de uit Eijsden afkomstige arts Eugène Dubois; de voortzetting van dat onderzoek en de plaats van de 'Homo erectus' in de stamboom van de mens.

De tentoonstelling (ook geschikt voor scholen) loopt tot en met 24 januari 1988 en is geopend van dinsdag t/m vrijdag van 11.00 tot 17.00 uur, zaterdag en zondag van 14.00 tot 17.00 uur.

Ben Leenen in Signature

MAASTRICHT – In galerie Signature in de Kapoenstraat in Maastricht heeft morgenmiddag vanaf 13.00 uur de vernissage plaats van de expositie met werk van Ben Leenen. De tentoonstelling duurt tot en met 22 november en is geopend van woensdag tot en met vrijdag van 13.00 tot 18.00 uur, zaterdag en zondag van 13.00 tot 17.00 uur.

Het is voor de tweede maal dat Signature werk van Ben Leenen exposeert. Ditmaal heeft de expositie de – naar aanleiding van de thematiek – Engelse titel 'Drawings and oilpainted memories of Kent and Sussex'. Door middel van talloze directe schetsen heeft Leenen zijn motieven ontleend aan fenomenen en locaties in Zuidoost-Engeland.

Recente werken Sjaak Korsten

SITTARD – Galerie Zabawa in Ophoven opent morgen zijn nieuw expositieseizoen met werk van Sjaak Korsten. Deze expositie loopt tot en met 30 november en is geopend van woensdag tot en met vrijdag van 16.00 tot 20.00 uur, zondag van 14.00 tot 17.00 uur.

Sjaak Korsten laat in Sittard zijn meest recente werken zien. Werken op papier: tekeningen, schilderijen en collages, waarin figuratieve elementen tot krachtige symbolen worden gereduceerd. Zijn beeldtaal is vrij hermetisch en abstract, met een beperkt aantal kleuren. Speciaal voor deze tentoonstelling maakte hij drie zeefdrukken, elk in een oplage van 30 stuks.

'De Konfrontatie'

HOENSBROEK – In Kulowany Interieurarchitektuur, Koevenderstraat 172 te Hoensbroek, is tot en met 16 januari 1988 een expositie ingericht van een werkgroep met de naam 'De Konfrontatie'. Drie Limburgse kunstenaars – Bert Royen, Jo Ramaekers en Alfons Stadhouders – tonen er hun schilderijen, staalobjekten en beelden.

'Hedendaagse kunst vindt haar gepaste entourage in de ruimtelijkheid van het modern interieur'. Dat is het uitgansgpunt van de werkgroep 'De Konfrontatie'. De drie kunstenaars willen via verschillende materialen (verf, steen en staal) en technieken tot een boeiend artistiek resultaat komen.

Gerdi Bouws in Signe

HEERLEN – Momenteel loopt in galerie Signe in de Akerstraat in Heerlen een expositie met grafisch werk van de Amsterdamse kunstenares Gerdi Bouws. De tentoonstelling, die tot en met 20 november wordt gehouden, is geopend van woensdag tot en met zondag van 14.00 tot 17.00 uur.

Bij de bekendmaking van de prijswinnaars van de Nederlandse Grafiekprijs 1986 kreeg het werk van de Amsterdamse Gerdi Bouws een eervolle vermelding. In Signe exposeert zij kleurenetsen.



● *Gouache van Sjaak Korsten te zien in galerie Zabawa*

Schilderingen van Jannel in galerie Michel Sittard



● *'Adoration of the Gadget' van Jannel, te zien in galerie Michel*

SITTARD – Het beeld van het actuele kunstgebeuren is uiterst gevarieerd. Niettemin zal men zelden ergens belanden waar iets te zien valt, dat niet associaties wekt met iets dat elders al eerder was gezien. Zelfs niet tussen de knikkers op de Euregionale in Hasselt. Maar wie nu naar galerie Michel gaat vindt daar een collectie werken die zich met niets laat vergelijken behalve met zichzelf.

Jannel – pseudoniem nodig ter onderscheiding van andere Jan Nelissens – de maker, had een gedegen opleiding aan de stadsacademie in Maastricht, de Koninklijke Academie van Antwerpen en aan een rijkskunstinstituut in Faenze, Italië, gericht op keramische bedrijvigheid. Zijn schilderijen bevatten combinaties van beeldvormen ontleend aan het menselijk leven in een wereld, die meer door de techniek beheerst wordt dan door de natuur.

„Zowel compositorisch als vormelijk en koloristisch worden combinaties, die zogenaamd onlogisch zijn", zegt hij er zelf van in een goed geformuleerde tekst in het Trajectaboek, „en volledig losstaan van de normale samenhang of bewust van de esthetische normen afwijken, met elkaar in verband gebracht. Het is hierbij de bedoeling om filosofische of andere thema's gelijk te schakelen met banale beelden. Het toepassen van verschillende verdwijnpunten, vormen in beweging, beeldvertekeningen en dubbelzinnigheid van de waarneming komen veelvuldig voor". Het resultaat is een reeks grote of middelgrote doeken, meest panelen, die de grote zalen van de galerij vullen met vaak chaotische beelden en directe of harde kleuren.

Laklaag

Het meest verbluffend is de glanzende laklaag die ze bedekt – vermoedelijk een kunsthars die ze ongevoelig maakt voor klimaatsinvloeden en makkelijk transportabel tot in Japan toe – en die ze meer nog dan de figuratie zelf het karakter geeft van objecten, van dingen uit een technocratische wereld. Blijkbaar bewust van in onze omgeving geldende esthetische normen afwijkend noemt Jannel zijn werken bij voorkeur ook niet schilderijen, maar schilderingen: een andere categorie.

De kunstenaar, ofschoon regelmatig in de weer voor de Culturele Raad Limburg, en op Trajecta geen onbekende, is geen regionalist: hij is bereisd en in veel afwijkende culturen ondergedompeld. Van zijn recente reis naar Mexico – dat veel harde en kleurige beelden kan aanleveren – zijn de tekenen duidelijk aanwezig. Maar de vraag dringt zich op: waar is dit werk thuis. Het wekt associaties met leer, motorfietsen en agressie en lijkt daarom jeugdig, maar de maker is in media vitae. Het vraagt om een koel soort interieur, stellen wij ons voor, met een blinkende vloer en met veel chroom.

Wellicht is er in België een ruime markt voor – een land waarin surrealisme gedijt, dat Octave Landuyt tot staatartiest verheft en dat bovendien een benijdenswaardige tolerantie kent op het gebied van persoonlijke smaak, bij rijk en arm gelijkelijk, naar Hugo Claus heeft vastgesteld. De sporen daarvan vindt men terug in hun architectuur en op hun fascinerende markten van antiek. Maar Jannel zal terdege weten voor wie hij schildert, behalve voor de bezoekers in Sittard en behalve voor zichzelf, vanuit zijn 'voeling met het hedendaagse collectieve onderbewuste' – tussen Mexico en Japan.

Zestig werken van Limburgse schilders rond Jonas

Nostalgie bij Wolfs

MAASTRICHT – Wie zich even uit de onrust van de actuele kunstwereld wilde terugtrekken – uiteraard om er daarna weer sereen en met nieuwe moed in terug te keren – kon afgelopen week terecht in de galerie Wolfs in de Hoogbrugstraat in Maastricht. Hij belande daar in een nostalgische wereld, opgebouwd door meer dan zestig schilderijen van 'Schilders rond Jonas'. Zo luidde de titel.

Het zou even gerechtvaardigd geweest zijn te spreken van de schilders van de Limburgse kunstkring, of zelfs van de schilders van de Maastrichtse school. De kunstenaars waarvan hier werken waren bijeengebracht bewogen zich ook niet allen rondom Jonas, sommigen eerder rond Graafland, terwijl ook Postmes alleminst een bijrol had. De werken waren voor het overgrote deel betrokken uit de collectie Wolfs. Hoe ruim de presentatie ook was opgezet, men 26 namen van kunstenaars, zij deed beseffen dat het tijdperk, dat hier in beeld kwam ver voorbij is en ook dat de collectie maar een fractie vormde van een bloeiende kunstproductie, die vele tientallen jaren standhield: de lijst begon met de onbekende Arnold Vrijthoff, geboren in 1863 en eindigde in chronologische orde met Harrie Lips, die stierf in 1979. Waar is de rest? Zij houdt zich schuil in de binnenkamers van de burgerij en duikt sporadisch op in vendu huizen. Musea hebben van de periode geen representatief overzicht. Wat er is werd door de stichting Limburgs Kunstbezit voor verdwijning behoed en in het Bonnefantenmuseum gedeponeerd, dat het slechts te voorschijn haalt om het lichtelijk badinerend in te passen – overigens zonder succes – in het breedste assortiment van het museumbezit.

Met het signaleren van een Maastrichtse school loopt men het gevaar zich aan provincialisme bloot te stellen. De Haagse School en de Bergense School of de Larens School leveren dat risico niet op. Toch kan men met schilders als Graafland, Jonas, Postmes, Eijck en Bellefroid – de laatste leefde lang genoeg om ook bij museumdirecteuren van het kaliber van Sandberg oprechte belangstelling te wekken – niet stellen dat de gemiddelde kwaliteit onder de maat was. Ook in de collectie Wolfs, door toevalstreffers bijeen gebracht, trof men zeer fraaie schilderijen aan, zoals een landschap in het Jekerdal van Schoonbrood en veel werk van de al vroeg naar de achtergrond verdwenen Kromjong. Opmerkelijk was de aanwezigheid van twee grote en vroege doeken van Eijck: zijn eerste portret van zijn vrouw Karin, nog geplaatst in een Toscaans landschap nabij de plaats van hun ontmoeting in Anticoli, is een tot dusver onbekend stuk. Een ander doek is uit de periode Cagnes sur Mer. Eveneens opmerkelijk – en ook kunsthistorisch niet onbeduidend – is een landschap van Van Konijnenburg, wiens werk in de provincie sporadisch voorkomt. Van Konijnenburg zorgde in Houthem en Meerssen regelmatig voor confrontaties met een internationaal schilderschap tussen 's Gravenhage en Parijs. Een gaaf schilderij van Eberhard toont de meer dan gewone bekwaamheid van deze kunstenaar, opgeleid aan de academies van Antwerpen en Amsterdam en naast kunstenaar ook apotheker.

Wat de hele korstondige tentoonstelling leerde en wat nog slechts in de romantische herinerring van steeds minder ouderen leeft, is dat de periode voor de laatste Wereldoorlog een levendige en gemotiveerde bedrijvigheid heeft gekend van professionele en niet professionele kunstenaars.

Onder de laatsten naast Eberhard ook Bellefoid, Hollmann en Van de Port. Zij schilderen in hun ateliers en in het nog ongestoorde landschap met een joie de peindre die in die vorm niet meer wordt aangetroffen. Ten aanzien van het provincialisme van die bedrijvigheid mag worden vastgesteld, dat zij door de academies van Antwerpen, Den Haag en Amsterdam werd beïnvloed en dat haar werkgebied strekte tot in Vlaanderen voor Jelinger en Kromjong, tot de Ardennen voor Jonas, tot Italië voor Eijck, tot Marokko voor Hollmann en – alles blijkens deze tentoonstelling – tot in Parijs en Tahiti voor Herman Gouwe. Misschien is de periode binnenkort veraf genoeg om weer met nostalgische gevoelens te worden liefgehad en mag worden gehoopt dat dan niet al te veel van haar sporen zijn uitgewist.

PIETER DEFESCHE



● *Stilleven van G. Eberhard, onderdeel van collectie Galerie Wolfs*

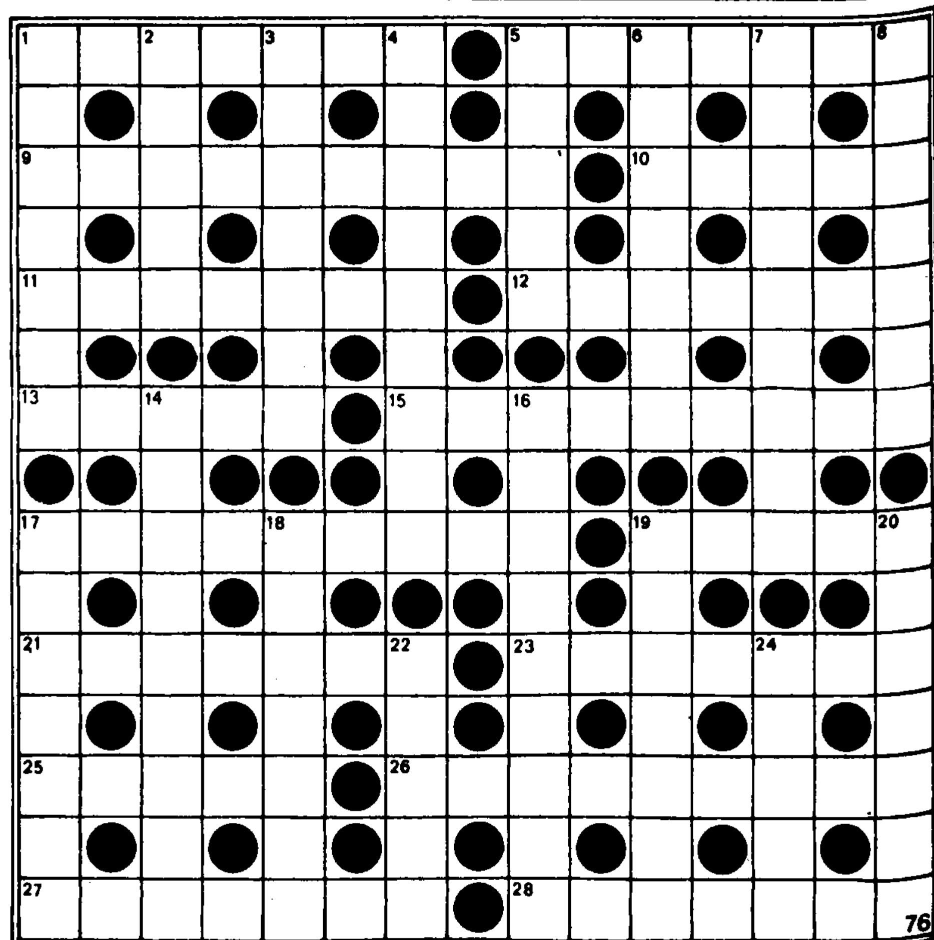
Expositie in Salviuskerkje

LIMBRICHT – Deelnemers aan de werkweken 'landschapschilderen', die in mei van dit jaar hebben plaatsgevonden in het Joegoslavische plaatsje Motovun, zullen van 6 tot en met 22 november exposeren in het St. Salviuskerkje te Limbricht. Het betreft hier zestig schilderijen, tekeningen en aquarellen die zijn gemaakt onder begeleiding van de docenten Nada en Pieter Sonnemans van het Kreatief Centrum. De expositie is van dinsdag tot en met zondag geopend van 14 uur tot 17 uur.

Oplossing van gisteren

-	b	m	-	-	g	n	-
-	e	e	n	v	o	u	d
-	z	e	b	r	a	-	i
a	i	r	-	a	l	o	e
m	e	k	k	a	-	-	-
-	l	o	r	g	n	e	t
-	e	e	-	-	o	n	o
o	n	t	l	e	n	e	n

CRYPTOGRAM



Horizontaal

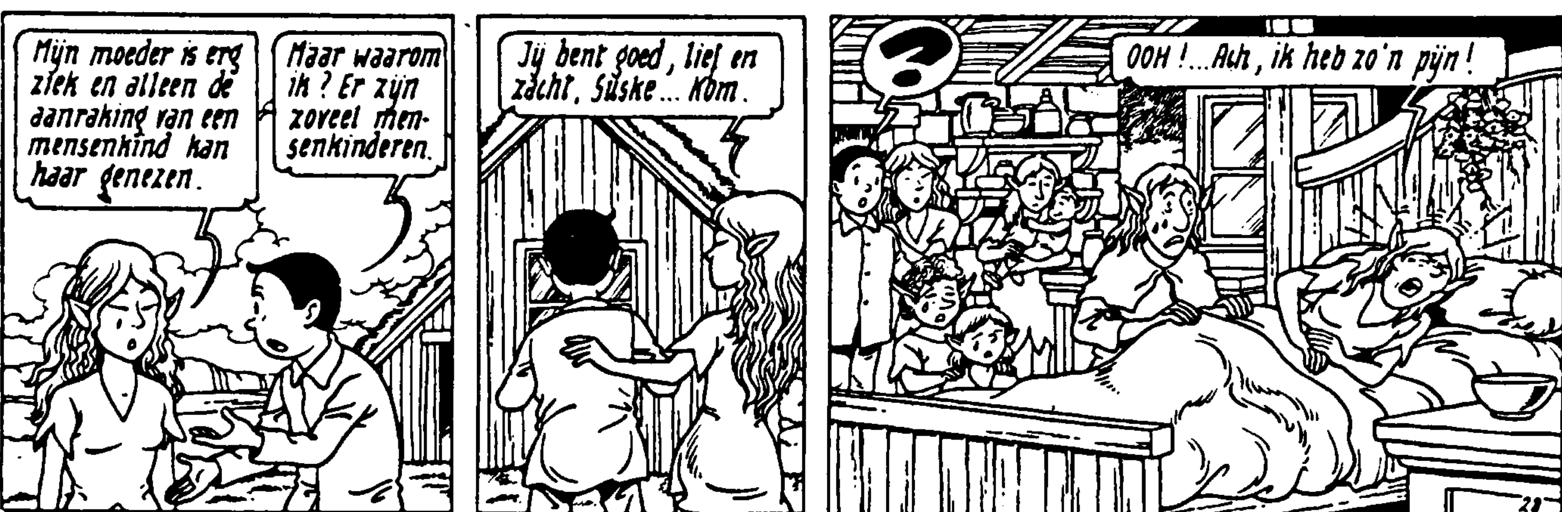
1. We hebben pret om de tor, en nog meer om zijn beeltenis. 5. Die is zo arm dat je hem vaker bij de lommerd ziet. 9. Hij heeft 'n Hagenaar als fan. 10. Kan ik u met een reep blij maken, of hebt u liever gestampte aardappelen? 11. Als je nog een treinkaartje wilt kopen; er is tot na middernacht geopend. 12. Op dat gebied heeft ze 'r intree gemaakt. 13. Een taille als een schoenvorm. 15. Op een kasteel wonen, dat is mijn bestemming. 17. Geef 'r een dubbele oude maat, om te zien of het dieet gewerkt heeft. 19. Zodra ik ingenieur ben, laat ik mijn hersens werken. 21. Ik vroeg me toen 's af of hij zich niet kon gedragen. 23. Het is lastig om 'r van die boze plannen af te brengen. 25. Die pater is erg duidelijk. 26. Ik versier met Frans goud mijn tank. 27. Els wordt rood als ze haar voor een Spaanse aanzien. 28. Zij draagt vaak een ring door de neus.

Vertikaal

1. Voordat ik de plek las, moet ik hem eerst lijmen. 2. Ik heb 'n jaar lang niets anders dan limonade gedronken. 3. Later is gebleken dat hij alles nuchter bekijkt. 4. Had je het soortelijk gewicht gelaten zoals het was, dan had je niet zoveel pech gehad. 5. Hij durfde niet te vragen om iets te drinken. 6. Ik zal P. roepen om eens iets te berde te brengen. 7. Ellis hoorde de mare toen ze in Frankrijk was. 8. De vis wordt gevangen en leeft hierin verder. 14. Om te blijven leven eet u indien mogelijk. 16. Je hoeft geen tiener meer te zijn om te weten dat je je gevuld moet schoonmaken. 17. Ik draaf al, want ik durf niets terug te doen. 18. Uit welk soort er het raamwerk gemaakt is. 19. Een berggeit is 't niet. Hebzucht bedoel ik. 20. Ik ga opschrijven dat hij een zuster eert. 22. Wordt dat in ernst een bontjas? 24. Er is er én niet tegen dat we daarvoor een olifant vangen.

de edele elfen





panda en de meester-wil



recept

h. meijer

Nieuwe hamburgers

Een variatie op het klassieke recept voor hamburgers, dat pittig gekruid maar wel op de klassieke wijze, in een opengesneden rond broodje, kan worden opgediend.

Benodigdheden voor 4 hamburgers: 400 g grof gemalen rundergehakt, 1 sneetje wittebrood, 2 el gezeefde tomaten, 2 el chilisaus, 1 tl chilipoeder, 1 grote ui, 2 teentjes knoflook, 1 el bladselderij, zout, grofgemalen zwarte peper en 1½ el olie. Voor een extra pittige smaak eventueel een paar druppels Tabasco.

Verkruimel het brood en meng er de gezeefde tomaten en chilisaus door. Laat alles enkele minuten staan. Roer het mengsel daarna krachtig door elkaar. Doe het gehakt in een kom en voeg het broodmengsel en alle andere genoemde ingrediënten plus 2 el koud water toe. Kneed er snel een samenhangend geheel van. Verdeel de massa in vier gelijke porties en maak er platte koekjes van. Bestrijk aan weerszijden met olie. Rooster ze onder een zeer hete grill, op een grillplaat of in een kontaktgrill aan weerszijden bruin, maar niet langer dan 4 à 5 minuten.

TIP: Prsenteer deze hamburgers op sneetjes licht geroosterd wittebrood en leg er dunne uien- of preiringen op. Dresseer verder met partjes ontvelde tomaat en waaier van augurk. Serveer er apart tomatenketchup en piccalilly bij.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932 455506
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:

redactie	56123
overige afdelingen	56078

Abonnementsprijzen:

bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	ƒ 69.40
per maand	ƒ 23.15

'Gat' in ozonlaag wordt snel groter

WASHINGTON – Het jaarlijks terugkerende 'gat' in de ozonlaag boven de Zuidpool wordt snel groter, maar onderzoekers zeggen dat het nog steeds een open vraag is of het een bedreiging voor de hele wereld zal worden.

De resultaten van een recente Amerikaanse expeditie die het verschijnsel heeft onderzocht, zijn deze week voorgelegd aan een congres van vertegenwoordigers van drie wetenschappelijke instellingen in de Verenigde Staten, die zitting hebben in de commissie voor wetenschappen, ruimte en technologie van het Huis van Afgevaardigden.

De onderzoekers verklaarden dat nieuwe bijzonderheden over het in de Zuidpoollente voorkomende fenomeen voornamelijk waren verzameld met behulp van instrumenten aan boord van vliegtuigen. Bij 25 vluchten was geconstateerd dat de ozonlaag boven het gebied dit jaar dunner was dan ooit. Maar om te kunnen beoordelen wat de oorzaak is en wat het voor de gehele Aarde betekent, is meer onderzoek nodig. Het 'gat' strekte zich ditmaal uit tot boven de punt van Zuid-Amerika.

Volgens één van de deelnemers aan het congres was men bij een in 1986 uitgevoerde expeditie tot de conclusie gekomen dat voornamelijk chemische stoffen verantwoordelijk zijn voor het iedere lente verschijnende 'gat' in de ozonlaag, die de aarde beschermt tegen kankerverwekkende ultraviolette straling uit de ruimte.

Michel van racisme beschuldigd

Arabisch protest tegen uitspraken Belgische minister

BRUSSEL – De permanente missie van de Liga van Arabische Staten in Brussel heeft gisteren geprotesteerd tegen recente uitlatingen van de Belgische Minister van Binnenlandse zaken Joseph Michel. In een verklaring die de missie in Brussel uitgaf wordt gezegd dat „de beledigende woordkeus (van de minister) tegenover andere volkeren en beschavingen niet overeenstemt met de traditionele houding van het Belgische volk en zijn regering".

Michel is in opspraak gekomen door een uitlating in een interview dat het blad Exclusief met hem had. In dat vraaggesprek noemde hij Marokkanen, Turken, Joegoslaven en Noordafrikanen „barbaren". Het protest in België tegen die woorden van de minister komt nu pas goed op gang.

Inmiddels is ook het aftreden van Michel al geëist. De Belgische associatie van democratische juristen heeft verklaard dat de bewindsman niet kan aanblijven, omdat zijn uitlatingen in strijd zijn met de wet van 30 juli 1981 die racistische gedragingen verbiedt.

Jean-Francois Vaes, senaatslid voor de milieupartij Ecolo vindt ook dat Michel niet langer als minister gehandhaafd kan blijven. Henri Simons, voor Ecolo lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers wil dat de minister in de kamer geïnterpelleerd wordt. De Belgische beweging tegen racisme, anti-semitisme en xenofobie heeft de bewindsman in een brief om uitleg gevraagd.

Kabinet nog oneens over volksgezondheidsstelsel

Mogelijk uitstel van bezuinigingen ziekenfondspakket

DEN HAAG – De kans dat de beoogde invoering van het verwijsgeeltje voor de verwijskaart naar de specialist en de afschaffing van vergoeding van tandartskosten in het ziekenfondspakket zullen worden uitgesteld, is aanzienlijk toegenomen. Premier Lubbers slaat de kans dat er maandag een brief naar de Tweede Kamer wordt gestuurd met de mededeling dat er nog geen knopen zijn doorgehakt over een nieuw volksgezondheidsstelsel aan op meer dan vijftig procent.

„De zaak is ook niet urgent, het is geen kwestie van weken of zelfs maanden", zo zei de premier op zijn wekelijkse persconferentie na afloop van de ministerraad. De prijs die betaald moet worden voor uitstel van bezuinigingen op het ziekenfonds is een tijdelijk hogere ziekenfondspremie.

De beoogde invoeringsdatum van 1 april 1988 zal hoogst waarschijnlijk niet worden gehaald, omdat de premier de vereenvoudiging van de loon- en inkomstenbelasting (op basis van de adviezen van de commissie Oort) wil combineren met het nieuwe volksgezondheidsstelsel. Dat levert zowel aanvaardbaarder inkomenseffecten op als een oplossing voor technische problemen.

De kans dat het kabinet zeer binnenkort zijn wetsvoorstellen voor belastingvereenvoudiging aan de Raad van State ter advies zal voorleggen, is zeer groot, zo taxeert de premier. Pas als die adviezen zijn verwerkt, zullen beide stelselherzieningen gecombineerd aan de Kamer worden voorgelegd.

Lubbers beklemtoonde dat de Raad van State die advisering niet als een formaliteit zal afdoen maar er de tijd voor zal willen nemen. De stand van de discussie in de ministerraad werd door de premier zo gekenschetst: „Veel goede wil, maar weinig vooruitgang".

Op verzoek van oppositieleider Kok zal de Tweede Kamer komende week met de regering debatteren over de vertraging van de discussie binnen het kabinet over het nieuwe stelsel van volksgezondheid.

● ALKMAAR – De reisorganisatie Wagon Lits uit Utrecht weigert nog reizen te organiseren voor voetbalfans. Dat besluit is genomen naar aanleiding van de voetbalwedstrijd Nederland-Cyprus, waarbij een man een bom op het veld gooide.



● *In gezelschap van advocaat Manfred Gregorius (links) en zijn vriendin verlaat Harm Dost als vrij man de rechtszaal in Düsseldorf.*

Hasj-handelaar vecht door voor principes

Harm Dost vrij man

Van onze correspondent

DUSSELDORF – Harm Dost is weer thuis. De 39-jarige Arnhemmer verliet gistermiddag als vrij man de rechtbank in het Westduitse Düsseldorf door de hoofdingang. Het voor iedereen verrassend milde vonnis van een jaar en negen maanden hoorde hij uiterlijk onbewogen aan om zakelijk en doortimmerd commentaar te kunnen geven. Maar tijdens de laatste stappen naar de vrijheid barstten de emoties los. Dansend door de gangen ging hij omstuwd door enkele getrouwen op weg naar zijn eerste pilsje sinds bijna drie jaar.

De dag begon met het pleidooi van zijn advocaten Orie uit Den Haag en de Duitsers Gregorius en Zilk. Zij herhalen dat Dost naar hun overtuiging ten onrechte was gearresteerd in Spanje en dat de getuigen niet betrouwbaar waren. De verdedigers eisen opheffing van het arrestatiebevel en stopzetting van het proces. Om bijna half een neemt rechter Zimmermann het woord: „In naam van het volk veroordeel ik Harm Klaas Dost tot een vrijheidsstraf van een jaar en negen maanden."

De aangeklaagde draagt de kosten van het proces en van de beroepsprocedure en heeft recht op schadeloosstelling voor zover het voorarrest langer heeft geduurd dan de strafoplegging". Op dat moment is Harm Dost, gezien de lengte van het voorarrest, vrij man.

De rechter acht het bewezen dat Dost in de jaren '70 en in het begin van de jaren '80 in hasj heeft gehandeld. Maar hij was niet de grote handelaar in Arnhem, zoals in het vorige proces was gesteld. „Hij was een van de velen, die gezien de andere drugspolitiek in Nederland min of meer getolereerd handel dreef", zegt de rechter.

En dat is heel andere taal dan een jaar geleden. Toen werd Dost afgeschilderd als een hele grote drugshandelaar en werd hij na een eis van 14 jaar veroordeeld tot tien jaar cel. Maar omdat er fouten waren gemaakt bij de procesvoering werd dit vonnis vernietigd en kwam de zaak opnieuw in behandeling. Bij het eerste proces was namelijk gebruik gemaakt van Nederlandse bewijsstukken die op onjuiste wijze in Duitse handen waren gekomen. Het Bundesgerichtshof erkende het protest van Dost en dus mochten de rechters deze stukken niet meer gebruiken.

Rechter Zimmermann stond uitvoerig stil bij de argumentatie van het Bundesgerichtshof. En daarbij bleek dat de Westduitsers vast houden aan het zogenaamde universaliteitsbeginsel. Dit houdt in dat als iemand waar dan ook ter wereld Westduitse belangen heeft geschaad, hij of zij door de Westduitse justitie dient te worden vervolgd.

De rechter gaat en Dost kijkt voor zich uit. Vrij. „Verwacht had ik dit eigenlijk niet. Ik kijk er wel van op, hoe precies deze rechter de zaak heeft behandeld". In één adem voegt hij daaraan toe, dat hij in beroep wil gaan bij de hoogste Westduitse rechters omdat hij de vraag beantwoord wil zien of de Westduitse justitie hem het wel mogen vervolgen.

Dost is weer thuis. „Fijn bijpraten, een lekkere joint en dan slapen". Wat hij gaat doen, weet hij nog niet. „Rechten studeren? Nee, alsjeblieft niet. Daar zou ik verschrikkelijk gefrustreerd door raken".

Deng trekt zich ook terug uit Centraal Comité

PEKING – De sterke man in China, Deng Xiaoping (83), is van plan enkele van zijn functies in de Chinese communistische partij op te geven. Dit is in welingelichte kringen in Peking vernomen. Het besluit van Deng moet een soepele overdracht van de macht aan een jongere garde mogelijk maken.

Waarnemers hadden wel verwacht dat Deng uit het 20 leden tellende Politburo (kabinet) zou stappen, maar zijn besluit ook het Centraal Comité (parlement) te verlaten, komt als een grote verrassing.

Deng zal waarschijnlijk zijn functie als voorzitter van de Centrale Militaire Commissie, dat de volledige zeggenschap heeft over de 3,2 miljoen man tellende strijdkrachten, behouden.

Behalve Deng kwamen ook de namen van president Li Xiannian en politburo-lid Chen Yun niet op de kandidatenlijst voor het Centraal Comité voor. Beiden worden beschouwd als conservatieve tegenstanders van het hervormingsbeleid van Den Xiaoping.

● Zie ook pagina 4

Belastingdienst kan nu sneller boetes opleggen

DEN HAAG – De belastingdienst krijgt het recht sneller een boete op te leggen aan belastingplichtigen die frauderen. Die boete kan in het vervolg al opgelegd worden op het moment dat de definitieve belastingaanslag wordt vastgesteld. Het hele stelsel van administratieve boetes zal bij de fiscus anders worden opgezet.

De ministerraad heeft dat gisteren besloten in het kader van de bestrijding van belastingfraude.

Het kabinet besloot ook tot een nieuwe subsidieregeling voor gemeenten die sociale rechercheurs willen aanstellen in de strijd tegen fraude met sociale uitkeringen.

De vergoeding voor het in dienst nemen van een bijzondere controle-ambtenaar wordt opgetrokken naar 70.000 gulden per jaar. Gemeenten met minder dan 1.000 uitkeringsgerechtigden worden niet langer verplicht samen te werken.

Voor de regeling is jaarlijks 55 miljoen beschikbaar. Naar verwachting wordt ieder jaar een besparing van 110 miljoen gulden bereikt.

Actievoerders Greenpeace: 3 maanden cel

DEN HAAG/LONDEN – De twee Nederlandse Greenpeace-medewerkers H. Guyt en W. Beekman zijn gisteren tot drie maanden gevangenisstraf veroordeeld door de Britse rechter P. Crawford van de Royal Courts of Justice in Londen. Zij hebben zich volgens de rechtbank niet gehouden aan een gerechtelijk bevel dat hen een verbod oplegde de lozingspijpen van de Britse opwerkingsfabriek Sellafield (voorheen Windscale) op welke wijze dan ook te blokkeren.

Guyt en Beekman waren in juni betrokken bij een actie van het Greenpeace-schip Sirius. Beekman was toen kapitein van het schip. Bij de actie werd een lozingspijp van de opwerkingsfabriek afgesloten.

De Engelse advocaat van Guyt en Beekman, M. Day, verklaarde dat drie maanden gevangenisstraf onder deze omstandigheden zwaar overtrokken is. „We hebben hier te maken met twee personen die op basis van de hoogste morele principes hebben gehandeld zonder enige vorm van persoonlijk gewin. Bovendien zou de schade die aan de lozingspijp is toegebracht minimaal zijn".

Weer moordpartij opstandelingen in Mozambique

MAPUTO – Leden van de verzetsbeweging RENAMO in Mozambique hebben donderdag bij een overval op een burger-konvooi van vrachtwagens, 80 kilometer ten noorden van de hoofdstad Maputo, 211 mensen om het leven gebracht. Het officiële persagentschap AIM heeft dit gisteren bericht.

Verslaggevers ter plaatse hebben gemeld dat op de plaats waar de overval heeft plaatsgevonden, de snelweg die het noorden en zuiden van het land met elkaar verbindt, „overal lijken" lagen verspreid.

Het is niet voor het eerst dat RENAMO-opstandelingen een aanval hebben uitgevoerd op een burger-konvooi van vrachtwagens. De voertuigen krijgen doorgaans begeleiding van militairen. De overval van donderdag is de meest bloedige ooit op een dergelijk konvooi gepleegd.

RENAMO heeft ook op andere burgerdoelen aanvallen gepleegd.

Rebellen Sri Lanka voor het blok gezet

COLOMBO – President Junius Jayewardene van Sri Lanka heeft gisteren de rebellen in het noorden, oosten en zuiden van het land voor het blok gesteld. Zij kunnen kiezen tussen kogels aan de ene en amnestie en verkiezingen aan de andere kant. Jayewardene zei verder op een persconfentie dat zijn regering afziet van het voornemen een voorlopige autonome raad in te stellen voor het onrustige noorden en oosten van het land wegens de voortdurende gevechten daar tussen het Indische leger en de Tamil-rebellen.

De aanvankelijke bedoeling van de regering was het noorden en oosten van het land eerst onder voorlopig zelfbestuur te brengen in de aanloop naar de verkiezingen voor een provinciale raad in dit gebied. Jayewardene zei dat de verkiezingen in december wel zullen doorgaan.

De provinciale raad moet vorm geven aan een beperkte autonomie voor de Tamil-minderheid op het eiland. India en Sri Lanka sloten eind juli een vredesakkoord dat een einde moet maken aan de burgeroorlog op het eiland tussen de naar afscheiding strevende Tamils en de Singalese meerderheid.

In het akkoord is afgesproken het noorden, waar de Tamils in de meerderheid zijn, en het etnisch gemengde oosten samen te voegen in een semi-autonome eenheid. Een door Jayewardene benoemde raad van 12 leden zou voorlopig de samengevoegde provincies besturen tot de verkiezingen voor een provinciale raad.

De Srilankaanse president benoemde de leden van de voorlopige raad op 29 september. Het bestuursorgaan kon echter niet worden ingesteld omdat de Tamil Tijgers het vredesakkoord verwierpen. De Bevrijdingstijgers van Tamil Eelam hadden zeven zetels in de voorlopige raad toegewezen gekregen.

Het geweld op Sri Lanka komt niet alleen van de kant van de Tamil-rebellen, maar ook van het Singalese Volksbevrijdingsfront in het zuiden. Deze verboden marxistische groepering verzet zich fel tegen het vredesakkoord en wil niets van een autonomie voor de Tamils weten.

In de stad Jaffna in het noorden van het land wordt al sinds oktober zware slag geleverd tussen de Indische vredesmacht, die moet toezien op de naleving van het vredesakkoord, en de Tamil Tijgers. Het Tamil-bolwerk Jaffna zou inmiddels door de massale Indiase troepenmacht (circa 20.000 man) op de geschatte 2.500 rebellen zijn veroverd.

IHC Holland: 600 banen weg

SLIEDRECHT – Bij IHC Holland, bouwer van baggermaterieel, moeten 600 van de 1.375 arbeidsplaatsen weg en daarbij zijn gedwongen ontslagen niet te vermijden. De directie van IHC Holland wil de activiteiten gaan beperken tot het maken van baggermaterieel en daarin de capaciteit terugbrengen. Het uitblijven van orders uit de off shore industrie (winnen van olie en gas op zee) heeft IHC in de problemen gebracht.

Aidswetgeving Zuid-Afrika gepubliceerd

Van onze correspondent

JOHANNESBURG – Zuid-afrikanen die er van verdacht worden Aids te hebben, kunnen voortaan gedwongen worden een Aidstest af te leggen. Aidsdragers, die van buiten de landsgrenzen afkomstig zijn, zullen geweerd worden of naar hun geboorteland gedeporteerd kunnen worden.

Dat zijn de belangrijkste punten uit de nieuwe Zuidafrikaanse Aidswetgeving die gisteren in de staatscourant is gepubliceerd. De nieuwe wet geeft bovendien gezondheidsambtenaren de bevoegdheid Aidspatiënten te arresteren en onder te brengen in speciale behandelingscentra.

Volgens minister Willie van Niekerk (Gezondheidszorg) wonen er in Zuid-Afrika op dit moment 2.234 dragers van het Aidsvirus. Meer dan de helft van hen is blank. Van de 1.093 zwarte Aidsdragers zijn 946 mijnwerkers.



Uniek

● In het Academisch Ziekenhuis te Groningen hebben onlangs drie jeugdige leverpatiënten ter vervanging van hun zieke lever een gedeelte van de lever van een volwassene ontvangen. Het is voor het eerst dat een dergelijke operatie in ons land is uitgevoerd. Zonder deze ingreep zouden de drie weinig levenskansen hebben gehad. Hun toestand is nu redelijk en het levensgevaar is geweken. Het geïmplanteerde stuk lever groeit in de loop van jaren uit tot de grootte van een normale lever en neemt de functies van het verwijderde orgaan over.

Onenigheid

● *De landen van de EG zijn het in Brussel niet eens geworden over uniforme regels voor de maximaal toelaatbare stralingswaarden voor levensmiddelen. Na langdurig beraad besloten de vertegenwoordigers van de twaalf landen het vraagstuk door te schuiven naar een vergadering van de EG-ministers van buitenlandse zaken.*

In de fuik

● Tijdens een verkeerscontrole in Arnhem is een 37-jarige man uit Utrecht gearresteerd. De man wordt door de politie in Sneek gezocht in verband met een verkrachting. De Utrechtenaar stond gesignaleerd en is ingesloten. Hij is een van de 40 chauffeurs die op de A12 en A50 werden aangehouden. Zeventien chauffeurs kregen een procesverbaal wegens overtreding van de Rijtijdenwet.

Opgerold

● Met de aanhouding van twaalf inbrekers en zes helers in de leeftijd van 19 tot 34 jaar hebben de politiekorpsen van Arnhem en Huissen ruim 100 inbraken en diefstallen en een groot aantal diefstallen van girobetaalkaarten opgelost. De bendeleden, die in wisselende combinaties opereerden, maakten van januari tot en met september voor ruim 235.000 gulden aan geld, cheques, sieraden en geluids- en beeldapparatuur buit. Eén van de bendeleden, een 22-jarige Arnhemmer, wordt tevens verdacht van het „hengelen" van ongeveer 60 setjes girobetaalkaarten uit brievenbussen.

Condoom

● *In Groot-Brittannie komen weldra condooms voor vrouwen in de handel. Het Britse blad Independent meldde gisteren dat het preservatief net als het condoom voor mannen bescherming biedt tegen bevruchting en infecties. Het condoom is een sluifje van kunststof met aan het eind een ring van rubber die als een diafragma in de vagina wordt gestoken en daar voor een veilige afsluiting zorgt. Bij de eerste onderzoeken is volgens de krant gebleken dat zowel mannen als vrouwen het condoom een bruikbaar middel vinden.*

Terugkeer

● Tientallen families afkomstig uit de Centraalaziatische Sovjetrepubliek Tadzjikistan, die enkele jaren geleden naar het Westen waren geëmigreerd, zijn dit jaar naar de Sovjetunie teruggekeerd. Volgens het officiële Sovjet-persbureau Tass waren de 50 families geëmigreerd naar Oostenrijk, West-Duitslanden de VS. Eind 1986 begonnen de Sovjetautoriteiten spijtoptanten toestemming te geven terug te keren.

Zeven doden

● Zeven kinderen zijn donderdag omgekomen, toen een verongelukte tankauto op de hoofdweg tussen Pune en Bangalore in het midden van India ontplofte. De kinderen uit een naburig dorp probeerden de uit de auto lekkende olie op te vangen. Er brak plotseling brand uit waarop de tankauto explodeerde. Bij de ontploffing raakten 40 mensen gewond.

Hersteld

● *Er is geen sprake van dat duizenden ouderen door een fout van de belastingdienst tweemaal belasting moeten betalen over hetzelfde inkomen, zoals de ouderbond ANBO vorige maand meedeelde. Uit onderzoek is gebleken dat er in circa 280 gevallen inhoudingen loonbelasting te hoog of te laag zijn geschat. Dat antwoordt staatssecretaris Koning (Financiën) op vragen van de PvdA-kamerleden Vermeend en Ter Veld. Volgens Koning zijn de gemaakte fouten als incidenteel aan te merken. De staatssecretaris heeft de inspecteurs opgedragen met de grootst mogelijke spoed verzoeken om herziening van de voorlopige aanslagen te behandelen.*

Aleksandr Jakovlev, rechterhand van Gorbatsjov, legt de zwakheden van het Sovjet-systeem bloot

'Zonder steun van volk is perestrojka kansloos'

DEN HAAG – „In nagenoeg alle aspecten van het leven van de Sovjetmaatschappij hebben zich problemen opgehoopt waarvan de oplossing geen verder uitstel duldt," aldus Aleksandr Jakovlev, lid van het Politburo en secretaris van het Centraal Comité van de Sovjetunie. „Het gaat om problemen in de economie, in de sociale sfeer en op het gebied van de moraal. Wij maken daar geen geheim van," zo zegt de 64-jarige partijfunctionaris in een reactie op schriftelijke vragen van het ANP.

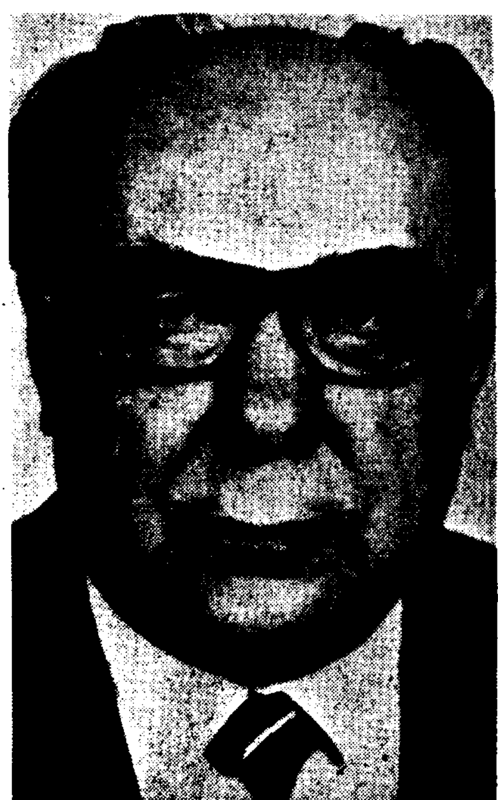
Jakovlev wijst erop dat de Sovjetunie gebruik maakt van de omschrijving 'herstructurering' (perestrojka) om aan te geven dat het door partijleider Michail Gorbatsjov ingezette programma verder gaat dan een hervorming van het oude systeem. Volgens hem gaat dat programma gepaard met een situatie, waarin de bevolking meer inspraak krijgt, de tekortkomingen afstoot en bereid is in actie te komen.

„Wij zien nu veel beter dan twee jaar geleden hoe omvangrijk de taak is die voor ons ligt en hoeveel werk wij nog moeten verzetten. Maar juist die wetenschap geeft ons meer zekerheid dat de inspanningen tot succes zullen leiden," constateert de secretaris belast met propaganda en cultuur.

Rol van pers

Jakovlev, volgens waarnemers naast Gorbatsjov de drijvende kracht achter het hervormingsprogramma in de Sovjetunie, wijst op de belangrijke rol die is weggelegd voor de pers. „De publiciteitsmedia moeten gedurfd kritisch materiaal publiceren en daartoe ook in staat zijn. Het materiaal moet echter wel op feiten steunen. Zij die onderwerp van kritiek worden, zijn evenwel niet altijd even gelukkig met de openheid (glasnost)," merkt de functionaris op.

'Glasnost' is een middel voor informatie, maar tevens voor de controle van het publiek op gezagsdragers en bestuur, stelt Jakovlev. Hij vindt de 'glasnost' zelfs een beter middel van maatschappelijke controle dan het verkiezingsstelsel in het Westen. „Wij vinden openheid een doeltreffender mechanisme voor dit soort controle, hetgeen een gelijktijdige verbetering van het politieke stelsel en zijn instellingen uiteraard niet ontkent, maar eerder veronderstelt."



ALEKSANDR JAKOVLEV ...parasitaire stemming...

De partijfunctionaris onderstreept dat de aspecten „informatie en controle" wellicht niet uit de verf komen, als de psychologische instelling van de Sovjetbevolking niet verandert. Men moet leren kritiek te leveren als de omstandigheden dat vereisen, maar tegelijkertijd moet men leren op de juiste manier te reageren als men zelf voorwerp van kritiek is, legt hij uit.

„Glasnost is de mate van het vermogen van iedereen om actief en bewust inspraak uit te oefenen op het werk, in de woonomgeving, in de staat en in de maatschappij. Er zijn geen beperkingen," aldus Jakovlevs definitie van openheid.

Oorzaken

De extensieve ontwikkeling van de economie in de Sovjetunie heeft op den duur geleid tot het ontstaan van kenmerken van economische stagnatie. De ernstige nadelen lieten zich gelden in de sociale sfeer en op het gebied van de maatschappelijke moraal, zo typeert de topfunctionaris de periode voor Gorbatsjov. In het Sovjetrussische socialisme werd gelijkheid voor de burger opgevat als algehele egalisatie, met als gevolg een „parasitaire stemming, plichtsverzuim en een verregaande bureaucratisering." En een van de gevolgen daarvan was dat de belangstelling van de bevolking voor de ontwikkelingen in de Sovjetunie terugliep.

Dit negatieve proces werd wel gesignaleerd, stelt het lid van het Politburo, en er werden ter zake ook goede beslissingen genomen, maar het schortte aan de uitvoering ervan. „Bij de omschakeling van een extensieve naar een intensieve ontwikkelingsvorm hebben wij op die manier vijftien à twintig kostbare jaren onbenut voorbij laten gaan. De oplossing van onze problemen is er veel moeilijker door geworden," aldus Aleksandr Jakovlev.

„Wij moeten er nu voor zorgen dat de economie gaat voldoen aan de concrete behoeften van de maatschappij. Er moet worden afgestapt van de dictatuur van de producent ten gunste van het beslissende woord van de consument."

Economie

Om in de behoeften van de Sovjetunie te kunnen voorzien moet vooral de herstructurering van de economie worden gerealiseerd. Het systeem van planning en bestuur moet worden gewijzigd, en het zelfde geldt voor de relatie tussen ondernemingen onderling en tussen ondernemingen en de staat. Dergelijke veranderingen „die een sociaal doel beogen", vereisen een coördinatie van maatschappelijke, ambtelijke, collectieve en individuele belangen, meent Jakovlev. „En daarvoor bestaat maar één middel: de ontplooiing van de democratie." Hij geeft toe dat het doeltreffend functioneren van een democratie onder meer een goed ontwikkeld stelsel van rechtszekerheid vereist.

Een van de bijzonderheden van de 'perestrojka' is in de ogen van de functionaris „het zoeken." Wij hebben alle antwoorden nog niet gevonden, en wij geven dat openlijk toe. „Voor het welslagen van de 'perestrojka' in de Sovjetunie is de steun van de bevolking onontbeerlijk: een ondersteuning met daden.".

Jakovlev wil niet in details treden over de situatie in de Sovjetunie in het jaar 2000. „Ons hoogste doel is een voortdurende groei van het materiële en culturele levenspeil van onze bevolking. Het nationaal inkomen moet in jaar 2000 zijn verdubbeld, en elk Sovjet-gezin zal tegen die tijd over een eigen woning beschikken. Hij onderstreept dat de cijfers niet alleen zaligmakend zijn. „Wij hebben bij voorbeeldgeen behoefte aan meer schoeisel, maar wel aan meer kwaliteitsschoenen."

Ook het voedselprobleem wordt aan de orde gesteld door Jakovlev, die overigens opmerkt dat het land „geen hongerlijders" kent, maar wel behoefte heeft aan een beter en gevarieerder voedselpakket. Maar ook rond de eeuwwisseling zal de Sovjetunie nog geen land zonder problemen zijn, stelt Jakovlev vast.

Het lid van het Politburo geeft volmondig toe dat er in de Sovjetunie wel degelijk oppositie tegen het hervormingsprogramma bestaat. „Natuurlijk is er oppositie. Er zijn personen die door de herstructurering in de verdrukking komen, en er zijn mensen die worden gedwongen harder te werken."



● *De Spaanse premier Felipe Gonzalez die een nieuwe binnenlandse krachtproef tegemoet gaat, en de Argentijnse president Raul Alfonsin tijdens hun hartelijke begroeting in Buenos Aires. Gonzalez brengt momenteel een zesdaags bezoek aan Argentinië.*

President Museveni komt belofte niet na

Amnesty: Oeganda moordt en foltert

LONDEN – Amnesty International in Londen heeft de militaire regering van Oeganda beschuldigd van het vermoorden en folteren van tegenstanders. Als een van de afgrijselijkste gebeurtenissen bestempelt AI het onder vuur nemen van een begrafenisstoet, ten gevolge waarvan veertien mensen – onder wie tien vrouwen – om het leven zijn gekomen.

In een gisteren verschenen rapport zegt de mensenrechtenorganisatie dat zij „substantiële schendingen" op het spoor gekomen is tijdens een oriëntatiereis door Oeganda. Daaronder is een martelmethode die inhoudt dat gevangenen worden geboeid met touw dat een zoutmantel heeft.

President Yoweri Museveni, in januari 1986 aan de macht gekomen na een guerrilla tegen ex-president Milton Obote, die op zijn beurt was beschuldigd van misdaden die de bruutheden van zijn tirannieke voorganger Idi Amin nog overtroffen, beloofde indertijd dat hij een einde aan de schendingen van de mensenrechten zou maken. Volgens Amnesty is daar niets van terecht gekomen. Integendeel, zegt de organisatie, het leger moordt en foltert en zet mensen zonder aanklacht of proces gevangen.

Bekendmaking

De organisatie die haar studie in maart voltooide, vroeg de regering van Oeganda de schendingen te onderzoeken. Omdat zij geen antwoord kreeg, besloot zij de beschuldigingen openbaar te maken.

Het Nationale Verzetsleger da[t] in Oeganda aan de macht is, a[l]dus Amnesty, opende in novem[-]ber 1986 het vuur op een begra[-]fenis in het dorp Kalang in he[t] district Gulu, waarbij tie[n] vrouwen, drie mannen en ee[n] kind werden gedood.

„De begrafenis was die van ee[n] man, van wie gezegd werd dat h[ij] door soldaten was vermoord," a[l]dus Amnesty International.

Militairen van de reguliere strij[d]krachten boeien in sommige g[e]vallen de armen van gevangen[en] strak op de rug boven de elleb[o]gen, waardoor verlamming v[an] de voorarmen optreedt en [...] soms door het ontstaan v[an] koudvuurmoeten worden af[ge]zet. Boeien met touw dat in zo[ut] is gedoopt, beoogt de pijn van d[e] snijdende touwen te vergroten.

De Oegandese regering heeft te[-]genover Amnesty verklaard d[at] foltering en 'wederrechtelijke t[e]rechtstellingen' niet toegesta[an] zijn, maar de organisatie heeft [de] stellige indruk dat de Oegande[se] militairen zich hier niets van aa[n]trekken.

Amnesty heeft bij de overhe[id] aangedrongen op het uitgev[en] van duidelijke instructies.

'Infiltratie legaal middel om casino's aan te pakken'

AMSTERDAM – Het infiltreren door politiemensen van casino's waar spellen als Golden Ten worden gespeeld is dé manier om overtreders van de Wet op de Kansspelen aan te pakken. De uitspraak van de rechtbank in Amsterdam in de zaak van de Leijdse Club geeft justitie en politie een belangrijke basis om met deze opsporingsmethode door te gaan.

Dit zei de officier van justitie mr. L. de Wit gisteren in een reactie op de belangrijke uitspraak donderdag aangaande het Golden Ten. De rechter maakte uit dat infiltratie een legaal en geschikt middel is om casino's aan te pakken. Eerder werd Golden Ten alleen als strafbaar beoordeeld op grond van bij voorbeeld technische rapporten.

Bij het infiltreren bezoeken agenten in burger casino's en doen zich voor als goklustige klanten. Tijdens het spelen geven zij hun ogen goed de kost. Komen zij na een aantal infiltraties tot de conclusie dat het om een verboden kansspel gaat, dan volg een inval.

In het geval van de Leijdse Club werd deze werkwijze gevolgd. Het vonnis betekent dat niet alleen het infiltreren een rechtmatig middel was. Ook werd de conclusie dat Golden Ten puur gokken is en geen behendigheidsspel gebaseerd op het door de infiltranten aangebrachte bewijsmateriaal. „Dit is nieuw," aldus De Wit. Het vonnis, waarvan de verdediging overigens in hoger beroep gaat, betekent volgens de officier voorlopig een mooi handvat voor justitie de Golden Ten-casino['s] in de stad aan te pakken.

„Als dit soort casinobazen nu ine[ens] op het lumineuze idee zou kom[en] hun spel bij voorbeeld te verand[e]ren in 'Zilveren Acht' in plaats v[an] Golden Ten kunnen we met de uitspraak op de zelfde manier su[...] [...] werken," aldus De Wit.

'Herinneringen aan Culturele Revolutie'

Premier Zhao Ziyang verklaart oorlog aan de bureaucratie

PEKING – De Chinese premier en waarnemend secretaris-generaal, Zhao Ziyang, heeft gisteren aangekondigd dat de invloed van de centrale overheid in Peking op de economie drastisch zal worden teruggedrongen. Volgens officiële persorganen heeft Zhao gezegd dat het aantal centraal geleide staatsbedrijven de komende twee à drie jaar aanzienlijk zal worden teruggebracht. Uiteindelijk moeten deze bedrijven nog slechts een zeer klein deel van de nationale economie uitmaken.

Zhao's plannen voorzien onder meer in de samensmelting van verscheidene grote ministeries, aldus Chinese bronnen. Dit betekent dat duizenden ambtenaren mogelijk zullen worden overgeplaatst naar verafgelegen streken. De premier heeft de door de staat gecontroleerde media verboden details van de plannen bekend te maken, aldus deze bronnen, omdat die bijzonder impopulair zijn onder ambtenaren en ook banen van hoge functionarissen op het spel staan.

In zijn rapport aan het congres van de Chinese communistische partij verwijt Zhao Ziyang regeringsinstanties „teveel mensen in dienst te hebben, teveel taken dubbel te verrichten, onbewegelijkheid en het afschuiven van verantwoordelijkheden."

„Deze instellingen met om die redenen met grote voortvarendheid van onderen tot boven worden hervormd," aldus de premier.

De belangrijkste gegadigden om aan Zhao's hervormingsbeleid ten offer te vallen, zijn de ministeries die in de jaren vijftig werden opgericht om leiding te geven aan de economie, aldus waarnemers. Zo zijn er aparte departementen voor de kolenwinning, textiel, metaalverwerking en andere takken van industrie. De overplaatsing van leidinggevend personeel naar gebieden waar gebrek is aan dergelijk kader is het meest gevoelige onderdeel van Zhao's plannen. „Het is misschien nodig, maar het roept herinneringen op aan de Culturele Revolutie," zo verklaarde een ambtenaar. In de jaren zestig werden miljoenen intellecteulen, studenten en ambtenaren naar het platteland gestuurd „om van de boeren te leren."

China heeft al twee duizend jaar een zeer opmvangrijke centraal-geleide bureaucratie. Geschat wordt dat er in 1985 twee miljoen ambtenaren in Peking rondliepen. In juni stelde het officiële persbureau New China uitgebreid verzuim en lijntrekkerij van ambtenaren in Peking aan de kaak.

PSOE ziet 31ste congres zonder enthousiasme tegemoet

Partij Felipe Gonzalez met splitsing bedreigd

MADRID – Er heerst weinig vreugde in het Spaanse socialistische kamp. Vijf jaar na de verkiezingstriomf van 28 oktober 1982 en drie maanden voor het 31e congres van de PSOE lijkt de partij van premier Felipe Gonzalez op een regelrechte splitsing af te stevenen. Door zijn socialistische zetel in het parlement op te zeggen, heeft Nicolas Redondo, de secretaris-generaal van de Algemene Arbeidersbond (UGT-socialistisch) en een al meer dan 25 jaar zeer gerespecteerd figuur in het Spaanse socialisme, duidelijk gemaakt dat er iets mis is tussen de „pragmatische socialisten" en de „socialistische socialisten." Ook de tweede man van de UGT, Anton Saracibar, stapte op uit het parlement.

De ernst van Redondo's stap voor de socialistische beweging is niemand in Spanje ontgaan, ondanks de voorzichtigheid waarmee hij zijn besluit heeft bekendmaakt (mijn besluit is van syndicale aard, niet van politieke aard). Sinds 1982 heeft Redondo herhaaldelijk concessies aan zijn principes moeten doen om de sociaal-economische besluiten van zijn regering waarmee hij het zelf niet eens was, door de vakbond te doen slikken. Na twee jaar van confrontaties verlaat hij liever het parlement dan dat hij voor de begroting van 1988, die hij afkeurt, zou moeten stemmen.

Protesten

De afgelopen zomer hebben de goede economische resultaten en de aandacht voor het baskische probleem een beetje doen vergeten dat 1987 voor de socialisten het slechtste jaar sinds 1982 is. Begin dit jaar gingen degenen voor wie de „cambio" (de in 1982 beloofde verandering) weinig of geen verbetering heeft gebracht, massaal de straat op. Zij kregen daarbij versterking van de teleurgestelden in het socialisme. De demonstraties gingen soms met geweld gepaard.

Stakingen van artsen, boeren of studenten onthulden het andere gezicht van socialistisch Spanje: dat van een land waar steeds meer mensen geen geloof meer hechten aan de officiële solidariteitsboodschap en aan het parlement, dat langzamerhand wordt gezien als een kamer die niets anders doet dan regeringsbesluiten te registreren. De socialisten hebben er de absolute meerderheid.

Ook is gebleken dat premier Felipe Gonzalez, die lang werd gezien als iemand die boven het politiek gekonkel en geruzie stond, niet meer onkwetsbaar is. Zijn charisma heeft een serieuse deuk moeten incasseren. Tenslotte is duidelijk geworden dat de UGT niet achter blijft bij andere bonden met het organiseren van stakingen.

Het heersende gevoel van ontgoocheling dat in stand wordt gehouden door de hoge werkloosheid (circa 20 procent), werd weergegeven in de resultaten van de drievoudige verkiezingen van 10 juni jongstleden (Europese, gemeente- en regionale verkiezingen). De PSOE verloor 1.250.000 stemmen, terwijl de partij in juni 1986 al een miljoen stemmen was kwijtgeraakt toen Gonzalez voor vier jaar werd herkozen. Toen al werd gezegd dat de PSOE, die steeds meer geïsoleerd raakt, twee vijanden heeft: machtsslijtage en zichzelf.

Sindsdien weten de socialisten wat hen te doen staat: toenadering zoeken tot het volk. Maar het vertrek van Redondo lijkt er eerder op de wijzen dat de kloof juist dieper is geworden. „Wij hebben de steun van belangrijke groepen in de maatschappij verloren", erkende onlangs Joaquin Leguina, de voorzitter van de Madrileense socialistische federatie.

Een andere „mythe" van de socialistische partij, de leider van de kritische vleugel binnen de PSOE Pablo Castellano, stapte onlangs ook op. Aanleiding daartoe was een ruzie met de derde man in de partij, José Maria Benegas, betreffende een gerucht over handel in onroerend goed tussen laatstgenoemde en een rechtse politicus.

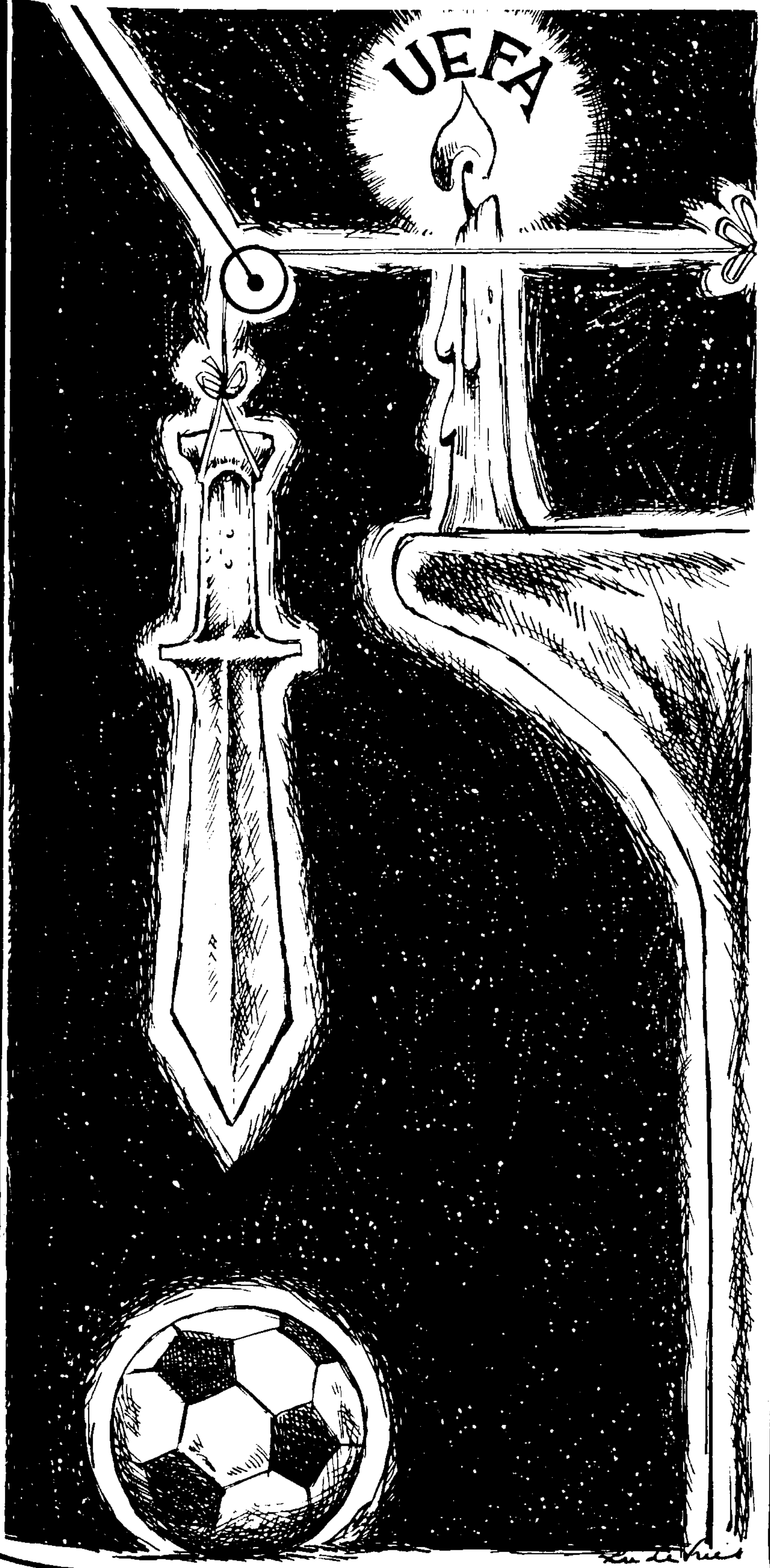
Het ziet ernaar uit dat na de communisten, het centrum en de conservatieven nu ook de socialistische familie getroffen wordt door een fenomeen dat het Spaanse politieke leven sinds de terugkeer van de democratie verstoort: de tijd van ruzies en ontslagen lijkt nu ook voor de PSOE aangebroken. (De partij heeft net vijf leden in het noordoostelijke gebied Aragón ontslagen, van wie twee afgevaardigden.

Concessies

Maar het debat is ernstiger voor de socialisten, omdat het van ideologische aard is. Kritici wijzen erop dat de obsessie om van Spanje een volwaardige Europese partner te willen maken, hoe gerechtvaardigd die ook moge zijn, de regering ertoe heeft geleid bepaalde ideeën overboord te zetten. Ideeën waaraan zij juist haar succes te danken had: sociale dialoog, weigering mee te doen met de blokpolitiek, dus met de NAVO.

Voor het eerst in vijf jaar is Gonzalez er ondanks zijn persoonlijke inzet niet in geslaagd een sociale overeenkomst te sluiten met de vakbonden. Erger nog: na jaren verdeling gaan de twee grote vakcentrales, de UGT en de Arbeiderscomités (communistisch) gezamenlijke acties organiseren tegen het sociale beleid van de regering. Ondanks de verklaringen van de premier dat hij „rustig optimistisch" is en voorspellingen over het voortbestaan van de socialisten, ziet de PSOE zijn congres zonder enig enthousiasme tegemoet.

Het zwaard van Damocles



Oproep van bisschoppensynode

'Katholieken moeten werken aan vrede en gerechtigheid'

VATICAANSTAD – De bisschoppensynode over de leek heeft alle katholieken opgeroepen te ijveren voor gerechtigheid, vrede en verwezenlijking van de rechten van de mens. Dat blijkt uit de boodschap aan de gelovigen, die donderdag is gepubliceerd. Aan de synode, die vier weken duurde, namen 232 bisschoppen en priesters en 60 leken-waarnemers deel.

De zending van de leken in kerk en wereld houdt mede in dat gelovigen opkomen voor „gerechtigheid en solidariteit met de armen en onderdrukten." Zij bekrachtigen uitdrukkelijk de gelijkwaardigheid van man en vrouw. Elke discriminatie van de vrouw moet volgens hen worden veroordeeld, de vrouw moet zowel in de kerk als in de samenleving geheel over de haar toekomende rechten kunnen beschikken.

Voorts verlangen de deelnemers aan de synode dat nieuwe religieuze bewegingen en basisgemeenschappen niet los van parochies opereren, maar werken in het kader van de activiteiten van de plaatselijke kerken.

Prioriteiten

De bevordering van de sociale gerechtigheid en de mensenrechten in alle fases van het leven, het verdedigen en herkrijgen van de vrijheid, vooral in die gebieden waar de godsdienstvrijheid wordt beperkt, en het zoeken naar vrede moet in de activiteit van katholieke leken op de voorgrond staan, aldus de boodschap.

De synode roept de leken voorts op ook actief te zijn in degezondheidszorg, de cultuur, de wetenschap, het bedrijfsleven en de media. Op de politici en de machthebbers wordt een beroep gedaan zich voor het welzijn van de mensen in te spannen. „De wereld heeft behoefte aan vrede. De grondrechten van de menselijke persoon moeten worden gerespecteerd. Het leven is heilig," aldus de deelnemers aan de synode.

Zij schrijven solidair te zijn met de 'outsiders' van onze welvaartsmaatschappij: „de zieken, gehandicapten, armen, hongerenden, immigranten, vluchtelingen, gevangenen, werklozen, ouden van dagen, kinderen en in de steek gelaten en eenzame mensen."

„De kerk is alle volkeren nabij die in hun waardigheid zijn gekwetst, die van hun vrijheid zijn beroofd, aan wie het bezit is ontnomen, die om hun geloof worden vervolgd en tegenover het geweld weerloos zijn," aldus de boodschap. Ook tonen de deelnemers aan de synode mededogen met de slachtoffers van oorlog en elke vorm van geweld in onze samenleving, „die alles maar toelaat."

Tijd voor adempauze — Voorlopig geen verdere denuclearisering

NAVO-beraad over INF-loos tijdperk

Van onze correspondent
Hans de Bruijn

BRUSSEL – Met voor het eerst een akkoord over de vernietiging van kernwapens binnen handbereik, gaan de ministers van defensie van de NAVO zich volgende week dinsdag en woensdag beraden op de toekomst van het bondgenootschap zonder middellange-afstandsraketten, de zogenaamdeINF-wapens.

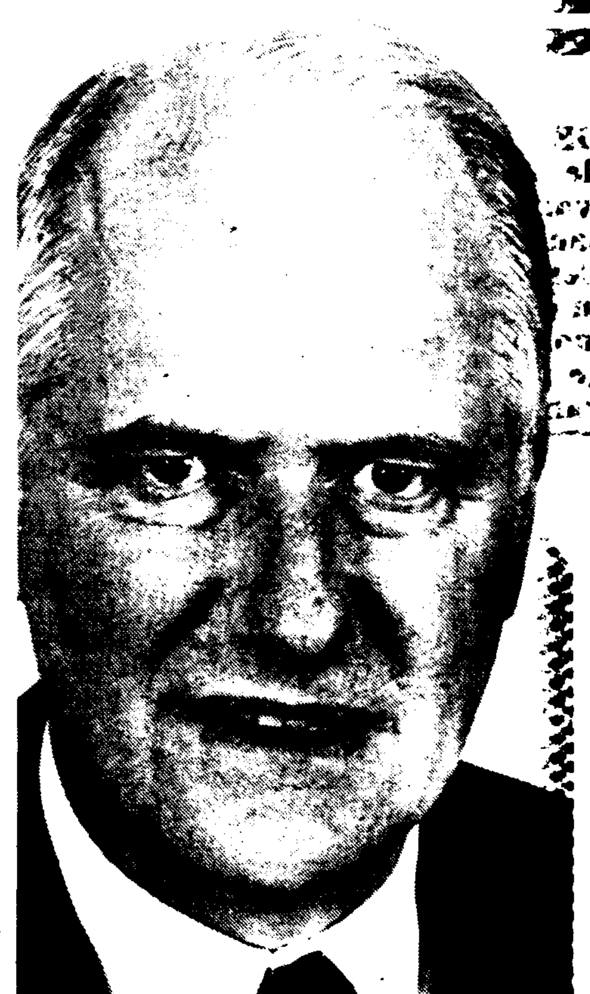
In het Californische Monterey hebben zij in de halfjaarlijkse bijeenkomst van de Nucleaire Plan Groep van de NAVO een eerste gesprek over de gevolgen van het INF-akkoord voor de NAVO-strategie. Over de feitelijke terugtrekking van de kruisraketten en Pershings-2 uit Engeland, West-Duitsland, Nederland, België en Italië zal nog niet gesproken worden. Daarmee wacht men liever tot de handtekeningen ook echt onder het akkoord staan.

Het belangrijkste agendapunt vormen de rapporten met aanbevelingen om de gaten te vullen die het INF-akkoord in de militaire NAVO-plannen slaat. Een ding staat volgens ingewijden echter vast: de 208 kruisraketten en de 108 Pershings die al in West-Europa zijn geplaatst, zullen niet gecompenseerd worden door andere, nieuwe kernwapensystemen. Het aantal kernwapens dat de NAVO tot haar beschikking heeft zal niet worden uitgebreid.

Vier jaar geleden spraken dezelfde ministers in het Canadese Montebello af dat het aantal taktische kernwapens in Europa teruggebracht moest zijn van 6000 toen tot 4600 in 1988. Daarin waren ook de 572 middellange-afstandswapens opgenomen. Die 4600 waren het minimum dat de NAVO dacht nodig te hebben. De Amerikanen – van wie al die ladingen zijn – hebben die vermindering samen met de partners voortvarend tot stand gebracht. Op dit moment is dat cijfer van 4600 al bereikt.


JOHN GALVIN
...advies...


MANFRED WÖRNER
...specifieke wens...


WIM VAN EEKELEN
..vragen over kerntaken...

Nog 4.000

Maar in 1983 werd nog geen rekening gehouden met het slagen van de ontwapeningsbesprekingen. Nu die toch zijn geslaagd, moeten de kruisraketten en Pershings-1 en -2 aan die 4600 onttrokken worden. De NAVO heeft dus na uitvoering van het INF-akkoord nog 'slechts' zo'n 4000 kernkoppen over.

In militaire kring wordt dat geen onaanvaardbaar risico gevonden. „De vermindering van de dreiging, door het wegvallen van de SS-20, SS-22 en SS-23 kan ook tot een vermindering van onze wapensystemen leiden,„ zei een hoge militair deze week.

De 4000 kernladingen zijn verdeeld over de kernbommen voor vliegtuigen als de F-16, de granaten voor de 155-mm- en 203-mm- kanonnen, nucleaire dieptebommen en de koppen van de Lance- raketten. Een toch ruime voorraad, maar met een beperking: zij kunnen het grondgebied van de Sovjetunie niet treffen. Dat konden de kruisraketten en Pershings-2 wel. Elk van die raketten was in de NAVO-plannen aan een (militair) doel in de Sovjetunie gekoppeld. Daarbij waren natuurlijk SS-20-bases, maar ook militaire vliegvelden, andere lanceerinrichtingen, radarinstallaties en wapenopslagplaatsen.

Een groot deel van die doelen blijft bestaan, ook na het weghalen van alle middellange-afstandswapens en de NAVO moet dus middelen vinden om die doelen te 'dekken'. We moeten de indruk vermijden dat na het INF-akkoord ineens alle dreiging weg is, zei een NAVO-diplomaat vorige week.

De NAVO zal dus met de overblijvende kernwapens moeten gaan schuiven voor een zo goed mogelijke dekking. In Monterey krijgen de ministers van defensie een eerste rapport daarover van een speciale hoge ambtelijke werkgroep. Maar besluiten zullen volgende week niet vallen.

De ministers willen eerst een gedetailleerd advies van NAVO- opperbevelhebber generaal John Galvin zien. Vermoedelijk kan dan op de volgende vergadering van de Nucleaire Plan Groep een besluit genomen worden.

Beperkt

De mogelijkheden zijn bekend en beperkt. Door het moderniseren en verbeteren van de bestaande wapensystemen wil men het verlies van de middellange-afstandsraketten opvangen. Aan nieuwe wapensystemen wordt nu niet gedacht, zo wordt verzekerd.

Bestaande wapensystemen zijn bijvoorbeeld de Amerikaanse F-111- bommenwerpers, de F-16-vliegtuigen (ook in Nederland), de Amerikaanse F-15's en de Duitse en Britse Tornado's. Die zouden met nieuwe radarapparatuur moeten worden uitgerust om ze meer mogelijkheden te geven de luchtverdediging van het Warschau-Pact te ontwijken.

Dan kunnen zij wellicht dieper doordringen tot boven vijandelijk gebied om doelen uit te schakelen die eigenlijk voor de kruisraketten of Pershings waren bestemd. Ook zou het bereik van de Lance-raket (nu 120 km) met hetzelfde doel tot 400 kilometer vergroot kunnen worden.

Eerder uitgelekte plannen als het aan de NAVO toewijzen van (Amerikaanse) schepen met nucleaire kruisraketten aan boord, zijn op dit moment niet aan de orde, zeggen deskundigen. Dat kan nog wel even duren.

Vermindering?

De Duitse minister Wörner zal in Monterey voorts steun vragen voor een verdere vermindering van kernwapens voor de korte afstand. Door aard (artillerie) en beperkt bereik (minder dan 500 km) kunnen die wapens in oorlogstijd alleen maar boven Duits grondgebied gebruikt worden, een voor onze oosterburen weinig aanlokkelijk vooruitzicht.

Maar in de strategie van de voorwaartse verdediging (het zo vroeg mogelijk opvangen van de tegenstander) kunnen die wapens aan de Duits-Duitse grens niet gemist worden. Op de WEU-vergadering in Den Haag is deze week ook al gebleken dat de partners nu niet verder willen gaan met de denuclearisering van Europa. Het is tijd voor een adempauze. Voor we verder gaan moeten we eerst maar eens zien hoe het INF-akkoord in de praktijk werkt.

En minister Van Eekelen zal ongetwijfeld gevraagd worden wat hij met de kerntaken van de F-16 en de Orion denkt te gaan doen, nu in Woensdrecht geen kruisraketten geplaatst hoeven te worden.

Van Eekelen zal dan antwoorden dat de regering daarover nog geen besluit heeft genomen. Maar op het NAVO-hoofdkwartier in Brussel werd vorige week al gezegd „dat het hier niet zeer begrepen zou worden", als Nederland toch de atoomtaken van beide vliegtuigtypen zou afstoten.

Nog steeds grote twijfel over haalbaarheid van operatie

Afslanking: krachtproef voor minister Van Dijk

Van alle grote operaties die het kabinet-Lubbers bij zijn eerste aantreden in het vooruitzicht stelde, kan het offensief tegen de bureaucratisering op de meeste politieke steun rekenen. Van rechts tot links tekende zich de overeenstemming af, die men bij zaken van gewicht consensus pleegt te noemen. Bureaucratische poliepen, waterhoofden en vetrollen moeten plaats maken voor een kleiner, efficiënter en daardoor beter ambtenarenkorps. De ambtenaar is er voor de burger en niet, als in een Kafkaeske parabel, de burger voor de ambtenaar.

Dit voorjaar presenteerde minister Van Dijk (Binnenlandse Zaken) zijn lang verbeide afslankingsprogramma: twee kilo papier vol getallen en plannen. Op een krachttoer had niemand gerekend, maar het resultaat werd allerwege toch als mager beoordeeld. Ambtenaren en politiek waren beiden ontevreden.

De ambtenaren omdat vooral de lagere echelons de dupe van deze operatie zouden worden. In strijd met Van Dijks belofte werd de 'trap niet van boven af schoon geveegd'. Het plan was ontworpen in de ivoren toren: met de praktische consequenties was niet of nauwelijks rekening gehouden. De operatie mocht dan onder een verheven titel geboekt staan; in werkelijkheid was zij slechts een voorwendsel om een bezuiniging van een miljard binnen te slepen.

Schriele muis

De politici, onder aanvoering van de liberaal Linschoten, vreesden een ondoorzichtige excercitie met indrukwekkende cijferreeksen, maar zonder veel zicht op de gewenste kwaliteitsverbetering. Er moesten 26.000 arbeidsplaatsen verdwijnen, waarvan 10.000 door middel van privatisering van overheidstaken. De resterende 16.000 zouden gevonden worden door trucs als het niet vervullen van vacatures, meerekenen van natuurlijk verloop, manipulaties met verwachte loonstijgingen en arbeidstijdverkorting. De berg had een wel heel schriele muis gebaard.

Van Dijk moest deze week in de Kamer tekst en uitleg geven over de on-, bevredigende stand van zaken. Ook aan de klachtenlijst van de grote fracties was het wonder van de consensus niet voorbij gegaan. De Kamer betreurde het ontbreken van voldoende informatie over het verloop van de operatie, meende dat de minister zijn collega's niet genoeg achter de vodden zit, en betwijfelde of de beoogde bezuiniging wel gehaald zal worden. Zelfs CDA-woordvoerder Paulis, wiens teksten doorgaans druipen van begrip voor de geestverwante bewindsman, had voor een keer de charme van ietwat gespierder proza ontdekt: „Er zijn twijfels of het schip wel op koers ligt, en dan druk ik me nog mild uit."

Van de uitkomst van het debat kan Van Dijk niet geschrokken zijn. Hij moet zo snel mogelijk een notitie over het verloop van de afslanking naar de Kamer sturen en elk jaar een voortgangsrapportage. Voorlopig is het oordeel over zijn plannen opgeschort.

Het oordeel van de Kamer, althans. Het belang van het debat van deze week lag vooral in het signaal naar de minister. Hij moet nu echt zijn tanden laten zien, anders wordt de afslanking en daardoor de verbetering van het ambtenarenkorps een fiasco. Met als indirect gevolg roestvlekken op zijn reputatie. Dit vooruitzicht wil een politicus nog wel eens tot activiteit prikkelen.

Twijfel

Buiten de Kamer, en, ongetwijfeld ook in de Kamer maar dan niet uitgesproken, leven er grote twijfels over de haalbaarheid van de operatie. Het merendeel van de plannen is opgesteld door de ambtenaren van de betrokken departementen zelf. In sommige gevallen (economische zaken, justitie, binnenlandse zaken) gaat dat goed; in andere gevallen (defensie, WVC) wordt de afslanking, aldus insiders, gezien als een malle modegril die weer overwaait of in elk geval over dient te waaien.


MINISTER VAN DIJK
...tanden laten zien...

Gezien deze, laten we zeggen, pluriforme benadering van de afslanking, is het eigenaardig dat de beslissingen in de praktijk door het topmanagement genomen kunnen worden. Met dieven vang je wellicht dieven; ambtenaren vragen zich zelf overbodig te maken, is onmiskenbaar van een andere orde. Sommige departementen hebben weliswaar een efficiencybureau in de arm genomen, maar blijven het laatste woord over de aangeleverde adviezen houden. Als die adviezen de top niet bevallen, zijn ze hun gewicht als oud papier niet waard.

Het blijft derhalve onwaarschijnlijk dat de nu bewandelde weg tot het gewenste doel, een kleinere en betere overheidsdienst leidt. Wie hecht aan de geloofwaardigheid van beleid, zal de omtrekkende beweging rond de hete brei moeten staken. Ambtenaren mogen niet in de verleiding worden gebracht de afslanking te saboteren. Inschakelen van efficiency-bureaus met ervaring met de organisatie van en 'cultuur' bij de overheid lijkt dan ook onontkoombaar.

Deze bureaus zouden dan niet alleen elk departement afzonderlijk, maar ook het totale takenpakket moeten doorlichten. Nu is het bijvoorbeeld nog steeds mogelijk dat verschillende diensten het zelfde werk doen en bij de afslanking in deze vorm de dans ontspringen. En ook van deze aanpak mogen geen wonderen verwacht worden. Reorganisaties bij het bedrijfsleven zijn ook niet altijd een doorslaand succes.

Wissel

De grootste wissel op het succes van de afslanking wordt echter getrokken door de politiek. Voor elke operatie met verstrekkende maatschappelijke gevolgen moet een prijs betaald worden. De bereidheid om die prijs te betalen en de druk van belangenorganisaties te trotseren, is op het Binnenhof nooit groot geweest, zie het geworstel rond de Dekker-plannen om de kosten in de gezondheidszorg te beheersen. Politici zitten graag èn in de zon èn uit de wind. Dat is menselijk, maar het beleid is er niet mee gebaat.

Wie werkelijk een kleinere, efficiëntere en betere overheid wil, zal de consequentie van gedwongen ontslagen op grote schaal moeten accepteren. In een tijd van massale werkloosheid is dat waarschijnlijk te veel gevraagd. Wie banen boven een beter functionerende overheid stelt, kan de lippendienst aan de noodzaak tot afslanking beter achterwege laten.

Limburgs Dagblad BINGO

Prijswinnaars spelronde 7

Elke week ruim ƒ 10.000,- aan prijzen!



Mevr. L. Slangen-Bruls, Dr. Poelsstraat 55, Hulsberg	ƒ 5000,-
Mevr. A. Dieters, Treubstraat 6, Heerlen	ƒ 500,-
Mevr. A. Otten, Sittarderweg 146, Heerlen	ƒ 500,-
Mevr. H. Offermans, v. Oldebarneveldstraat 6, Heerlen	ƒ 500,-
Mevr. S. Opgerfeld, Hamerstraat 2, Heerlen	ƒ 250,-
Mevr. M. Courbois, Dr. Poelsstraat 9, Klimmen	ƒ 250,-
Mevr. S. van Hoof, Beekstraat 25, Brunssum	ƒ 250,-
Mevr. G. Koenen, Frisostraat 28, Hoensbroek	ƒ 100,-
Mevr. H. Staszewski, Rooseveltstraat 24a, Schimmert	ƒ 100,-
Mevr. A. Mewissen, Buttingstraat 140, Hoensbroek	ƒ 100,-
Dhr. G. Possen, Persoonstraat 8, Bocholtz	ƒ 100,-
Mevr. R. Kemperman, Bongaardtstraat 7, Hoensbroek	ƒ 100,-
Dhr. M. Heyligers, Teggert 26, Voerendaal	ƒ 100,-
Mevr. R. Schweighofer, Matheusstraat 24, Heerlen	ƒ 100,-
Dhr. R.J. Vroomen, Kennedystraat 33, Hoensbroek	ƒ 100,-
Dhr. A. Lavrijsen, Putterlaan 6, Nuenen	ƒ 100,-
Dhr. A. Steijvers, Vasstraat 25, Eygelshoven	ƒ 100,-
Mevr. S. van Bodegom, Dempseystraat 192, Sittard	ƒ 75,-
Mevr. T. Pelzers, Maasbanderkerkweg 31, Sittard	ƒ 75,-
Dhr. L. Prevoo, Spoorbaanstraat 4, Heerlen	ƒ 75,-
Dhr. P. Stegeman, Zeswegenlana 134, Heerlen	ƒ 75,-
Danny Maassen, Servatiusstraat 64, Brunssum	ƒ 75,-
Mevr. A. Horbach, Kolmonderstraat 10, Nijswiller	ƒ 50,-
Mevr. W. Tossaint, A. van Schendelstraat 38, Schaesberg	ƒ 50,-
Mevr. M. Kern, Rennebeek 26, Geleen	ƒ 50,-
Mevr. J. Janssen, Begoniasingel 81, Geleen	ƒ 50,-
Mevr. R. Salden, Houtstraat 7, Grevenbicht	ƒ 50,-
Mevr. A. Brand, Gaffelhof 30, Heerlen	ƒ 50,-
Mevr. H. Giesbert, Marcellesstraat 8, Heerlen	ƒ 50,-
Mevr. Y. Patelski, Jongmansweg 31, Heerlen	ƒ 50,-
Dhr. M. Hameleers, Oude Kerkstraat 6, Maastricht	ƒ 50,-
Mevr. M. de Graaf, Hofweide 1, Landgraaf	ƒ 50,-
Dhr. J. Luit, Reeweg 109, Landgraaf	ƒ 50,-
Mej. J. Bokkers, Bleijerheidestraat 5, Kerkrade	ƒ 50,-
Dhr. M. Kock, Morgenstraat 30, Sittard	ƒ 50,-
Dhr. J. Didden, Molenhof 15, Amstenrade	ƒ 50,-
Mevr. E. van den Bos, Boblingenstraat 5, Geleen	ƒ 50,-
Dhr. J. Koonen, Westerstraat 9, Heerlen	ƒ 50,-
Mevr. Hersdaal, Julianastraat 14, Epen	ƒ 50,-
Mevr. M. Savelberg, Valkenburgerweg 23, Wijlre	ƒ 50,-
Mevr. E. Stulin, Italiëlaan 98, Heerlen	ƒ 25,-
Mevr. W. Bloem, Spoordamstraat 34, Heerlen	ƒ 25,-
Mevr. C. Sproncken, Peterstraat 24, Munstergeleen	ƒ 25,-
Mevr. E. de Beer, P. Duytstraat 157, Heerlen	ƒ 25,-
Dhr. J. Jaskowiak, Buttingstraat 96, Hoensbroek	ƒ 25,-
Mevr. P. Kriens, Anselderlaan 94, Eygelshoven	ƒ 25,-
Mevr. M. de Jonge, Karmelstraat 78, Heerlen	ƒ 25,-
Mevr. A. Vleugels, Kerkveldstraat 6, Schaesberg	ƒ 25,-
Dhr. H. Hendriks, Debetslaan 7, Nieuwenhagen	ƒ 25,-
Mevr. M. Dirks, Eikske 10, Landgraaf	ƒ 25,-
Mevr. G. Wolffs-Loeff, Valeriusstraat 5, Heerlen	ƒ 25,-
Mevr. E. Janssen, Pr. Hendriklaan 71, Brunssum	ƒ 25,-

Winnares hoofdprijs kan naar Lourdes

HULSBERG – „Ron, ich hub bingo!" Met deze telefonische juichkreet werd Ron Slangen donderdagmorgen rond zeven uur gewekt. Hij is de zoon van de winnares van de hoofdprijs, Lenie Slangen, Dr. Poelsstraat 55 te Hulsberg. Ron was overigens niet verbaasd over deze verheugende mededeling, want hij had het de vorige avond terloops voorspeld. Er ontbraken nog enkele nummers aan haar bingo-kaart.

Mister Bingo wordt bij aankomst in de Dr. Poelsstraat nauwlettend door twee kleine gadegeslagen. Mevrouw Slangen zelf doet open en daarmee komt voor haar een einde aan de spanning en onzekerheid van enkele uren. Jammer voor haar dat de fotograaf nog niet aanwezig was en Mister Bingo quasi onverbiddelijk opmerkte: „Even wachten tot hij er is."
Dochter Mario leeft mee met haar moeder. Als geen ander weet zij welke spanning haar moeder heeft moeten verwerken vanaf het moment dat een medewerker van het deze krant de nummers van de Bingokaart heeft gecontroleerd. Zo erg zelfs dat moeder een kalmeringsmiddel moest slikken.

Zodra de fotograaf er is wordt de prijs uitgereikt. Bij het zien van de vijf briefjes van duizend gulden kan Lenie haar emoties nauwelijks onderdrukken. „Dit had ik niet verwacht. Ik was al blij met honderd gulden", zegt ze spontaan. Dochter Mario is even blij als haar moeder. „Nu kan ze haar wens – een reis naar Lourdes – in vervulling laten gaan."
Intussen is Harrie Slangen, echtgenoot van Lenie, van het werk thuisgekomen. Hij is niet zo uitbundig, maar dat is de aard en het karakter van haar vader. De reis naar Lourdes komt weer ter sprake. Twintig jaar geleden was ze al eens in Lourdes. Ze hoopte er genegzing te vinden voor een rugkwaal. Deze hernia speelt haar nog altijd parten en daarom wil ze nog een keer terug naar deze bedevaartsplaats. „Maar de kinderen worden ook niet vergeten", zegt Lenie, ondanks luide protesten van dochter Mario. Inmiddels zijn ook de overige kinderen, de zonen Ron en René en dochter Lenie, van de prijs op de hoogte gesteld en komen feliciteren.



● Stralende en gelukkige echtelieden Slangen met Mister Bingo.

'Werkgelegenheid laatste jaren toegenomen'

Philips wil onrust over banen te lijf

NDHOVEN – Philips heeft een brochure uitgegeven om ers, vakbonden, onderwijs- en overheidsinstanties te laten en, dat de werkgelegenheid bij het concern in Nederland de atste jaren is toegenomen. „Er is de laatste tijd zoveel geibliceerd in de media over allerlei aspecten die de werkgeenheid bij Philips in Nederland raken, dat wij eens de erkelijke feiten en cijfers wilden laten zien", aldus direcur Scheurer van personeelszaken. „Dat heeft alles te mamet de onrust die bij medewerkers is ontstaan dooral die blikaties".

it die cijfers blijkt dat de werkgegenheid tussen 1983 en 1987 met 00 is gegroeid. Een woordvoerder n Philips erkent dat er alleen cijrs over het verleden in staan, terijl onrust over de werkgelegeneid vooral op de toekomst betrekking heeft. „Maar de indruk bestond at we ook in het verleden werkgegenheid hebben afgestoten. Natuurlijk is het zo dat er reorganisaes plaatsvonden en plaatsvinden, naar daar staat vaak een groei bij ndere activiteiten tegenover. Dat l in de toekomst zo blijven. Voor it jaar is de verwachting dat het antal arbeidsplaatsen in Nederland er saldo gelijk blijft".

n de Philips-koerier zegt Scheurer at het concern met de brochure de ubliciteit 'in goede banen wil leien'. De woordvoerder van de persienst: „Als dat de suggestie wekt at we de kranten of vakbonden een erwijt maken, is dat niet juist. Alen is de laatste maanden een beeld ntstaan dat niet in overeenstemning is met de werkelijkheid".

hilips had eind september 340.700 ensen in dienst tegen 349.600 een ar eerder. Het aantal werknemers in Nederland op fulltime-basis verminderde van 71.300 tot 70.100. Van de nieuwe personeelsleden die de afgelopen vier jaar bij Philips aan de slag gingen had eenderde een HBO- of universitaire opleiding gevolgd en een kwart een middelbare. De overige nieuwkomers hadden een lagere (beroeps)opleiding achter de rug. Het percentage vrouwen dat wordt aangenomen bij Philips is de laatste jaren toegenomen, aldus de publikatie.

Japan steeds belangrijker

BAZEL – Japan speelt op de internationale kapitaalmarkt een steeds belangrijker rol. In de eerste helft van dit jaar namen de Japanners leningen op van in totaal 27,9 miljard dollar. Daarmee bleven ze net achter op de Amerikanen die voor 28,1 miljard dollar leenden. Dit blijkt uit het jongste kwartaalrapport van de BIB (Bank voor Internationale Betalingen), dat vrijdag voor publicatie is vrijgegeven.

In totaal werd er in de eerste zes maanden van dit jaar voor een bedrag van 174,6 miljard dollar op de internationale kapitaalmarkt opgenomen. Dat is bijna vijf miljard dollar meer dan in de tweede helft van 1986.

Als belangrijkste tendenties op de kapitaalmarkt signaleert de BIB dat in het eerste kwartaal een recordbedrag aan leningen werd opgenomen als gevolg van het lage rentepeil en dat in het tweede kwartaal sprake was van een duidelijke daling als **gevolg van de toen stijgende dollar**rente. Bij de leningen was er verder een verschuiving van leningen met variabele rente naar vastrentende leningen.

De Japanse beleggers en schuldenaren gaven de voorkeur aan de yen tegenover de dollar en droegen daarmee bij aan een groeiend belang van de Japanse geldinstellingen in de sfeer van emissies en effectenhandel.

Privatisering BP gaat door

Van onze correspondent

ONDEN – Privatisering met ingeouwde hernationalisering. Zo Labour het besluit van de conatieve regering-Thatcher om handel in BP-aandelen vrijdag teren) toch te laten doorgaan. t echter als speciale voorziedat de Bank van Engeland beis om zwaargekelderde aandeterug te kopen. De grens daarvoor is 70 pence.

De minister van financiën Nigel Lawson maakte de beslissing om de handel in BP-aandelen toch door te zetten, pas laat in de avond bekend. a lang en intens overleg met financiële experts, directieleden van BP n de banken en financiële institun, die zich garant hebben gesteld oor de te voren overeengekomen aandelenwaarde van 3.30 pond.

ij staan op het punt om zware financiële klappen, oplopend tot vele miljoenen guldens, te incasseren. owel zij als de BP-directie hebben ot het laatst toe grote druk uitgeoeend op de regering-Thatcher om de andel in BP-aandelen op zijn inst uit te stellen.

et name de buitenlandse betrokenen in het drama – Amerika, Canada en Japan – weerden zich geucht. Maar uiteindelijk heeft de regering-Thatcher afgezien van uitel, dat ongetwijfeld zou hebben eleid tot een nieuwe vertrouwensisis in de toch al zo wankele beurs.

BEURS-OVERZICHT

Krachtig

AMSTERDAM – Het herstel, dat zich donderdag al aandiende op het Beursplein, heeft gisteren krachtig doorgezet. Op de obligatiemarkt werd druk gehandeld bij stijgende koersen. Dit ging gepaard met een vaste stemming op de aandelenmarkt. De hoofdfondsen gingen over de volle breedte veelal met guldens omhoog. Bijna de helft van de koersdaling die eerder deze week optrad werd gisteren weggewerkt.

De dollar liet donderdagavond nog een daling zien, maar vrijdag trad een herstel op en ten opzichte van de gulden was de Amerikaanse munt weer snel op het oude niveau. Aan het eind van de beursdag gaf de dollar weliswaar wat prijs op een daling van de economische barometer in de VS, maar voor Wall Street was dat geen beletsel om hoger te openen. De Amsterdamse beurs kon daardoor de week toch opgewekt afsluiten.

De internationale aandelen waren zonder uitzondering beduidend hoger. Philips bleef 's morgens ongeveer aan dezelfde koers op kwartaalcijfers, na donderdag f 1,40 te hebben prijsgegeven op f 34,20. Later op de dag kwam er toch nog negen dubbeltjes bij, zodat het electronicaconcern sloot op f 35,10. In de obligatiehoek van de optiebeurs stonden in tegenstelling tot vorige week de call opties het meest in de belangstelling terwijl de omzet hier bijna verdubbelde.

● Gisteren vond in de RAI in Amsterdam de laatste dag plaats van de 'Beleggersmarkt' in het kader van de '9e Dag van het Aandeel'. Een van de stands op die Beleggersmarkt – met computergegevens voor beleggers – deelde gratis appeltjes (voor de dorst) uit.

Philips optimistisch over resultaten '87

EINDHOVEN – Vooralsnog heeft de ernstige verstoring van het beursklimaat van de afgelopen weken niet een dusdanige invloed op de economische ontwikkeling en op de verhoudingen tussen de wisselkoersen in de wereld dat Philips de verwachting voor haar omzet in 1987 zou moeten herzien. Zij denkt dan ook dat het volume van de omzet ongeveer even sterk zal toenemen als vorig jaar; de groei bedroeg toen 6 procent.

Dat heeft het elektroniconcern gisteren meegedeeld in de toelichting op de resultaten over het derde kwartaal. Enkele voorgenomen financiële transacties in aanmerking nemend, ziet de onderneming geen aanleiding tot herziening van haar verwachtingen voor de winstontwikkeling in 1987, zoals zij die in het jaarverslag over 1986 heeft uitgesproken. Philips denkt dus aan verdere verbetering van de nettowinst. Vorig jaar steeg de nettowinst van ƒ 919 miljoen tot ƒ 1015 miljoen.

In het derde kwartaal is de nettowinst gestegen van ƒ 127 miljoen in 1986 tot ƒ 134 miljoen dit jaar en in de eerste negen maanden van ƒ 479 miljoen tot ƒ 554 miljoen. De nettoomzet verminderde in het kwartaal van ƒ 12,73 miljard tot ƒ 12,58 miljard en in de negen maanden van ƒ 39,08 miljard tot ƒ 36,74 miljard.

Het bedrijfsresultaat daalde in het derde kwartaal van ƒ 624 miljoen tot ƒ 580 miljoen en steeg in de eerste drie kwartalen van het jaar van ƒ 2,03 miljard tot ƒ 2,11 miljard. De winst vóór belasting steeg respectievelijk van ƒ 279 miljoen tot ƒ 299 miljoen en van ƒ 1043 miljoen tot ƒ 1082 miljoen.

Philips had eind september 340.700 mensen in dienst tegen 349.600 een jaar eerder. Het aantal werknemers in Nederland verminderde van 71.300 tot 70.100.

Op dinsdag 8 december neemt het bestuur van Philips een besissing over de uitkering van een interimdividend over 1987. In de middag van die dag zal de onderneming bekendmaken wat is besloten.

Philips verwacht over drie tot vier weken toestemming te krijgen van de financiële autoriteiten in de VS (de SEC) om 20 procent van de aandelen Polygram naar de beurs te brengen. Maar deze plaatsing kan misschien nog even worden uitgesteld, afhankelijk van de ontwikkeling van het beursklimaat, aldus drs.J. Zantman, vice-president van de groepsraad van Philips, gisteren op een persbijeenkomst. De rest van het aandelenpakket Polygram blijft in handen van Philips. Wel zal Philips proberen nieuwe partners in Polygram aan te trekken.

Begrotingstekort gaat terug

VS verhoogt belastingen

WASHINGTON – Het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden heeft donderdag een wetsontwerp goedgekeurd dat voorziet in extra belastingen van twaalf miljard dollar en bezuinigingen teneinde het begrotingstekort volgend jaar met 23 miljard dollar terug te dringen. Het wetsontwerp werd in het door Democraten beheerste Huis aangenomen met 206 stemmen voor en 205 tegen, ondanks waarschuwingen van Republikeinse zijde dat het een extra schok zou kunnen zijn voor de toch al nerveuse financiële markten.

Onder het wetsontwerp valt de heffing van een belasting van vijftig procent op 'greenmail', het geld dat een onderneming betaalt om aandelen terug te kopen van een bedrijf dat met een vijandelijk overnemingsbod dreigt. Eveneens wordt een einde gemaakt aan aftrekposten voor rente-uitgaven van meer dan vijf miljoen dollar per jaar om vijftig procent of meer van de aandelen van een bedrijf te verwerven.

De Amerikaanse regering is bij wet verplicht volgend jaar het begrotingstekort met 23 miljard dollar te verminderen. Het Congres wil dit doen door de belastingen te verhogen en de defensie-uitgaven te verminderen, maar het Witte Huis is hier fel op tegen. Het enorme begrotingstekort van de VS is één van de oorzaken van de chaos op de financiële markten van de afgelopen tijd.

Rabo-personeel naar Unie BLHP

UTRECHT – De Vereniging Personeel Rabobanken (VPR) en de Unie BLHP streven er naar met ingang van 1 januari aanstaande samen te gaan. De Unie, met 48.000 leden, krijgt er dan ruim 2100 leden in het bankbedrijf bij.

Binnenkort beslissen de VPR-leden definitief over het samengaan. De bestuursraad van de Unie, het parlement van de bond, heeft er al mee ingestemd.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 30-10-1987 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 29.120-ƒ 29.620, vorige ƒ 29.420-ƒ 30.120, bewerkt verkoop ƒ 31.220, vorige ƒ 31.720 laten.

ZILVER: onbewerkt ƒ 400-ƒ 470, vorige ƒ 415-ƒ 485; bewerkt verkoop ƒ 510 laten, vorige 530 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amer.dollar	1,90	2,02
Brits pond	3,21	3,51
Belg. frank (100)	5,21	5,51
Duitse mark (100)	110,25	114,25
It. lire (10.000)	14,30	16,30
Port. esc. (100)	1,25	1,65
Can. dollar	1,43	1,55
Franse fr. (100)	31,75	34,75
Zwits. fr. (100)	133,75	138,25
Zweedse kr. (100)	59,75	32,75
Noorse kr. (100)	28,00	31,00
Deense kr. (100)	27,50	30,50
Oost.schill (100)	15,73	16,23
Spaanse pes (100)	1,57	1,82
Griekse dr. (100)	1,30	1,70
Finse mark (100)	44,25	47,25
Joeg. dinar (100)	0,10	0,30
Iers pond	2,84	3,14

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gister, middag:

Amer. dollar	1,95475-95725
Brits pond	3,3515-3565
Duitse mark	112,560-610
Franse frank	33,105-155
Belg. frank	5,3775-3825
Zwits. frank	136,065-115
Japanse yen	140,78-140,88
Ital. lire	15,235-285
Zweedse kroon	31,430-480
Deense kroon	29,085-135
Noorse kroon	29,650-700
Canad. dollar	1,48325-48575
Oost. schill	15,9810-9910
Iers pond	2,9730-9830
Spaanse pes	1,6860-6960
Gr. drachme	1,4100-5100
Austr.dollar	1,3150-3250
Hongk.dollar	24,85-25,10
Nieuwz.dollar	1,1550-1650
Antill.gulden	1,0800-1100
Surin. gulden	1,0800-1200
Saudische rial	52,05-52,30
Ecu gulden	2,3180-3230

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

algemeen	224,1	234,2
alg.-lokaal	197,4	205,3
internationals	253,0	265,6
industrie	179,0	185,6
scheep/luchtv.	154,7	163,4
banken	264,4	276,6
verzekering	408,2	423,6
handel	310,6	329,1
cbs obl.index	112,6	113,0
rend. staatsl.	6,60	6,55
waarvan 3-5 jr	6,55	6,51
waarvan 5-8 jr	6,63	6,59
waarv.5 langst	6,57	6,54
rend. bng-len.	6,96	6,93
rend. banklen.	6,92	6,88
rend. pandbr.	6,66	6,65

● Nissan Motor Company, de een na grootste autofabrikant van Japan, heeft in de eerste helft van het lopende boekjaar een winst vóór belastingen en bijzondere voorzieningen behaald van 70,4 miljard yen, ongeveer 993 miljoen gulden. De winst is 82,3 procent hoger dan in de eerste helft van het vorige boekjaar.

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen

AEGON	58,50e	62,00
Ahold	65,00	69,50
Akzo	113,00	120,00
A.B.N.	37,40	39,50
Alrenta	146,40	146,40
Amev	42,90	42,90
Amro-Bank	58,50	62,70
Ass. R'dam	87,50	90,80
Bols	112,00	114,00
Borsumij W.	81,00	89,00
Bührm.Tet.	40,30	42,70
C.S.M.cert.	52,00	54,20
Dordtsche P.	189,00	197,00
Elsevier	39,60	44,40
Fokker	20,50	24,20
Gist-Broc. c.	34,40	35,60
Heineken	128,00	139,00
Hoogovens	33,50	34,50
Hunter Dougl.	39,50	43,00
Int.Müller	42,80	45,50
KLM	34,00	35,10
Kon.Ned.Pap.	112,00	117,70
Kon. Olie	207,50	215,90
Nat. Nederl.	49,30	53,20
N.M.B.	125,00	133,00
Nedlloyd Gr.	130,00	139,50
Nijv. Cate	75,50	76,00
Océ-v.d.Gr.	223,00	225,00
Ommeren Van	23,60	23,90
Pakhoed Hold.	60,00	65,00
Philips	34,20	35,10
Robeco	81,80	86,10
Rodamco	140,20	141,00
Rolinco	74,20	78,50
Rorento	51,80	51,90
Stork VMF	14,30	15,30
Unilever	104,00	111,50
Ver.Bezit VNU	60,50d	64,00
Wessanen	63,00	69,00
Wolt Kluwer	94,50	103,50

Binnenl. obligaties (staatsleningen)

12¾ NL 86-96	132,50	132,70
12¾ NL 81-91	114,20	114,20
12½ NL 81-91	113,10	113,20
12¼ NL 81-88	106,00	106,10
12 NL 81-91	109,90	110,00
12 NL 81-88	104,10	104,10
11¾ NL 81-91	111,10	111,10
11½ NL 80-90	107,25	107,25
11½ NL 81-91	109,40	109,50
11½ NL 81-92	110,00	110,20
11½ NL 82-92	110,30	110,60
11¼ NL 81-96	118,60	118,60
11¼ NL 82-92	110,10	110,40
11 NL 81-88	104,50	104,50
11 NL 82-92	111,00	111,10
10¾ NL 80-95	111,00	110,80
10¾ NL 81-91	107,20	107,30
10½ NL 80-00	120,00	121,00
10½ NL 82-92	109,00	109,10
10½ NL 82-89	105,80	105,80
10¼ NL 80-90	107,60	107,60
10¼ NL 86-96	118,30	118,80
10¼ NL 80-87	100,10	100,10
10¼ NL 82-92	111,20	111,20
10¼ NL 87-97	119,50	120,00
10 NL 80-90	106,20	106,20
10 NL 82-92	108,90	109,00
10 NL 82-89-1	104,00	104,00
10 NL 82-89-2	105,50	105,50
9½ NL 80-95	107,40	107,40
9½ NL 83-90	104,80	104,80
9½ NL 86-93	110,50	110,80
9¼ NL 79-89	103,80	103,80
9 NL 79-94	105,90	105,90
9 NL 83-93	108,30	108,60
8¾ NL 79-94	105,00	105,00
8¾ NL 79-89	104,00	104,00
8¾ NL 84-94	108,30	108,50
8½ NL 78-93	104,00	104,10
8½ NL 78-89	101,90	101,90
8½ NL 79-89	102,50	102,50
8½ NL 83-94	106,80	107,10
8½ NL84-94-1	106,90	107,20
8½ NL84-94-2	112,20	112,80
8½ NL84-91-1	104,30	104,30
8½ NL84-91-2	104,20	104,30
8½ NL84-91-3	104,40	104,40
8½ NL87-95	108,70	108,90
8¼ NL 77-92	103,00	103,00
8¼ NL 77-93	103,25	103,25
8¼ NL 79-89	101,80	101,80
8¼ NL 83-93	104,80	104,80
8¼ NL 84-94	106,20	106,20
8¼ NL 85-95	107,00	107,30
8 NL 78-88	102,20	102,40
8 NL 83-93	104,50	104,50
8 NL 85-95	105,80	106,10
7¾ NL 77-97	102,90	102,90
7¾ NL 77-92	102,50	102,50
7¾ NL 82-93	103,20	103,50
7¾ NL 85-00	105,70	105,70
7½ NL 78-93	102,00	102,00
7½ NL78-88-1	100,90	101,10
7½ NL78-88-2	101,50	101,60
7½ NL83-90-1	102,10	102,10
7½ NL83-90-2	102,10	102,10
7½ NL 84-00	104,10	104,20
7½ NL 85-95	103,80	104,10
7½ NL 85-2 95	103,85	104,15
7½ NL 86-93	103,10	103,30
7 NL 66-91	101,10	101,10
7 NL 66-92	101,40	101,40
7 NL 69-94	100,20	100,70
7 NL 85-92/96	101,70	102,05
7 NL 87p93	102,40	103,05
6¾ NL 78-98	100,60	100,60
6¾ NL1-2 85-95	100,50	100,85
6¾ NL 86-96	100,40	100,85
6½ NL68-93-1	99,60	99,60
6½ NL68-93-2	99,60	99,90
6½ NL 68-94	99,60	99,80
6½ NL 86-96	99,50	100,00
6½ NL 87-94	99,70	100,10
6¼ NL 66-91	100,20b	100,20b
6¼ NL 67-92	100,50	100,70
6¼NL86-92/6	97,75	98,40
6¼ NL 86/96	97,90	98,30
6¼ NL86p95	98,10	98,90
61/4NL87-1/95	97,90	98,60
61/4NL87-2/95	98,00	98,50
6 NL 67-92	98,60	98,80
6 NL 87-94	97,40	97,90
5¾ NL65-90-1	99,90	99,90
5¾ NL65-90-2	99,90	99,90
5¼ NL64-89-1	99,40	99,40
5¼ NL64-89-2	99,40	99,40
5 NL 64-94	96,50	96,50
4½ NL 59-89	98,90	98,90
4½ NL 60-90	97,70	97,80
4½ NL 63-93	96,00	96,00
4¼ NL 60-90	97,30	97,30
4¼ NL 61-91	97,00	97,00
4¼ NL63-93-1	96,20	96,20
4¼ NL63-93-2	96,90	96,90
4 NL 62-92	96,60	96,60
3¾ NL 53-93	96,00	96,00
3¼ NL B48-98	97,50	97,50
3¼ NL 50-90	97,20	97,20
3¼ NL 54-94	94,60	94,60
3¼ NL 55-95	95,50	95,50

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	97,00	98,00
8 Asd.R.84-92	120,00	-
6¾ Amro 73	101,00	101,00
8¼ A.I.R.85	90,00	93,00
6½ Bobel 86a	98,00a	100,00
6¾Br/Mol85	1,15	1,11
6¼Bührm.73	180,00	170,00
7¼Bührm.76	210,00	210,00
6¼ Cham 86	93,00	91,20
7 CreditLBN 74	100,00	-
5 Enraf-N.86	83,00	83,00
7¼Furness73	99,30	99,50
6 Hoogov. 85	95,50	96,00
8½Holec85	82,00	85,00
5Hoop Co 87	76,00	76,00
8¾ KNSM 75	108,50f	108,00
9 Meneba 74	101,00	101,00
7¾ Nutr.72	285,00	200,00
6½ Nijv.85	120,00	134,00
10 Pont 74-89	101,10	101,10
6½ Rol.67	98,00	99,00
14 SHV 81	152,50	154,00
8¾ Stevin76	98,00	98,00
8½ Volker78	97,50	97,50
8½ id uitg	-	-

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	18,00	18,30
ACF-Holding	43,50	45,00
Ahrend Gr. c	72,00e	73,50
Alg.Bank.Ned	38,50	40,40
Asd Opt. Tr.	31,50	35,40
Asd Rubber	10,00	10,20
Amst.Rijtuig	440,00	450,00
Ant. Verff.	291,00	-
Audet	141,00	146,00
Aut.Ind.R'dam	51,00	53,00
BAM-Holding	90,00	99,00
Batenburg	50,00	54,00
Beek, Van	90,00	90,00
Beers' Zonen	188,00	188,00
Begemann	48,00	36,00a
Belindo	407,00	406,00
Berkel's P.	9,30	9,60
Blyd.-Will.	19,40	20,50
Boer De, Kon.	105,00	117,00
de Boer Winkelbedr.	44,00	45,30
Boskalis W.	5,70	5,70
Boskalis pr	4,10	4,00
Braat Bouw	448,00	460,00
Burgman-H.	3000,00	2950,00
Calvé-Delft c	715,00	767,00
Calvé pref.c	3650,00	3600,00
Center Parcs	61,00	62,00
Centr.Suiker	50,00	52,50
Ceteco	215,00	217,00
Ceteco cert.	215,00	217,00
Chamotte Unie	10,50	10,90
Cindu-Key	47,00	52,50
Claimindo	391,00	392,00
Cred.LBN	55,50	61,00
Crown v.G.c	63,50	68,00
Datex Hold.	16,30	18,00
Desseaux	152,00	155,00
Dordtsche pr.	186,00	189,50
Dorp-Groep	330,00a	325,00
Econosto	122,50	125,00
EMBA	945,00	945,00
Enraf-N.c.	27,00	32,50
Eriks hold.	185,80	187,00
Frans Maas c.	25,00	27,00
Furness	25,50	27,50
Gamma Holding	49,00	54,50
Gamma pref	5,60	5,40
Geveke El.	70,00	77,00b
Geveke T.H.	26,10	26,10
Giessen-de N.	62,00	72,50
Goudsmit Ed.	125,00	130,00
Grasso's Kon.	83,00	84,80
Grolsche B. c	62,70	71,00
GTI-Holding	80,00	83,00
Hagemeyer	54,00	54,00
H.B.G.	93,00	93,50
HCS Techn	8,80	9,30
Hein Hold	108,00	123,00
Hoek's Mach.	105,00	110,00
Holdoh Hout	315,00f	320,00
Holec	13,20	14,50
H.A.L. Tr. b	625,00	695,00
Holl.Am.Line	625,00	680,00
Heineken Hld	108,00	123,00
Holl.Sea S.	2,20	2,25
Holl. Kloos	265,00	280,00
Hoop en Co	11,20	11,50
Hunter D.pr.	2,90	-
ICA Holding	34,00	36,00
IGB Holding	19,50	21,80
IHC Caland	16,40	17,20
Industr. My	140,00	142,50
Ing.Bur.Kondor	337,00	340,00
Kas-Ass.	30,50	33,50
Kempen & Beg.	190,00	192,00
Kempen Holding	11,50	13,80
Klene's Suik.	1100,00	1110,00
KBB	90,00	80,00
KBB (cert.)	69,00	74,00
Kon.Sphinx	32,90	33,00
Koppelpoort H.	180,00	179,00
Krasnapolsky	90,00	92,00
Landré & Gl.	325,00	315,00
Leidsche Wol	47,00	50,00b
Macintosh	43,00a	41,00
Maxwell Petr.	476,00	481,00
Medicopharma	44,50	45,00
Melia Int.	5,10	5,20
Meneba	41,00	44,00
MHV Amsterdam	8,00	8,00
Moeara Enim	878,00	920,00
M.Enim OB-cert	10850,00	11500,00
Moolen en Co	28,50	32,00
Mulder Bosk.	33,50	33,20
Multihouse	12,40	12,60
Mynbouwk. W.	515,00a	505,00a
Naeff	215,00	-
NAGRON	29,50	30,00
NIB	460,00	475,00
NBM Bouw	6,35	7,50
NEDAP	240,00	235,00a
Ned.Part.Mij	19,70	20,70
Ned.Springst.	13000,00	13000,00a
Norit	302,00	312,00
Nutricia	132,00	135,00
Orco Bank c.	84,30	83,00
OTRA	275,00	288,00
Palthe	80,00	86,00
Polynorm	68,00	76,00
Pont, Kon.	135,00	135,00
Porcel. Fles	114,00	114,00a
Pronam	144,00	120,00a
Proost en Br.	26,80	28,50
Ravast	50,00e	46,00a
Reesink	46,00	45,00
Riva	46,50	46,50
Riva (cert.)	46,00	46,00
Samas Groep	37,90	42,30
Sanders Beh.	55,00	58,00
Sarakreek	36,50	35,00
Schuitema	1220,00	1220,00b
Schuttersv.	75,00	78,10
Smit Intern.	18,00	17,50
St.Bankiers c.	24,70	25,50
Telegraaf De	235,00	236,00
Text.Twenthe	134,00	134,00
Tulip Comp.	33,80	36,70
Tw.Kabel Hold	62,50	62,00
Tw. en Gudde	59,50	61,50
Ubbink	237,00	240,00
Ver.Glasfabr.	142,00	143,00
Verto	29,50	28,50
Volker Stev.	18,50	19,50
Vredestein	22,00	23,50
VRG Gem.Bez.	93,00	93,00
Wegener's	82,00	82,00
Westhaven Asd	218,00	195,00
Wolters Kluwer	95,00	104,00
Wyers	40,00	45,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	285,00	290,00
ABN Beleg.f.	43,50	45,40
Alg.Fondsenb.	181,00	190.00
America Fund	227,00	253,00
Amro A.in F.	79,70	80,10
Amro Neth.F.	52,10	53,20
Amro Eur.F.	55,00	56,60
Amvabel	86,00	86,60
Bemco Austr.	55,00	53,00
Bever Belegg.	26,80	27,00
BOGAMIJ	107,00	107,00
Chemical Fund	15,00	15,00
Delta Lloyd	29,00	31,80
DP Am. Gr.F.	15,20	16,20
Dp Energy.Res.	40,00	40,00
Eng-Holl.B.T.1	1080,00	1080,00
Equity Mort.F.	51,70	51,50
Eurinvest(1)	68,00	63,00b
Eur.Ass. Tr.	3,50	5,00
EurGrFund	38,50	40,00
Hend.Eur.Gr.F.	155,60	154,00
Henderson Spirit	59,00	61,00
Holland Fund	45,00	47,50
Holl.Obl.Fonds	126,50	127,50
Holl.Pac.F.	63,50	71,50
Interbonds	530,00	530,00
Intereffekt	22,70	26,50
Japan Fund	40,00	39,10
MK Int.Vent.	60,00	62,00
Nat.Res.Fund	1130,00	1120,00
NMB Dutch Fund	27,70	27,90
Obam, Belegg.	160,00d	165,00
OrcoAust.M.F.	10,60	10,90
Orcur.Ned.p.	38,00	38,00
Rentalent Bel.	1263,40	1265,80
Rentotaal NV	28,20	28,30
Rolinco cum.p	96,00	96,00
Sci/Tech	14,20	14,50
Technology F.	20,00	23,00
Tokyo Pac. H.	125,00	135,00
Trans Eur.F.	52,20	55,00
Transpac.F.	370,00	391,00
Uni-Invest	132,00	140,00
Unico Inv.F.	81,30	81,30
Unifonds	24,00	24,20
Venture F.N.	40,00	41,00
VIB NV	80,50	81,00
WBO Int.	69,10	70,80
Wereldhave NV	191,00	193,00

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	33,50	35,00
Amer. Brands	40,00	42,50d
Amer. Expres	20,00	23,60
Am.Tel.& Tel.	29,00	29,60
Ameritech	86,70	88,00
Amprovest Cap.	130,00	130,00
Amprovest Inc.	236,00	236,00
ASARCO	16,60	17,80
Atl. Richf.	76,00	78,00
BAT Industr.	4,00	4,40
Bell Atlantic	71,00	71,90
BellCanEnterpr	36,00	35,60
Bell Res.Adlr	3,80	-
Bell South	35,70	38,10
Bethl. Steel	9,70	12,50
Boeing Comp.	36,70	38,10
Chevron Corp.	40,00	42,00
Chrysler	21,10	28,00
Citicorp.	36,90	38,00
Colgate-Palm.	42,00	42,50
Comp.Gen.El.	230,00	-
Control Data	19,50	23,50
Dow Chemical	66,50	72,00
Du Pont	90,00	90,00
Eastman Kodak	52,90	60,00
Elders IXL	5,70	-
Exxon Corp.	42,50	43,00
First PacInt	2,30	-
Fluor Corp.	12,00	12,80
Ford Motor	72,00	74,50
Gen. Electric	43,10	50,50
Gen. Motors	58,20	59,80
Gillette	27,50	29,25
Honeywell	49,50	54,00
Int.Bus.Mach.	116,25	123,50
Intern.Flavor	38,00	43,00
Intern. Paper	31,00	40,00
ITT Corp.	49,60	55,00
Litton Ind.	69,00	78,50
Lockheed	36,20	39,00
Minnesota Mining	53,20	56,00
Mobil Oil	40,00	-
News Corp Aus$	10,40	11,00
N.Am.Phill.	55,50	55,50
Nynex	67,60	69,50
Occ.Petr.Corp	24,00	26,60
Pac. Telesis	28,50	29,70
Pepsico	32,50	35,00
Philip Morris C.	87,50	95,00
Phill. Petr.	12,00	10,75
Polaroid	21,50	23,00
Quaker Oats	43,00	45,00
RJR Nabisco	49,50	55,00
Saralee	36,00	38,00
Schlumberger	30,25	33,00
Sears Roebuck	34,10	34,60
Southw. Bell	37,00	38,20
Suzuki (yen)	550,00	580,00
Tandy Corp.	33,00	38,20
Texaco	29,50	29,50
Texas Instr.	44,00	51,80
Union Carbide	19,00	20,50
Union Pacific	47,00	50,00
Unisys	30,25	32,50
USX Corp	24,10	25,60
US West	49,20	51,00
Warner Lamb.	62,50	61,00
Westinghouse	42,50	46,70
Woolworth	31,00	33,00
Xerox Corp.	50,50	57,50

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	32,00	32,00
Am. Home Prod.	138,00	-
Am. Motors	8,70	-
ATT Nedam	53,50	55,10
ASARCO Inc.	50,00	-
Atl. Richf.	144,00	145,00
Boeing Corp.	65,50	76,50
Can. Pacific	28,50	29,00
Chevron Corp.	80,50b	-
Chrysler	44,00	57,00
Citicorp.	68,00	76,00
Colgate-Palm.	78,00	83,00
Control Data	42,00f	46,00
Dow Chemical	135,00	-
Eastman Kodak	106,50	111,00
Exxon Corp.	76,00	84,00
Fluor Corp.	33,00	28,00
Gen. Electric	180,00	185,00b
Gen. Motors	114,90	116,00
Gillette	49,00	59,00
Goodyear	82,00	95,00
Inco	25,50	26,00
I.B.M.	230,00	239,50
Int. Flavors	98,00	80,00
ITT Corp.	95,00	103,00
Kraft Inc	85,00	93,00
Kroger	46,50	-
Lockheed	76,00	78,00
Merck & Co.	302,00	370,00
Minn. Min.	109,00	-
N.Am.Philips	99,00	99,00
Pepsi Co.	56,00	65,00
Philip Morris C.	163,00	175,00
Phill. Petr.	22,20	26,00
Polaroid	43,00	47,50
Procter & G.	160,00	-
Quaker Oats	78,00	81,00
Schlumberger	61,00	61,00
Sears Roebuck	70,00	73,00
Shell Canada	50,10e	51,00e
Tandy Corp.	63,80	73,00
Texas Instr.	95,00	106,00
Union Pacific	94,00	-
Unisys Corp	59,00	61,00
USX Corp	49,80	50,20
Varity Corp	5,20	-
Westinghouse	78,00	95,00
Woolworth	60,00	63,00
Xerox Corp.	110,00	105,00

Warrants

Akzo	34,20	40,70
AMRO warr.	10,00	11,00
Asia Pac Gr F.	2,30	2,90
Bever Bel.	0,95	0,90
Bogamij	12,50	13,50
Falcons Sec.	13,35	14,80f
Honda motor co.	830,00	890,00
K.L.M. B	270,00a	235,00
K.L.M. 85-92	175,00	182,00
MK Int. Vent.	4,30	4,50
Nat.Nederl. 76	1600,00	1800,00
Nat.Nederl. 78	1400,00	1550,00
Philips Gem.B	13,30	15,00
Philips 85-89	110,00	160,00
St.Bankiers a	4,60	5,00
St.Bankiers b	4,30	4,40

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	101,00	101,00
11⅞ Aegon84	101,50	101,50
Aegon warr	12,50	14,50
10½ ABN 87	102,00	102,00
13Amev 85	96,50	96,50
13Amev 85	97,00	97,00
10 Amev85	101,50	100,00
11 Amev 86	102,50	102,00
14¼Amro87	96,50	98,25
13 Amro-Bank82	106,00	106,00
10¾ Amro 83	101,50	101,00
10½ Amro 86	103,60	100,00a
10 Amro 87	102,00	102,00
5¾ Amro 86	97,90	97,90
Amro Bank wr	21,00	26,00
Amro zw 86	68,60	69,40
9 BMH ecu 85-92	98,70	98,70
7 BMH 87	94,50	94,50
11 CC Rabo83	102,40	102,40
9 CCRabo 85	102,50	102,50
7 CCRabo 84	105,00	104,25
11 DSM 84	101,50	101,50
10½EEG-ecu 84	100,90	101,00
9¾EIB-ecu 85	106,00	103,00
12½ HlAirl.F	96,00	95,00
12¼HlAirl.F	101,50	101,50
HollAirl.warr.	34,00	34,00
12 NIB(A)85-90	100,10	100,10
12 NIB(B) 85-90	100,00	100,00
11¼ NGU 83	103,50	103,50
11¼ NGU 84	102,00	102,00
10 NGU 83	102,50	102,50
NGU warrant	0,03	0,03
2¼ NMB 86	85,00	85,00
NMB warrants	17,50	16,10
8¾ Phil. 86	91,70	92,00
6¾ Phil.83	92,10	93,30
14¼Un.Becumy 86	98,00	98,50
12¼ Unil.	99,00	99,00
4¾ Akzo 69	165,00	172,00
5½ Amro 69	419,00	-
5¾ Gist 69	380,00	405,00
5¼ Hoog.68	101,00	99,00

Parallelmarkt

Alanheri	11,00	12,30
De Drie Electr.	19,80	19,80
Dentex Groep	15,50	17,00
Dico Intern.	62,00	62,00
DOCdata	35,00a	35,00b
Geld.Pap.c.	77,00	77,40
Gouda Vuurv c	66,00	65,00
Hes Beheer	140,00	159,00
Infotheek Gr	13,00	14,00
Inv. Mij Ned.	45,00	52,30
Kuehne+Heitz	19,50	20,00
Melle	228,50	233,00
Pie Med.	7,20	8,00
Text Lite	9,40	9,50
Verkade Kon.	112,00e	125,00

OPTIEBEURS

abn	c	jan	40,00	307	2,70	2,80
abn	c	apr	48,00	506	1,60	1,60
abn	p	jan	48,00	520	11,60	10,00
abn	p	apr	40,00	468	5,50	4,30
abn	p	apr	50,00	343	13,80	12,00a
akzo	c	jan	110,00	238	12,50	17,10
akzo	c	jan	120,00	639	9,00	12,00
akzo	c	jan	130,00	370	5,70	7,90
akzo	c	jan	140,00	320	4,00a	4,70b
akzo	c	jan	150,00	357	2,50	3,50
akzo	c	jan	160,00	263	1,70b	2,10
akzo	c	jan	170,00	250	1,30	1,90
akzo	c	jan	180,00	503	0,80	1,10
akzo	c	o91	150,00	301	20,00	24,00
akzo	p	jan	110,00	304	10,50a	8,70
akzo	p	jan	120,00	222	15,00	10,00
amro	c	jan	60,00	214	4,70	6,20
amro	c	jan	65,00	226	2,70	3,40
d/fl	c	dec	200,00	312	2,60	1,80
d/fl	p	dec	190,00	446	3,10	2,50
d/fl	p	dec	195,00	280	5,10	4,10
d/fl	p	dec	205,00	240	12,50	10,00
goud	c	nov	460,00	286	19,50b	16,00
goud	c	nov	480,00	260	8,50	6,50a
klm	c	jan	40,00	396	2,20	2,90
klm	c	o91	40,00	230	10,30	10,70
goud	c	nov	460,00	286	19,50b	16,00
goud	c	nov	480,00	260	8,50	6,50a
klm	c	jan	40,00	396	2,20	2,90
klm	c	o91	40,00	230	10,30	10,70
goud	c	nov	460,00	286	19,50b	16,00
goud	c	nov	480,00	260	8,50	6,50a
klm	c	jan	40,00	396	2,20	2,90
klm	c	o91	40,00	230	10,30	10,70
goud	c	nov	460,00	286	19,50b	16,00
goud	c	nov	480,00	260	8,50	6,50a
klm	c	jan	40,00	396	2,20	2,90
klm	c	o91	40,00	230	10,30	10,70
goud	c	nov	460,00	286	19,50b	16,00
goud	c	nov	480,00	260	8,50	6,50a
klm	c	jan	40,00	396	2,20	2,90
klm	c	o91	40,00	230	10,30	10,70
goud	c	nov	460,00	286	19,50b	16,00
goud	c	nov	480,00	260	8,50	6,50a
klm	c	jan	40,00	396	2,20	2,90
klm	c	o91	40,00	230	10,30	10,70
goud	c	nov	460,00	286	19,50b	16,00
goud	c	nov	480,00	260	8,50	6,50a
klm	c	jan	40,00	396	2,20	2,90
klm	c	o91	40,00	230	10,30	10,70

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Auto's

Ford

Escort 1100, 3-drs. ....'83
Escort 1300 Laser, 3-drs. .. ..'84
Sierra 2.0 L, 5-drs. ....'83

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 17.00 u. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum
Vencken

T.k. OPEL Kadett 1.2 N bj. '80, km.st. 90.000, APK sept. '88. 045-464151. Na 17.00, zaterdag de hele dag.

BMW

316, 2-drs. ....'84
320, 2-drs., get. glas .....'82
518, 4-drs., get. glas .....'83
518, 4-drs., lpg, get. gl. '84

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 17.00 u. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum
Vencken

Autobedrijf FRANS VANHAUTEN biedt aan: Ford Escort XR 3., div. extra's '84; Porsche 924 div. extra's '80; VW Scirocco GTi zenderuitv. '80; Volvo Amazone 121 klassiek '65; BMW 518 nw. model, LPG '82; Opel Senator automaat 2.5 E '82; Mazda 626 coupé 2.0 GLX nw. model '84; Toyota Starlet 12 klepper '85; Ford Sierra 2.3 Ghia alle extra's '83; Opel Corsa GL-uitv. '87; Opel Ascona 1.6 GL alle extr. '87; VW Golf GTD '85; Ford Fiesta 1.1 L zwart '85; 2 CV 6 club wit '83; BMW 316 4-drs. '85; Opel Kadett E 12 S '85; Ford Escort 13 GL 3-drs. '83; Mazda 626 LX '83; Opel Kadett combi 12 S '82; Mitsubishi Colt GLX '83; VW Golf LX 1.6 '83; Mini Estate stationcar '79; Ford Escort 1.3 L 5-drs. '82; Ford Escort 1.3 L 3-drs. '81; Opel Ascona nw. model '82; Opel KAdett 13 S 5-drs. '80; Opel Kadett 1.6 diesel '82; Ford Taunus 1.6 combi '81; Ford Taunus 1.6 GL '78; Ford Taunus 1.6 '76; Talbot Horizon '78; VW Passat '78; VW Passat '78; Ford Taunus combi '78; Honda Accord 3-drs. '77. Garantie, snelle , discrete financiering. hoge inruilprijzen. Alle auto's worden APK gekeurd afgeleverd. Autobedrijf Frans Vanhauten, hoek Kaalheidersteenweg-Dentgenbacherweg, Kerkrade. Tel. 045-423288.

Demo's

Golf Sportief 1600 cc, 3-drs., zwart, sept. ....'87
VW Jetta Comfort 1600 cc, 4-drs., augustus ....'87
VW Passat C 1800 cc, 5-drs., juli ....'87

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 17.00 u. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum
Vencken

Autobedrijf L. JANSSEN biedt biedt te koop aan: Rancho Talbot '79 ƒ 4250,-; Fiat 127 sport nw.st. '80 ƒ 3950,-; Opel Ascona 1.3 S '82 ƒ 8950,-; Opel Ascona diesel 2.0 '79 ƒ 3950,-; Opel Rekord 2.0 N 10-'79 ƒ 3950,-; Ford Taunus 2.0 GL gas '80 ƒ 4250,-; Ford Taunus 2.0 GL '79 ƒ 3950,-; Ford Taunus 2.0 GL '78 ƒ 1750,-; Ford Capri 1600 autom. '78 ƒ 1950,-; Ford Costumcar zeer apart ƒ 8250,-; VW Golf diesel nwe. motor '80 ƒ 4950,-; Renault 5 Alpine uitgeb. '79 ƒ 4950,-; Renault 5 1300 autom. '79 ƒ 3250,-; Renault 5 GTL '80 ƒ 3950,-; Renault 14 TL '80 ƒ 2250,-; Mitsubishi Lancer op gas '80 ƒ 6950,-; Fiat Ritmo diesel '82 ƒ 4950,-; Daihatsu Charade XTE 5 '80 ƒ 4500,-; Volvo 66 DL '78 ƒ 2500,-; Citroën 2 CV 6 '82 ƒ 3750,-. Diverse inruilers vanaf ƒ 500,-, ook met APK. Inkoop, inruil, APK, financiering, onderhoud in eigen werkplaats. Autobedrijf L. Janssen, Bosveldstraat 55, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-457126. Dagelijks geopend van 10.00-18.00 uur. 's Dinsdags gesloten.

Fiat Croma Turbo I.E.

155 pk motor, elektr. ramen, centr. vergrendeling, check-panel etc. etc., nieuwstaat. Aug. 1986, 18.000 km. Nieuwprijs ƒ 55.000,-

Nu ƒ 39.750,-
Fiat Sittycar Sittard
Kennedysingel 12
04490-17544

GOLF GTI, bj. '81, Kamei uitgeb., APK gek., schuifd., sportvelg., kl. wit, i.z.g.st. ƒ 11.950,-. Tel. 045-414127.

Opel

Corsa 1200 S ....'83
Kadett 1200 N, 3-drs. ...'83
Kadett 1300 S, 3-drs. ...'83
Kadett 1200 LS, 3-drs. .'86
Kadett 1600 SR, 3-drs. '84
Ascona Autom., 2-drs. ..'80
Ascona 1600 S, 4-drs. ..'81
Ascona 1600 GL Diesel, 4-drs. ....'85

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 17.00 u. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum
Vencken

GOLF GTI '83, 55.000 km, wit + uitbouw, 1800 cc, boordcomp. Elke keuring toegestaan. Prijs ƒ 18.800,-. Bongaertsl. 28, Hrln.

AUDI 100 i.z.g.st. kl. bl.met., nw. mod., gas + trekh., 5-bak. Vr.pr. ƒ 16.500,-. Moltweg 26, Schaesberg.

Te k. MITSUBISHI Galant 2.3 diesel eind '82, i.z.g.st. ƒ 6750,-. Inr. evt. mog. Tel. 045-316940.

TRANS AM TARGA, APK, LPG, zwart. Inr. mog. Gouverneurstr. 33, Heerlen.

RENAULT 25 GTS bj. '85, in showroomcond. Perf. bereden. Na 17 u. 043-430638.

T.k. VOLVO 360 GLS 2-ltr sedan, zilvermet., bj. '85, 35000 km. Te bevr. 04654-4212.

OPEL Kadett GT '85 16 S wit, 5-drs., 15.000 km, schuifd., in nw.st. Pr. ƒ 19.250,-. Tel. 045-410925.

Te koop Opel COMMODORE, '80, APK-gekeurd. Tel. 045-212191.

Te k. PORSCHE 911 Targa, '73, geh. gerest. in '84, kent. '87, div. extra's. Tel. 04752-4408.

FORD Mustang 1974, Wolfrace velgen, motor defect. Tel. 04402-71114.

FIAT 128 3P, rood, APK, maart '88, nw. voorbnd., pr.n.o.t.k. Tel. 04402-74028.

Te k. FIAT Uno 45, augustus 1984, 38.000 km, ƒ 8750,-. Kempstraat 40, Born.

Te k. SPORTAUTO v. liefh. Datsun 260-Z, bwj. '78, in nw.st., APK, div. acc., inr. mog. 04746-4282.

Te k. van liefhebber FIAT 131, groenmet., 1600 motor, i.z.g.st., motorisch 100% in orde. APK tot febr. '88. Past. Grijslaan 2, Obbicht.

Te k. OPEL Ascona 16 S, bwj. '82, APK, vr.pr. ƒ 8900,-. Inr. BMW 3-serie mog. Tevens te k.: Ford Taunus type '77, APK, vr.pr. ƒ 650,-. 04490-25888.

Te k. VOLVO 340 DL, 3-drs., bwj. febr. '86, km.st. 31.500. Tel. 04490-11045.

Te k. BMW type 318 bwj.'78 kl. beige, Zender uitgeb. m. sunroof, 4 nw. banden, stereo-toren i.z.g.st. apk gek. vr. pr. ƒ 4250,-. Tel.: 045-220114.

Uitlaat kapot?

dan snel naar snelservice Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen, 045-725507. Dealer van originele Romax uitlaten en alle topmerken schokbrekers. Ook 's zaterdags geopend van 10.00 tot 17.00 uur.

APK-keuringsstation

RIJKSKEURINGSSTATION. APK I + II. Voor alle voertuigen. Kerp, In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045-716951.

Nooit eerder zo goedkoop

Austin Metro	1985	12.750,-	255,- per maand
Fiat Panda 45 S	1983	6,500,-	130,- per maand
Mitsubishi Galant 1.6	1983	9.250,-	185- per maand
Opel Ascona 1.3 N	1980	5.100,-	102,- per maand
Opel Ascona 1.6 N	1982	9.500,-	190,- per maand
Opel Kadett 1.2 N	1981	6.500,-	130,- per maand
Peugeot 205 GTI	1984	17.900,-	358,- per maand
Peugeot 104 GL	1983	6.900,-	138,- per maand
Peugeot 205 GR	1986	16.700,-	334,- per maand
Peugeot 205 XE	1985	12.900,-	258,- per maand
Peugeot 205 XR	1985	14.500,-	290,- per maand
Peugeot 309 GR	1986	20.900,-	418,- per maand
Peugeot 505 SR	1981	7.500,-	150,- per maand
Renault 18 GTL	1982	6.900,-	148,- per maand
Talbot Samba Rally	1984	11.250,-	225,- per maand
Talbot Samba Sympa	1984	8.500,-	170,- per maand
Talbot Solara GL 1.6	1983	7.900,-	158,- per maand
Toyota Camry 1,8 GL aut.	1983	14.500,-	290,- per maand
Peugeot 305 GR	1985	13.500,-	270,- per maand
Ford Escort 1,6 L	1983	11.900,-	238,- per maand
Peugeot 205 GTI	1984	17.900,-	358,- per maand
Renault 5 TL	1981	5.000,-	100,- per maand
Peugeot 305 GRD	1985	17.000,-	340,- per maand
COMBI-UITVOERINGEN:			
Ford Taunus 1,6 L Combi	1982	6.000,-	120,- per maand
Opel Caravan Kadett	19—2	8.500,-	170,- per maand
Renault 18 stationcar	1983	9.000,-	180,- per maand
Renault 4 F6 Combi	1981	4.500,-	90,- per maand
DIESEL-UITVOERING:			
Fiat Ritmo diesel L	1980	9.000,-	180,- per maand
Peugeot 305 GRD	1985	17.000,-	340,- per maand
Talbot Horizon GLD	1984	9.000,-	180,- per maand
Volkswagen Passat GLD	1980	6.500,-	130,- per maand

Automobielbedrijf
Ploum

Eygelshovenergracht 64, Kerkrade (Vink)
Telefoon 045-460500.

Te k. SCIROCCO CL als nw. Bj. eind '81. Nw. model. Inr. kl. auto mogel. Op de Driessen 47 Koningsbosch. Tel.: 04743-2388.

Te k. DATSUN Stanza, mei '82, zeer goed onderh., vr.pr. ƒ 7800,-. LTM-weg 23, Heerlen, tel. 045-722345.

FIAT 128 3 P, bj. '79. Tel. 045-221125.

Koopje! Opel KADETT 1600 diesel, als nieuw, 27.000 km, t.e.a.b. Tel. 045-252981.

VOLVO 345 GLS 2.0, bwj. eind '81, kl. blauwmet., pr.n.o.t.k. 045-226279.

Te k. BMW 323-I, '79, en VW-bus met ramen. Schatsberg 1, Oirsbeek.

Te k. COMPRESSOR Atlas-Copco 12 PK, 380 V. Trichterweg 94, Treebeek.

Te k. FIAT Uno 45, bwj. '83, i.z.g.st. Hoofdstr. 214, Hoensbroek.

Te k. AUTOMAAT Toyota Liftback 1600 DX, nw. mod., APK t/m 8-'88, vr.pr. ƒ 4800,-. Tel. 045-317966.

Te k. Turbo RENAULT 5 Alpine, bwj. '82, wit, 107 PK, alarm enz., APK t/m '88, vr.pr. ƒ 10.500,-. 045-312232.

Te k. GOLF GTI uitvoering, '82, boordcomp., l.m. velgen, schuifdak, sportuitlaat, geen 2e zo mooi, pr. ƒ 6950,-, inruil mog. 045-310406.

BMW 520 (6-cil.), '78, Zender-uitgeb., sportst., radiocass., motor '80, inr. mog. ƒ 3250,-. Tel. 045-322074. Dr. Poelsstr. 19, Landgraaf (Kakert).

Te k. MERCEDES Comb., type 250 T, met LPG, APK 4-'88, zeer mooi, bj. 9-'79, vr.pr. ƒ 11.500,-; inruil mog. Tel. 04750-11681.

Te k. VW PASSAT diesel, 1979, 5-drs., radio, trekh., nieuw gespoten, kl. beige, i.z.g.st., ƒ 3500,-. Tel. 04746-1254.

Te k. VW GOLF diesel, bj. '79, recent APK-gek., auto verk. i.g.st., ƒ 4500,-. Klimmenderstraat 2, Klimmen, tel. 04405-1791.

Te k. SAAB 99 GL, nov. '77, prijs n.o.t.k. St.-Servatiusweg 60, Maastricht.

Komt u met uw huidige auto de winter wel door? Zonder al te grote uitgaven zo niet...

laat u dan eens beraden door uw Ford-dealer Jos Bogman

Met een Ford Credit Financiering zijn wij goedkoper dan welke bank ook. Waarom niet financieren. 8 van de 10 kopers doen het.

Voor u staan klaar in onze showroom jonge merkoccasions: automatic: 1978 Taunus, 1979 Taunus, 1979 Honda Civic. Schakel: 1977 Fiesta Ghia 36.000 km, 1978 Taunus 1600 L, 1979 Taunus 1600 L, Peugeot 305 GL, 1981 Fiesta, Escort, 1982 Fiesta, Escort, Opel Ascona 16 S, Opel Kadett 1.3 S, 1983 Escort, BMW 316, Alfa Sud 1.3, Lada 1600 L, Mazda 626 2.0 L LX, Opel Kadett 1200, 1984 Escort, Sierra, Talbot Solara 1.6 GL, Talbot Horizon 1.5 GL, Mitsubishi 18 D, Opel Ascona 18 E, Opel Rekord 2.0 S op gas, Opel Kadett Berlina, 1985 Fiesta, Escort, Sierra, Cherry 1300 GL, Subaru Yusty 1000, 1986 Escort, Fiesta, Citroën BX E, Fiat ritmo 60 CL, Renault 5 TL, Opel Kadett 16 LS D, 1987 Opel Corsa 1.3 GL. Specials: Escort XR 3 inj. '87, VW GTi '87.

- 3 mnd. 100% garantie op alles met de mogelijkheid tot uitbreiding van max. 1 jaar.
- Een half varken voor één piek bij aankoop occasion boven ƒ 10.000,-.
- Maak tijdig een afspraak voor uw winterbeurt.
- 's Donderdags koopavond tot 21.00 uur.
- 's Zaterdags magazijn open van 9.00 tot 13.00 uur.

Jos Bogman Kerkrade B.V.

Off. Ford-dealer voor de gemeenten Kerkrade, Simpelveld, Wittem en Vaals.
Hamstraat 70 (struktuurweg) Kerkrade
Telefoon 045-423030

Nu kopen - over 8 maanden betalen

(zonder rente - zonder kosten)

Fiat demonstratieauto's

Uno 45 Fire 4-drs. 4-'87 .... ƒ 13.400,-
Ritmo 60 L 5-drs. 6-'87 .... ƒ 15.300,-
Regata 100 S 8-'86 .... ƒ 21.500,-
Croma CHT 7-'87 .... ƒ 29.600,-

Bastiaans Fiat-dealer Heerlen

Spoorsingel 50 - Tel. 045-724140

Te k. **BMW 525i** bj. 6-'84, 69.000 km, 5-bak, z. veel extra's. Event. inr. mog. ƒ 29.500,-. Tel. 04459-1478.

Volvo 740 GLS turbo diesel, 35% korting

directieauto - 13 maanden oud

incl. aircond., orig. radio en cassette, stuurbekr., verw. stoelen, blauwmet., slotvergr., enz., absolute nieuwstaat.

Inruilen en financiering mogelijk. Autobedrijf

Jasper B.V.

Windrakerberg 29, Sittard, tel. 04490-21944

Occasions Smeets Opel nu bij Smeets M.B. Op de Griend 2

naast Eurohal
Maastricht

G.G. AUTO'S biedt aan, met garantie-inruil en APK: Golf CL 1600 cc, '85; Peugeot 205 GL, '84, 5-drs.; Opel Corsa 1.2 S, '84, 22.000 km; Ford Escort 1.3 Luxe, 3-drs., '81; Ford Taunus 1600, 4-drs., Bravo, autom., '82; Ford Escort 1.3 autom., '80; Ford Escort Luxe, '79; Fiat Panda, als nieuw, '86; Fiat Uno Luxe, '85; Ford Fiesta Bravo, '81; Nissan Cherry 1200, zeer mooi, '81; Volkswagen Polo GT, als nieuw, '81; Toyota Corolla DX 5-speed, '81; Volvo 343 GL, '82; Suzuki Alto, 30.000 km, '82, als nieuw. Diverse inruilers tot ƒ 5000,-. Alle auto's zijn voorzien van prijsinformatie. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen (langs grote weg Heerlen-Brunssum, bij ingang Schrieversheide).

Te k. KEVER, met lichte schade, ƒ 900,-; tevens gerest. Kever, i.pr.st., voor liefh., prijs n.o.t.k. Tel. 04405-1685, b.g.g. 045-241205.

VOLVO 343 DL aut. '80, 100% in orde, blauwmet. Raadhuisstr. 27a, Hulsberg. 04405-3571.

Te k. BMW 1502 bj. '76, APK tot mei '88, trekh. + LPG in z.g.st. ƒ 2500,-. Rdr. Bexstr. 16, Brunssum.

HONDA Integra '86 ƒ 22.900,-, Mitsubishi Galant GLS ƒ 19.900,-, Kadett '85 ƒ 17.750,-, Golf Cabrio '80, ƒ 18.900,-, Kadett '83 ƒ 10.750,-, Fiesta '82 ƒ 7750,-, Fiesta '81 ƒ 7000,-, Alfa sprint '82 ƒ 10.750,-, Ascona '82 ƒ 10.750,-, Suzuki Jeep '82 ƒ 6750,-, Corsa '84 ƒ 10.000,-, eend '82 ƒ 4750,-, Golf GTI '79 ƒ 7500,-, Golf diesel '79 ƒ 4750,-, Volvo 66 ƒ 1900,-, automobielbedrijf Frings, Brunssummerweg 136, Landgraaf, 045-313744.

RENAULT R4 te k. bwj. '80, ƒ 1000,-, tel. 045-352629.

HONDA Accord automaat, APK-gek., bwj. '80, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Haesenstr. 1, Sch'berg. 045-318003.

Te k. OPEL Rekord 2 ltr. S, eind '78, 98.000 km, APK 8-'88, nw. banden, nw. kopp.plaat en nw. schokbrekers, met LPG en trekh., pr. ƒ 2600,-. Tel. 045-351936.

Te k. BMW 320 6-cil., bwj. 1979, LPG, vr.pr. ƒ 7800,-. 04490-11509.

TOYOTA Tercel 4 WD, van part., ƒ 8000,- ond. nw.pr., rood, 1 jr., 8800 km, alle inr. mog. 04490-20115.

Auto Limburg

Opel Senator 2.5i autom., '85; Ford Scorpio 2.0 CL, '85; Citroën BX 1.9 GT, '85; Citroën BX 1.9 TRD, '85; Citroën BX 1.9 TRD, '84; BMW 525 E autom. m. '85; Volvo 760 GLE autom., '84; Volvo 240 GL Grand Luxe, '84; Volvo 240 DL, rood, nw.st. '85; Renault 25 GTX 2.2 i, '84; Peugeot 505, '85; Ford Sierra 1.6 L stat., '84; Ford Sierra 1.8 Laser, '85; Ford Sierra 1.6 Laser, '85; Ford Granada 2.0 Savoy, t. '84; Ford Taunus 1.6 L, '81; Mazda 929 2.0 LX, '85; Mazda 626 2.0 GLX coupé, '85; mazda 626 1.6, '82; Alfa Giulietta 2.0, '82; Audi 100, wit, '83; Audi 100, blauwmet., '83; Audi 80 LS, zilver, '80; Audi 80 GLS, groenmet., '80; Toyota Camry 1.8 GL HB, '84; Toyota Carina 1.6 GL, '84; Toyota Carina 1.8 GL, '83; Toyota Carina 1.6 GL, '82; Opel Ascona 1.6 S, '82; Opel Kadett 1.2 S HB, '80; Opel Ascona 1.9 autom., '80; Opel Ascona 1.9, wit, '81; Datsun Bluebird 2.0 GLE, '82; Fiat Regatta 70 ES, '85; Honda Accord, nw. mod., '82; Lada 2105 GL, nw. mod., '84; Lada 2105 GL 1.6 combi, '84; Mitsubishi Galant 1.6 GL, '85; Mitsubishi Galant 1.6 GL, '84; Mitsubishi Galant 1.6 GLX, '83; Renault 5 TL, '85; Renault 30 TX, '82; Renault 18 GTD combi, '84; Renault 18 GTS autom., '80; Talbot Solara 1.6 GL, '80 en '81; Volkswagen Golf D, dec. '82; Volvo 244 GL, '80; Buick Century LTD, '80; BMW 320/6, rood, '78. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein, tel. 04495-8474/8413.

Te k. van part. AUDI 100 L5S, grijsmetal., APK, bwj. '79, mod. '80, ƒ 2500,-. Tel. 04495-7113.

MERCEDES 230 T stationcar, autom. '79, metall. zilvergrijs, in perf. st. Extra: rondom spoilers, sportwielen, trekhaak, tel. 045-214043.

VW Golf diesel bj. 26-2-'87, km.st. 13.900, wit, 5-bak, sportv., stereo. Nieuwwaarde 31.000,- nu 23.500,-. 04497-2080.

T.k. MAZDA 323 bj. '77, APK gek. + Suzuki GS 450 L Shopper bj. '80. Pr. n.o.t.k. 04498-55557.

VW KEVER bj. '71, 100% gerest. 04497-2080.

ALFA Romeo 90, 2 ltr inj., stuurbekr., centr. deurvergr., electr. gest. voorruiten, lichtmetalen velgen, kl. wit, maart 1987, 33.000 km, z.g.a.n. nw.pr. ƒ 47.900,- nu ƒ 32.000,-. Tel. 04490-15198 (b.g.g. 03404-59325).

T.k. van part. zeer mooie MERCEDES 200 Benz met nwe. 230 motor op gas, veel acces., bj. '78, APK '88. Vaste pr. ƒ 6500,-. Tel. 04494-51885.

T.k. FORD Taunus 2 ltr Ghia, APK tot mei '88, i.z.g.st., km.st. 60.000, kl. kastanjebruin, met nog enkele luxe snufjes. Pr. ƒ 5000,-. 04402-75357.

Te k. PEUGEOT 504 stat.car., 1979, m. APK tot juni '88. Elk red. bod. Alleen 's zaterdags. 't Weyerke 7, Herten, 04750-32934.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '77, APK-gek. Tel. 04406-15249.

BMW 316 op gas, bwj. '78, i.z.g.st., APK-gek. 10-'88. Tel. 04404-1721.

Te k. VOLVO 340 GL 1.7, LPG, aug. '86, 50.000 km. Tel. 04499-3987 of 043-633332.

RENAULT GTL 5, bwj. dec. '77, i.z.g.st. Weg = weg. Tel. 013-685384.

Te k. VOLVO 244 GL, '80, i.z.g.st., 97.000 km, LPG-inst. beschikbaar. Tel. 04457-1951.

Te k. 2 GOLFS diesel, bj. '77 en '78. Boudewijneik 49, Kerkrade, na 13.00 uur.

Voor liefhebber CHEVROLET Camaro 8-cil., bj. 1975, prijs n.o.t.k. Tel. 045-461490, na 18.00 uur.

Te k. mooie RENAULT 5 TL, bj. '80, 5-drs., i.pr.st., mech. 100%, APK-gek., prijs ƒ 2950,-, koopje! Tel. 045-455781.

Te k. OPEL Manta, geh. Zender-uitgeb., sportvelgen; inruil mog. Tel. 045-452867.

Te k. FORD Escort XR 3, eind '81, i.z.g.st.; inruil event. mog. Tel. 045-316940.

Te k. OPEL Kadett 12 S, 4-drs., '79, i.z.g.st., APK 10-'88, ƒ 2750,-. Tel. 453572.

Te k. BMW 316, bj. '77, t.e.a.b. Patersweg 2, Bocholtz.

Te k. FORD Escort 13 L, bj. eind '78, APK-gek., prijs ƒ 850,-. Hommerterweg 77, Hoensbroek, tel. 045-214650.

Auto LANDGRAAF biedt aan plm. 80 jonge occasions met 12 mnd. garantie tegen zeer scherpe prijzen. Kom vrijblijvend kijken en vergelijken op ons verkoopterrein en in onze showroom. Een greep uit onze voorraad: Nissan 300 ZX aut., in nw.st., kl. goudm., 34.000 km, 1985; Ford Sierra 1.6 Laser, 5-drs., m. stereo, bronsmet., 1987; FSO Polonez 1500 m. div. acc., kl. beige, 1987; Opel Kadett 1.6 GT, zeer mooie auto, kl. rood, 18.000 km, 1986; Opel Rekord 2.3 D Station Traveller-uitv., kl. zilverm., 1986; Mazda 626 GLX coupé, 34.000 km, kl. zilver, type 1986; BMW 518 m. stuurb., gekl. glas, stereo enz., blauwmet., 1985; Ford Sierra Laser m. 5-bak, 44.000 km, kl. groenm., 1985; Ford Fiesta XR-2, zeer snelle uitv., zwart, weinig km, 1985; BMW 524 TD m. sportv., gekl. gl. enz., z. mooie auto, kl. wit, 1984; Mercedes 240 D m. 5-bak, zonw. gl., stuurb., wijnrood, 1984; Opel Rekord 2.0 S, kl. wit, in nw.st., 1984; Mazda 323 Sedan Luxe uitv., z. weinig km, blauwmet., 1984; Mini Metro L, kl. ivoor, 53.000 km, 1984; Mitsubishi Galant Turbo D 2.3, kl. beige, mooie auto, 1984; Nissan Bluebird 2.0 dies., kl. wit, nw. model, 1984; Opel Ascona 2-drs., 48.000 km, bruinmet., z. mooie auto, 1984; Talbot Solara GLS m. div. acc., kl. zilverm., 1984; Talbot Solara GLS, z. mooie ruime auto, bruinm., 1984; Volvo 240 DL m. zonw. glas, stereo, z. mooie auto, kl. wit, 1984; Audi 100 CC diesel m. stuurbekr., nw. model, bruinm., 1983; BMW 323 I m. sportv., open dak, kl. groen, 1983; Ford Escort 1.3 L, 5-drs. m.z. acc., groenm., nw.st., 1983; Ford Escort 1.1 Bravo, 1e eigen., kl. zwartm., sportstriping, 1983; Mitsubishi Sapporro GLX 1.6, kl. zilverm., 1983; Talbot Matra Rancho X m. LPG-onderb., kl. bruinmet., 1983; VW Santana GX5, allerduurste uitv., goudm., 1982; Mitsubishi Lancer 2000 Turbo, kl. zwart, m. v. acc., 1982; Opel Ascona 1.6 S, 4-drs., kl. groenm., 1982; Ford Granada 2.0 GL m. schuifd., LPG enz., groenm., z. mooi, 1982; Peugeot 504 Familiair, kl. ivoor, mooie auto, 1981; Toyota Celica ST, Amerik. uitv. m. airco, stuurbr. enz. rood, 1981; BMW 518 m. schuif-/kant.d., centr. vergr., 1e eigen., roodm., 1981; Citroën CX Athena m. schuifd., kl. groenm., 1981; Peugeot 305 GLD m. open dak, kl. ivoor, 1981; Volvo 244 GL automaat m. LPG, schuifd., in z. mooie cond., 1978. Bestelauto's: Mini Metro Van, gr. kent., kl. wit, 27.000 km, 1986; Ford Transit personenvervoer 9-pers. luxe uitv., kl. wit, 1985; Toyota Corolla diesel station Van, gr. kent., kl. wit, 1984; Toyota Corolla diesel station Van, gr. kent., kl. wit, 1984; VW Passat station Van, kl. wijnrood, benzine 1.8, 1984; Mazda E 1600 bus, gesloten, 60.000 km, kl. beige, 1983. Garantie 12 mnd. (boven ƒ 10.000,-). Hoge inruilprijzen. Garantie, eigen werkplaats. Snelle, discrete financiering. Alle auto's worden gekeurd afgeleverd. Openingstijden: ma.-vrij. dag. v. 9.30-18.00, zaterdag v. 9.00-17.00 uur. Auto Landgraaf, Heerlerbaan 74-76, Heerlen, tel. 045-424268.

1000%

Onze auto's zijn 1000% en 100% is meer dan genoeg!

Peugeot 205 Accent .....'86
Seat Fura Playa ....'85
Fiat Ritmo 105 TC ....'84
Fiat Uno 55 S ....'83
Peugeot 104 GL ....'83
Datsun Cherry 1300 .....'82
Renault 9 TL ....'82
Opel Kadett 1.3 S Hatch ....'81
Ford Escort 1100 L ....'81
Ford Taun. 1.6 L Bravo '81
Ford Escort 1300 Sport '80
Golf CL Diesel ....'80
Ford Taunus 2.0 GL .....'80
VW Golf 1100 M ....'79
VW Passat LS ....'78
Opel Kadett City ....'76
Opel Kadett Coupé Aut. '75
Lada 1200 ....'79 '81 '83
Lada 2105 .... '82 '85
Lada Combi div. '79 '80 '81

Div. goedkope inruilers
Inruil en financ. mog.

Autocentrum Keulartz B.V.

Locht 42[e], Kerkrade
Tel. 045-419905

CITROEN CX 24 Pallas Inject. Autom. Electr. schuifd., electr. ramen, centr. vergrendeling, getint glas, turbo-spoiler, trekh., grijsmet., in nw.st., apk '88, bj. '81. ƒ 12.500,-. Tel. 045-424838.

Te k. 2 CV 6 APK tot okt. '88 ƒ 950,-. Tel. 04492-1304.

OPEL Ascona 1.9 S bj. '79, nw. type, APK, zeer mooi ƒ 3150,-. Tel. 04490-25489.

HONDA Prelude t. '81, APK, 1e lak, i.nw.st. ƒ 5.650,-. 04490-26047.

T.k. FIAT 132 bj. laat '81. Car. en mot. 100%, APK gek. + LPG. Moet gespoten worden. Vr.pr. ƒ 2250,-. Tel. 04498-51710.

T.k. FORD Escort 1100 bj. '85, 27.000 km, i.z.g.st. Tel. 045-753383.

Te k. mooie RENAULT 18 stationcar '82, 100% in orde. Vr.pr. ƒ 6500,-. 045-255032.

Te k. Opel ASCONA, APK-gek., mooie auto; inruil mog. Hamerstraat 48, Hoensbroek, tel. 045-229480.

Saab

900 turbo 4-drs. ....'85
900 GL spec. 4-drs. 2x ..'84
900 GL LPG ....'84
90 2-drs. schuifdak ....'85
99 GL 2-drs. spec. uitv.'84
99 GL 2-drs., 4-drs. ....'80
99 GL 3-drs. ....'75

Lancia

Prisma I.E. MC demo ....'87
Prisma TD demo ......12-'87
Prisma 1600 wit mooi ....'85
Delta 1600 GT ....12-'86
Ypsilon 7500 km ....'86
Ypsilon Fire ....'85

Overige merken

VW Jetta 1.5 4-drs. ....'86
VW Passat 1.6 mooi ......'81
Fiat Ritmo 60 ES ....'84
Renault 20 TX ....'83
Peugeot 505 2x ....'81
Peugeot 504 GL... ƒ 1000,-

Automobielbedrijf Kompier
Akerstraat 150, Heerlen
Tel. 045-717755

Automobielbedrijf LOVEN Heerlen B.V., Mazda-dealer, Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 045-722451. Wegens verkoopsucces van alle nieuwe Mazda-modellen, bieden wij onderstaande inruilauto's te koop aan: Mazda 323 HB, '81, ƒ 8.250,-; Mazda 323 HB 1.3, '82, en lpg, ƒ 7.500,-; Mazda 323 HB 1.3, '82, ƒ 10.500,-; Mazda 323 HB 1.1, '83, ƒ 11.000,-; Mazda 323 HB 1.3, '83, ƒ 12.500,-; Mazda 323 HB 1.5 GT, '83, ƒ 13.500,-; Mazda 323 HB 1.3 Aut., '83, ƒ 12.500,-; Mazda323 HB 1.1 LX, '87, ƒ 18.500,-; Mazda 323 NB Sedan 1.3, '81, ƒ 9.500,-; Mazda 323 NB 1.5 GT, '83, zwart, ƒ 15.000,-; Mazda 323 NB Sedan 1.3, '82 + lpg, ƒ 11.000,-; Mazda 323 NB Sedan 1.3, '82, ƒ 12.500,-; Mazda 323 NB 1.5, '83, ƒ 12.500,-; Mazda 626 Sedan 1.6, '80, ƒ 3.500,-; Mazda 626 Sedan 2.0 D, '87, ƒ 24.500,-; Mazda 626 Coupé 1.6 GLX, '84, ƒ 17.950,-; Mazda 626 HB 1.6, '84, ƒ 18.500,-; Mazda 626 HB 2.0 GLX, '86, ƒ 26.000,-; Mazda 626 HB 2.0 Diesel, '86, ƒ 23.500,-; Mazda 626 HB 1.6 Limited, '85, ƒ 19.500,-; Mazda 626 HB 2.0 I, '86, ƒ 26.000,-; Mazda 626 HB 2.0 GLX, '86, ƒ 26.000,-; Mazda RX7, '84, ƒ 28.500,-; Opel Corsa 1.2, '84, ƒ 13.500,-; Opel Kadett 1.2, '82, ƒ 9.500,-; Opel Kadett 1.2, '82, ƒ 10.500,-; Opel Kadett 1.2, '83, ƒ 12.500,-; Opel Kadett Caravan, '84, ƒ 13.500,-; Opel Ascona 1.6, '83, ƒ 13.500,-; BMW 320-6, '82, ƒ 13.500,-; Suzuki Alto, '85, ƒ 8.450,-; Ford Sierra 1.8, '85, ƒ 20.995,-; Ford Escort 1.1, '82, ƒ 11.000,-; Ford Escort 1.1 Laser, '84, ƒ 14.500,-; Ford Escort 1.6, '85, ƒ 18.900,-; Ford Escort 1.3, '83, ƒ 12.500,-; Honda Civic + lpg, '81, ƒ 6.950,-; Honda Civic 1.5, '84, ƒ 14.995,-; Honda Quintet Aut., '82, ƒ 12.500,-; Mitsubishi Colt, '82, ƒ 9.500,-; Nissan Cherry 1.3, '83, ƒ 9.500,-; Nissan Cherry 1.3, '84, ƒ 13.995,-; Nissan Cherry 1.3, '86, ƒ 14.995,-; Peugeot 205 1.3 XR, '86, ƒ 17.500,-; Volvo 340 DL + lpg, ƒ 11.500,-; Fiat Uno 55 S 1.2, '85, ƒ 14.000,-. Diverse goedkope inruilauto's. Eigen financiering en verzekering. APK-keuringsstation.

Accu's

Voor de beste en de goedkoopste moet u bij Haros Autoshop zijn! Parallelweg 251, Heerlen, tel. 045-716983.

Te k. 2 CV6, bj. '82, km.st. 73.000, i.z.g.st., vele extra's, zoals winterdak, prijs ƒ 3550,-. Tel. 04492-3743.

Te k. TOYOTA Corolla, bj. '75, APK-gek., vaste prijs ƒ 750,-. Tel. 045-740573, na 17.30 uur.

Lada Niva 4×4

LPG, '84, veel extra's, 1e eig., APK, i.pr.st., ƒ 10.000,-. Tel. 045-751687/226067.

Te k. HONDA Civic autom., 1977, ƒ 600,-. Mgr. Schrijnenstraat 45, Heerlen, tel. 045-718148.

MAZDA 323, bj.'78, APK-gek. Tel. 045-721103.

Autobedrijf STERCARS biedt u aan Opel Corsa, '85, 35.000 km, ƒ 12.950,-; Opel Kadett HB, '80, ƒ 5950,-; Opel Kadett Stationwagon, '80, ƒ 6250,-; Honda Civic, '82, ƒ 4950,-; Nissan Bluebird Diesel, '82, ƒ 6250,-; Nissan Cherry coupé, '79, ƒ 2950,-; Golf Diesel, '78, ƒ 3250,-; Golf L, '79, ƒ 3950,-; Volvo 244 DL, '80, ƒ 4900,-; Audi 100 GLS, '79, 5s, ƒ 4250,-; Audi 80 GLX, '78, ƒ 2450,-; Honda Prelude, park.schade, autom., LPG, ƒ 3250,-; Citroën (lelijke eend), kent. '80, ƒ 1950,-; Fiat 127, '79, ƒ 2450,-; Talbot, '78, inr. ƒ 950,-; Lada, '79, inr. ƒ 650,-. Inr. Finac. binnen 1 uur. Europaweg Zuid 7, Ubach o. Worms, 045-324763. Geopend dagl. 10.00-17.30, zat. tot 16.30 uur.

Te k. weg. overcompl. CHEVROLET Malibu, '79, met APK. Tel. 045-324397.

Te k. weg. plaatsgebrek FORD Brougham 8-cil., aparte auto import. Tel. 045-317777.

FIAT 127 1050 CL Luxe, type '78, APK 7-'88, i.z.g.st., ƒ 1750,-. 045-314760.

Te k. mooie FORD Fiesta, bwj. '79, zilvermetal., APK-gek. 045-222494.

Te k. VOLKSWAGEN Jetta, bwj. '82, m. LPG, zeer mooi, inr. mog. 045-271986.

Te k. i.z.g.st. **AUDI** 80, bj. '83, kl. rood. Robijnstraat 22, Heerlen, tel. 045-725456.

Te k. SAAB 99 GLE, bj. '78. Tel. 04493-4741, na 18.00 uur.

Te k. MAZDA 323 1300 HB, 3-drs., met LPG, '81, i.z.g.st.; inruil mog. Bernhardstraat 12, Munstergeleen.

Te k. VW Golf, met APK, bj. '75, prijs ƒ 750,-. Tel. 045-752713.

Jurgen Autocentrum

Mercedes-specialist Nissan-dealer

Mercedes nieuw:
2× 230 CE Coupé
300 TD Van
300 E Aut.
300 D Aut.
250 D
200 D
260 E Aut.
190 E + Aut.
2× 190 D 2.5
2× 190 D

Mercedes gebruikt:
230 E Aut. ....'86
230 E Aut. ....'85
500 SEL ....'82
200 D ....'85
200 D ....'81
190 D ....'84
190 E Aut. ....'84
190 E ....'83
190 ....'83
240 TD ....'84
200 Benzine ....'85
Nissan Sunny 1.7 LX D '87
Nissan Sunny Combi ....'83
Nissan Sunny DX ....'84
Nissan Cherry 1.3 DX ...'83
Nissan Micra GL ....'85
Nissan Micra DX .... '83 '84
Citroën Axel ....'86
Ford Escort 1.1 Bravo ..'83
Honda Prelude ....'79
Mazda 626 GLX 2.0 Coupé ....'86
Mitsubishi Colt Aut. ......'83
Opel Kadett 1.2 ....'80
Peugeot 205 GL ....'84
Peugeot 304 Cabriolet .'73
Renault R5 GTL ....'85
Renault 11 GTX ....'84
2× Renault 9 GTL . '82, '83
Subaru 1.6 GLF ....'80
VW Golf C ....'85
VW Golf 1600, div. ex. ..'83
VW Jetta Diesel ....'81
VW Polo C ....'83

Diverse goedkope inruilers tegen
handelaarsprijzen

Langheckweg 36-40, ind.-terr. Dentgenbach, Kerkrade. **Tel. 045-452570. Ook** uw adres voor leasing, financiering, schade, taxatie en reparatie. APK-keuringsstation.

KERA-OCCASIONS Peugeot 309 Profile, '86; Renault 21 GTL, 1987; Honda Civic, '85; Opel Ascona 1.8 E, '84; Ford Sierra 2.3 GL, '84; Mitsubishi Cordia, '83; Peugeot 305 GL, '84; Renault 9 Louisiane, '85; Mercedes 300 D, '82. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121.

Te k. OPEL Kadett D 1300, type '80, met APK, inr. mog., vr.pr. ƒ 4500,-. Kleingraverstr. 36, Kerkrade.

Te k. MAZDA 929 coupé, '78, z. mooi, ƒ 1550,-. Tel. 045-316940.

TOYOTA Celica te k., kl. zwart, 3-drs., bwj. '79, APK-gek. met div. access. Tel. 045-217370.

Te k. BMW 320 6-cil., bruinmet., als nieuw, bwj. '79, ƒ 6500,-. Zien is kopen. Tel. 045-723932.

Te k. TOYOTA Tercel, eerste lak, sch.vr., bwj. '81, ƒ 4500,-. 045-725703.

FIAT Ritmo, dec. '80, ƒ 1250,-. Mariagewandenstr. 4, Hoensbroek.

FORD Taunus 1600, bwj. '78, gas, APK, zeer mooi, ƒ 1500,-. Laagstraat 32, Hoensbroek-Steenberg.

DATSUN Cherry, bwj. '79, APK, ƒ 1950,-. Bergplein 9, Hoensbroek.

Te k. Ford ESCORT 1600, bwj. eind '84, 48.000 km, vr.pr. ƒ 14.000,-. Ridder Hoenstr. 181, Hoensbroek.

VW GOLF 1.6 C, bwj. '83, 1e eig., 1e lak, z. mooi, inr. mog. 045-271986.

HONDA Prelude autom., bwj. '80, APK, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6500,-. T. 045-314051, Heihofweg 14, U.o.W.

PEUGEOT 305 GT, bwj. '85, niet van nieuw te onderscheiden. Binnen gestald, eerste eig. Antracietgrijs, getint glas, sportstuur, toerenteller, 5 versn., trekh. Schadevrij 47.000 km. ƒ 14.500,-. Tel. 045-723167.

OPEL Manta 1900 S, bwj. '76, APK-gek., zeer mooi. Tel. 045-351921.

Te k. OPEL Manta GSI APK gek. bwj. '78, Recaro int. uitgeb. en verl. Kl. antraciet 5 sportvelgen en nog vele extra's. Inr. mog. pr. ƒ 5400,-, tel. 463364, b.g.g. 311997.

Te k. OPEL Ascona 1900, vr.pr. ƒ 1750,-, Aartshertogenstr. 16, Kakert-Sch'berg.

VW Kever '74, APK, jachtkast, t.v.-kastje, Hompertsweg 26, Schaesberg.

Te k. TOYOTA Celica bwj. '82, nieuw model, pr.n.o.t.k. Koelmoer 19, Schaesberg.

BMW 316 bwj. '80, grijsmet., get. glas, radio-cass., enz. elke keur. toegest. Vr.pr. ƒ 7750,-. Kerkstr. 2, Schinveld.

MERCEDES Sport 350 SLC, 2e eig. alle keur. toegest. alleen ser. gegad. pr. ƒ 24.000,-. Broekstr. 62, Schinveld (geen handelaren).

Te k. GOLF diesel bwj. '79, APK 5-'88, ƒ 3250,-, tel. 045-251575/254690.

Te k. CITROEN CX 2400 bwj. '79, ƒ 1000,-, Fazantstr. 2, Heerlen, 045-222988.

Te k. VOLVO 244 DL bwj. '76, km.st. 160.000, kl. donkerrood, compl. nw. uitl. pr. ƒ 1500,-, tel. 045-255285.

Te k. AUSTIN Allegro 1500 '75 ƒ 250,-, Rooseveltstr. 49, Brunssum, 045-253231.

Te k. zeer mooie 280 SE bwj. '79, vele extra's, LPG, APK gek. 045-253459.

Te k. OPEL Kadett LS '85, 16 diesel 5-gang, 1e eig. mogl. R. van Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. weg. vertr. buitenl. GOLF GTS, bwj. '86, 1.8 L, 90 PK, LPG, v. extra's, o.a. verbreed, kl. zwart, pr.n.o.t.k. Tel. 045-452483.

Te k. CITROEN 2CV6 Charleston, bwj. '86, vr.pr. ƒ 10.000,-. Schleidenstr. 116, Kerkrade. Tel. 045-458994.

Opel KADETT autom., 4-drs., bj. '79, blauwmet., i.g.st., ƒ 3950,-. Tel. 04450-1625.

Autocentrum Kerkrade. Keuze uit ± 80 occasions van ƒ 1000,- tot ƒ 20.000,-, o.a. Nissan Sunny stationwagen 1.7 Diesel, in nw.st., 1e eigen., bijna '85, ƒ 13.900,-; Mitsubishi Saporro coupé, zilvermetalic, '83; Mitsubishi Lancer, nw. mod., '82, kl. rood, 1e eigen., perf. cond., ƒ 8750,-; Celeste sport-uitv., '78, ƒ 1900,-; Daihatsu Charade X9 spec., '83, ƒ 6900,-; Mazda stationwagon 323 1.4 Luxe, '80, ƒ 4900,-; Mazda 626, '81, veel extra's, ƒ 6750,-; Mazda 626, '80, ƒ 4750,-; Mazda Legato 8 L, LPG, ƒ 2500,-; Toyota stationcar 1.6 L, '80, ƒ 2750,-; Daihatsu Cuore, '81, ƒ 200,-; Ford Sierra 1.6 Luxe stationwagen, '84, ƒ 16.750,-; Sierra 1.6, groenmetalic, LPG, '84, ƒ 16.750,-; Sierra coupé, kl. rood, '85, ƒ 17.500,-; Sierra Diesel, kl. wit, ƒ 13.900,-; Escort Laser 1.3, '85, ƒ 14.000,-; Escort GL 1.3, '83, ƒ 9750,-; Escort station GL 1.3, '82, ƒ 9250,-; Capri GLS 1.6, '82, ƒ 8900,-; Capri S, '80, ƒ 4000,-; Taunus, div. 2- + 4-drs., '81, va. ƒ 4500,-; Taunus, '82, ƒ 6750,-; BMW 320 autom., alle opties, apart mooi, '80, ƒ 9750,-; BMW 316, '80, ƒ 4900,-; Lada stationcar i.s., '80, ƒ 2000,-; Lada 1200 S, LPG, '84, ƒ 4000,-; VW-busje (oud mod.), '80, ƒ 2500,-, pers.-verv.; Jetta Holyday Diesel, 1.6 L, '83, ƒ 8900,-; Passat diesel, nw. type, '84, ƒ 13.500,-; Passat GLS automatic, '80, ƒ 3900,-; VW Polo S, '82, ƒ 6900,-; Chevrolet Camaro, spec. uitv., '80, ƒ 9750,-; Pontiac Sunbird, '80 (koppakking defect), ƒ 1900,-; Volvo 340, kl. wit, 2.0 Luxe 5-drs., '84, ƒ 12.500,-; Volvo 340, ƒ 7900,-; Peugeot 104 ZS coupé, '82, ƒ 6750,-; Peugeot 505 St injectie, '81, veel extra's, ƒ 6750,-; Innocenti Mini, '81, superzuinig, ƒ 2750,-; Peugeot 404 aut., '70, ƒ 2000,-; Renault 18 TL m. LPG, '81, ƒ 3750,-; Renault 14 TL, '82, ƒ 3750,-; Citroën eend, '83, ƒ 4250,-; Austin Allegro, '79, ƒ 1500,-; Opel Ascona, '81, z. mooi, ƒ 6750,-; Ascona m. LPG, '81, div. extra's, ƒ 5500,-; Kadett autom., '78, ƒ 2500,-; Kadett, '78, lichte schade, ƒ 1250,-; Ascona 1900, LPG, '80, ƒ 3000,-; Rekord Diesel, '80, ƒ 2500,-; VW Derby, '79, ƒ 1500,-; Taunus, '79, ƒ 1000,- enz. enz., ± 20 inruilauto's tot ƒ 2000,-. Tourcaravan, 4-pers., ƒ 1500,-. Inruil mogelijk, snelle financiering en garantie. Ook uitbetaling mogelijk bij inruil. Tevens alle soorten auto's te koop gevraagd. Autocentrum Kerkrade. Kaalheidersteenweg 69. Tel. 045-453502 naast politiebureau Kerkrade. 's Dinsdags gesloten, open va. 10 uur.

Te k. VW GOLF Diesel, bwj. okt. '84, i.z.g.st., gar. ond., pr.n.o.t.k. 04498-55460.

OPEL Ascona, 5-deurs, 16 S, 1e eig., eind '83, 65.000 km, goudmetal., i.z.g.st. Kampstr. 106A, Kerkrade-West. 045-415881.

FORD Taunus 1600 Bravo de Luxe, bwj. '82, APK-gekeurd, i.z.g.st. Sikkelhof 20, Heerlerbaan.

Te k. OPEL Ascona 20 D, '79, 4-drs., trekh., i.g.st., APK 20-7-'88, vr.pr. ƒ 2750,-. Tel. 045-316466.

Te k. zeer mooie VW GOLF 1300 Sprinter met radio, bijna '81, elke keur. toegest., vr.pr. ƒ 5250,-. Inr. mog. 04498-52813.

BMW 320/6, bwj. 8-'78, i.z.g.st., 1e eigen., schadevrij, sportvelg., nw. uitlaat. Tel. 04402-77635.

Te k. OPEL Kadett, zeer mooi, sunr. en extr., bwj. '77, APK '88, vaste pr., ƒ 1750,-. 04494-51885.

PEUGEOT coupé 504 V6 inj., div. extra's, '79; Suzuki Alto, '84; Daihatsu minibestel, '84; Toyota Cressiolo stationcar, '78; Audi 100 CC 2.2 i, '84; Toyota Corolla GL diesel, '84; Mitsubishi Sapporo GSR, '81; mazda 626 LX autom., '83; Mazda 626 autom., '80; VW Golg 1300, '86; Ford Sierra 1.6 GL, '83; Ford Fiesta, '83; BMW 318i met extra's, '81; BMW 318i, '83; BMW 323i, 4-drs., schuifdak, '84. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil. Garantie. Financiering. Tel. 04494-44944. Uw adres voor APK-keuring. Tvns. alle autoreparaties.

Te k. 2 CV 6, '80, APK KNAPPERS: Lancer, Renault 5 GTL, '77; Che... let Monza, '79. Tel. 04... 1559.

Te k. LANCIA 2000 ... '80, APK; Alfa Sud, ... APK, '80; Pony, '81, ... Tel. 04743-1559.

Te k. PORSCHE 924, bj. ... Tel. 04497-2615 of 04... 24844.

Te k. AUSTIN Allegro ... Special, i.g.st., vr.pr. n.o... Maastrichterlaan ... Vaals, tel. 04454-5324.

Te k. i.z.g.st. HONDA ... lude, bj. '80, APK-gek. 045-725654, tussen 16 e... uur.

Te k. PORSCHE 928, bj. ... APK tot 21-10-'88, 1e ... electr. ramen, centr. ve... aircond., tempomaat; ... mog. Tel. 045-228469.

Te k. FIAT 127, APK ... '88, prima auto, 3e ... vr.pr. ƒ 850,-. Lindbe... straat 7, Heerlen.

VW Jetta diesel, bj. '82, ... zilvermetallic, in uitst... Voskuilenweg 93, Hee... 045-712811.

SAAB 96 V4, bj. ... i.z.g.st., kl. groen. Tel. ... 242436.

Te k. VW Polo, 1980, 58... km, APK-gek., ANWB-... ring toegest., prijs ƒ 61... Tel. 045-218430.

FORD Escort, bj. '79, ... APK-gek., i.st.v.nw., ... in orde, vr.pr. ƒ 2450,- ... 04406-14828.

PEUGEOT 104 GL, bj. ... APK tot 10-'88, i.g.st., ... grote beurt gehad, ... ƒ 1450,-. Tel. 04406-1482...

Opel KADETT Berlina, ... 4-drs., groenmetallic, ... mooi, APK tot '88. Scha... bergerweg 172, Heerlen.

Honda PRELUDE, ... '80, grijsmetallic, zeer m... APK '88, ƒ 5950,-. Hee... weg 97, Heksenberg.

Te k. mooie VW Golf, ... LPG, APK tot 10-'88, ... ƒ 1500,-. Past. v.d. Hey... laan 26, Kerkrade, na 1... uur.

AUTOLAND voor al uw ... paraties, onderhoud, te... leren, ML-behandeling, ... vering en uitbouw LP... stallaties; prijzen vo... Amstenraderweg 9, Ho... broek, tel. 045-225124... onze showroom vind... o.a.: Opel Commodore ... bruin, model '80, ... ƒ 7950,- voor ?, Audi 10... cyl., '79, van ƒ 5950,- voo... Jaguar Daimler, type ... van ƒ 19.950,- voor?, O... Commodore 2.5 auto... model '80, van ƒ 7450,- v... ?, Peugeot 505 SR, mo... '81, van ƒ 7250,- voor?, F... Taunus 1.6 GL, '81, ... ƒ 7250,- voor ?, Ford Es... 1.3, '81, van ƒ 9950,- voo... Opel Kadett, 5-drs., '83, ... ƒ 13.950,- voor ?, Opel ... kord 2.0 S, LPG, '81, ... ƒ 7950,- voor ?, Volvo 14... van ƒ 1350,- voor ?, Rena... 5 GTL, '80, van ƒ 5950,- vo... ?, Ford Taunus combi, m... del '80, van ƒ 6500,- voo... Citroën Visa, '81, ... ƒ 5250,- voor ?, Citro... GSX, '78, LPG, van ƒ 52... voor ?, Opel Ascona 1.9... '78, van ƒ 3950,- voor ?, O... Kadett 12 N, model '81, ... ƒ 7500,- voor ?, Mazda ... coupé, '77, van ƒ 2450,- vo... ?, BMW 320, '77, van ƒ 535... voor ?, Volvo 244 DL, m... del '81, van ƒ 9950,- voor ...

FIAT 127, bj. '80, vr.p... ƒ 2100,-. Dr. M.L. Kingla... 83, Hoensbroek.

Te k. KADETT coupé, ... APK-gek., vr.pr. ƒ 1850... Beukstraat 4, Passart-Hee... len.

Te k. Opel KADETT 1.3 ... Hatchback, 3-drs., bj. ... APK, i.z.g.st., met sunroo... Hoofdstraat 36, Amstenra... de, 04492-2601.

Te k. MAZDA 323 ... 3-drs., bj. '81, APK, ze... mooie en betrouwba... auto. Hoofdstraat 36, Am... stenrade, tel. 04492-2601.

Te k. FIAT 127 900 Sup... bj. '81, 3-drs., 32.000 km... APK, i.z.g.st. Hoofdstra... 36, Amstenrade, 0449... 2601.

Te k. DATSUN Cherry, ... '80, APK, i.z.g.st. Hoo... straat 36, Amstenrade, ... 04492-2601.

Opel ASCONA 1.3 S, ... 1982, km.st. 76.000, ƒ 8800... Kakertsweg 128, Schae... berg, na 14.00 uur.

VW Golf 1100, type ... i.z.g.st., met APK, ƒ 2450... Tel. 045-725884.

Te k. BMW 320/6, bj. ... nieuw gesp., spec. sportve... gen; inruil bedr.wage... mog. Tel. 045-219687.

Te k. BMW motor ... i.z.g.st., prijs ƒ 2500,-. ... 04495-6318.

Alles moet weg: Fiat 12... '79, APK, ƒ 1550,-; Ami ... Break, '78, geh. geres... APK, ƒ 2600,-; DS 21 ... Pallas, '75, iets we... ƒ 2200,-; BMW-motorblok ... L 4 cyl., ƒ 450,-. Tel. 044... 1177.

FORD Escort 1.1 Lase... 7-'85, kl. zwart, div. extra... 40.000 km, i.z.g.st. Tel. 04... 228345.

Te k. VW Golf C 1300 ... 7-'85, 20.000 km, kl. atl... grijs. Tel. 045-463853.

Te k. FIAT 127 bj. '77, nw... band., z. mooi, APK tot ... '88. Vr.pr. ƒ 1950,-. Tel. 04... 458462.

SUNBEAM 1.6 Ti 100 PK ... snel '81, km 63.000, AP... t.e.a.b. Persoonstr. 58, B... choltz. 045-443772. Evt. in... bromf./motor mog.

Te k. VOLVO 343 GL ... '79, type '80, km 84.00... APK gek. mei '88. ... ƒ 3100,-. Tel. 045-460134. ... 15 u.

VOLVO 340 GL autom. '8... 5-drs., beigemetal., Div. e... tra's. 04490-26665.

Te k. FORD Escort 1.3 '8... donkerbl.metalic, AP... gek. veel extra's ƒ 12.000... Tel. 04450-2063.

TE k. AUTOBIANCHI ... '80, i.z.g.st. kl. rood. Eys... heide 15, Eys-Wittem.

AUDI 100 diesel 1980 AP... 10-88, 5-bak, techn. m... goed. ƒ 3450,-; 043-475569.

Mooie PEUGEOT 505 au... 1980, APK, ƒ 3200,-; Go... GTI '78 + '79, Inr. kan! 04... 430772.

Snelle zwarte Scirocco GT... 1978, APK 6-88, trek... ƒ 3450,-; 043-470624.

Grote leershow

Nu met extra voordeel!



VAN SLOUN MEUBELEN

Industriestraat 4 en 23 - Sittard **Annastraat 19 - Geleen**
Reinaldstraat 1 - Valkenburg

MAROUSKA en Maria voor privé en esc. Tev. ass. gevr. Tel. 045-213782.

PRIVÉ en escortservice van 1 tot 5 uur 's nachts. Tel. 045-425303 en 045-424987.

KITTY. Privé en escort van ma. t/m zon. Tel. 045-222356. Tev. meisjes gevr.

CLUB 2000 met Eva, Monique, Dominique, Nitaja, nieuw Linda, Flora, Sabrina, Natalie en Louzinette. Dag. 11-24 u., zat. tot 18 u. Rijksweg Nrd. 22a, Geleen, tel. 04494-42315.

PRIVÉCLUB Tamara met Kim, Inge, Rosie, Elvita, Belinda, Sabrina, Kelly, Marina. Geop. ma. t/m vrij. 10-24 u.; zat. tot 18 u. Rijksweg Zd. 131, Geleen, 04494-42313.

BLONDY, nieuw, vanaf 10.00 uur, ook za. en zo. Tel. 045-721759.

Het **NIEUWE** adres. Bel voor afspraak 045-457357.

SYLVIA ontvangt u va. 10 u. 's morgens. Zondag open 043-434679 Maastricht.

ESCORTSERVICE Chantal, Suzanne en Peggy komen bij u thuis of in hotel, dag en nacht, 045-230161.

PRIVÉ en escortservice, dagelijks va. 16.00 tot 4.00 uur 's nachts. Tel. 045-229874.

NIEUW Susan, Gabie, Ingrid, Chantal en Sigie. Club Cinderella, Oude Rijksweg Noord 56, Susteren, naast tennishal.

JUAN, privé + escort. Na 18.00 uur, tel. 045-259603.

STEL zoekt stel voor moderne vriendschap, leeft. tot 40 jr. Br. o. nr. KE 748 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.



Hertel B.V. is een internationale aannemer van isolatiewerkzaamheden en producent van en handelaar in afdichtings- en rubberprodukten.

Onze onderneming beweegt zich op het gebied van aanneming en uitvoering van isolatiewerken.
In verband met uitbreiding van onze werkzaamheden zoeken wij voor onze groep Industriële Isolatie, lokatie Echt, een ervaren

AUTOGEEN LASSER M/V

Ervaring met laswerken in de sektor meet- en regeltechniek strekt tot aanbeveling.
Zonder vakbekwaamheid en lascertificaten is solliciteren onnodig. Wij bieden een goed salaris en goede secundaire arbeidsvoorwaarden, zoals een vaste 13e maand, 8% vakantietoeslag.
Sollicitaties te richten aan Hertel B.V., t.a.v. de heer E.E. van Doorn, Rijksweg-Zuid 19 te Echt, telefoonnummer 04754- 4864.



Wang tekstverwerksters

kunnen wij doorlopend aan een interessante tijdelijke job helpen!
Bovendien zoeken wij

goede typistes

die tot Wang tekstverwerksters opgeleid willen worden.
Wil je snel aan de slag? Neem dan contact op met Bettina Lemmens van Keser Uitzendgroep in Heerlen!
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

103638

Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279
Maastricht, Stationsstraat 35, 043-218151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Kerkrade, Hoofdstraat 39, 045-463700

Wij zoeken in verband met uitbreiding van vakgericht periodiekenpakket ervaren

ADVERTENTIEAQUISITEURS m/v

die op een verantwoorde manier gaan zorgdragen voor de telefonische advertentieverkoop van een aantal periodieken.
Wij roepen kandidaten op die beschikken over:
een commerciele instelling;
goede contactuele eigenschappen;
een flinke dosis werklust.
Ervaring met dit werk is een must!
Wij bieden geschikte kandidaten:
een vast dienstverband;
een vast salaris met aantrekkelijke bonusregeling;
een prettige werksfeer.
Voor nadere informatie en/of het maken van een afspraak kunt u contact opnemen met mevr. M.Th. Wilbert-Meijers of de heer J. Gerardu.
Uitgeverij ReMeij BV, Kloosterberg 3, 6436 CV Amstenrade, tel. 04492-3600.

103826

Contacten/clubs

De **JACHTHUT,** Haanrade/Kerkrade, Grensstr. 23. Gabi, Regina, Lisa, Moni, Ria, Ellie. Ma.-zo. 20-4 u. Tel. 045-463943.

TAPE O'PHONE. 06-32032208.

Escortservice Diana, **045-320905,** dagelijks geopend vanaf 9 uur, 's morgens, ook zat. en zondag.

Nieuw! **AMANDA**. Nieuw! Bel 06-320.320.06.

Nieuw escortservice **045-321038.** Nu nieuw met Tanja en Anita.

Nieuw! **DOMINA.** Tel. 04750-31693.

NIEUW! Bianca. Nieuw! Bel 06-320.322.99.

2 meisjes bij **YVONNE,** Kapelweg 4 (Kaalheide) Kerkrade. Tel. 045-425100.

PRIVÉ in Weert. Suffolkweg 13. 6 Meisjes. Tel.: 04950-42966.

EROLAND: Stationstr. 31 Sittard, viaregia 105 t.o. Bruss. Poort, Maastricht, Filmzaal-kabines.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling v. adressen Geleen, 04494-50921.

Voor privé en escort bel **ANDRE** en Renee, vanaf 11 uur, tel. 045-213782.

Das ‹richtige› schenken leicht gemacht!



Alles für den Anfang
Ihr ‹persönlicher Tisch› bei **doberg** mit Ihren Geschenk-Wünschen.

Besuchen Sie uns, und lassen Sie sich unverbindlich beraten.

doberg Industriestraße 2-16 · 5120 Herzogenrath
Tel. 02407/53-0

Pensioenproblemen kunt U, voorkomen voor dat ze ontstaan. De oplossing: het BfG voorzorg-plan.

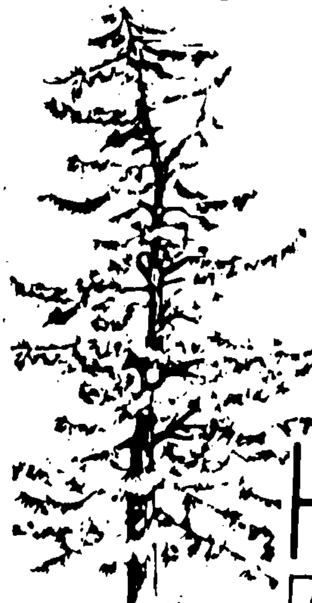


BfG:

Uw wettelijk pensioen zal immers minder bedragen als Uw huidig netto inkomen. Omdat het U straks aan niets zal ontbreken dient U reeds nu maatregelen te treffen om dat verschil te overbruggen. Met het BfG 65 + reserve-plan (BfG-voorzorg-plan) heeft U straks een appeltje voor de dorst dat als bedrag ineens of in maandelijkse termijnen uitgekeerd kan worden.

BfG:Bank für Gemeinwirtschaft
5100 Aachen, Theaterstraße 19, Tel. (0949 241) 4 77 20
5110 Alsdorf, Bahnhofstraße 52, Tel. (0949 24 04) 2 00 84
5180 Eschweiler, Indestraße 119, Tel. (0949 24 03) 2 20 91

Heeft U geen doorsnee smaak en het moet in huis echt mooi worden?



Kom dan eens snel bij Pine Home rond dromen. De mooiste kollektie oude (antieke) en nieuwe grenen meubelen van de hele omgeving staan hier te lonken om in uw huis te mogen pronken.

PINE HOME
oude en nieuwe grenen meubelen

Ook voor riet en rotan en leuke kado ideeën

P.S. Bel ons even voor toezending van onze informatiefolder

Wycker Brugstraat 59
bij de mooie oude Servaasbrug
6221 EB Maastricht.
Tel. 043-251306.

Zet uw CV-ketel in de kou, vóór hij u in de kou zet!

Waarom verder kwakkelen met uw oude CV-ketel? Als hij ouder is dan 10 jaar krijgt die ketel het straks weer flink te verduren. Grote kans op storingen dus, terwijl het vriest dat het kraakt. En, die oude CV-ketels zijn wáre gasvreters. Het gevolg: hoge stookkostenrekeningen. Om over de reparatienota's maar te zwijgen. Wanneer u een Radson ER CV-ketel gebruikt kent u die problemen niet. Het is altijd lekker warm bij u thuis en u glimlacht om de energienota's. U spaart al gauw per seizoen ca. f 500,- uit. Jaar in jaar uit. Dankzij de ingebouwde, corrosievrije aluminium-silicium warmtewisselaar. Die zorgt voor een 4x snellere warmtegeleiding dan gietijzer of staal. Zo heeft u met een Radson een gegarandeerd blijvend hoog rendement van 92,7% (o.w.).*

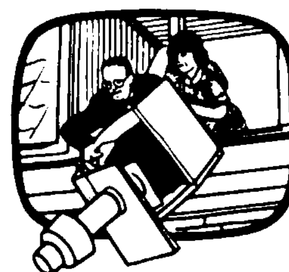


'N RADSON CV-KETEL BRENGT ELK JAAR CA. 2 x f 250,– IN DE BUS!

Radson verlegt de norm. Telkens weer. Zoals met de ER Electronic. Zonder gasverslindende waakvlam. Maar mèt elektrische ontsteking en automatische pompschakeling. Zuiniger dan zuinig! Radson kent nóg meer geldbesparende ketel- en boilervariaties. Zoals de Hoog Rendement gaswandketel met ingebouwde warmwater-voorziening: de Thermo Punaise Combi. Blijvend rendement van meer dan 90% (b.w.).

Vul de bon in. Of stap naar uw installateur. En wissel komende weken uw kwakkelende ketel om voor de allerzuinigste CV-ketel. 'n Radson.

* 83,4% (b.w.)



Gooi ook uw oude CV-ketel eruit.

Ja, ik kies voor méér komfort en minder stookkosten. Stuur mij de komplete Radson informatie over CV-ketels-, boilers en Super 2 radiatoren. LD - 13

Naam:
Straat:
Postkode:
Plaats:
Telefoon:

Opsturen - in open envelop - aan Radson, Antwoordnummer 67, 5960 WJ Panningen.

Bellen kan ook (04760) 8 85 80.

RADSON spaart u energie

Radson. Op ons kunt u rekenen.

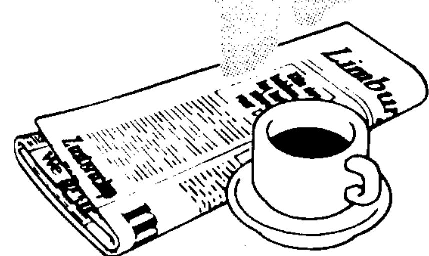
Inschrijving van de Huwelijkse Voorwaarden in het Huwelijksgoederenregister tussen de echtelieden **Jan Anna Maria de la Roy** en **Cecylia Maria Nowakowski,** wonende te Heerlen aan de Ampèrestraat 2, **Robin de la Roy** en **Anita Patricia de Wit,** wonende te Zwijndrecht aan de Beethovenlaan 89, en **Daniel de la Roy** en **Dirkje Wilhelmina Hendrika Georgina Groenendijk,** wonende te Heerlen aan de Frisostraat 76, vond plaats op respectievelijk 8 oktober 1987, 14 oktober 1987 en 14 oktober 1987.
Mr.J.P.J.M. Föllings
advokaat en procureur
Schinkelstraat 25
Heerlen

Diversen

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 31 oktober 1987 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDAKTIE: HANS TOONEN
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;
6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Kastje

● *Soms geloof je je oren niet. Schuif aan en huiver.*
Vijf jaar lang is de wijkraad 'Heerlerbaan', (te) keurig klagend over razendsnel verkeer op de Bautscherweg, aan het lijntje gehouden. Vijf jaar lang van het kastje naar de muur gestuurd. Precies, een lustrum in ellende. Vraag maar aan Jeu Lempers, secretaris van de wijkraad.
Vooral toen hij graag wat cijfers wilde hebben over de verkeersongevallen, verschool menig (politie)ambtenaar zich achter dikke bomen, mompelend dat het z'n pakkie-an niet was.
Mijn naam is haas, riep de politie toen Lempers om dat lijstje vroeg. Even later was dat lijstje wel beschikbaar. Maar voor een 'uitdraai' moest wel f12,50 per ongeval worden gedokt. Geschokt wendde de wijkraadssecretaris zich tot de gemeente Heerlen. Ook daar ambtenaren die dikke bomen opzochten. „Steeds veel er een lange stilte als ik om ongevallencijfers vroeg. Je hoorde ze denken: ik verstrek geen informatie die tegen mijn baas (lees, de gemeenteraad) kan worden gebruikt."
Gelukkig voelde de Verkeers Ongevallen Registratie mee met de keurige secretaris. Van de VOR kreeg hij zijn 'doden- en gewonden-lijstje'. Kosteloos en sans racune.

Bom

● *Twintig jaar cel – zo staat in alle kranten – kan de Ossenaar krijgen, die woensdagavond met een bom Koning Voetbal onttroonde.*
In Heerlen kreeg deze vlerk echter plotsklaps ***navolging. Lum****mels van hooguit achttien gooiden donderdagavond 'bommen' op de Promenade. Om je wild van te schrikken en woest over op te winden.*
Bovendien is het natuurlijk de manier om een bom te leggen onder de 'Duitsers-kom-in-Heerlen-winkelen-campagne'.

Stereo

● *Bij wijze van spreken zou je kunnen zeggen dat er in Kerkrade binnenkort een stereo-optreden te verwachten is. Wat is het geval?: Koninklijk Kerkraads Mannenkoor Sint Lambertus en het jubilerende Chevremonts Mannenkoor (CMK) staan vrijdag 6 november namelijk gebroederlijk naast elkaar op de bühne van het Wijngrachttheater. Wat zal dat klinken. Beide koren tellen samen 125 zangers en worden daar begeleid door het Limburgs Symphonie Orkest. CMK ziet het optreden als het plaatselijke hoogtepunt in het kader van het 75-jarig bestaansfeest.*

Stereo (2)

● *Beide koren brengen gezamenlijk aria's uit opera's van Verdi, Mozart en Lortzing ten gehore. Kaarten voor dit gala-concert, zijn verkrijgbaar bij bestuursleden van beide koren en bij de kassa van het Wijngrachttheater. Provincie, gemeente Kerkrade en enkele sponsors hebben het mogelijk gemaakt dat entreekaarten voor slechts 10 gulden verkrijgbaar zijn. We mogen geen reclame maken, maar anders zouden we willen zeggen: kopen zo'n kaartje. En... vooral niet vergeten te gaan.*

Weg

● *Een vrachtwagenchauffeur belde gistermiddag de krant. Boos. Niet op de krant overigens. Hij vertelde zijn verhaal. Hij was de weg kwijt geraakt. Dat dacht hij althans. Hij moest spullen afleveren in Eygelshoven. „Langer dan een half uur ben ik door Kerkrade, Schaesberg en Rimburg gesjeesd", vertelde hij met bijna-overslaande stem. „Ik kon het dorp nergens vinden." Uiteindelijk is de man maar uit zijn vrachtwagen gestapt, heeft een omstander aangehouden en hem gevraagd waar hij Eygelshoven kon vinden. „Daar bent u nu", had de Eygelshovenaar gezegd. „U bevindt zich in het hart van Europa", vulde hij aan. „Of het hart van Europa bij álle toegangswegen voorzien mag worden van een plaatsnaambordje?" vroeg de man. Of de krant dat wilde doorgeven aan de bevoegde instantie. Bij deze dus.*

Opvolging burgemeester Kerkrade plotsklaps actueel

Weinig verbazing over opmars Mans



● *J. Smeets ...afscheid...*



● *J. Mans ...opmars...*

door jos van den camp

KERKRADE – Jan Mans, burgemeester van Meerssen en toekomstig burgemeester van Kerkrade.
Zonder ook maar één slag om de arm te houden, publiceerde het maandblad (voor de zakenman) Quote gisteren deze stelling.
De politieke partijen in Kerkrade reageren daags na de publicatie laconiek op de onverwachte opmars van Mans.

De burgemeestersbenoeming van Kerkrade begint actueel te worden aangezien burgemeester J. Smeets van Kerkrade 1 juni 1988 het gemeentehuis zal verlaten. Pas op 1 december aanstaande wordt de sollicitatie-procedure gestart.

Schets

Bijna alle partijen wijzen er op dat zij eerst de gouverneur nog een profielschets moeten overhandigen. De gouverneur zal die schets beluisteren en advies uitbrengen aan het kabinet, dat uiteindelijk de beslissing neemt. Maar twee partijen, de BBK en Burgerbelangen, zijn gisteren reeds een stapje verder gegaan.

Ton Zeeuwen van de politieke groepering Belangen Behartiging Kerkrade zei gisteren desgevraagd dat niet alleen aan Mans gedacht moet worden, maar ook aan het Tweede-Kamerlid Wöltgens: „Thijs Wöltgens is Kerkradenaar en dat werkt in zijn voordeel." Wat de BBK betreft mag Mans dus gewoon in Meerssen blijven.

Niet verbaasd

Ook Frans Krasovec van Burgerbelangen heeft al een mening over een nieuwe burgemeester van Kerkrade. Hij heeft zich niet verbaasd over de publicatie. En heeft er weinig moeite mee als Mans de nieuwe burgemeester wordt: „Ik heb gehoord dat hij in Meerssen goed functioneert."

PvdA en CDA in Kerkrade zijn bij monde van hun fractievoorzitters meer terughoudend over de berichtgeving in het maandblad Quote. Het CDA is de enige van de vier grote Kerkraadse partijen, die het niet de normaalste zaak van de wereld zou vinden als er een PvdA-burgemeester in Kerkrade wordt benoemd. „We zullen de gouverneur op 16 december als hij in Kerkrade te gast is, laten weten dat onze partij per se een CDA-burgemeester wil", zegt fractievoorzitter T. Willemse.

De mening van Hub Bogman van de PvdA staat daar lijnrecht tegenover. Dat een PvdA-er burgemeester van Kerkrade moet worden, staat zijns inziens buiten kijf „mede gelet op wat er in Heerlen is gebeurd." (Benoeming van de CDA-er Van Zeil tot burgemeester van Heerlen -red.)

Invloedrijk

Maarten Westermann, journalist van het maandblad Quote die de stelling in het artikel 'Het Zuidlimburgs harmoniemodel' publiceerde, verklaarde gisteren zeer zelfverzekerd: „Jan Mans wordt de nieuwe burgemeester van Kerkrade. Dat is mij door Limburgers die het kunnen weten verzekerd. Ik kan geen specifieke bronnen noemen. Maar ik heb met de meest invloedrijke mannen van Zuid-Limburg gesproken."

Burgemeester J. Mans van Meerssen was wegens een excursie in West-Duitsland niet voor commentaar bereikbaar. Burgemeester Smeets van Kerkrade wenst zich geheel van commentaar te onthouden.

Doorlichting subsidies in Voerendaal

VOERENDAAL – Het college van Voerendaal is van plan een onderzoek in te stellen naar de grondslagen van de subsidiëring van de plaatselijke verenigingen en instellingen. Hierbij wordt dan ook gekeken naar de financiële positie van die verenigingen en naar het gemeentelijke budget voor welzijn, waarin door het rijk steeds meer wordt gesnoeid.

Dit alles blijkt uit het schriftelijke antwoord van het college op vragen van diverse fracties in de raad van Voerendaal bij de algemene beschouwingen. Verschillende fracties hadden erop gewezen dat de huidige subsidieverordening niet erg efficiënt zou zijn en bovendien niet altijd rechtvaardig.

De subsidie-normen zouden normaal gesproken pas tegen 1990 opnieuw bekeken hoeven te worden, maar het college heeft nu gemeend aan de wensen van de raad tegemoet te komen. B en w vinden overigens dat de huidige verordening goed werkt „en geen directe aanleiding geeft tot drastische wijzigingen".

Bloemen voor de dierbaren

Morgen is het Allerheiligen. Dan wordt tevens Allerzielen gevierd, ter nagedachtenis aan alle overleden gelovigen. In de kerken worden in het bijzonder de overledenen van het afgelopen jaar herdacht.
Velen brengen de laatste dagen de graven van nabestaanden extra op orde. Grafstenen krijgen een boenbeurt, bloemen worden ververst. Of er wordt een bloemstuk gekocht voor graf of urnenmuur.
Het zijn met name de niet al te vrolijk gekleurde bloemstukken die de laatste dagen bij de bloemisten uitgestald staan. Deze foto is gemaakt in Hulsberg.

● *Bautscherweg moet snel veiliger* ● *350 handtekeningen uit protest*

'Heerlerbaan' is wachten moe

HEERLEN – Wijkraad Heerlerbaan pikt het niet langer. De Bautscherweg, maar ook de Egstraat – veelzeggend bijgenaamd 'Formule 1 Circuit – moeten razendsnel minder verkeersonveilig worden gemaakt. „Of moeten er eerst meer doden vallen op de Bautscherweg... Of deze 'race-baan' met een harde actie blokkeren...," moppert het drie-koppige bestuur van de wijkraad.
Dat het geduld nu echt op is, wordt onderstreept door maar liefst 350 handtekeningen uit 'Heerlerbaan'. Met deze protesten kloppen volgende week vrijdag wijkraadsvoorzitter Ton Verberne, secretaris Jeu Lempers en bestuurslid Wiro Verrijdt aan bij de Heerlense verkeerswethouder Zuidgeest.

Behalve handtekeningen overhandigt dit drietal tevens een brochure met suggesties om de problemen rond de verkeersveiligheid op te lossen.

Doodsangst

Hoewel er vanuit de wijk Heerlerbaan zeker vijf jaar lang bij de gemeente is aangedrongen op maatregelen, koestert de wijkraad nu toch de hoop dat er spoedig een einde komt aan zijn rouwgerande 'lijdensverhaal'.
Secretaris Lempers meent, dat de gemeente niet anders kan dan kiezen voor een doeltreffende oplossing. „In het gemeentebulletin schrijft het college van B en W namelijk zelf, dat er door gebrek aan geld keuze gemaakt moeten worden, waarbij - ik citeer - de verkeersveiligheid als belangrijkste norm wordt gehanteerd... Die keuze is niet moeilijk: Heerlerbaan veilig maken."

De reeks van klachten spitst zich toe op de Bautscherweg en de Egstraat. Op de Bautscherweg wordt 'gescheurd'. Snelheden van 80 tot 100 km zijn eerder regel dan uitzondering. Met als gevolg dat fietsers en voetgangers met doodsangst deze 'snelweg' oversteken. „Ik ken ouders die hun kinderen slechts onder begeleiding van de Bautscherweg gebruik laten maken. Vooral de kruising Rukkerweg-Bautscherweg is levensgevaarlijk. Aan de overkant ligt daar bovendien een school," verzucht Ton Verberne.

Voor de verkeersonveiligheid op de Egstraat moet de hand ook even in eigen boezem. Jeu Lempers: „Gebleken is dat de meeste bewoners van deze straat daar zelf te hard rijden." Toch schreeuwt deze 'Formule 1 Circuit' om minder zwaar verkeer en minder lawaai. „De in het plan Egstraat gebouwde huizen, grenzend aan de Rukkerweg, vertonen nu reeds scheuren."

Ongevallen

Dank zij lang aandringen heeft de wijkraad in de, volgende week aan wethouder Zuidgeest aan te bieden brochure ook een overzicht van op 'Heerlerbaan' in 1986 geregistreerde verkeersongevallen.
Van de in totaal 68 ongevallen was er een met dodelijke afloop. En liepen er 23 personen lichamelijke letsel op.
„En als de gemeente ons ook nu weer in de steek laat, vrezen we nog meer ongelukken. Want het verkeer wordt steeds drukker en mindert nauwelijks vaart," aldus Wiro Verrijdt.

Oplossing

Versnelde aanleg van 'Zwart Vijf' is volgens de wijkraad de beste oplossing. Deze autosnelweg vanaf de Imstenraderweg ontlast niet alleen de Bautscherweg, maar biedt ook tal van voordelen voor de aangrenzende gemeenten Kerkrade en Landgraaf.
Lempers: „Het vrachtverkeer door 'Heerlerbaan' wordt meteen minder. Want het industriegebied Dentgenbach kan dan beter via de 'Zwart Vijf' worden bereikt. Bovendien zal Landgraaf ook juichen. Want het recreatiegebied Strijthagen wordt door deze autosnelweg op een grandioze wijze ontsloten."



● *Het drietal langs de levensgevaarlijke Bautscherweg. Vlnr: Wiro Verrijdt, lid wijkraad Heerlerbaan, Ton Verberne, voorzitter, en Jeu Lempers, secretaris.*

'Zwart Vijf' aanleggen kost echter tientallen miljoenen guldens. Ook daar is de wijkraad zich terdege van bewust. En heeft dan ook minder kostbare, en wellicht sneller te realiseren suggesties panklaar.

Een greep uit de alternatieven:

- weg met de aanduiding Heerlen-Zuid langs de stadsautoweg Keulsebaan, en die verplaatsen naar de Antwerpseweg. Gevolg: minder vrachtverkeer over de Bautscherweg;
- verkeerslichten op de kruising Bautscherweg-Peter Schunckstraat;
- snelheidsbrekers op de Bautscherweg.
- 30-km zone op de Egstraat.

Tot slot het drietal: „Jarenlang hebben we ons netjes en vol begrip opgesteld. Met als resultaat: nulkomma-nul. De ontmoeting met wethouder Zuidgeest is echter wel de allerlaatste uit de serie van keurige kloppen op de deur. We laten ons nu niet langer naar huis sturen met clichés zoals: het heeft onze aandacht.. Na vrijdag is het echt menens."

Vroege drinker in Amstenrade

AMSTENRADE – Dat automobilisten niet alleen in de avonduren beducht moeten zijn op alcoholcontroles werd gistermiddag weer eens duidelijk in Amstenrade.

Om 13.40 uur werd bij een routinecontrole in de Parallelstraat de 33-jarige automobilist R. uit Brunssum aangehouden.

Aangezien hij de blaastest niet op een correcte wijze kon uitvoeren moest hij meer naar het bureau voor de bloedproef. R. kreeg een proces-verbaal.

Geboren

SIMONE

Josephine Gerardine

dochter van

Steph en Muis Claessen-van der Ploeg
Servaas en Victor

Heerlen, 30 oktober 1987
Bongerd 11

Proficiat Trautje

M.G. Sporken-Frösch
kinderen
en kleinkinderen

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken die onze bruiloft op 12 september 1987 tot een onvergetelijke dag maakten.

Peter en Dorine Habets-Crauwels

Sittard, oktober 1987
Charles Vosstraat 25

Dankbetuiging

Langs deze weg danken wij iedereen voor de vele geschenken en felicitaties, die ons 40-jarig huwelijksfeest op 10 oktober jl. tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt.

Christina en Zef Franssen-Heuts

Barrier 80, Klimmen

Op 1 augustus 1987 heeft de rector van het voormalig **Henric van Veldeke-College** in Maastricht,

drs. C.J. Meijer

zijn functie neergelegd.

Het bestuur van de **stichting Katholiek Voortgezet Onderwijs Maastricht** heeft de eer u uit te nodigen voor een afscheidsreceptie, die zal plaatsvinden op

vrijdag 6 november 1987 van 17.00-18.30 uur in de redoute van de stadsschouwburg.

M.M. Salman, voorzitter bestuur stichting KAVOM,
H. van Helmond, rector Trichter College.

Aankondiging en dankbetuiging

Zaterdag 7 november om 11 uur wordt in de Sint-Remigiuskerk te Schimmert een plechtige h. mis opgedragen voor alle overledenen van de Montfortaanse familie.

Tevens herdenken we pater Ger Rekko in een zeswekendienst.

Voor 't meeleven bij het overlijden en de begrafenis van pater Rekko, danken de Montfortaanse gemeenschap en zijn familie van harte.

Iedereen die zich betrokken voelt bij 't wel en wee van onze congregatie, is van harte welkom.

C.J. Op 't Veld S.M.M. pastoor

†

En nu blijft geloof, hoop en liefde.

Plotseling hebben wij afscheid genomen van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Rosa Michels

weduwe van

Rudolf Schmitz

Voorzien van de h.h. sacramenten, overleed zij in de leeftijd van 74 jaar.

Brunssum: **Mariet en Ernest Willems-Schmitz**
Angelique, Chantal
Brunssum: **Tilly en Harrie Renkens-Schmitz**
Angelica, Debby
Heerlen: **John en Jeanny Schmitz-van Erp**
Roger, Marc
Familie Michels
Familie Schmitz

Heerlen, 29 oktober 1987
Anjelierstraat 27
Corr.adres: St.-Gregoriuslaan 10, 6442 AG Brunssum

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 3 november om 12.00 uur in de parochiekerk Christus Koning in Heerlen - Nieuw-Einde, waarna om 13.30 uur de crematieplechtigheid in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht in de vooravondmis van maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20; gelegenheid tot afscheid nemen, zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur, maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

†

Met de zachtheid waarmee zij leefde nam zij afscheid.

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede dat zij mij gaf, deel ik u mede, dat toch nog onverwacht van mij is heengegaan, mijn inniggeliefde vrouw, zuster, schoonzuster, onze tante en nicht

Agnes Mainz

echtgenote van

Gerard Snelting

Zij overleed in de leeftijd van 78 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Oirsbeek: **G. Snelting**
Familie Mainz
Familie Snelting

6438 JZ Oirsbeek, 29 oktober 1987
Putstraat 6

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 3 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Oirsbeek, waarna aansluitend de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Agnes wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 2 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur in de rouwkapel van het ziekenhuis de Goddelijke Voorzienigheid te Sittard.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Verdrietig, maar met een blij gevoel dat hij zoveel voor ons betekende, is na een werkzaam leven, vol zorg en toewijding voor allen die hem dierbaar waren, in zijn eigen vertrouwde omgeving, geheel onverwacht van ons heengegaan, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Lambèr Willems

weduwnaar van

Gabriëlle Corten

Voorzien van het h. sacrament der zieken, overleed hij op 86-jarige leeftijd.

Uit aller naam:
Familie Willems
Familie Corten

6165 TL Geleen, 29 oktober 1987
Corr.adres: Daalstraat 95

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 2 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Oirsbeek, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

In de avondmis van zaterdag 31 oktober om 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

In dankbare herinnering aan wat zij voor ons en velen betekende, hebben wij, door een noodlottig ongeval, onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame en onvergetelijke moeder, schoonmoeder, oma, schoonzus, tante en nicht

Maria Hodinius

echtgenote van

Jozef Paffen

Zij overleed op de leeftijd van 67 jaar.

Heerlerbaan: **P.J. Paffen**
Schaesberg: **Elly Winkens-Paffen**
Arno Winkens
Daniëlle, Rob
Brunssum: **Maria Koekkoek-Paffen**
Ger Koekkoek
Jacq, Muriël
Kerkrade: **Mathieu Paffen**
Kitty Paffen-Dumont
Jeske
Familie Hodinius
Familie Paffen

30 oktober 1987
Rukkerweg 29, 6418 TR Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op dinsdag 3 november 1987 om 10.30 uur in de parochiekerk St. Joseph te Heerlerbaan, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.10 uur achter in de kerk.

Avondmis op maandag 2 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

†

Als het leven lijden wordt, komt de dood als een verlossing.

Dankbaar voor de liefdevolle verzorging in het bejaardenhuis Op den Toren, geven wij kennis, dat heden van ons is heengegaan, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Hendrika Hanique-Vos

weduwe van

Gerhard Hanique

in haar 88e levensjaar.

In dankbare herinnering:
Vaesrade: **J. Hanique-Hendrick**
Dolhain (B): **J. Hanique-Hendrick**
Vaesrade: **H. Hanique**
A. Hanique-Extra
Vaesrade: **A. Hanique**
G. Hanique-Extra
de klein- en achterkleinkinderen
Familie Vos
Familie Hanique

30 oktober 1987
Valkenburgerweg 67, Nuth
Corr.adres: Vaesraderweg 22,
6361 JL Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 4 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Servatius te Vaesrade-Nuth, gevolgd door de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Dinsdag as. om 19.00 uur, rozenkransgebed in de kapel van huize Op den Toren te Nuth.

Moeder is opgebaard in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheid nemen, dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur; zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met diep leedwezen hebben wij kennisgenomen van het plotselinge overlijden van ons medebestuurslid

Fons Hermans

Zijn jarenlange inzet en toewijding t.b.v. de gymnastieksport zal in onze gedachten blijven voortleven.

Kerkrade, 29 oktober 1987

Bestuur en leden van de Limburgse Katholieke Gymnastiekbond

Auto's

Div. goedkope INRUILERS, Honda Accord '78 APK ƒ 1250,–; Mazda Legato '78 ƒ 650,–; Alfa Sud '80 ƒ 650,–; Mercedes 280S '76 APK ƒ 2250,–; Volvo 66 DL '78 APK ƒ 1400,–; 043-633204/622824.

Enige en algemene kennisgeving

†

In dankbare herinnering aan wat hij voor ons en velen betekende, hebben wij geheel [illegible] mijn lieve zoon, onze broer, zwager, oom en neef

Hub Demandt

Hij overleed op de leeftijd van 52 jaar.

Born: **M.M. Demandt-Savelkoul**
Grevenbicht: **Harie en Tilly Demandt-Schulpen**
Grevenbicht: **Jeanne en Bengt Liberg-Demandt**
Sittard: **Emma en Jan Muyres-Demandt**
Sittard: **Gerrie en Käthe Demandt-Wennmachers**
Urmond: **Anneke en Hub Bergevoet-Demandt**
Grevenbicht: **Riet en Marcel Queis-Demandt**
en al zijn neven en nichten

24 oktober 1987
Corr.adres: Wilhelminalaan 24,
6127 BT Grevenbicht

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 3 november 1987 om 10.30 uur in de parochiekerk H. Catharina te Grevenbicht, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Avondmis op maandag 2 november as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoléance.

Enige en algemene kennisgeving

†

Op 30 oktober is in huize Tieder overleden,

Maria Gertrud Mertens

weduwe van

Gerhard Hubert Geilen

Zij werd 81 jaar.

6441 LL Brunssum, huize Tieder
Groeneweg 6

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 3 november om 10.00 uur in de r.-k. kapel van huize Tieder, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.-k. kerkhof te Merkelbeek.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20; gelegenheid tot afscheid nemen zondag van 14.00 tot 15.00 uur en maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin dat alles voor haar betekende, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, op de leeftijd van 87 jaar, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Josephina Hubertina Nijsten

echtgenote van wijlen

Hermanus Pepels

Nuth: **Mart Pepels**
Annie Pepels-de Vries
Geleen: **Sef Pepels**
Marietje Pepels-Hellenbrand
Sittard: **Netty Schrijen-Pepels**
Nic Schrijen
Stein: **Pierre Pepels**
Annie Pepels-Hornesch
Elsloo: **Harie Pepels**
Truus Pepels-de Vries
Geleen: **René Pepels**
Irene Pepels-Thijssen
Geleen: **Miet Brouns-Pepels**
Piet Brouns
Geleen: **Annie Heyboer-Pepels**
Wim Heyboer
en al haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Nijsten
Familie Pepels

6161 SE Geleen, 29 oktober 1987
Groenseykerstraat 45

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 3 november om 10.30 uur in de St. Augustinuskerk te Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof te Geleen zal plaatsvinden.

Maandagavond om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein; bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van onze medewerker en collega

Hub Demandt

Direktie en medewerkers
Touringcarbedrijf Cramers B.V.
Grevenbicht

Oók KRO doet mee aan grote lawine van 'Randstadcultuur'-elementen

Gouverneur Kremers haalt uit naar KRO

HEERLEN/HILVERSUM – „Het moet de KRO toch te denken geven dat zij juist in Zuid-Nederland slechts 10 tot 20 procent van haar potentiële markt aan zich weet te binden. Is het daarom vreemd, wanneer ik zeg dat de lawine van 'Randstadcultuur'-elementen die de Nederlandse media – en ook de KRO – over het land uitstorten, misschien toch in aanmerking komt voor toevoeging van wat meer zuidelijke, Romaanse – ik zeg niet Romeinse! – vlokjes? In Zuid-Nederland, en vooral in het bronsgroen eikenhout, ligt nog een belangrijke markt voor U open. U treft daar potentiële begunstigers die goed kunnen luisteren en trouw willen kijken, mits de boodschap goed is, en af en toe – ik zei het al – aan de cultuur van de zachte g doet denken".

Limburgs gouverneur dr. J. Kremers zei dit gistermiddag als gastspreker van de KRO tijdens een bijeenkomst over het thema 'Geloof in de toekomst, – een bindend medium...' Kremers liet er van meet af aan geen twijfel over bestaan dat hij zijn spreekbeurt niet hield als 'ambtsdrager uit de provincie', maar als 'KRO-begunstiger'. Schertsend voegde hij daaraan toe: „Zij het een uit Maastricht", nadat hij al eerder had gezegd: „Vanuit Hilversum ligt het Zuiden van het land helemaal achter in Uw achterland. Dat wil ik wel eens naar voren halen".

Geloof

„Hoe zijn die cijfers voor het zuiden en meer in het bijzonder voor Limburg, te verklaren?", vroeg Kremers zich af. „Zou die verklaring niet voor een belangrijk deel liggen in het feit dat de KRO in tenminste één opzicht niet afwijkt van vrijwel alle andere Nederlandse omroepen: de overaccentuering van de zogenaamde Randstadcultuur? En zou de overaccentuering van die cultuur – waar mensen in het zuiden minder warm voor lopen – niet een belangrijke reden zijn voor de naar mijn indruk relatief sterke oriëntatie, vooral in Limburg, op zenders uit het omringende buitenland die een sfeer uitstralen waar velen zich vaak meer thuis bij voelen?".

KRO-leden

Kremers pleitte voorts voor democratisering van het KRO-bestuur. Op dit moment zijn de begunstigers, de katholieke organisaties en de KRO-medewerkers paritair in het bestuur vertegenwoordigd. Dat betekent naar zijn mening dat de medewerkers een te grote invloed in het bestuur hebben. Kremers herinnerde eraan dat de mediawet de KRO verplicht een vereniging te worden. Daarom is het volgens hem nu een geschikt moment de macht te leggen bij de enigen die daar recht op hebben: de KRO-leden.



● Dr.J. KREMERS
...oriëntatie op buitenland...".

'Principiële taak uit handen genomen'

Katholieke Schoolraad verdwijnt

BELFELD – Op 1 mei volgend jaar, precies twintig jaar na de oprichting zal de Katholieke Schoolraad Limburg ophouden te bestaan. De raad heeft de afgelopen jaren steeds meer van de haar toebedeelde taken zien afbrokkelen. Nu ook een heel principiële taak uit handen is genomen - het mandaat voor de goedkeuring van de statuten – en bovendien de financiers hun bijdrage aan de KSL gingen staken of sterk verminderen is de hele bestaansgrond aan de raad ontvallen. De vier mensen op het bureau van de KSL in Roermond zullen worden ontslagen, zij krijgen tot 1 mei de tijd een andere betrekking te zoeken.

Het dagelijks bestuur van de raad had enkele maanden geleden al besloten dat het geen zin had zo verder te gaan. Deze week heeft het algemeen bestuur dat besluit bevestigd. De voorzitter daarvan, Belfeld's burgemeester P.J.J.M. Peeters, wijst van de hand dat de raad niet tijdig de bakens zou hebben verzet. 'Dat kun je wel willen, maar als het niet geaccepteerd wordt heb je er niks aan.'

In de raad werd deelgenomen door de bonden van besturen van katholieke scholen, door ouders en door organisaties van leerkrachten van basis- en voortgezet onderwijs. De financiën, enige tijd geleden nog een half miljoen gulden per jaar, een bedrag dat al was afgekalfd tot 350.000 gulden, werden verschaft door de bonden van besturen.

Een belangrijke oorzaak van die afbrokkeling was de daling van het kindertal in de provincie.

De KSL was feitelijk een regionale afspiegeling van de landelijke NKSR; als zodanig had de raad het mandaat voor de goedkeuring van de statuten. Nu de bisschop van Roermond te kennen heeft gegeven daar de raad niet meer bij te willen betrekken, althans geen discussie te dulden over de vraag welke school katholiek is of niet, is een belangrijke poot aan het werk ontvallen.

Twee andere taken zijn geleidelijk aan door eigen organisaties van het onderwijs overgenomen, namelijk de planning van voorzieningen voor het katholiek onderwijs in Limburg en advieswerk voor de financiële administratie en dergelijke.

Verder lag de 'identiteitsdiscussie' bij de KSL, en werd cursuswerk op dat punt gedaan. Dat gaat nu vervallen.



● P.J.J.M. Peeters

Voortzetten

De organisaties van leerkrachten en ouders hebben overigens te kennen gegeven het overleg onderling te willen voortzetten, in een soort overblijvend platform.

Uiteraard zal ook het blad van de KSL, Meester Jan, dat drie jaar geleden werd opgericht, worden opgeheven. Als gevolg van de problemen was dit jaar pas één nummer verschenen. Binnenkort verschijnt het laatste nummer dat, aldus voorzitter Peeters, een bijzondere inhoud zal hebben.

Geen extra maatregelen DSM na brand

GELEEN – Bij DSM zijn gisteren geen extra maatregelen genomen in de veiligheidssfeer na de gifwolk in het Franse Nantes die ontstond na een brand in een opslagplaats van een basisstof voor kunstmest. De calamiteit in het havengebied van Nantes had de ontruiming van zes dorpen tot gevolg. Bij DSM worden soortgelijke basisstoffen gebruikt.

„Natuurlijk is het zo dat wij voorzichtig dienen om te springen met deze en andere grondstoffen", aldus woordvoerder Arthur Spierts van DSM. „Wat in Nantes werkelijk is gebeurd kunnen wij van hier uit niet beoordelen, al volgen we het onderzoek wel met argusogen. Wat is de oorzaak geweest? Sabotage? Roken? Kortsluiting? De uitkomst van het onderzoek zou wel erg belangrijk zijn voor het eventueel aanscherpen van de voorschriften maar daar is op dit moment nog geen sprake van".

Bedrijfsleiding en tientallen chauffeurs bekennen

Miljoenenfraude bij Geleens taxibedrijf

GELEEN – Met de aanhouding en bekentenissen van de directeur, de bedrijfsleider en in totaal veertig chauffeurs van taxibedrijf Eurotax in Geleen heeft de sociale recherche van die gemeente een miljoenenfraude aan het licht gebracht. Het onderzoek naar deze fraude inzake belasting- en premieheffingen op de lonen van tientallen chauffeurs en het verzwijgen van inkomsten bij sociale diensten is in volle gang en wordt momenteel uitgevoerd door sociale rechercheteams van zeven gemeenten. Inmiddels zijn al de aanhouding van directeur W. S. en diens bedrijfsleider aangehouden. Zij en minstens vijftien chauffeurs hebben al een bekentenis afgelegd. Vermoedelijk zal ook de administrateur van het bedrijf nog worden aangehouden.

Gezien de beslaglegging op onroerende goederen en alle voertuigen van het bedrijf door de deurwaarder gaat het hier waarschijnlijk om een miljoenenfraude. De niet opgegeven salariëring waarover loon- en inkomstenbelasting had moeten worden afgedragen zou over de laatste drie boekjaren al 2 tot 3 miljoen gulden bedragen.

De directeur die voor verhoor op het politiebureau nog wordt vastgehouden heeft bekend dat hij de afgelopen jaren inderdaad te weinig premies loon- en inkomstenbelasting heeft afgedragen.

Het opsporingsteam bestaat uit in totaal twintig personen van zes gemeentelijke sociale recherches. Behalve de sociale recherche van Geleen werken ook de sociale recherches van Nuth, Voerendaal, Sittard, Beek en Maastricht aan het onderzoek. Zowel de Geleense sociale dienst als die van de drie laatstgenoemde gemeenten zouden voor tonnen zijn benadeeld door de praktijken van Eurotax. Dat geldt ook voor de fiscus en de bedrijfsverenigingen. De loonstaat over vorig jaar telde honderd personen. Het merendeel kreeg een sociale uitkering.

Directeur S. klopte enige tijd geleden al bij de belastingdienst aan met het verzoek de door hem gedane aangifte te corrigeren. Dat gebeurde. Hij kreeg geen boete, maar wel een nieuwe verhoogde aanslag. Die is nu kennelijk nog veel te laag geweest. Het is niet waarschijnlijk dat al het achtergehouden geld zal bovenkomen, omdat S. de afgelopen tijd veel geld zou hebben belegd in onroerend goed in Zwitserland en Spanje.

Bij Eurotax, met 22 vergunningen veruit het grootste taxibedrijf van Geleen, zouden niet alleen sociale premies en loonbelasting zijn achtergehouden, maar zou ook geknoeid zijn met chauffeursvergunningen en rijtijdenboekjes. Daarvoor werd S. verleden jaar door de kantonrechter al veroordeeld tot een forse geldboete.

Verder zou bij Eurotax zijn gerommeld met zogenaamde taxi-vergoedingen die de klanten van uitkerende instanties genoten. Om die toch uitbetaald te krijgen zou Eurotax hen hebben uitgenodigd voor het maken van extra taxiritten en zelfs niet gereden kilometers hebben gedeclareerd. De opbrengst werd dan verdeeld tussen het bedrijf en de klant.



Dode bij ongeluk in Heerlen

HEERLEN — Bij een ongeluk gistermorgen op de kruising Looierstraat en de afrit van de Keulseweg in Heerlen is de 67-jarige mevrouw M. C. Paffen uit Heerlen om het leven gekomen. Haar echtgenoot die de auto bestuurde, werd lichtgewond.

Het ongeluk gebeurde toen een vrachtauto, vanaf de Keulsebaan de Looierstraat opreed en in botsing kwam met het voertuig van de heer Paffen. Deze laatste is vermoedelijk door het rode licht gereden. De klap kwam zo hard aan dat de auto van het echtpaar Paffen over de hele kruising werd geschoven. De ravage was zo groot dat de brandweer het slachtoffer uit het wrak moest bevrijden. Beide inzittenden moesten naar het Heerlens ziekenhuis worden gebracht. Korte tijd later overleed de vrouw aan haar verwondingen. De chauffeur van de vrachtauto had geen letsel. Het verkeer werd een uur lang omgeleid.

Mijnwerkers huis uit

GENK – 143 mijnwerkers uit het Belgische Waterschei raken met de sluiting van de mijnen in het Belgische Waterschei niet alleen hun baan, maar waarschijnlijk ook hun woning kwijt. De 143 gezinnen huren hun woning van de NV André Dumont. Deze firma heeft laten weten dat als de mijnen eenmaal gesloten zijn, de huren zullen worden opgezegd.

Volgende week woensdag zullen de huurders naar Brussel gaan om er te praten met de ministers Geens en Duprez over de gerezen problemen.Er werd tot aktie besloten na een vergadering gistermiddag.

(ADVERTENTIE)

Jeugd heeft vooral relatieproblemen

vervolg van pag 1

HEERLEN – Weggelopen jongeren kunnen bij Elmar, een Jongeren Advies Centrum (JAC) dat door de overheid wordt gefinancierd, terecht voor hulp. Als geen oplossing met de ouders bereikt kan worden, wordt voor de hulpzoekende jongere huisvesting gezocht, wat in het werkgebied van Elmar – de Oostelijke Mijnstreek – geen makkelijke zaak is.

Weggelopen

Van de in totaal 485 jongeren die in 1986 voor het eerst bij Elmar om hulp aanklopten, hadden er vierhonderd relatie-problemen. Elmar werd daarbij met 21 gevallen van incest geconfronteerd. Geprobeerd wordt dan de slachtoffers zo veel mogelijk te blijven begeleiden, terwijl ook bij andere hulpverlenende instanties, zoals de Raad voor de Kinderbescherming, steun wordt gezocht. Met het RIAGG is Elmar een samenwerkingsverband op aan het zetten voor de hulp aan incest-slachtoffers.

Verder klopten in 1986 vierhonderd jongeren bij Elmar aan voor kamerbemiddeling (wat dus niet wil zeggen dat dat ook meteen gebeurt; indien problemen bestaan wordt eerst naar een oplossing thuis gezocht), terwijl er tweeduizend 'vervolgcontacten' – jongeren die voor de tweede keer of nog vaker langskomen – waren.

Bij Elmar werken twaalf professionele krachten, waaronder twee fulltimers.

Postauto in Venlo gestolen

VENLO – In Venlo is donderdag een bestelauto van de PTT is gestolen, maakte de politie van die plaats gisteren bekend. Een 28-jarige besteller had de wagen, een Ford-Escort in de bekende PTT-kleuren, in de Boenerstraat in een woonwijk van Venlo-oost laten staan toen hij post ging bezorgen. De contactsleutels had hij op het slot laten zitten. Toen hij terug kwam bleek de wagen te zijn gestolen. In de auto bevonden zich naast twee bundels poststukken en briefpakjes ook de autopapieren. De wagen was gisteravond nog steeds niet teruggevonden en de politie acht het niet uitgesloten dat die gebruikt kan worden voor criminele doeleinden.

(ADVERTENTIE)

Memorex wil twee nieuwe vestigingen in Limburg bouwen

MAASTRICHT – Het Nederlandse computerbedrijf Memorex wil in Limburg twee nieuwe vestigingen oprichten. Het bedrijf heeft daartoe opties op twee plaatsen in Limburg, Maastricht en Beek. Volgens T. Price, vice-president European operations, is een definitieve beslissing binnen enkele maanden te verwachten. Memorex is sinds kort tijdelijk gehuisvest in Maastricht en bij PartsBank Internationaal in Beek, waar sinds juni jl. in totaal 120 mensen werken.

Memorex heeft medio dit jaar de distributie in Europa gecentraliseerd en ondergebracht bij het logistieke dienstverlenende bedrijf PartsBank, dat onlangs een nieuw bedrijfspand bij Maastricht Airport in gebruik heeft genomen. Het distributiecentrum bij de vestiging van Memorex in Luik kwam daarmee te vervallen. Daarnaast werd in Maastricht met een maandcapaciteit van 2.000 eenheden de produktie c.q. assemblage gestart van werkstations, printers en terminals.

Een groot deel van het personeel dat in Maastricht (80 werknemers) en Beek (40) werkt, is afkomstig van de vestiging in Luik waar nu nog zeventig banen zijn gehandhaafd in de produktie van computerbanden. Directeur Price verwacht dat de werkgelegenheid in de Limburgse vestigingen op korte termijn met een tiental banen zal toenemen en ook in de komende jaren nog zal groeien.

Memorex is voortgekomen uit de gelijknamige voormalige divisie van de Amerikaanse computergigant Burroughs, die eind vorig jaar samen ging met Sperry en nu onder de naam Unisys is voortgezet. Managers van Memorex namen destijds het bedrijf over en vestigden het hoofdkantoor in Hoofddorp.

Bij het computerbedrijf werken in totaal 5.500 mensen. Memorex heeft produktiebedrijven in de Verenigde Staten, Ierland, België en Nederland, beschikt over 24 dochterondernemingen en verkoopt in Europa, de Verenigde Staten, het Verre Oosten en Japan.

● Zie ook pagina 27

Bouwbedrijf 'deelt uit'

SITTARD – Algemeen directeur drs Tjeu Sprengers van het bouwbedrijf Marcel Muyres in Sittard heeft gisteren in het kader van het gouden bestaansfeest van het bedrijf zes Limburgse organisaties 'een mazzeltje' bezorgd. De organisaties zijn afkomstig uit de vijf Limburgse steden waar het bouwbedrijf het meest actief is. De giften gingen naar het instrumentenfonds van fanfare St.Caecilia, Heerlerheide, de stichting Paulusschool voor geestelijke gehandicapte kinderen in Sittard, de sociale stichting Prince de Ligne in Geleen, de stichting volkssterrenwacht Hercules in Heerlen, de stichting Gemeenschapshuis Amby-Maastricht en de stichting de doortocht in Venlo. 'Wij weten wat het betekent af en toe een mazzeltje te krijgen en daarom hebben wij een aantal organisaties gezocht die onder druk van de minder wordende openbare middelen best een mazzeltje kunnen gebruiken', aldus Sprengers.

Tolheffing in België van de baan

MAASTRICHT – België ziet af van het heffen van tol van buitenlandse automobilisten, die gebruik maken van de Belgische autobanen. Aldus werd gisteren namens de Belgische minister van Financiën Eyskens meegedeeld tijdens een vergadering van het Permanent Comité van de Interparlementaire Benelux Raad, die bijeen kwam in het Provinciehuis te Maastricht.

Niet duidelijk werd of de Belgen definitief danwel slechts voorlopig van het voornemen hebben afgezien. In elk geval blijft de kwestie op de agenda staan van de plenaire vergadering van de Benelux Raad op 27 en 28 november in Den Haag.

"Het blijft belangrijk vast te leggen, hoe wij over die kwestie denken voor het geval de Belgen straks de plannen opnieuw ter tafel zullen brengen", aldus de Nederlandse Comité-voorzitter drs. Ben Hennekam (CDA).

Tijdens de vergadering eind november in Den Haag zullen tevens de resultaten worden besproken van de hoorzitting die onlangs in Valkenburg aan de Geul werd gehouden over de uitbreidingsplannen van de Zuidlimburgse luchthaven.

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat na een werkzaam leven in Gods vrede is overleden, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Mia Vorstedt-Urlings

weduwe van

Willy Vorstedt

Zij overleed in de leeftijd van 80 jaar, in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Terwinselen: **J.W. Vorstedt**
M.J. Vorstedt-Backbier
Wim, Yvonne
Ger, Astrid
Spekholzerheide: **A.M.W. Vorstedt**
Simpelveld:: **J.M. Redding-Vorstedt**
H. Redding
Nicole, Jordy
Spekholzerheide: **F.J. Vorstedt**
J.A. Vorstedt-Eggen
Joyce
Lich (Dld.): **C.L.M. Kals-Vorstedt**
F.J. Kals
Susanne
Familie Urlings

6466 BX Kerkrade, 29 oktober 1987
Kampstraat 134

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 4 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Spekholzerheide.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van dinsdag 3 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het streekmortuarium St. Pieterstraat 145 te Chèvremont dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat heden is overleden, in de leeftijd van 88 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Braun

weduwe van

Hendrik Willem Duijkers

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Allbama USA: **† M.T. Duijkers-Schriebl**
K. Schriebl
Bovenkarspel: **W.M.G. Luckerhof-Duijkers**
† G.F. Luckerhof
Neurenberg (Dld): **† P.G. Duijkers**
S. Duijkers-Kagerer
Oisterwijk: **M.T.G. Marcelissen-Duijkers**
J. Marcelissen
Westport USA: **A.M.G. Phelps-Duijkers**
P.T. Phelps
Westport USA: **M.G. Wiggins-Duijkers**
R.E. Wiggins
Atlanta USA: **M.E.T.P. Williams-Schriebl**
P.H. Williams
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Braun
Familie Duijkers

6371 XN Landgraaf-Schaesberg, 29 oktober 1987
Op de Heugden 100, kamer 58

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 3 november a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie aan de Veldstraat 21 te Schaesberg, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 2 november a.s. om 18.15 uur in de kapel van het bejaarden-verzorgingstehuis De Dormig Schaesberg. Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 Nieuwenhagen, dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis van het overlijden, na een korte ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 78-jarige leeftijd, van mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Sjang Dohmen

echtgenoot van

Agnes van Helden

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie;
Roosteren: **A. Dohmen-van Helden**
Slek-Echt: **Jo Dohmen**
Tillie Dohmen-Maessen
Echt: **Jessie de Loo-Dohmen**
Ger de Loo
St. Joost: **Corrie Schoenmakers-Dohmen**
Chris Schoenmakers
Geleen: **Riny Peters-Dohmen**
Thei Peters
Roosteren: **Frans Dohmen**
Mariet Dohmen-van Ouwerkerk
en zijn kleinkinderen
Familie Dohmen
Familie van Helden

6116 BA Roosteren, 30 oktober 1987
Oevereind 42

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op woensdag 4 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Roosteren, waarna per auto naar het kerkhof aldaar voor de begrafenis.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Dinsdag 3 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in het mortuarium van huize St. Antonius, Gasthuisstraat Echt.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de crematie van onze dierbare vader en grootvader

They Bouchez

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen Bouchez

†

Intens bedroefd zijn wij, maar dankbaar voor al de liefde die van haar uitging, zij heeft zo moedig gevochten, maar moest toch afscheid van ons nemen, voorzien van het h. oliesel, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Annie Jonkman-Gordebeke

echtgenote van

Jo Jonkman

op de leeftijd van 61 jaar.

In dankbare herinnering:
Jo Jonkman
Annette en Marcel
Godderij-Jonkman
Marloes, Rob
Harrie Jonkman
en
Sandra IJsselmuiden

29 oktober 1987
Schuttersweide 8
6432 AD Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 3 november om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Maandag as., allerzielendag, om 19.15 uur, avondwake in de kleine St.-Jan aan de Markt.

Mijn vrouw, onze moeder en oma is opgebaard in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur; zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons gaf, is na een werkzaam leven, vol zorg en toewijding voor ons allen die hem dierbaar waren, heden van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Frans Voncken

echtgenoot van

Leonie Kitzen

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed hij op 75-jarige leeftijd.

Geleen: **Leonie Voncken-Kitzen**
Born: **Tiny Gemeni-Voncken**
Maurice Gemeni
Léon, Stephanie
Puth: **Jan Voncken**
Hélène Voncken-Nijsten
Raymond
Familie Voncken
Familie Kitzen

6166 EJ Geleen, 29 oktober 1987
Eindstraat 49

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 3 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene, zal een avondmis worden opgedragen maandag 2 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

OVERLEDEN

† **Joannes Kockelmans,** oud 86 jaar, weduwnaar van Maria Laven. Corr.adres: D'Artagnanlaan 16, 6213 CK Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 31 oktober om 14.00 uur in de kerk van St.-Michael te Heugem-Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Jan Gielen,** oud 59 jaar, echtgenoot van Jeanne Packbier. Europalaan 23, 6226 CM Maastricht. De eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Scharn-Maastricht, op maandag 2 november as. om 11.00 uur. Er is geen condoleren.

† **Anna Coorens-Theunissen,** oud 83 jaar, weduwe van Harie Coorens. Populierenweg 53, 6222 CP Limmel-Maastricht. De eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Jan de Doper te Limmel, op maandag 2 november as. om 11.00 uur. Er is geen condoleren.

†

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft nam God heden, in de leeftijd van 80 jaar tot Zich, voorzien van de h.h. sacramenten der stervenden, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Hendrik Hubert Jozef Brouwers

echtgenoot van

Maria Elisabeth Frieda Horbert

In dankbare herinnering:
Simpelveld: **Mevr. M.E.F. Brouwers-Horbert**
Simpelveld: **P. Brouwers**
Simpelveld: **A. Wetzelaer-Brouwers**
A. Wetzelaer
Eys: **J. Brouwers**
M. Brouwers-Zieltjens
Moorveld: **I. Schoonbrood-Brouwers**
P. Schoonbrood
Ryckholt: **M. Brouwers**
B. Brouwers-Nelissen
Simpelveld: **H. Brouwers**
M. Brouwers-Faymonville
Simpelveld: **R. Brouwers**
T. Brouwers-Regeling
en al zijn kleinkinderen
Familie Brouwers
Familie Horbert

6369 EJ Simpelveld, 29 oktober 1987
Sougnezstraat 4

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 3 november om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Liever geen bezoek aan huis.

Maandagavond om 7.00 uur zal, mede ter intentie van de overledene, een h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van belangstelling en medeleven ondervonden na het heengaan van mijn man en onze vader

C. Dehing

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Mede namens onze familie:
C. Dehing-van Heesch

Geert Grotestraat 8
6445 AC Brunssum

Dankbetuiging

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ons betoond bij het overlijden en begrafenis van mijn man, vader, opa, broer, zwager en oom

Joep Spoel

wil ik u langs deze weg heel hartelijk danken.

Uit aller naam:
Helena Spoel-Habets

Landgraaf, oktober 1987
Hoofdstraat 284

Rechter wacht steekproeven af

Nog geen vaste meetapparatuur vliegveld Beek

DEN HAAG – De Staat moet de door haar toegezegde steekproeven naar vliegtuiglawaai op vliegveld Zuid-Limburg eerst daadwerkelijk gaan uitvoeren. Aan de hand van de resultaten daarvan zal over uiterlijk een half jaar worden bekeken of de Vereniging geen uitbreiding vliegveld Beek terecht heeft gevraagd om de plaatsing van een vast meetsysteem (Fanamos) op Zuid-Limburg.

De rechtbank in Den Haag heeft dit tussenvonnis gisteren gewezen in een kort geding dat door de Vereniging geen uitbreiding vliegveld Beek tegen de Staat was aangespannen. De vereniging had haar eis verleden week gesteld voor de vice-president van de rechtbank in Den Haag, mr. R. Portheine. Die deed gisteren geen uitspraak, maar heropende het onderzoek.

De metingen van de Staat worden momenteel met mobiele apparatuur verricht. De resultaten die daarmee worden behaald zijn overduidelijk en doelmatig, zei de landsadvocaat een week geleden. Volgens de president is het zelfs niet uitgesloten dat de metingen zoals die door de Staat worden gedaan beter zullen zijn dan met de geëiste vaste apparatuur, zeker nu ook 's nachts steekproeven worden genomen.

Tevreden

De voorzitter van de vereniging, Wim Willems, was tevreden met de uitslag van het geding. „Deze uitspraak is voor ons zeker niet slecht. Het Fanamos-systeem dat wij hebben gevraagd, hoeft er van ons uiteindelijk niet te komen, als blijkt dat met steekproeven kan worden aangetoond dat de aan het isolatieprogramma gekoppelde geluidwaarden in de omgeving al of niet worden overtreden".

De vereniging had haar eis gebaseerd op een Koninklijk Besluit uit 1971, waarin de minister toen de plaatsing van deugdelijke en permanent aanwezige meetapparatuur voor alle vliegvelden verplichtte. Op Schiphol werd nadien het Fanamos-systeem ingevoerd. De minister vond dat beter, maar het ging verder dan de eis van het Koninklijk Besluit.

Slechter

Volgens Willems kan echter uiteindelijk alleen sprake zijn van een overgangsmaatregel, zeker omdat wat nachtvluchten betreft de toestand op vliegveld Zuid-Limburg veel slechter is dan die op Schiphol. Dat heeft momenteel dagelijks vijf nachtvluchten, tegenover 'Beek' dertig tot veertig.

De vereniging vindt Fanamos zo goed omdat daarmee de baan van een vliegtuig met radar wordt geregistreerd. Met vaste apparatuur kunnen vliegers volgens de voorzitter rekening houden, omdat ze precies kunnen weten waar deze staat opgesteld. Ze kunnen daar volgens hem als het ware met de gaspedaal spelen, wat wel van invloed is op de geluidproduktie nabij de geluidmeter. Met Fanamos wordt de hele baan van het vliegtuig gevolgd en beschreven. De computer kan zo exact de geproduceerde hoeveelheid geluid bepalen.

OOK MINDER VOOROORDELEN LANGDURIG WERKLOZEN

Wet hielp 800 werkloze Limburgers aan een baan

MAASTRICHT – De Limburgse arbeidsbureaus hebben in het afgelopen half 800 langdurig werklozen aan een baan geholpen dank zij de wet Vermeend/Moor. De verwachting is dat dit aantal voor het eind van het jaar nog zal oplopen tot meer dan duizend. Vandaag verschijnen in de Limburgse dagbladen advertenties waarin de werkgevers worden opgeroepen nog meer gebruik te maken van deze wet, die werkgevers die langdurig werklozen in dienst nemen onder meer vier jaar lang vrijstellen van betaling van sociale lasten. Dat levert hen een besparing van bijna twintig procent op de loonkosten.

Na aanvankelijke scepsis over het nut van de wet Vermeend/Moor (genoemd naar de Kamerleden die het voorstel indienden), zijn de meningen nu positief. „We constateren dat de wet goed loopt en ervaren in contacten met bedrijven ook dat men nog niet overal op de hoogte is van de mogelijkheden die deze wet biedt", zegt F. Rulkens, inspecteur voor de arbeidsvoorziening in de provincie Limburg. Met de advertenties willen de arbeidsbureaus het effect van de wet vergroten.

Gebleken is ook dat het over het algemeen de kleine bedrijven zijn die gebruik maken van de wet. De financiële voordelen zijn voor de grote ondernemingen blijkbaar niet zo interessant. Rulkens daarover: „Het directe effect van het binnenhalen van een langdurig werkloze is in een kleine organisatie snel duidelijk. In een grote organisatie blijven de effecten tamelijk onzichtbaar".

De toepassing van de wet Vermeend/Moor in Limburg is niet alleen wat de plaatsing van de langdurig werklozen betreft, een succes geworden. Volgens het districtsbureau voor de arbeidsvoorziening maakt de wet in praktijk ook korte metten met de vooroordelen over langdurig werklozen. Een onderzoek van de Organisatie voor Strategisch arbeidsmarkt-Onderzoek (OSA) heeft dat volgens Rulkens ook uitgewezen. Uit dat onderzoek bleek ook dat deze categorie werklozen hardnekkig blijft zoeken naar een baan.

Rulkens: „Er zit ook een bepaalde doorstroming in. De kern langdurig werklozen blijft wel erg groot, maar er blijven niet dezelfde mensen in zitten. Bovendien heeft 85 procent van hen werkervaring en is tweederde nooit eerder werkloos geweest".

Goedkoper

De wet Vermeend/Moor is begin dit jaar van kracht geworden. Naast een vrijstelling van afdracht van sociale lasten kan een werkgever die een langdurig werkloze aanneemt een eenmalige uitkering krijgen van maximaal ƒ 4.000 voor de kosten van training en begeleiding.

Volgens G. Smits, directeur van het arbeidsbureau in Maastricht, levert het jaarlijks een besparing aan bijstandsuitkeringen en apparaatskosten op van ƒ 30 miljoen, ervan uitgaande dat de streeftgetal van duizend telkens wordt gehaald.



● *Het nu van een hek voorziene stuk met arseen vervuilde grond in Baarlo. Binnenkort start een onderzoek naar de oorzaak van de vervuiling.*

Nader onderzoek naar voorkomen arseen in Baarlo

MAASBREE – De provincie Limburg laat een oriënterend onderzoek instellen naar de arseenhoudende grond in het tot de Noordlimburgse gemeente Maasbree behorende dorp Baarlo. Hierbij zal vooral aandacht worden geschonken aan de theorie van het wetenschappelijk team van de rijksuniversiteit Utrecht, dat het arseenprobleem als een natuurverschijnsel beschouwt. Het zou zogenoemde oergrond betreffen die zowel ijzer als arseen bevat.

Aangezien het provinciaal bestuur van Limburg deze theorie niet onomstotelijk bewezen acht wordt een nader onderzoek ingesteld, heeft de wethouder voor ruimtelijke ordening en milieu F. Tans van Maasbree gisteren meegedeeld. Het oriënterend onderzoek zal medio december gereed zijn en worden uitgevoerd door een nog nader aan te wijzen bureau. De kosten bedragen circa 15.000 gulden en komen voor rekening van de provincie in het kader van de interimwet bodemsanering.

Vóór 1 maart volgend jaar zal het gehele gebied in kaart zijn gebracht en zal tevens bekend zijn wat er moet gebeuren. Mocht blijken dat het arseen dat is aangetroffen op een bouwterrein van een halve hectare, niet schadelijk is voor de volksgezondheid dan zullen de gemeente en de provincie er bij het rijk op aandringen de norm van 50 milligram te verhogen, aldus wethouder Tans. Gebeurt dit niet dan is de kans groot dat in Baarlo niet meer gebouwd zal kunnen worden. Op het terrein waar 26 huizen zijn gepland komt ruim acht keer meer arseen voor dan thans is toegestaan, namelijk 420 milligram.

Het terrein is afgezet en van enige paniek is geen sprake in Baarlo, zo liet de wethouder nog weten. Volgens hem zullen ook tuinboringen worden verricht. Komende maandag zullen de omwonenden nader worden geïnformeerd over de op stapel staande onderzoeken.

Limburg tegen opheffing Miljoenenlijn

MAASTRICHT – Het eenzijdig opheffen van het Miljoenenlijntje is een foute zaak. Dit moet in Euregio-verband worden bekeken en met name in samenhang met intercity-verbindingen tussen Nederland, België en Duitsland. Eerder moet worden gedacht aan een studie om het spoorwegnet in de Euregio Maas-Rijn juist te ontwikkelen. Een onderzoek, dat de Provincie Limburg heeft gedaan over een goed spoorwegnet in de Euregio Maas-Rijn is positief uitgevallen.

Over het plan om het Miljoenenlijntje te laten verdwijnen kan pas een besluit worden genomen, als er zekerheid is over de volledige infrastructuur in de Euregio en er alternatieve treinverbindingen voorhanden zijn. Dit schrijven Gedeputeerde Staten van Limburg in een straffe brief aan minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat.

GS van Limburg brengen de minister voorts in herinnering de afspraken die zijn gemaakt tijdens het PNL-overleg met de regering. „Daarbij is onder andere herhaald naar voren gekomen dat U en ons college een rechtstreekse treinverbinding met Aken van groot belang achten voor de economische en sociaal-culturele ontwikkeling van de regio. In dat kader is het belangrijk dat geen beslissingen over opheffing worden genomen, voordat onomstotelijk vaststaat dat die treinverbinding met Aken wordt gerealiseerd."

Man (48) in Geleen overreden

GELEEN – De 48-jarige P. Mölenberg uit Geleen is vrijdagmorgen even na 2 uur bij een aanrijding in zijn woonplaats om het leven gekomen. De man werd aangereden door een personenauto op het moment dat hij ter hoogte van de Bernhardstraat de Mauritslaan wilde oversteken.

Hij werd meer dan tien meter over het wegdek door de wagen meegesleurd, en bleef daaronder liggen toen deze tot stilstand kwam. De politie en de ambulance waren spoedig ter plaatse. Ziekenbroeders constateerden dat de man nog leefde, maar konden geen enkele hulp meer bieden.

Ook een poging de wagen met een krik op te tillen was zinloos. Een takelwagen uit Sittard kwam eraan te pas om het slachtoffer onder de wagen uit te halen. De man bleek inmiddels te zijn overleden.

De politie tast over de oorzaak van het ongeval nog in het duister.

● *De heer Toon Scholtes (links) wordt door LD-directeur J.Dorst bedankt voor zijn veertig jaar durende inzet voor het Limburgs Dagblad.*

NA VEERTIG DIENSTJAREN

Toon Scholtes neemt afscheid van de krant

HEERLEN – Toon Scholtes uit Schinveld heeft gisteren na veertig dienstjaren met een drukke afscheidreceptie afscheid genomen van het Limburgs Dagblad. Toon Scholtes maakt gebruik van de VUT. Vanaf 1947 was Ton Scholtes drukker bij het Limburgs Dagblad. Zo was hij veertig jaar lang dag in, dag uit betrokken bij het drukken van de krant, maar ook bij het vele andere drukwerk dat op de persen van het Limburgs dagblad werd en wordt gedrukt. Uit de toespraken tijdens de receptie gisteren bleek dat Toon Scholtes al die tijd warm gewaardeerd werd door zijn collega's. Ook al omdat de heer Scholtes erg actief was bij het organiseren van allerlei activiteiten buiten het werk om.

Golden Tulip en De la Station bij Baron-hotels

Heerlen kern van nieuwe hotelketen

HEERLEN – Twee Heerlense hotels vormen, samen met het City Hotel Zoetermeer, de „basis" van een nieuwe hotelketen in Nederland. Genaamd: Baron Hotels International. De Heerlense vestigingen zijn de vroegere H.S.-Hotels Golden Tulip en De la Station. De Baron-keten streeft naar een (eerste) uitbreiding van zeven tot acht hotels in Nederland die medio 1988 gerealiseerd dient te zijn. Het initiatief tot de Baron Hotels-groep werd gezamenlijk genomen door Investeringsmaatschappij Nederland in Den Haag en H.S. Hotels bv in Heerlen.

De hotels zelf zullen eigendom zijn van de Baron Hotels International Holding NV. Bij uitbreiding van het aantal hotels wordt niet gedacht aan nieuwbouw, maar aan aankoop van bestaande hotels (60 tot 100 kamers) in de zogenaamde middenklasse (kamerprijs rond de 100 gulden). In al deze drie sterren-hotels zal service op viersterren-niveau worden geboden. „Geïnspireerd" door een sterk centraal management en uniforme eigen identiteit. De hotels Golden Tulip in Heerlen en De la Station zullen thans volgens het Baron-concept geëxploiteerd worden, onder leiding van de managers W. Janssen (Golden Tulip) en R. van Haare Heymeyer (De la Station). De directie van de nieuwe Baron bv wordt gevormd door R. Smit en J. van den Eeckhout.

Momenteel wordt de bezetting van de twee Heerlense Baron-hotels voor zestig tot zeventig procent gevormd door het bedrijfsleven, de rest door de recreatieve markt.

De nieuw, voorlopig alleen in Nederland, aan te trekken hotels zullen een „eigen gezicht krijgen" (Van den Eeckhout). Geheel passend in de midden volgend jaar geëffectueerde Baron-stijl (met tevens ook centrale administratie, inkoop en marketing).

Mesttentoonstelling trok achtduizend bezoekers

Infocentrum te Horst in teken van automatisering

HORST – Het Infocentrum voor de veehouderij in Zuid-Nederland te Horst is met een automatiseringshal uitgebreid. Het gebouw beslaat 360 m2, waar negentien firma's hun proces- en managementcomputers hebben tentoongesteld. De ingebruikname geschiedde gisteren bij de opening van de tentoonstelling die eveneens aan de automatisering is gewijd. Burgemeester Antoon Steeghs van Horst bediende de robot die de openingshandeling verrichtte.

„Gedachten de vrije loop latend kunnen we ons de vraag stellen of een verdergaande automatisering tot robotisering zal leiden en of de robot de rol van de ondernemer zal overnemen", kanttekende Hub Janssen, de 46-jarige directeur van de Praktijkschool in Horst, waarin het Infocentrum is geïntegreerd. „Mijn inziens zal de rol van de ondernemer als uiteindelijke beslisser nooit worden overgenomen. Wel zal zijn rol als ondernemer drastisch veranderen".

Maar of het ooit echt zo ver zal komen dat de boer met zijn vrouw kan gaan tennissen, terwijl de robot zijn koeien melkt, zoals op een van de panelen in beeld is gebracht, durfde ook Hub Janssen niet te voorspellen. Er zal nog een lange weg zijn te gaan vooraleer de computer op de boerderij gemeengoed is.

Om de drempelvrees weg te nemen zal ook de voorlichting de komende maanden haar bijeenkomsten in het teken van de automatisering plaatsen. Ook in studieclubverband krijgt de computer de winter alle aandacht.

Studie

Meer dan de helft van het bezoek aan de mesttentoonstelling, waarmee het Infocentrum te Horst in mei 1986 in gebruik werd genomen, vond in studieverband plaats, zo constateerde directeur Janssen.

In totaal bezochten het afgelopen jaar meer dan 8.000 personen het Infocentrum. Dat was aanzienlijk meer dan men had durven hopen.

5.000 Limburgse 'Jantje(s)' weer op stap

HEERLEN – Ongeveer 50.000 collectanten – in Limburg zijn er dat rond de 5.000, kloppen van 2 tot 8 november in heel Nederland weer huis-aan-huis aan voor een (gulle) bijdrage voor de nationale jeugdcollecte, beter bekend onder de naam 'Janje Beton'. In enkele honderden gemeenten wordt zaterdag 7 november bovendien een straatcollecte gehouden. De collecte voor deze actie, dit jaar voor de twintigste keer, bracht vorig jaar landelijk ƒ2.373.109,42 (in Limburg: ƒ218.723,59) in de 'bus'.

De opzet van deze actie is om voor het jeugdwerk in ons land, met name voor speeltuinen, kinderboerderijen, clubhuizen, speel-o-theken en jeugdverenigingen, geld te vergaren. Voor de collectanten van de nationale jeugdcollecte, zelf afkomstig uit plaatselijke jeugdverenigingen en -groepen, is deze geldinzameling aantrekkelijk omdat de helft van het door hem ingezamelde geld voor eigen club of groep wordt besteed. De andere helft wordt door het Nationaal Jeugd Fonds gebruikt voor de financiële ondersteuning van allerlei zinvolle voorzieningen ten behoeve van de jeugd in ons land. Uit de opbrengst van de collecte hoopt het Nationaal Jeugd Fonds dit jaar ruim 200 verenigingen, clubs en groepen te kunnen helpen.

Resultaten door sollicitatieclub

vervolg van pag 1

SITTARD – Volgens F. Rulkens, inspecteur voor de arbeidsvoorziening in Limburg, is in Nederland al in vier andere steden een soortgelijk experiment opgezet. „Het idee is overgewaaid vanuit Groot-Brittannië, waar het werken met dergelijke clubs goede resultaten heeft opgeleverd. Het is voor langdurige werklozen over het algemeen erg moeilijk om zich goed te presenteren bij een bedrijf. In clubverband schrijven ze onder deskundige leiding sollicitatiebrieven en leren ze hoe zich in sollicitatiegesprekken op te stellen".

Aan de deelnemers van de sollicitatieclub worden enkele voorwaarden gesteld. De betrokkene moet langer dan zes maanden werkloos zijn, hij of zij moet al gekozen hebben voor een bepaald vak en de minimumleeftijd van de deelnemers is 25 jaar. De drie Zuidlimburgse GAB's maken een eerste selectie van kandidaten voor de club. De bureaus proberen extra vacatures voor de langdurig werklozen te werven door een aantal werkgevers persoonlijk te benaderen.

BIOSCOPEN

● HEERLEN

Royal: Full Metal jacket, do t/m zo 15 18.30 en 21 uur, ma t/m wo 18.30 en 21 uur. **Rivoli:** The Untouchables, do t/m zo 16 18.15 en 21 uur, ma t/m wo 18.15 en 21 uur. Taran en de toverketel, za zo 14 uur. **Maxim:** Beverly Hills cop 2, do t/m zo 15.30 18 en 20.30 uur, ma t/m wo 18 en 20.30 uur. **H5:** Hector, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur, za zo ook 16.30 uur. La Bamba, dag. 14.15 18.45 en 20.45, za zo ook 16.15 uur. Een maand later, dag 14 18.45 en 21 uur, za zo ook 16 uur. La femme de ma vie, dag. 19 en 21 uur, za zo ook 16 uur. One flew over the cuckoo's nest, dag. 14 18.30 en 21 uur. Tom en Jerry festival, za zo en wo 14 uur. **Passagetheater:** Every woman has a fantasy, dag. doorlopend vanaf 14 uur. **De Spiegel:** Camorra, vrij t/m ma 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Hector, dag. 20.30 uur, zo ook 18 uur. Burglar, vrij t/m zo 22.45 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Full metal jacket, dag. 14.30 en 21 uur, za zo ook 18.15 uur. Who's that girl, dag. 14.30 uur. Bambi, za zo en wo 14.30 uur. Robocop, dag. 20.30 uur, za zo ook 18 uur. Een maand later, dag. 14.30 en 20.30 uur, za zo 18 en 20.30 uur, wo alleen 20.30 uur. The Untouchables, dag. 14.30 en 20.30 uur, za zo ook 18 uur. **Festival:** Hector, dag. 18 en 21 uur, za zo ook 15 uur. **Palace 1:** Beverly Hills cop 2, dag. 18 en 21 uur, za zo ook 15 uur. **Studio:** The secret of my success, dag. 18 en 21 uur. Woody Woodpecker, za zo 15 uur. **Palace 2:** Corrupt desires, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Lumiere:** Julia's geheim, dag. 20 uur. Tokyostory, do t/m zo 21 uur. Pantserkruiser Potemkin, di wo 21 uur. Sam Shepard special: Raggedy man, do vrij 22 uur. Frances, za zo 22 uur. Paris, Texas, ma 22 uur. Fool for love, di wo 22 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Springer op avontuur, zo 14 uur. **Cine-K:** Working girls, dag. 20 uur. Blue Velvet, dag. 22.15 uur.

EXPOSITIES

● HEERLEN

Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Werk van Jan Sierhuis. Van 1/11 t/m 6/12, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide.** Zure regen. T/m 6/1 1988, open di t/m zo 10-17 uur. **Stadsschouwburg, kijkdoos.** Werk van Arthur Puts. T/m 27/11, open ma t/m vr 10-15 uur. **NMB-bank,** Op de Bongerd 13. Olieverf van Rob Gruner. T/m 1/12, open tijdens kantooruren. **Geologisch Museum,** Voskuilenweg. Bruinkool, 20 miljoen jaar geschiedenis van een energiebron. Tot 4/3 1988. **Rotan Rentenaar,** Ten Esschen. Plastieken van Jacqueline Klinkers. T/m 21/11, open di t/m za 10-17 uur, do 10-21 uur. **Galerie Signe,** Akerstraat 86. Werk van Gerdi Bouws. T/m 29/11, open wo t/m zo 14-17 uur. **ABP,** Oude Lindestraat. Werk van Gene Eggen. Open dag 22/11, 14-17 uur.

● LANDGRAAF

Raadhuis. Grafiek van Aad de Haas. T/m 21/11, open op werkdagen 9-12 uur, ma en do ook 14-16 uur, za 12-16 uur.

● HOENSBROEK

Bibliotheek, Pastoor Schleidenstraat. Foto's van Nol Pepermans. T/m 15/11, open ma, wo en vr 10-13 en 14-18 uur, di 10-13 en 14-20 uur. **ABN Bank.** Foto's van Fons Verhoeve. Open werkdagen 9-16 uur. **Fotogalerie 68,** Kasteel Hoensbroek. Foto's van Mark de Fraye. T/m 9/11, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **Kasteel Hoensbroek,** expositieruimte. Werk van Frans de Jongh en Piet Blok. T/m 1/11, open dag. 10-12 en 13.30 en 17 uur. **Kulowany,** Koevenderstraat 172. Werk van Bert Roijen, Alfons Stadhouders en Jo Ramaekers. T/m 16/1/1988.

● BRUNSSUM

Brikkeoave, Lindeplein 5a. Werk van Toon Willemsen. Van 8/11 t/m 4/12, open ma t/m vr 14-17 en 19-21 uur, zo 14-17 uur.

● SCHIMMERT

Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5. Werk van Christoph Hessel, in kader grafiekmanifestatie. Van 1/11 t/m 30/11, open do t/m zo 14-17 uur.

● MAASTRICHT

Bonnefanten, Dominikanerplein 5. Werk van Marcel Broodthaers, Frank Mandersloot en Ger Boosten. T/m 8/11. Werk van Marien Schouten, Gijs Gijsbers en Richard Deacon. Van 21/11 t/m 24/1 1988. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. **Galerie signature,** Kapoenstraat 24. Werk van Ben Leenen. Van 1/11 t/m 22/11, Open wo t/m vr 11-18, za 11-17 en zo 13-17 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Werk van Patrick Schols. T/m 18/11, open wo t/m zo 13-18 uur. **Kamer van Koophandel,** Het Bat 2. Expositie Rens Brouns. T/m 30/11, open ma t/m vr 8.30-12.30 en 13.30-16 uur. **ROZ,** Bankastraat 3. Linosneden en tekeningen van Cees Andriessen. T/m 31/10, open op werkdagen 10-18 uur. **Schuwirth en Van Noorden,** Rechtstraat 64. Werk van Hans Mutsers. T/m 16/11, open do t/m zo 14-17.30 uur, di 19-20.30 uur. **Galerie Wanda Reiff,** Rechtstraat 43. Werk van Nicola de Maria, Hans van Drumpt en Joop Vugs. Van 7/11 t/m 19/12, open di t/m za 13-18 uur. **Instituut voor bestuurskunde,** OL Vrouweplein 22. Werk van Kirsten Christensen. T/m 13/11, open dag. 11-17 uur. **Le Corridor,** Keizer Karelplein 17. Werk van Thomas JungHans en Miriam Severijns. T/m 15/12, open op werkdagen 13-17 uur. **Galerie Fah,** Brusselsestraat. Werk van Jan Montijn. T/m 30/10, open do t/m za 13-17 uur. **Gouvernement,** Limburglaan 10. Werk van Han van Wetering. T/m 13/11, open op werkdagen 9-17 uur. **Galerie Felix,** Wyckerbrugstraat 16. Schilderijen van Herman Hollewand. T/m 30/10. **Perroen galerie,** Vrijthof 35. 'Transparanties' van Van Gilst, Nolte, Van der Pol, Schoenmaeker en Verdonk. T/m 1/11, open wo t/m za 13-18 uur. **Het Bassin,** Boogaardenstraat 40b. 'Chac' un fait son portrait', kunst en maatschappij 1947-1987. Vanaf 18/10, open wo t/m zo 14-17 uur. **Universiteitsbibliotheek,** Bonnefantenstraat 1. De verbeelding begrensd. T/m 27/11, open ma t/m vr 9-21 uur, za 9-13 uur.

Regioredactie Oostelijk Zuid-Limburg

Kantoor Heerlen: 739911

Hans Toonen (chef regioredactie) ☎ 425335

Wim Dragstra (stadsredacteur Heerlen) ☎ 710317

Emile Hollman ☎ 422345

Hendrikje Boetzkes ☎ 04406-16016.

Kantoor Kerkrade: 455506

Jos van den Camp ☎ 351514

Theo Sniekers ☎ 325797

Fietsfanaat Piet van Sundert in Nieuwenhagen

Net 85 en weg van toerfietsen

NIEUWENHAGEN – De charme van het toerfietsen kreeg Piet van Sundert uit Nieuwenhagen pas op latere leeftijd te pakken: op zijn zestigste. Gisteren vierde hij zijn 85ste verjaardag. En nog steeds vlamt de passie op, elke keer als hij zijn teder beminde fietsje ziet staan. Dan trekt hij zijn shirtje aan, gooit zich in het zadel en komt voorlopig niet meer terug. 90 kilometer aan één stuk door, dat doet hij op zijn sloffen.
De Cauberg? „Die zie ik wel, maar voelen doe ik hem amper."

Een paar tomaten en een knolselderij op zak...en Piet is over alle bergen. Oersterk is hij. Als zijn fietsmakkers het in de winter koud hebben en in een dikke trui aantrekken, trekt Piet alleen zijn schouders op. Hij heeft alleen een shirt aan en vraagt zich af waar zijn kameraden zo over klagen.

Als hij er tegenwoordig op uit trekt, fiets hij één dag en is voor het donker weer thuis. Te lange tochten, waar je een nacht voor van huis moet zijn, maakt hij niet meer. Een jaar geleden nog wel. Dan had hij maar een paar uurtjes slaap nodig, om vervolgens weer fit te zijn. Onvermoeibaar was hij.

Medailles

Thuis heeft hij een kast vol medailles. Als lid van de SSOVH, de Spoorweg Sport en Ontspannings Vereniging Heerlen, heeft hij in ongeveer 20 jaar tijd wel 125.000 geregistreerde kilometers gefiets. Een jaar geleden legde Piet zijn rittenboekje opzij. „Ik wilde andere senioren niet steeds de prijzen voor de neus weggrissen," lachte hij gisteren op zijn verjaardag. „Bovendien hecht ik nu niet meer zoveel waarde aan bekers en medailles. Die tijd is voorbij."

Piet van Sundert is tot zijn zestigste mijnwerker geweest op de Wilhelmina in Terwinselen. Na zijn pensionering heeft hij er alles aan gedaan om fit te blijven. Hierdoor hoopt hij een hoge leeftijd te bereiken, waardoor zijn geestelijk gehandicapte zoon zo lang mogelijk onder zijn hoede kan blijven.



● *Jarige Piet van Sundert (85), omringd door zijn fietskameraden.*

Gisteren op zijn verjaardag, was het een drukke bedoening. Om de vijf minuten ging de telefoon. Zijn schoonzoon had eerder die dag het spel 'In de hoofdrol' met hem gespeeld. En zo kwam het, dat zijn fietsvrienden van tien jaar geleden om de tafel zaten en herinneringen ophaalden. Ze kwamen woorden te kort om zijn 'heldendaden' te omschrijven.

Voorzitter Hogeschool Heerlen over fusie:

„Wij weten van niets"

HEERLEN – Stomverbaasd is voorzitter J. H. Fransen van de Hogeschool Heerlen, over de uitspraak van de Heerlense onderwijswethouder Hub Savelsbergh, dat er overleg wordt gevoerd over de fusie tot één Hogeschool Zuid-Limburg.

„Wij weten niets van nieuwe gesprekken. Dat een fusie ooit vurig gewenst was door de Hogescholen in Sittard, Maastricht en hier in Heerlen, ontken ik allerminst. Er opnieuw overleg over voeren, is mij best. Maar dan wel diepgaand en niet achter onze rug om," licht voorzitter Fransen toe, ook mede namens de centrale directie van de Heerlense HBO.

Niet dringend

Bovendien is een fusie volgens hem niet langer dringend gewenst.
„Tot voor kort wensten wij met een fusie de hele berg te bezetten, nu komen we tot inzicht dat we eerst een gedeelte van die berg goed onder controle moeten krijgen. Wij in Heerlen, maar ook de Hogeschool in Sittard en Maastricht, willen eerst zelf orde op zaken stellen. Pas dan valt er weer te praten over fuseren.
Voorzitter Fransen verwacht dat er pas in 1990-'91 weer serieus gewerkt kan worden aan het oprichten van één Zuid-Limburgse Hogeschool.

Uiteraard zal voorzitter Fransen binnenkort burgemeester Van Zeil om opheldering vragen over de uitspraken van wethouder Savelsbergh, afgelopen donderdag gedaan tijdens de begrotingsbehandeling.
Hij zal dan ook niet nalaten de burgemeester te wijzen op de onrust, die fusie-berichten nu eenmaal veroorzaken bij het (niet)onderwijzend personeel.

Daarnaast wil de Heerlense HBO-voorzitter reageren op het raadsbesluit dat aandringt op het behoud van de Pedagogische Academie voor het Basisonderwijs (PABO). Deze school wordt met sluiting bedreigd nu zij (nog) niet is opgegaan in de Hogeschool Heerlen.
Fransen: „De PABO mag van ons best toetreden, echter onder bepaalde voorwaarden. Ons belangrijkste bezwaar slaat op het overtollig personeel op de PABO. Een vergelijkend voorbeeld, dat volgens mij voldoende zegt over onze bedenkingen: bij de HTS is de verhouding 1 onderwijzer op 10 leerlingen. Bij de PABO is die verhouding 1 op 4....
„Zomaar de PABO opnemen, inclusief het boventallig personeel, brengt verder grote risico's mee bij het invullen van ontstane vacatures. Vooral als je verplicht bent, overtollig personeel voorrang te geven. Want het is natuurlijk nog de vraag of de wiskunde-leraar van de PABO te vergelijken is met diens collega van de HTS."
Ondanks zijn bedenkingen wil voorzitter Fransen graag kwijt, dat de PABO 'een uitstekende, toevoegde waarde' zal zijn voor de Hogeschool.



● *Zittend: scheidend brigadecommandant W. van den Ham. Staand: eerste luitenant F.J. de Jonge die gisteren zijn taak overnam.*

Wisseling commando bij marechaussee

Per 1 november verlaat kapitein van vakdiensten **W.G.A. van den Ham** van de brigade Koninklijke marechaussee te Heerlen de actieve dienst wegens leeftijdsontslag. Hij vervulde vanaf 1 november 1982 de functie van brigadecommandant. Hiervoor was hij werkzaam in Seedorf (BDR), Soesterberg, Utrecht, Libanon, Sinaïwoestijn en diverse plaatsen in Limburg. Op 28 oktober nam het personeel intern afscheid van de brigadecommandant. De heer Van den Ham werd gisteren officieel opgevolgd door de eerste luitenant van vakdiensten **F.J. de Jonge.**

Per Persoon

Ambtelijk afscheid

Wegens het bereiken van de VUT-gerechtigde leeftijd legde de heer **J.L. Hanssen** gisteren zijn werkzaamheden bij de gemeente Heerlen neer. Hij vervulde tot die datum de functie van chef van het bureau Hinderwet c.a. bij de afdeling Milieuzorg van de gemeente. Tijdens de receptie op het stadhuis namen collega's en genodigden afscheid van hem.

Zilveren schoolmeester

Gisteren vierde de heer **J.H.A. Helders** zijn 25-jarig onderwijsjubileum. Dit ging gepaard met een receptie aan de school voor HNO aan de Heistraat te Terwinselen. De heer Helders is hier als directeur aan verbonden.
Na zijn opleiding in Heerlen trad hij in dienst bij het lager onderwijs in Meezenbroek en Molenberg. In 1965 aanvaardde hij een functie als docent aan de huishoudschool te Terwinselen. Hier werd hij in 1983 tot directeur benoemd. Na de fusie van de scholen 'Spekholzerheide' en 'Terwinselen' behield hij ook de leiding van de nieuwe onderwijsinstelling voor HNO met de naam: 'Kerkrade-West'.

Afscheid

De directeur van het Heerlense Groene Kruis, de heer **G.J.L. De Loo**, nam gisteren tijdens een drukbezochte besloten bijeenkomst afscheid van bestuur en medewerkers. Hij maakte gebruik van de overbruggingsregeling.
De heer De Loo trad op 1 september 1958 in dienst van het Groene Kruis, dat toen zesduizend leden telde. Dit aantal is inmiddels uitgegroeid tot 15.000. De vereniging beschikt over dertien wijkgebouwen en het aantal medewerkers is gestegen tot ongeveer 60.

Door zijn grote verdiensten voor het Groene Kruis ontving de scheidende directeur naast een aantal presentjes ook de plaquette van verdienste van het Heerlense Groene Kruis. Van de Provinciale Vereniging kreeg hij de zilveren legpenning.

Promotie

De heer **Simon Ottengraaf** uit Brunssum promoveerde onlangs tot hoogleraar aan de Universiteit te Amsterdam.

Dubbel feest op basischool Wijnandsrade

WIJNANDSRADE – Vandaag is er op de basisschool St. Stephanus in Wijnandsrade dubbel feest: de officiële opening na de verbouwing van de school en de afronding van het eerste gedeelte van de speelplaats. De verbouwing was al rond Pasen van dit jaar klaar, maar met de officiële opening is gewacht, totdat het eerste stuk van de speelplaats was voltooid.

De verfraaïng van de speelplaats geschiedt door zo'n twintig vrijwilligers, onder andere bestuursleden en ouders. Zelfs de ontwerptekeningen zijn uit eigen pen gevloeid. Door gebrek aan geld had het schoolbestuur eigenlijk geen andere keus. Alle gelden van het rijk waren namelijk in de verbouwing gekropen. Daardoor was er geen cent meer over voor de aanleg van een leuke speeltuin.

De eerste fase, die dus eigenhandig is uitgevoerd, omvat de benedenspeelplaats voor de allerkleinsten. De materiaalkosten zijn gedekt door particuliere acties zoals huis- aan-huiscollectes. Met de uitvoering van de tweede en derde fase, de fietsenstalling en de bovenspeelplaats, moet nog worden begonnen. Het hele plan zal waarschijnlijk pas in'89 gerealiseerd zijn.

Geld

Geldgebrek blijft een probleem. Hoe meer mensen naar de opening komen, des te beter. Want de speelplaatscommissie heeft nog 20.000 gulden nodig.

Het feestprogramma voor vandaag begin om half elf met een mis. Om 12.30 uur trekken leerlingen in een feestelijke optocht door het dorp. Om een uur wordt de school officieel geopend door burgemeester Coenen. En aansluitend, van 13.30 uur tot 15.30 uur, is er een receptie. De hele middag zijn er binnen- en buitenfestiviteiten voor iedereen: een fancy-fair, een straattekenwedstrijd en een tentoonstelling, getiteld 'school van Wijnandsrade door de jaren heen'. Verder is er een tekenfilm voor de jeugd, een poppenkast en fototentoonstelling.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ **REDACTIE: 739282**

JOURNAAL

Kerkrade

● De Rodazangers houden vandaag voor de 30ste keer hun stichtingsdag. Om 20.30 uur vindt in zaal Goebels op de Markt de feestavond plaats, waarop iedereen welkom is.

● De duivenliefhebbers van de Zwaluw Unie besluiten vandaag het seizoen met een feestavond in zaal 'Ejen Bouwerwei', Franciskanerstraat 44 te Bleijerheide. De avond begint om 20.30 uur en om 21.30 uur vindt de prijsuitreiking plaats. Het orkest De Marwis en de humoristen Bleijerheidsche Jonge zorgen voor de juiste stemming.

Landgraaf

● Notaris Van der Putte geeft maandag om 19 uur in het Dienstencentrum Schaesberg een voorlichtingsbijeenkomst over schenkingen, testament, eigen woning, schuldbekentenissen en dergelijke. Iedereen is welkom en de entree is gratis.

Simpelveld

● Om het ouderenwerk en het nieuwe beleidsplan voor 1987-1990 onder de aandacht van de betrokkenen te brengen houdt het bestuur van de SWOBS maandag om 20 uur een feestelijke bijeenkomst in het dienstencentrum aan de Dr Ottenstraat. Belangstellenden zijn van harte welkom.

Heerlen

● Voor de drie oudste groepen van de Heerlense en Hoensbroekse basisscholen houden de Natuurverkenners vandaag een puzzelwandeltocht. Men vertrekt bij café Benzenraderhuiske. Deelnemers moeten zelf voor schrijfgerei zorgen.

● De Stichting Modelspoor-Ruilbeurs houdt vandaag voor de zevende maal een ruilbeurs in de foyer van de Stadsschouwburg. De beurs is geopend van 10 tot 15 uur en de entree is voor volwassenen f 3,- en voor kinderen en 65-plussers f 1,50.

Heksenberg

De Toneelvereniging 'MenS' Heksenberg presenteert vanavond een doldwaze klucht voor de jeugd met als titel:' Dokus het Maanpaard'. De uitvoering vindt om 19 uur plaats in het gemeenschaphuis Heksenberg aan de Heigrindelweg.

Vaesrade

●Een lezing over inbraakpreventie kunt u maandag in café Griezegrubbe te Nuth volgen. Ook wordt er een film vertoond over dit thema. Aanvang 20.00 uur.

Nieuwenhagen

● Het tienerwerk Nieuwenhagen zoekt enthousiaste mensen van 20 jaar en ouder die in hun vrije tijd met tieners willen werken. De bedoeling is een wekelijkse begeleiding van een tienergroep in d leeftijd van 12-14 jaar. Voor meerdere inlichtingen kunt u zich na 17.30 uur wenden tot: Hans Bruystens tel. 045-316430 of Jean Heusschen tel. 045-314551.

in gesprek

•Brunssum-Noord

Natuurlijk zijn de flats aan de rand van Brunssum gelegen, een aanfluiting voor de 'Parel van de Mijnstreek'. Deze architectuur past trouwens nergens in onze mooie provincie.
Toch vind ik het 'stom' om daar zulke negatieve artikelen over te schrijven! Wat heeft dat tot doel? 't Wegjagen van menig bange bewoner. Moet dat nu ? Kunnen journalisten, waar mogelijk, niet beter positievere artikelen schrijven?
Menigeen woont hier zeer naar zijn zin, of moet ik schrijven: woonde, na al die zwartschrijverij? De flats zijn lekker ruim, veel bergruimten, geen ingebouwde keuken, rustig gelegen (hopelijk na de SW21 nog zo) en het uitzicht is magnifiek te noemen. Mijn flat ligt precies in het midden van een blok. Bovendien ben ik omringd door zeer aardige buren, die ik menigeen elders in Brunssum zou gunnen. Maar na al die negatieve artikelen zou menige aardige buur weleens naar elders kunnen vertrekken... Daarom journalisten: bezint, eer ge begint.

BRUNSSUM-NOORD L. Delsing

•TV-uitzending

Hierbij reageer ik op uw artikel in het Limburgs Dagblad van 27-10 j.l. over de rechtstreeks uitgezonden raadsvergadering van de gemeente Kerkrade. U schrijft dat u geen horeca-gelegenheid had gevonden, waar de teevee aanstond. Dan bent u niet goed geïnformeerd, want bij ons in de zaak was de tv wel aan. Aan de hand van de gesprekken in onze zaak heeft naar schatting wel 80 tot 85 procent van de aanwezigen korter of langer naar de uitzending gekeken.

KERKRADE Café Hamers

•TV-uitzending (2)

„Gortdroog, maar we blijven kijken". Volgens het LD van woensdag 28 oktober is dit de algemene mening van de Kerkraadse populatie over zijn 'volksvertegenwoordigers'. Wat zijn die volksvertegenwoordigers? Wat willen ze en vooral: wat zijn ze met ons van plan?

Vragen die ons allemaal aangaan, al proberen we dat vaak te verbergen onder een laagje branie. Misschien hebben veel mensen, die het werkelijk goed menen, hoop gehad dat we een tipje van deze sluier zouden kunnen oplichten. Onder bepaalde omstandigheden zou de Kerkraadse raadsvergadering en uitzending hiervan een belangrijke stap in de richting van de democratie zijn geweest. **Maar niet op deze manier.**

Het komt er nooit op aan hoe iets gepresenteerd wordt, maar hoe het werkelijk, in de praktijk, wordt behandeld. Het kon dan ook niet anders of de conclusie in dit geval moest wel zijn: 'gortdroog'. Het is nu eenmaal een gortdroge kwestie om er bij te staan en te zien hoe dingen die in feite gelijkstaan met je levensinhoud, je plaats in de gemeente, je rechten en je plichten tegenover de gemeenschap wordt omgegaan als balen katoen. Het is niet leuk om te weten dat het leven uit onze maatschappij wordt gezogen, door een stel enge, politieke clubjes. Waarbij ik geen verschil maak tussen het landelijk en gemeentelijk niveau, die in feite alleen maar afzonderlijke verschijningsvormen zijn van hetzelfde proces. We zijn verkocht aan een Yuppie-maatschappij die het openbare leven beheerst en nu langzaam begint door te sijpelen, ook in ons gemeenteleven.

Moet dit altijd zo blijven doorgaan? Ik hoop het niet, want ik kan er niet meer tegen. Maar ik zal er toch tegen móeten kunnen, want ik sta erbij en kijk ernaar. En ik weet dat ik er iets tegen moet doen. Hoe ga ik dat doen? Ik ga eèn vuist maken en weet dat een hele hoop anderen dat mét mij zullen doen.

HEERLEN R. Hansen

Bestemming leegstaand pand nog niet bekend

Simpelveld koopt café naast oud raadhuis Bocholtz

SIMPELVELD – De raad van Simpelveld heeft unaniem ingestemd met de aankoop van het leegstaande café naast het oude raadhuis van Bocholtz, dat momenteel tot muziekschool en bibliotheek wordt verbouwd. Wat de gemeente met de aanwinst gaat doen, weet het college nog niet.

Het pand met de bijbehorende grote grote oppervlakte grond kost Simpelveld 84.000 gulden. De raadsleden stonden eensgezind achter de aankoop, al waren zij wel uiterst benieuwd naar de bestemming van het oude café. Beckers van de fractie Algemene Belangen Groep zei te hopen dat het pand in het algemeen belang van de Bocholtzenaren gebruikt zou worden. Hij hoopte ook dat de geruchten dat het gebouw af gebroken zou worden, om vervolgens parkeerplaatsen bij het nieuwe sociaalculturel centrum te realiseren, niet op waarheid berusten.

„U moet niet op de geruchten afgaan", antwoordde burgemeester Teheux. „We hebben nog geen bestemming voor het pand. Het college gaat zich daar nu over beraden. Straks komt de zaak dan weer in de raad".

Overigens heeft ook de ondernemersvereniging van Bocholtz belangstelling gehad voor het café, en wel om er een medisch centrum in te vestigen.

MOTIE

Op een ander manier kwam het nieuwe sociaal-culturele centrum ook aan de orde. Raadslid Lucas Vaessen stond er namelijk op dat er eindelijk een betere dienstverlening komt voor de inwoners van de kern Bocholtz. Bij de rondvraag herinnerde hij de andere negen raadsleden die het college steunen eraan, dat zij zich daartoe anderhalf jaar geleden hebben verplicht.

Daarom wilde Vaessen een motie in stemming brengen, waarin hij eiste dat eens per week ambtenaren van de gemeente in het nieuwe centrum zitting houden en dat inwoners van Bocholtz daar dan minimaal terecht kunnen voor paspoorten, rijbewijzen, uitreksels uit bevolkingsregister etc. Zijn verzoek werd gesteund door raadslid Theo Hoogers (PvdA).

Burgemeester Teheux liet stemming over de motie echter tot grote ontevredenheid van Vaessen – „de burgers van Bocholtz staan weer eens in de kou" – niet toe, omdat het onderwerp niet op de agenda stond. Wel zegde Teheux toe dat het college Vaessens voorstel zal bestuderen, met mogelijk een positiever antwoord dan bij de algemene beschouwingen. Toen liet het college weten dat enkel voor „die bijzondere en incidentele gevallen dat massaal bezoek aan het gemeentehuis nodig is" een verdere optimalisering van de dienstverlening in Bocholtz moest worden gezocht.

Limburg (nog) niet rijp voor 'bedrijfsfitness'

Professor J. Greep: Sport op het werk goed voor bedrijf

MAASTRICHT – Gymnastiek op de werkplek, als onderbreking van bijvoorbeeld langdurig zitten, komt zowel de werknemers als het bedrijf ten goede. Sportoefeningen kunnen de conditie van het personeel opschroeven, waardoor de prestatie stijgt en het ziekteverzuim daalt. Daarvan is prof. dr J.M. Greep, hoofd van de vakgroep chirurgie van het Academisch Ziekenhuis in Maastricht, overtuigd.

Greep pleitte begin deze week in Amsterdam voor het uit de Verenigde Staten afkomstige 'bedrijfsfitness'. Daarmee wordt, grof gezegd, het sporten in de baas z'n tijd bedoeld.

Conditie

Bij veel bedrijven in Amerika en in Japan is die 'bedrijfssport' al jaren een normaal verschijnsel. De dagelijkse arbeid wordt daar bij veel bedrijven regelmatig onderbroken om het personeel onder deskundige leiding uitgekiende sportprogramma's af te laten werken. Daarmee wordt in de eerste plaats de conditie van het personeel op peil gehouden. En volgens Greep gebeurt dat niet in de laatste plaats om er financiële voordelen uit te halen. Fitte werknemers dragen immers bij aan de (financiële) gezondheid van een bedrijf, weet de prof.

In Nederland wordt aan deze vorm van 'bedrijfsport' (voor zover bekend) nauwelijks iets gedaan. Buiten de PTT, Nationale Nederlanden, de Nederlandsche Bank en het computerbedrijf Wang, laten bedrijven de fitheid van het personeel aan het personeel zelf over.

Limburg loopt ook nog niet warm voor de bedrijfssport. Navraag bij grote en kleine bedrijven in de provincie leert dat er weinig aan het 'onderhoud' van personeel wordt gedaan.

Fitheid

Het Casino in Valkenburg bijvoorbeeld meent dat zijn werknemers, zoals de croupiers die toch onder flinke spanning werken, zelf maar voor fitheid en ontspanning moeten zorgen. En bij de chemie-reus DSM is er weliswaar het ODS (Ontspanning Doet Sporten), maar dan wel ná de reguliere werktijd.

Datzelfde geldt voor de KNP, waar het personeel zich tegen sterk gereduceerde prijzen kan aansluiten bij diverse Maastrichtse sportverenigingen, maar waar 'onder werktijd niets te gymnastieken valt. De hoedanigheid van ons bedrijf leent zich daar gewoon niet voor,' is het commentaar.

Voorlichter Maas van Limagas in Landgraaf heeft moeite om niet in lachen uit te barsten, als hem het woord 'bedrijfsfitness' ter ore komt. „Oh, nee hoor. We zijn hier allemaal topfit. Iedereen mijdt de lift en neemt de trap. Sport genoeg dus. Ik denk ook niet dat Limagas binnenkort dat fitnessgedoe gaat invoeren. Want het ziekteverzuim is hier nog altijd heel erg laag."

Sphinx in Maastricht en Brand's bierbrouwerij in Wijlre denken weer anders over bedrijfsfitness. Bij de koninklijke aardewerkfabriek is men uiterst karig met commentaar omdat men de term nog nooit eerder gehoord heeft en na uitleg nog niet weet wat daar over gezegd kan worden. Daarentegen weet men bij de bierbrouwers wel degelijk waarover het gaat en juicht men het gymmen in werktijd zelfs toe. Maar meteen daarna: „Dat is hier toch niet te realiseren, ondanks het grote aantal mensen dat zou willen. De brouwerij is er doodgewoon niet rijp voor."



● Martine Leenders voor de Sint Servaaskerk in Maastricht.

Martine Leenders terug van wijnstage in Bordeaux

'Druiven dit jaar in de regen geplukt'

MAASTRICHT – Boordevol indrukken is Martine Leenders teruggekeerd van een wijnstage in de Bordeauxstreek. De 21-jarige studente van de Hogere Hotelschool in Maastricht heeft in twee maanden alle bekende wijnstreken in de Gironde bezocht, druiven geplukt en in de oogstkeuken en kelders gewerkt. „Ik heb ontzettend veel gezien, omdat ik van het ene kasteel naar het andere ben getrokken. Bovendien kon ik actief deelnemen aan de oogst. Ook was mij een kijkje gegund achter de schermen van de wijnhandel in Bordeaux. Heel leerzaam allemaal", zegt de Maastrichtse.

Martine over de oogst 1987 in de Haut-Médoc: „Het is al bekend dat het volume van de oogst kleiner is dan voorgaande jaren. Voor en ook tijdens het plukken van de druiven heeft het voortdurend geregend. De Cabernetdruif heeft daar veel onder te lijden gehad. Het water stond in de manden. Er is daarom veel suiker aan het sap toegevoegd om tot een aanvaardbaar alcoholpercentage te komen."

De meeste indruk heeft een gesprek met het CIVB (zeg maar de Raad van de Bordeauxwijnen) in Bordeaux op haar gemaakt. „Deze Raad regelt de hele handel in Bordeauxwijnen. Zij registreren bijvoorbeeld de voorraden van de wijnverkopers en bepalen ook hoeveel van een bepaalde wijn in een bepaald jaar verkocht mag worden. Het is vooral gedaan om de inkomsten van de wijnbouwers ook in minder goede jaren op peil te houden."

„Deze Raad zorgt ook voor de promotie van alle Bordeauwijnen en beperkt dat zeker niet tot de Haut-Médoc. De campagne is erop gericht ook andere wijnen uit de streek meer bekendheid te geven. De meeste mensen kennen wel de grote wijnchâteaus, maar weten vaak niet wat de streek verder nog te bieden heeft. Daar wil de Raad nu iets aan gaan doen," aldus Martine.

Onderzoek

Behalve de gebruikelijke stagerapporten is Martine ook nog van plan een marktonderzoek in te stellen naar het gebruik van Bordeauxwijnen in de restaurants. Zij overweegt verder een pratische wijncursus op touw te zetten. „Uit contacten in mijn omgeving heb ik begrepen dat er erg veel belangstelling is voor wijncursussen en -proeverijen," zegt Martine.

Maar voorlopig is de stageperiode nog niet ten einde. Maandag aanstaande begint zij voor twee maanden bij het bekende Maastrichtse wijnhuis van Eric Sauter. „Ik wil er graag wat leren, want deze kant van de wijnhandel is weer wat nieuws voor mij", zegt ze. In januari keert Martine terug naar de schoolbanken met in haar bagage ongetwijfeld een behoorlijke slok wijnkennis.

Onderscheiding voor bescherming Limburgs milieu

'Rector Cremerspenning' voor dr. V. Nieuwenhoven

HEERLEN – Dr. P.J. van Nieuwenhoven ontvangt donderdag 5 november de Rector Cremerspenning voor zijn grote verdiensten voor de bescherming van natuur en milieu in Limburg in het algemeen en voor zijn werk voor het Natuurhistorisch genootschap in het bijzonder. Dr. Van Nieuwenhoven wordt ook geëerd voor zijn werk als secretaris, voorzitter en (hoofd)-redacteur van het Natuurhistorisch maandblad en van de reeks Publicaties van het Natuurhistorisch Genootschap in Limburg (NGL). Deze bijzondere onderscheiding wordt om 20.00 uur in het Natuurhistorisch Museum te Maastricht door NGL-voorzitter F.S. van Westreenen overhandigd.

Van Nieuwenhoven werd (toen nog doctorandus) in 1943 lid van het NGL. Hij was toen leraar biologie in Venlo. Begin 1952 werd hij, inmiddels docent aan het stedelijk gymnasium en gemeentelijke HBS te Maastricht, benaderd om de vacature van secretaris binnen het bestuur te vervullen. Na het doorlopen van verschillende functies trad Van Nieuwenhoven eind 1980 af als voorzitter en trok hij zich terug uit zijn overige functies binnen het Genootschap.

Zijn grote bijdrage aan de totstandkoming van het boek 'Ontdek het Mergelland' mag hier niet onvermeld blijven.

De in brons uitgevoerde Rector Cremerspenning werd bij gelegenheid van het 75-jarig bestaan van het Genootschap in 1985 ingesteld als bijzondere onderscheiding voor personen die zich onder andere buitengewoon verdienstelijk hebben gemaakt voor (de bescherming van) natuur en milieu in de provincie Limburg. De onderscheiding is genoemd naar een van de oprichters van het Genootschap, rector P. Jos Cremers, die van 1910 tot 1950 ook voorzitter (vroeger 'president') van de vereniging was en bovendien van 1917 tot 1938 de eerste conservator van het door het Genootschap opgerichte Natuurhistorisch Museum Maastricht.

Zeepfabriek naar Lanaken

Van onze correspondent

LANAKEN – Binnen enkele weken zal in het Belgisch-Limburgse Lanaken de zeepfabriek Waterglas een vestiging openen. De daarvoor benodigde gronden zijn eerder al door het gemeentebestuur aangekocht. De enige andere fabriek van Waterglas staat in Italië. De vestiging in Lanaken vergt een investering van ettelijke miljoenen guldens.

Het bedrijf heeft voor Lanaken als vestigingsplaats gekozen omdat daar in de buurt zand kan worden bovengehaald en omdat er in het Beneluxgebied ook heel wat afnemers zijn. De activiteiten van het nieuwe bedrijf, de produktie van allerhande zeepprodukten, zal in eerste instantie vijftien mensen werk verschaffen, maar binnen het jaar moeten dat er 40 worden. De economische expansie lijkt in de Belgisch-Limburgse grensgemeente voorlopig geen grenzen te kennen. Pas zijn drie dossiers voor evenzoveel nieuwe bedrijven afgerond, waardoor er in die nieuwe vestigingen 80 arbeidsplaatsen worden gecreëerd.

Banen

Het bedrijf Euro-Stel, gespecialiseerd in draaiwerk in hardstaal en schroeven, zorgt voor twintig banen, het dakconstructiebedrijf Nedaro zal aan 35 mensen werk verschaffen en het transportbedrijf Schols is goed voor 25 nieuwe banen. Schols komt naar Lanaken in verband met de recente uitbreidingen bij KNP in Lanaken.

In Lanaken werden de jongste twee jaar tien nieuwe bedrijfsvestigingen geteld en samen bleken die goed voor ongeveer 400 nieuwe banen.

Vakantie voor hartpatiënten

Joop de la Fonteijne op zoek naar subsidie

door sante brun

SINT PIETERSVOEREN – Het geheim van zijn succes is misschien wel dat hij met grote oogkleppen op dat ene doel blijft nastreven. „Dat bedelen, dat doe ik met de pest in het hart. Maar ik doe het omdat het moet."

Joop de la Fonteijne was deze week initiatiefnemer en breekbaar middelpunt van een, voor wie het zo wil zien, ietwat bizarre bijeenkomst in een rustiek gerestaureerde boerenschuur in St.Pietersvoeren in de Belgische gemeente Voeren. Waar een cardioloog, een hartchirurg en een cardio-anesthesiste aanwezig waren, twee gedeputeerden van de provincie Limburg, een hoge functionaris van DSM, bestuursleden van de Stichting Hartpatiënten Maastricht e.o., de eigenaar van het huis, Ton de Vreede, kastelein in Maastricht, en anderen.

Doel

Doel van de bijeenkomst: geld zien los te kloppen – De la Fonteijne schaamt zich niet voor die term – voor dat ene doel, mensen die een hartinfarct te boven zijn gekomen een vakantie te gunnen die zij zelf niet kunnen betalen.

Hij wordt er niet jonger op, met zijn 74, bijna 75 jaar. Het is een dikke tien jaar geleden dat De la Fonteijne zijns ondanks met de problemen van hartpatiënten in aanraking kwam. Zijn vrouw had last van hartritmestoornissen en juist in die tijd kwam de specialist op dat gebied, prof. dr Hein Wellens, naar het academisch ziekenhuis. De la Fonteijne was een van de 'patiënten' die actie voerden om het conflict tussen Wellens en de al in Maastricht gevestigde cardiologen opgelost te krijgen.

Probleem

Toen dat eenmaal gelukt was, doemde een nieuwe probleem op: het ging er naar uit zien dat in het academisch ziekenhuis geen hartoperaties verricht zouden mogen worden. Wellens drong er bij De la Fonteijne met succes op aan door te gaan met zijn werk; en dat heeft Joop gedaan, zij het dan niet zonder frisse tegenzin – zie zijn opmerking over het bedelen. Want bedelen werd het; subsidie voor de bestrijding van allerlei onkosten was maar met moeite los te krijgen of helemaal niet, en daar weigerde en weigert De la Fonteijne begrip voor te tonen. „Er gaan tonnen naar de sportsponsoring, maar mijn werk spreekt minder tot de verbeelding, en dus is het knokken." Hij kan het weten, want ooit was De la Fonteijne lid van de Maastrichtse gemeenteraad.

Vorig jaar was ook het probleem met de hartoperaties uit de wereld; juist op dat moment kreeg hij een aanbod van Ton de Vreede. Diens zoontje was met succes aan het hart geopereerd en dat was aanleiding zijn buitenhuis in Sint Pietersvoeren – waaraan acht jaar lang gerestaureerd was – voor niets ter beschikking te stellen voor enig doel dat in verband stond met hartpatiënten.

De la Fonteijne was direct geestdriftig, maar niemand bij wie hij aanklopte met het idee, minder draagkrachtige revaliderende hartpatiënten een vakantie aan te bieden in de Voerstreek, wilde hem voor het hoofd stoten, gezien het vele werk dat hij had verzet voor de 'goede zaak'. Maar eerlijk gezegd zag vrijwel niemand er iets in. Het was ook wat: wie medisch specialist is, of een hoge functie heeft in de politiek, of redelijk succesvol journalist is en dus zoveel verdient dat hij er een paar keer per jaar achteloos een weekje 'tussen uit' kan naar de Canarische eilanden of nog mooier, kan zich niet voorstellen dat er nog mensen zijn die desnoods met een man of tien in oude ziekenhuisbedden op een zolder bij elkaar willen slapen in een boerenhuis in Voeren, om er eens 'tussenuit' te kunnen.

En viel er dus moeilijk aan subsidie te komen. Subsidie, om de verwarming, de verlichting te betalen, de onkosten van vrijwilligers, het onderhoud van het huis. Maar De la Fonteijne had dus die oogkleppen op en draafde door. Dank zij hem kwamen er subsidies, zij het mondjesmaat. Van de provincie, van de stichting Rescar, van DSM, van het Academisch Ziekenhuis, van de Kegelbond, van anonieme schenkers; en laatstelijk ineens 15.000 gulden van de Elizabeth Strouvenstichting, het voormalig Burgerlijk Armbestuur.

Wonderlijk

Want intussen was iets wonderlijks gebeurd: waar iedereen zo sceptisch tegenaan gekeken had, bleek te lukken. Vorig jaar brachten in enkele maanden tijd bijna 200 mensen een week door in het huis in Sint Pietersvoeren; 172 enthousiaste dankbetuigingen liggen er ter inzage. Alle mensen kwamen op aanraden van de behandelend cardioloog, want die ziet inmiddels in dat zo'n rustige vakantie na het enerverend verblijf in het ziekenhuis en op de revalidatie de juiste 'medicijn' is.

Ze betalen allemaal drie gulden per dag; met bloedend hart bereidt De la Fonteijne nu de maatregel voor er vijf gulden van te maken. Volgend jaar komen er ruim 400 mensen, en in 1989 wil hij kostendekkend werken. Van betalen naar draagkracht wil hij niet horen, hij heeft nog altijd die oogkleppen op: voor iets als dit moet voldoende subsidie beschikbaar zijn. En structureel, want de terminologie beheerst hij als geen ander.

Hij verhaalt enthousiast van de sfeer die in huis heerst als 'de mensen' er zijn; er zijn er geweest die in geen zeven jaar op vakantie waren. Ze hebben gewandeld in de omgeving, ze hebben gezellig bij elkaar gezeten, en bij het afscheid aan het eind werd steeds menig traantje weggepinkt. Het is eenvoudig, zonder franje, maar het wordt gewaardeerd.

De potentiële subsidiegevers die deze week in Sint Pietersvoeren bijeen zaten leken aanzienlijk minder terughoudend dan ruim een jaar geleden. Ze gaven De la Fonteijne adviezen over hoe nu verder te handelen. Soms was dat wat strijdig met die oogkleppen.

Ruim een maand geleden overleed De la Fonteijnes echtgenote aan de gevolgen van een hartinfarct. Hij lijkt er wat kleiner en wat ouder door geworden, maar ook fanatieker. Hij krijgt die subsidie wel, vooral omdat het feitelijk om 'peanuts' gaat, vergeleken bij wat naar andere, door Joop wat minder gewaardeerde doelen gaat. Hij doet daar nu helemaal alles voor. Al moet hij er voor kruipen van Sint Pietersvoeren naar Maastricht...



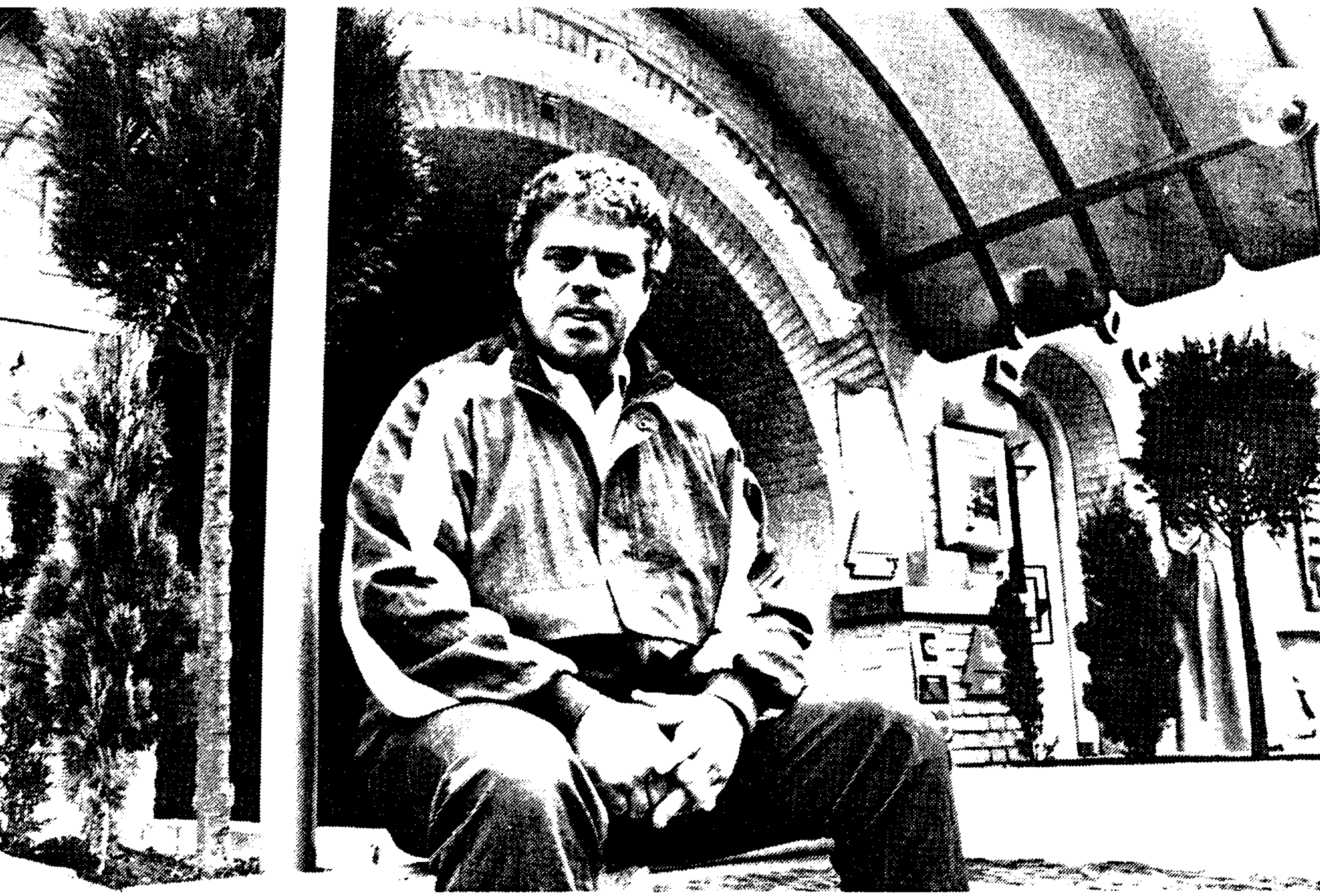
● Joop de la Fonteijne bij het huis in Sint Pietersvoeren: subsidie moet er komen...

Van barre noorden naar zalige zuiden

HEERLEN KERKRADE – Van z'n negentiende, toen hij z'n eerste profcontract bij Feyenoord kreeg, tot z'n vierenveertigste, kende Rob Jacobs in feite alleen de succesvolle kant van de voetbalmedaille. Na vijfentwintig jaar betaald voetbal zonder noemenswaardige tegenslag, ontmoette de Rotterdammer de man met de hamer. Na een bizarre hetze werd de oefenmeester twee maanden geleden weggepest bij FC Groningen. Een tweede dreun liet niet lang op zich wachten. Jacobs waande zich al trainer van AA Gent, maar werd alsnog voorbijgestreefd door Ab Fafié. Vorige week viste het kwakkelende Roda JC de 'drenkeling' uit de sloot. Rob Jacobs krijgt in ieder geval tot het einde van het seizoen de gelegenheid zijn flink geschonden imago uit te deuken en de enigzins ontspoorde Kerkraadse trein op de rails te zetten. Evenals Groningen staat Roda JC te popelen om de investeringen en de ambities eindelijk te laten renderen. Rob Jacobs komt dus een beetje van het ene wespennest in het andere terecht. En toch is de Rotterdammer vol vertrouwen om het zwarte hoofdstuk uit zijn voetbalcarrière aan het eind van het seizoen in Kerkrade van een gouden randje te voorzien.

In het Golden Tulip Hotel in Heerlen („ik blijf dit seizoen pendelen tussen dit mini-trainingskampje en mijn gezin in Zuid-Laren") hinkt Rob Jacobs op twee gedachten. Aan de ene kant wil hij op grond van het recente verleden, waarin hij zichzelf tegen kwam, bij Roda JC de kat uit de boom kijken, aan de andere kant praat hij dolgraag over wat hem allemaal bij zijn nieuwe werkgever voor ogen staat.

„In Groningen heb ik de les geleerd dat je heel voorzichtig moet zijn met uitspraken. Vorig jaar heb ik gezegd dat wij de aanval op Feyenoord zouden openen. Dat ging dus falikant mis. Mede omdat ik de situatie in Groningen, wat de invloeden van buitenaf betreft, flink heb onderschat. Mijn manier van werken zal ik bij Roda op grond van de nare ervaringen niet wijzigen, maar met uitspraken in het openbaar zal ik moeten oppassen. Na een week inventariseren met steun van Rob Baan en assistent-trainer Jan Versleijen ben ik ervan overtuigd dat Roda JC het uitgangspunt voor dit seizoen niet overboord hoeft te zetten. Een plaats in de nacompetitie en van daaruit Europa in, blijft het doel".



● *Na maandenlang tandenknarsen heeft Rob Jacobs zijn goede humeur teruggevonden bij Roda JC. Het verblijf in 'mijn mini-trainingskampje' in Heerlen neemt hij daarbij voor lief.*

Foto: DRIES LINSSEN

Een analyse waarbij Rob Jacobs zeker niet afgaat op zijn mislukte Rodadebuut in de dug-out afgelopen zondag tegen FC Den Bosch. „Ik wist wel meteen waar ik met deze groep aan toe was. Tegen Stuttgart hebben wij het over een andere boeg gegooid en toen was duidelijk te zien dat deze groep kwaliteiten heeft. Wij moeten voorin meer bewegen nu Sanchez Torres weer fit is. Ik ben tot de conclusie gekomen dat Huub Smeets beter kan worden ingezet als pinchhitter, waarvoor hij - zo is mij verteld - uiteindelijk ook is aangetrokken".

„Kijk, het moet mogelijk zijn dat Gené Hanssen in de aanval opduikt, maar je bent verkeerd bezig als daarvan het gevaar moet komen. Iedere speler moet zich in eerste instantie op zijn eigen taak bezinnen. Na diverse gesprekken met de spelers en de andere leden van de technische staf, wil ik sleutelen aan een systeem waarin wij met veel beweging tot goed voetbal en prestaties moeten komen. Er moet een vaste organisatie op het veld komen. Als iemand wegvalt, komt een reservespeler op die plaats. Ik ga dan niet binnen de basis schuiven, waardoor diverse spelers op een andere plaats komen te staan".

„In de gesprekken met de spelers heb ik erop aangedrongen dat zij hun visie op de matige prestaties geven, hun favoriete stek etc. Dan blijkt dat er zeven man op de plaats van Martin van Geel willen spelen. Dat kan natuurlijk niet. Van Geel is de aangewezen man om de lijnen uit te zetten, de anderen hebben weer andere kwaliteiten die zij in dienst van het elftal moeten stellen. Als het slecht gaat hebben voetballers de neiging om naar elkaar te wijzen. Ook bij Roda JC. Dat moet afgelopen zijn, ik eis dat de spelers stuk voor stuk de hand in eigen boezem steken".

Eén van de belangrijkste taken voor Rob Jacobs in zijn inwerkperiode is het goed laten functioneren van de vier nieuwe aankopen. Na twaalf competitiewedstrijden verloopt het acclimatiseren van Groenendijk, Diliberto, Sanchez Torres en Boerebach ontzettend stroef. „Zij delen in de algehele malaise en hebben nog maar bitter weinig van hun kunnen laten zien. Groenendijk komt op het linkermiddenveld het best tot zijn recht met een medespeler voor zich en achter zich. Nou dat gaan we ook spelen. Sanchez Torres is geblesseerd geweest, maar tegen Stuttgart bleek al dat hij zijn achterstand begint goed te maken. Diliberto als libero moet meedogenlozer worden, meer van achteruit organiseren."

Grootste probleemkind in Kerkrade is op dit moment Michel Boerebach. Afgelopen weekeinde ontving Boerebach een overduidelijk signaal over zijn vormcrisis toen hij in Den Bosch het hout van de reservebank moest drukken. „Boerebach heeft bij Go Ahead in een glazen kastje gezeten. Hij was daar op het veld zo dominant dat hij mocht doen en laten wat hij wilde. Bij Roda kan hij niet alleen voor zichzelf voetballen. Michel was er kapot van dat hij tegen Den Bosch op de bank moet zitten; dat had hij in vijf jaar niet meegemaakt. Ik hoop dat hij daaruit een positieve conclusie trekt. Boerebach heeft als voetballer gewoon iets extra's. Maar omdat hij nooit tegenslagen heeft gehad heeft hij geen incasseringsvermogen. Daar gaan we aan werken".

Waar de sfeergevoelige Rob Jacobs zich bij zijn nieuwe werkgever meteen aan stoorde was de klinische werkwijze van de spelersgroep. „Let wel, het klikte meteen met de spelers toen ik hier binnenkwam. Maar het is een beetje een dooie boel. Na een wedstrijd gaan de meesten meteen naar huis. Er zijn buiten die grasmat om weinig gelegenheden elkaar beter te leren kennen. Dat gaat veranderen, het is gewoon een goede zaak als de spelers na afloop een pilsje drinken met elkaar en met de supporters. En of wij nu gaan bowlen, uit eten of wat dan ook, er moet iets georganiseerd worden om de spelers dichter bij elkaar te brengen. Dat heeft ook een positieve uitwerking op het veld. Rob Baan was ook overtuigd van de noodzaak hiervan, maar door zijn dubbelfunctie kwam hij daar te weinig aan toe".

Voor zichzelf hoopt de Rotterdammer in Kerkrade ook weer dat plezier in de voetballerij terug te krijgen, dat hem in Groningen op brute wijze werd ontnomen. „Ik had nooit gedacht dat ik dat ooit zo meemaken. Ik had voor die tijd geen klagen over mijn carrière. Je ziet het gebeuren maar je denkt daarbij niet aan jezelf. Je hebt het echter niet altijd zelf in de hand, zoals ook collega's als Aad de Mos, Nol de Ruiter en Han Berger hebben moeten ervaren".



Tekst:
HUUB PAULISSEN

„Talloze factoren hebben bijgedragen aan de toestand in Groningen. Succes in de Europacup en de nationale beker gaan nu eenmaal ten koste van de competitie. Zelf heb ik de fout gemaakt door teveel van Groningen te verwachten. Ik dacht: met die financiële mogelijkheden en dat publiek kan het niet mis gaan. In tegenstelling tot de Randstad zijn de mensen in Groningen helemaal gek van het spel. Met als gevolg dat de teleurstelling bij tegenvallende resultaten enorm is. Zo groot zelfs dat ik werd achtervolgd en zelfs mijn vrouw op de tribune werd aangevallen".

„Ik ben dan wel niet op mijn mondje gevallen, maar van die toestanden in Groningen ben ik flink geschrokken. Van bijzaken werden hoofdzaken gemaakt en daardoor viel je van het ene uiterste in het andere. De mensen die mij een half jaar eerder met bloemen van het vliegveld Eelde afhaalden, nadat wij Neuchatel hadden uitgeschakeld, terroriseerden later mijn gezin. Dat doet je echt wel iets. Er zijn toch andere manieren op je ongenoegen kenbaar te maken dan een dug-out in brand te steken. En als ik dan afgelopen woensdag op de tribune zit bij Nederland-Cyprus en die bom het veld zie opvliegen, dan denk ik: in wat voor 'n maatschappij leven wij toch".

Het positieve aan de Groningen-ervaring vindt Rob Jacobs dat spelers en technische staf hem steeds hebben gesteund. „Ik weet dat mijn werkwijze aanslaat bij de spelers en zal daarin ook bij Roda JC geen verandering brengen. Natuurlijk voel ik me in mijn eer aangetast en ben ik kapot geweest van wat er in Groningen gebeurde, maar aan het eind van de rit ben ik bij Roda misschien veel beter af. Bij Excelsior moest ik alles regelen omdat de sponsor een onbeperkt vertrouwen in mij had. Bij Groningen dacht ik dat anderen een hoop zaken regelden waardoor ik me met alleen met voetbal kon bezighouden, maar dat bleek niet het geval. Bij Roda JC weet ik zeker dat alles wat niet met coachen te maken heeft tot in de puntjes is geregeld. Dat geeft het vertrouwen me volledig te concentreren om datgene met Roda te bereiken, wat met Groningen niet lukte. En dat zou voor mij persoonlijk een hele bevrediging zijn. Zeker richting noorden".

De biecht van Yannick Noah

ANTWERPEN – Tennisminded Antwerpen krijgt wederom niet zijn zin. De Belgische havenstadbewoners hoopten dat hun publiekslieveling in de zesde editie van het European Community Championships-toernooi (ECC) eindelijk tot de finale zou doorstoten. Zijn vijfde verschijning in het krakkemikkige Sportpaleis was echter van korte duur. Een blitzoptreden als het ware, want woensdagavond werd het Antwerpse idool in de tweede ronde door de reeds afgeschreven Poolse veteraan Wojtek Fibak van het centre-court geveegd. Hij kon meteen zijn biezen weer pakken. Die 'hij' is Yannick Noah, de nummer acht van de wereldranglijst. Vaak afgeschilderd als het enfant-terrible van het internationale proftenniscircuit. Een geluk, dat we de extravagante Fransman van Afrikaanse afkomst kort voor zijn partij tegen Fibak 'aan de tand voelden'. Een exclusief interview waarin succes, doping, geld, liefdadigheid, echtscheiding en zelfs 'n zelfmoordpoging ter sprake komen.

Eigenlijk verwonderde het ons niet, dat Yannick Noah woensdag al uit het rijk gedoteerde ECC geknikkerd werd. Toen hij 's avonds om tien over zeven de spelersingang van het Antwerpse sportpaleis betrad, viel meteen zijn slome tred op. De prachtatleet met het Afro-look-haar à la Gullit (eigenlijk andersom, want Noah was de eerste sportman met deze opvallende haardracht), mèt koptelefoon van de walkman op de oren en de sporttas nonchalant over de schouder bengelend, getroostte zich niet de geringste inspanning om zich zo snel mogelijk op het binnenterrein bij de al tien minuten wachtende John McEnroe te vervoegen. Beiden hadden afgesproken voor de start van de avondsessie een trainingspartijtje tegen elkaar te spelen. Na afloop kostte het veel moeite om de duf uit de ogen kijkende en de vaak gapende Noah aan de praat te krijgen.

„Ik ben erg moe," verontschuldigde hij zich na het partijtje 'balletje slaan' met de grillige McEnroe. „Ik heb het de laatste tijd erg druk. Gisteravond werkte ik nog een demonstratietoernooi in Italië af. Vanmorgen moest ik weer vroeg uit de veren om het vliegtuig naar Brussel te halen. Vervolgens werd ik met een door de organisatie gecharterde taxi naar mijn hotel (Noah was de enige ECC-deelnemer die weigerde in het Crest-hotel te overnachten) in Antwerpen vervoerd. Nu sta ik weer hier. Vaak wordt ons verweten, dat we belachelijk veel geld verdienen. Maar we krijgen het heus niet cadeau. Vind je het dan gek, dat ik een beetje stuk zit? Heb je even geduld? Ik ga me verfrissen en geef je dan enkele minuten om vragen te stellen."

Ook buiten het centre-court is de wispelturige Yannick Noah onberekenbaar. Het 'even geduld hebben' duurde één uur en het 'enkele minuten vragen stellen' werd een leuk gesprek van een half uur. Daarna moest de 27-jarige spektakelman, die in de wedstrijden de aanval nooit schuwt, tegen Wojtek Fibak aantreden.

Snel werd ons duidelijk waarom de rechtshandige atleet met de imposante gestalte (1.93 meter groot) wellicht de meest geliefde vedette van het mondiale tenniswereldje is. Yannick Noah is bijzonder 'sympa', zoals zijn landgenoten dat zo mooi kunnen zeggen, en is een gezellige prater, die bovendien geen blad voor de mond neemt. „Een levensgenieter?," herhaalt hij onze vraag. „Kun je misschien wel stellen. De boog kan niet continu gespannen staan. Ik houd van de mooie dingen die het leven te bieden heeft. Maar op zijn tijd, want anders kun je niet op het hoogste niveau blijven meedraaien."



● *De Yannick Noah in volle inspanning. 'De boog kan niet continu gespannen staan', zegt de wispelturige toptennisser.* **Foto: HENK KOSTER**

Beweerd wordt, dat 'Yan' menig vrouwenhart sneller doet kloppen en dat hij een trouwe discotheekbezoeker is. In alle tennissteden ter wereld zou hij meer dan eens tot in de vroege uurtjes zijn doorgezakt. Hoewel hij in ieder geval bewogen jaren achter de rug heeft is hij nog steeds een topper; anders neem je niet de achtste stelling op de ATP-wereldranglijst in. Achter Lendl, Becker en Wilander sloot hij 1986 zelfs als nummer vier af. Zijn beste positie tot dusver.



Tekst:
BENNIE CEULEN

„In 1983 brak ik door," blikt hij terug. „Ik won Roland-Garros. In de finale klopte ik Mats Wilander. Een ervaring die ik nooit zal vergeten. Heel Frankrijk stond op zijn kop."

Toch werd hij dank zij z'n glorieuze optreden op Roland-Garros niet de eerste keer wereldnieuws. Als aankomend talent had hij ooit voor grote krantekoppen gezorgd met bekentenissen over dopinggebruik. 'In tennis wordt geslikt. Ik bezondig me daar ook aan,' klapte Noah uit de school. Nu zegt hij: „Ik heb inderdaad doping genomen. Maar het was in een periode dat ik nog niet echt volwassen was. Ik zat diep in de put en zocht mijn toevlucht tot de verboden middelen. Later heb ik bewezen, dat ik ook zonder kan. Ik heb sindsdien steeds puur natuur getennist. Iemand die doping neemt, bedriegt zichzelf."
Na zijn geslaagde greep naar de absolute wereldtop, kon de gevierde star echter nooit bevestigen met eenzelfde prestatie in een van de Grand Slam-toernooien. Niettemin schreef de Franse crack in de loop der jaren eenentwintig Grand Prix-evenementen op zijn naam. „Ik ben er inderdaad nooit in geslaagd om nóg een groot toernooi te winnen. De reden? Vooral blessures hebben mijn carrière nadelig beïnvloed. Ook de geestelijke belasting van het bedrijven van topsport heeft een negatieve rol gespeeld. Vooral na mijn triomf op Roland-Garros werd ik door iedereen opgeëist. Niet alleen de pers, ook de massa stortte zich op me. In Frankrijk werd ik geen minuut met rust gelaten. Op een bepaald moment werd me alles te veel. Ook al omdat mijn vriendin Gil me in de steek had gelaten."

Yannick Noah raakte indertijd totaal over zijn toeren. Op zekere dag wilde hij zich zelfs van het leven beroven door in Parijse vanaf een brug in de Seine te springen. „Ik heb inderdaad aan zelfmoord gedacht. Ik kon het leven niet meer aan. Ik dreigde tol voor het succes te moeten betalen. Ik was verkeerd bezig. Er was maar één oplossing: vluchten uit Frankrijk, weg van alle heisa die rond me werd gemaakt. Daarom vertrok ik naar New York. De goede keuze, bleek al snel. Vooral omdat ik in Amerika met rust werd gelaten."

In de nieuwe omgeving werd de inmiddels met de beeldschone Zweedse mannequin Cécilia Rhode getrouwde Yannick Noah (het echtpaar opende zelfs een restaurant - Le Gvignol - in Broadway) snel zichzelf. Totdat het geruime tijd geleden weer mis ging. „Huwelijksproblemen en vakantie," luidt de verklaring voor zijn drie maanden durende afwezigheid in het tenniscircuit. „Ik praat er liever niet over, want ik heb een vervelende periode achter de rug. Ik ben nu gescheiden van Cécilia. Het ergste vind ik het voor mijn dochtertje Jelenah en zoontje Joakim. Door al die toestanden kwam ik niet meer aan tennissen toe. Begin deze maand maakte ik mijn rentree in Bazel. Met een overwinning. Het gaat dus weer goed met me. Ik heb de betweters de mond gesnoerd. Het was mijn antwoord op de gebeurtenissen van de voorbije maanden en alles wat er in die periode over me geschreven en geroddeld werd," lacht hij zijn parelwitte tanden bloot.

Yannick Noah voelt zich weer happy. „Ik neem een bevoorrechte positie in. Ik heb het geluk, dat ik toevallig heel goed tegen een bal kan slaan. Daardoor ben ik ook rijk geworden. Maar het betekent niet dat ik mijn Afrikaanse afkomst vergeten ben. Ik kom op voor de derdewereldlanden. Ik heb zelfs het peetvaderschap van het Franse Care-project geaccepteerd. Deze organisatie zamelt elk jaar geld in voor een bepaald Afrikaans land. In samenwerking met anderen heb ik voor het Care-project een Tour de France voor tennissers op poten gezet. Jaarlijks doen alle deelnemers gratis aan een zestal demonstratiewedstrijden mee. De opbrengsten zijn deze keer voor Mozambique bestemd. Ik ben blij, dat ik me op die manier verdienstelijk kan maken."

Een carrière met vallen opstaan. Zo kan de loopbaan van Frankrijks tennisidool het best omschreven worden. „Ja," reageert de zoon van de voormalige Kameroense profvoetballer Zacharie Noah, die ooit furore maakte bij de Franse profclub Sedan, de geboorteplaats van Yannick. „Een carriere met meer onderbrekingen dan overwinningen. Ik weet, dat ik de klasse heb om nummer één in de wereld te zijn. Maar mijn fysische en mentale kwetsbaarheid is een te grote handicap om dat doel te bereiken. Een plaats bij de top-tien en me daarbij handhaven is al een verschrikkelijk zware opgave. Vooral omdat de concurrentie steeds groter wordt. Bovendien lig ik er niet van wakker, dat ik niet 's werelds beste tennisser ben..."



Gullit à la Bob Marley

MILAAN – Amper bekomen van de schrik in de Rotterdamse Kuip beklom Ruud Gullit in Milaan het podium van het Paleatrussardi theater voor een swingend optreden met de Nederlandse muziekgroep Revalation Time. Bij die gelegenheid verwisselde de Nederlandse sterspeler van AC Milaan het zwart en rood gestreepte tenue van zijn club voor een t-shirt met het opschrift: stop apartheid.

Den Haag pakt vandalisme aan met welzijnsproject

DEN HAAG – De gemeente Den Haag wil het vandalisme van FC Den Haag-supporters verminderen door middel van een experimenteel welzijnsproject. Het experiment, dat drie jaar zal duren en elk jaar 355.000 gulden zal kosten, bestaat uit individuele begeleiding van supporters, versterking van de supportersvereniging en begeleiding van supporters in sociaal-culturele centra. Daarnaast zal de pasjesregeling onder beheer van de supporters-vereniging worden gebracht.

Om het experiment te bekostigen is aan het ministerie van bijdrage gevraagd van 145.000 gulden per jaar. De gemeente zei de rest samen met FC Den Haag te zullen betalen.

Uitgangspunt van de aanpak is het aan jongeren leren van sociale vaardigheden in samenwerking met supporters die die vaardigheden wel hebben. Elke jongere krijgt verder zijn eigen „coach", een professionele hulpverlener. De supportersvereniging moet met een nieuw supportershuis sterker in de schoenen komen te staan. Bovendien zal een speciale supporters-coördinator worden aangetrokken om de vereniging tot een werkelijk duurzame en gezaghebbende organisatie te maken. Deze coördinator kan volgens de gemeente allerlei activiteiten organiseren en de belangen van de supporters bij gemeente, politie en andere instellingen behartigen.

BEENHAKKER DERDE OP SPAANSE LOONLIJST

MADRID – Leo Beenhakker is op twee na de best betaalde trainer in de hoogste afdeling van het Spaanse voetbal. Dat blijkt uit een publicatie van het Madrileense sportdagblad Marca. Volgens het blad ontvangt Beenhakker een salaris van 30 miljoen pesetaś (ongeveeer 540.000 gulden).

De vroegere coach van het Nederlands elfal moet het met minder doen dan Howard Kendall en Luis Aragones. Kendall, die voor aanvang van dit seizoèn Everton verruilde voor Athletic de Bilbao, strijkt 42 miljoen op. Aragones, opvolger van de ontslagen Terry Venables, toucheert bij Barcelona 32 miljoen. De minst betaalde trainer van de twintig clubs uit de hoogste afdeling is Esparago van Cadiz. Hij mag dit seizoen rekenen op vijf miljoen (toch nog 90.000 gulden). Tot de bescheiden verdieners behoort ook Luis Menotti, die in 1978 met Argentinië landskampioen werd en enige jaren later Barcelona leidde. Menotti ontvangt bij Atletico Madrid twaalf miljoen pesetaś. Door een apart premiestelstel kan zijn honorarium echter oplopen tot veertig miljoen. In totaal keren de clubs 400 miljoen pesetaś aan basissalarissen uit.

PROGRAMMA BETAALD VOETBAL

Eredivisie

Utrecht-PEC Zwolle 2-2

PSV	10	10	0	0	20	45-10
Fortuna Sittard	12	7	2	3	16	26-18
Ajax	11	7	1	3	15	30-19
Feyenoord	11	6	3	2	15	26-17
PEC Zwolle	13	5	4	4	14	16-20
Willem II	12	6	1	5	13	23-20
VVV	11	4	4	3	12	14-12
Sparta	12	4	4	4	12	20-14
Roda JC	12	5	2	5	12	20-16
Twente	12	4	3	5	11	21-25
Den Bosch	12	4	3	5	11	18-25
Utrecht	13	3	5	5	11	15-29
Haarlem	11	4	2	5	10	15-20
Den Haag	10	3	3	4	9	19-17
Groningen	12	3	3	6	9	19-24
AZ	12	2	4	6	8	15-22
DS '79	12	1	4	7	6	19-35
Volendam	12	1	4	7	6	13-31

Vandaag 19.30 uur:
Fortuna Sittard-VVV
PSV-Groningen
Morgen 14.30 uur:
DS '79-AZ
Sparta-Roda JC
Volendam-Den Bosch
Ajax-Feyenoord
Den Haag-Willem II
Twente-Haarlem

Eerste divisie

Vandaag 19.30 uur:
Cambuur-Wageningen
Veendam-Eindhoven
Telstar-Heracles
GA Eagles-MVV
Morgen 14.30 uur:
Excelsior-Emmen
RKC-NAC
Graafschap-NEC
Vitesse-Heerenveen
RBC-Helmond Sport

RKC	12	12	0	0	24	37- 9
Veendam	11	7	3	1	17	20-11
MVV	11	7	1	3	15	21-10
Graafschap	12	5	5	2	15	21-14
NEC	11	5	3	3	13	27-20
NAC	11	5	3	3	13	19-17
Heerenveen	12	5	3	4	13	25-18
Cambuur	12	4	5	3	13	25-23
GA Eagles	11	4	3	4	11	22-20
Wageningen	11	3	4	4	10	20-22
RBC	11	4	2	5	10	20-23
Eindhoven	12	4	2	6	10	24-25
Telstar	11	3	3	5	9	14-19
Emmen	11	2	4	5	8	13-19
Vitesse	11	3	2	6	8	22-34
Helmond Sport	12	1	6	5	8	7-17
Excelsior	11	2	3	6	7	11-19
SVV	12	2	3	7	7	19-30
Heracles	11	2	1	8	5	10-27

Bundesliga

Bremen - Frankfurt 2-0
Rood: Sauer (Bremen)

Vandaag 15.30 uur:
Schalke-Monchengladbach
FC Köln-HSV
Stuttgart-Bayer Leverkusen
Uerdingen-Dortmund
Bochum-Bayern Munchen
Kaiserslautern-Mannheim
Karlsruher SC-Homburg
Hannover-Nurnberg
Tweede Bundesliga:
Alemannia Aken-RW Essen

Belgie

BEKERWEDSTRIJDEN
Vandaag 20.00 uur:
Club Luik-Lool
Harelbeke-Tongeren
Club Brugge-Assent
Lierse-AA Gent
KV Mechelen-Berchem
Kortrijk-Hoogstraten
Anderlecht-Waregem
St. Truiden-Cercle Brugge
Seraing-Winterslag
Morgen 15.00 uur:
Jong Lede-Waterschei
Eeklo-Westerlo
Patro Eisden- Ol. Charleroi
Lokeren-Beerschot
RWDM-SC Charleroi

Fortuna-VVV

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Van der Niet

Fortuna Sittard (selectie): Hesp, Maessen, Koevermans, Eleveld, Mordang, Liesdek, Frijns, Boessen, Janssen, Lens, Reijners, Korver, Griffith, Evers, Custers. Geblesseerd: Duut
VVV (opstelling): Roox, Libregts, Van Berge-Henegouwen, Verhagen, Rutten, Burhenne, Reijnierse, Eijer, Lammers, Valckx, Luhukaij

GA Eagles-MVV

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Van Riel

GA Eagles (opstelling): Van der Gouw, Witteveen, Back, Voskamp, Drogt, Hofstede, Coolen, Woudsma, Knippenberg, Groeleken, Smit.
MVV (selectie): Hanssen, Quaden, Thal, Arts, Linders, Delahaye, Maas, Schuman, Driessen, Vanderbroeck, Vincent, Laenen, Loontjes, Van de Boorn, De Groen, Hermans

Sparta-Roda JC

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Uilenberg

Sparta (opstelling): De Goey, Schuurhuizen, Wijnberg, De Kant, Knel of Olde Riekerink, Eger, Ridderhof, Lengkeek, Schmidt, Van der Berg of Böckling, Elierman
Roda JC (selectie): Nederburgh, Hanssen, Brandts, Diliberto, Trost, Wildschut, Boerebach, Van Geel, Blattier, Groenendijk, Sanchez Torres, Raymond Smeets, Huub Smeets, Smits, De Jong, Van der Linden.

Frans Nijssen en Henk Duut grote afwezigen in Sittard

FORTUNA-VVV: derby van de waarheid

Van onze sportredactie

VENLO – „We zijn compleet op Frans Nijssen na. Zijn plaats als rechtervleugelverdediger zal worden ingenomen door Raymond Libregts". VVV-trainer Jan Reker speelt geen verstoppertje en geeft de opstelling van de Venlose formatie voor het duel tegen Fortuna vanavond in Sittard zondermeer prijs. „Waarom zou ik? VVV is geen geheim voor Fortuna en het omgekeerde evenmin". Van tactische goocheltoeren en geheimzinnige spionageaktiviteiten moet Reker in elk geval niets hebben. „Nee, daar heb ik een hekel aan. Heb ik nooit gedaan en zal ik ook nooit doen. Afgelopen zondag ben ik nog naar Fortuna in Volendam wezen kijken. Ik verstop me heus niet tussen het publiek. Ik heb nog naar Hans van Doorneveld gezwaaid".

Reker vindt het prachtig dat Fortuna na op de tweede plaats staat en dat zijn eigen VVV eveneens weer aan de weg timmert. „Kijk maar naar de stand. Liefst vijf van de zes zuidelijke eredivisieclubs staan in de bovenste helft van de ranglijst. Het voetbal leeft in het zuiden van Nederland en dat is toch een regio van pakweg drie miljoen inwoners. Nu is het ook zaak dat de stem van Brabant en Limburg in Zeist weerklank gaat vinden. Het mag niet meer zo zijn dat Ajax de dienst uitmaakt omdat ze 'toevallig' iemand in het bondsbestuur hebben zitten. Om maar een voorbeeld te noemen: het zit me dwars dat de KNVB met Ajax tot een akkoordje komt om de uitgestelde wedstrijd VVV–Ajax nu op een winterse woensdagavond vast te stellen, terwijl wij (VVV) dat pas te weten komen als alles in kannen en kruiken is".

Jan Reker hoopt dat het publiek in De Baandert een heerlijke voetbalpot krijgt voorgeschoteld. Een lekkere sportieve derby met een positieve uitstraling, zeker na het incident van woensdag. „Ik heb er niet van kunnen slapen. Vandaar ook dat ik donderdag meteen ben gaan bellen naar diverse clubs en de VVON, VVCS en COVS om voor aanvang van de wedstrijden dit weekeinde een demonstratieve oproep aan het publiek te doen. De respons was honderd procent positief".

Een prognose voor Fortuna–VVV? „Wij willen graag bewijzen dat wij in de middenmoot thuis horen, laat Fortuna maar aantonen dat ze met recht op de tweede plaats staan. Fortuna staat daar naar mijn mening niet voor niks. Hun spel is degelijk, verzorgd, kent weinig risico's in defensief opzicht. Kortom: simpel maar stabiel. VVV speelt altijd goed in Sittard en dat zal ook nu doen. Wij komen goed voor de dag zeker weten. Angst kennen wij niet. Natuurlijk kunnen we verliezen maar ik weet zeker dat we ook mogelijkheden zullen krijgen om winnend het veld te verlaten. Als ploeg zijn we na een matige start weer op de goede weg. De eerste twee wedstrijden hebben we immers verloren (PEC Zwolle en Haarlem) daarna alleen nog maar van PSV. Ik acht VVV echt niet kansloos maar met een puntje zal ik toch een tevreden mens zijn".

Fortuna Sittard daarentegen is **niet tevreden met een remise. „We gaan er weer keihard en boordevol enthousiasme tegenaan. Dat zijn we ons thuispubliek schuldig", reageerde trainer Van Doorneveld kort en bondig. Hij zal in Henk Duut een belangrijke steunpilaar missen. Duut werd onlangs geopereerd aan zijn knie (enkele splintertjes zijn verwijderd) en zal vermoedelijk dit weekend ontslagen worden uit het ziekenhuis. Hoe lang de revalidatie in beslag zal nemen is nog niet bekend.**



● *Jan Reker, samen met Patrick van der Hoeven en Rene Eijer bij de maquette van het VVV-stadion. „Wij willen bewijzen dat we in de middenmoot thuishoren".*

PEC geeft voorsprong uit handen

FC Utrecht - PEC Zwolle 2-2 (0-2). 18. Yucedag 0-1, 43. De Meijer 0-2, 63. Fräser 1-2, 77. Alflen 2-2. Scheidsrechter: Luinge. Toeschouwers: 4000. Gele kaart: Kamstra (PEC Zwolle).

UTRECHT – FC Utrecht heeft de competitie vermoedelijk voor de laatste keer ondergeschikt kunnen maken aan het UEFA-bekertoernooi. Vijf dagen voor het tweede duel tegen Hellas Verona, waarin de winnaar van de na-competitie zo goed als zeker wordt uitgeschakeld, meende het elftal van Berger zich te kunnen permitteren het tegen PEC Zwolle één helft rustig aan te doen. Die houding bleek misplaatst, maar niet funest. In de laatste dertig minuten poeste Utrecht een 2-0-achterstand van het scorebord.

MVV zonder Verbeek en Braken

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – MVV start vanavond op papier als favoriet in het duel in het stadion De Adelaarshorst in Deventer tegen het zeer zwak gestart Go Ahead Eagles. Ondanks deze goede vooruitzicht en zal het voor het team van Frans Körver, dat het zonder de geblesseerde Eddy Braken en Frank Verbeek moet stellen, een heel moeilijke klus worden. Net de laatste weken beginnen de Deventernaren hun draai te vinden en stellen alles in het werk om het verloren eredivisieschap dit seizoen nog terug te heroveren. Willen de Maastrichtenaren in de race blijven voor de belangrijke tweede plaats, dan zal er met de topper tegen Veendam in het vooruitzicht, simpelweg gewonnen moeten worden.

Vandaag (09.00-12.00 uur) start MVV de voorverkoop voor de bekerwedstrijd MVV-PSV op zaterdag 14 november. Kaarten zijn verder verkrijgbaar op werkdagen (09.00-12.00 en 14.00-19.00 uur). Bij MVV-Telstar, volgende week zaterdag, is sprake van koppelverkoop.

Sparta eerste echte test-case voor Roda-trainer

Huub Smeets is basisplaats kwijt

KERKRADE – Rob Jacobs staat morgenmiddag voor zijn eerste echte test-case met Roda JC in zijn geboorteplaats Rotterdam. Daar de nieuwe coach pas eind vorige week werd gecontracteerd was het te kort dag om zijn ideeën reeds in het duel tegen FC Den Bosch door te voeren. Na het geslaagde oefenduel tegen Stuttgart hoopt hij tegen Sparta zijn nieuwe plannen verwezenlijkt te zien.

Huub Smeets raakt zijn basisplaats van de voorbije weken kwijt, omdat Jacobs voor snelle en beweeglijke spitsen kiest, nu Sanchez Torres weer fit is. Daar Ernie Brandts, tegen Stuttgart met een lichte blessure op de bank, weer fit is en de voorspelopperspositie inneemt, ontstaat voor Roda JC op het middenveld een 'luxe-probleem'. In de linie heeft Jacobs namelijk de keuze tussen Van Geel, Blattler, Wildschut, Groenendijk en Boerebach.

Volgens voorzitter supportersfederatie helpen rapporten niet meer

'Land wordt dupe van eigen tolerantie'

EINDHOVEN – „De Nederlandse wetgever heeft zijn beurt voorbij laten gaan. Het is geen vijf voor twaalf meer, maar vijf over twaalf, dus te laat." Voorzitter C. Schreuders van de landelijke Federatie van Supporters Verenigingen (FSV) laat er geen twijfel over bestaan hoe hij denkt over de aanpak van het probleem van het voetbalvandalisme door de Nederlandse regering.

„Minister Van Dijk roept dan na het gebeurde van woensdag wel uit dat er nu iets moet gebeuren", aldus de Eindhovenaar, die al 25 jaar voorzitter is van de supportersvereniging van PSV en het klappen van de supporterszweep zeer goed kent. „Maar dat heb ik al zo vaak gehoord. Het hele probleem speelt nu al jaren. Ik heb tot inmiddels al zoveel rapporten liggen van meneren met dure titels, dat de stapel net zo hoog is als mijn stoel. Alles is al een keer gezegd. Wat dat betreft zou ik er ook niets meer aan kunnen toevoegen. Na tien jaar praten en nog eens praten, rapporten uitbrengen en niets wezenlijks ondernemen kan alleen nog maar de beschuldigende vinger worden uitgestoken in de richting van de minister van justitie. Nogmaals, het is mijns inziens al te laat, maar misschien valt er nog iets te redden door voorbeelden te stellen en zeer strenge straffen uit te spreken. Want zo lang dat niet gebeurt blijf je toch telkens weer idioten hebben, die een bom op zak stellen".

„In Nederland plegen we toch altijd zo makkelijk te zijn. Alles mag hier. Wel, nu wordt dit land de dupe van zijn eigen tolerantie. Er hadden woensdagavond wel doden kunnen vallen. Ineens raakt iedereen in paniek. Maar het probleem speelt natuurlijk al veel langer. Ik heb een paar weken geleden al in een blad geschreven, dat het te laat is. Praten kunnen we als de beste, maar iets doen, dat is iedereen kennelijk vergeten."

Bij de Federatie van Supporters Verenigingen zijn 23 van de 37 clubs in het betaalde voetbal aangesloten. Schreuders: „Ik schat, dat het daarbij gaat om zo'n 15.000 supporters. Let wel, ik heb het dan over echte supporters, geen vandalen of rolschoppers, ook al worden die drie begrippen vaak door elkaar gehaald. Al moet ik toegeven, dat het uiterlijk onderscheid soms erg moeilijk is. Vooral als een vandaal zich dan ook nog uitdost als supporter door een sjaaltje en oranje petje op te zetten of een bepaalde sjaal om te doen".

Schreuders geeft toe langzamerhand erg moe te worden van de kennelijk niet meer om te buigen ontwikkelingen. „Moedeloos niet. Want na al die jaren heb je wel wat eelt op je ziel gekregen. Maar moe word je er wel van. Je hebt dan van die momenten, dat je je afvraagt wat voor zin het allemaal nog heeft." De voorzitter zou graag zien dat de FSV liefst in ruimere mate dan tot nu toe het geval is geweest bij de problematiek betrokken blijft.

„We hebben in het verleden gesprekken gehad met de KNVB, met de veiligheidsfunctionarissen, en met WVC. Ook zijn we gehoord door de commissie Roethof, die zich bezighield met de bestrijding van de kleine criminaliteit. Dus we zijn wel degelijk bij het overleg betrokken geweest. Maar het zou goed zijn als onze stem vaker gehoord zou kunnen worden. Wij staan immers veel meer tussen de supporters. We regelen reizen naar uitwedstrijden, we weten wat voor vlees we in de kuip hebben. Kortom, wij staan op de tribunes tussen de supporters en houden ons niet in de Vip-rooms op. Daar ligt het verschil."

'LET EEN BEETJE OP UW BUURMAN'

Profspelers vragen steun van publiek

UTRECHT – Uit naam van spelers, trainers en scheidsrechters in het betaald voetbal heeft international Ronald Koeman gisteravond voor het begin van de wedstrijd FC Utrecht - PEC Zwolle een oproep gedaan aan het publiek mee te helpen aan de strijd tegen het voetbalvandalisme. Dezelfde verklaring zal dit weekeinde worden voorgelezen bij de overige wedstrijden in ere- en eerste divisie.

PSV'er Koeman vroeg de voetballiefhebbers hun afkeuring uit te spreken over het gedrag van voetbalvandalen. „Wij doen een dringend beroep op iedereen die de voetbalsport een warm hart toedraagt ons te helpen het voetbalvandalisme te bestrijden. Tevens verzoeken wij onze toeschouwers bij wedstrijden van het betaalde voetbal oren en ogen goed open te houden - let een beetje op uw buurman s.v.p. - zodat de schuldigen weten dat ze gepakt kunnen worden, want voorvallen zoals afgelopen woensdag tijdens de interland Nederland - Cyprus. Een nieuwe periode van internationaal succes van het Nederlands elftal en Nederlandse profclubs mag niet door een enkeling verziekt worden", zo luidde de verklaring. De woorden van Koeman werden met applaus ontvangen.

Voor het begin van het duel werd wel vuurwerk afgestoken.

Het idee tot de oproep was een initiatief van Karel Jansen, secretaris-penningmeester van de Vereniging van Contract Spelers (VVCS) en VVV-trainer Jan Reker.

Ajax en Feyenoord, die elkaar zondag in Amsterdam ontmoeten, hebben het voornemen een mini-actie ter verbroedering van de voetbalverhoudingen te ondernemen. Het ligt in de bedoeling dat beide teams niet zoals gebruikelijk gescheiden op het veld verschijnen, maar gemixed hun entree maken.

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES gevr. voor de middag en of de avond. Bar-club Mi Amore, Leyenbroekerweg 160, Sittard, tel. na 16.00 uur, 04490-23730 of 04490-19534.

Club HAWAJANA, Rheinbabenstr. 156, 415 Krefeld-Linn, Duitsland, vraagt nog enkele meisjes. Tel. 09-2151-572679.

Erv. PORTIER gevr. v. vrijd. en zat. voor dancing van 22.00 tot 05.00 uur. Aanm. Uterweg 129, Heerlen, na 14.00 uur of tel. afspr. 213350.

Met spoed MEISJES gevraagd voor privé en escortservice. 045-425303.

Gevr. RECLAMEDRUKWERKBEZORG(ST)ERS Heerlen en omg. Tel. 045-257974.

Bouwbedrijf Baburek vraagt met spoed METSELAARS en opperlieden. Melden, na 18.00 uur, tel. 045-216969.

Gevr. vriendelijke VERKOOPSTER, liefst met ervaring; tevens goed gemotiv. weekendhulpverkoopster, leeftijd tot 20 jr. Bakkerij Franssen, Simpelveld-Vaals, tel. 045-441470.

Ervaren BUFFETJUFFROUW gevraagd, voor zaterdagavond, in dancing. Br. m. foto sturen naar br.ond.nr. HK 544 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

1e-, 2e- of 3e-jrs SLAGERSLEERLING SVO gevr. A. Boesveld, Urmond, 04495-1573.

Lerares zkt. erv. KINDERVERZ. voor hele dgn. bij hun thuis, omg. Eys-Wittem, v. jong v. 4 mnd. Enig huish. werk, liefst Eng. of Duits sprekend en schrijven aan E. Thompson, P.O. Box 56, 6343 ZH Klimmen.

T.S.L. Communicatie te Heerlen zoekt wegens uitbreiding van aktiviteiten een free-lance LAY-OUT-SPECIALIST, ervaring met Apple Macintosh-apparatuur is een vereiste. Tel. tijdens kantooruren: 045-719112.

Nette erfahrene THEKENBEDIENUNG für Fr. Sa. So. gesucht. Gaststätte Bierkrug Herzogenrath. Tel.: 0949-2406-4362.

Gevr. OPPAS voor baby, ± 20 tot 25 u. p.w., met ing. v. 1-1-'88, omg. Obbicht. Br.o.nr. SI 455 LD, 6136 ER Sittard, Baandert 16.

Gezocht PIZZABAKKER voor zaak in Heerlen, tel. 045-740797.

AUTOBUSCHAUFFEURS met groot rijbewijs gevr. ±20 uur p.wk., lfst. wonende omg. Geleen. Aanmelden autoverhuur Guus Baggen, Groenseyckerstr. 8, Geleen.

Welke jonge VROUW heeft 2 dagen per week tijd voor hulp in cafetaria/friture, liefst met enige ervaring. Werktijden in overleg. Tel. 045-352013, na 14.00 uur.

GEZOCHT vestigingspapieren voor autospuitbedrijf. Br.ond.nr. HK 547 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevraagd HULP in de huishouding voor de morgenuren. Kouvenderstraat 191, Hoensbroek.

Wie wil mijn KINDEREN (10 en 11 jr.) ± 20 uur p. wk. gezelschap houden v. ƒ 100,– p. mnd. Bell. tuss. 19 en 20.30 uur, 045-320192.

De Lucas-Stichting voor Revalidatie te Hoensbroek vraagt een INVALSKRACHT (hele dagen) (m/v) die bij oproep werkzaamheden verricht als polikliniekesecretaresse. Opleiding: Mulo of MEAO + med. terminologie. Admin. ervaring vereist. Info: mevr. M. Sparla, tel. 045-239339. Schrift. soll.: afd. personeelszaken, Zandbergsweg 111, 6432 CC Hoensbroek.

Pixyfoto Nederland b.v. heeft plaats voor enige vlotte JONGEDAMES (scholieren, studentes) die een aantal uren per week kunnen assisteren bij de klantenwerving. Schriftelijke reakties voorzien van een recente pasfoto naar Pixyfoto Nederland b.v., postbus 127, 4130 EC Vianen, t.a.v. mevr. J. Vos.

Interpost vraagt wegens toenemende post BEZORGERS voor: Heerlen, Klimmen, Schin op Geul, Brunssum, Schinnen. Tel. 045-727728.

„Boeketten-specialist"
vraagt voor zijn winkels
part-time
medewerkers
liefst met ervaring.
Tel. 242538, na 18.00 uur.

Welke VUT'ER of WAO'er is bereid en in staat om als vakkracht van de stichting Welzijn voor Ouderen, Spaanse conversatielessen te geven aan oudere cursisten. Indien u bent geïnteresseerd, kunt u zich tijdens kantooruren wenden tot mevr. Celis, functionaris van de S.W.O. stichting Welzijn voor Ouderen, Nobelstraat 25, Heerlen, tel. 045-715530.

Gevr. 1 parttime VERKOOPSTER met ervaring en 1 zaterdaghulp ± 18 jr. Echte bakker Jos Driessen, Ridder Hoenstr. 59, Hoensbroek. Tel. 045-212706.

Voor meisjes van 17-18 jr. huishoudelijk werk (30 u. p.w.) met mogelijkheid om intern te wonen. Bel 043-217975 tussen 9 en 12 uur.

Werkend echtpaar zoekt MEISJE, liefst intern, lft. 17-19 jr. v. kinderopv./licht huish. werk. Bel tuss. 9-12 u. 045-227373.

MEISJES gevr. v. privéclub. Tel. 045-418191, alleen 's avonds.

Wegens toenemende drukte vragen wij met spoed POSTBEZORGERS op freelancebasis in de omg. Geleen, Beek, Sittard, Echt, Urmond. Inl. Interpost, tel. 04490-28080.

Gevr. ervaren BUFFETHULP part-time. Café Kofferhusje. Tel. 045-464614.

Wij zoeken voor onze nieuwe slagerij in de Promenade te Heerlen:

een verkoopster

leeftijd tussen de 17 en 20 jaar. Opl.: Mavo, liefst met enige ervaring. Hebt u interesse? Kom even langs of bel voor een afspraak slagerij van Melik, Promenade 52 te Heerlen. Tel. 045-710257.

Techno Time B.V. zoekt

Elektro- en werktuigbouwkundig onderhoudsmonteurs met ervaring die bereid zijn ploegen te draaien. Voor geschikte kandidaten goede toekomstmogelijkheden. Voor meer informatie kunt u terecht bij Techno-Time b.v., Nobelstraat 1 te Heerlen, of bel:

045-717183

Techno Time B.V. zoekt

met spoed: MTS'ers wtb met leidinggevende ervaring! Zeer goede toekomstmogelijkheden voor de juiste personen, die van aanpakken weten, bereid zijn om in ploegen te werken en verantwoord leiding kunnen geven. Regio Sittard en regio Maastricht. Voor meer informatie kunt u terecht bij Techno-Time b.v., Nobelstraat 1 te Heerlen, of bel:

045-717183

Techno Time B.V. zoekt

Diverse MTS'ers procestechniek die in ploegen willen werken, bij goed funktioneren zijn er goede mogelijkheden. Voor meer informatie kunt u terecht bij Techno-Time b.v., Nobelstraat 1 te Heerlen, of bel:

045-717183

PART-TIME WERK MET EEN FULL-TIME INKOMEN.
De kinderen naar school? Als Pride consulent(e) bezoekt u bedrijven en instellingen. Enkele dagen per week, tijdens de schooluren! U bepaalt zelf uw werktijden.
Bent u zakelijk ingesteld? Bel ons dan even voor meer informatie. Ma. tot vr. van 08.30 - 17.00 uur, tel. 078-147000 en vraag naar mevrouw Delst, of schrijf ons:
Pride Products b.v.
Archimedesstraat 12 3316 AB Dordrecht Nederland

Techno Time B.V. zoekt

HTS besturingstechnologie of aanverwante richting voor 2 relaties in de regio kerkrade (aan de funkties is een interne opleiding verbonden). Voor meer informatie kunt u terecht bij Techno-Time b.v., Nobelstraat 1 te Heerlen, of bel

045-717183

Uitzendorganisatie
ABW Personeels Service BV
zoekt met spoed:
– enkele gemotiveerde produktiemedewerkers
regio Heerlen-Noord, 18-30 jaar
2-ploegendienst
– LTS'ers elektro
regio Heerlen, ervaring in het bedraden van woonhuizen
Bel naar 045-740700 of kom naar onze vestiging in Heerlen, Nobelstraat 1.

Gevr. **CHAUFFEUR-MAGAZIJNBEDIENDE** m/v, tot 23 jr. voor groothandel in carrosseriedelen en automaterialen. Tel. afspr. maken, Bovo Inter - Auto-parts, Locht 48E, Kerkrade, 045-421999.

ASB uitzendbureau
zoekt voor een relatie in de directe omgeving van Heerlen een

administratief medewerk(st)er

Functie-omschrijving: het bijhouden van de uren/administratie/facturering en het uitvoeren van alle voorkomende administratieve werkzaamheden. Functie-eisen: opleiding MEAO-BA, ervaring met een Kaypro-computer, zelfstandig kunnen werken en circa 5 jaar ervaring.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met onze vestiging: Dr. Poelsstraat 15, 6411 HG Heerlen, 045-719600.

Gevr. TANDARTSASSISTENTE omg. Sittard. Br. o. no. SI 456 LD 6131 ER Sittard, Baandert 16.

FREELANCE medewerker gevr. voor handelsondern. Arvo b.v. Sittard, tel. 04490-27017.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Verstopte afvoer. Bel gratis R.R.S. 06-0991313. Heerlen - Hoensbroek - Brunssum - Kerkrade - Schinnen - Born - Buchten - Obbicht - Munstergeleen. Dag en nacht. Betaling alleen bij succes.

BOST VERWARMING BV, Romeinenstr. 8, Kerkrade-W. Sanitair, gas, water, c.v., badkamers, riolering, dakwerk. Tel. 045-412547.

Voor VAKBEKWAME schilderwerkzaamheden: tel. 045-210020.

Gevr. betrekkingen

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer-en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade. 045-451862.

Trap BEKLEDEN, rails hangen, gordijnen maken, voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Ter overname gevraagd
ziekenfondsuren
in AZM-gebied. Br. o. no. HK 550 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

LET OP! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstr. 21 /Maastrichterlaan 42 Ubach o. Worms. Tel.: 045-325793 of 045-312817 tevens Zinkwerk en PVC dakgootbekleding. Gratis offerte.

Ben bereid alle soorten WERKZAAMHEDEN te verrichten tegen redelijke betaling, dag of nacht. Event. ook buitenland. Br.o.nr. GE 564 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Biedt zich aan: VERPLEEGSTER voor nachtdienst, privé of klein bej-./verz.huis, ƒ 50,- tot ƒ 75,- per nacht. Br.ond.nr. RO 446 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Alle voorkomende schilder- en BEHANGWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-724584.

Nette HULP biedt zich aan voor 2 morgens in de week. Tel. 045-419700.

ELEKTRICIEN nodig? Tel. 045-719038.

Stukadoor kan nog alle sierpleisterwerken aannemen en alle STUKADOORSWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-459073.

Voor een goede WINTERBEURT spitten en snoeien v. uw tuin, bel dan 045-272093 na 18.00 uur.

Voor al uw DAKWERK groot of klein, moet u bij aannemersbedrijf De Mijnstreek zijn. Vandaag gebeld - morgen hersteld. Tel. 045-728044.

GEVELRENOVATIE, uitkappen en nieuw invoegen. Aannemersbedrijf De Mijnstreek; vraag vrijblijvend prijsopgave, tel. 045-728044.

SCHOORSTEENVEGEN. Bel Kochen. 045-441693.

TV-ANTENNES ƒ 395,– all-in, 5 jr. garantie. Kochen. 045-441693.

Door jonge schoonheidsspecialiste totale ONTSPANNINGSMASSAGE. Tel. 045-223574 of 353489.

Ervaren DAKDEKKER kan nog werk aannemen. 045-456386 b.g.g. 045-461432.

Bijdehand koppel, door alle wateren gewassen, zoekt goed betaald werk, **INTRICAAT!!** Br. ond. nr. HO 342 aan Limb. Dagbl., Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Gevr. betrekkingen

Jonge HEER, leeftijd 24 jr., met werkervaring, goede typevaardigheid, bekend met computers, zoekt vast werk. Br.ond.nr. BR 193 LD, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, kippen- en hondehokken, vele afm., reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. 045-460252.

Wasmachine- en STOFZUIGERONDERDELEN, bij van Uden in Hoensbroek slaagt u! Hoofdstraat 12. Tel. 045-212655, Winkelcentrum Hartje Hoensbroek.

AANHANGWAGENS Jo Knops, Rijksweg Z. 195, Sittard.

Opvallend
lage prijzen: waterv. dakplaat ƒ 55,– p/pl. Vloerplank 20 mm va. ƒ 1,29 p.m. incl. BTW. Ook balkhout, lichtkoepels, golfplaat etc. Houthandel Rinkens Landgraaf, 045-319846.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf ƒ 100,–; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ 498,–. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf ƒ 125,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Goede KLEURENTELEVISIES, zeer grote sortering, va. ƒ 195,-, met garantie. TV-occasioncentrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

PIANO'S, speciaal adres voor gebruikte piano's, met service en garantie. Heerlerbaan 217, Heerlen. Uitsluitend 's zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur of tel. kantoor 045-425551, tel. werkplaats 045-418373.

Nieuwe en gebruikte GASHAARDEN, gevelkachels, gasfornuizen en kookplaten met 1 jaar garantie. Reparaties en onderdelen. Donderdag koopavond. E. Meesters, Brusselsestr. 129b M'tricht. Tel. 043-210540.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS. Rotan en manou meubelen, tafels, mandwerken enz. Iedere week speciale aanbiedingen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis sinds 1890. Wilhelminastraat 39-41. Nieuwenhagen. Tel. 045-311039. Ruime parkeergelegenheid.

Te k. 1e kwaliteit WINTERAARDAPPELEND, rode (Irene) en witte, tev. voederbieten te k. Hazen, Etzenrade 2, Jabeek, tel. 045-251202.

BALKEN, dikke vloerplanken, kepers, kunstst. golfplaten etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Tummers
exclusieve bruids- en damesstoffen. Kerkstraat 302, Promenade, Brunssum. Tel. 045-272677.

SPERZIEBOONTJES, spruiten en koolsoorten, en prima aardappels, G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Aangeb. TALENCURSUSSEN in 54 talen, op lp's of cassettes, makkelijk te leren, ƒ 65,-. Tel. (ook 's avonds en weekends) 070-638667/894543.

Te k. dames LANGLAUFUITRUSTING, z.g.a.n. Kleding mt. 40, schoenen mt. 39, ski's en stokken. Tel. 04492-1308.

STOFZUIGERAKTIE met grote inruilprijzen. Bosch - Zanussi - Mielle - Philips - Holland Electro - AEG - Hoover. Extra reclame: 1000 watt van ƒ 289,- nu voor ƒ 98,50. Eigen servicedienst. Ook in termijnen. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum.

Te k. BANKSTEL, in zeer goede staat. Tel. 04750-31624.

Te koop: grote partij Perzische en Oosterse tapijten, KASHMIR Perzen, Dr. Poelsstraat 17, Heerlen, tel. 045-740731.

PDC Clipper COMPUTER type Commodore 64 met beeldscherm en printer, disc-drive en 14 discettes, compl. m. koffer ƒ 950,–. Tel. 045-441649.

Te k. 1e soort ANTHRACIETKOLEN v. zeer lage prijzen. Hoofdstr. 314a, Schaesberg, tel. 045-319794.

Te k. compl. SLAAPK. kl. wit i.z.g.st., bed 140 cm, 5-drs. kast, 2 nachtkastjes, 1 commode, Hülsta kinderledikant 70 x 140 cm incl. matras, dekbed voor ledikant, wiener (1-rijer), kinderbox, lichtkoepel met opstand 50 x 80 cm. Bezichtigen alleen na tel. afspr. 045-411495.

WINTERAARDAPPELS v.a. ƒ 0,22, Zeeuwse bintjes ƒ 0,25 p. kg. Gratis gepoederd en thuisbezorgd. R.Raeven, Tel.: 04494-44494 na 18.00 uur 04494-45177.

Voor alle 2e hands MEUBELS (veel keus): Kouvenderstraat 208, Hoensbroek.

Te k. SCHILDERSEZEL, ateliermodel en schilderijlijsten. Tel. 045-412636.

GRASZODEN, gratis thuisbezorgd, ƒ 3,50 p.m²; ook totale aanleg. Goedkoop. Tel. 045-752747.

KLEUREN-TV te koop, wegens omstandigheden. 045-454628.

KLEUREN-TV te koop wegens samenwoning. Mons. Feronlaan 38, Hoensbroek.

INRUILKEUKEN, wit/rood, met app., ƒ 500,-. Te bevr. tel. 045-712158.

Mooie KEUKEN, kunststof, beige, afm. 2.90×2.15 m, incl. app., vr.pr. ƒ 1500,-. Te bevr. Breuer, tel. 045-422762.

Te k. wegens overl. HUISRAAD. Te bevr. Caumerbeek 3, Geleen. Tel. 04494-52205.

Te k. exclusieve DAMESKLEDING secondhand z. mooi en nauwelijks gedragen. Ook haute couture, topmerken, inl. 045-454231.

Grote partij gebakken STRAATKLINKERS, spiltrap en div. ijzeren balken, 251964.

WINTERAARDAPPELEN: kleibintjes, 1e kwal., va. 25 cent per kg; afgehaald met 100 kg, va. 20 cent per kg; poeder gratis. Altijd voorradig: fritesaardappelen. Uien, 5 kg: ƒ 2,50; wortelen, 5 kg: ƒ 2,50. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te k. BASCULE met gewichten, waterpomp, paardehaam. Hoogstraat 105, Nieuwenhagen.

HH.HANDELAREN, Partij Parfum de toilette, Musk. 500 stuks van ƒ 6475,– vóór ƒ 1375,–. Tel.: 04743-1683.

Te k. mooie klassieke BRUIDSJURK, iets aparts, maat 36/38, tel.: 045-242511.

WINTERAARDAPPELEN 20 ct per kg afhalen en frite aardappelen. J.Schneiders Daelsweg 16 Ubachsberg.

AQUARIUM beginnen? Wij hebben ze in vele maten en prijzen. Kom een folder halen waar alles op staat zodat u thuis eens rustig kunt passen en meten. Wagner, Willemstr. 111, Heerlen. De speciaalzaak voor zoet- en zeewatervis.

WINTERAARDAPPELEN va. ƒ 0,22, Zeeuwse bintjes ƒ 0,25 p. kg, gratis gepoederd en thuisbezorgd. Aardappelhandel P. Raeven, Amstenrade, tel. 04492-1859 of 04494-44494, na 18 uur, 04494-45177.

Grote partijen VLOERTEGELS, afm. 30×30 cm, 1e keus, ƒ 24,50 per m², incl. BTW. Div. kleuren. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

KEPERS, 5×5, ƒ 1,40 p.m; balken, 5×15, ƒ 4,08 p.m, 6,3×16, ƒ 5,42 p.m, 7,5×17,5, ƒ 7,20 p.m; tempex, 5 cm dik, ƒ 5,00 p.m². Tevens vloerplanken, schrootjes, afrasteringsplanken, eiken balken enz. Stookhout: 5 kub ƒ 195,-, 10 kub ƒ 385,-. Alles incl. BTW. Houthandel/zagerij Landgraaf, Buizerdweg 8, industrieterrein Abdissenbosch, tel. 045-318518.

WASMACHINE, Bauknecht, volautom., 6 mnd. gar., ƒ 350,-. Inruil mog. Tel. 045-230188.

BRUIDSJURK, It. model, 36-38, 1 mnd. oud. Tel. 045-314572 of 410809.

Te k. AMERIKAANS BILJART. Tel. 045-314572 of 045-410809.

Te k. electr. SCHRIJFM. merk Fuji, i.g.st., vr.pr. ƒ 500,–. 045-414918.

Radiografisch bestuurde RACEWAGEN met vierwielaandrijving en supersnelle wedstrijdmotor (top ruim 100 km/u), compl. met startkist, bandenset, grote voorraad reserveonderdelen, accu's enz. Tel. 04455-1281.

Te k. bruin geëmailleerde ALLESBRANDER met chroom. Tel. 045-727088.

HAMMOND-ORGEL Aurora, als nw.! Model 8222. Van ƒ 14.900,– voor ƒ 5900,–. Tel. 045-722720.

Te k. 3 VLECHTSCHERMEN met bijbeh. palen, i.g.st., ƒ 40,- totaal. Tel. 045-751794.

25.000 KERSTBOMEN te koop, lengte 1 tot 4 mtr. Leon Machiels, Grendelbaan 45, 3610 Diepenbeek (L) België. Tel. 09-3211323922 tussen 7 en 9 u. 's morgens.

Te k. INZETKACHEL v. open haard, recht.hoek als nw. Tel. 045-443438.

Te k. BONTJAS, nutriapieces, ƒ 500,-. Tel. 259774.

Te k. Akai prog. tang. PLATENSPELER, type AP-M50C, zwart, 7 mnd. gar. Vr.pr. ƒ 250,–. Tel. 045-220781.

Te k. AANHANGWAGEN, dubbelassig, 3,10 mtr. × 1,40. Tel. na 13.00 uur 04499-3260.

Te k. ATARI PC 1040 ST, SM 125, 5 mnd., 3 prog., 10 disk. 045-418343.

Oudhollands BANKSTEL te koop, met kelim lopers. Pleistraat 18, Nieuwenhagen.

Te k. 8000 LUCIFERMERKEN, 20 jaar oud. Tel. 045-256723.

Inboedel te koop: eiken BORDENKAST, leren bankstel, etc. Tel. 045-270661.

Te k. weg. omst. gouden HORLOGE merk Jeager le Coultre, gew. 230 gr., 18 kar. goud, pr.n.o.t.k. Te bevr. 04752-4394.

Nishiki RACEFIETS, staalblauw, 3 maanden gebruikt, z.g.a.n., 40% onder nieuwprijs; prachtige viool ± anno 1890; antieke Franse pendule ± 1840, 4 pilaren, zilveren wijzerplaat; bontjas persianer met nertskraag, ca. maat 42/44, z.g.a.n. met bever bontkraag, z.g.a.n.; onyx marmeren salontafel met koperen onderstel ƒ 400; 2 Sony luidsprekerboxen 100 W met aparte ingeb. regelaars ƒ 300; Moulinex electr. draaispitoven ƒ 100. Tel. 04498-55261.

Te k. zeer mooie GASHAARD, huisjesmod. + diepvrieskist. Tel. 04494-53152.

Te k. mooi gestof. BANKSTEL. Vinkenstr. 5, Geleen. Tel. 04494-42678.

Akad. zkt. WOONRUIMTE (Mstr. of buitenw.) + kookg., sanit., huur incl. tot 450 p.m. 077 (Venlo) 825535.

Te k. JUKE-BOX Ami G 200 Select, 1954, i.pr.st. Vr.pr. ƒ 2300,–. 04492-3039.

Kompl. eiken slaapk. uit oma's tijd te bez. op za. 31-10-'87 tussen 14-16 uur. Pr.n.o.t.k. Dr. Poelsstr. 32, Terwinselen.

Pracht zwaar eik. BANKSTEL m. leren kussens, als nieuw, ƒ 1475,–, zwaar eik. eethoek ƒ 875,–. 045-323830.

Nieuw. LEDERWARENGROOTHANDEL, in- en export „Arroub". Moderne goedkope kwaliteitsgoederen. Tel. 09-4924625302.

IJSKAST ƒ 95,–, gasfornuis ƒ 95,–, diepvries ƒ 250,–. Tel.: 045-725595.

T.k. voor beginnende KARPERVISSER 2 silstar karperhengels ƒ 100,– en 1 pakasit ƒ 60,–. Tel.: 043-631797.

T.k. 2 heren KOSTUUMS mt. 53, ƒ 100,–, 1 overjas ƒ 50,–, Kloosterraderplein 14, Kerkrade.

Te k. FIETSJES 3 + 6 jr., skelter, autoped, fietsstoel, traphekjes en naaimach. Tel. 04492-4279.

Te k. COMPRESSOR Atlas-Copco 12 PK, 380 V. Trichterweg 94, Treebeek.

Te k. BRUIDSJURK, mt. 36, kl. wit, zeer apart. Tel. 045-325833.

Te k. 2-pers. witte SLAAPKAMER. Tel. 04498-52017.

Te k. KANTELPOORT. 04490-25189.

Te k. gesloten AANHANGWAGEN, dubbelassig, torsie. Tel. 04490-1068.

O.K. HAL voor gebruikte en nieuwe meubels! Deze week leerweek!!! Wel 20 verschillende kuipbankstellen in echt leer bv. van ƒ 3700,- voor ƒ 2600,-; lederlook bankstel van ƒ 2400,- voor ƒ 1600,-; 3-2 bankstel ƒ 995,-; zwaar eiken bankstel van ƒ 4400,- voor ƒ 2995,-; eethoeken va. ƒ 495,-; toog-, rank- en zilverkasten va. ƒ 995,-; grote keuze salontafels in noten, eiken, wit en marmer va. ƒ 195,-. Gebruikte meubels en fauteuils en 2-zits in echt leer en stof va. ƒ 75,-. Echt leren bankstellen va. ƒ 350,-; stoffen bankstellen va. ƒ 125,-; eethoeken va. ƒ 145,-; kasten va. ƒ 165,-; salontafels va. ƒ 75,-; barok bankstellen en eethoeken va. ƒ 395,-. En wij ruilen ook uw gebruikte meubels in. O.K. Hal, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-Centrum (vlakbij Alb. Heyn).

Te k. massief eiken BANKSTEL, 3-zits + 2 losse fauteuils, i.z.g.st. Tel. 04406-15249.

Te k. ALLESBRANDER + donkerbl. ribfl. kinderw., in g.st. 045-224284.

UITHANGBORD m. verlichting tegen elk aann. b. Tel. 045-211068.

Te k. modern BANKSTEL, 2-2-1-zits, z.g.a.n., zwart-wit streep, van fluweelstof, iets aparts, ƒ 750,–. Tev. vouwbed met matras. Z.g.a.n. ƒ 100,–. Tel. 045-223529.

Te k. BRUIDSJURK mt. 36-38 (wintermodel) ƒ 350,- 04492-1304.

Te koop 2 CV-KETELS 27.000 cal. a ƒ 150,-. Inl. 045-711617.

Te k. Junker KEUKENGEISER en MSX computer 64 K. Tel. 045-419390.

Uw DIEPVRIES-, koelkast-, ook bedr.install. of wasautom. defekt!!! Garantie op de reparatie. Geen voorrijkosten en korting op onderd. Bel direkt. 045-726206.

Nergens goedkoper. ALles GEÏMPREGNEERD. Thuisbez.: bielsen ƒ 30,-, palen, planken, tuinhuisjes enz. Houthandel Impreg, In de Cramer 104, Heerlen, tel. 751687.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

2 PICK-UP-RADIO'S, slee, 4 keuk.stoelen, kinderorgeltje, fototafeltje, filmdoek, draag. TV, telmachine, medicijnkastje, grote smeedijz. grill, bezicht. van 14 tot 18 uur. Mirbachstr. 17, Eygelshoven.

Te k. prima WASMACHINECOMB. Zanker of AEG met garantie, ƒ 350,–. 045-314914.

Te k. KEUKEN en gasfornuis met oven, tel. 045-740694, van 10 tot 17 uur.

Te k. voor groothandel, compl. PAKJES (coltruien met rok) 045-740694 v. 10 tot 17 uur.

Queen Anne SALONTAFELTJE en mimi-set ƒ 50,– Mat Kleuters, Plein 8, Merkelbeek.

Te k. elektrische WALS, l. 2 mtr. Tel. 045-751818.

Kachels
koop je bij de vakman. De grootste keus, nergens beter, nergens goedkoper. Iedere week aanbiedingen. Honderden guldens voordeliger. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen.

Te k. HALKASTJE, eiken, TV/stereomeubel, eiken. Tel. 045-461807.

Te k.GSHARD i.z.g.st. wegens aansch. c.v. Promenade 6 Brunssum.

Zonnehemels - van Uden
Limburgs best gespecialiseerde zonnevakzaak, grote sortering. Prijsvoorbeeld: zonnehemel op statief, verrijdbaar, lamplengte 1.80 m nu ƒ 695,–; Er is al een gezichtsbruiner vanaf ƒ 98,–; bij Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Fotocopieerapparaten
Nieuw en gebruikt; ½ jr. garantie; vanaf ƒ 350,–.
Spoor Kantoormachines. Tel. 045-443961. Bocholtz.

Heden
grote huisvlijt- en hobbymarkt door heel Makado-Beek

Bij Vefato-Motke meubelen
nu ook een exclusieve kollektie
staande- en hangklokken
in geloogd eiken, gebeitst en in noten uitv.
diverse prijzen met een jaar garantie
Tevens ook uw adres voor beter losse
bankstelkussens
in leder en div. stoffen, bloemmotief of effen kleur
Wij hebben
eiken meubelen
geloogd, inde was of gekleurd naar wens.
De grootste van Nederland!
Motke-Vefato, Printhagenstraat 3
Kleingenhout-Beek, tel. 04402-73044.

Herfstopruiming:
Wegens totale verbouwing, ruimen wij keukens op, tot minder dan de halve prijs.
In het Glaspaleis, Kerkplein:
1 L-keuken: kunststof wit/beuken
1 blok 2.90 m, beige
1 blok 2,70 m, beige
1 Frans eiken m. schouw, 3.05 m
1 Frans eiken m. schouw, 3,20×2,00 m
Eikenderweg:
1 barkeukentje, U-vorm, wit
1 eiken L-keuken, 2.80×2.10 m
Tijdens de opruiming op het andere programma
extra aanbiedingen
Vossen Keukens
Eikenderweg 77, Kerkplein 45 - Heerlen
Tel. 045-717555 - 712158

Helex
uw (giet)ijzersterke keuze
Sfeervolle hout-/kolenkachels, inbouwkachels, gietijzeren openhaardinzets alsook gasinzets. Verder leveren wij ook dubbelwandige schoorsteenkanalen en kachelonderhoudsprodukten. Vraag naar Helex vuur- en vlamprogramma of bezoek vrijblijvend onze showroom.
Fa. Rutters & Smits
Pleistraat 11, Simpelveld, tel. 045-441354.

Vloertegels
Extra aanbiedingen i.v.m.
25 jaar bestaan van ons bedrijf

	Normale prijs	Jubileumprijs
21x21 grijs	17,50 m2	14,90 m2
30x30 beige	21,90 m2	19,00 m2
33x33 beige (vosrt. best.)	27,50 m2	23,50 m2
32x32 lichtgrijs	30,50 m2	26,50 m2
34x34 wit marm.tint	45,00 m2	39,00 m2

Tevens het adres voor
Kachels - openhaarden - gashaarden
Arnold Opreij
Heerlen - Heerlerbaan 275
Maastricht-Beatrixhaven

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. COMPRESSOR, inh. 250 ltr., max. druk 16 atü, 380 volt, vr.pr. ƒ 750,–, elektr. takel, hefverm. 500 kg, vr.pr. ƒ 4500,–. Te bevr. Caplei 3, Kerkrade.

Open KOELVITRINE (gebak), 210 lengte, snoep- en koekjesvitrine, 180 lengte. Tel. 04494-45939.

Weg. plaatsgebr. pracht ZONNEBANK, nw.pr. ƒ 1850,–, 10 nw. snelbr., 2 ventilators, pr. ƒ 750,–. 04494-46185.

Z.g.a.n. LAMELLEN, 4.10 br., 2.50 hoog, kleur gebr. wit, incl. rail, nw.pr. ƒ 850,– voor ƒ 350,–. 04494-46185.

Weg. overcompl. enkele oude MEUBELS, Spoordamstr. 15, Heerlen (nabij Glasmij).

Te k. mooie GEBAKSKOELVITRINE en 2 kassa's. Tel. 045-423994.

Te k. AANHANGWAGEN, 2 m × 110 en 150 × 110, met deksel. Tel. 04490-26859.

Oude POTKACHEL ƒ 50,–; gashaard, i.z.g.st., t.e.a.b. Tel. 04742-1501.

Te k. SLAGERIJ-INVENTARIS. Te bevr. tel. 045-226985.

Te k. weg. omst. landhuisstijl eiken KEUKEN, zeer mooi, met koelkast, oven en 4-pits kookplaat. Tel. 045-440401.

Te k. eiken BUFFETKAST uit oma's tijd. Oude Tunnelweg 49, Kerkrade.

Modern, strak, kalfsleren BANKSTEL (beige), met hout, 3-2-zits, ƒ 875,-. Tel. 045-223304.

T.k. antieke SECRETAIRE met opbouw. Vr.pr. ƒ 1800,-. Tel. 045-724084.

Te k. 40 m2 gebruikte BETONKLINKERS. Tel. 045-212786.

Te k. witte BABYKAMER prijs ƒ 250,–; Tel. 045-227554.

Te k. weg. omst. 14 k. D.RING, geelgoud met 1 solitair brilj. 0,59 k. nw. 045-750587.

Te k. witte AANBOUWKEUKEN met app., open regaal en ladenkasten, pr.n.o.t.k. Tel. 04455-2197.

Te k. oude SINGER naaimachine ƒ 250,–; Br. o. no. SI 457 LD 6131 ER Sittard, Baandert 16.

Te k. JONGENSSPORTFIETS 10 vern., 2 jr. verz. nw. racebaan, babybed, st. schemerl.+kap, bruidsjurk, luxaflex. 043-432223.

Te k. 27 MC 22K ƒ 150,-. 045-454729.

WINTERAARDAPPELEN, kleinbintjes met frites + poeder v.a. 18 ct. Vaesrade 62. Tel. 045-242539.

Te k. Yamaha GITARVERSTERKER + Weston electr. gitaar z.g.a.n. Gatehof 1 Schaesberg. 045-312683.

Te k. mooie antieke BUFFETKAST (vol-eiken). Brandhofstr. 33 Schaesberg.

Barok BANKSTEL met salontafel ƒ 575,-, wasmachine Erres ƒ 200,- prima in orde. Zat. na 13.00 uur J. de Witplein 4 Schaesberg.

Antieke KAST lichteik. Louis quinze-stijl l. 2.60 h. 1.80 ƒ 2000,-. 045-324837.

Te k. complete INBOEDEL (modern) weg.overcompl. i.z.g.st. Voor weinig geld. 045-423854.

Te k. Zaanse KLOK ƒ 175,-; naaimachine Pfaf ƒ 250,-; moderne kast z/w ƒ 400,-. Tel. 045-455984.

Weg. verh. GASHAARD i.z.g.st. te k. Tel. afspr. maken. 045-454142.

Te k. aangeb. COMMODORE 128D en printer + monitor 1 maand oud t.e.a.b. 045-315874.

Parketteur
zoekt werk. Ik leg alle soorten parketvloer en tegen concurrerende prijzen. Ook opknappen van bestaande vloeren. Houkes Parket, Voerendaal, tel. 045-750305; Sittard, tel. 04490-25157.

Te k. AANHANGWAGEN 110 x 150 met afdekzeil. Vr.pr. ƒ 450,-. Tel. 04k5-463172.

Te koop STUDIE-PIANO. Tel. 045-253369.

Te k. VAATWASMACHINE i.g.st. Ook voor inbouw ƒ 350,-. Tel. 04454-4223.

Te k. prachtige eiken Mechelse KAST met leeuwekoppen h x br 2.50 x 1.70. Pr. ƒ 1850,-. Tel. 04451-1661 (zondagmiddag). Adr.: Ireneweg 6 Nyswiller.

Te koop gevraagd

Cont. bet. vrijbl. tax. GOUD, zilv., munten, postz. etc. Groenstr. 109 Geleen.

POSTZEGELS te koop gevraagd. Postzegelhandel C. de Wit B.V., beëdigd taxateur. Nobelstraat 41, Heerlen, tel. 045-710571.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, ƒ 100,- per stuk. Tel. 045-751734.

Te k. gevr. Romney LOODSEN, nissenhutten en directieketen. Tel. 01891-15603/16874/18368.

Hoogste prijs: POSTZEGELS, munten, goud, oude ansichtkaarten. Akerstraat 208, Hoensbroek, di.-vrijd. 4-6 u., zat. 10-5 uur.

Wij betalen ƒ 1,50 voor goede strips, ƒ 0,25 voor goede pockets zoals Bouquet, Candle-light, Intiem, Love-affair. De hoogste prijs voor alle sex- en pornoboekjes. 043-253078.

KLEUREN-TV en video te koop gevr. Defect geen bezwaar. 04406-12875.

Defecte KLEUREN-TV'S vanaf 1978 (typenr. vermelden), 045-723712.

Te k. gevr. RELIANT auto voor motorrijbewijs. Tel. 045-441156.

Te koop gevraagd BOUWGROND. Tel. 045-318549.

Te koop gevr. Zibro KACHEL en oude schilderijen of lijsten. Tel. 045-223164.

INKOOP goud enz. Contant geld. Verseveld Saroleastr. 80A Heerlen. Tel. 045-714666.

Dieren

HONDE- kippen- en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht, Kerkrade-Vink, tel. 045-460252.

DW. POEDELS, teckels, york- en foxterriers en rottweilers. Walem 11A, Schin op Geul, 04459-1237.

Te k. prachtige kleine YORK SHIRE TERRIERS na 15 u. Tel. 045-228074.

Te k. YORKSHIRE terriertjes, kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimnmert, 04404-1527.

Prachtige BOBTAILPUPS, off. H.D. uitsl. aanw. Mevr. P. Janssen "Kennel Ruchiëng" in Heel (Lid v.d. Old English Sheepd. Club). Tevens nog te herplaatsen teefje v. 1 jaar oud).

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren. Graverstraat 24, Kerkrade, tel. 045-421767.

Te k. BRIARDPUPS m. stamboom, tel. 04752-1885.

Te k. nest Duitse STAANDE, kort haar, kl. bruin, 7 wkn. oud, met papieren, ontwormd, geënt, puppyspuit en kattezíekte. F. Albert, Kasteellaan 42, Hoensbroek. Tel. 045-219084.

Te k. 2 MECH.-HERDERPUPS, reuen, 10 wk oud, m. stamb. Pr. ƒ 350,–, 045-250210.

Kennel Van de Herdersfarm, heeft jonge Duitse HERDERS te koop. Tel. 04490-10652.

Te k. VOLIÈREVOGELS. Tel. 045-321828.

Te k. dragende 7 jarige ster MERRIE, vader Wathamin, moeder Apalatin met haar zoon de 2 1/2 jarige Ramiro hengst. Tel.: 04405-1994 b.g.g. 04405-2896.

Te k. zeer mooie 1 1/2 jarige MERRIE, vader Zelhem moeder keur utv merrie. Tel.: 045-417602 b.g.g. 045-458126.

Te k. MERRIE veulen 6 mnd. oud met goede afstamming. Tel.: 045-417602 b.g.g. 458126.

PAPEGAAIEN van part. uit kweek, jonge kongo, grijze roodstaart, handtam. Inr. mog. 04494-49517.

T.k. prachtige YORKSHIRE TERRIERS (pups). Tel. 04498-54002.

HONDENTRIMSALON Lousanne, voor een deskundige behandeling van uw hond belt u tel. 045-244867.

Te k. BOUVIERPUPS met stamboom gecoup. en ontw., tel. 043-635648.

Te koop hele jonge PAPEGAAIEN, 10 weken oud. Tel. 045-726176.

ENGELSE COCKERSPANIELPUPS m. stamb. Honigmannstr. 48, Schaesberg.

Weg. omst. te k. DOBERMANNTEEF, lief karakter, 22 mnd.; tev. te k. schaap, prijzen n.o.t.k. Tel. 045-310946.

Te k. D-PONY, 11 jr., 1.44, super sportpony, beruigd, ƒ 2400,–; mooi hengstveulen, D-pony, ƒ 550,–; Ufarno + Darling Boy veulen, merrie; ponytrailer, eenassig, ƒ 1550,–. Tel. 04492-1038.

Te k. D. STAANDE, langh. pups m. stmb., geb. 15-9-'87, ouders bejaagd. 045-251180.

Te k. KANARIES, man + pop. Windraak 8A, Munstergeleen, tel. 04490-20621.

Te k. zwarte en donkerbruine DWERGPOEDELS m. stamb., ouders aanw. Tel. 04750-16590.

Te k. 1 grijze KEESHOND, 8 weken, ƒ 400,-. Markgravenstraat 84, Hoensbroek, tel. 045-216434.

Te k. Mechelse HERDER, reu, 9 mnd. Tel. 045-462003.

Te k. braaf RECREATIEPAARD. Tel. 04752-4519.

Te k. 2 M. HERDERS, prima fokteven, ± 2 jaar, niet mee gewerkt, niet mee gefokt. Geschikt voor dressuur. Beide ouders cert. m. lof. Tev. bouvier, 1 jaar. F. v. Oosterhout, Stationsstraat 27, Schinnen. Tel. 04493-2097.

Te k. YORKSHIRE Terrierpups 8 wkn. oud, Buttingstr. 274 Hoensbroek. 045-220559.

Gratis af te halen BOOMERHONDJE, 2 jr. oud, waakzaam, aanh., lief v. kind. Tel. 045-414428 v.a. 13.00 uur.

Te k. aangeb. Yorkshire TERRIERS met papieren. Tel. 045-211773.

Te k. Mechelse HDERPUPS, 7 weken, ingeënt en ontw. Tel. 045-423181.

Te k. ROTTWEILERPUPS, ingeënt en ontwormd. Tel. 045-724959.

Te k. DOBERMANPINCHER, mannetje, 1 jr. ƒ 200,-. Tel. 045-321386.

Te k. SHELTIEPUPS m. stamboom. Tel. 270521.

Bouvierdress. gr. Nuth begin nov. een gedrags-GEHOORZAAMHEIDSCURS voor bouviers. 045-244867 b.g.g. 258825.

Te koop Duitse en Hollandse KEZEN en dw.keesh. Tel. 045-214859.

Te k. tamme gr. ROODSTAART PAPEGAAI met kooi, ƒ 600,–. 04492-1779.

Gratis af te halen jonge POESJES v. ma. tot vr. Tel. 045-794467.

Jap. NACHTEGAAL 17,50, zilveroornachtegaal ƒ 30,–, 25 kg zaadprijs kan.zaad ƒ 29,95, valkp.zaad ƒ 34,95, trop.zaad ƒ 31, park.zaad ƒ 28,95, hondendiner v.a. ƒ 16,95 p/10, 12½ kg Pittha din. ƒ 25, 25 kg Pittha brok ƒ 4 enz. Vogel- en dierenspeciaalzaak John Essers, Vondelstr. 25, Heerlen-Molenberg, tel. 045-710978.

T.k. KALKOENEN, natuur, witte pauwen, fazanten en eendjes, kippen, hanen en kriel. Tel. 04499-1499.

T.k. HD-vrije BOUVIERreu, met stamb.; goed huis gezocht voor MH reu KNPV-certificaten + hangaanhanger, 3-vaks. Toniusstr. 61, Geleen. 04494-41775.

Te k. gestroomde BOUVIER, teef, 7 mnd. oud, uitm. ouders m. stamb. Bouvierkennel v. Brand Home. Tel. 04755-1702.

Te k. West Highland TERRIERPUPS stamb. Tel. 04976-2318.

Int. VOGELSHOW meensch.huis St.-Geertruid, meer dan 700 vogels. Verk.klas aanwezig. open 14-22 uur, morgen zondag v. 10-18 uur.

Te k. mooie Mech. HERDERS, 6 wk oud, vader Nero v.d. H. Verkouw, moeder PH 1 Ph 2 cert. lof, in dress. 045-227509.

Wie weet waar onze greyhound is? Dinsdagavond vanuit Rotterdamstraat Heerlen, SPOORLOOS verdwenen. Tel. 045-7230...

Te k. gevr. PAPEGAAIEN kaketoes, ara's; inruil kende ook mogelijk. 043-214305, ook 's zondags.

Jonge grijze KEESHOND teefje m. stamb. Tel. 316052.

PAPEGAAIEN: ara's, babyedelpap., lory's, prat. ara's, amazones, kakatoes en o's. Inr. en gespreide betaling mogel. Kwekerij Bedels, Pr. Mauritsln. 2, Be 04402-75359.

Te k. MECHELSE HERDER, certif. P.H. 1. 04495-7418.

Te koop mooie GOLDEN RETRIEVERPUPS en bradorpups, ontwormd, ingeënt. Lochterweg 8, del-Schoot (achter Wee...) tel. 04958-1851.

Te k. POEDELTJES, ontwormd en geënt, ƒ 17... Tel. 04754-5418.

Te k. nest LABRADOR en nest golden-retriever. Tel. 04743-2303.

Te k. jonge LABRADOR RETRIEVERS en golden retrievers, met stamboom ouders HD-vrij. Tel. 041... 1313.

Te k. langh. TECKEL, 1 oud, zeer mooi en lief, stamboom, teef, ƒ 350,-. 045-421376.

GOLDEN-RETRIEVERPUPS en Engelse cocker spanielpups, met stamboom en garantie. 04135-1931.

Eng. GRASPARKIETEN div. kleuren; jonge valkparkieten. Keerweg 74, ... Tel. 045-412950.

Contacten clubs

PRIVÉ voor dames. Br. no. KE 750 LD Markt 4 6461 ED Kerkrade.

Club **MIRABELLE** Kerk... de open maandag t/m zaterdag 13.00 tot 4.00 uur. Kruispunt Kaalheide steenweg/Dentgenbach.

Video club **"FRIMOUSES"** open iedere dag v. 11.00 tot 2.00 uur, Klei... Gracht 10 Maastricht.

Lessen onderwijs

ANWB auto- + motorschool Wischmann & Z... Europaweg Zuid ... Ubach over Worms. 045-321721. Voor alle rijbewijzen A.B.C.D.E. Chauffeursopleiding goed.v... voer, pers.vervoer, bedrijfelijke goed., gevaarlijke stoffen. Vrachtautolessen Mercedes 1217 of Daf 2800 Space Cap.

Tegenvallende rapporten? Maak er nu werk van HUISWERKBEGELEIDING voor een beter resultaat; T.S.L. Communicatie Heerlen, tel. 045-719112.

RTV muziek

Te k. elektronisch ORGEL merk Yamaha, electone P met garantie. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-420402.

Guild akoestische GITAAR, in koffer, ƒ 600,–; Eko 12-snarige gitaar hoes, ƒ 400,–. Tel. 04... 423868.

Te k. PIANO Yamaha Ho... model 4 jaar oud. Absol... nw.st.vr.pr. ƒ 7000,–. Te... 045-463809.

Te k. prof. Pearl DRUMS paiste 2002 bek., 11-delig hzn., veel acc. Voor vr.p. bel 043-612707.

Te k. Dts. PIANO, eiken, prima st. Prijs ƒ 2350,–. Tel. 04494-50314.

Te k. aangeb. Fender PIANO i.z.g.st. Tel. 045-3148...

Te k. compl. P.A.-APP. geh. of gedeeltelijk o.a. kanaals Allen and Heath mengtafel. Tel. 04499-26... of 04498-55084.

Te k. IBANEZ Anolog Delay ƒ 250,-. Overdrive ƒ 100. Tel. 04k5-256859.

Verz. **HONDENRENNEN** en poorten, geïsoleerde nachthokken enz. Schelsberg 82, Heerlen, tel. 045-727045.

VENRAY NIET BANG VOOR KOPLOPER

SVN wacht zware klus

Van onze medewerker
WILLY WINGEN

HEERLEN – Na zeven duels gaat het trio Geldrop, DESK en SVN aan kop in de hoofdklasse. Van nieuwkomer SVN had niemand dit verwacht. Morgen mag SVN die koppositie gaan verdedigen in Venray, dat dit seizoen ook al goed voor de dag komt.

Venray-trainer Ruud Wouters spreekt lovend over de uitstekende SVN-prestaties. „Wat dat betreft alle respect voor die ploeg. Maar dat houdt niet in, dat wij respect voor die ploeg moeten hebben. Vorige week speelde mijn ploeg tenminste weer eens erg gedisciplineerd. We weten, dat SVN verdedigend sterk kan spelen en dat de tegengestoten erg gevaarlijk zijn. Maar we zien wel, hoe het loopt." SVN-trainer Piet Hermans wil zich geen zand in de ogen laten strooien. „De taken zijn bij ons goed verdeeld. Dat is de kracht van dit team. In het begin van de competitie wilde ik één op één spelen. Nu weet ik, dat dit SVN meer kan. Gewoon zorgen, dat we niet verliezen staat voorop." Bij Venray zijn Vievermans en Litjens er niet bij en bij SVN bestaat onzekerheid over het meespelen van Van Hoof en Reintjens.

EHC heeft in de thuiswedstrijd tegen **VLISSINGEN** iets goed te maken. In de derby tegen Limburgia werd slecht gespeeld en toch een punt gehaald en tegen SVN speelde de Vleugels-ploeg goed, maar verloor. „Reken er maar op, dat er nu eens wat vanuit de tweede lijn gaat gebeuren. Voor eigen publiek hebben we in ieder geval nog niet verloren."

Peter Munnecom wil als **WILHELMINA '08** thuis tegen **GELDROP** speelt eens van het 'drie-complex' verlost worden, want in vrijwel iedere wedstrijd krijgt de Weerter ploeg drie doelpunten tegen. „Maar de spelers zeggen, dat ze tegen Geldrop altijd goed gespeeld hebben. Laten we dat dan maar eens hopen."

Zonder de deze week geopereerde Hub Hofland moet **LIMBURGIA** in Oss tegen **TOP** aantreden. Math. Schaepkens: „Natuurlijk is dat een flink gemis. Maar vorig jaar heb ik voor de wedstrijd twee vlaaien in de TOP-kleedkamer gezet en toen wonnen we. Daarom doe ik dat dit jaar maar weer."

Overige duels: **LONGA-DESK, SPARTA '25-HALSTEREN en ROOD WIT-SITTARD.**

AMSTERDAM – Emile Hendrix is tijdens Jumping Amsterdam winnaar geworden van de NHS-beker. In de spannende finale hield de stalhouder uit Baarlo, die na vijf wedstrijden twee punten voorsprong had op Eric van der Vleuten, zijn belangrijkste concurrent achter zich. In de tweede barrage bleef Hendrix met Decision voor de derde keer foutloos. Hij was bovendien twee seconden sneller dan titelverdediger Van der Vleuten. Jan Tops en de Drentse amazone Ans Rouweler schoven in de eindrangschikking ook nog flink op. Bert Romp, die na vijf concoursen de eerste plaats bezette, werd in de finale door een springfout in de eerste omloop als lijstaanvoerder verdrongen.

Nederlandse ruiters geven visitekaartje af

Emile Hendrix feilloos

Wout Jan van der Schans won met Olympic Treffer een sterk bezet internationaal springconcours en werd bovendien aan het front geflankeerd door zijn landgenoten Albert Voorn en Rob Ehrens. Met de Olympische Spelen binnen een jaar in het vooruitzicht een gunstige ontwikkeling, temeer omdat ook internationaal erkende topruiters als Pierre Durand, Gail Greenough, Malcolm Pyrah, John Whitaker en Frederic Cottier zich onder de deelnemers aan de barrage hadden geschaard.

Uitslagen:
Nationaal springconcours, finale NHS-beker: 1. Emile Hendrix (Baarlo) Decision 0-31,80, 2. Jan Tops, Gladness 0-33,90, 3. Eric van der Vleuten (Guttecoven) Wien 0-33,94, 4. Ans Rouweler, Grey Arrow BB 4-36,53.
Eindstand NHS-beker: 1. Hendrix 112 punten, 2. Van der Vleuten 98, 3. Tops 96, 4. Romp 95, 5. Rouweler en Van den Broek (Sevenum) beiden 81,
Internationaal springconcours: 1. Van der Schans 0-33,45, 2. Voorn 0-34,09, 3. Ehrens 0-34,35, 4. Cottier C 0-34,81, 5. Nuti 0-34,84.

Mansell gewond

SUZUKA – De Britse formule 1-coureur Nigel Mansell is bij de trainingen voor de Grote Prijs van Japan op het circuit Suzuka gewond geraakt. Na een eerste onderzoek in het ziekenhuis in Nagoya werden bij de nummer twee in de strijd om de wereldtitel lichte verwondingen aan zijn rechterbeen en aan zijn wervelkolom vastgesteld. Het is twijfelachtig of Mansell aan de GP kan deelnemen. Indien Mansell verstek moet laten gaan is Piquet zeker van de wereldtitel.

Bij een snelheid van 150 km/uur sneed de Brit een bocht te kort aan. Hij kwam met zijn rechterwiel op de stenen afzetting. De wagen kwam daarna in een slip en ramde de vangrail aan de andere zijde van de baan. De Williams werd daardoor min of meer gelanceerd, spinde een paar keer en dreigde over de kop te slaan.

De strijd van Jean-Marie Balestre om zijn sport, het formule 1-racen, veiliger te maken duurt nog steeds voort. In Suzuka maakte de president van de FISA bekend dat hij op korte termijn, misschien volgende maand al, de reglementen wil aanpassen. Balestre wil dat wagens die op een oneffen weg met de carrosserie het wegdek beroeren, direct uit de strijd worden gehaald. „Tegenwoordig zie je steeds meer dat de vonken onder de wagens vandaan schieten als zij met het asfalt in aanraking komen. De rijder kan bij zo'n snelheid dan makkelijk de controle over de wagen kwijtraken en zo niet alleen zichzelf maar ook anderen in gevaar brengen. Wij willen auto's op de baan zien, geen hovercrafts", stelde de president.

NA OPENLIJK CONFLICT MET HET BESTUUR

'Kwade Gerards dreigt OFI-Kreta te verlaten'

Van onze correspondent

THENE – De kans is groot dat trainer Gene Gerards van de Griekse eredivisieclub OFI-Kreta zijn club op korte termijn verlaat. Dit meldt het Macedonische dagblad Thessaloniki. De krant heeft uit de mond van Gerards opgetekend dat de Limburger OFI waarschijnlijk aan het einde van het lopende seizoen de rug zal toekeren. Aan het voorgenomen besluit van Gerards ligt een openlijk conflict tussen hem en het bestuur van OFI ten grondslag.


● *Gène Gerards: „Bij OFI gaat alles op z'n boerefluitjes".*

Gerards verwijt de bestuursleden van Heraklion ondeskundigheid en traagheid in de uitvoering van noodzakelijke beslissingen, aldus Thessaloniki, zowel bij de renovatie van het stadion in Heraklion en de aan- en verkoop van spelers, alsook met betrekking tot OFI's optreden in Europees verband, vorig jaar tegen Hajduk Split en nu tegen Atalanti Bergamo. „Alles bij OFI gaat op zijn boerefluitjes", fulmineert Gerards, die volgens Thessaloniki van het bestuur eist dat het conflict voor december wordt uitgepraat.

Maar zelfs als er een gesprek tussen hem en de clubleiding plaatsvindt, sluit Gerards voortzetting van de samenwerking welhaast uit. Gerards heeft zijn dreigement geuit tijdens een diner in Heraklion, waarvoor hij de vaste spelersgroep van OFI uitgenodigd had. „OFI heeft veel bereikt en mag daar trots op zijn, maar het bestuur heeft er niets van begrepen", aldus Gerards volgens de correspondent van Thessaloniki.

„Daarom zal de club nooit het formaat van Panathinaikos of Olympiakos bereiken. Wil OFI het huidige niveau handhaven dan zal de club aktief moeten worden op de spelersmarkt", zegt Gerards die blijkens het verslag in Thessaloniki ervan overtuigd is dat de club naar de grauwe middenmoot zal afglijden als de geruchten over de verkoop van coryfee Tsimbos bewaarheid worden.

Het Noordgriekse blad besluit zijn onthullingen met de mededeling dat trainer Gerards verschillende aanbiedingen uit het buitenland heeft ontvangen. De Brunssumse oefenmeester was tot gisteravond laat niet voor commentaar bereikbaar.

De laatste tijd is in de Griekse pers herhaaldelijk gesuggereerd dat Gerards OFI op de langere termijn zou verlaten om Panathinaikos te gaan trainen. Gerards zelf heeft zich nooit uitgesproken over dit gerucht.


● *Henk Vossen met Findhammer (links) bij hun nieuwe Audi 80 Quattro, waaraan nog volop gesleuteld wordt.* **Foto: PAUL KUIT**

Met Horstenaar Findhammer in rally Köln-Ahrweiler

Nieuwe navigator voor Henk Vossen

door huub paulissen

TEGELEN – Rallyrijder Henk Vossen heeft een opvolger gevonden van zijn begin deze maand plotseling als gevolg van een hersenbloeding overleden navigator Pie Theunissen. De voormalige Nederlandse kampioen uit Tegelen heeft - in ieder geval voor de rest van dit seizoen - gekozen voor een samenwerking met de 27-jarige Johan Findhammer uit Horst. Het nieuwe span staat de komende weken meteen voor een zware klus. Na de rallysprint in Achtmaal volgend weekeinde, wil Henk Vossen op 14 en 15 oktober middels een hoge klassering in de slotrally Köln-Ahrweiler een gooi doen naar de titel in groep A en de tweede plaats in het open kampioenschap, achter de reeds onbereikbare Jan van der Marel.

De plannen van Vossen vallen en staan met de preparatie van de nieuwe Audi 80 Quattro. Enkele maanden geleden reed de voormalige Nederlands kampioen zo'n auto plat tijdens de rallysprint in Zandvoort. „Ik heb enkele weken geleden een nieuwe, standaard, Audi gekocht en die wordt momenteel omgebouwd. Wij willen de nachtelijke rallysprint in Achtmaal rijden als generale repetitie op Köln-Ahrweiler, mits de auto op tijd klaar is".

De inschrijving voor Köln-Ahrweiler komt eigenlijk als een verrassing, omdat voor Henk Vossen na de Limburgia Rally het seizoen ten einde leek. Kansloos voor de titelstrijd '87 wilde hij zich helemaal richten op volgend jaar. „Het plan om in Keulen te proberen groep A te winnen en in de totaalklassement door te stoten van de zesde naar de tweede of derde plaats is met Pie geboren. Na diens tragische dood heb ik besloten om ons beider voornemen toch door te zetten".

Henk Vossen wordt momenteel door de equipes Knoop/Boesten (Peugeot) en Doosje/Poell (Opel) van het erepodium afgehouden. „Daar Theo Knoop en Paul Boesten ook voor Keulen hebben ingeschreven, is het bereiken van de tweede plaats alleen theoretisch mogelijk. Alleen als zij uitvallen en ik bij de eerste tien finish pak ik de tweede plaats. Maar de groep A-titel is na een niet bijster succesvol seizoen ook al mooi".

De man die Vossen nauwkeurig door de Duitse wijnstreek moet loodsen, Johan Findhammer, is een betrekkelijke nieuwkomer aan het rallyfront. De penningmeester van de Stichting Limburgia heeft in feite enkel ervaring in rallysprints, onder meer aan de zijde van Chris Kuyer.

„Johan is mij opgevallen door zijn positieve en ambitieuze instelling", aldus Henk Vossen over zijn nieuwe navigator. „Ofschoon ik niet persé naar een Limburgse co-piloot heb gezocht is het natuurlijk wel een groot voordeel dat hij in de buurt woont, waardoor de communicatie een stuk intensiever en makkelijker verloopt. Wij hebben afgesproken dat wij in Achtmaal en Köln-Ahrweiler kijken hoe de samenwerking klikt alvorens een planning te maken voor volgend jaar".

Timman blijft aan de leiding

BELGRADO – Jan Timman heeft in de tiende en voorlaatste ronde van het schaaktoernooi in Belgrado zijn eerste plaats behouden. De Amsterdammer versloeg met wit de IJslander Johann Hjartarsson.

Uitslagen: Beljavski - Nikolic afgebroken, Kortsjnoi - Popovic afg., Timman - Hjartarsson 1-0, Ljubojevic - Ivanovic 1-0, Gligoric - Short 0-1, Marjanovic - Salov 0-1.

Stand: 1. Timman 7, 2. Ljubojevic 6 1/2 + 1 afgebroken, 3. Kortsjnoi 5 + 2, 4. Nikolic en Popovic 5 + 1, 6. Hjartarsson 5, 7. Beljavski 4 1/2 + 2, 8. Short 4 1/2 + 1, 9. Salov en Ivanovic 4 + 1, 11. Gligoric 3 + 1, 12. Marjanovic 1/2 + 1.

Recordtrio op Schaesberg

SCHAESBERG – De zesde koers op Schaesberg leverde een recordtrio op. Grift won met Jano Star (cote f 52,70). Yranda (Batist), f 25,00 en Yviena Odilia (Math Mulders), f 9,00 completeerden het trio, dat resulteerde in een recorduitbetaling voor Schaesberg van f 15.006–.

Uitslagen: Karos-Prijs: 1. Boyo France (H. Grift) km.tijd 1.23.0; 2. Bernice; 3. Bordeaux Cede. Winn. 4,00; pl. 1,80, 4.40, 1,60; koppel 32,20; trio 211,90. **Koets-Prijs:** 1. Adiana Beroona (J. de Boer) km.tijd 1.21.5; 2. Arno Oostland; 3. Bonny Westland. Niet gestart: Violette de Brus. Winn. 2,50; pl. 1,90, 2,00; koppel 8,10; trio 37,50. **Caroussel-Prijs:** 1. Zarina T (T. de Bruin) km.tijd 1.19.3; 2. Bridal Arival; 3. Arabesk C. Niet gestart: Yvonne Dakota. Winn. 25,80; pl. 3,60, 1,10, 1,40; koppel 25,70; trio 587,00. **Eussen Rutten-Prijs:** 1. Yvette Nubar (W. Janssen) km.tijd 1.20.7; 2. Yen R; 3. Zola Eik. Niet gestart: Umondale. Winn. 6,30; pl. 1,50, 1,80, 1,20; koppel 9,50; trio 62,70. **Caleche-Prijs (1e afd.):** 1. Zeddertranss R (A. van Schie) km.tijd 1.20.7; 2. Zonnemaagd; 3. Yswind. Winn. 2,70; pl. 1,00, 1,30, 1,10; koppel 11,70; trio 72,90. **Barouche-Prijs:** 1. Jano Star (J. Verkest) km.tijd 1.20.6; 2. Yranda; 3. Yviena Odilia. Winn. 52,70; pl. 41,80, 7,10, 2,10; koppel 146,30; trio 15006,00. **Caleche-Prijs (2e afd.):** 1. Bianca Oostland (A van Schie) km.tijd 1.20.9; 2. Wapaloh Topfok; 3. Amigo de Queen. Winn. 2,00; pl. 1,10, 1,50; koppel 11,10; trio 36,20. **Landaulette-Prijs:** 1. Veric Brach (H. Grift) km.tijd 1.19.1; 2. Tantieme, 3. Valentin Melodie. Winn. 1,20; pl. 1,40, 1,40, 1,60; koppel 4,70; trio 34,80. **Berline-Prijs:** 1. Way Jewel Laren (F. Handelaar) km.tijd 1.20.7; 2. Yankee Flight; 3. Wicardo Peter. Winn. 3,50; pl. 2,30, 1,50; koppel 11,40; trio 64,40.
De totalisatoromzet bedroeg f 202.851,–

Breuk damclubs definitief

van onze medewerker

KERKRADE – De breuk tussen de Kerkraadse damverenigingen VOS en De Kroonschijf is definitief. Gisteravond besloten de leden van De Kroonschijf tijdens een buitengewone algemene ledenvergadering met overgrote meerderheid het voorstel van VOS-voorzitter Jo Gorissen af te wijzen. Dit voorstel behelsde de samenwerking tussen de twee verenigingen nog tot het einde van het lopende seizoen te handhaven.

Het bestuur van de Limburgse dambond zal nu naar alle waarschijnlijkheid beslissen dat VOS in de hoofdklasse en De Kroonschijf in de eerste klasse de plaats zal innemen van de teams van de Combinatie. De eerste drie gespeelde wedstrijden zullen moeten worden overgespeeld. Het team dat in de hoofdklasse uitkomt gaat momenteel ongeslagen aan de leiding. De altijd zo gematigde VOS-voorzitter Jo Gorissen reageerde gisteravond bijzonder kwaad op het besluit van de leden van De Kroonschijf: „Ik vind het beneden alle peil en asociaal om tijdens het seizoen de samenwerking op te zeggen. Mijn voorstel was voor beide verenigingen het beste. Ik heb sterk het vermoeden dat persoonlijke vetes een rol spelen. Dit is nou typisch voor De Kroonschijf. Ik ben in een woord razend. Het is gewoon achterbaks. Ze hebben mijn voorstel niet zakelijk benaderd. Dit is voor beide verenigingen nadelig".

Smoke Eaters weer op kop

AKEN – IJshockeyclub Smoke Eaters heeft via een formidabele 10-3-overwinning (1-1, 4-1 en 5-1) op Hebro/Trappers de leiding heroverd in de competitie. Concurrent Heerenveen verloor in Amsterdam immers met 6-2. Smoke Eaters uit Geleen deelt de eerste plaats met Heerenveen met tien punten uit zeven wedstrijden.

Schaaktweekamp afgebroken

SEVILLA – De zevende partij in de schaaktweekamp tussen Karpov en Kasparov, met als inzet de wereldtitel, werd op de 42ste zet afgebroken. Uitdager Karpov gaf zijn 42ste zet onder couvert af. Volgens insiders is de stelling gunstig voor Karpov die de match leidt met 3½-2½.

Afgebroken stelling: wit: Kh1, Dg6, Tf1 en pionnen op a4 en g2 zwart: Kh8, Dd7, Lf6 en pionnen op a7, b6, e7 en h4.

McEnroe gewipt door Mecir

ANTWERPEN – De als derde geplaatste Joegoslaaf Miloslav Mecir schakelde in de kwartfinales de als zesde geplaatste Amerikaan John Mcenroe uit. De setstanden waren: 7-5 en 6-4. Lendl heeft zich geplaatst voor de halve finales van het internationale tennistoernooi in Antwerpen. De Tsjechoslowaak versloeg in de kwart-eindstrijden de Amerikaan Tim Mayotte in twee sets: 6-3 en 6-3. Pat Cash (Aus) werd de tweede halve finalist en tegenstander van Lendl door Wojtek Fibak te verslaan. De partij vergde drie sets: 4-6,6-3 en 6-4.

Loopactiviteiten in Kerkrade en Echt

KERKRADE – Atletiekvereniging Achilles-Top houdt vandaag in het Groene Long-complex te Kerkrade voor de elfde maal haar Herfstlopen. Start en finish zijn bij de hoofdingang van het recreatiecentrum Ehrenstein. De deelnemers kunnen een keuze maken uit 4, 8 en 12 km. De eerste start is om 14.00 uur. Het parcours leidt over asfaltwegen en bospaden. Iedereen kan aan deze traditionele lopen meedoen. Het inschrijfgeld bedraagt vijf gulden, gezinsprijs tien gulden. Inschrijven ter plaatse.

Morgen wordt in Echt een halve marathon gehouden door de recreatiesportvereniging Kranenbroek en AV Unitas. Start en finish zijn bij het Chatelainplein in Pey/Echt. Het startschot klinkt om 10.30 uur. De parcourslengte bedraagt 5.275 meter. Lopers kunnen kiezen uit een halve of kwartmarathon. In totaal worden circa 400 lopers verwacht. Favorieten op de 21,1 km zijn Ad Diederen en Roger Klingenstein. Op de kwart marathon: Paul Hagedoren en bij de dames op de kwart: Nynke van Zorge.

'Hij was een en al wielersport'

Joep Voots overleden

GELEEN – Na een langdurig ziekbed is Joop Voots gisteravond in het medisch centrum Sint Barbara te Geleen overleden. Hij werd 71 jaar. Als wielerman genoot Joop Voots landelijke bekendheid. Gedurende zestien jaar was hij Limburgs eerste man in het cyclisme.



Joep Voots was vanaf 1970 tot 1986 KNWU-consul van de provincie Limburg. In de laatste jaren van zijn ambtsperiode werd die functie als districtssportcommissielid omschreven. Tot zijn terugtreden begin vorig jaar, maakte Joop Voots zich bijzonder verdienstelijk voor de wielersport. Daaraan had hij ook zijn populariteit te danken. „Joep Voots en het cyclisme horen bij elkaar als Cauberg, Keutenberg, Adsteeg en Slingerberg bij de grote Limburgse koersen", werd ooit over hem geschreven.

„Joep was een en al wielersport. Hij was niet voor niets lid ván verdienste van de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie. Vooral voor het fietsen in onze provincie heeft Joep heel veel betekend. Zijn overlijden doet me enorm pijn," reageerde het Limburgse jurylid Thei Hendriks gisteravond.

Joop Voots, die nooit op de racefiets actief was, startte in 1951 zijn loopbaan in de wielrennerij. Tot zijn benoeming als Limburgs consul was hij actief als jurylid. De Geleendenaar - van beroep afdelingsopzichter bij achtereenvolgens de Staatsmijnen Maurits en Emma - was in allerlei belangrijke Nederlandse koersen (o.a. de Ronde van het IJsselmeer) wedstrijdleider.

Voots bekleedde meer functies in de wielrennerij. Hij was nog steeds lid van de Club 48, de Club 24 en het districtsbestuur van de KNWU. Ook in andere sporttakken was hij actief op bestuurlijk niveau.

Ook in de politiek was hij een graag geziene figuur. Joep Voots was gedurende vier termijnen raadslid van de gemeente Geleen. Voor zijn verdiensten in sport en politiek werd Joep Voots enkele jaren geleden onderscheiden met het Ridderschap in de Orde van Oranje Nassau.

Bennie Ceulen

Tom Nijssen uitgeschakeld

HONGKONG – Tom Nijssen heeft zich tijdens het Grand Prix-tennistoernooi van Hongkong niet voor de halve finales kunnen plaatsen. De Limburger verloor in de kwartfinales met tweemaal 4-6 van de Engelsman Jeremy Bates, die eerder deze maand in Tel Aviv nog een nederlaag had geleden tegen Huub van Boeckel. Met Bates plaatsten zich ook John Fitzgerald, Darren Cahill (beiden Aus) en de als derde geplaatste Amerikaan Eliot Teltscher zich bij de laatste vier.

Hellas ter Riet en Marcella Mesker zijn er niet in geslaagd de kwartfinales van het tennistoernooi in de Amerikaanse stad Indianapolis te bereiken. De als tweede geplaatste Hana Mandlikova heeft de halve finales van het internationale tennistoernooi voor dames in Zürich bereikt door Judith Wiesner te verslaan. Ook Steffi Graf plaatste zich via een 6-2 op de Bulgaarse Katerina Maleeva.

De doelgroep

Een rubriek over amateurvoetbal

Onder redactie van arno römgens

Vandaag: topscorers



● *Frits Nöllgen (voorgrond) heeft weer alles voor de voetbalsport over, niet in het minst door de aanpak van SVN-oefenmeester Piet Hermans (links).*

Foto: FRANS RADE.

Seizoen kan voor Frits Nöllgen niet meer stuk

Puntspeler van klasse

Van onze medewerker
WILLY WINGEN

HEERLEN/LANDGRAAF – Vorig jaar was SVN'er Frits Nöllgen al topscorer van zijn ploeg in de eerste klasse F. Dit jaar staat hij samen met DESK-speler Wubben met acht doelpunten uit zeven wedstrijden op een gedeelde eerste plaats. De beste klassering in de LD-spelersrangschikking deelt hij met clubgenoot Joep Zenden. En bovendien staat „zijn" SVN-formatie met Geldrop en DESk op een gedeelde eerste plaats.

Tot z'n grote verrassing kwam daar vorige week de uitnodiging van de KNVB nog bij om in Zeist een testwedstrijd te spelen met als uiteindelijke doel een plaats bij de Nederlandse amateurselectie van Ron Groenewoud. Het bleef (voorlopig) bij die ene testwedstrijd, maar één ding is toch zeker. Het seizoen kan voor de 22-jarige Frits Nöllgen niet meer stuk.

Nöllgen was verbaasd over de uitnodiging van Groenewoud c.s. „Mijn trainer Hermans belde me hierover op want zelf heb ik geen bericht gehad. Beweren, dat ik er nooit op gerekend had is teveel gezegd. Wel was het zo, dat ik er nu geen rekening mee had gehouden.

Piet Hermans zei altijd: 'Nöllgen en nu het Nederlands amateurelftal nog.' Die heeft er dus wel altijd in geloofd."

Een paar jaar geleden was Nöllgen geen schim van wat hij nou is. Voetballen deed hij goed, maar de mentaliteit liet wel eens te wensen over.

SVN-trainer Piet Hermans: „Frits had op dat moment gewoon geen vertrouwen in zichzelf en zijn omgeving. Daar heb ik goed op kunnen inspelen en ik hield hem voortdurend voor ogen, dat hij dat zelfvertrouwen moest terugkrijgen. Het feit, dat hij nu die uitnodiging heeft gehad, heeft hij gewoon zelf afgedwongen."

Nöllgen beaamt dat ook. „Ik ben een stuk rustiger geworden", zegt hij. „Ik heb nu veel meer voor het voetballen over en dat komt mijn spel allemaal ten goede."

Vanzelfsprekend hoopte hij daadwerkelijk de selectie voor het Oranjeteam af te dwingen, maar hoe moeilijk het was ondervond hij dinsdag, toen hij in gezelschap van oefenmeester Hermans naar het KNVB-sportcentrum in Zeist trok.

„Alle spelers liepen voor zichzelf te voetballen. Eigenlijk wel logisch, want iedereen wilde graag in die selectie komen," verduidelijkt hij. De laatste zestien voor het duel tegen Italië, dat op 24 november gespeeld zal worden, zijn inmiddels bekend. Wilhelmina-speler John Camp, die ook was uitgenodigd en Frits Nöllgen zijn daar niet bij. Slechts een speler uit de hoofdklasse C is geselecteerd en dat is TOP-doelman Herman Teeuwen.

„Nöllgen was in Zeist inderdaad weinig aan de bal, waar hij normaliter op z'n sterkst is. Hij had op bepaalde momenten gewoon brutaler moeten zijn. Wat dat betreft was hij echt nog wat te bescheiden," zegt Piet Hermans.

Velen vinden Frits Nöllgen een momentenvoetballer. Hij verstaat uitstekend de kunst om zijn directe tegenstander in slaap te wiegen om dan toe te slaan. „Ik ben geen loopwonder. Ik ben alleen maar explosief op korte stukken."

Een kans wil hij graag benutten. Zo ook vorige week tegen EHC. In dat duel kreeg hij twee kansen en scoorde prompt twee keer. Maar niet altijd is hij die koele kikker. In het duel met Rood Wit (0-0) uit St.Willebrord kreeg hij zeker drie mogelijkheden om de wedstrijd voor SVN gunstig te beslissen, maar toen faalde hij.

„Ik was er toen niet bij. Ik was slecht in de wedstrijd", luidde zijn excuus. Piet Hermans: „Hij heeft wel eens de neiging om de aandacht te laten verslappen. Daarom moet je hem constant wakker houden. Maar hij krijgt zijn kans nog wel om hogerop te komen. Hij is gewoon een van de beste puntspelers die ik ken."

Winfried Tillie happy bij Berg

'Countervoetbal, ligt mij prima'

van onze medewerker PIERRE FRAMBACH

BERG EN TERBLIJT – Dat de plaatselijke voetbalclub het in de lopende competitie zo goed doet had men in Berg en Terblijt niet verwacht. Een aangename verrassing, na het vertrek van een aantal basisspelers. „En dat is nou het fijne", meent de 20-jarige Winfried Tillie. „Door de fantastische vriendensfeer komt Berg praktisch weer op hetzelfde niveau als twee jaar geleden. Toen werd in de vierde klasse het kampioenschap behaald."

Winfried Tillie bewaart aan dat seizoen heel fijne herinneringen. Hij wist toen als linkerspits liefst dertien keer te scoren. „Verleden jaar was het allemaal iets minder en meteen kwam ik ook niet meer aan scoren toe", verduidelijkt hij. „Maar dit keer al meteen topscorer in 3A. Ik ben geen grootprater. Toch verzeker ik je, dat ik er, mits ik gezond blijf, dit jaar meer dan dertien inschop."

Tillie is overigens de eerste om te benadrukken, dat zijn produktie mede een gevolg is van het systeem, dat Berg dit jaar hanteert. „We spelen anders dan andere jaren", zegt hij. Er wordt geprobeerd om zo snel mogelijk een doelpunt te maken en dan wordt het slot op de defensie gedaan. Je mag het een soort countervoetbal noemen dat mij bijzonder goed ligt."

Over zijn tegenstanders moet de universitaire student vaak in zijn vuistje lachen. Het bovenaan staan op de scoringslijst maakt, dat hij nu steeds een echte mandekker op z'n dak krijgt.

„Heel begrijpelijk", oordeelt hij, „maar ik vraag me wel eens af wat de gedachtegang van sommige trainers is. Ik ben 1.90 meter lang. Iedereen denkt dat ik gevaarlijk met het hoofd ben maar dat is absoluut niet zo. Koppen is iets wat ik zelden doe.Je zult me ook nooit bij een corner vlak voor het doel vinden, want ik breng er toch niks van terecht. Maar steeds zet men weer zo'n boomlange mandekker tegen me. Ik vind dat prachtig. Heeft die jongens tenminste in dat duel ook niks aan zijn hoofd!"



● *Winfried Tillie, balverliefd in Berg.*

Foto: PERSBURO WIDDERSHOVEN.

Winfried Tillie, hij voetbalt ook nog in de zaal bij de hoofdklasser Yerna, heeft nog weinig zicht op het verdere verloop van de competitie. Naar zijn mening zullen de twee eerstkomende wedstrijden van Berg tegen RKVCL en Haslou meer duidelijkheid brengen. Hij is realist en denkt niet, dat Berg veel sterker is dan andere teams in deze klasse.

„Berg zou volgens mij nog beter in elkaar kunnen passen, maar ik ben er niet de man voor die daarop moet attenderen. Af en toe is het vaak chaotisch in onze verdediging en ik denk dat dat toch wel beter zou kunnen worden verzorgd. Maar indien het systeem veranderd wordt, zou dat ook nog wel eens consequenties voor mijn scoren kunnen hebben en dat beoog ik nu ook weer niet. Voorlopig gaat het prima en dat moet dan ook maar zo blijven".



● *Harrie Dreuning: „Zalig om nu ook eens in de top mee te draaien."*

Foto: PETER ROOZEN.

De metamorfose van Harrie Dreuning

Ambitie zonder kapsones

van onze medewerker
LEO JASPERS

BROEKSITTARD – Makkelijk scorende spitsen behoren tot de meest geliefde handelswaar in voetballand. Zij worden door de supporters geknuffeld, door de trainers gekoesterd en door de bestuurders van schouderklopjes voorzien. En zij worden door de opponenten met jaloerse blikken bejegend.

Harrie Dreuning (27) is zo'n makkelijk scorend type. Hij reisde voetballend en scorend langs achtereenvolgens Sittardia '80, Stadbroek en Sweijkhuizer Boys en jaagt de laatste twee seizoenen de ballen ten gunste van Almania tegen het nylonnet.

Vorig seizoen tekende hij na een beenbreuk, die hem elf competitieduels op de bank hield, voor de helft

[illegible]

van de totale Almania-productie (14 van de 28 treffers). Dit seizoen voert hij opnieuw met acht doelpunten (uit vijf meegespeelde duels) de topscorersranglijst in 1F aan. Harrie Dreuning blijkt een uitzonderlijk sfeergevoelige speler die al twee dagen van te voren geestelijk helemaal met de komende wedstrijd bezig is en dan voor zijn directe omgeving nauwelijks genietbaar. Zondags om half drie gaan de uitlaatsluizen open. Zijn devies: „iedere wedstrijd een bal in het vijandelijke net."

In het verleden ging zulks niet zelden gepaard met het incasseren van gele en rode prenten. In drie seizoenen stond hij zelfs 22 wedstrijden langs de kant! Nu, onder de hoede van Martin Creuwels, die hem bij Sweijkhuizer Boys voor het eerst als puntspeler posteerde, bewijst hij, dat hij ook op faire wijze succesvol kan zijn.

Martin Creuwels: „Harrie Dreuning is een emotionele knaap, die je veel krediet moet schenken wil je maximaal rendement uit hem halen. Hij is een goudvink voor elke trainer die hem weet te bespelen. Hij zal je ook nooit laten zakken. Het is een echte streber die altijd wil winnen; en onder alle mogelijke omstandigheden wenst te spelen. Vedettenei-gingen zijn hem vreemd. Hij heeft tevens geleerd zijn agressie binnen acceptabele kaders af te wikkelen."

De speler in kwestie weet zelf maar al te goed, dat hij voor zijn productie afhankelijk is van het teamcollectief in het algemeen en zijn aangevende medespelers i.c. Sandro Crabou, Henri Ruiter en Martin Paulanyi in het bijzonder. Het klikt gewoon tussen het aanvallende kwartet. Dreuning gelooft dan ook nog menig goaltje mee te kunnen pikken.

„Zeker nog tien", zegt hij. „Ik wil gewoon topscorer blijven en mede er voor zorgen, dat Almania bij de bovenste drie eindigt. Een kampioenschap zou natuurlijk het einde zijn. Ik heb tot nu toe alleen maar tegen degradatie geknokt. Het is zalig nu ook eens mee te draaien aan de top."

Harrie Dreuning, die volgens zijn trainer een heel aparte scoringsstijl heeft („Hij is volkomen onberekenbaar; hij scoort uit de gekste situaties zowel met het hoofd als de voet") lonkt niet hogerop. Fortuna Sittard hoeft dus niet in hem de ideale opvolger van John Linford te zien. Harrie Dreuning: „Ik heb een goede baan en voel me hier bijzonder happy. Het moet al heel gek lopen als ik bij Almania nog eens op stap".

Frank Debye: 'Trainer heeft mij kunnen prikkelen'

Inzet als wapen

van onze medewerker
HENK SPORKEN

HOENSBROEK – In de vierde klasse D van de KNVB staat FC Hoensbroek, de ploeg van oefenmeester Jo Gerards, momenteel met LHBMC op de gedeelde eerste stek. Uit zeven duels werden liefst 13 punten vergaard. Indrukwekkend dus, hetgeen zeker ook over het doelsaldo (16–4) gezegd mag worden. Ruim van de helft van de doelpuntenproductie tot op dit moment heeft de 26-jarige Frank Debye voor zijn rekening genomen.

Met negen treffers staat hij dan ook in de eerdergenoemde klasse als nummer een op de topscorerslijst genoteerd. Debye die een erg bescheiden indruk maakt, schrikt een beetje als hij hoort dat dit artikel gewijd wordt aan zijn trefzekerheid tot nu toe.

„Weet je", aldus verklaart hij zijn reactie, „bij het horen van het woord topscorer zou je je kunnen denken, dat ik een goede voetballer ben. Dat is echter absoluut niet waar. Technisch ben ik zelfs vrij zwak. Het passeren van verdedigers kost me de nodige moeite. Ik moet het hebben van mijn inzet, steeds in beweging zijn. Elke bal proberen te veroveren en loeren op kansen, hoe klein dan ook. Dat zijn mijn wapens. Hierdoor heb ik tot nu toe vaak het net weten te vinden".

Debye maakte na enkele seizoenen bij Kaspora te hebben gespeeld in mei jl. de overstap naar Hoensbroek. Hij bekijkt de zaken erg nuchter en gaat dan ook plotseling verder op een relativerende toon.

„Luister, het is voor een jongen als ik, natuurlijk leuk om de pers te halen, maar ik vind wel, dat ik niet onder stoelen of banken mag steken, dat ook de rest van de ploeg voor een groot deel aan mijn produktiviteit heeft bijgedragen."

„Wij hebben een goed spelend elftal waarin voor elkaar gestreden wordt. De sfeer is prima; we vormen één blok, dat geleid wordt door een in mijn ogen deskundige trainer. Hij heeft mij in elk geval zodanig weten te prikkelen, dat ik alles in het werk probeer te stellen om goede prestaties te leveren. Waren al deze voorwaarden niet aanwezig dan zou ook ik niet in staat zijn om veel potten te breken".



● *Frank Debye, met dank aan de ploeg.*

Hoofdklasse C
Venray-SVN
EHC-Vlissingen
Wilhelmina 08-Geldrop
Longa-DESK
Sparta '25-Halsteren
Rood Wit-Sittard
TOP-Limburgia

Eerste klasse F
Waubach-RKONS
Born-Heerlen
Heer-Roermond
RKVVL-SCG
Veritas-Almania
Voerendaal-Volharding
Meerssen-Caesar

Tweede klasse A
MKC-Minor
Miranda-Eijsden
Kolonia-Vinkenslag
Rapid-Lindenheuvel
RKHSV-Obbicht
Hopel-Leonidas

Tweede klasse B
Sparta '18-Belfeldia
Venlosche Boys-Megacles
Blerick-De Ster
Panningen-MVC '19
Tiglieja-Stormvogels '28
FCV-Helden

Derde klasse A
Berg '68-RKVCL
RKVVM-RVU
Sanderbout-Bunde
SVM-Scharn
Haslou-Walram
WVV '28-Kluis

Derde klasse B
Groene Ster-SVK
Bekkerveld-Heerlen Sport
KEV-Sweikhuizer Boys
Vaesrade-Chevremont
Schuttersveld-Heksenberg
RKBSV-Weltania

Derde klasse C
Crescentia-Eindse Boys
PSV '35-FC Oda
Roosteren-Brevendia
Swift '36-Armada
Geleen-Buchten
Merefeldia-EVV

Derde klasse D
Maasbracht-RKDEV
Wittenhorst-RKMSV
IVO-Excelsior '18
Venlo-VOS
Leunen-GFC '33
VVV '03-Linne

Vierde klasse A
RKUVC-Willem I
Polaris-Caberg
MVV '02-Itteren
SVME-Standaard
RKBFC-RKASV
RHC-St.-Pieter

Vierde klasse B
Simpelveld-RKMVC
Mheerder Boys-Vijlen
Keer-Nijswiller
Wit Groen-Banholtia
Klimmania-Vilt
Zwart Wit-Sportclub

Vierde klasse C
RKTSV-Laura
RKHBS-FC Gracht
Abdissenbosch-Rimburg
Nieuw Einde-Waubachse B
Schimmert-RKSVB
Hulsberg-Heilust

Vierde klasse D
RKDFC-Treebeek
GSV '28-Mariarade
LHB/MC-Coriovallum
Kaspora-Hoensbroek
Langeberg-Helios '23
De Leeuw-Schinveld

Vierde klasse E
Holtum-SVH '39
DVO-Sint Joost
Stevensweert-Walburgia
Urmondia-SVE
RIOS '31-Susteren
GVCG-Vlodrop

Vierde klasse F
RKVB-DESM
RKESV-Leeuwen
EMS-Thorn
Victoria-Moesel
RKAVC-Swalmen
RKSVO-Leveroy

Vierde klasse G
HBSV-Roggel
Quick Boys-Bevo
Baarlo-Heythuysen
SC Irene-Reuver
RKSVN-VCH
SVVH-Egchel

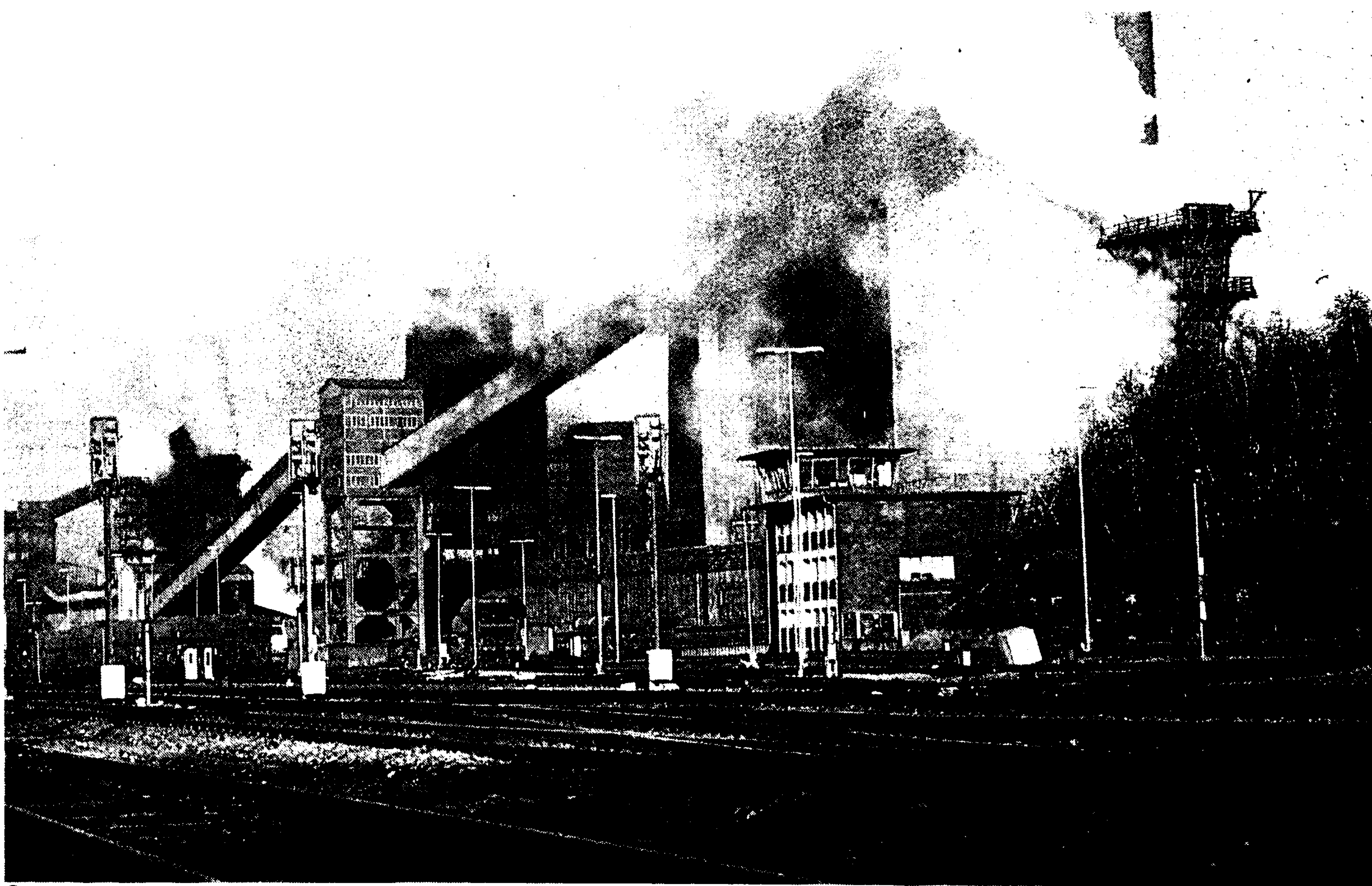
Vervroegde sluiting bedreigt mijnen Duitse grensstreek

Een wurgende onzekerheid houdt de Limburgse en Duitse koempels in de mijnen Anna I in Alsdorf en Emil Mayrisch in Siersdorf sinds enige maanden in de greep. Achtduizend mijnwerkers en zeker nog eens zo'n aantal mensen die voor hun brood van die – op een steenworp afstand van Kerkrade gelegen – mijnen afhankelijk zijn, dreigen op straat te worden gezet. Onder hen enige honderden Limburgse koempels, die na de mijnsluitingen bij ons hun heil in Duitsland zochten en nu weer tussen wal en schip dreigen te raken.

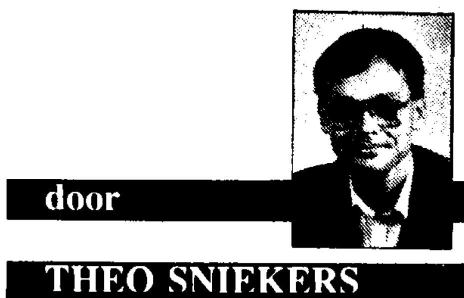
Wanneer de twee mijnen dicht moeten, weet niemand. Eén ding is zeker: minister van Economische Zaken, Martin Bangemann (FDP), heeft geen zin meer om tot 1994 jaarlijks 200 miljoen mark (samen met de deelstaat Rheinland Westfalen) in die mijnen te pompen en ze daarmee draaiende te houden. Daarom dreigen ze veel eerder dan 1994 – dan is het in ieder geval afgelopen, de winbare kolenvoorraad raakt op – dicht te moeten. Vervangende werkgelegenheid is er niet. Een regelrechte catastrofe dreigt voor de streek. De Oostelijke Mijnstreek op herhaling. Onze verslaggever ging voor U kijken.

Banen honderden Limburgse koempels staan op de tocht

Vlak achter Herzogenrath tekenen zich de eerste mijnbergen af tegen de helderblauwe lucht. Langs de kant van de weg wat onderkomen oude mijnwerkerswoningen, de resten van wat eens een bloeiende steenkoolindustrie was in het 'Bereich Aachen'. Een paar kilometer verder ligt Alsdorf. Als welkomstgroet blaast de cokesfabriek bij de mijn Anna I grote wolken over de stad. Er gaat een zekere rust vanuit, een bedrieglijke rust.



● *De Anna I in vol bedrijf in Alsdorf. Nóg wel.*



door

THEO SNIEKERS

Achtduizend mijnwerkers van de mijnen Anna I en Emil Mayrisch in Siersdorf, vijf kilometer verderop, leven sinds juni van dit jaar tegen het kookpunt aan. Datzelfde geldt voor de 1500 arbeiders van de 'Bergbauspezialbetriebe', die voor die twee mijnen werken. Onzekerheid, angst, nog net geen agressie. Onzekerheid over het tijdstip waarop de mijnen dicht moeten. Onzekerheid over het naakte bestaan.

Boosdoener

„Niemand weet iets. De mijn kan morgen dichtgaan, in 1990 of ook pas in 1994", verzucht een Duitse koempel. 1994 wordt nog geaccepteerd; de noodzaak daarvan wordt wel ingezien.
De grote boosdoener voor de mijnwerkers is de minister van Economische Zaken van de Bondsrepubliek, Martin Bangemann (FDP). Deze wil de enorme subsidiestroom van 10 miljard mark die naar de kwakkelende Duitse mijnindustrie gaat drastisch beperken.

In het Roergebied wordt nog veel steenkool gewonnen, maar deze is veel duurder dan geïmporteerde kolen. Vlak over de grens ligt de zaak anders. In de Anna I in Alsdorf en de Emil Mayrisch in het vijf kilometer verderop gelegen Siersdorf, beide in bezit van de Eschweiler Bergwerk Verein (EBV), raken de winbare steenkoolvoorraden op. Tot juni van dit jaar stond vast dat deze twee mijnen – de laatste die nog over zijn in het Akense gebied nadat ook in Duitsland in 1958 de klad kwam in de kolenindustrie – pas begin 1994 dicht zouden gaan. In de tussentijd moest naar oplossingen voor de mijnwerkers worden gezocht.

Bangemann stelde dit tijdstip in juni ter discussie. Hij wil de 200 miljoen mark die jaarlijks naar de twee mijnen gaan voortaan in eigen zak houden. Sindsdien woekert de politieke discussie hierover voort. Vorige week zou Bangemann met minister Stoltenberg van Financiën overeengekomen zijn de twee mijnen al in 1990/91 te sluiten, maar officieel is dit besluit nog niet.

Knagen

De al maanden durende onduidelijkheid knaagt aan de mijnwerkers. „Je weet niet wat boven je hoofd hangt", zegt Deddo Sondag uit Abdissenbosch. Hij werkt bij één van de bedrijven die voor de twee mijnen opdrachten vervullen. Sondag (43) is houwer; met zijn collega's hakt hij de gangen uit waaruit dan later de kolen worden gewonnen. Al veertien jaar werkt hij in Duitsland, evenals vele honderden andere Limburgse koempels na de mijnsluitingen in Limburg. Van zijn veertiende af zit Sondag in de mijn, in Nederland na de leertijd vooral op de Julia.

Of Sondag nog veel langer ondergronds zal werken is dus twijfelachtig geworden. „Als de mijnen in 1991 dichtmoeten, dan sta ik al twee jaar eerder op straat. Het voorbereidende werk dat wij moeten doen is dan immers niet meer nodig", aldus de Landgraver kort nadat hij zwart als roet uit de pijlers van Emil Mayrisch naar boven is gekomen.
Sondag vervolgt, rustig, misschien wat gelaten: „Het ergste is de onzekerheid. Op mijn leeftijd krijg je geen ander werk meer. Thuis merk je de druk ook. Normaal praat je over het weer, nu alleen nog over wanneer de mijn dichtgaat. Grote dingen kopen we niet meer. Op vakantie gaan we wel nog."



● *Drie Limburgse koempels in Duitsland. Van links naar rechts Deddo Sondag (43), Robert Zwiers (51) en Hub van de Veerdonk (47) in de mijn Emil Mayrisch in Siersdorf.*

Vooral voor Sondag en zijn collega's die nog niet de vijftigjarige leeftijd hebben bereikt als de mijnen dichtgaan, dreigen bovendien zware financiële klappen. Zij komen niet in aanmerking voor de 'Anpassung', zoals de Duitse VUT heet. Die VUT loopt tot de 55-jarige leeftijd, als het Duitse pensioen voor de ondergronders ingaat.
Zij die niet in de 'Anpassung' komen, zijn aangewezen op werkloosheidsuitkeringen. De Limburgse mijnwerkers moeten daarvoor in Nederland aankloppen. Na een paar jaar vallen ze onder de bijstandswet, en menigeen is bang dan zijn huis op te moeten eten. „Daar hebben we niet voor gekozen", verwoordt Sondag het standpunt van de vele honderden Limburgse koempels die om den brode en om maar te kunnen blijven werken de grens over gingen. Op de twee mijnen in Alsdorf en Siersdorf werken 79 Nederlanders, bij de Bergbauspezialbetriebe nog eens een paar honderd. Als grensarbeiders hebben zij toch al te maken met tal van nadelige financiële regelingen en onzekerheden.

Ook Hub van de Veerdonk (47) uit Ubach over Worms, houwer in Emil Mayrisch, voelt zich er allesbehalve lekker bij. Sinds 1970 werkt hij in Duitsland, momenteel als houwer in Siersdorf. In totaal heeft hij er al 31 mijnjaren opzitten.
Van Veerdonk: „De onzekerheid vreet aan me. Wat kan ik nog voor werk krijgen? Ik heb stoflongen. Mijn knoken zijn versleten en twee jaar geleden had ik een zwaar ongeval." Daardoor kan hij weliswaar niet ontslagen worden, maar toch is hij bang. „Als de mijnen dichtgaan weet ik niet hoe dat voor buitenlanders is. Ze kunnen je toch niet zomaar op straat zetten? Het knaagt wel aan je. Het ergste is misschien nog dat we onze jaartjes niet vol kunnen maken." Dat scheelt natuurlijk in het pensioen.

Schweinerei

De Duitse collega's zijn uiteraard even ongerust. Ook Waldemar Schapacker (48), bandwerker in de mijn Emil Mayrisch, en wonend in Kerkrade. Grote 'Schweinerei', noemt hij een eventuele vervroegde mijnsluiting in het Akense gebied. „Wij hebben met de kolen de staat opgebouwd, nu laten ze ons in de steek. Ik heb mijn gezondheid in de mijn gelaten", zegt Schapacker, terwijl hij met bevende handen een kop koffie vasthoudt. Toch maakt hij zich zorgen over een vervroegde sluiting. Hij is immers ook nog geen vijftig en weet niet hoe het met zijn WW-uitkering staat omdat hij in Nederland woont. Vorig jaar al werd zijn verzoek om afgekeurd te worden afgewezen, maar een nieuwe aanvraag is ingediend.

Ook voor de Duitse mijnwerkers geldt dat nauwelijks werk te krijgen is. In Hückelhoven, een dikke twintig kilometer van Alsdorf af, draait de mijn Sophia Jacoba nog redelijk. Daar kunnen echter ook niet veel mijnwerkers meer terecht. Verderop zijn er steenkoolmijnen in het Roergebied en het Saarland, maar die hebben hun eigen problemen. Zo werkten in heel Duitsland in 1970 nog 261.000 arbeiders in de mijnindustrie, in 1986 waren dat er nog maar 178.000. De bereidheid om uit Nordrhein Westfalen weg te gaan of te pendelen zou ook niet erg groot zijn.



● *De schacht van de Anna I torent boven Alsdorf uit. Donkere wolken pakken zich samen boven de mijnstad.*

Eenzijdig

In andere bedrijfstakken is nauwelijks werk, terwijl daar ook veel minder goed wordt betaald. De streek is zeer eenzijdig op de mijnindustrie gericht, zoals ook de Oostelijke Mijnstreek was. Om maar een paar cijfers te noemen: in Ubach-Palenberg werken 499 mensen in één van de twee mijnen, in Herzogenrath 934, in Baesweiler 1381 en in Alsdorf zelfs 2808. Dan praten we alleen nog over het personeel in dienst van EBV; per mijnwerker is nog eens één tot anderhalve baan gemoeid. Dertig miljoen mark hebben de werknemers van de twee mijnen maandelijks te besteden in de streek.

Catastrofe

Die streek ziet de bui dan ook al hangen. In de hele regio Aken nam tussen 1970 en 1986 het aantal mijnwerkers al af van 18.000 tot 12.000, maar dat is natuurlijk nog maar een kleinigheid vergeleken met wat staat te gebeuren.
Met name in Alsdorf, 48.000 inwoners, maakt men zich grote zorgen. Eind 1982 ging nog een mijn dicht in de stad, die rond en voor de mijnen werd gebouwd. Als resultaat daarvan kampt de stad nu met tal van vervuilde terreinen en nutteloze gebouwen, die een goede ontwikkeling van de plaats belemmeren.

De Anna I in Alsdorf kon alleen blijven bestaan door een samenwerkingsverband met de Emil Mayrisch. De kolen koment ook niet meer in Alsdorf omhoog. De winning geschiedt vanuit Siersdorf via een zes kilometer lang ondergronds gangenstelsel.
De samenwerking kreeg in 1984 vorm; daarbij werden de meeste mijnwerkers van boven de vijftig al in de 'Anpassung' gestuurd. Nu zijn volgens het gemeentebestuur nog vierduizend man direct werkzaam in en voor bedrijven. Nog eens zo'n aantal is indirect afhankelijk, zoals de toeleveringsbedrijven (hout, apparatuur, etc.), maar ook de bakker en de slager.

„Volgend jaar gaat de electriciteitscentrale dicht. Dat kost tweehonderd banen. In 1989 sluit dan de cokesfabriek en verdwijnen weer achthonderd banen", kondigt burgemeester Joseph Thelen verder aan. Hij is mijningenieur, maar werkt sinds zijn vijftigste, zelf gedwongen door de problemen in de mijnindustrie, bij de gemeente Alsdorf. Zijn partij, de SPD, heeft de absolute meerderheid in Alsdorf en Nordrhein Westfalen, maar kan nauwelijks een vuist maken in de door de CDU/FDP geregeerde Bondsrepubliek.

Het werkloosheidspercentage in Alsdorf ligt nu al op elf procent, maar volgens Thelen komt dat met de mijnsluitingen op dertig tot veertig procent uit. Nu al merkt de gemeente dat de mijnwerkers geld oppotten en niet meer uitgeven. „Daar zijn al banen door verloren gegaan. Bij een goedlopend bedrijf van een vriend van mij zijn al vijftien man ontslagen. Men wordt nerveus, en door die angst gaan verdere banen verloren", zegt Thelen. Hij vreest een catastrofe voor zijn stad en de hele streek.

Afblazen

Alsdorf is aan sociale uitkeringen nu al jaarlijks acht miljoen mark kwijt en dat bedrag gaat waarschijnlijk nog fors oplopen. De stad heeft dan ook de tering naar de nering gezet en bijvoorbeeld de geplande bouw van een zwembad en school in de ijskast gezet. De verenigingen zijn gewaarschuwd dat een hoop subsidies zullen gaan wegvallen.

De steden in het getroffen mijngebied blijven bij al deze onheilstijdingen niet bij de pakken neerzitten. Alsdorf, Aldenhofen, Baesweiler, Eschweiler, Herzogenrath, Ubach Palenberg en Würselen – met samen ongeveer evenveel inwoners als de Oostelijke Mijnstreek – hebben het plan opgevat om in hun gebied twee grote industrieterreinen van ieder honderd hectare in te richten. Daarvoor moeten dan nieuwe bedrijven worden aangetrokken.
Thelen beseft echter dat het zeer wel bij een vrome wens kan blijven. De centrale regering zou met vele miljoenen marken over de brug moeten komen voor de ontsluiting en de aankoop van de industrieterreinen. De EBV zou terreinen en gebouwen ter beschikking moeten stellen. En dan moeten de bedrijven nog komen.

Groen

„De Oostelijke Mijnstreek had nog het voordeel dat het destijds alle steun van het rijk kreeg", vult Thelen alle onzekerheden verder aan. „Wij zijn echter maar één van de vele probleemgebieden in Duitsland". Waarbij de burgemeester terdege beseft dat alle rijkssteun de Oostelijke Mijnstreek weliswaar groen(er) heeft gemaakt, maar dat de beloofde werkgelegenheid grotendeels is uitgebleven.

De steden in het gebied houden dan ook samen met de vakbond vast aan het standpunt dat de Anna I en de Emil Mayrisch zeker tot 1994 openblijven. In de tussentijd moet nieuwe werkgelegenheid worden geschapen en de arbeiders boven de vijftig in de VUT of met pensioen gestuurd. Op die manier zouden gedwongen ontslagen voorkomen moeten worden.

Zo denkt ook de Betriebsrat, zeg maar de ondernemingsraad van de twee EBV-mijnen erover. „Geen mijnwerker gedwongen naar het arbeidsbureau", luidt het motto. Minister Bangemann wordt 'onchristelijk' gedrag verweten omdat hij de mijnwerkers zo lang in het onzekere laat. Volgens Arnbold Beer, de gekozen vertegenwoordiger van het personeel op de Emil Mayrisch en zoals bijna alle mijnwerkers lid van de 'Industriegewerkschaft Bau und Energie', staan nog geen akties op stapel tegen de dreigende vervroegde sluiting. Maar persoonlijk denkt hij dat dat de druppel is die de emmer zal doen overlopen in de getroffen Duitse staal- en kolenindustrie. „En dan is er niet genoeg water in de Rijn om de brand in Bonn te blussen", luidt het in Siersdorf.

Donkere wolken pakken zich samen boven de al niet erg fleurige streek. De Oostelijke Mijnstreek op herhaling.

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

Optreden Londense muziek- en theatergroep een ware belevenis

in Heerlense Schouwburg

HEERLEN – Wie bij het lezen van deze kop denkt aan een Limburgse nasleep van de catastrofale beurscrash van anderhalve week geleden, aan een dalende Dow Jones-index of een in elkaar stortende effectenhandel, zit helemaal op het verkeerde spoor. Deze 'Wall Street Crash' is de befaamde Londense muziek- en theatergroep, die komende woensdag in Rotterdam begint aan een veertiendaagse tournee door Nederland en donderdagavond as. in de Heerlense Stadsschouwburg te gast is. Begin deze week had ik een interview met de zes leden van de groep in Leytontown in het Londense East End, de thuishaven van WSC, waar zij een voorproefje gaven van hun wervelende, spektakulaire show, waarmee ze Nederland gaan veroveren.

In een pub naast het fitnesscentre, waar op een bovenverdieping een repetitieruimte is ingericht, vertellen de vier mannelijke en twee vrouwelijke leden van Wall Street Crash – gewapend met gin tonic en ale – hun relaas. Het valt niet mee het gesprek ordelijk te laten verlopen. Iedereen kletst door elkaar heen, maakt grappen of zingt mee met de muziek, die uit de speakers komt. Op dit moment kan ik mij nauwelijks voorstellen, dat deze jonge, gezellige mensen de discipline kunnen opbrengen om zo'n muzikaal hoogstaande en perfecte show in elkaar te zetten, zoals later op de middag zou blijken. Het is Paul Felber, de liedjesschrijver van de groep, die het eerst tot bedaren komt. Hij geeft antwoord op mijn vraag, hoe de groep aan zo'n vreemde – overigens erg actuele – naam komt. „In 1980, het jaar van de oprichting van Wall Street Crash, was de trend om alles veel kleiner aan te pakken. Door de algemene recessie verschenen er steeds meer kleinere groepen en orkesten. Wij hebben ons van meet af aan verzet tegen die tendens en de zaken groots aangepakt: groot orkest en technici erbij en een show met kostuums, licht, sketches en dans. Iedereen zei ons dat het een grote ramp zou worden. Wij hebben toen die naam bedacht, die ons bovendien publicitair niet slecht leek. Achteraf is gebleken, dat onze aanpak een succesformule is geworden."

Opleiding

De leden van WSC hebben allen een behoorlijke muzikale achtergrond en theaterervaring. De Ierse Mary Dunne begon als danseres in grote dansgezelschappen en ontwikkelde zich daarna tot veelzijdig actrice en zangeres; Stephen Sparling studeerde drama, maar gaf zijn studie op om met een rockband door Europa te toeren. De Schotse Lois McLeod, begiftigd met een werkelijk prachtige stem, verdiende de kost als zangeres in vocal-background groepjes en Steve Pert – zoon van een Italiaanse operazangeres – was zanger/drummer/pianist in diverse Engelse groepen. Colin Copperfield begon zijn carrière als 'Pin Ball Wizard' in de rock opera 'Tommy' en vervulde nog andere belangrijke rollen in West End-producties als 'Jesus Christ Superstar' en 'Joseph and his amazing technicolour Dream Coat'. Paul Felber tenslotte studeerde muziek en drama, voordat hij ging spelen in musicals als 'Elvis' en 'Grease'. Als achtergrondkoortje werkten de zes mee aan een Engels rock and rollprogramma op tv en omdat de sound hen wel beviel, besloten ze om door te gaan.

Carrière

Dat die beslissing terecht is geweest, mag blijken uit de meer dan 300 televisie-optredens in zo'n veertien landen, hun zes tv-specials en hun concerten voor de koningshuizen van Engeland (Charles en Diana zijn grote fans van WSC), Monte Carlo, Zweden en Denemarken. Hebben ze zelf een verklaring voor deze succesvolle carrière? „Wij zijn goed, betrouwbaar en goedkoop", probeert Collin. Na de algehele hilariteit, die hierop volgt, probeert Paul een serieuzer antwoord: „Wij brengen goed entertainement en juist dat willen de mensen hebben. Onze hele aanpak spreekt het publiek enorm aan. Bij ons is de muziek niet alleen belangrijk, wij zijn geïnteresseerd in wat je met een lied kunt doen. Wij proberen een hele sfeer rond een lied te creëren en wat dat betreft zijn wij met geen enkele andere groep te vergelijken."

Contact publiek

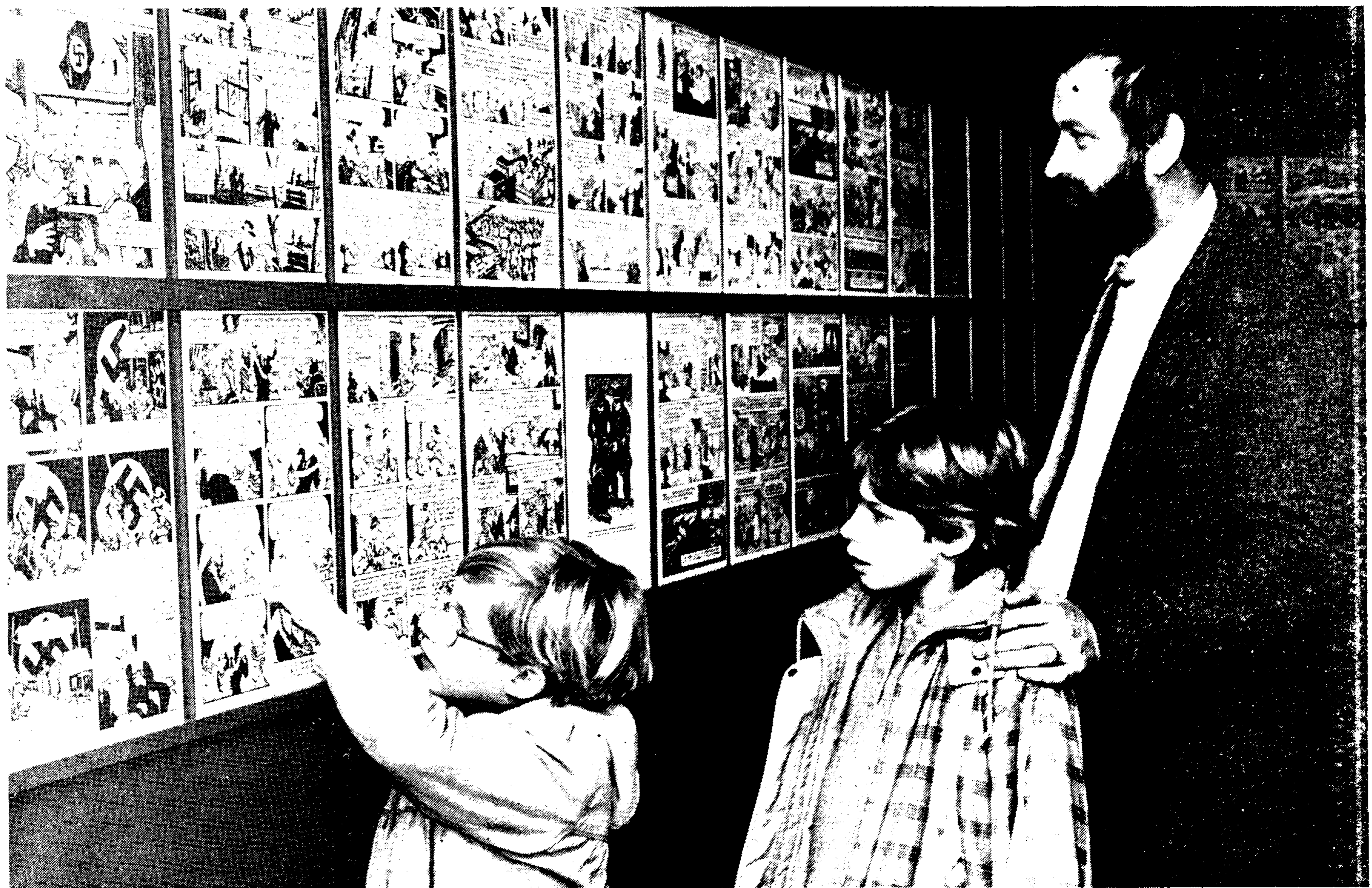
Het bijzondere van Wall Street Crash is, dat de leden alles zelf doen: de choreografie, het schrijven van de songteksten en de muziek, de arrangementen, het ontwerp van de kleren en de totale opbouw van de show, die rijkelijk wordt gelardeerd met visuele humor, even pikant als ondeugend. „Wij willen vrienden van het publiek worden", vertelt Colin, „hen zo veel mogelijk visueel en akoestisch laten genieten en hen ook laten lachen natuurlijk. Ik kan je garanderen dat iedereen tevreden en vrolijk naar huis gaat. Een andere reden voor ons succes is ook, dat wij vele muzikale genres in ons programma verwerken: rock, swing, gospel, funk, jazz, wij proberen een zo groot mogelijk muzikaal gebied te bestrijken. De herkenbare factor – de stempel – dat zijn we zelf, dat is onze typische sound, die de mensen blijkt aan te spreken."

Een half uurtje later geven zij in hun repetitieruimte een staaltje van hun kunnen ten beste. Wat ik te horen en te zien krijg overtreft volledig mijn verwachtingen, die door een televisiespecial, die ik een jaar geleden heb gezien, toch al hoog gespannen waren. Dit swingt werkelijk de pan uit, je kunt nauwelijks op je stoel blijven zitten. Om zo goed close-harmony te kunnen zingen en daarbij ook nog eens een complete dansact op te voeren moet je van goede huize komen. Swingnummers worden afgewisseld met sfeervolle ballads, alle zes blijken ze uitstekende solisten. Dit is werkelijk een bruisend spektakel, een brok dynamiet in een muzikaal jasje, imponerend ook zonder kostuums, lichteffecten en begeleidend orkest. Op een wand in de repetitieruimte hangt een grote poster van Wall Street Crash met daarop de tekst 'See them in concert – or be a jerk for the rest of your life', wat vrij vertaald zoveel betekent als: je moet ze gezien hebben, anders ben je een nietsnut voor de rest van je leven'. Een opmerking, die ik volledig kan onderstrepen.

jos frusch



● *De zes van Wall Street Crash: Paul Felber, Collin Copperfield, Lois Mcloid, Stephen Sparling, Mary Dunne en Steve Pert*



● *De striptriptiek van Art Spiegelman trekt niet alleen de aandacht van volwassenen maar ook van kinderen.*

Joden muizen en Nazi's katten in stripverhaal

OVERLOON – Joden zijn muizen, nazi's katten en Polen varkens in het stripverhaal „Maus" dat in het Oorlogs- en Verzetsmuseum te Overloon is tentoongesteld. Het werk is van de hand van Art Spiegelman, leraar aan de New York School of Visual Art en co-uitgever van „Raw" – het toonaangevende internationale blad voor striptekenaars en grafische ontwerpers.

Art Spiegelman werd in 1948 te Stockholm geboren. Zijn ouders overleefden Auschwitz. Ze emigreerden naar Amerika, waar de moeder zelfmoord pleegde en de vader hertrouwde. Om de verstoorde relatie met zijn vader te herstellen verwoordde en verbeeldde Art Spiegelman diens lijdensweg.

Zijn levensverhaal begint in Czestochowa, waar Vladek Spiegelman een textielzaak had. Door het huwelijk met Anja Zylverberg, de dochter van een vermogend manufacturenfabrikant uit Sosnowiec, wist hij zich tot textielfabrikant op te werken.

Ook Vladek Spiegelman werd krijgsgevangen genomen, nadat Duitse legers op 1 september 1939 Polen waren binnengevallen.

Het Duitse onderdrukkingsapparaat liet ook in Polen de joden niet met rust. De ene verbodsbepaling volgde op de andere. Ook de familie Spiegelman belandde in een getto, waar joodse bewakers zich als Duitsers misdroegen. In groepen werden de joden op transport naar Auschwitz gesteld. Anna en Vladek Spiegelman wisten te ontkomen. Tijdens hun onderduik kwamen zij in contact met mannen die voor forse bedragen joden van Polen naar Hongarije loodsten. Het heette dat de jodenvervolging in Hongarije minder fel was. In feite speelden de smokkelaars de joden in handen van Duitsers. Zo kwam het echtpaar Spiegelman alsnog in Auschwitz terecht.

Aan de poorten van het vernietigingskamp eindigt het eerste deel van de striptriptiek van Art Spiegelman. Aan het tweede deel – „Van Mauschwitz tot de Catshills" – wordt gewerkt.

„Maus" kreeg reeds de Playboy's Editorial Award. Op 22 november tijdens een stripdriedaagse in Den Haag volgt de Stripschapprijs van Nederland.

Bij uitgeverij A.W. Bruna verscheen de Nederlandse vertaling van het bekroonde stripverhaal. Het loopt momenteel als feuilleton in Het Parool. Behalve lof was er kritiek en verontwaardiging van overlevenden. Zij vinden dat de Holocaust der joden een te heilig onderwerp voor een strip is.

Op een forum, dat omstreeks 20 november in Overloon zal worden gehouden, zullen wetenschappers daarover van gedachten wisselen. Ook zullen bezoekers van het Oorlogs- en Verzetsmuseum naar hun mening worden gevraagd. Bevindingen van enquête en forumdiscussie zal museumdirecteur drs. Stef Temming voorleggen aan het SHOAH-congres dat op 20 en 21 januari 1988 in Noordwijkerhout zal worden gehouden.

jan van lieshout

In Nationaal Oorlogs- en Verzetsmuseum in Overloon

Expositie over sport in het Derde Rijk

OVERLOON – In het Oorlogs- en Verzetsmuseum te Overloon wordt voor volgend jaar een tentoonstelling voorbereid die zal gaan over de sport in het Derde Rijk. De expositie zal vooral op de Olympische Spelen van 1936 worden toegespitst. De Spelen werden toen in Berlijn gehouden. Hitler sprak de openingsformule uit.

Het wordt de derde tentoonstelling van drs. Stef Temming die sinds 1 september 1986 directeur van het Oorlogs- en Verzetsmuseum is. Zijn debuut maakte hij met 'Gekooide Jeugd' een tentoonstelling van kunstwerken van een viertal vrouwen die in Jappenkampen hun jeugd hebben doorgebracht. Ida Kalmijn verbeeldde haar 'gekooide jeugd' in pentekeningen, Barbara de Reus in zeemleren collages, Trees Ruijs in schilderijen en Els Teeuwen in plastieken.

De presentatie was zeer suggestief. Zo was er in de zaal een kooi van geroest metaal en betonmatten gebouwd die in een zachtgeel licht helse herinneringen opriep. 'Aangrijpend', 'beangstigend', 'indrukwekkend', 'ontroerend' en 'verlossend' was het oordeel van bezoekers die over de expositie werden geënquêtteerd. Onder hen waren verscheidenen die ontberingen en vernederingen in de Jappenkampen aan den lijve hadden ondervonden. Sommigen ondergingen de tentoonstelling als een troost. „Ik kan er weer tegen!", schreef iemand.

„Het gebrek aan belangstelling en begrip, dat Nederland na de repatriëring van de landgenoten uit Indië toonde, zit velen nog erg hoog", aldus drs. Temming.

„Zij vinden daarom dat de tentoonstelling permanent zou moeten worden, hetzij ergens in een museum in het midden van Nederland, hetzij als mobiele expositie."

De tentoonstelling in Overloon liep van 25 april tot en met 30 juni. „In de zomermaanden hebben we een heel ander publiek. Je moet dan met iets komen dat vooral het vacantiepubliek aanspreekt.

Na de zomermaanden was een tentoonstelling van kindertekeningen gepland. Aan 600 schoolkinderen was gevraagd om de oorlog te verbeelden. De Afdeling Psychologie van de universiteit van Utrecht analyseerde de tekeningen. Ook zou zij een educatief project opzetten, waarmee scholen zouden worden benaderd. Omdat dit educatief project niet op tijd klaar was, hebben we ervan afgezien. Voor een expositie van alleen maar kindertekeningen voelden we weinig.

„Maus"

Een familielid, dat de public relations voor uitgeverij Bruna verzorgt, bood „Maus" aan – het stripverhaal over een joods echtpaar dat Auschwitz overleefde. Voor een wisseltentoonstelling waren de paneeltjes van A 3-formaat niet zo geschikt. Ze zouden verdrinken in de ruimte. Daarom werd besloten om bij wijze van experiment het algemene, anonieme verhaal over de jodenvervolging in de permanente collectie te vervangen door een persoonlijk verhaal: het verhaal van Art Spiegelman.

Tevens zijn tekeningen tentoongesteld die Ronnie Abram van de transporten van joden uit Westerbork en van de stapeling van mensenlijken in Bergen-Belsen maakte. De Amsterdamse kunstenaar zat in beide kampen."

In stilte werd de expositie in het Oorlogs- en Verzetsmuseum te Overloon geopend.

Nog altijd trekt Overloon jaarlijks zo'n 120.000 tot 130.000 bezoekers. Al 41 jaar wordt het museum met entreegelden en bijdragen uit particuliere fondsen draaiend gehouden.

Niveau

De oorlog, die in het begin van de jaren tachtig tegen Haagse ambtenaren moest worden gevoerd, lijkt gewonnen. Heette het in een brief van juli 1981 van de toenmalige staatssecretaris van CRM dat het museum 'onvoldoende niveau' had, in de beleidsnota die de minister van WVC in april de Tweede Kamer deed toekomen, wordt het 'hoogwaardig niveau' van het museum geroemd.

„Met name het Nationaal Oorlogs- en Verzetsmuseum te Overloon heeft in de loop der jaren in landelijk opzicht mede met ondersteuning van het particulier initiatief een hoogwaardig niveau bereikt, een vooraanstaande functie vervuld en haar recht van bestaan aangetoond", schreef de minister.

„Het is een niet onbelangrijke erkenning", concludeert drs. Temming vergenoegd. „WVC is door de bocht. Toch zullen we nog hard moeten werken om budgetten los te krijgen", houdt de realist in de museumdirecteur halt.



● *Drs. Stef Temming: „Een niet onbelangrijke erkenning van het Nationaal Oorlogs- en Verzetsmuseum door WVC."*

jan van lieshout

tempo-team
uitzendbureau

De afd. techniek heeft werk voor m/v.

wachtchef

voor de 4-ploegendienst van een chemisch bedrijf in Maastricht.

Wij vragen:
- opleiding Vatro-B of MTS-procestechniek,
- leidinggevende capaciteiten,
- leeftijd: vanaf ongeveer 30 jaar,

Wij bieden:
- een baan voor langere termijn,
- een honorering overeenkomstig het belang van de functie.

procesoperator

voor de 2-ploegendienst van een chemisch bedrijf in Maastricht.

Wij vragen:
- opleiding Vatro-B of MTS-procestechniek,
- leeftijd: tot ongeveer 35 jaar.

Wij bieden:
- een baan met toekomstperspectief,
- een goede salariëring.

Bel voor informatie over bovenstaande vacatures tel. 043-210151 en vraag naar Frans Beaumont.

hlo-er

voor een bedrijf in Geleen.

Wij vragen:
- een diploma HLO-chemisch analytische richting,
- bij voorkeur enige ervaring met atoomspectrometrie,
- veel initiatief,
- iemand die direct beschikbaar is.

Wij bieden:
- een interessante baan voor langere termijn,
- een goede salariëring en reiskostenvergoeding.

Bel voor informatie over bovenstaande vacature tel. 04490-17360 en vraag naar Wilbert Claessen.

mts-er wtb/ procestechniek

Wij zoeken een kandidaat:
- met bij voorkeur enige bedrijfservaring in de omgang met spuit/gietmachines,
- met een analytisch denkvermogen,
- die een ruime mate van zelfstandigheid bezit,
- met een pioniersgeest en die werken op onregelmatige tijden niet schuwt.

Wij bieden:
- een interessante job voor langere tijd,
- met duidelijke groei-mogelijkheden qua functie-inhoud.

Bel voor informatie over bovenstaande vacature tel. 04750-30495 en vraag Nino Bellinzis.

Wilhelminaplein 10, Roermond

Vrijthof 33, Maastricht

Op de Nobel 1/Akerstr., Heerlen

Rosmolenstraat 4, Sittard

Bell College

HEERLEN MAASTRICHT



Exclusieve full-time dagopleidingen tot:

DIRECTIESECRETARESSE
EUROPEES SECRETARESSE
MEDISCH SECRETARESSE
JURIDISCH SECRETARESSE
HOSTESS/RECEPTIONISTE
TOERISTISCH MANAGEMENTASSISTENTE
MARKETING MANAGER
MIDDLE MANAGER
TOURIST MANAGER

Vereiste vooropleiding: VWO, Havo of gelijkwaardig niveau. 30 lesuren per week. Onze opleiding beantwoordt aan de eisen die de huidige maatschappij en het bedrijfsleven stellen ten aanzien van de nieuwste technologische ontwikkelingen en vaardigheden. Het basissecretaresse-examen wordt afgenomen door een externe landelijke examenvereniging. Ook voor het afgelopen studiejaar 1986-1987 kunnen wij weer spreken van ongeëvenaarde resultaten. Van de 200 studenten slaagden er 192. De plaatsingsmogelijkheden zijn goed te noemen.
Tevens nemen alle studenten deel aan minstens één rijkserkend examen en aan een of meedere buitenlandse examens.
PROSPECTUS: BELL COLLEGE-HEERLEN, telefoon 045-710707, Oliemolenstraat 25, of Maastricht, St.-Lambertuslaan 9, telefoon 043-218095 of 043-250303.

103417



TEGELZETTERSBEDRIJF

HILHORST BV

is een energiek bedrijf met ruim 60 medewerkers en beweegt zich op de Limburgse bouwmarkt ten behoeve van dienstverlening aanbrengen van tegelwerken in alle sectoren, ruim 30 jaar

Wij zoeken:

- **VAKBEKWAME TEGELZETTERS**
- **ONDERHOUDSTEGELZETTER**
- evt. gedeeltelijk arbeidsongeschikten (W.A.O.) komen ook in aanmerking voor deze vakature
- alsmede langdurig werkeloos

Sollicitaties na tel. afspraak 045-442793
St.-Remigiusstraat 25-27, Simpelveld.
Zonder ervaring onnodig te reflecteren.

103143



DSM RIM Nylon vof, een dochteronderneming van DSM, gevestigd in de Beatrixhaven in Maastricht, heeft tot taak de levering van componenten en verwerkingskennis van RIM Nylon aan kunststofverwerkers. RIM Nylon is een hoogwaardige kunststof die zijn toepassing vindt in industriële apparatuur en in de automobielindustrie.

Op korte termijn zoeken wij

MTS'ers

voor de functie van technician

De belangrijkste taken van de technician zijn:
- De bediening en het onderhoud van de machines.
- Het uitvoeren van proeven ter verbetering van de verwerkingstechniek voor specifieke toepassingen.
- Het, in overleg met Customer Services, oplossen van verwerkingsproblemen bij klanten.
- Het uitvoeren van produktiedemonstraties ten behoeve van onze klanten.

Als opleidingseis stellen wij:
- MTS-W; kennis van kunststofverwerking strekt tot aanbeveling.

en voor de functie van laboratoriummedewerker

De belangrijkste taken van de labmed. zijn:
- De controle van de kwaliteit van bestaande produktformuleringen
- Het ondersteunen van de ontwikkeling van nieuwe produktformuleringen

Als opleidingseis stellen wij:
- MTS-procestechniek of Laboratoriumschool.

In beide functies is verder van belang:
- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.
- Kennis van de Engelse taal, vanwege het internationale karakter van de onderneming; enige kennis van de Franse taal strekt tot aanbeveling.

Heeft U belangstelling voor deze functies, richt dan zo spoedig mogelijk Uw schriftelijke sollicitatie aan:
DSM Chemische Produkten bv
t.a.v. de heer A. Weel
Personeeldienst CP
Postbus 27
6160 MB GELEEN



Nadere inlichtingen kunnen ook telefonisch worden ingewonnen bij: De heer E. Verheijen, adjunct-direkteur DSM RIM Nylon vof, tel: (043) 632300
De heer A. Weel, Personeeldienst CP, tel: (04494) 66106

Klein internationaal handelskantoor te Landgraaf zoekt op korte termijn

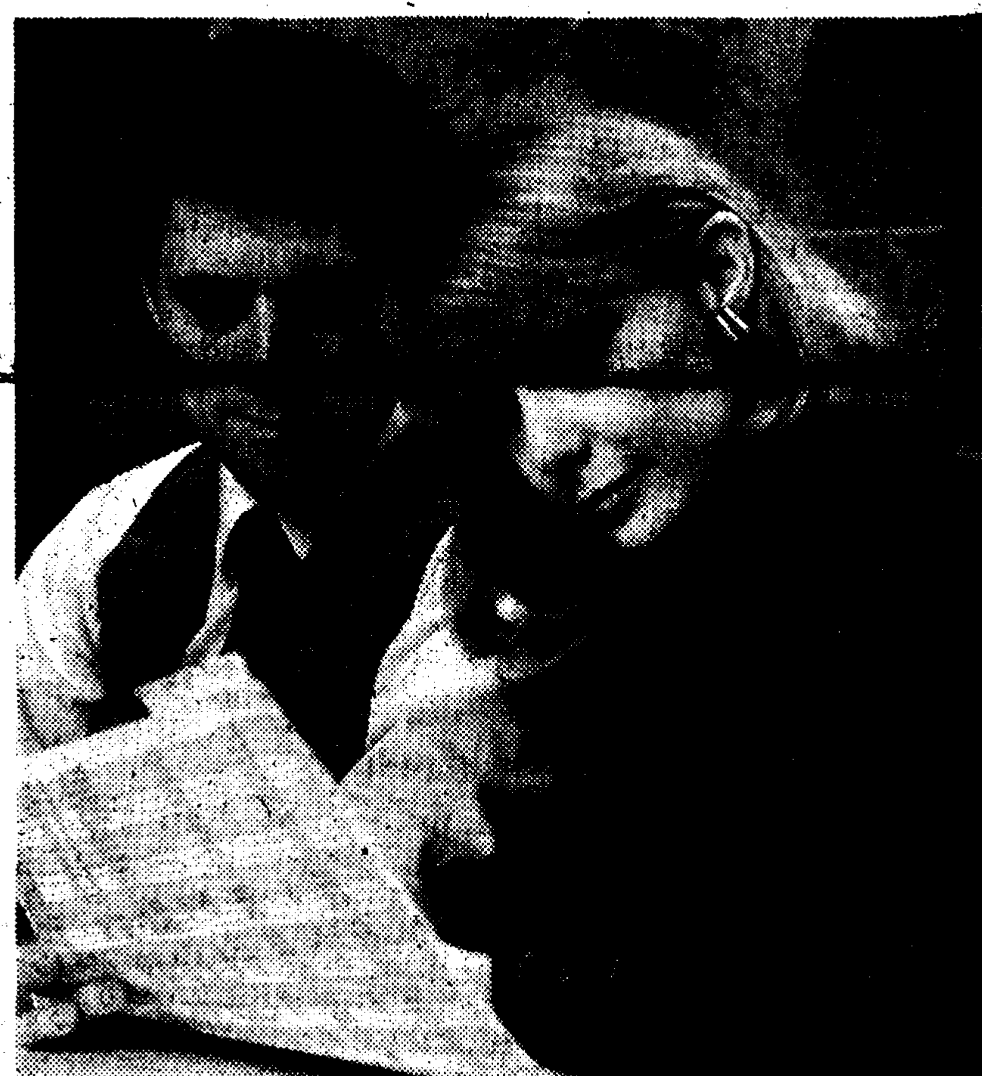
administratieve kracht

Een medewerk(st)er met ervaring die
- zelfstandig kan werken;
- Duits en Engels spreekt;
- goed kan typen en/of ervaring op computer resp. wordprocessor heeft.

De taak houdt o.m. in:
- telefonisch contact met afnemers;
- ontvangen klanten;
- orderbewerking en expeditie;
- alsmede de gebruikelijke administratieve werkzaamheden.

Graag zien wij uw handgeschreven sollicitatie aan dit blad onder nummer HK 552, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

103768



Op zoek naar een baan en al lange tijd werkloos?

We hebben allebei net een baan gevonden. Dat heeft lang geduurd. We waren al enkele jaren werkloos en hadden eigenlijk de moed al opgegeven.
Het is ons toch gelukt.
Hoe?
Met behulp van het arbeidsbureau.
We hadden ergens gelezen dat er een nieuwe wet is: de Wet Vermeend/Moor. Een wet ter bevordering van de werkgelegenheid voor mensen die al lange tijd werkloos zijn.
Ga eens langs bij het arbeidsbureau of bel even en vraag of ook voor u, voor jou met behulp van deze wet een baan kan worden gevonden. Veel succes!

Het Arbeidsbureau stèrk in werk

Interesse? Een informatiefolder ligt voor u klaar.
U kunt ons natuurlijk ook bellen om een afspraak te maken.

GAB Oostelijke Mijnstreek	(045-714845)	: dhr. M. Simons
AB Brunssum	(045-252428)	: mevr. A. Seeverens
AB Kerkrade	(045-456341)	: dhr. L. Vliex
GAB Maastricht	(043-211541)	: dhr. W. Beckers
AB Valkenburg	(04406-13576)	: mevr. E. Jongen
GAB Westelijke Mijnstreek	(04490-18644)	: mevr. E. Meuwissen
GAB Midden-Limburg	(04750-87333)	: dhr. J. Dolmen
AB Weert	(04950-37216)	: dhr. A. Kok
GAB Venlo	(077-551551)	: dhr. G. ter Linden
AB Helden	(04760-74700)	: dhr. G. van Hoeijen
GAB Venray	(04780-82551)	: mevr. G. Raaymakers
AB Gennep	(08851-11509)	: dhr. F. van Boxtel

GEMEENTE SIMPELVELD

Burgemeester en wethouders van Simpelveld roepen sollicitanten op voor de functie van

MEDEWERK(ST)ER

bij de sector interne zaken voor 32 uur per week.

Functie-informatie:
De gemeentesecretarie is onderverdeeld in de afdelingen financiën, welzijnszorg, algemene zaken en gemeentewerken.
De sector interne zaken maakt deel uit van de afdeling algemene zaken.

Functie-inhoud:
De aan te stellen functionaris zal worden belast met:
- postregistratie, voortgangs- en afdoeningscontrole;
- het vormen en ordenen van dossiers;
- informatieverstrekking uit het archief, alsmede het uitlenen van dossiers;
- het assisteren bij het afvoeren van dossiers naar het statisch archief en bij het selecteren en vernietigen van archiefbescheiden;
- overige bij de sector voorkomende werkzaamheden.

Functie-eisen:
Verwacht wordt dat sollicitanten beschikken over:
- middelbare schoolopleiding (Havo- en MEAO-diploma);
- diploma archiefverzorging SOD I;
- belangstelling voor automatisering.

Zij die beschikken over of studerende zijn voor het diploma archiefverzorging SOD II of bestuursambtenaar, genieten de voorkeur.
Enige ervaring in archiefwerk bij een gemeentelijke organisatie strekt tot aanbeveling.

Salaris:
Afhankelijk van opleiding en ervaring kan inschaling maximaal plaatsvinden in niveau 5 (maximum op basis van een 32-urige werkweek ƒ 2625,69 bruto per maand).
De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Inlichtingen over de functie kunnen worden ingewonnen bij het hoofd van de afdeling algemene zaken, de heer J.J.G. de Koning, telefoon 045-440200.

Belangstellenden worden uitgenodigd hun sollicitatie binnen 14 dagen te zenden aan burgemeester en wethouders van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld, met vermelding van sollicitatie ambt. interne zaken in de linkerbovenhoek van de envelope.



De bouwvereniging Sint-Jozef te Roermond heeft ruim 7500 woningen in exploitatie. Deze zijn gelegen in de gemeente Roermond en in een achttal dorpen aan de westzijde van de Maas.
Het werkapparaat omvat drie hoofdafdelingen: technische dienst, financieel-economische en administratieve zaken, verhuur en bewonerszaken. In verband met een wijziging van de interne organisatie, met als doel verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening, wordt, ten behoeve van de technische dienst, contact gezocht met gegadigden voor de functie van

RAYONHOOFD TECHNISCHE DIENST (M/V)

Deze functionaris zal, onder leiding van de plaatsvervangend directeur, die tevens hoofd van de technische dienst is, te zamen met 2 reeds aanwezige rayonhoofden, verantwoordelijk zijn voor het technisch beheer van het woningbezit, waarbij grote nadruk ligt op de dienstverlening.

Functie-informatie:
het rayonhoofd:
- is verantwoordelijk voor de voorbereiding en de uitvoering van het technisch beheer en onderhoud van de woningen in zijn rayon (ca. 2500 à 3000 woningen) en de daarmee samenhangende kwaliteit van de dienstverlening;
- geeft direct leiding aan 2 onderhoudsopzichters/uitvoerders en daarmee indirect leiding aan ca. 15 uitvoerenden;
- plant, regelt, coördineert de uit te voeren werkzaamheden en stelt uitvoeringsprocessen samen, zulks in nauw overleg met de opzichters;
- bereidt mede de jaar- en meerjarenbegroting voor;
- voert overleg met bewoners en bewonersgroepen.

Functie-eisen:
Het rayonhoofd dient:
- te beschikken over goede contactuele en organisatorische eigenschappen en sociale vaardigheden;
- bereid te zijn tot intensief en diepgaand overleg met o.a. bewoners en bewonersgroepen;
- te beschikken over een goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid;
- een HTS-bouwkunde-opleiding of gelijkwaardige opleiding te hebben;
- de gedachten gaan uit naar iemand vanaf ca. 30 jaar;
- affiniteit met de volkshuisvesting geldt als pré;
- te kunnen werken in teamverband.

Het salaris, evenals de secundaire arbeidsvoorwaarden, worden vastgesteld op basis van de CAO woningcorporaties. Inschaling zal plaatsvinden in salarisschaal 13, waarvoor een minimumsalaris geldt van ƒ 4.750,-, met een uitloopmogelijkheid tot ƒ 5.850,- per maand.

Belangstellenden die menen aan de gestelde eisen te voldoen, worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan de directeur van bouwvereniging Sint-Jozef, postbus 400, 6040 AK Roermond. Nadere telefonische informatie kan desgewenst worden ingewonnen bij de directiesecretaris, de heer P.G.M. van den Berg (telefoon 04750-86333).

103452

Werk voor specialisten

Veel bedrijven hebben dringend behoefte aan tijdelijke assistentie op middenkader-niveau, zoals een

MTS'ers - HTS'ers

Neem nú contact op met Keser Uitzendgroep. Keuze uit diverse goedbetaalde functies met veel toekomstperspectief!

Keser geeft u uitvoerige informatie over de jobs en de condities.
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.



Da's duidelijk bij Keser!
●Volledig sociaal verzekerd ●Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Sittard, Rosmolenstraat 9 04490-22279
Maastricht, Stationsstraat 35 043-218151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16 045-713120
Kerkrade, Hoofdstraat 39 045-463700



Wegens toenemende bedrijfsdrukte zoeken wij ter uitbreiding van onze brigades:

- **Receptionist(e)**
  leeftijd 20 tot 25 jaar
- **Restaurantkelner A**
  leeftijd tot 30 jaar
- **Chef Tournant**
  leeftijd tot 30 jaar

Schriftelijke sollicitaties voorzien van curriculum vitae en recente pasfoto te richten aan de directie van

Hotel Winseler Hof/restaurant Pirandello
Tunnelweg 99, 6372 XH Landgraaf
Telefonische informatie: 045-464343
Dhr. J.P. van Gangelen

103088

Directeur Timmerman: „Snel, flexibel en vlekkeloos werken'

PartsBank, magneet voor andere bedrijven

MAASTRICHT – De grote magazijnruimten zijn tot de nok toe gevuld. Op de dozen prijken uitsluitend namen van computerondernemingen als Memorex, Kimtron en ADDS (Applied Digital Data Systems, NCR-dochter). „Ja, we bulken van de spullen", zegt Frans Timmerman, „dagelijks ligt hier voor gemiddeld ƒ 25 miljoen aan goederen opgeslagen." Timmerman is directeur van PartsBank International, een amper vijf jaar geleden bij de Zuidlimburgse luchthaven opgericht bedrijfje. Het begon allemaal in een zeer bescheiden, houten onderkomen. Een paar maanden geleden werd een splinternieuw pand op het bedrijvenpark van de gemeente Beek in gebruik genomen.

Zoals het een hi-techbedrijf betaamt, want bij die categorie wenst PartsBank International (PBI) zich aan te sluiten, is het nieuwe complex gestoken in een modern en 'technologisch' jasje. Met de bouw en inrichting was een investering van ruim vier miljoen gulden gemoeid.

PartsBank begon in 1983 met het verrichten van logistieke diensten voor andere ondernemingen, met name in de computertechnische sfeer. Het woord dienstverlening staat hoog in het vaandel van PBI: dat gaat van opslag en transport tot marketingtechnische adviezen en het beschikbaar stellen van faciliteiten voor de assemblage en kwaliteitscontrole van computers en onderdelen daarvan. Waarbij zij aangetekend dat PartsBank het transport niet zelf doet, maar dat dit wordt uitbesteed.

De oprichting van het bedrijf volgde na een marketing-onderzoek dat Timmerman zelf, in opdracht van de Industriebank LIOF, had verricht naar het bestaansrecht van een distributiecentrum bij Maastricht Airport: „Het onderzoek was puur toegespitst op de hi-techsector. Daaruit bleek dat er een grote behoefte was aan ondersteunende diensten op een vijftal terreinen: computers, elektronica, meet- en regeltechniek, laboratoriuminstrumenten en medische apparatuur en luchtvaartonderdelen. We hebben getracht het onderzoek te slijten aan een luchtvaartmaatschappij, maar die was kennelijk niet in staat om te doorzien waar het om ging."

Daarop heeft Timmerman zelf, met steun van het LIOF, het heft in handen genomen. Aanvankelijk nam de industriebank een belang van 85 procent in PartsBank. De resterende aandelen kwamen in handen van Hamilton Standard Stork, revisie- en onderhoudsbedrijf dat eveneens op de luchthaven gevestigd is. „De naam van United Technologies (moederbedrijf van Hamilton HB) doet het in Amerika natuurlijk wel goed. Want van Limburg noch het LIOF hebben ze daar ooit gehoord", aldus Timmerman.

Toen de plannen voor nieuwbouw gemaakt werden, zocht de PartsBank-directeur naar een mede-financier om de risico's gezamenlijk te dekken. (Timmerman: „Ik kon niet weten dat we zo snel vol zouden zitten"). Dat werd Transport Management International (TMI) in Hoofddorp, moedermaatschappij van het op Maastricht Airport gevestigde luchtvrachtbedrijf Road Air, die min of meer de aandelen van Hamilton overnam en uitbreidde tot 35 procent. Het LIOF-belang is toen teruggebracht tot 65 procent. Road Air heeft, als mede-huurder, inmiddels ook zijn intrek genomen in het nieuwe gebouw.

Directeur Timmerman heeft inmiddels, zo meldt hij, een bestand van een 25-tal reguliere klanten opgebouwd. Ze zijn voornamelijk gevestigd in de Verenigde Staten, waar PartsBank over maar liefst vijf agentschappen beschikt: in New York, Atlanta, Denver, Los Angeles en San Diego, die zich zuiver richten op de verwerving van nieuwe klanten. Zelfs tot in Japan beschikt de Partsbank over een acquisiteur, maar die vertegenwoordiging heeft volgens Timmerman nog weinig vruchten afgeworpen.

Als grootste klant noemt de PBI-directeur de Amerikaanse onderneming Inmac, leverancier van computeronderdelen en de meest uiteenlopende accessoires: van stoelen tot kabels en opslagsystemen voor diskettes. PartsBank haalt voor Inmac produkten op die bij andere bedrijven zijn besteld, groepeert ze, voert kwaliteitscontroles uit en modificeert de onderdelen desgewenst. Timmerman: „We plakken er ook nog een eigen naamplaatje op, als het moet."

PBI kwam eerder dit jaar in de publiciteit toen de Brabantse computeronderneming Volleman Computer besloot assemblage en opslag van personal computers (pc's) aan de Beeker onderneming uit te besteden. Op termijn gaat het om de assemblage (eindmontage) van op jaarbasis 100.000 pc's, in opdracht van Volleman Oostveen Computer (een joint-venture van de Valkenswaardse ondernemer en Oostveen in de VS). VOC heeft inmiddels zijn intrek genomen in het kantoorgedeelte en in een van de opslaghallen is een afzonderlijke ruimte ingericht waar op kleine schaal is begonnen met de assemblage van de pc's.

Een ander computerbedrijf dat op soortgelijke wijze gebruik maakt van de diensten van PartsBank is Computer Accessories uit San Diego, een bedrijf dat een kleine vijf jaar geleden is opgericht en allerlei randapparatuur maakt (stroomvoorziening, kabels e.d.). „We hebben in de VS veel succes en we dachten dat het goed zou zijn om internationaler te worden", verklaart managing-director Michael Vogt de stap naar Europa.

Computer Accessories beschikt behalve in de VS nog over een assemblagebedrijf in Taipeh (Taiwan). Het bedrijf heeft PartsBank gekozen als centrale lokatie voor de distributie van allerlei artikelen die bestemd zijn voor Europa. „Door de distributie en alles wat daarbij komt kijken, uit te besteden kunnen wij ons volledig concentreren op datgene waarvoor we naar Europa zijn gekomen: verkopen", aldus Vogt. Computer Accessories, nog maar een paar maanden gevestigd op Beek, is druk doende een uitgebreid dealernetwerk op het Europese continent op te zetten. Vogt sluit overigens niet uit dat hier op termijn een eigen vestiging komt, onder meer om onderdelen om te bouwen naar Europese standaarden (220 V in plaats van 110 V).

Doordat andere bedrijven hun intrek hebben genomen bij PartsBank is ook de 'indirecte' werkgelegenheid met circa zeventig banen toegenomen. Bij PBI zelf werken nu 25 mensen. Directeur Timmerman verwacht dat daar de komende jaren nog een paar mensen bij komen; en over 2,5 jaar denkt hij quitte te spelen.

Tenslotte nog een onderneming die personeel bij PartsBank heeft gestationeerd: Memorex. Deze Nederlandse, maar van oorsprong Amerikaanse, onderneming bundelde onlangs de distributie van haar produkten en koos daarvoor een lokatie bij de luchthaven, waardoor het distributiecentrum in Luik overbodig werd. Overigens is vanuit Luik tevens een deel van de produktie overgeheveld naar Maastricht. In totaal werken op deze twee lokaties 120 mensen, grotendeels afkomstig van de vorige vestiging.

Waarom de buitenlandse ondernemingen aangetrokken worden door PBI is nog om andere redenen verklaarbaar. Timmerman: „Bij ons kunnen de goederen vrij van invoerrechten en BTW worden opgeslagen. Dat geld is pas verschuldigd zodra de spullen uit de magazijnen gaan. Zolang je ze niet nodig hebt, zit je dus wat ruimer in de liquide middelen." Toch is het niet de bedoeling dat de goederen gedurende langere tijd bij PartsBank worden opgeslagen. De prijzen die worden doorberekend zijn gebaseerd op snelle doorlooptijden. Aan langdurige opslag valt niks te verdienen, bevestigt de PBI-directeur.

Behalve de aantrekkelijke opslagmogelijkheden heeft PartsBank nog een andere douanefaciliteit te bieden. De goederen worden door PBI voorzien van de nodige documenten en gaan de deur uit, zonder douanecontrole ter plekke. Dat wil niet zeggen dat PBI van de douane-autoriteit carte blanche heeft. Directeur Timmerman: „Onze administratie wordt aan het eind van elke maand gecontroleerd op de uitgegane goederen, door de inspectie douane en accijnzen in Maastricht. We zijn in feite een vergunninghouder."

Verder werpt PartsBank zich op als leverancier in nood. Het magazijn is zeven dagen in de week, 24 uur per dag 'stand-by', als een computeronderdeel van een van de klanten van PartsBank defect is. „We moeten dat onderdeel snel vanuit Beek kunnen leveren, en daarom zij we ook aangewezen op nachtvluchten. Toen de luchthaven tijdelijk 's nachts dicht is geweest, heb ik daardoor een klant verloren."

Timmerman maakt er dan ook geen geheimen van dat hij voorstander is van een forse uitbreiding van Maastricht Airport. „Toen ik hier begon lag de luchthaven op zijn gat. Dan denk ik: of je sluit het vliegveld en je laat er de schaapjes laten grazen, of je maakt gebruik van de mogelijkheden en breidt uit ... Met de infrastructuur op en rond de luchthaven staat of valt onze organisatie."

Zoals gezegd, PartsBank heeft zelf geen vervoersnet. Het bedrijf hangt in feite dezelfde filosofie aan als zijn klanten: uitbesteden waar je minder goed in bent of kunt zijn, en je concentreren op de klant zelf. PBI heeft geleidelijk wel een aantal vervoerders geselecteerd die doorgaans worden ingeschakeld, per land zo'n twee of drie. De PBI-directeur tenslotte: „We zijn uniek. Er is geen klant met hetzelfde contract. Toch moeten we steeds snel, flexibel en vlekkeloos optreden."

han brinkman

Eerder verschenen: luchtvaartschool (5.9), Hamilton (19.9), Van Gend&Loos (3.10), Schreiner vliegtuigonderhoud (17.10)

BEDRIJVEN



ROND DE LUCHTHAVEN

Rond de Zuidlimburgse luchthaven verrijst het ene nieuwe bedrijfspand na het andere. Een ontwikkeling die, uitgaande van de aanleg van de nieuwe – en omstreden – start- en landingsbaan (vanwege de ligging Oost-Westbaan genoemd), nog wel even door zal gaan. Wat doen die bedrijven daar en waardoor worden ze aangetrokken? In een serie artikelen maken we een inventarisatie op. Daarbij wordt vooral gekeken naar de effecten voor de werkgelegenheid. „Een impuls voor de economie" is immers het argument waarmee voorstanders van de uitbreiding steeds schermen.



● *In de opslaghallen liggen de voorraden van diverse computerbedrijven, goed voor een waarde van dagelijks gemiddeld ƒ 25 miljoen.*



● *In het splinternieuwe gebouw van PartsBank hebben inmiddels meerdere bedrijven hun intrek genomen. Links de kantoorruimte, rechts de grote magazijnen.*

De Weverziekenhuis heeft speciale polikliniek

PATIËNT MET STOMA: VEEL VERBORGEN LEED

Het gaat in dit artikel over een onderwerp dat niet zo lekker ligt, en zeker niet aan het ontbijt. Is de 'normale' stoelgang nauwelijks een salonwaardig onderwerp van gesprek, dat geldt nog sterker voor mensen die moeten leven zonder dat 'niet noembare' lichaamsdeel waarlangs de produkten van de spijsvertering het lichaam plegen te verlaten. De mensen die moeten leven met een 'nooduitgang', in medische termen een 'stoma'.



● *Marjos Franck en dr. Lens in de stoma-polikliniek van het De Weverziekenhuis in Heerlen, bij de 'uitstalling' van de diverse hulpmiddelen voor de stoma-patiënt.*

Het taboe dat rust op het onderwerp is zo sterk dat er vele misverstanden over bestaan – bij degenen die er ooit van gehoord hebben. De eenvoudigste cijfers zijn eigenlijk groot nieuws: zoals het feit dat 20.000 Nederlanders een stoma hebben, 1 op 700 dus – in de provincie Limburg zijn het er 1.500. Een ander wijd verbreid misverstand: een stoma is iets voor oude mensen. Dat klopt niet, want er zijn zelfs kleine kinderen met een stoma en veel (jong)volwassenen.

Sinds enkele weken functioneert in het Heerlense De Weverziekenhuis de eerste stomapolikliniek van Limburg, waar het, na een aanvankelijke aarzeling, storm loopt – ondanks het feit dat de mensen met problemen ook terecht kunnen bij de kruisvereniging, die beschikt over op stoma gespecialiseerde districtsverpleegkundigen.

Wie hebben allemaal een stoma? Het gaat om diverse categoriën mensen; kinderen die geboren worden met een onvolledig of niet aangelegde endeldarm; mensen tussen 15 en 45 die de ziekte van Crohn of colitis ulcerosa hebben; in dezelfde categorie mensen met een bepaalde vorm van darmpoliepen (poliposis coli), een familiair voorkomende vorm die bij nietbehandelen kan leiden tot kanker; en dan oudere mensen die lijden aan kanker van de endeldarm, de dikke darm of de dunne darm. (Daarnaast zijn er nog de mensen die een urostoma hebben, waarbij de urine via een 'nooduitgang' wordt afgevoerd).

In al die gevallen wordt de natuurlijk afvoerweg van ontlasting tijdens de operatie onderbroken. Op de plaats waar de darm – de endeldarm, de dikke darm of de dunne darm – na de operatie eindigt wordt via een opening door de buikwand, een stoma, een mogelijkheid tot afvoer geschapen. Rond dat stoma kan dan een plastic zakje worden bevestigd waarin de ontlasting van de patiënt wordt opgevangen. Hij of zij heeft daar totaal geen controle meer over.

Niet alle stoma's zijn definitief. Een deel wordt tijdelijk aangelegd, en wordt na enige tijd weer vervangen door de natuurlijke endeldarm, een ander deel kan worden veranderd in een continent stoma, waarbij het dus mogelijk is de ontlasting in zekere mate 'op te houden'.

„Er zijn wel mensen die er belang bij hebben te suggereren dat er volkomen normaal mee te leven valt", zegt dr. Jaap Lens, chirurg in het De Weverziekenhuis in Heerlen. „Maar dat is niet waar. Het is daarom de taak van de chirurg te allen tijde te trachten te voorkomen dat de patiënt verder met een stoma door het leven moet. Als het enigszins mogelijk is moet een zodanig gedeelte van de endeldarm worden gered dat de patiënt een reservoir heeft om de ontlasting op te slaan, en een kringspier om het te kunnen ophouden." Enkele centimeters endeldarm kunnen wat dat betreft al een wereld van verschil maken.

Maar goed: in ongeveer zeventig gevallen per jaar (alleen in het De Weverziekenhuis) blijkt het niet mogelijk een stoma te omzeilen. In heel enkele gevallen is het zelfs een opluchting: dat zijn mensen die jarenlang zwaar te lijden hebben gehad van de ziekte van Crohn, voor wie het stoma een verbetering kan zijn van de kwaliteit van het leven. Maar dat zijn dus uitzonderingen. Voor de meeste mensen is het een enorme klap, waarmee ze maar moeizaam leren leven. Zoals Lens het uitdrukt: „Draai er maar niet omheen: je sociale leven is naar de knoppen, het is de vraag of je nog kunt werken; je seksuele leven, als je daar nog zin in hebt, vraagt, zacht gezegd, wel het een en ander aan incasseringsvermogen van je partner, en ook van jezelf. Kortom, er is veel leed onder die mensen, verborgen leed. Medisch en politiek zit die groep in een verdomhoekje, want er rust een zwaar taboe op. Ik zie er nog geen Kamerdebat over komen, zoals indertijd over de hartluchtbruggen."

Marjos Franck, de gespecialiseerde verpleegkundige die de stoma-poli (dinsdag van half een tot half zes) 'bemant', citeert een patiënt: 'Ik ben blij dat ik een stoma kreeg, ik ben niet blij dat ik een stoma heb, en ik was nog liever mijn stoma vandaag nog kwijt'. „Dat is de problematiek ten voeten uit."

Om gebruik te maken van de diensten van de stoma-poli moet men door de huisarts of de Groene Kruisverpleegkundige verwezen worden. Althans de eerste keer. De afgrenzing tussen wat door de districtsverpleegkundige kan worden gedaan en wat thuishoort op de stoma-poli is niet echt vastgelegd. Het komt er op neer dat de stoma-poli bedoeld is voor de meer gecompliceerde problemen die mensen met hun stoma kunnen hebben. Het behandelkamertje is piepklein, maar heel handig en praktisch ingericht. Vrij uniek is het grote bord waarop alle mogelijke zakjes voor aansluiting op het stoma, en andere hulpmiddelen zijn samengebracht. Vanuit de stoma-poli is het uiteraard ook mogelijk zonder verwijl de chirurg – in dit geval dr. Lens – of een uroloog te raadplegen. In principe is deze stoma-poli toegankelijk voor patiënten uit heel Limburg.

Een en ander is een teken, dat er in de medische wereld wat meer aandacht komt voor de problemen van de stoma-patiënt. Die maakt tegenwoordig al kennis met klinische stoma-verpleegkundigen op de verpleegafdeling voordat de operatie plaatsvindt. En voordat de patiënt na de operatie naar huis gaat maakt hij of zij kennis met Marjos Franck, zodat er een ononderbroken lijn van behandeling kan ontstaan.

Het is vaak het stoma zelf dat de patiënt problemen bezorgt, niet het materiaal. Lens: „In vijftig procent van de gevallen zijn er problemen. Helaas ligt dat vaak aan de wijze waarop het stoma gemaakt is. Het zit bijvoorbeeld op een verkeerde plaats. En het moet echt goed worden gemaakt, want de patiënt zit er vaak wel 25 tot 50 jaar mee. Tussen de 20 en 50 procent moet opnieuw aangelegd worden. Het natuurlijk beloop levert helaas veel complicaties op, ook als je het goed doet." Voor de materiaalvoorziening heeft men in Limburg onder meer de beschikking over een uniek bedrijf, de bandagist Gubbels in Maastricht, die zeven maal 24 uur per week klaar staat.

Lens heeft aan het eind nog een zekere troost te bieden. „De stoma-patiënt heeft zeker geen normaal leven. Maar een normaal leven valt in veel gevallen toch te benaderen."

sante brun

Belastingassistenten hebben bij ons ruime carrièremogelijkheden

(vestigingen Roermond en Heerlen)

Profiel van de organisatie

Onze organisatie kent een geïntegreerde aangifte-/adviespraktijk. Dit komt tot uitdrukking in het werken in teams. Binnen deze teams worden alle fiscale werkzaamheden voor cliënten verricht.

Wegens de snelle veranderingen in het fiscale recht kennen wij een hoge prioriteit toe aan een actieve advisering en signalering van fiscale ontwikkelingen.

Door de samenwerking in Nederland binnen de BDO/Dijker Groep en de internationale verbinding: Binder Dijker Otte & Co (BDO), kunnen wij onze cliënten op een breed gebied zowel nationaal als internationaal deskundig van dienst zijn.

De functie/de carrière
Na een inwerkperiode bestaat uw werk voornamelijk uit de zelfstandige voorbereiding van de aangiften voor inkomsten-, vermogens- en vennootschapsbelasting. U wordt ook betrokken bij de definitieve opstelling daarvan. Afhankelijk van uw persoonlijke ontwikkeling worden u ruime carrièremogelijkheden geboden.

Uw karakteristieken
Bij voorkeur hebt u enige ervaring opgedaan op fiscaal gebied met gebruikmaking van automatiseringsapparatuur.
U bent bereid zonodig een fiscale studie te volgen.

De kennismaking
U kunt uw sollicitatie richten aan De Boer en Van Keulen/belastingadviseurs t.a.v. de heer drs. A.J. Schmidt, Akerstraat 154, 6417 BR Heerlen.
U kunt de heer Schmidt ook bellen om nadere informatie: 045-710969, ('s avonds 04498-55725).

M/V
Het spreekt vanzelf dat bij een Maatschap als de onze, vrouwen in deze functie net zo welkom zijn als mannen.

Behorende tot de
BDO/Dijker Groep

De Boer en Van Keulen
Belastingadviseurs

In de BDO/Dijker Groep werken wij nauw samen met: Dijker en Doornbos/registeraccountants, Van der Torn & Buningh/organisatieadviseurs, Buradi/accountants-administratieconsulenten, GIS/Groep Informatiesystemen/adviseurs voor organisatie en automatisering, GSD/ Groep Speciale Diensten/pensioenen, subsidies, MKB-adviezen en TMG/Tijdelijk Management Groep.

---

m/v
DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

Wij hebben direct een interessante baan voor een

MTS'er bouwkunde

Het betreft een functie als opzichter in de woningbouw. We zoeken voor deze job dan ook kandidaten van plm. 25 jaar die minimaal een jaar als opzichter in de nieuwbouw hebben gewerkt.

Denkt u in bovenstaand profiel te passen, dan kunt u contact opnemen met Luc Goossens te Heerlen.

Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.

KESER
UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279
Maastricht, Stationsstraat 35, 043-218151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Kerkrade, Hoofdstraat 39, 045-463700

Kultuurtechniek
H. Dolmans b.v.
hoveniersbedrijf

vraagt voor spoedige indiensttreding een nette, ervaren

onderhoudsmonteur

t.b.v. het onderhoud van zijn machine- en wagenpark.

Ervaring in onze branche strekt tot aanbeveling.

Uw schriftelijk sollicitatie (welke met discretie zal worden behandeld) met bijvoeging van een recente pasfoto, gelieve u te richten aan:

H. Dolmans b.v.
postbus 24, 6240 AA BUNDE

N.V. EPZ

N.V. Elektriciteits-Produktiemaatschappij Zuid-Nederland (EPZ) Eindhoven

De N.V. Elektriciteits-Produktiemaatschappij Zuid-Nederland EPZ, gevestigd te Eindhoven, produceert elektrische energie ten behoeve van de openbare elektriciteitsvoorziening in de provincies Limburg en Noord-Brabant.
Daarnaast wordt ook warmte geproduceerd ten behoeve van stadsverwarming in Noord-Brabant. De produktiecentra van EPZ zijn gevestigd te Buggenum (L), Maasbracht (L) en Geertruidenberg (N.-Br.) en hebben een totaal opgesteld vermogen van circa 3900 MW.

De N.V. EPZ is dit jaar opgericht door de N.V.'s PLEM en PNEM, in het kader van het streven van de overheid om te komen tot schaalvergroting bij de produktie van elektrische energie. Het hoofdkantoor van EPZ is gevestigd te Eindhoven. Bij het bedrijf zijn ongeveer 1500 werknemers in dienst.

Binnen EPZ is het Centrale Projectenbureau belast met het ontwerp, de voorbereiding en de begeleiding van de uitvoering van projecten op het gebied van nieuwbouw of ombouw van centrales. Voor deze afdeling wordt gevraagd een

hoofd civiele projecten (m/v)

met standplaats: Eindhoven.

Functie-informatie:
Het Hoofd Civiele Projecten ressorteert rechtstreeks onder de bedrijfsdirecteur Projecten en zal worden belast met:
- het adviseren over het doen van haalbaarheidsonderzoeken betreffende nieuwbouwactiviteiten op civieltechnisch of bouwkundig gebied;
- het deelnemen aan projectteams en het inbrengen hierin van de civieltechnische aspecten;
- het opzetten van hoofdontwerpen en programma's van eisen ten behoeve van nieuwbouwprojecten;
- het zorgdragen voor het bestekgereed maken van de civieltechnische en bouwkundige delen van een project en de verdere afhandeling hiervan vanaf het ontwerp tot en met de oplevering;
- het onderhouden van contacten en het voeren van overleg met andere afdelingen, civieltechnische adviesbureaus en met leveranciers;
- houdt tijdens de bouwfase nauw contact met de bouwkundig opzichter op de locatie.

Functie-eisen:
- academische opleiding civiele techniek;
- ruime ervaring op het gebied van projectmanagement;
- ervaring op het gebied van planning en budgettering;
- leidinggevende kwaliteiten;
- goede beheersing van de Engelse en Duitse taal.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.
Het resultaat hiervan wordt desgewenst door de psycholoog met de sollicitant besproken waarna eventueel niet tot rapportering zal worden overgegaan.

De honorering is in overeenstemming met het niveau van de functie.

Betrokkene wordt opgenomen in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds en de Interprovinciale Ziektekosten Regeling.

Het is de bedoeling dat men in of in de nabijheid van de standplaats woonachtig is dan wel gaat wonen. Bij verhuizing kan een tegemoetkoming worden verleend in de verhuis- en herinrichtingskosten.

Alvorens tot benoeming wordt overgegaan, zal een vertegenwoordiging van de afdeling in de gelegenheid worden gesteld advies uit te brengen.

Voor nadere informatie met betrekking tot de functie kunt U desgewenst telefonisch contact opnemen met de heer Ir. J. van Zanten, tel. 04759-1441.

Schriftelijke sollicitaties kunt U tot 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie richten aan de Bedrijfsdirecteur Sociale Zaken van de N.V. EPZ, p/a Postbus 7, 4930 AA Geertruidenberg, onder vermelding van vacaturenummer 87-B-03 in Uw sollicitatiebrief.

N.V. EPZ

JANSEN BARTELS verwarming en sanitair

vraagt:

service-monteur

Bedoeld wordt een man die de opleiding en ervaring heeft, alle voorkomende storingen betreffende het electrotechnische en stooktechnische deel van centrale verwarmings- en aanverwante installaties, te kunnen oplossen.

Sollicitaties aan:

jansen bartels

Sloterbeekstr. 7 – 5912 GS Venlo – Telefoon 077-10042.

DSM vraagt Procesmonteurs Meet- en Regeltechniek en Procesmonteurs Elektrotechniek m/v

Bij de Chemische bedrijven in Geleen en Beek worden de verschillende produktieprocessen veelal automatisch geregeld en bewaakt. De fabrieksinstallaties bevatten een grote verscheidenheid aan elektrische apparatuur (licht en kracht) als ook zéér geavanceerde apparatuur voor beveiligen, signaleren, bewaken, meten en regelen.
De monteurs onderhouden deze apparatuur en installaties en zullen hierbij o.a. controleren, instellen, ijken, reviseren, beproeven en verder storingen in installaties opsporen en opheffen.

Kandidaten voor opleiding

De duur van de opleiding "Technicus Meet- en Regeltechniek" is ca 2 jaar en zal worden afgesloten met het landelijk examen van de Stichting Opleidingen Metaal (SOM).
De duur van de opleiding "Procesmonteur-E" is ca 9 maanden en zal worden afgesloten met een DSM-examen.
Vereiste vooropleiding: LTS-E (C-nivo) VEV opleiding EMB of EML.

Leer/arbeidsovereenkomst
Deze overeenkomst wordt aangegaan voor de duur van de opleiding en zal bij het succesvol afronden worden omgezet in een arbeidscontract voor onbepaalde tijd in een van de bedrijven van DSM in Geleen.
Tijdens de opleiding ontvangt u reeds salaris.
Leeftijd: max. 30 jaar.
Beide opleidingen starten in februari 1988.

Ervaren procesmonteurs Meet- en regeltechniek:

Er zijn mogelijkheden ***voor directe plaatsing.*** Hiervoor zoeken wij kandidaten met minstens 2 jaar werkervaring in een onderhoudsgerichte functie en vooropleiding:
of Bemetel I en II
of Onderhoudsmonteur M + R (SOM I)
of Technicus M + R (SOM II)
of MTS Applicatie M + R

Ook degenen die binnen afzienbare tijd vermelde opleiding hopen af te sluiten worden verzocht te reageren.

Leeftijd tot 40 jaar.

Het salaris is afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en varieert tussen ca. ƒ 32.000 en ca ƒ 40.000 bruto per jaar. Uitloop in deze functie tot ca ƒ 45.000 bruto per jaar is nadrukkelijk mogelijk.
Voorts biedt DSM u aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden zoals een eigen ATV-systeem, spaarregeling en pensioenvoorziening.

Nadere informatie kan worden ingewonnen bij:
de heer W. Keulers tel. 04494-63282
van de afdeling Personeelsvoorziening.

Procedure:
Een psychologisch en een medisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Belangstellenden worden uitgenodigd te solliciteren met vermelding van vacaturenummer 66/87 PV.

Richt uw sollicitatie aan:
de heer H. Moonen
Chef Personeelsvoorziening
DSM Limburg bv,
Mauritspark 1
6163 HM Geleen.

DSM
grensverleggend in chemie

Wortels van anarchisme voeren naar Heerlerheide

RAVACHOL DEED ALLES WAT GOD HEEFT VERBODEN

HEERLEN – Berucht en gevreesd moet hij geweest zijn, die Francois Claudius Ravachol. Driest en meedogenloos bovendien. Voor geen rede van gezag en overheidsbemoeienis vatbaar. Integendeel. Hij preekte niet alleen de revolutie zoals salontheoretici Kropotkin en Malatesta deden, nee, hij voegde tussen 1886-1892 in Frankrijk de anarchistische daad bij het woord.

De kranten in Europa stonden er in die tijd bol van. Ook de 'Limburger Koerier' en 'Le Courrier de la Meuse' schreven over de Franse dynamiet- en bomaanslagen en de vergeefse jacht op de terroristische plaag. Het was duidelijk dat de weinig zachtzinnige praktijken van deze voorgangers van de Baader-Meinhof groep aan de gevestigde fundamenten van de maatschappij tornden, de historie op haar kop dreigde te zetten en bijgevolg de headlines bepaalden. Wie kan er bogen op een bloederig werkwoord, dat van zijn eigenaam afgeleid zoveel betekent als 'assassiner' (vermoorden)? Dank zij Ravachol werd de Franse vocabulaire uitgebreid met 'ravacholiser'. Er ontstond een populair protestlied, dat bomexplosies en het in de lucht laten vliegen en om zeep helpen van leden uit de betere klasse verheerlijkte. Leest en luistert u maar: „*Dansons la Ravachole/ Vive le son, vive le son/ Dansons la Ravachole/ Vive le son de l'explosion!/ Ah, ça ira, ça ira, ça ira,/ Tous les bourgeois goût'ront d'la bombe/ Ah, ça ira, ça ira, ça ira/ Tous les bourgeois on les saut'ra/ On les saut'ra*". Trouwens, ook in onze provincie blijkt deze eerste Franse 'martelaar' van het anarchisme, nog hedentendage taalkundige sporen na te laten, want amateur-historicus en Bokkerijder-vorser **Gerard Ramaekers**, die we straks nog in dit verhaal zullen tegenkomen, hoorde tot zijn niet geringe verbazing in Geleen een vader over zijn ondeugende zoon beweren: „Dat is inge echte Ravachol!"

Limburgse link

Huub Lammeretz (51), na het samenwerkingsverband van zijn MAVO 'Molenberg' nu leraar geschiedenis aan het Heerlense Bernadinuscollege, verkeert helemaal in de ban van het spoorzoeken naar de wortels van deze Ravachol. Sinds een paar maanden doet hij daarvan op boeiende, verantwoorde en licht-geromantiseerde wijze verslag in het advertentie-weekblad 'Nieuwsklepper', dat in 16000-voud in Heerlen-Noord verschijnt. Wie door een gelijk virus van stamboomrecherches is aangetast, kan de speciale sensatie van aan het licht gekomen half- of onvermoede samenhangen navoelen. In zijn vroegere woonplaats Heerlerheide vertelde zijn vader sterke verhalen over een spierkolos Sjang Königstein (een verbastering van diens werkelijke naam Sjang Koningstein), een goedaardige reus die tot musculature legende van pure kracht en sensationale bravoure-staaltjes uitgroeide. Ieder dorp en gehucht kent wel een dergelijke tot de kinderlijke verbeelding sprekende mannetjesputter van menselijk staal of graniet, maar meestentijds niet gezegend met 'n hoog intelligentie-quotiënt.

Legende

Wanneer 'n gezinshoofd dan de vervlechting van niet meer traceerbare levensfeiten en vermeldenswaardige anakdotes, die over zo'n krachtpatser de ronde deden of die hijzelf met eigen ogen had meebeleefd, nog eens smaakvol en smeuïg aandikte en, insausde, dan was de tv-loze avond voor de huisgenoten gedurende het Tweede Wereldoorlog-tijdvak spannender en aangenamer dan de bloedstollendste thriller nu.

Vader Lammeretz overdreef dus, maar welke verteller doet dat niet, zodra de ogen van zoonlief, tot identificatie bereid, beginnen te fonkelen? Sjang Königstein van de Heerlerheidse buurtschap 'De Litsch' – anderen willen hem gesitueerd zien in de Kaumen te Hoensbroek – was volgens de overlevering geen gewone sterveling. Hij paarde onmetelijk agressieve lichamelijke kracht aan terughoudendheid en schuchterheid. Die eerste eigenschap kwam hem in de periode 1867 en 1888 prima van pas bij zijn arbeid op de ijzergieterij 'Die Rote Erde' te Aken, waar hij drie keer zoveel verdiende als de gewone stervelingen die te voet met hem van de Ganzeweide naar de Keizer Karelstad togen. Potige Sjang baarde opzien door in een appelboomgaard een vriend bij de enkels in één beweging tot hoog boven zijn hoofd te torsen, zodat deze de sterappels moeiteloos kon bereiken. Een volgende keer tilt hij in de wijk Geleen-Molenbeek een ploeg met één hand op. Bij een zeldzame woede-uitbarsting in de Akense ijzergieterij gooide hij een spoorrail naar zijn broer, die bedrijfsleider was. De staaf boorde zich anderhalve meter diep in de grond, waar hij door de direktie als onbetwistbaar symbool van Königsteins potentie werd gehandhaafd. Op het Akense kermisterrein d'r Bent slingerde hij, daartoe door 'n circusdirekteur uitgedaagd, een beroepsworstelaar door het tentdak naar buiten, maar het allerbontst maakte de Zuidlimburgse krachtpatser het in het verre Sevilla. In de Spaanse arena waren de beide fabrieksdirekteuren uit Aken temidden van een uitzinnig publiek er getuige van hoe hun ijzerpletter Sjang een stier de nek brak... Hij verdiende er DM 1000,- mee, maar 'Die Rote Erde'-staf ging met het tienvoudige aan gokwinsten strijken. Het einde van Sjang Königstein was te wijten aan een regiefout: hij kwam onder een ijzeren balk terecht, nadat een der laddersporten waarop hij zich in evenwicht hield, brak. Dit is de essentie van de sterke verhalen die over deze reus in Heerlerheide en Hoensbroek vooral de ronde deden en doen en die door H.A. Beaujean slaafs in zijn 'Geschiedenis van Hoensbroek en omgeving' en in navolging van deze streekgeschiedvorser door niemand minder dan Bertus Aafjes op literair verzorgder wijze in 'Steenkool' (1952) en 'Elsevier' werden geparafraseerd. Huub Lammeretz nam zonder erg notitie van deze orale en geschreven historie, maar hij raakte eerste vele jaren later, zo omstreeks 1969, echt geïnteresseerd in het fenomeen Sjang Königstein en, zoals later blijken zou, in de rechtstreeks door eerste-lijns-familierelaties daarmee verbonden Franse anarchist van het eerste uur, Ravachol!

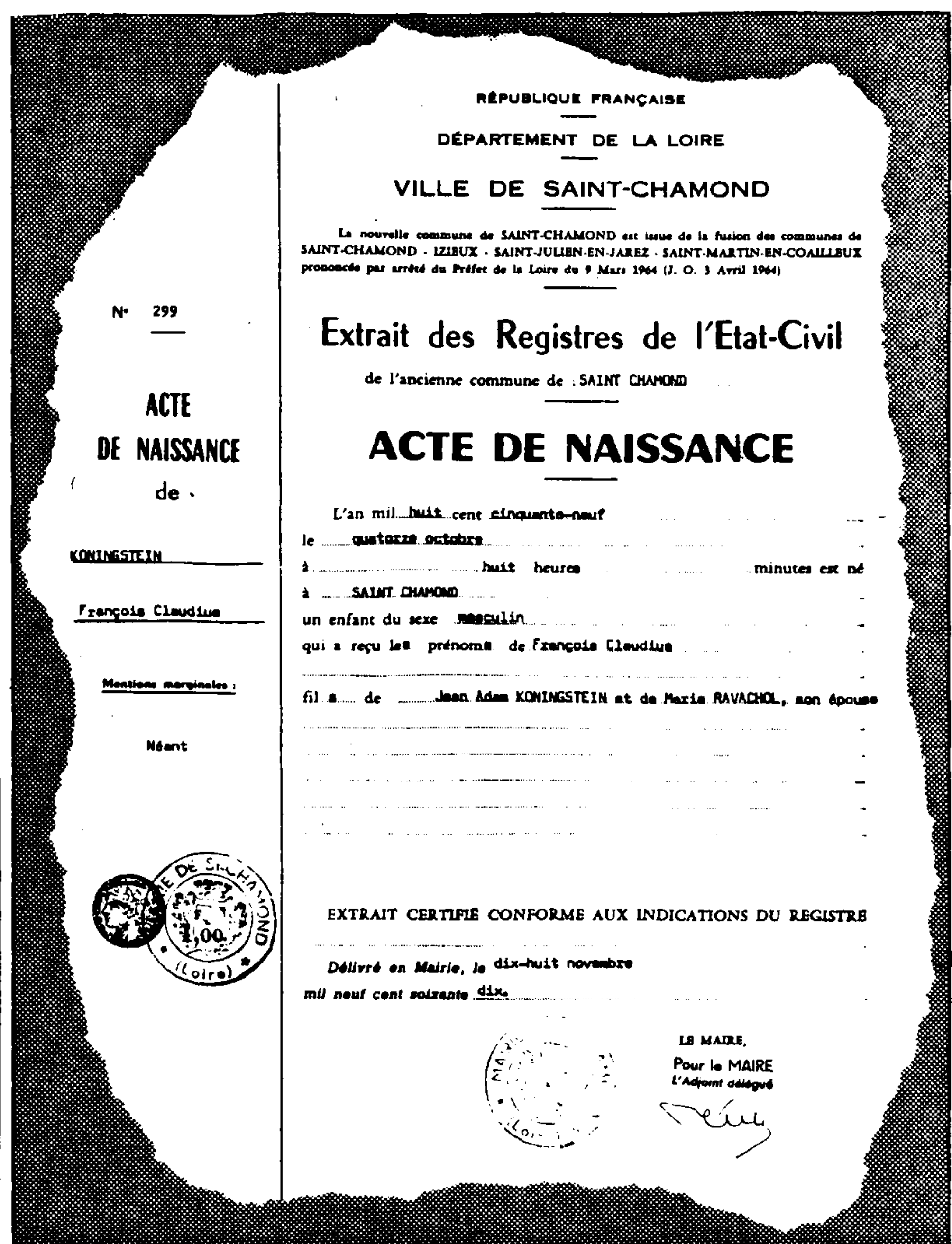
Boek

Een boek diende daarbij als eye-opener en richtingwijzer... Lammeretz kreeg een boeiend geschiedkundig werk van de Amerikaanse schrijfster Barbara W. Tuchman in handen, getiteld 'De trotse Toren', waarvan vooral het hoofdstuk 'De gedachte en de daad' zijn bijzondere aandacht trok. Daarin werd terloops vermeld dat de eerste Franse voorman van de anarchistische daad, een zekere Ravachol, zich bij zijn arrestatie door commissaris Dresch in een restaurant op de Boulevard Magenta te Parijs zo immens hardnekkig verweerde, dat er wel tien getrainde manschappen nodig waren om dit helse heerschap de baas te worden. Ravachol bezat door bloedige dynamiet-aanslagen 'een naam als de adem van de haat en het verzet'. Als tussenzin voegd Tuchman er nog aan toe, dat de eigenlijke familienaam van deze terrorist Koenigstein luidde...
In het kader van stamboomrecherches was Huub Lammeretz in die tijd elke zaterdagmorgen op het Heerlense Stadsarchief aan te treffen, waar hij vaker een praatje maakte met **ing.**



● *François Claudius Koningstein, alias Ravachol, de reus 'die de vorige eeuw onveilig maakte...'*

Gerard Ramaekers. „Deze – humoristisch en intelligent tegelijk – reageerde als door een wesp gestoken toen ik hem mijn leesontdekking rond de persoon van de reus Sjang Königstein deed. Zijn enthousiasme kende geen grenzen. Je houdt het niet voor mogelijk, maar hij liet meteen zijn eigen amateur-historische bezigheden voor wat ze waren en begon onder hoogspanning naar allerlei instanties in binnen- en buitenland te schrijven." Tal van gemeentelijke, parochiële en justitiële archieven werden door hem in eenzame monnikenarbeid doorvorst. Hij ging naar het Rijksarchief in Maastricht, het gemeentearchief van Heerlen en hij vroeg inlichtingen bij de burgerlijke standen van o.m. Heerlen, Hoensbroek, Kerkrade, Kelmis, Aken, Forst, Lyon, St. Chamon, St. Etienne, Montbrison en Parijs. Via de aanzet tot samenstelling van een kwartierstaat werd een acceptabel beeld gecreëerd van het geslacht Königstein, dat uit het Duitse Aldenhoven stamt. Ook rechtbankverslagen en reportages in dagbladen als 'Le Temps', 'Limburger Koerier' en 'Le Courrier de la Meuse' dienden als barometer voor de anarchistische storm die op til scheen. Geschiedkundige boekwerken als 'Histoire du Mouvement de l'Anarchisme en France', 'Fortnightly Review', 'Varennes' en 'De Ravachol à Casério' boden achtergrondinformatie en werden door Gerard Ramaekers gedeeltelijk overgeschreven. Na verloop van tijd ontstond een indrukwekkende inventarisatie en materiaalverzameling, waaraan alleen de uitwerking en synthese ontbrak.



N° 299

ACTE DE NAISSANCE de

KONINGSTEIN

François Claudius

Mentions marginales :

Néant

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

DÉPARTEMENT DE LA LOIRE

VILLE DE SAINT-CHAMOND

La nouvelle commune de SAINT-CHAMOND est issue de la fusion des communes de SAINT-CHAMOND - IZIEUX - SAINT-JULIEN-EN-JAREZ - SAINT-MARTIN-EN-COAILLEUX prononcée par arrêté du Préfet de la Loire du 9 Mars 1964 (J. O. 3 Avril 1964)

Extrait des Registres de l'Etat-Civil

de l'ancienne commune de : SAINT CHAMOND

ACTE DE NAISSANCE

L'an mil huit cent cinquante-neuf
le quatorze octobre
à huit heures minutes est né
à SAINT CHAMOND
un enfant du sexe masculin
qui a reçu les prénoms de François Claudius
fils de Jean Adam KONINGSTEIN et de Marie RAVACHOL, son épouse

EXTRAIT CERTIFIÉ CONFORME AUX INDICATIONS DU REGISTRE

Délivré en Mairie, le dix-huit novembre
mil neuf cent soixante dix.

LE MAIRE,
Pour le MAIRE
L'Adjoint délégué

● *De geboorteakte van Ravachol uit de registers van de Burgerlijke Stand te Saint Chamond in Frankrijk.*

Vermoeden juist

Intussen was duidelijk gebleken dat het intuïtief vermoeden van Huub Lammeretz wat betreft een familiale link tussen de kolos Sjang Königstein en de voorman van het anarchisme in Frankrijk, Ravachol, door feiten gestaafd kon worden. Gestimuleerd door het succes van een weekbladrubriek, speels gevuld met eigen familie-onderzoek, fotografie en lokale voorvallen in historisch perspectief, waagde Lammeretz zich tenslotte ook aan een selectieve Sjang Königstein-biografie, die noodzakelijkeren natuurlijkerwijs de figuur van Ravachol in haar kielzog kreeg. Hoewel deze bourgeoisie-vijandige desperado en terrorist nooit een voet op Nederlandse bodem zette, heeft hij toch karakterbepalende verbintenissen met Zuid-Limburg. Het spoorzoeken voerde daarom ook over de landsgrenzen heen naar Frankrijk. Een stap die Bertus Aafjes en H.A. Beaujean nooit gezet hebben, omdat zij zich in hun oppervlakkige anekdotische effectbejag louter door mondelinge overleveringsstof lieten leiden. Waarom nu dit dubbelportret?

Lammeretz: „In feite zetten we de puntjes op de i door een romantische beeldmontage die hoe langer hoe fantastischer werd, te corrigeren en uit te diepen. Bovendien is het een onalledaags verhaal, spannend en verrassend tegelijk. Met ontwikkelingen die iets toevoegen aan de geschiedenis van Heerlerheide en dus van Limburg, en bovendien ingekaderd in Europees perspectief. Een volkslegende blijkt door aantoonbare gegevens van elders gefundeerd en vervolledigd te kunnen worden, waardoor er een extra dimensie zichtbaar wordt."

Frans intermezzo

Het is op zijn minst opmerkelijk dat Sjang Königstein, die op 21-2-1933 in 'De Litsch' te Heerlerheid werd geboren, vóór de demonstratie van zijn befaamde spierballenacts in het Land zonder Grenzen reeds een minder fraai levens-chapiter heeft afgesloten. Blijkens een aantekening op het formulier van zijn militaire keuring, waarvan hij overigens werd vrijgeloot, moet hij landbouwknecht in Moresnet zijn geweest, alvorens hij voor het eerst van zijn leven Franse bodem betreedt. Als ijzerpletter verdient hij in Izieux bij St. Etienne de kost, wanneer zijn vriendin **Marie Ravachol** op 14 oktober 1859 om acht uur 's morgens in de Rue de l'Oie te St. Chamond het leven schenkt aan een zoon, **Francois Claudius.** De later onder de familienaam van zijn moeder **Ravachol** opererende schrik van St. Etienne en van Parijs. Ravachol kan het bloed van zijn vader, die eerst vlak voor de geboorte van hun eerste dochter op 3-2-1862 met de vroegere zijdewerkster Marie Ravachol in het huwelijk treedt, wel drinken. In een rechtbankgetuigenis vlak voor zijn executie hekelt hij het feit dat Sjang Königstein zijn vrouw regelmatig sloeg en dat hij zijn behoeftige gezin met vier kinderen onbarmhartig in de steek heeft gelaten. Eerst dan, in 1867, meldt Sjang zich in Heerlerheide present en vestigt hij zijn faam als ijzerpletter en krachtpatser bij 'Die rote Erde' in Aken.

Ravachol

Op 18-jarige leeftijd zegt Ravachol, de eerste zoon van Sjang Königstein dus, na het lezen van 'De wandelende Jood" van Sue zijn vredige bestaan van koeien- en geitenhoedfer abrupt vaarwel. Geconfronteerd met hemeltergende, a-sociale achterbuurttoestanden kent zijn haat tegen de gevestigde maatschappij geen grenzen meer. Allereerst is het zaak geld te bemachtigen. Bepaald kieskeurig is hij niet, getuige het feit dat hij in betrekkelijk korte tijd (1886-1891) een grafschending op zijn geweten heeft en niet minder dan vijf moorden pleegt: slachtoffers zijn een grijsaard met huishoudster (buit nihil), een 92-jarige kluizenaar die van aalmoezen leeft (vangst: 15000 francs) en twee dames van 46 en 76 jaar oud in een ijzerwinkel (opbrengst: 46 stuivers). Ravachol wordt met een aantal trawanten gearresteerd, vervolgens weliswaar via een nieuwe methode lijfelijk gemeten om bij recidivistische optredens over een zeker signalement te beschikken en strenger gestraft te kunnen worden, maar de slechts 1.63 m grote zoon van Sjang Königstein weet te ontsnappen. Bij de reeds aangestipte grafschendingen verwijderde hij eigenhandig twee grafstenen van 120 en 125 kg elk, teneinde (zonder resultaat overigens) de stoffelijke resten van een hertogin op juwelen en andere kostbaarheden te onderzoeken. Nadat hij met succes in een steengroeve met enkele geestverwanten 360 dynamietpatronen, 3 kilo buskruit en 1400 slaghoedjes heeft weten te bemachtigen, dringt Ravachol, de eerste anarchistische man van de daad, in het hol van de leeuw binnen. In Parijs nota bene en dan speciaal gericht op woonobjecten en levens van rechtbankpresidenten en openbare aanklagers die anarchistische vrienden aan de tand voelen, zorgt Ravachol op de Boulevard St. Germain en tenslotte in de Rue de Clichy voor paniek, verwoesting en vele gewonden. Hij was het die de lont aanstak, de ravage en het menselijke leed zonder compassie als toeschouwer van nabij meemaakte en die vervolgens in een restaurant op de Boulevard Magenta ten overstaan van een obver te loslippig werd. Ravachol verstrekt zelfs details over de recente bomaanslag, ried de ober anarchistische lectuur aan en maakte het politieapparaat belachelijk.
Huub Lammeretz: „Een blunder, die voor zijn doen onbegrijpelijk en onvergeeflijk was, nadat hij trouwens al alle 'goodwill' door het treffen van onschuldige burgers had verspeeld." Zijn arrestatie werd door de dagbladen uit die tijd in grote koppen als wereldnieuws gebracht, zoals men ook in grote opmaak aan de rode, aandacht had besteed aan de tot dan toe ongrijpbare en staatsorde ontwrichtende inktvlek die hand over hand om zich heen greep.

Proces

Tijdens het eerste proces tegen Francois Claudius Ravachol op 26 april 1892 te Parijs blijken de rechters betrekkelijk mild (of zijn ze beducht voor consequenties?). Het vonnis luidt: levenslange dwangarbeid. Maar medio mei van datzelfde jaar moet hij zich in de provincie, te Montbrison bij St. Etienne, voor zijn civiele wandaden verantwoorden. Nu kent justitie geen pardon. 'Le temps', de regionale krant rond Montbrison, geeft min of meer een ooggetuigeverslag van de guillotinering van de zoon van Sjang Königstein. In de vroege ochtend van 11 juli 1892 meldt de gevangenisdirecteur hem dat zijn fatale uur is aangebroken. „Houd moed!", wenst hij hem toe. „Het zou jammer zijn als ik die niet bezat", bijt Ravachol de overheidsdienaar toe, nadat hij tot twee keer toe heeft geweigerd een priester te ontvangen.
„Ik geloof nergens meer aan. Dat ze me toch met rust laten!" En over zijn nieuwe kleren merkt hij spottend op: „Je zou zeggen dat men mij naar het bal begeleidt." Hij krijgt zijn verlangde brandewijn, maar aan zijn wens om de toegestroomde menigte aanhangers toe te spreken, wordt niet meer voldoen. Een obsceen liedje zingend nadert hij beul Deibler, een Beier, die geroutineerd een krijtstreep op Ravachols kraag trekt alvorens hij de laatste handelingen voor zijn 220e executie uitvoert. De laatste woorden van Ravachol, eerste 'martelaar' van het anarchisme, waren: „Vive la Ré....!" Bedoelde hij voor het neerkomen van de valbijl 'Vive la Révolution' of 'Vive la République' of 'Vive la Révolte'? Deibler zei tegenover verslaggevers, dat Ravachol weliswaar moedig was geweest, maar dat hij in zijn carrière dapperder personen een kopje kleiner had gemaakt. „Hij zong, maar hij was zichzelf niet meer meester. Zijn benen trilden......"
In dagbladen rond St. Etienne verschenen aan het begin van deze eeuw twee feuilletons over de figuur van Ravachol, die merkwaardigerwijs beide onvoltooid zijn gebleven. Huub Lameretz daarentegen is vast van plan om zijn Königstein-Ravachol recherches, in het belang van de geschiedschrijving van Heerlerheide, met behulp van het geïnventariseerde werkmateriaal van Gerard Ramaekers tot een goed einde te brengen. „En dat zal me lukken ook!" klinkt zijn optimistische toekomstverwachting.

Voor zijn rechters had Ravachol – zijn lot onder ogen ziende – staande gehouden: „Men moet goed weten, dat wij in de grond van de zaak niets anders willen dan het geluk van de mensheid. De weg van de revolutie is echter bloedig." Dat het Franse avontuur van Sjang Königstein uiteindelijk als bakermat voor een rücksichtslose maatschappijhervormer zou dienen, kan deze tijdelijke emigrant nooit vermoed hebben!

jef bonten

Twijnstra Gudde nv zoekt voor Hotel Maastricht een

oberkelner en een secretaresse food & beverage

Algemene informatie
Hotel Maastricht is een luxe vijf-sterren hotel dat dit jaar 10 jaar bestaat. Het hotel is onlangs toegetreden tot de Bilderberg Groep en wenst zich langs deze lijn verder te profileren. Het hotel heeft ongeveer 110 kamers en 25 luxe appartementen en beschikt over een restaurant "Au bord de la Meuse", een petit restaurant "Porte Domino" en een bar "Club d'Artignan". Het hotel biedt tevens goede faciliteiten voor partijen, alsmede voor vergaderingen, meetings en congressen. De capaciteit is 10 tot 350 personen. Het totale personeelsbestand van het hotel bedraagt 90. Het hotel neemt als maatschappelijk trefcentrum een belangrijke plaats in binnen de Maastrichtse samenleving.

OBERKELNER

Functie-informatie
Bij het hotel is een vacature ontstaan voor een oberkelner in de zalenafdeling. De oberkelner valt onder de directe verantwoording van de banquetmanager. Hij zal in deze functie mede zorg dragen voor de personeelsplanning en instructie, training en begeleiding van het bedienend personeel. Hij is belast met de uitvoering van diverse activiteiten binnen de zalenafdeling. Gastheerschap staat hoog in het vaandel. Hij is degene die orde, netheid en kwaliteit van de bediening regelt. Hij beheert materialen en draagt zorg voor een doelmatige inzet daarvan.

Functie-eisen
Aan de kandidaten voor de functie van oberkelner voor de zalenafdeling worden de volgende eisen gesteld:

- leeftijd minimaal 28 jaar
- goede spreekvaardigheid in de moderne talen
- natuurlijk gevoel voor gastheerschap
- goede contactuele eigenschappen
- grote mate van leidinggevende en organisatorische capaciteiten
- uitgebreide ervaring in een soortgelijke functie in gerenommeerde bedrijven is een vereiste.

SECRETARESSE FOOD & BEVERAGE (F&B)

Functie-informatie
Ter ondersteuning van de manager Food en Beverage zoekt het hotel een secretaresse. Buiten de normale secretariële werkzaamheden (telefoonbehandeling, notuleren, typewerkzaamheden, maken van afspraken) zal de secretaresse F&B verantwoordelijk zijn voor meer de distributie van banquetorders, weekoverzichten en banquet-forecasts. Zij zal de registratie van de ambulantenplanning F&B op zich nemen en bevestigingen of bestellingen van derden behandelen (entertainment, materialen, boottochten, etc.). Zij levert daarnaast een bijdrage aan commerciële uitbouw, promoting, etc.

Functie-eisen
Aan de kandidaten voor de functie secretaresse F&B worden de volgende eisen gesteld:

- leeftijd vanaf 23 jaar
- goede kennis van de moderne talen
- goede typevaardigheid
- affiniteit met de horeca middels opleiding of ervaring is een vereiste
- ervaring in een secretariële functie strekt tot aanbeveling.

Belangstellenden wordt verzocht hun sollicitatie te richten aan Twijnstra Gudde nv, management consultants, De Ruiterij 2a, 6221 EW Maastricht, t.a.v. mevr. drs. G.A. Prins, die tevens nadere informatie kan verstrekken, telefoon (043) 254448. Bij haar afwezigheid zal mevr. K.M.S. Makkinga voor contact en/of informatie zorg dragen. Vertrouwelijke behandeling wordt uiteraard gegarandeerd.



Twijnstra Gudde nv | management consultants

Begin 1987 vond bij het Algemeen burgerlijk pensioenfonds een ingrijpende interne reorganisatie plaats ten einde de structuur doorzichtiger en de manier van werken bedrijfsmatiger te maken. Het uiteindelijke doel is de cliënt beter van dienst te kunnen zijn. Het Abp telt thans zes bedrijfseenheden, te weten Pensioenen, Arbeidsongeschiktheidsverzekering, Externe Administraties, Leningen en Effecten, Onroerend Goed en Abp-Hypotheken. Bij de uitvoering van hun taken kunnen deze bedrijfseenheden gebruik maken van de diensten van Centrale Services. De dienst Algemene Voorzieningen levert de benodigde faciliteiten. De hoofddirectie wordt gesteund en geadviseerd door een aantal kleine gespecialiseerde Centrale Staven. Het Abp heeft 12 vestigingen in het land. Van de 3700 medewerkers van het Algemeen burgerlijk pensioenfonds is het merendeel in het hoofdkantoor te Heerlen ondergebracht.



EXTERNE ADMINISTRATIES

**De Bedrijfseenheid Externe Administraties is belast met het verrichten van werkzaamheden verbonden aan de uitvoering van de pensioen- en uitkeringsregelingen voor oorlogsgetroffenen.
Deze werkzaamheden liggen op het vlak van het beoordelen van de aanspraken op pensioenen/uitkeringen, dan wel op voorzieningen krachtens deze regelingen, alsmede op het vlak van het beheer van de toegekende pensioenen/uitkeringen. Voorts beheert de Bedrijfseenheid de pensioenen toegekend via de Stichting Administratie Indonesische Pensioenen.**

Een van de onderdelen van deze bedrijfseenheid (± 590 medewerk(st)ers) met vestigingen in Heerlen, Diemen en Zoetermeer is de Staf Bedrijfskundige Ondersteuning (BO). In deze staf zijn de vakgebieden Personeel, Organisatie, Informatie en Automatisering ondergebracht. Enerzijds laat deze opzet de ruimte voor een zelfstandig opereren van de adviseurs van de diverse vakgebieden, anderzijds ondersteunt deze opzet een geïntegreerde benadering van de probleemgebieden.

Binnen het vakgebied Organisatie is een vacature ontstaan voor een:

organisatie-adviseur m/v

Functie-bestanddelen: initieert en is mede belast met de ontwikkeling en het uitdragen van een op de bedrijfseenheid gericht organisatiebeleid en de totstandkoming van hierop aansluitende beleidsplannen; verricht - op projectbasis - zelfstandig onderzoek en begeleidt als projectleider (al dan niet) in multidisciplinair teamverband onderzoekstrajecten om bij complexe organisatiestrukturerings- c.q. organisatie-ontwikkelingsvraagstukken te adviseren; is belast met het (mede)ontwikkelen, de overdracht en het onderhoud van methoden en technieken, vakkennis en ervaringsgegevens op organisatievakgebied middels (management)-consultancy, projectbegeleiding en (periodiek) organisatie-onderzoek.

Functie-eisen: een universitaire opleiding (bedrijfskunde, bedrijfseconomie of sociologie) met enkele jaren ervaring binnen het organisatie-adviesvak, of een opleiding op HBO-niveau met een ruime ervaring op het vakgebied; goede kommunikatieve/sociale en redactionele vaardigheden; goed in teamverband kunnen werken.

Salaris: stemt overeen met de aard en het niveau van de functie.

Standplaats: Heerlen

Nadere informatie kan desgewenst telefonisch worden ingewonnen bij de heer Ir. G.J.M. van den Kerkhof, Hoofd Staf BO, tel. 045-793891.

Schriftelijke sollicitaties, voorzien van een curriculum vitae binnen 2 weken richten aan het Abp, BE/Externe Administraties, Staf BO, Postbus 4880, 6401 JR Heerlen.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectie-procedure.



'n wereld aan mogelijkheden

Bij Blythe Colours bestaat voor de leiding van de technische dienst de vacature

CHEF TECHNISCHE ONDERHOUDSDIENST (m/v)

Blythe Colours produceert - voornamelijk voor export - glazuren, kleurstoffen, glasveren en emailles voor toepassing in de keramische- en glasindustrie. Als onderdeel van het Britse concern Johnson Matthey is deze onderneming sinds 1981 gehuisvest in een geheel nieuwe, moderne fabriek aan de rand van Maastricht. Er werken 120 personen.

De Chef Technische Onderhoudsdienst wordt verantwoordelijk voor:
- de technische staat van het bestaande productiemachinepark;
- de dagelijkse leiding over onderhouds- en reparatiewerkzaamheden. Daartoe beschikt hij over 4 onderhoudsmonteurs in vaste dienst en ca. 4 inleentechnici op LTS-niveau;
- het toezicht op uitvoering van onderhoudsschema's door derden;
- de toepassing van milieu- en veiligheidsvoorzieningen, waartoe ook de afvoer van industrieel afval behoort;
- het ontwerpen en de uitvoering van een preventief onderhoudssysteem.

Voor deze leidinggevende functie, die direct onder de algemeen bedrijfsleider ressorteert, dienen kandidaten te voldoen aan de volgende eisen:
- een voltooide MTS-opleiding werktuigbouw, bij voorkeur met aanvullende kennis van electronica;
- bewezen capaciteit om leiding te geven;
- een practische inslag bij het oplossen van problemen, tesamen met de vaardigheid om uitvoerende werkzaamheden aan derden over te laten;
- spreekvaardigheid Engels strekt tot aanbeveling;
- leeftijd ca 35 jaar;
- woonachtig in de omgeving van Maastricht of bereid om daarheen te verhuizen.

Voor meer informatie over de functie-inhoud kunt U bellen met de heer van Weers, algemeen bedrijfsleider, tel 043-632444.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae te richten aan de directie van Blythe Colours b.v., Fregatweg 38, 6222 NZ Maastricht.

Blythe
COLOURS



Hagros is een toonaangevende koeltechnische groothandel op de Nederlandse markt met het breedste en uitgebreidste assortiment van koeltechnische produkten en componenten.
Wegens uitbreiding van onze activiteiten zoeken wij:

1. een commercieel-technische binnendienst-medewerker m/v

De werkzaamheden omvatten het onderhouden van schriftelijke en telefonische contacten met onze afnemers, voorbereiden van orders alsmede het adviseren van onze cliënten omtrent de toepassingen van onze produkten en ondersteuning van de binnen- en buitendienst.
Bij voorkeur ervaring in de koeltechnische sector. Leeftijd: 20-25 jaar.

2. een magazijnbeheerder m/v

De werkzaamheden omvatten de algehele magazijnbeheersing van de produktenstroom. Zelfstandig kunnen functioneren met enkele jaren magazijnervaring. Leeftijd: 20-25 jaar.

Voor meer informatie en uw sollicitatie kunt u contact opnemen met de heer H. Houppermans of de heer T. Kromhout.

Hagros koeltechnische groothandel Heerlen B.V.
Industriestraat 5
6433 JW Hoensbroek
Telefoon: 045-226622

Binnen de Medische Dienst van het De Wever Ziekenhuis ontstaat op korte termijn op de POLI-CHIRURGIE de vakature van

Hoofd (m/v)

- Op de polikliniek van de afdeling Chirurgie houden 5 specialisten samen met diverse arts-assistenten spreekuur. Zij worden hierin bijgestaan door een team van 9 medewerksters.

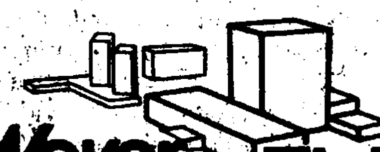
Functie-inhoud:
- het dagelijks leiding geven aan het team van 9 medewerksters;
- zorgdragen voor een goede planning, organisatie en kwaliteit van het werk;
- mee zorgdragen voor de uitvoering van een goed personeelsbeleid;
- het onderhouden van kontakten met andere disciplines in het ziekenhuis;
- bijstaan van de medewerksters in de uitvoering van het dagelijks werk.

Functie-eisen:
- ziekenverpleging-A, aangevuld met ruime gipservaring;
- een kaderopleiding dan wel de bereidheid deze te volgen;
- ervaring in leidinggeven;
- ruime ervaring met behandeling van chirurgische patiënten;
- van de gegadigden voor de functie wordt verwacht dat zij op een kollegiale wijze leiding kunnen geven en een goede relatie kunnen onderhouden met de artsen en de patiënten.

Salariëring geschiedt conform FWG. minimaal in groep 45.

Nadere inlichtingen worden U gaarne verstrekt door de heer N. Leën, hoofd poliklinieken en functieafdelingen, tel. 045-766043.

Schriftelijke sollicitaties vòòr 7 november a.s. richten aan de Personeelsdienst van het De Wever Ziekenhuis, Postbus 4446, 6401 CX Heerlen. Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden FB 9..



De Wever-Ziekenhuis



DSM vraagt 10 ervaren werktuigkundige procesmonteurs m/v

Voor de diverse Onderhoudsdiensten van de DSM-bedrijven in Geleen/Beek vragen wij ervaren W-monteurs.

De functie:
De werktuigkundige procesmonteur verricht onderhoudswerkzaamheden aan het werktuigkundig gedeelte van produktie-installaties, voornamelijk aan pompen, compressoren, regelkleppen en appendages. De werkzaamheden bestaan uit het demonteren, repareren, monteren, afstellen en beproeven van machines, waaronder het opsporen en opheffen van storingen.

Wij zoeken kandidaten met minstens 2 jaar werkervaring in een onderhoudsgerichte functie en met vooropleiding:
- LTS-W (C-nivo) en SOM (Bemetel) primair of secundair
- MTS-W

Het salaris is afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en varieert tussen ca. ƒ 32.000 en ƒ 40.000 bruto per jaar. Uitloop in deze functie tot ca ƒ 45.000 bruto per jaar is mogelijk.
Voorts biedt DSM u aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden zoals een eigen ATV-systeem, spaarregeling en pensioenvoorziening.

Leeftijd tot 40 jaar.

Informatie:
dhr. J. Strijbos tel. 04494-66942 van de afdeling Personeelsvoorziening.

Procedure:
Een psychologisch en een medisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Belangstellenden worden uitgenodigd te solliciteren met vermelding van vacaturenummer 65/87 PV.

**Richt uw sollicitatie aan:
de heer H. Moonen
Chef Personeelsvoorziening
DSM Limburg bv
Mauritspark 1
6163 HM Geleen.**

DSM
grensverleggend in chemie

„Ik voel mij net een vuilnisemmer vol liefde”

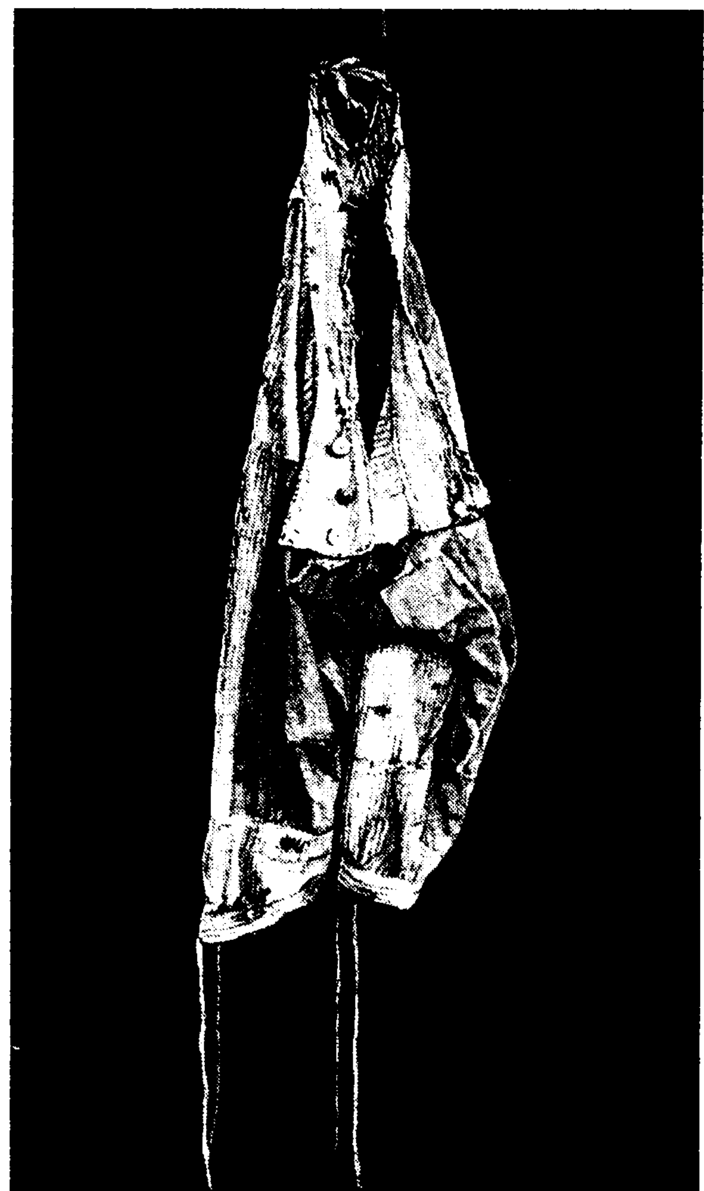
Voddenboer, ijzerhandelaar en kunstschilder Jopie Huisman en zijn 'Museum van het mededogen'

door jos frusch

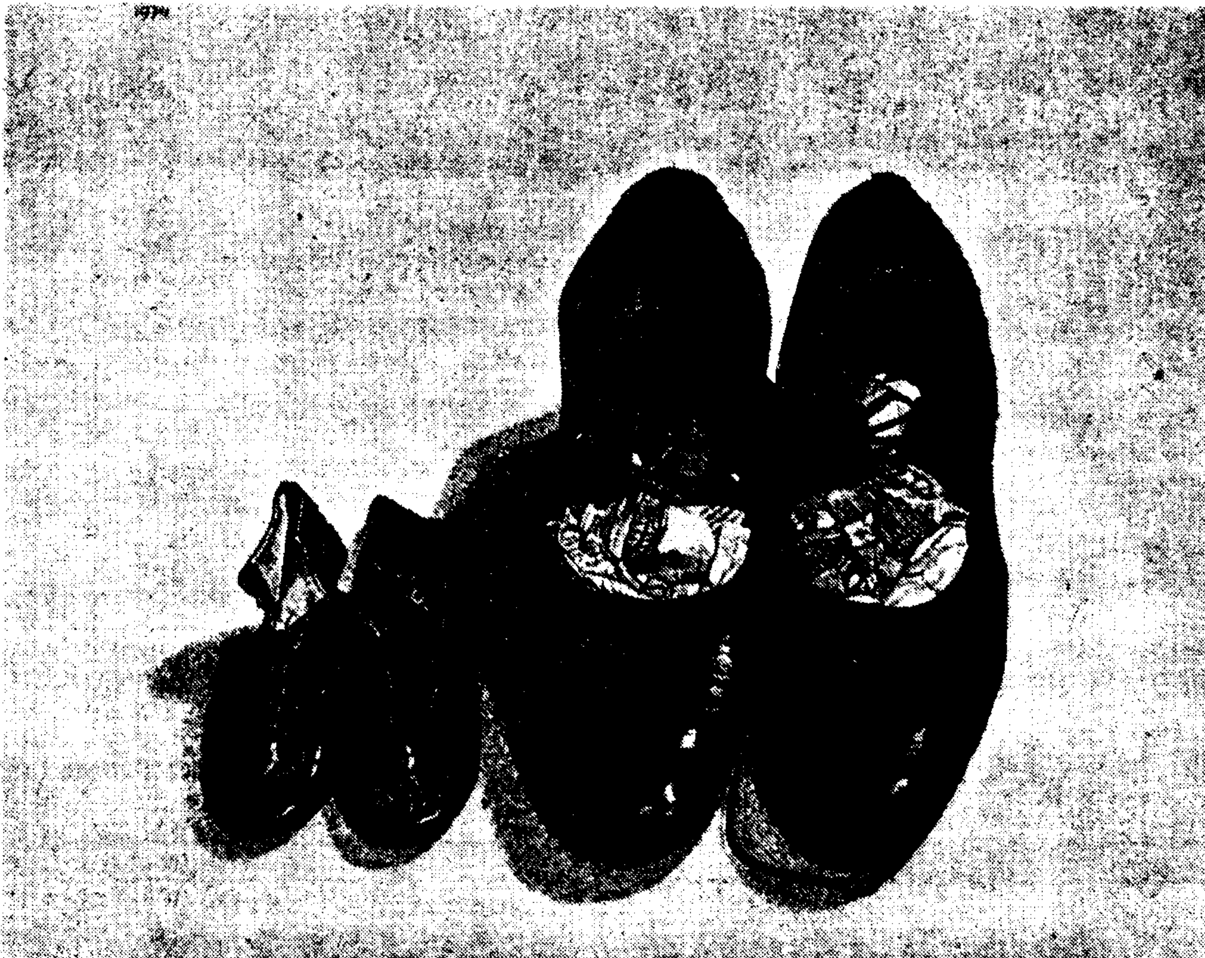
HERBAYUM/WORKUM – De dichte ochtendnevel, die maar niet voor de eerste zonnestralen wil wijken, geeft het uitgestrekte Friese landschap iets onheilspellends. De silhouetten van de boerderijen verstevigen deze indruk alleen maar, zodat het gehucht Herbayum – gelegen langs de provinciale weg tussen Harlingen en Franiker – bepaald niets vriendelijks uitstraalt op die kille oktobermorgen. Dit algemeen onbehagen maakt echter al snel plaats voor een gevoel van warmte en geborgenheid, als ik eenmaal in een luie stoel naast de stoofkachel heb plaatsgenomen in de ietwat rommelige, maar o zo gezellige huiskamer in de statige boerderij van voddenboer, ijzerhandelaar en kunstschilder Jopie Huisman. In deze kamer werkt de inmiddels 65-jarige Huisman aan zijn tekeningen, aquarellen en schilderijen, die hem bij zijn leven reeds onsterfelijk hebben gemaakt. Sinds april van vorig jaar wordt een gedeelte van zijn werk permanent tentoongesteld in het Jopie Huisman Museum in zijn geboorteplaats Workum. Dit museum, dat inmiddels de titel 'Het museum van het mededogen' heeft meegekregen, werd sindsdien door meer dan 200.000 mensen bezocht, die naar zijn fel realistische, ontroerende werkstukken kwamen kijken.



● *'Merelnest' uit 1981. „Nou heeft die vogel zijn nest voor niets gebouwd, tenzij ik het schilder, dacht ik”*



● *'Broek van een koemelker' uit 1975. „Het weerspiegelde de toestand van mijn ziel”*



● *'De eerste en de laatste schoen', kleurpentekening uit 1974*

Ongeveer een kwartier eerder dan afgesproken zit ik in de huiskamer, waarin met armemansgoed op smaakvolle wijze een stukje Friese cultuur liefdevol wordt bewaard. De baas des huizes blijkt nog te slapen en verschijnt pas enkele minuten later ongeschoren en met de slaap nog in zijn ogen ten tonele. Een heel vriendelijke man, gekleed in een vale broek en een oud hemd en vest. Ondanks deze armzalige uitmonstering maakt hij indruk op mij, zijn hele verschijning heeft iets bijzonders, zonder dat ik kan zeggen wat precies. De uitdrukking 'kleren maken de man' schijnt in ieder geval niet op hem van toepassing te zijn. Hij sloft wat door de kamer, haalt koffie en peperkoek en begint – na mij beleefd doch dringend uit zijn stoel te hebben verwijderd – te vertellen, zonder dat ik ook maar één vraag heb kunnen stellen. Uit het gesprek – of beter de monoloog – van bijna twee uur, dat daarop volgt, blijkt dat Jopie Huisman een geboren verteller is: als een filosoof praat hij over zijn leven en werk, als een prediker komt hij op voor liefde en medemensen, als een entertainer weet hij anecdotes te doen herleven. Jopie Huisman is een gevoelsmens, die recht uit zijn hart spreekt en schildert. Geen wonder dat duizenden mensen ontroerd raken door zijn betoverde wereld vol mededogen, dat TV- en radiomensen aan hem staan te trekken om in hun programma's te komen praten, dat binnenkort het tweede boek over hem gaat verschijnen en dat zowel Bert Haanstra als ook Manus van Campen een film over hem gaan maken. Jopie Huisman is immers een oprecht mens, die iets te zeggen heeft – met woorden en met schilderijen. Zulke mensen zijn zeldzaam geworden in deze tijd.

Vogelvlucht

Het levensverhaal van oudijzerkoopman en autodidact kunstschilder Jopie Huisman ziet er in vogelvlucht als volgt uit: hij werd 18 oktober 1922 geboren in Workum, waar hij opgroeide in een arm, maar liefderijk gezin. Zijn vader was boerenarbeider, zijn zeer gelovige moeder dreef een manufacturenwinkeltje. Na de ambachtsschool werkte Jopie als schilder in de Workumer aardewerkfabriekjes, maar zijn vrijgevochten aard maakte de beslissing om koopman in lompen en metalen – en dus vrij man – te worden, niet moeilijk. In 1959 verliet hij zijn woonplaats om zich via Franeker definitief in Herbayum te vestigen. Van kinds af aan tekende en schilderde Jopie Huisman. De ene keer intensiever dan de andere, maar nooit kon hij echt zonder potlood en penseel. Toch zijn twee perioden in zijn scheppende loopbaan aan te geven: de eerste tot 1951, toen hij trouwde en zijn gezin met vier kinderen hem steeds meer in beslag ging nemen en de tweede vanaf 1973, toen hij na zijn echtscheiding uit lijfsbehoud zijn ziel uitstortte in talrijke olieverfschilderijen. In 1986 slaagde de inmiddels opgerichte Jopie Huisman Stichting erin in een oud patriciërshuis in Workum een permanente expositieruimte te vinden voor een gedeelte van zijn werk, die liefdevol en geheel vrijwillig wordt geëxploiteerd door de Vereniging Vrienden van Jopie Huisman. „Dat is toch fantastisch, dat vind ik zo iets ongelooflijks”, begint Jopie Huisman zijn relaas. „Mensen die zomaar hun vrije tijd opofferen om dat museum draaiende te houden. En het is zo'n hecht clubje. De een is socialist, de ander atheist, maar als ze bij elkaar zijn dan vallen alle drempels weg. Dan blijven alleen mensen over.”

Liefde, medemens, vriendschap. Het zijn woorden, die voor Jopie Huisman inhoud hebben, het zijn meer dan woorden alleen. „Geloof in liefde is de basis van alle dingen, de rest is surrugaat”, is zijn mening. „Alles wat mensen uitschakelt vind ik vreselijk, ook computers. Zo'n dingen hebben toch geen gevoel, geen ziel. Ze zouden die dingen allemaal moeten wegflikkeren.” Met dit soort 'filosofische' beschouwingen lardeert hij zijn gesprek voortdurend. „Ik doe niets anders dan denken, maar of ik een filosoof ben, ik geloof het niet. Als je filosoof bent, dan denk je helemaal nergens meer aan.”



● *Het patriciërshuis in Workum, waarin het Jopie Huisman Museum is gevestigd*

Realistisch

Huismans werk, dat in Workum wordt tentoongesteld en dat zijn woning in Herbayum siert, is voor het grootste gedeelte zeer realistisch van aard. Het getuigt van een opvallende beheersing van het handwerk: zijn minutieze penvoering en uitwerking van elk detail zijn zeker voor een autodidact opmerkelijk. Maar zijn werkstukken zijn meer dan alleen een registratie van de werkelijkheid, ze hebben alle hun eigen verhaal te vertellen. Het zijn de waardeloze dingen, die bij Huisman vooral de aandacht krijgen: oude schoenen, een lappenpop, kapotte kleren, een vogelnestje. Afval en rotzooi, waarmee Huisman dagelijks te maken had, krijgen zijn speciale aandacht. Hij ontfermt zich over het onaanzienlijke, geeft het een aparte status. Het is juist dit aspect, wat zo aanspreekt in dit werk. Bovendien slaagt hij er dikwijls in zijn schilderijen een emotionele lading mee te geven. Zijn portretten van zijn vader en moeder, van Eusie, de collega-voddenman en van dorpsgenoten en vrienden, zij vertellen allemaal het verhaal van de zwoegende en ploeterende ambachtsman, de huisvrouw, de naamloze. Zo'n schilderij is bijvoorbeeld 'Broek van een koemelker' uit 1975, een kunstzinnig gemaakt schilderij, waaraan een heel levensdrama ten grondslag ligt. „Ik kon die echtscheiding maar niet verwerken”, vertelt Jopie Huisman openhartig. „Ik was helemaal op mijzelf teruggeworpen. Tussen de rommel vond ik op een dag die broek, afgetobd, ontelbare keren versteld, smerig. Ik ben die broek gaan schilderen en intuïtief heb ik mij ermee vereenzelvigd. Ik zag mijzelf daarin, hij weerspiegelde de toestand van mijn ziel. Omdat ook andere mensen zich erin herkenden, is het mijn redding geweest, ik heb er mijn identiteit door teruggevonden.” Ook het prachtige schilderij van zijn vader, dat de huiskamer siert, heeft zo'n verhaal. „Ik heb het gemaakt even na de dood van mijn moeder. Ik zie mijn vader nog staan in de deuropening, helemaal verslagen. In 35 minuten, zonder dat hij het wist, smeerde ik hem op het doek. Ik was daar enorm bij betrokken, zijn tranen komen als het ware door de verf heen.”



● *Jopie Huisman, een gewone, maar toch ook bijzondere man: „Ik heb veel verdriet geschilderd de laatste tijd”*

Jopie Huisman wil aan zijn kunst niets verdienen. Hij verkoopt nooit een schilderij („Wat zou ik met het geld moeten, ik heb niet veel nodig”), ook zijn werkstukken in het museum heeft hij aan de stichting geschonken. Alleen in zijn eerste periode, vóór 1951, probeerde hij wat munt te slaan uit zijn tekeningen en aquarellen om zijn armoede een beetje te minderen. „Ik verkocht die dingen toen voor *f* 1,50, toppers voor een knaak. Er was ook een heel groot schilderij bij, dat ik voor 25 gulden van de hand heb gedaan. Een tijd geleden werd dat schilderij in het programma 'Kunst of Kitsch' getaxeerd tussen de 30- en 40-duizend gulden.”

In 1946 zag Jopie Huisman voor het eerst het schilderij De Zaaier van Vincent van Gogh. Het maakte een onuitwisbare indruk op hem: „Die gele zon, groene lucht en grond van amber en karmijn, dat was het helemaal voor mij. Je moet weten, dat ik totaal vereenzelvigd ben met de natuur. Als ik buiten ben en op het land sta, dan voel ik hoe klein ik ben, een mier op een immens grote bol. Dat gevoel van de oneindigheid van het leven geeft een enorm feestgedruis in mijn aderen. Precies datzelfde voelde ik ook toen ik naar dat klein schilderijtje van Van Gogh keek.”

Reacties

Indruk weet ook Jopie Huisman met zijn schilderijen te maken. De vele positieve reacties, de brieven en natuurlijk de enorme belangstelling wijzen erop, dat zijn boodschap over komt. „Het is werkelijk wonderbaarlijk, hoe de mensen steeds weer geraakt worden door mijn werk. Het is herkenbaar voor hen, ze voelen zich daardoor geborgen. Het is net als een spiegel, ze kijken eigenlijk naar zichzelf.” Het klinkt allemaal zo vanzelfsprekend uit de mond van deze gewone, maar toch zo bijzondere man. Zijn woorden voegen iets toe aan zijn werk, ze vormen het kader, waarin zijn schilderijen een extra dimensie krijgen. Onlangs hield hij – zo voor de vuist weg – een bijna twee uur durende spreekbeurt voor gebiologeerd luisterende Franciskaner monniken. Binnenkort gaat hij – en niet milieuminister Nijpels – in Utrecht spreken bij de opening van een internationale beurs over recycling. Zijn opmerkingen zijn vaak even diepzinnig als komisch: „Ik snap niet dat die Titulaer zo over het heelal kan emmeren, daar zijn wij nog helemaal niet aan toe. Wees maar eerst eens een behoorlijk mens op aarde, denk ik dan. Wat dat betreft ben ik zulk soort mensen in mijn denken een miljoen jaren vooruit.”

Jopie Huisman is een pure solist, vrijgevochten, een man zonder franje en met een hart van goud. „Als je je kwetsbaar opstelt, krijgt de ander de kans van je te houden”, is zijn credo. „Een onkwetsbaar iemand, een hoogmoedig individu, dat is toch vreselijk. Zo'n rotlui heb ik mijn hele leven lang laten blijken, dat ik dat niet uit kon staan. Dan ging ik voor niets en niemand opzij, ook niet voor mensen, van wie ik financieel helemaal afhankelijk was. Kwaad is zo iets vreselijks, omdat het de mensen verwondt. In mijn hele leven heb ik nooit iemand kwaad berokkend, wat dat betreft voel ik mij net een vuilnisemmer vol liefde.”

Belangstelling

In het vorig jaar geopend museum in een prachtig gerenoveerd Patriciërshuis kwamen tot nu toe meer dan 200.000 bezoekers, soms wel meer dan 1500 per dag. Postkaarten met afbeeldingen van zijn werken, reproducties en zijn boek vliegen over de toonbank. Bussen met 'pelgrims' uit binnen- en buitenland landen in het kleine Westfriese stadje, dat naast de 'Strontrace', de 'Visserijdagen' en de 'Buurtvaart' met het museum een belangrijke toeristische attractie heeft bijgekregen. „Ik wist wel dat de mensen naar het museum zouden komen. Ik ben een sensationeel figuur voor het publiek. Ik kan namelijk ook over mijn kunst praten en dus ben ik nieuws en blijf ik nieuws. Er komen soms mensen uit Canada naar Workum. In vliegtuigen over de hele wereld heeft een tijdschrift met een groot artikel over mij gelegen en de mensen, die het gelezen hebben willen mij wel eens in levende lijve zien.”

In het Workums museum hangen ongeveer 80 schilderijen, aquarellen en pentekeningen van Jopie Huisman. „Het zijn mijn werken, waarin ik het kwetsbare, het innige vorm heb willen geven”, aldus de schilder. „Wat dat betreft is het museum een liefdesliedje. Ik heb ook ander werk gemaakt, waaruit arglist, achterdocht en wantrouwen spreekt, maar daarmee wil ik de mensen niet confronteren. Misschien iets voor een ander museum.” Vervolgens toont hij mij enkele schilderijen uit die laatste categorie. Prachtige karikaturale portretten, verschrikte gezichten in een Duits werkkamp (Huisman werd in de oorlog door de Duitsers opgepakt of een alcoholist vijf weken voor zijn dood. „Ik heb veel verdriet geschilderd de laatste tijd”, vertelt hij. „Wat mij ontroert is de mens en zijn machteloosheid om zich hier te kunnen handhaven. Dat doet mij veel pijn.

Jopie Huisman heeft oog voor het menselijk leed, hij staat er open voor. Dat spreekt uit zijn kunstwerken, dat spreekt ook uit de manier waarop hij met mensen omgaat. Hij is bovendien een gelovig mens, die er niet voor schroomt, zo nu en dan een evangelietekst te citeren om zodoende zijn woorden kracht bij te zetten. „In het evangelie staat: 'hetgeen niet is, kan niet geteld worden'. Voor mij betekent dat, dat datgene wat er wel is wel geteld moet worden, ook iets schijnbaar onbelangrijks. Neem nou mijn schilderij 'Het merelnest'. In een ijzeren pot vond ik op een dag dat nest achterin een klein schuurtje. Het raampje had altijd open gestaan en een merel had zo een veilig plekje kunnen vinden. Toen de eigenaar naar het rusthuis ging werd het schuurtje afgesloten, de vogel buiten de eitjes binnen. Ik vond dat kleine drama toen ik wat oude rommel op ging halen en dacht: 'nou heeft die vogel dat nest voor niets gebouwd, tenzij je het schildert.' Jaren later kreeg ik een brief van een mevrouw die het schilderij op een expositie in de Brikke-oave in Brunssum had gezien.” Hij staat op en haalt uit een doosje de brief tevoorschijn. „Dat moet ik citeren, het is zo mooi”, zegt hij en begint een gedeelte van de brief voor te lezen. „Vorig jaar is mijn zoontje van drie gestorven. Toen ik uw schilderij zag gebeurde alles weer opnieuw voor mij. Toen wist ik dat het niet voor niets was geweest. Zonder dat u het wist bent u heel waardevol voor mij geweest, ik ben van u gaan houden.” Zijn gezicht krijgt iets vertederends. „Toen ik dat schilderij maakte, voelde ik mij plat getrapt. Ik wilde echter bewijzen, dat ik niet waardeloos was. Ik had liefde nodig, ik vroeg erom en ik kreeg liefde terug. Toen wist ook ik dat het niet voor niets was geweest.”

'Mensen kunnen nóg zuiniger stoken'

Veel te weinig woningen zijn voorzien van een hoog rendementketel, waarmee aanzienlijke besparingen op het gasverbruik ten behoeve van de ruimteverwarming bereikt kunnen worden. „Er kan veel zuiniger gestookt worden", meent drs. J. van den Berg, directeur Gasverkoop van de Nederlandse Gasunie. „Dat kan de mensen een hoop geld besparen."

Van den Berg is voorzitter van de pas opgerichte *Stichting Hoog Rendement*, die zich ten doel stelt het zuinig stoken in woningen en andere gebouwen te stimuleren. Behalve over ruimtelijke verwarming wil de stichting tevens voorlichting geven over warmwaterbereiding. Tenslotte wil zij het gebruik van energiebesparende en milieuvriendelijke apparatuur bevorderen.

Op dit moment zijn er in woningen en gebouwen ongeveer 120.000 hoog rendementketels geplaatst. Dit is slechts 10 tot 15 procent van de totale markt. De gemiddelde besparing op het gebruik van aardgas is volgens Van den Berg 20 procent. Dit komt omdat het stookrendement van de nieuwe ketels uitkomt op zo'n 90 procent. De conventionele verwarmingsketels halen een maximaal rendement van ongeveer 75 procent.

De 120.000 hoog rendementketels in Nederland zijn inmiddels goed voor een totale besparing van 50 miljoen kubieke meter aardgas per jaar. Deze besparing kan oplopen tot minstens een half miljard kubieke meter, als alle conventionele ketels door de nieuwe energiebesparende ketel worden vervangen.

Uit verschillende onderzoeken naar de gasbesparingen die in de praktijk met een hoog rendementketel worden bereikt, blijkt dat deze soms aanzienlijk zijn. In Weert, waar 166 woningen overgingen van wijkverwarming op individuele ketels, bereikte men een gemiddelde besparing van 55 procent. In Helmond, Veghel en Velp kwam men bij soortgelijke projecten uit op besparingen van respectievelijk 68, 59 en 47 procent. In Enschede bereikten eigenaars van een energiebesparende ketel een gemiddelde besparing van 26 procent. In Dordrecht zijn gezinnen die het gasverbruik dank zij de nieuwe ketel met gemiddeld 35 procent omlaag zagen gaan. In Amsterdam werd de collectieve blokverwarming van 168 woningen omgebouwd naar individuele hoog rendementketels. De gemiddelde besparing bedroeg daar zelfs 65 procent.

Milieuvriendelijk

Behalve een hoger rendement is de nieuwe ketel tevens milieuvriendelijk. De stichting wijst erop dat de uitstoot van luchtverontreinigende stoffen een vijfde minder is dan bij de conventionele ketel. De uitworp van stikstofoxyden, die een belangrijke bijdrage leveren aan de vorming van de zure neerslag, wordt zelfs met de helft teruggebracht.



● *Morgen, 1 november, Allerheiligen. Maandag, Allerzielen. Twee dagen, gezien door de lens van fotograaf Karel van Straaten.*

● U kunt een 'echte' luchtfoto van uw favoriete dorp, vandaag op deze pagina, bestellen. Deze in alle opzichten glanzende kleurenfoto – een produktie van de bekende fotograaf DRIES LINSSEN – wordt dan binnen 14 dagen aan u toegezonden in een koker. Bij de prijs zijn inbegrepen BTW en verzendkosten.

Formaten en prijzen:

24 x 30 cm	ƒ 35,-
30 x 40 cm	ƒ 39,-
40 x 50 cm	ƒ 70,-
50 x 60 cm	ƒ 81,-

Bel voor het verkrijgen van een bestelformulier ☏ 045-739351 (Limburgs Dagblad, afdeling PR, tijdens kantooruren).

ACTIE ZUINIG STOKEN

Limburgs Dagblad — ZUINIG STOKEN

Tabel voor de week van maandag 19 oktober t/m zondag 25 oktober 1987

Bij een jaarverbruik van:	hoort een streefverbruik voor de afgelopen week van:	en een totaalstreefverbruik sinds 12 oktober 1987
800 m^3	15 m^3	26 m^3
1000 m^3	18 m^3	32 m^3
1200 m^3	22 m^3	38 m^3
1400 m^3	26 m^3	45 m^3
1600 m^3	29 m^3	51 m^3
1800 m^3	33 m^3	58 m^3
2000 m^3	37 m^3	64 m^3
2200 m^3	40 m^3	70 m^3
2400 m^3	44 m^3	77 m^3
2600 m^3	48 m^3	83 m^3
2800 m^3	51 m^3	89 m^3
3000 m^3	55 m^3	96 m^3
3300 m^3	60 m^3	105 m^3
3600 m^3	66 m^3	115 m^3
3900 m^3	71 m^3	124 m^3
4200 m^3	77 m^3	134 m^3
4500 m^3	82 m^3	143 m^3
5000 m^3	91 m^3	159 m^3
5500 m^3	101 m^3	176 m^3
6000 m^3	110 m^3	192 m^3
6500 m^3	119 m^3	208 m^3
7000 m^3	128 m^3	224 m^3
7500 m^3	137 m^3	239 m^3
8000 m^3	146 m^3	255 m^3

Het wekelijkse streefverbruik wordt bepaald aan de hand van de gemiddelde etmaaltemperatuur en enkele andere gegevens.

Initialen 'inbranden'

Om voorwerpen van een eigendomsmerk te voorzien kun je er bijvoorbeeld zelfklevende letters op plakken. Een heel nieuwe methode om duidelijk aan te geven wat van wie is, vormt het *Fireprint-systeem.* Daarmee kunnen de meest uiteenlopende spullen 'gebrandmerkt' worden.

Er kunnen twee van roestvast staal vervaardigde letters in geplaatst worden, die door een dubbele gasvlam verhit worden. Duw je het apparaatje op het te merken voorwerp worden die initialen ingebrand. Dat kan een voorwerp van hout, leer, rubber, kunststof enzovoorts zijn.
De Fireprint, onder meer verkrijgbaar bij sportspeciaalzaken, kost ƒ 27.50. Importeur is Falco, ☏ 05499-62105.

Hypotheekrente 27 oktober 1987

Wie zou hebben verwacht dat door de dalende rente op de obligatiemarkt – inmiddels 0,7% lager – banken die nog niet voor de tweede maal de hypotheekrente hebben verhoogd, een pas op de plaats zouden maken komt bedrogen uit. Wij noteerden nog steeds hypotheekrenteverhogingen van 0,2 à 0,3%.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	renteperc. met gem.-garantie: opgave bank	met gem.-garantie: werkelijk	zonder gem.-garantie: opgave bank	zonder gem.-garantie: werkelijk
ANNUITEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	var.[1]	1,5	6,4	6,75	6,6	6,96
	1 jaar[1]	1,5	6,6	6,96	6,8	7,17
	3 jaar[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	5 jaar[1]	1,5	7,7	8,15	8,0	8,47
	7 jaar[1]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
	10 jaar[1]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
	15 jaar[1]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
ABP	2 jaar[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	5 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	10 jaar[1]	1	7,7	8,09	7,9	8,31
	15 jaar[2]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
Amrobank	var.[1]	1,5	6,4	6,75	6,6	6,96
	2 jaar[1]	1,5	6,8	7,17	7,0	7,39
	5 jaar[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
	7 jaar[1]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	7,1	7,60	7,1	7,60
	10 jaar[1]	1,5	7,5	8,03	7,5	8,03
	30 jaar[1]	1,5	7,9	8,46	7,9	8,46
	renterust[1]	1,5	7,4	7,92	7,4	7,92
Centrale Volksbank	2 jaar[1]	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	5 jaar[1]	1	7,4	7,44	7,6	7,98
	7 jaar[1]	1	7,8	8,20	8,0	8,41
	10 jaar[1]	1	8,1	8,52	8,3	8,74
	ideaalrente	1	7,3	7,66	7,5	7,87
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	3 jaar[1]	1	7,2	7,55	7,4	7,77
	5 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
Grens Wis.kant./CDK	1 jaar[1]	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	5 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	1 jaar[1]	1	6,7	6,91	6,9	7,12
	5 jaar[1]	1	7,7	7,96	7,9	8,17
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	6,6	6,96	6,8	7,17
	3 jaar[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	5 jaar[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
	7 jaar[1]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1	7,1	7,44	7,3	7,66
	ideaalrente	1	7,1	7,44	7,3	7,66
Postbank	2 jaar[1]	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	5 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	7 jaar[1]	1	7,8	8,20	8,0	8,41
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	6,5	6,83	6,7	7,04
	2/3 jaar[1]	1,25	7,1	7,47	7,3	7,69
	4/5 jaar[1]	1,25	7,6	8,01	7,8	8,23
	stabiel[1]	1,25	7,7	8,12	7,9	8,31
	var.[3]	1,25	xxxx	xxxxx	6,9	7,15
	2/3 jaar[3]	1,25	xxxx	xxxxx	7,5	7,78
	4/5 jaar[3]	1,25	xxxx	xxxxx	8,0	8,30
	stabiel[3]	1,25	xxxx	xxxxx	8,1	8,35
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	7,1	7,50	7,3	7,71
	5 jaar[1]	1,5	7,6	8,04	7,8	8,25
	3 jaar[3]	1,5	xxxx	xxxxx	7,5	7,80
	5 jaar[3]	1,5	xxxx	xxxxx	8,0	8,33
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	6,3	6,59	6,5	6,80
	3 jaar[1]	1	6,8	7,12	7,0	7,34
	5 jaar[1]	1	7,1	7,44	7,3	7,66
	7 jaar[1]	1	7,3	7,66	7,5	7,87
	stabiel	1,25	7,5	7,90	7,7	8,12
Westland-Utrecht stand.	1 jaar[2]	1,5	7,1	7,66	7,3	7,88
standaard	5 jaar[2]	1,5	7,7	8,32	7,9	8,54
standaard	7 jaar[2]	1,5	7,7	8,32	7,9	8,54
standaard	10 jaar[2]	1,5	8,1	8,76	8,3	8,98
standaard	15 jaar[2]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
lage lasten	7 jaar[2]	1	7,9	8,29	7,9	8,29
lage lasten	14 jaar[2]	1	8,5	9,00	8,5	9,00
interim	1 jaar[2]	1,5	xxxx	xxxxx	7,3	7,88
4e kw. 1987 budget	var.[4]	1,5	6,8	7,13	6,8	7,13
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl.	5/10 jaar[1]	–	7,5	7,76	7,5	7,76
bij N.V.L.	15/20 jaar[1]	–	7,9	8,19	7,9	8,19

[1] Maandbetaling achteraf
[2] Maandbetaling vooraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Kwartaalbetaling achteraf

De kerk in het midden



● Groeten uit... Ransdaal, dus niet – zoals in deze rubriek van 17 oktober jl. werd aangekondigd – uit Doenrade.
Ransdaal een dorpje dat eeuwenlang gelijktijdig tot meerdere heren behoorde. Tal van bestuurders kwamen, de grenzen die het dorp in drieën verdeelden bleven tot in het gouden jubileumjaar 1982 van de parochie Sint Theresia dezelfde. Op 1 januari 1982 werd in Zuid-Limburg namelijk de gemeentelijke herindeling een feit. Ransdaal dat tot dan op het grondgebied lag van de gemeenten Wijlre, Valkenburg en Klimmen, werd toen een kerkdorp van de gemeente Voerendaal. Onbewust vormden de mensen uit het Ransdaal van de dertiger jaren een hechte gemeenschap, op elkaar aangewezen. Het samen-denken en het samen-doen werd voor hen tot een tweede natuur. Uit die mentaliteit ontstond toen een parochie met een kerkgebouw, dat tachtig gezinnen zelf bouwden. Ir. F.P.J. Peutz had de bouwtekeningen gemaakt. De kerk is van buiten opgetrokken uit Crauberger steen en voor het interieur werd gladde mergelsteen gebruikt. De Tweede Wereldoorlog ging ook aan Ransdaal niet ongemerkt voorbij. Tijdens de bezetting was vooral 5 februari 1943 een zwarte dag voor de parochie. Toen werden de kerkklokken uit de toren gehaald en tot grote ergernis van parochianen en pastoor pardoes naar beneden gegooid.
Deze en nog meerdere historische feiten werden door Léon Pluymaeker verweven in de titel van het gedenkboek: Ransdaal, drie heren, één gemeenschap.

● *Zaterdag 14 november: luchtfoto Susteren*

Luchtfoto: DRIES LINSSEN



BRUNSSUM - ƒ 154.000,-
Centrum. Vrijstaand woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: kelder. Beg. gr.: grote hal, woonk., ruime keuken, terras en tuin, garage. 1e verd.: 3 slaapks., badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet, aparte douche. 2e verd.: zolder via vliezotrap. Ged. voorz. van rolluiken. Bwjr. 1967.



HOENSBROEK - ƒ 89.000,-
Zeer rustig en landelijk gelegen (nabij Terschuren), halfvrijst. woonh. m. garage, klein zwembad en kleine tuin. Deels gerenoveerd. Ind. o.a.: hal, woonk., open keuken, 3 slaapkamers, badkamer en royale bergzolder. Opp. ca. 300 m². Bwjr. ca. 1933.



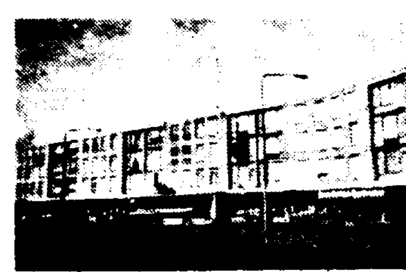
EYGELSHOVEN - ƒ 85.000,-
Centrum. Woonhuis met c.v. en tuin. Ind. o.a.: kelder. Beg. gr.: royale hal, woonk., keuken, berging en tuin, via pad vanuit achterlig. straat bereikbaar. 1e verd.: overloop, 2 slaapks. (mogelijk 3) en doucheruimte, zolder via vaste trap bereikbaar m. 2 zolderkamers en ruime zolderberging. Bwjr. ca. 1926. Aanv. in overleg.



HOENSBROEK - ƒ 98.000,-
Heerlerweg. Woonhuis m. c.v. en tuin. Mogelijkh. voor garage achterom. Ind. o.a.: kelder. Beg. gr.: hal, woonk., open keuken m. eiken keukeninrichtng, serre en tuinberging. 1e verd.: 3 slaapks. en badk. m. douche en v.w. 2e verd.: bergzolder via vliezotrap. Dak, ramen, c.v.-install. elektro zijn ca. 9 jaar oud. Bwjr. 1952. Aanv. spoedig.



OPEN HUIS
Vandaag 2 - 3 uur
Hoensbroek-Ligtenbergstr. 39
ƒ 98.500,- k.k.
Rustig gelegen woonhuis m. c.v. en tuin. Ind.: hal, toilet, woonk. m. balkenplaf., keuken m. aanbouwinstall., tuin en tuinberging. 1e verd.: 3 slaapks., fraai bet. badk. m. douche, ligb., v.w., waskast. Ruime bergzolder. Bwjr. ca. 1960. Aanv. in overleg. Kom vrijblijvend kijken!

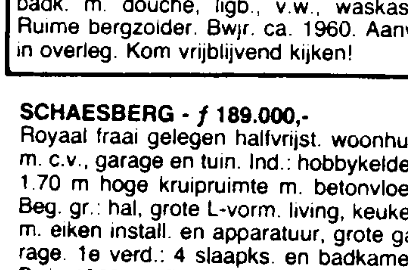


HEERLEN - ƒ 59.000,-
Heksenberg. Appartement op 1e verd. met c.v., berging in sout. Ind. o.a.: hal, keuken met install. en apparatuur, douche, 2 slaapkamers, woonkamer (ca. 29 m²) met fraaie schoorsteenmantel. Goed onderhouden. Bruto maandlast bij 100% financ. ƒ 473,-, 15 jaar vast (netto maandlast ca. ƒ350,-, excl. ƒ 115,- servicekosten, per maand). Bwjr. 1958. Aanv. in overleg.

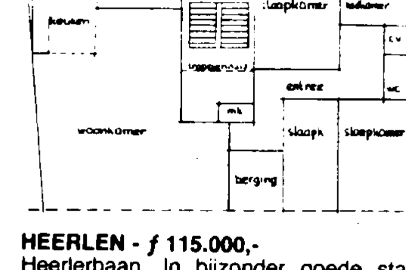
SCHAESBERG - ƒ 189.000,-
Royaal fraai gelegen halfvrijst. woonhuis m. c.v., garage en tuin. Ind.: hobbykelder, 1.70 m hoge kruipruimte m. betonvloer. Beg. gr.: hal, grote L-vorm. living, keuken m. eiken install. en apparatuur, grote garage. 1e verd.: 4 slaapks. en badkamer. Bwjr. 1965/66. Extra's: kozijnen, ramen in hardhout of kunststof, gehele woning dubb. beglaz., dak- en spouwmuurisolatie. Aanv. in overleg.



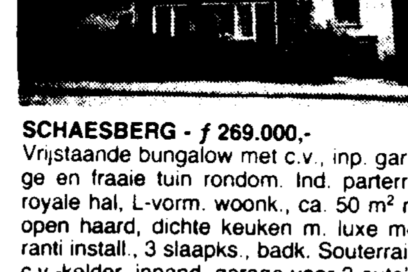
HEERLEN - ƒ 107.000,-
De Stack. Hoekwoning met c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, open keuken, 3 slaapks., badkamer m. ligb. en v.w., ruime zolderruimte. De woning is voorzien van dak- en spouwmuurisolatie en voorzetramen. Opp. 175 m². Aanv. 3 mnd. na koop.



SCHAESBERG - ƒ 269.000,-
Vrijstaande bungalow met c.v., inp. garage en fraaie tuin rondom. Ind. parterre: royale hal, L-vorm. woonk., ca. 50 m² m. open haard, dichte keuken m. luxe meranti install., 3 slaapks., badk. Souterrain: c.v.-kelder, inpand. garage voor 2 auto's. Aan de achterkant (zuidkant) van de woning bevindt zich een terras. In de tuin is een bergruimte c.q. caravanstalling. Bwjr. 1963.



HEERLEN - ƒ 115.000,-
Heerlerbaan. In bijzonder goede staat verkerend appartement op 3e verd. met c.v. en eigen parkeerplaats. Ind. o.a.: woonk. (ca. 40 m²), balkon, open keuken m. luxe Poggenpohl keukeninrichting en apparatuur, 3 slaapks., badkamer, berging en berging in kelder. Geheel geïsoleerd en voorzien van rolluiken. Subsidie-overname mogelijk. Géén lift. Servicekosten ƒ 100,- p. mnd. Bwjr. 1985. Aanv. in overleg.



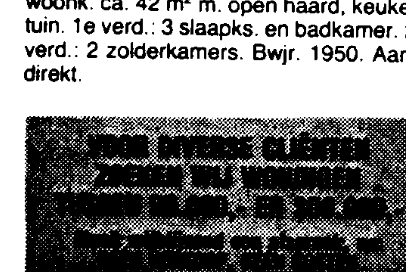
SCHINVELD - ƒ 98.000,-
Brunssummerstraat: ruim woonhuis met c.v. en tuin. Ind.: kelder, hal, toilet, woonkamer, keuken, bijkeuken, serre, tuin met terras. 1e verd.: 2 slaapks., badk. m. ligbad, vaste wast., 2e toilet. 2e verd.: slaapk., zolderk. Bwjr. 1935. Aanv. direkt.

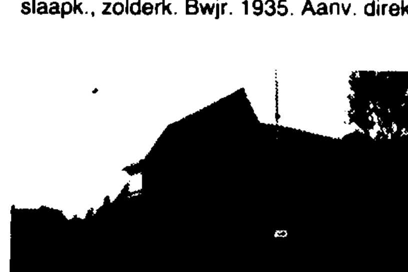


HEERLEN - ƒ 165.000,-
Schaesbergerweg 17a. Ruim herenhuis m. garage, carport, c.v. en tuin. Ind. sout.: hal, 2 kelders. Beg. gr.: entree, toilet, woonk. ca. 42 m² m. open haard, keuken, tuin. 1e verd.: 3 slaapks. en badkamer. 2e verd.: 2 zolderkamers. Bwjr. 1950. Aanv. direkt.



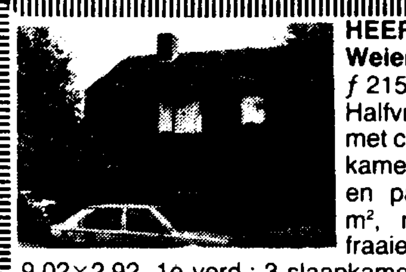
UBACH OVER WORMS - ƒ 109.500,-
Lauradorp. Hoekwoning m. c.v., garage en tuin op zuiden. De woning verkeert in prima staat en is in 1978 verbouwd en aangebouwd: Ind. o.a.: provisiekelder. Beg. gr.: woonk., keuken, badkamer, berging. 1e verd.: 2 slaapks. 2e verd.: via vaste trap bereikbare zolder, evt. 3e slaapkamer of hobbyruimte. Perc.opp. 325 m². Aanv. direkt.



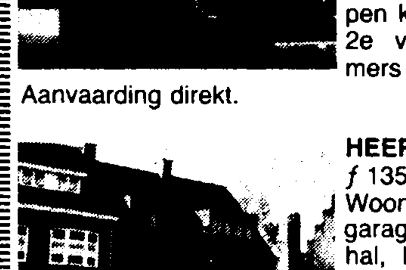


aquina

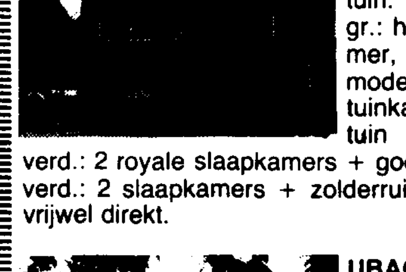
Makelaardij o.g., taxaties, hypotheken en verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 óók 's zaterdags van 10.00-13.00 uur



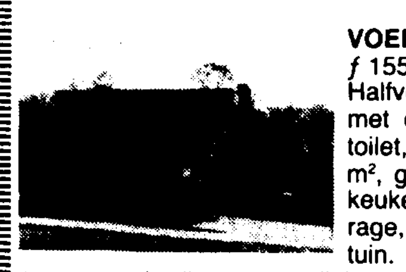
HEERLEN-Douve Weien
ƒ 215.000,– k.k.
Halfvrijst. woonhuis met c.v. Ind.: hal, woonkamer met open haard en parketvloer ca. 45 m², moderne keuken, fraaie tuin en garage 9.02×2.92. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en toilet. 2e verd.: diverse bergruimtes + hobby- c.q. 4e slaapruimte. Aanvaarding nov. '87.



HEERLEN-NOORD
ƒ 97.500,– k.k.
Drive-in-woning met c.v. Ind.: entree, garage + tuinkamer. 1e verd.: woonkamer met halfopen keuken ca. 40 m². 2e verd.: 3 slaapkamers + badkamer. Aanvaarding direkt.



HEERLEN
ƒ 135.000,– k.k.
Woonhuis met c.v. + garage. Ind.: beg. gr. hal, keuken met aanbouw, woonkamer 46,5 m², terras + tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers + badkamer. 2e verd.: 4 slaapkamers + badkamer. 3e verd.: zolder. Aanvaarding direkt.



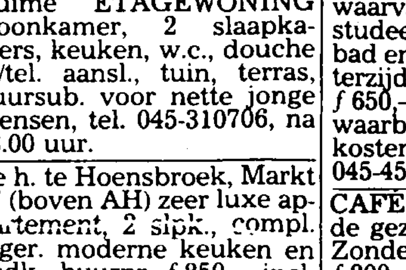
HEERLEN-CENTRUM
ƒ 149.000,– k.k.
Stadswoning met diepe tuin. Ind.: kelder. Beg. gr.: hal, toilet, woonkamer, eetkeuken met moderne installatie, tuinkamer 4.10×3.77, tuin 22 m diep. 1e verd.: 2 royale slaapkamers + goede badkamer. 2e verd.: 2 slaapkamers + zolderruimte. Aanvaarding vrijwel direkt.



UBACH OVER WORMS
ƒ 109.000,– k.k.
Halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. Ind.: kelder. Beg. gr. hal, woonkamer, keuken eenvoudig, terras + tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers + badkamer. 2e verd.: zolder. Aanvaarding in overleg.



VOERENDAAL
ƒ 155.000,– k.k.
Halfvrijst. herenhuis met c.v. Ind.: hal met toilet, woonkamer 42 m², goed geout. dichte keuken, inpandige garage, terras + diepe tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers + badkamer met ligbad,. vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding direkt.

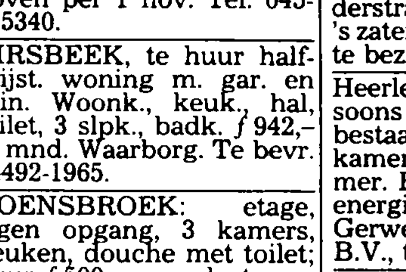


WIJNANDSRADE
ƒ 265.000,– k.k.
Vrijstaand landhuis met c.v. en grote tuin. Grondopp. 1986 m². Ind.: 3 kelders. Beg. gr.: hal met toilet, woonkamer ±50 m², keuken, serre, 1 slaapkamer + douche, dubbele garage. 1e verd.: 3 slaapkamers + douche en groot dakterras. 2e verd.: 2 slaapkamers. Aanvaarding vrijwel direkt.

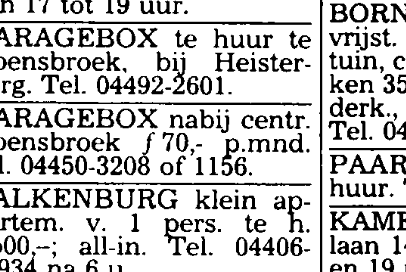
Woning of bedrijfspand verkopen?
Makelaar Ernens kan u van dienst zijn.
Geen verkoop - geen kosten.
Maak vrijblijvend een afspraak.

MEER DAN 18 JAAR ERVARING

- Makelaar o.g.
- Bedrijfsobjecten
- Woningen
- Taxaties
- Hypotheken
- Verzekeringen



makelaardij ERNENS
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel. 045-752142





BOCHOLTZ
PRACHTIGE PREMIE-A-WONINGEN IN RIANT PLAN 'KERKEVELD'

In het riant gelegen plan 'Kerkeveld' wordt een gevarieerd woonplan met veel groen gerealiseerd. Het geaccidenteerde terrein ligt bijzonder gunstig ten opzichte van diverse uitvalswegen en kort bij het centrum van Bocholtz. Verder liggen er in de directe nabijheid van dit plan een sporthal en een zwembad.

In deze nieuwe fase worden halfvrijstaande woningen met garage gebouwd. Degelijk gebouwde en goed afgewerkte woningen met o.m. een L-vormige woon-/eetkamer, halfopen keuken, L-vormige hal met entree in de zijgevel, 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel en een zolder.

Koopprijs ƒ 141.600,– v.o.n.
Rijksbijdrage maximaal ƒ 44.000,– totaal, volgens premie-A-regeling.

COUPON
Ja, ik wil graag meer weten over de premie-A-woningen in het riante plan 'Kerkeveld' in Bocholtz. Stuurt u mij de documentatie.
Naam
Adres
Postcode
Plaats
Telefoon
Inzenden aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, Antwoordnummer 1020, 6400 VB Heerlen (Geen postzegel plakken)
LD 31/10

Uw persoonlijke omstandigheden spelen een belangrijke rol bij de koopoverwegingen en de uiteindelijke koopbeslissing. Die omstandigheden zijn voor iedereen weer anders. Laat u daarom gedetailleerd inlichten door onze deskundigen. Geheel vrijblijvend en zonder kosten uiteraard.

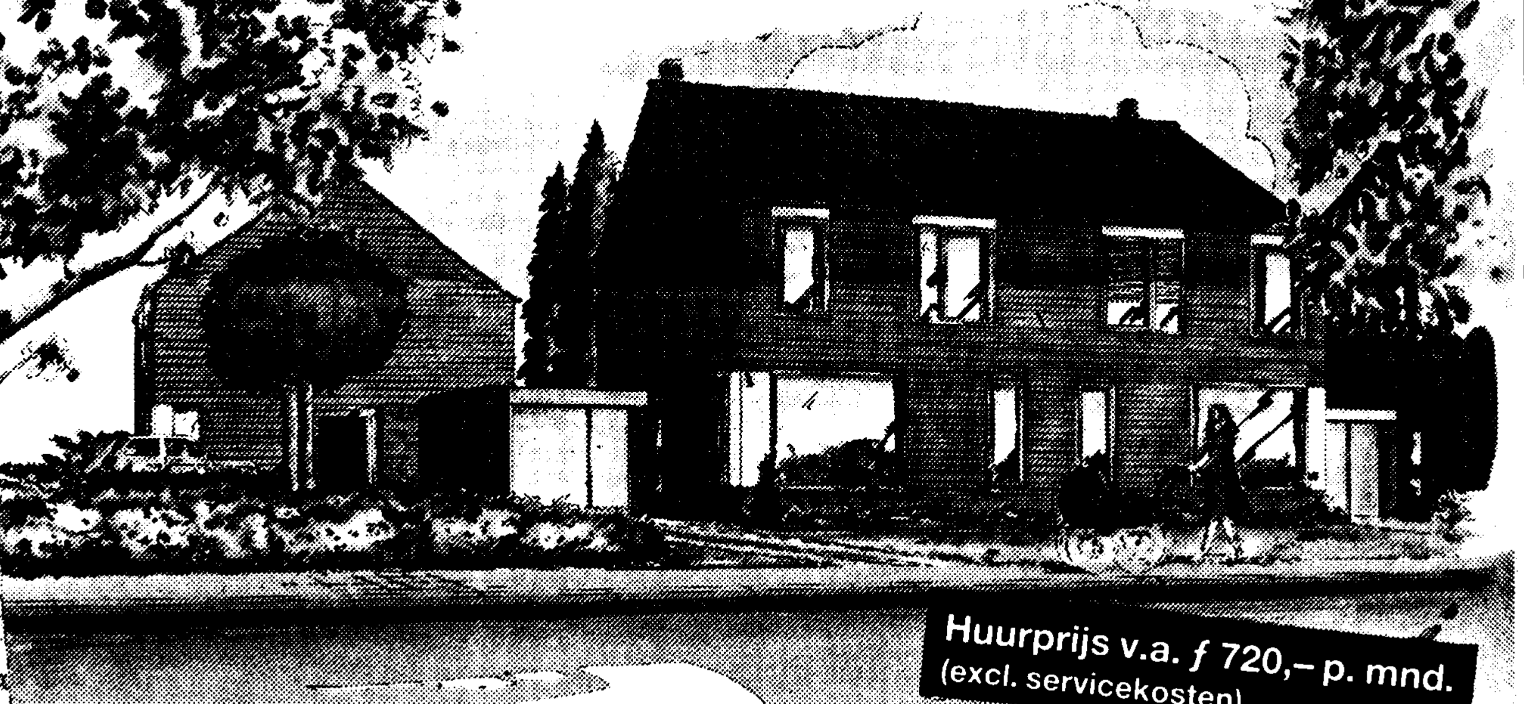
DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen
6411 AT heerlen · van grunsvenplein 12 · tel 045-713746

TE HUUR
BUITENGEWOONGENOT

IN EEN WIJK MET RUIMTE IN GELEEN

De modelwoning, Dassenkuil 77, is te bezichtigen elke zaterdag van 10-13 uur en elke woensdag van 16-18 uur.

U houdt van ruimte en natuur om u heen? U wilt een luxe woning in een mooie omgeving? Dan is wonen in Dassenkuil ideaal voor u! Dassenkuil is het nieuwste uitbreidingsgebied van de gemeente Geleen. Een schitterende wijk, gebouwd op een prachtig stukje Limburgs heuvelland. In de direkte omgeving bevinden zich alle voorzieningen die u dagelijks nodig heeft; het gezellige centrum van Geleen is maar vijf minuten met de fiets. En Dassenkuil heeft zoveel sfeer, zoveel groen en zoveel ruimte, dat u zich in een villawijk waant.



Huurprijs v.a. ƒ 720,– p. mnd. (excl. servicekosten)

In deze wijk bouwt het ABP 46 huurwoningen van het type 2 onder een kap. Echte Dassenkuil-woningen: luxe van opzet, met heel veel leefruimte. Laten we er eens een van binnen bekijken.

Allereerst komen we dan in de hal, met daarin de trap, de meterkast en het toilet. Vanuit de hal stapt u de L-vormige woonkamer in, die gekombineerd is met een praktische open keuken. In de keuken bevindt zich de deur naar de werkkast. Op de eerste verdieping vindt u drie royale slaapkamers en de badkamer met ligbad en 2e toilet. Via een vaste trap bereikt u de zolder, die prima als hobbyruimte kan worden gebruikt. En natuurlijk hebben alle woningen een eigen garage.

Door de royale opzet van de wijk en de gunstige ligging van de woningen, zijn de meeste tuinen zonnig en ongewoon ruim.

Bent u benieuwd? Of zelfs al enthousiast? Aarzel dan niet, maar stuur de informatiebon in. Dan zou u heel binnenkort wel eens in een van de prettigste huurwoningen van Geleen kunnen wonen.

COUPON
Ik wil graag vrijblijvend informatie over het buitengewoon woongenot in Geleen.
Naam
Adres
Postcode en Woonplaats
Tel. nr.
Stuur deze bon in een open envelop, zonder postzegel, aan NEDU, Antwoordnummer 48, 6400 WC Heerlen.

NEDU
Valkenburgerweg 25 A,
6411 BM Heerlen.
Telefoon 045-710909

ABP Algemeen burgerlijk pensioenfonds

C.nr. 699. Publikatie Algemeen burgerlijk pensioenfonds.

KAMERS te huur, all-in ƒ 350,–. Lotbroekerweg 19, Hoensbroek.

Ruime ETAGEWONING woonkamer, 2 slaapkamers, keuken, w.c., douche tv/tel. aansl., tuin, terras, huursub. voor nette jonge mensen, tel. 045-310706, na 18.00 uur.

Te h. te Hoensbroek, Markt 47 (boven AH) zeer luxe appartement, 2 slpk., compl. inger. moderne keuken en badk., huurpr. ƒ 850,–, incl. servicekosten, 045-220604.

Te huur in HEERLEN 4-/5-kamerwoningen, huur ± ƒ 600,–, garages, huur ± ƒ 90,–. Voor inlichtingen: De Boer, Den Hartog, Hooft Beheer b.v., Buitenveldertsellan 5, 1082 VA Amsterdam. Tel. 020-447166.

Te h. GARAGE te Eygelshoven per 1 nov. Tel. 045-455340.

OIRSBEEK, te huur halfvrijst. woning m. gar. en tuin. Woonk., keuk., hal, toilet, 3 slpk., badk. ƒ 942,– p. mnd. Waarborg. Te bevr. 04492-1965.

HOENSBROEK: etage, eigen opgang, 3 kamers, keuken, douche met toilet; huur ƒ 500,-, c.v., electra en water ƒ 200,-. Inl. 045-228487.

Te huur aangeb. afgerasterd en verhard TERREIN, 40×16 m groot, met loods van 84 m²; ligging gemeente Brunssum. Te bevr. tel. 256549.

Te huur mooie ETAGE in Welten. Inl. tel. 045-212471, van 17 tot 19 uur.

GARAGEBOX te huur te Hoensbroek, bij Heisterberg. Tel. 04492-2601.

GARAGEBOX nabij centr. Hoensbroek ƒ 70,- p.mnd. Inl. 04450-3208 of 1156.

VALKENBURG klein appartem. v. 1 pers. te h. ƒ 500,–; all-in. Tel. 04406-12934 na 6 u.

Te h. gemeub. APPARTEMENT in het centrum van Heerlen. Ind.: ruime hal, L-vormige woonk., 2 slpk., waarvan een is ingericht als studeerkam., keuken en bad en kelder, voor- en achterzijde met balkon, vr.pr. ƒ 650,–, excl. servicekosten waarbij gedeeltelijk stookkosten zijn inbegrepen. Tel. 045-452450.

CAFÉ in Stein. Goedlopende gezellig ingerichte zaak. Zonder woning, huur ƒ 800,– p. mnd. Kooppr. inv. ƒ 30.000,–. Horecabureau Limburg, Frits v. Dijck (beëd. taxateur horeca). 043-630127.

Te huur groot APPARTEMENT. Woonkamer, keuken, ligbad, toilet en vaste wastafel, slaapkamer; huurprijs ƒ 600,- p.mnd., incl. gas-water-licht. Te bevr. W.G. van Bakel, Bleijerheiderstraat 101, Kerkrade, 's zaterdags vanaf 15.00 uur te bezichtigen.

Heerlen-Centrum: 1-persoons APPARTEMENT, bestaande uit: woon-/slaapkamer, keuken en badkamer. Huurprijs ƒ 405,- excl. energie. Inlichtingen: Van Gerwen & Van de Geer B.V., tel. 043-252425.

Te huur KANTOORRUIMTES in executie servicecentrum Kerkrade-West; alle administratieve diensten mogelijk. Tel. 045-421122.

Centrum ECHT royale tussenwoning met c.v. en berging. Aanv. dir. Huur ƒ 660,– excl. p.m. of uiterste kooppr. ƒ 106.000,–. Tel. 04499-3231.

BORN-BUCHTEN halfvrijst. woonhuis m. gar., tuin, c.v., woonk., m.o. keuken 35 m2, 3 slpk., bad, zolderk., huurpr. ƒ 845,– p.m. Tel. 04490-18134.

PAARDESTALLEN te huur. Tel. 04495-1298.

KAMER te huur, Mauritslaan 143, Geleen, tussen 17 en 19 uur.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. een grote zelfst. woonr. in GELEEN. Tel. 04494-40375 tussen 9 en 15 uur.

Stichting vraagt pand of KANTOORRUIMTE te h. Postbus 90, Stein, of tel. 04495-3247.

Te h. gevr. APPARTEMENT/FLAT liefst centr. M'tricht m. 2 slpk., ruime living. Tel. 043-631800 vragen n. Angelique, Maas 2.

Jong stel zoekt ETAGE-/WOONR. m. eig. opg. tot max. ƒ 750,–; incl. Tel. 045-713013/718874.

Jong paar zoekt WOONRUIMTE in Hrl. of omgev. Tel. 045-272511.

Te h. gevr. WOONHUIS te Heerlen met 3 slpks., tuin en evt. garage. Huur tot ƒ 700,-. Tel. 045-740196.

Bouwvak

GRINDTEGELS 60x40 ƒ 3,40 p.st., 40x40 ƒ 2,60 p.st. Crueger Beton Economiestr. 46 Hoensbroek. Tel. 045-213877 (bij Herschi).

Groothandelsprijzen

Golfplaten, grijs en zwart alle afm. P.V.C. golfpl. glashelder. Nu ook bouwhout, kepers en balken, div. afm. A.L. Langen b.v., Borrekuilstr. 70, ind.terr. Borrekuil Geleen, tel. 04494-45900.

Landbouw

Te k. gevr. Nuka's SLACHTKOEIEN. Speciaal adres voor noodslachtingen. J.P.M. Schoenmackers, Voerendaal. Tel. 045-751830.

Agra-Bouw Kallen B.V. voor BOUWEN, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Agra-Bouw Kallen B.V. voor Eckart-MESTPOMPEN en toebeh. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Rode WORTELEN te k. Mat Kleuters, Plein 8, Merkelbeek, 04492-3828.

TRAKTOR Guldner, type no. 2, 18 Pk met hef. Kusters, Beukenberg 70A, Oirsbeek, tel. 04492-1820.

MEELSILO te koop. Tel. 04493-1314.

Te k. gevr. weide of LANDBOUWGROND tot 1 ha. Br.o.nr. BR 194 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te k. ± 2 ha. MAIS ƒ 3000,-. Tel. 045-251721.

Bieten rooien met de
"Kleine"
scharenrooier levert optimaal resultaat. Geen puntbreuk, zeer weinig tarra.
Frissen B.V.
Valkenburg aan de Geul

Te k. 3 Rumpstad CULTIVATORS, 2,25 en 2,75 mtr. ƒ 700,– - ƒ 1100,–; 1 Niemeyer 2-sch. ploeg ƒ 2200,–, hydr. wenteling, zeer goed; 2 Ipsam mengvestvaten, 4100 ltr., ƒ 1800,– - ƒ 2750,–; 1 Saxonia zaaimachine, 2.64 mtr., ƒ 600,–; 1 Hassia, 2,64 mtr., ƒ 1100,–. Prijzen excl. BTW. H. Neven B.V. Bunde. 043-641234.

Agra-Bouw Kallen B.V. voor stalen volbad verzinkte AB-MESTSILO'S met 3-dubbele kunststof coating. Kerkrade. Tel. 045-464545.

ONDERDELENBANK Schinnen, tel. 04493-2715.

GOLDONI tuinfrezen voor hobby of professioneel gebruik. Wij hebben steeds de juiste tuinfrees met een compleet programma aanbouwwerktuigen voor uw tuin. Profiteer nu al van onze speciale najaarsactie. Tevens een ruime keuze aan gebr. tuinfrezen. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

WERKSCHOENEN of laarzen nergens beter dan bij Peter, P. Raeven, 045-322741.

Jonge John Deere TRACTOREN, types 1020, 1120, 1130, 1630, 1640 VCE cab., 2140 SG2, 2140 SG2 4 W.D., 3640 SG2 4 W.D. Nieuw. de John Deere 4050 4 W.D. met Powershift, 128 pk. Kom eens langs voor een proefrit. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. gevr. MELKQUOTUM, br.o.nr. HK 527, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

VOEDERBIETEN en aardappels te koop. Beekerveld 10, Beek, 04402-71980.

MESTDISTRIBUTIE Kurstjens. Kalkslib D.S.M. Alle soorten drijfmest, champignonmest. Gratis mestsilo. P. Pustjens. Tel. 04759-3565. Autotel. 06-52107893.

Rode VOERWORTELEN, 25 kg: ƒ 6,-; 100 kg: ƒ 22,-; Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

VOEDERWORTELEN, hooi en stro te k. Tel. 04405-1359.

SCHEEPSLUIKEN, l. 270 en 230 cm, houten geteerde balkjes, l. 230 9/9, ƒ 5,–. Tel. 04746-4457.

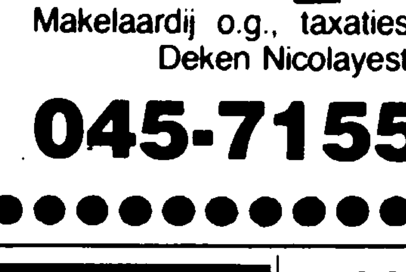
Te huur aangeboden

CAFÉ-BILJART in dorp, dir. omg. M'tricht, met mooie woning, verenigingslokaal. Opp. ca. 135 m2. Huur ƒ 1200,– p. mnd. Kooppr. inv. ƒ 39.500,–. Horecabureau Limburg, Frits v. Dijck (beëd. taxateur horeca). 043-630127.

Mooi woonhuis te huur

met 12 grote kamers en tuin; i.g.st. van onderhoud. O.a. uitstekend geschikt voor kantoor of praktijk aan huis; centraal gelegen, op goede stand te Heerlen. Inl. tel. 043-250205, van maandag t/m vrijdag.

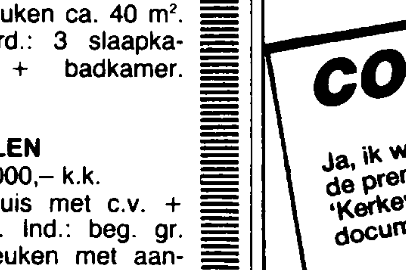
Ter overname aangeboden **SPEELAUTOMATEN** exploitatie in Zuid-Limburg. Br.o.nr. MA 347 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.



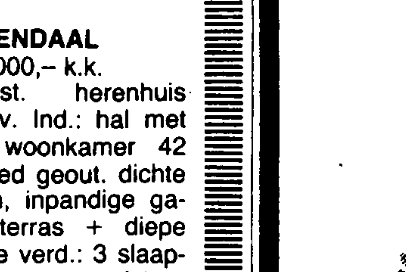


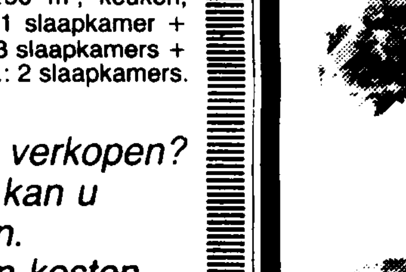






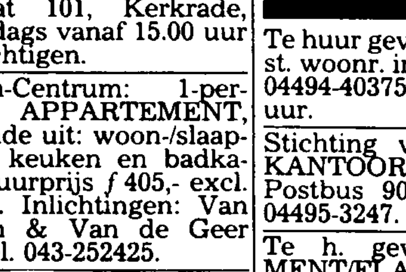


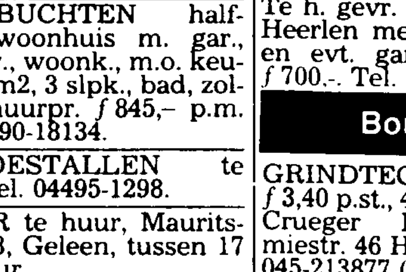


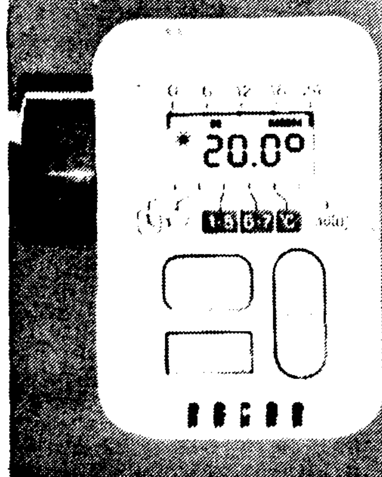












● *De digitale klokthermostaat geeft duidelijk aan welke temperatuur er op dat moment in de omgeving van de radiator is.*

Computertechniek in klokthermostaat

In elk huis is wel minstens één vertrek waar de door de c.v. geleverde warmte eigenlijk slechts gedurende korte tijd nodig is. Bijvoorbeeld de badkamer; die hoeft niet 'mee te lopen' met het verwarmingspatroon van de woonvertrekken. Hetzelfde geldt voor bijvoorbeeld slaapkamers en hobbyruimten.

Een nieuwe klokthermostaat kan elke radiator die per dag maar gedurende korte tijd, of bijv. op een bepaalde dag in de week hoeft te 'werken', helemaal automatisch regelen.

Het is de Radiatronic van Honeywell, die niet mechanisch maar digitaal regelt. Hij is uitgerust met een geïntegreerde weekklok met twee besparingsperioden per dag van de week en twee verschillende temperatuurinstellingen. Zonder een ingesteld programma te veranderen, kan een ingreep gedaan worden, om tijdelijk van dat vaste programma af te wijken. Met een simpele toets-indruk gaat hij daarna weer over op het normale stramien. Met een plus-min toets kan zo'n tijdelijke wijziging (hogere of lagere temperatuur, comfort of spaarstand) bereikt worden.

De Radiatronic reageert ook op de omstandigheden in het vertrek. Als er koude lucht langs stroomt, bijv. wanneer er dichtbij een raam open staat, schakelt hij de radiator automatisch uit. Dit voorkomt dat koude buitenlucht onnodig wordt opgewarmd. Gaat het raam dicht, dan schakelt de thermostaat de radiator vanzelf weer in.

Het apparaatje werkt op batterijtjes. Het is tegen vorst beveiligd. Het kan op elke radiator met een conventionele thermostatische afsluiter gemonteerd worden.

De prijs ligt ligt rond de 174 gulden.

Chronotherm III

Elke cv-installatie is uitgerust met een automatische regeling, minstens een kamerthermostaat. Sommige van die besturingsautomaten bieden meer mogelijkheden dan het simpele kamerthermostaatje dat je zelf moet bijstellen om een lagere temperatuur in te schakelen. Een zware computer is de nieuwe *Chronotherm III*, een apparaat met een uitgebreid geheugen. Vooral in gezinnen met een sterk afwisselend leefpatroon zal hij veel gemak bieden en bovendien het uiterste aan energiebesparing opleveren.

De Chronotherm II is een uiterst vernuftig apparaat dat het energieverbruik zo laag mogelijk houdt, zonder iets aan het wooncomfort af te doen. Het bedieningspaneel ziet er op het eerste gezicht wat ingewikkeld uit, maar er is een Nederlandse verklaring onder aangebracht en een uitgebreide handleiding maakt duidelijk hoe met het apparaat om te gaan. Eveneens een uitvinding van Honeywell, adviesprijs bedraagt *f* 270,-.

Afgelopen twee winters duizenden bevroren waterleidingen

Nú controleren voorkomt lekkages

De winter kan nog even op zich laten wachten, maar komen doet hij. De twee afgelopen winters zijn er in Nederland duizenden gevallen van bevroren waterleidingen geweest. Die ellende is makkelijk te voorkomen. Pak het in logische volgorde aan. Controleer eerst de hoofdkraan op mogelijke lekkage. Of hij goed afsluit is gauw vastgesteld. Draai de hoofdkraan dicht en open alle tapkranen. Daarna het aftapkraantje open. Als na enige tijd toch nog water uit het kraantje blijft druppelen, dan is er iets mis met de hoofdkraan. Niet zelf aan sleutelen, maar het waterleidingbedrijf waarschuwen.



● *Door het vorstvrij maken en houden van waterleidingen en meters wordt veel ellende voorkomen.*

In veel huizen zit de watermeter op een vorstvrije plaats, maar in misschien wel méér woningen bestaat het gevaar dat de watermeter en de in de put aanwezige leidingdelen bevriezen. In de meter is altijd een klein beetje water aanwezig dat ook – wanneer de hele leiding is afgetapt – kan bevriezen. Als onderdeel van een totale isolatie van de 'put' kunt u zo'n vorstgevaarlijke meter omwikkelen met noppenfolie dat met aluminiumfolie is afgewerkt. Dit makkelijk hanteerbare spul neemt geen vocht op en laat zich, in stroken geknipt, zonder moeite strak spiraalsgewijs wikkelen. Voor het isoleren van de putwanden kunt u polystyreen- of polyurethaanschuimplaten gebruiken. Maak ze op maat, snijd er de nodige gleuven in om uit de wanden stekende leidingen te passeren en plaats ze tegen de wanden. Als ze goed op maat gemaakt zijn, kunnen ze los geplaatst worden; de twee korte stukken houden de lange klemvast op hun plaats.

De bodem hoeft niet geïsoleerd te worden; een meterput behoort zo diep te zijn dat de bodem beneden de vorstgrens ligt. Zijn temperatuur, al is het maar weinig boven nul, geeft een zekere 'warmte' af... Aardwarmte noemt men dit.

Buitenshuis geplaatste meterputten zijn extra vorstgevoelig. Ze hebben een goede isolatie nodig. Het isolatie-effect kunt u nog versterken door eventuele kieren tussen wanden en deksel(s) af te dichten, om tocht te weren. Wilt u het helemaal goed doen, lijm dan tegen de onderkant van zowel boven- als onderdeksel van buiten- en tussendeksel isolatiemateriaal.

Tap leidingdelen die in de winter niet gebruikt worden af. Leidingen die vlak langs buitenmuren lopen en die niet afgetapt kunnen worden, kunt u met speciaal daarvoor gemaakt isolatieprofiel van zacht schuimmateriaal isoleren. Bent u in de winter gedurende langere tijd afwezig, tap dan de hele waterleiding af. Aftappen van de waterleiding gaat als volgt: draai de hoofdkraan dicht, zet alle waterkranen open en laat de leiding leegstromen. Vergeet de geiser en het toiletspoelreservoir niet. Open nu het aftapkraantje naast de hoofdkraan in de put.

Bij het in bedrijf stellen: alle tapkranen open, hoofdkraan open, water laten doorstromen tot uit alle kranen een normale straal komt. Dan de kranen sluiten. Zo komt u zonder bevroren leidingen de winter door.

Waakvlam, kleine grootverbruiker

We zijn in dit land met bijna 15 miljoen mensen en we wonen in ongeveer viereneenhalf miljoen huizen. Elke dag weer gebruiken we warm water, dat we meestal zelf moeten 'maken'. Met onze geisers, boilers en combi-toestellen zijn we dus stuk voor stuk warmwaterfabrikanten. Nadelig effect: twee waakvlammetjes in één huis gebruiken al tussen de 150 en 200 kubieke meter gas per jaar...

Wie zowel een cv heeft als een geiser, bezit dus twee van die vlammen. En wie bovendien nog een zo'n (echt ouderwets) gasfornuis heeft waarbij een middenpitje als waakvlam fungeerd, heeft er zelfs drie. Zo'n klein vlammetje gebruikt per jaar toch wel even 110 kuub gas. Advies: laat waakvlammen niet onnodig branden.

Als het stookseizoen over is, kan de waakvlam van de cv-ketel ook gerust uit. Ook de soortgelijke vlam van de kachel in een zogeheten moederhaardsysteem hoeft niet steeds te branden. Zo kunt u dus naar het lijkt wel meer dan 100 kuub per jaar sparen, toch ruim vijf tientjes...

Het vertrouwde waakvlammetje zal trouwens in de toekomst helemaal verdwijnen. Elektronische, chipgestuurde ontstekingen zullen de taak van dit kleine energievretertje overnemen. In de meeste, nieuw op de markt gebrachte apparatuur is die nieuwe vinding al ingepast. Ook voor u is het misschien de moeite waard op zulke energiezuinige warmwaterfabriekjes over te stappen.



● *Onder het toeziend oog van J. de Muinck Keizer (midden) draagt mr. J. van Lede, voorzitter VNO, een steentje bij aan het metselwerk tijdens de Baksteendag 1987.*

Subsidiestelsel leidt te vaak tot renovatie

HEERLEN – Beheerders van woningen kiezen momenteel, op grond van starre regelgeving en het subsidiestelstel van de overheid, te vaak voor renovatie en niet voor vervangende 'nieuwbouw. Dat liet drs. J. de Muinck Keizer, directeur van het Koninklijk Verbond van Nederlandse Baksteenfabrikanten afgelopen week tijdens de 'Baksteendag 1987' weten.

„De keus tussen renovatie of vervangende nieuwbouw op het terrein van stadsvernieuwing en woningverbetering moet geschieden op basis van een objectieve, integrale afweging van bouwtechnische en economische aspecten.

Als de overheid een door de markt geïnitieerde bouw voorstaat, dan zal ze dat ook elders in haar voorwaardenscheppend beleid tot uitdrukking moeten brengen. Alleen dan zal een kwalitatief gezond woningbestand in ons land gerealiseerd kunnen worden."



● *De apart aangedreven electrische rolveger geeft de snoerloze kruimeldief extra mogelijkheden.*

Kruimeldief heeft nu ook rolveger

De oplaadbare mini-stofzuiger die als kruimeldief bekend staat, is er nu in een uitvoering die door fabrikant B & D 'superkruimeldief' is genoemd. Hij is uitgerust met een rolveger die er naar wens opgezet en afgehaald kan worden. De roterende borstel maakt 2000 toeren per minuut. Hardnekkig vuil zoals draadjes, haren en dergelijke, die met de gewone zuigmond moeilijk of niet opgezogen kunnen worden, trekt de borstel eruit waarna ze in de stofvanger verdwijnen. Zaken als een hoogpolige vloerbedekking of ruige (auto)matten kunnen nu dus ook met de mini-zuiger te lijf gegaan worden. De adviesprijs is *f* 149,-.

Zonder problemen foto's inplakken

De vakanties zijn achter de rug en daar zit u met die schoenendoos vol vakantiekiekjes met enige tegenzin op te kijken tegen het moment dat uit die chaos een vakantieplakboek moet ontstaan. Aan fotohoekjes heeft u niet direct prettige herinneringen; met twee vielen de foto's van de pagina's af, met vier zat de vierde altijd verkeerd en ging het wel goed dan bleek het toch nauwelijks bestand tegen de tand des tijds.

Wat dat betreft waren de tweezijdig klevende fotosplitjes al een hele verbetering al had je aan het eind van de avond meer plakkertjes aan je vingers dan aan de foto's.

De 'Scotch Mini ATG' van 3M-Nederland biedt een afdoende oplossing. De afkorting ATG staat voor Adhesive Transfertape Gun, een doorzichtig plakbandkanon dus. Het apparaat is de huishoudelijke uitvoering van ATG-752, een apparaat dat vakfotografen bijvoorbeeld gebruiken bij het inplakken van bruidsreportages.

Met behulp van de Mini ATG kunt u een vliesdun 12 mm breed lijmstrookje afrollen. De lijmlaag blijft achter op de foto en het schutpapier wordt door het apparaat opgerold.

De Scotch Mini, die *f* 28,50 kost en de navul-rollen tape 924 (16½ meter voor *f* 6,75) zijn verkrijgbaar bij de erkende kantoor en fotovakhandel.

De gifbus van Verol Recycling voor het inleveren van klein chemisch afval uit de huishoudens heeft in november de volgende standplaatsen in de verschillende gemeenten van Zuid-Limburg.

BEEK
woensdag 4 ... v.m. ... markt Beek
woensdag 11 ... v.m. ... Spaubeek
woensdag 18 ... v.m. ... Neerbeek
woensdag 25 ... v.m. ... Geverik

EIJSDEN
dinsdag 10 .... n.m. ... Veldje Eijsden
dinsdag 24 .... n.m. ... Gronsveld

GULPEN
donderdag 5 ... v.m. ... Alexanderplein

HEERLEN
maandag 9 ... v.m. ... centrum
maandag 9 ... n.m. ... Heeserveld
maandag 16 ... v.m. ... Bautscherveld
maandag 16 ... n.m. ... Meezenbroek
maandag 23 ... v.m. ... Heerlerheide
maandag 23 ... n.m. ... Nieuw Einde
maandag 30 ... v.m. ... Hoensbroek (De Deyl)
maandag 30 ... n.m. ... Hoensbroek (Piuspl.)

MAASTRICHT
woensdag 4 ..... v.m. .... Borgharen
woensdag 4 ..... n.m. .... Heer
vrijdag 6 ...... v.m. .... Daalhof
vrijdag 6 ...... n.m. .... Amby
woensdag 11 .... v.m. .... Malberg
woensdag 11 .... n.m. .... Oostermaas
vrijdag 13 ..... v.m. .... De Heeg
vrijdag 13 ..... n.m. .... Brusselsepoort
woensdag 18 .... v.m. .... Wyck
woensdag 18 .... n.m. .... Sint Pieter
donderdag 19 ... avond ... Markt

MARGRATEN
dinsdag 3 ..... n.m. .... Noorbeek
dinsdag 17 ..... n.m. .... Mheer

MEERSSEN
donderdag 5 ... n.m. .... markt
donderdag 12 ... n.m. .... Bunde
donderdag 19 ... n.m. .... Geulle
donderdag 26 ... n.m. .... Ulestraten

NUTH
vrijdag 6 ..... n.m. .... markt
vrijdag 13 ..... n.m. .... Vaesrade
vrijdag 20 ..... n.m. .... Wijnandsrade

SCHINNEN
donderdag 5 ... n.m. .... Oirsbeek
donderdag 19 ... n.m. .... Sweikhuizen

SIMPELVELD
maandag 2 ..... n.m. .... Bocholtz
vrijdag 27 ..... v.m. .... markt

STEIN
dinsdag 24 ... n.m. .... Urmond
woensdag 25 ... n.m. .... raadhuisplein
donderdag 26 ... n.m. .... Elsloo
vrijdag 27 ... n.m. .... Peldenstraat

VAALS
dinsdag 3 ..... v.m. .... markt
dinsdag 17 ..... v.m. .... Lemiers

VALKENBURG
maandag 9 ..... n.m. .... Dorrenplein
maandag 16 ..... n.m. .... Broekhem
maandag 23 ..... n.m. .... Houthem

VOERENDAAL
vrijdag 20 ..... v.m. .... Klimmen
vrijdag 20 ..... n.m. .... Ubachsberg

WITTEM
woensdag 25 .... n.m. .... Nijswiller
vrijdag 27 .... n.m. .... Epen

SITTARD
dinsdag 3 ... v.m. .... Guttecoven
dinsdag 3 ... n.m. .... Bremstraat
woensdag 11 ... n.m. .... Einighausen
donderdag 12 ... v.m. .... Munstergeleen
donderdag 12 ... n.m. .... Limbricht
woensdag 18 ... n.m. .... Limbrichterveld

ONDERBANKEN
dinsdag 17 ..... v.m. .... Schinveld
dinsdag 17 ..... n.m. .... Jabeek

Er zijn verder vaste depots in Kerkrade, Brunssum en Geleen, waar het klein chemisch afval kan worden ingeleverd. Ook Voerendaal, Heerlen en Sittard handhaven nog een vast depot.



John Reed-postzegel

De Sovjetunie heeft een postzegel uitgegeven ter gelegenheid van het eeuwfeest van de geboorte van de Amerikaanse schrijver John Reed, auteur van een ooggetuigeverslag van de Bolsjewistische Revolutie. Dit heeft het persagentschap TASS donderdag bericht.

Volgens TASS staat op de postzegel een portret van Reed, die een fervent bewonderaar van Lenin was. Zijn boek 'Ten Days that shook the World' bezorgde hem roem in de Sovjetunie en heeft nu ook een groot lezerspubliek in het Westen. Een afvaardiging uit Reeds geboortestad Portland in Oregon, die voor het eeuwfeest op donderdag in Moskou was, legde bloemen bij zijn graf in de muur van het Kremlin, dichtbij het praalgraf van Lenin. Reed overleed in 1919 op 32-jarige leeftijd in Moskou, slechts twee jaar na de gebeurtenissen die hij in zijn boek beschrijft. In 1981 verscheen een Amerikaanse film over Reeds leven. Warren Beatty verdiende er als hoofdrolspeler en regisseur een Oscar mee.

Spaans

Op de Spaanse postkantoren krijgen de loketbedienden het Spaans benauwd van de lange rijen wachtenden. Er is tekort aan zegels omdat de PTT de maandelijkse lasten niet meer kan betalen. In tegenstelling tot andere landen is de Spaanse PTT geen baas in eigen postkantoor. Het monopolie van de zegeldistributie is namelijk in handen van het staatsbedrijf Tabacalera, dat het ook alleen voor het zeggen heeft in de tabaks-sektor. De PTT heeft in Spanje geen enkel streepje voor op kiosken of kantoorwinkels, waar ook postzegels verkocht worden. De Posterijen kregen tot dusverre hun dagelijkse voorraad na betaling van een maandelijks bedrag aan Tabacalera van 17 miljoen gulden. Maar de PTT lijdt verlies en zit krap bij kas. Vandaar dat dat voorschot de laatste maand niet werd overgemaakt. Met als gevolg, dat van de 38 in de markt zijnde zegels er slechts negen aan de loketten te verkrijgen zijn.

Fotografeer postzegels

Postzegel- of muntenverzamelingen zijn soms zeer waardevol. Het is dan ook een flinke klap wanneer een verzameling wordt gestolen. Om de mogelijkheid deze terug te vinden te vergroten, is het belangrijk uw verzameling of stukken op foto's vast te leggen. Met een direct-klaar-camera of een compact-camera beschikt u altijd over actuele foto's van uw verzameling. U kunt weliswaar geen echte close-ups maken, maar wel overzichtsfoto's van pagina's. Wilt u echter detailfoto's, dan moet u op een spiegelreflexcamera overschakelen. Een stukje fluweel is een aantrekkelijk materiaal om als achtergrond van postzegel of munt te gebruiken. Het geeft een maximum aan kleurverzadiging en een minimum aan storende reflecties, iets dat van achtergrondpapier niet altijd gezegd kan worden. Kleuren van postzegels komen het meest neutraal over door ze tegen een zwarte of grijze achtergrond te fotograferen. De meer 'neutrale' munten zullen het beter doen met een kleurachtergrond of op marmer.



● *Foto's van postzegels en munten zijn nuttig ter opsporing bij diefstal.*

Aruba

Deze week zijn in Aruba de kinderzegels 1987 uitgegeven. Kind in Kerstmistijd is onderwerp van deze serie, waarvan ook een FDC verkrijgbaar is. De serie kost 2 gulden, de FDC 2,50.



● *Foto Kinderzegels Aruba.*

Najaarsveiling

De najaarsveiling van de postzegelvereniging Heerlen en omgeving wordt gehouden op maandag 16 november in het Casino in Treebeek om 19.00 uur. Aanstaande dinsdag is er om 20.15 uur de maandelijkse vergadering van de vereniging.

Beurs

De vereniging de Nederlandse Verzamelaar houdt vandaag zaterdag 1 november een beurs in het HKB-gebouw in Heerlen , Pater Beatusstraat van 13.00 tot 17.00 uur.

De kijkwoning in plan
Ravetsmaar te Nieuwenhagen/Landgraaf
van makelaar Stienstra
is gestoffeerd door

profijt interieur
Akerstraat 50, Heerlen
(t.o. A.Z.M.)
Tel. 045-710444

SCHAESBERG - Eikske
Goed gel. halfvrijst. woonhuis met c.v. en grote garage. Ind.: kelder, L-woonkamer met open haard, parketvl., dichte keuken, 3 slaapkamers, badkamer en zolder. Aanv. i.o. Vr.pr. ƒ 132.500,- k.k.

HOENSBROEK - Slot Hillenradelaan
Fraai landhuis met garage en c.v. Perc.opp. 104 m2. Splitlevel. Ind.: 4 kamers, 2 badkamers, prov. kelder, garage berging, ruime woonkamer met plav.vl., open haard, keuken, eetkamer. Vr.pr. ƒ 298.000,- k.k.

103662

Kramer Makelaardij o.g. Verzekeringen
ELSSTRAAT 1 6191 JW BEEK 04402-73601

TE KOOP

GELEEN
Lindenheuvel. Vrijstaand woonhuis met kantoor en bedrijfsruimte (120 m2), perceelsoppervlakte 1049 m2. Vraagprijs ƒ 189.000,- k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

VERHUIZEN? Auto en truckverhuur. Kleine en grote bestelauto's. Ook met hydr. laadlift. Ruime keuze 10-pers.auto's, 9-pers.busjes en campers. Bastiaans InterRent autoverhuur. Spoorsingel 50 Heerlen. Tel. 045-724141.

Te k. of te huur WOONHUIS winkelpand, Steenweg 59, Sittard. Tot. opp. 100 m2. Br.o.nr. HK 521 Limb. Dagbl. Heerlen, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

LOODS te huur vor opslag op industrieterr. Strijthagen Landgraaf. Tel. 045-318708/314218.

1 of 2 pers. gem. APPARTEMENT tv- en tel.aansluiting. 04405-1342.

Te h. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER. Schandelerstraat 49, Heerlen, tel. 045-720350.

STUDENTENKAMER in centrum van Heerlen. Inl. tel. 711617.

T.h. mooie grote KAMER, gem. all-in, ƒ 325,–, Kasperenstr. 89, 045-411709.

Gemeub. KAMERS te huur, Holtzkuilenstr. 1, Eygelshoven.

Te huur te Kerkrade/Bleijerheide een nette en rustige ETAGEWONING, gesch. voor ouder echtpaar of alleenst. ƒ 780,–, incl. stook- en servicekosten, inl. 04494-48180.

KAMER te huur Anjelierstr. 9 te Geleen, per 1-11.

Te h. op klein industrieterr. div. BEDRIJFSRUIMTES, ± 200 m2, met schaftlok. en kant. Tel. 045-721976.

KAMERS te h. n.b. centrum Heerlen, allén studenten. Tel. 045-727088.

Te huur ruime BOVENWONING met c.v. en aparte ingang. Inl. Ganzeweide 113, Heerlerheide.

Gem. ZITSLPK. te h. in Kerkrade. 045-46045 of 04406-15842.

Te huur aangeb.: Welke j. DAME m. vaste baan wil m. dito app. delen in dir. nabijh. Maastricht. Info tel.: 045-721585.

KAMERS te huur, Wilhelminastraat 20, Hoensbroek, tel. 045-216045, tussen 12 en 15 u.

'N HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

BESTAANDE BOUW

BINGELRADE
Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage en mooi aangelegde tuin, betegelde hal, woonk. ca. 33 m2 met plankenvloer en mogelijkheid voor allesbrander, keuken ca. 14 m2 met install., 3 slaapk., badk. met douche, 2e toilet, v.w. en bidet, vliering.
Prijs f 155.000,-- k.k. 1662

BOCHOLTZ
Bloemenwijk, goed onderh. halfvr. woonh. met gar., woonk. 48 m2 met ged. open keuk. met inst., 3 slpk., badk. met douche en ligb., wask. met aansl. wasautom., div. zolderberg., bereikb. via vaste trap. Opp. 132 m2. Bwjr. '75.
Prijs f 138.000,-- k.k. 0971

BOCHOLTZ
Prickart, halfvrijst. zeer ruim woonhuis met dubbele garage, div. stallen en 1 ha. weiland. Uitermate geschikt voor paardenliefhebber, woonk. 38 m2 met open haard, eetkeuken 12 m2, werkkeuken 14 m2 met complete installatie, 6 slaapk., badk. met ligbad, berging. Gehele pand voorzien van hardhouten kozijnen en goede isolatie.
Prijs f 199.000,-- k.k. 1580

BOCHOLTZ
Rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met kelder, woonk., grote woonkeuken met moderne installatie, 3 slaapk., badk., zolder bereikbaar via vaste trap, grote tuin, berging (mogelijkheid voor garage). Pand is grotendeels gemoderniseerd, dak vernieuwd 1983. Bouwjaar 1951, oppervlakte 486 m2.
Prijs f 128.000,– k.k. 1679

BRUNSSUM
Centrum, hoekwoning met tuin, L-vormige woonk. met allesbrander, parketvloer, eetkeuken met complete eiken installatie, berging, 3 slaapk., badk. met ligbad en v.w., vliezotrap naar zolder. Pand bijna geheel voorzien van kunststof kozijnen en dubbele beglazing.
Prijs f 108.000,– k.k. 1608

BRUNSSUM
Ringoven, uitstekend onderhouden rustig gelegen woonhuis met inpandige garage en tuin, dichte keuken met complete installatie, woonk. met tegelvloer, balkenplafond, mogelijkheid voor allesbrander, 3 slaapk., luxe badk. met ligbad, 2e toilet en zolder. Het pand is voorzien van hardhouten kozijnen, spouw- en dakisolatie.
Prijs f 135.000,-- k.k. 1655

EYS
Wittem, goed onderhouden vrijst. woonhuis met diverse kelders, grote woonk., keuken met komplete installatie, 5 slaapk., badk. met ligbad, tuin ca. 35 m. diep, gelegen op het zuiden. Opp. 405 m2. Bouwjaar 1929.
Prijs f 128.500,-- k.k. 1503

HEERLEN
Welten, halfvr. patio-bungalow met gar., witte plav.vl., Z-vorm. woonk. ca. 55 m2, dichte eetkeuk. met luxe inst. 3 slpk., fraaie badk., ged. dubb. begl. en nieuw dak.
Prijs f 259.000,-- k.k. 1349

HEERLEN
Musschemig, een woonhuis met berging en tuin, keuken met installatie, royale woonk., 3 slaapk., betegelde badk., zolder. *Achterom bereikbaar.
Prijs f 90.000,-- k.k. 1447

HEERLEN
Heerlerheide, winkel-woonhuis met tuin, winkel 42 m2, div. magazijnruimten 75 m2, hof, tuin met schuur, woonk. 33 m2, aparte keuken en eetkamer, 4 royale slaapk., fraaie badk.
Prijs f 135.000,-- k.k. 1463

HEERLEN
Douve Weien. Vrijst. semi-bungalow met garage en tuin. Royale woonk., keuken met installatie, 4 ruime slaapk., hobbyk., studeerk. 2 luxe badkamers, kelder.
Prijs f 450.000,– k.k. 1467

HEERLEN
Heerlerheide, halfvrijst. woonhuis met garage en tuin op zuiden, woonk. 41 m2 met open haard, keuken, 4 royale slaapk., badk. met ligbad plus aparte doucheruimte. Ruime bergzolder.
Prijs f 148.000,-- k.k. 1512

HEERLEN
Heerlerbaan, nabij wandelgebied, goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met zonnige tuin, garage c.q. praktijkruimte, 2 kelders, woonk. 36 m2, met open haard, aparte keuken, berging, 4 royale slaapk., badk. met ligbad, bergzolder.
Prijs f 159.000,-- k.k. 1688

HOENSBROEK
Goed onderhouden tussengelegen woonhuis voorzien van vloer-, dak- en spouwisolatie, zithoek met open haardpartij, eethoek, keuken met complete installatie, 3 slaapk., luxe badk. met ligbad en vaste wastafel, middels vaste trap naar 2e verdieping, hobbyruimte c.q. 4e slaapk., berg- en c.v.-ruimte. Woning is voorzien van hardhouten kozijnen en dubbele beglazing.
Prijs f 139.000,-- k.k. 1654

HOENSBROEK
Compleet afgewerkt woonhuis met garage, kelder, woonk. met open keuken ca. 45 m2, aanbouw installatie, open haard, plavuizen vloer en vloerverwarming, 3 slaapk., badk. met zitbad, vaste trap naar zolder, kunststof kozijnen met dubbele beglazing.
Prijs f 109.000,-- k.k. 1657

HOENSBROEK
Vrijst. woonhuis met 26 m. diepe tuin op zuiden, rustig gelegen nabij centrum. Woonk. en eetkeuken, 2 grote slaapk. met mogelijkheid voor 3e slaapk., badk. met ligbad, vliering. Verbeterd rendements c.v. ketel.
Prijs f 92.500,-- k.k. 1665

HOENSBROEK
Rustig gelegen split level drive in woning met inpandige garage, woonk. met balkon, royale eetkeuken met toegang naar tuin, 3 slaapk., badk. met ligbad.
Prijs f 105.000,-- k.k. 1668

KERKRADE
Rustig aan wandelgeb. gel. gesch. woonh. met carport en terras, grote woonk. ca. 55 m2, luxe open keuk. met eetbar, 3 slpk., grote mod. badk. in wit Acryl met ligb. en 2e toilet. Alle kamers zijn voorz. van park.vl. Bouwjr. 1977.
Prijs f 124.000,– k.k. 1384

KERKRADE
Spekholzerheide, halfvrijst. woonhuis met garage, L-vormige woonk., plavuizenvloer, open keuken, 3 ruime slaapk., badk. met ligbad, vaste trap naar zolder, tuin ca. 12 m. diep. Gedeeltelijk dubbele beglazing. Subsidie overname mogelijk.
Prijs f 148.000,-- k.k. 1598

KERKRADE
Carisborg, op goede lokatie gelegen bungalow met garage en tuin, ruime hal, wit afgewerkt, charmante living met open haardpartij, luxe keuken met vol eiken installatie, alle apparatuur, 2 slaapk., badk. met ligbad en v.w. Pand voorzien van rolluiken, uitstekend onderhouden.
Prijs f 159.000,-- k.k. 1601

KERKRADE
Terwinselen, riant in bungalowwijk gelegen patio bungalow met dubbele garage, ruime hal 18 m2, woonk. ca. 40 m2 met open haard, gedeeltelijk open keuken met licht eiken keukeninstallatie voorzien van alle apparatuur, 3 slaapk., luxe badk., patio van 35 m2. Pand is luxe afgewerkt en o.a. voorzien van inbouw rolluiken en hardhouten kozijnen met thermische beglazing.
Prijs f 225.000,– k.k. 1602

KERKRADE
Woonhuis met kelder, berging, grote tuin 70 m. diep, woonk. ca. 30 m2 met parketvloer, luxe keuken met alle apparatuur, badk. met o.a. ligbad, 2 grote slaapk., eventueel mogelijkheid voor 3e slaapk. Pand is luxe afgewerkt. Dit moet u beslist van binnen zien.
Prijs f 118.500,-- k.k. 1609

KERKRADE
Haanrade, goed onderhouden halfvrijst. souterrainwoning met dubbele garage en tuin, L-vormige woonk. met parket, keuken met eetbar, 3 slaapk., allen met parket, badk. met douche, ruime zolder. Opp. 420 m2.
Prijs f 142.500,-- k.k. 1614

KERKRADE
Domaniale, halfvrijst. woonhuis met garage en grote tuin, woonk., open keuken met apparatuur, 3 slaapk., badk. met ligbad, 2e toilet. Pand is voorzien van rolluiken en gedeeltelijk dubbele beglazing.
Prijs f 132.000,-- k.k. 1638

KERKRADE
Holz, woonhuis met kelder, berging, ruime entree, doorzonwoonk., grote eetkeuken, tuin ca. 20 m. diep, 5 slaapk., zolder. Gedeeltelijk rolluiken.
Prijs f 114.500,-- k.k. 1647

KERKRADE
De Maar, woonhuis in rustige woonwijk met tuin, berging en carport, verrassend veel ruimte, woonk. ca. 40 m2 met plavuizenvloer, open haard, luxe keuken in eiken voorzien van alle apparatuur, 3 grote slaapk., badk. met o.a. ligbad, vliezotrap naar ruime zolder. Alle plafonds in schroten.
Prijs f 130.000,– k.k. 1669

KERKRADE
Heilust, halfvrijst. woonhuis met kelder, garage en berging, woonk. met parketvloer, complete eetkeuken, 4 slaapkamers, badk. met ligbad en douche, tuin ca. 40 m. diep, appartement met grote woonkamer, eetkeuken, douche en 2 slaapk. Pand gedeeltelijk voorzien van kunststof kozijnen met dubbele beglazing.
Prijs f 155.000,-- k.k. 1681

KERKRADE
Bosberg, tussengelegen woonhuis in goede woonomgeving met bijkeuken, berging, woonk., open keuken, 3 slaapk., badk. met douche en 2e toilet, gedeeltelijk thermopane beglazing. Subsidie overname mogelijk.
Prijs f 117.000,-- k.k. 1685

KLIMMEN
Vrijst. woonh. met gar., tuin, appartement, keld., keuk., woonk., 3 slpk., badk. met ligb. en douche, zolder. Appartement, keuk., badk., slpk. en zitk.
Prijs f 187.500,-- k.k. 0670

NIEUWENHAGEN
Nabij Brunssummerheide Ruim vrijst. woonh., degelijk geb. en goed onderh., woonk. ca. 37 m2, luxe dichte keuk. met alle app., gar., tuin 22 m diep, badk., 2 slpk., mog. voor 3e slpk., pand grotend. voorz. van kunstst. koz., dubb. begl. en rolluiken.
Prijs f 145.000,– k.k. 1166

NIEUWENHAGEN
Prima onderhouden tussengelegen eengezinswoning met kelder, tuin, woonk. ca. 22 m2, gesloten keuken met complete kunststof blok, 3 slaapk., badk. met douche en v.w., vliezotrap naar bergzolder. Pand is gedeeltelijk voorzien van kunststof kozijnen en rolluiken.
Prijs f 87.000,– k.k. 1523

SCHAESBERG
Pungel, modern geschakeld woonhuis met tuin, berging, gelegen aan plantsoen, woonkamer 35 m2, fraaie witte keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapk., badk. met douche, zolder bereikbaar via vaste trap.
Prijs f 115.000,-- k.k. 1544

SCHAESBERG
Halfvrijst. woonhuis met tuin en berging, opp. 334 m2, hobbykelder, provisiekelder, badk. met lavet, dichte keuken, eet- en zitkamer, 2 slaapk.
Prijs f 79.000,– k.k. 1663

SCHAESBERG
Aan groenvoorziening gelegen goed onderhouden eengezinswoning met speelse woonk. ca. 30 m2 met schouw en kachel, keuken met kunststof blok, bijkeuken, terras, tuin ca. 14 m. diep, 3 slaapk., badk. met douche, vliezotrap naar zolder. Pand is goed geïsoleerd, gedeeltelijk voorzien van thermopane beglazing.
Prijs f 114.500,-- k.k. 1687

SCHAESBERG
Halfvrijst. ouder woonhuis met tuin en berging, badk., keuken, gescheiden van woonk. met eenvoudige Installatie, U-vormige woonk. ca. 30 m2, kelder, tuin ca. 8 m. diep met berging, overloop naar 3 slaapk.
Prijs f 89.500,-- k.k. 1612

SCHAESBERG
Prima onderhouden op uitstekende lokatie gelegen woonhuis met garage, woonk. ca. 30 m2 met open haard/inzethaard, keuken en bijkeuken, tuin met terras, garage met elektriciteit en vliering, in direkte nabijheid, 3 slaapk., badk., 2e toilet en ligbad, ruime berg/hobbyzolder. Geheel voorzien van hardhouten kozijnen en thermopane beglazing en rolluiken.
Prijs f 149.500,-- k.k. 1686

SCHINVELD
Goed onderh. geh. onderkeld. vrijst. woonh. met inp. gar., tuin, woonk. met o.h. en keuk. met compl. inst., tot. opp. ca. 54 m2, aansl. overd. terras, luxe badk., 4 ruime slpk., vaste trap naar zolder.
Prijs f 185.000,-- k.k. 1265

SLENAKEN
Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage op rustige lokatie gelegen met woonk., keuken, bijkeuken, hobbykamer, badk. met ligbad, toilet, 3 slaapk., berging. Opp. 515 m2.
Prijs f 138.000,-- k.k. 1680

UBACH OVER WORMS
Abdissenbosch, uitstekend onderhouden halfvrijst woonhuis met c.v., diepe tuin 45 m., woonk. met parket ca. 32 m2, ruime eetkeuken met luxe eiken installatie en apparatuur, terras, 3 slaapkamers, gedeeltelijk parket, badk. met douche, ruime bergzolder.
Prijs f 132.500,-- k.k. 1613

UBACH OVER WORMS
In rustige wijk gelegen, uitstekend onderhouden, halfvrijst. woonhuis met garage, woonk. ca. 28 m2, keuken met kunststof keukenblok aan voorzijde, tuin ca. 8 m. diep met berging en achterom, garage in direkte nabijheid, 3 slaapk., badk. met ligbad en 2e toilet. Vaste trap naar zolder. Mogelijkheid voor 4e slaapk., hobbyzolder. Rondom voorzien van rolluiken. Dak en buitenmuren geïsoleerd.
Prijs f 117.500,– k.k. 1659

UBACH OVER WORMS
Landelijk gelegen halfvrijst. woonhuis met tuin en garage, L-vormige woonk. ca. 30 m2 met openslaande deuren naar tuin, eenvoudige keuken met plavuizenvloer, garage met pannendak, 3 slaapk., betegelde badk. met ligbad en 2e toilet. Vaste trap naar zolder, dak en buitenmuren zijn geïsoleerd. Woonk. voorzien van thermische beglazing.
Prijs f 149.500,– k.k. 1660

UBACH OVER WORMS
Vrijst. landhuis van moderne architektuur, bouwjaar 1979, gelegen aan een besloten woonpark, grenzend aan de rand van het natuurgebied Rimburg, ca. 10 km. van Heerlen, comfortabele woonruimte en veel extra's, onderhoudsvrije ruimte geschikt voor hobby-, atelier- of partyruimte, div. kelders, garage voor 2 auto's, ontvangsthal met trappenhuis, living met open keuken van ca. 60 m2 met 2 open haarden waarvan 1 op het tuinbalkon (zuid) van ca. 30 m2, grenzend aan de woonk., 4 slaapk. met sfeer, uitstekend geoutilleerde badk.
Prijs f 295.000,– k.k. 1673

VAALS
Lemiers, ruim halfvr. ouder woonh. met keld., woonk. 37 m2 met open keuk., badk. met ligb. en douche, wasr., 7 ruime slpk., bergzolder, bwjr. 1930. Opp. 255 m2.
Prijs f 105.000,-- k.k. 1202

VOERENDAAL
Vrijst. landh. in de natuur op meer dan 2500 m2 nabij natuurgeb. Kunderberg met voorraadkeld., wijnkeld., werkk., ruime zitk., eetk., compl. keuk., studeerk., luxe badk., 4 slpk., veel bergr.
Prijs f 380.000,– k.k. 1102

VOERENDAAL
Halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, tuin, ruime woonk. met parketvloer, terras, betegelde keuken met aanbouw, 4 slaapk., betegelde badk. Diverse rolluiken.
Prijs f 165.000,-- k.k. 1656

WAHLWILLER
Rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met garage en tuin, woonk. ca. 25 m2, dichte eetkeuken, tuinberging, 3 slaapk. badk. met douche, bergzolder. Opp. 231 m2.
Prijs f 123.000,-- k.k. 1682

Open huis -- Open huis -- Open huis -- Open

BRUNSSUM Centrum.

Eengezinswoningen met garage.

Een overdaad aan ruimte:
- Garage met mogelijkheid voor een hobby-/praktijkruimte van 31 m2 (parkeerproblemen zijn dus uit den boze).
- L-vormige woonkamer van 38 m2 (incl. keuken) met aansluitend een balkon.
- 3 Slaapkamers, zolder.
- Badkamer met de luxe van een ligbad en 2e toilet.
- Degelijke afwerking met o.a. hardhouten kozijnen.

HOGE RIJKSBIJDRAGE
Verkoopprijzen f 140.168,- v.o.n.* Na aftrek van de hoge rijksbijdrage (max. f 50.000,-) en het fiscaal voordeel bedraagt de NETTO MAANDLAST slechts ca. f 530,-.

INFORMATIE EN BEZICHTIGING
Heden 31 oktober van 11.00 - 14.00 uur.
Past. Savelbergstraat 136, Brunssum.

EYGELSHOVEN plan Waubacherveld.

De nieuwe villawijk nabij het Burg. Boyensbos

Buiten dit basistype zijn enkele varianten mogelijk.

Type vrijstaande herenhuizen
Een echte kwaliteitswoning met geweldige leefruimten:
- Zo heeft de woonkamer een opp. van ca. 44 m2 (incl. keuken) en een lengte van 9.40 m.
- De ouderslaapkamer is bijna 17 m2.
- Inpandige berging en garage.
- Percelen tot 390 m2.
- De doordachte en luxe afwerking maakt wonen nog plezieriger!

Prijzen vanaf f 211.765,- v.o.n.*

Momenteel zijn ook nog een aantal vrijstaande herenhuizen en villa's in aanbouw in de prijsklasse vanaf f 236.975,-- v.o.n.* Ook deze kunt u eens bekijken!

INFO EN BEZICHTIGING
Heden 31 oktober van 14.00 - 16.00 uur.
Adres: Achter Schouffert (nabij Gravensweg-Tulpenstraat).

HOENSBROEK Prof. Einthovenstraat.

Fijne eengezinswoningen: goedkoper dan uw huurlasten.

De begane grond wordt gekenmerkt door een bijzondere leefruimte met een op de tuin georienteerde L-kamer en een gekombineerde woon-/eetkeuken. De verdieping bestaat uit 3 ruime slaapkamers en een badkamer met o.m. een aansluiting voor het 2e toilet. Via een vaste trap is de royale zolder te bereiken.

De woningen worden gekompleteerd met een tuinberging.

NU NOG MET DE OUDE HOGE RIJKSBIJDRAGE REGELING VAN MAX f 50.000,-
NETTO MAANDLAST CA. F 490,-

OPEN HUIS
Heden 31 oktober van 14.00 tot 16.00 uur.

HEERLEN Heerlerheide.

Huurders kunnen eigenaar worden voor ca. f 650,- bruto per maand.**
Nabij sportpark Varenbeuk is onlangs gestart met de bouw van een aantal gerieflijke eengezinswoningen.

** Voor dit bedrag krijgt u een flinke ruime woning met royale tuin, 3 slaapkamers, een moderne woonkamer/keuken van ca. 34 m2 en een badkamer met ligbad. Bovendien kunt u ook kiezen uit woningen met een aparte garage; daar betaalt u dan f 80,- per maand meer voor.

Profiteer nu nog van de hoge subsidie van max. f 44.000,-- en maak handig gebruik om voor de toekomst voor een vrijblijvend lage woonlast te zorgen.

Profiteer nu nog van dit interessante aanbod en bezoek het INFO-CENTRUM OP DE BOUWPLAATS, hoek Marshallsingel/Kampstraat.
Heden 31 oktober van 14.00 tot 16.00 uur.

NIEUWENHAGEN plan Ravetsmaar.

Het woonplan grenst aan het prachtige bungalowpark Exdel.

Tijdloos woonplezier begint met een fantastische living in U-vorm (9.00 m. lang en ca. 44 m2). De keuken ligt buiten het gezichtsveld. Via een inpandige berging is de garage (21 m2) te bereiken.

De verdieping telt 3 ruime slaapkamers en een luxe badkamer. De zolder, via een vaste trap te bereiken, bestaat uit een bergruimte en een 4e slaapkamer.

Prijzen vanaf f 204.232,-- v.o.n. (incl. renteverlies).

(Type II)

OPEN HUIS TE LANDGRAAF
Zondag 1 november van 14.00 - 16.00 uur.

OIRSBEEK plan Oppeven.

Een ruime indeling:
Royale L-vormige woonkamer (ca. 31 m2), een verscholen gelegen keuken welke aansluit op de eethoek, 3 flinke slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel, grote zolder bereikbaar via vaste trap, ideaal voor een 4e slaapkamer, hobby- of studiedoeleinden, garage/berging, opmerkelijk hoog afwerkingsniveau en isolatievoorzieningen.

Kwalitatieve huizen voor ca. f 620,- netto per maand.

Prijs f 149.500,-- v.o.n.
Nog door de koper te ontvangen rijksbijdrage ineens f 6.500,- (belastingvrij).

OPEN HUIS
Zondag 1 november van 14.00 tot 16.00 uur.

RIANTE BOUWKAVELS

1. **HEERLEN, plan Welten-Kommert IV**
Vier vrije sektor kavels gelegen rondom een plein. Oppervlakte van 600-900 m2.
Prijzen variëren van f 92.000,-- tot f 108.000,-- v.o.n.

2. **UBACH OVER WORMS, Driessenstraat**
Bouwperceel van ca. 700 m2 voor een vrijstaand huis.
Prijs f 98.000,-- v.o.n.

3. **UBACH OVER WORMS, plan Namiddagsche Driessen**
Zeer ruime percelen tot 960 m2 geschikt voor vrijstaande landhuizen of semi-bungalows. Uitstekende woonstand.
Prijzen vanaf f 87.395,-- v.o.n.

SPECIALISTEN IN HYPOTHEKEN

RENTE VANAF 6,4% VARIABEL TOT 8,4% 30 JAAR VAST

AKTIE*

RENTE 15 JAAR VAST

7,5 % —nieuwbouw
ANNUITEITSBASIS
7,4 % —bestaand
7,5 %
LEVENSVERZ. BASIS

*Informeer tevens naar onze speciale arrangementen van diverse hypotheekinstellingen.

OOK ALS U NIET BIJ STIENSTRA KOOPT: KOSTELOOS ADVIES

NIEUWBOUW

MARKANTE HUIZEN IN VOERENDAAL

In het plan „Kundergats - O.L. Vrouweplein" worden fraaie halfvrijstaande woningen gebouwd.

Een gerieflijke indeling:
De begane grond bestaat uit een ruime Z-vorm. woonkamer, keuken en een garage met schuin pannendak. De verdieping kent geen „dode hoeken" hetgeen resulteert in 3 royale slaapkamers en een badkamer met o.a. ligbad en 2e toilet. De zolder is via een vaste trap te bereiken.

Prijs f 175.000,-- v.o.n. (excl. renteverlies). Niet inbegrepen is de eenmalige belastingvrije rijksbijdrage ad f 6.500,-.

Voorjaar 1988 voor bewoning gereed.

U HEEFT EEN EIGEN HUIS EN WENST VERBETERING?
Informeer naar de mogelijkheid om risicoloos een ander huis te kopen.

Voor diverse cliëntele zoeken wij met spoed eengezinswoningen, villa's en herenhuizen.
GEEN VERKOOP, GEEN KOSTEN.

*excl. renteverlies.

BON
Gaarne vrijblijvend volledige informatie over:
o Bestaande woning nr.: ....
o Nieuwbouwprojekt(en): ....
....
o Bouwkavel nr.: ....
o Stuur mij gratis het Huizenmagazine nr. 173

Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Tel.: ....

In ongefrankeerde envelop zenden aan:
Stienstra Heerlen Makelaardij BV,
Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

0772 -LD-31/10

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV.
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
Telefoon 045 712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

BRUNSSUM: Royale woning met gas-c.v., inpandige garage en tuin. Muren en dak zijn geïsoleerd. Dubb. beglazing. Ind.: o.a. woonkamer, keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, 2 badkamers. Koopprijs: ƒ 110.000,– k.k.

HEERLEN-Nabij centrum: Woonhuis met gas-c.v., berging en mooie tuin. Ind. o.a.: 3 kelders, royale living (ca. 50 m²) keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar 2e verd., 3 zolderkamers. Koopprijs ƒ 129.000,– k.k.

HEERLEN-Heerlerbaan: Rustig en blijvend goed gelegen vrijstaand herenhuis. Geheel gerenoveerd. Gas-c.v. Grote, ommuurde tuin (ca. 1100 m²). Uitstekend onderhouden. Ind. o.a. souterrain: div. kelders met grote hobbyruimte (ca. 50 m²), parterre: royale hal, woon-eetkamer ensuite (ca. 75 m²) met open haard; werkruimte, keuken met een compl. installatie; 5 slaapkamers; complete badkamer, aparte doucheruimte; grote zolder (vaste trap). Koopprijs ƒ 345.000,– k.k.

HEERLEN-Heerlerheide: Woonhuis met kleine tuin. Ind.: o.a.: kelder, woonkamer, keuken met keukeninstallatie met apparatuur; bijkeuken, doucheruimte; vier slaapkamers; zolder. Goed onderhouden; rolluiken, ged. kunststof ramen met dubbele beglazing. Vraagprijs: ƒ 97.000,– k.k.

HEERLEN-Welten: Keurig onderhouden en goed gesitueerde drive-in-woning. Rolluiken. Dak vernieuwd. Ind. o.a.: Part. garage, tuinkamer met tuincontact, ruime woonkamer met plavuizenvloer, dichte keuken met normale inrichting, drie slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Vraagprijs: ƒ 116.500,– k.k.

HOENSBROEK: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., inpandige garage, wasruimte en tuin. Uitstekend onderhouden. Muren en dak geheel geïsoleerd. Ind.: o.a.: L-vormige woonkamer. Luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, drie slaapkamers, luxe badkamer, zolder. Vraagprijs: ƒ 149.000,– k.k.

KERKRADE: Semivrijstaand landhuis met gas-c.v., mooie tuin en garage. Uitgevoerd in luxe en duurzaam materiaal, met maximale isolatie in dak, glas en wanden. Ind.: o.a. mooie entree overlopend naar de woonkamer (ca. 55 m²), met turbohaard en leisteenvloer, zeer luxe keuken met alle apparatuur. Bijkeuken, mooi trappenhuis, drie ruime slaapkamers, mooie badkamer met o.a. ligbad, douche, toilet, dubbele vaste wastafel, div. balkons. In een zeer goed staat van onderhoud. Prijs ƒ 400.000,– k.k.

KERKRADE-West: Halfvrijstaand, ouder, woonhuis met gas-c.v., berging en grote tuin. Gedeeltelijk dubb. beglazing. Ind.: o.a.: kelder, royale woonkamer, eetkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

KERKRADE: Karaktervol vooroorlogs halfvrijst. woonhuis met gas-c.v., dubbele garage/hobbyruimte, kelder en ruime tuin. Ind.: o.a. woonkamer, dichte keuken, drie slaapkamers, luxe badkamer (compleet ingericht), vaste trap naar de zolder. Mansardekamer. Voorzien van dubbele beglazing in hardhouten kozijnen. Goede staat van onderhoud. Vraagprijs: ƒ 168.000,– k.k.

KERKRADE: In goede woonwijk gelegen prima onderhouden tussenwoning met gas-c.v., kelder en grote tuin. Ind.: o.a. ruime woonkamer, keuken, bijkeuken, doucheruimte, 1e verd.: drie slaapkamers, 2e verd. bereikbaar via vaste trap. 2 slaapkamers, hobbyzolder. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

KERKRADE: Halfvrijstaand, ouder, woonhuis met gas-c.v., berging en grote tuin. Ind. o.a.: kelder, royale woonkamer, keuken, 2 grote slaapkamers, badkamer, vaste trap naar grote zolder. Vraagprijs: ƒ 78.000,– k.k.

KERKRADE-Centrum: Groot en degelijk vooroorlogs woonhuis met gas-c.v., garage en geheel ommuurde en goed aangelegde tuin. Ged. dubbele beglazing. Ind. o.a.: diverse kelderruimten (met o.a. wijnkelder), woonkamer-ensuite met parketvloer, tuinkamer (totaal ca. 55 m²), studeerkamer, eetkeuken, bijkeuken, 4 slaapkamers (met vaste wastafels), badkamer, 3 zolderkamers, zolder. Mogelijkheid voor praktijk-kantoorruimte. Vraagprijs ƒ 240.000,– k.k.

KERKRADE: Hoekwoning met c.v. en ruime tuin. Mogelijkheid voor het bouwen van een garage. Ind.: o.a. kelder, L-vormige woonkamer, dichte keuken met luxe keukeninst. met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en vaste wastafel. Apart toilet. Ged. van rolluiken voorzien. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 89.500,– k.k.

NIEUWENHAGEN: Vrijstaande bungalow met gas-c.v., garage en rondom tuin. Rustig en goed gelegen in bosrijke omgeving. Ind. o.a.: Royale hal, L-vormige woonkamer (ca. 65 m²) met parketvloer en open haard, werkkamer, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, 2 badkamers. Dak geïsoleerd. Rolluiken. Vraagprijs: ƒ 325.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: Perceel bouwgrond hoek Hereweg-Gatestraat. Oppervlakte ca. 670 m². Alleen geschikt voor vrijstaand woonhuis. Vraagprijs: ƒ 60.000,– k.k.

SCHAESBERG: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Rustig gelegen, nabij centrum. Muren en dak zijn geïsoleerd. Dubbele beglazing. Ind.: o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs: ƒ 119.000,– k.k.

SCHAESBERG: Halfvrijstaand, ouder, woonhuis met gas-c.v., berging/hobbyruimte en grote tuin (totaal 710 m²). Mogelijkheid voor garage. Indeling o.a.: kelder, royale woonkamer, keuken, badkamer, drie slaapkamers, grote zolder (beplankt en beschoten) met twee zolderkamers. Rolluiken. Vraagprijs: ƒ 124.000,– k.k.

SCHAESBERG: Moderne woning met gas-c.v., inpandige garage en kleine tuin. Ind.: o.a. 2 kelders, eetkeuken met een kunststof keukeninstallatie met apparatuur, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Ged. dubbele beglazing en rolluiken. Vraagprijs ƒ 108.000,– k.k.

SCHAESBERG: Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote tuin (totaal ca. 1100 m²). Rustig en blijvend goed gelegen. Ind.: o.a.: sout.: Ruime L-vormige woonkamer, eetkeuken. 1e verd.: Vier slaapkamers, badkamer, werkruimte. 2e verd.: zolder. Vraagprijs: ƒ 289.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin. Ind.: o.a.: provisie- en stookkelder. Mooie entree, woonkamer met open haard, zeer moderne ingerichte keuken met apparatuur. Overloop 2 ruime slaapkamers, moderne badkamer met 2e toilet. Vliezotrap naar de beschoten en beplankte zolder. Het pand is voorzien van hardhouten kozijnen met dubbele beglazing. Vraagprijs: ƒ 118.500,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Goed gelegen appartement op 3e verdieping. Ind.: o.a. kelder, berging. Entree met plavuizenvloer, toilet, woonkamer, ged. open keuken, 2 slaapkamers, badk. met douche. Uitstekend onderhouden. Vraagprijs ƒ 60.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS-Abdissenbosch: Rustig gelegen tussenwoning met garage en c.v. Ind.: o.a. provisiekelder, entree, woonkamer en grote dichte keuken, 4 slaapkamers, doucheruimte, vliezotrap naar beplankte en beschoten zolder. Vraagprijs ƒ 70.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., tuin en garage. Ind.: o.a.: provisiekelder, woonkamer met parket en open haard. Dichte keuken. Drie slaapkamers. Badkamer met douche. Bovenverdieping geheel met parket. Rondom rolluiken. Tuin met privacy. Vraagprijs: ƒ 119.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Goed onderhouden. Muren geïsoleerd. Ind.: o.a.: royale woonkamer (ruim 42 m²) met parketvloer, eetkeuken met luxe uitgevoerde keukeninstallatie met apparatuur; hobby- en werkruimte; 3 slaapkamers; badkamer. Vraagprijs: ƒ 139.000,– k.k.

HOEKWONING

In Hulsberg kunnen wij u een hoekwoning met gas-c.v. en garage te koop aanbieden, gelegen aan de Jhr. van de Maessenstraat 23.
Inruil woning Voerendaal mogelijk.

Te huur

HOENSBROEK - Sleperstraat

Ruim halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. Ind.: royale woonkamer, eetkeuken, 4 slaapkamers, badkamer. Aanv. op korte termijn. Huurprijs ƒ 1100,- per maand. 103675

Landbouw

Te k. 1 Fendt 305 LSA, als nieuw; 1 traktor Volvo 650, zeer mooi; 1 Renault R 94; 1 Massey Ferguson 595; div. goede Vicon strooiers; 1 4-sch. Lemken ploeg; 1 2-sch. Goudland; 1 4-balks schijveneg, div. stoppelploegen en triltandcultivatoren. Drissen B.V. Valkenburg. 04406-40338.

VEESCHEERMACHINES Econoom. Nieuw en gebruikt. Alle soorten ontwormers. Vitafarm Haelen. 04759-3565.

Te koop VOEDERBIETEN ƒ 45,– per 1000 kg. Tel. 04742-1585.

Motorzagen

Diverse goede en zeer jonge gebruikte motorzagen te koop. Frissen Mech.-centr. Tuin en Park b.v.. Tel. 04406-40253.

Te koop

BOCHOLTZ, Emmastraat H
Goed gelegen tussenwoning met cv en tuin. Ind. o.a.: prov.kelder, hal, L-vorm. woonkr. met parketvl., woonkeuken (± 18 m²), cv-ruimte en berging, 3 slaapkrs., badkr. met douche, zolder. Het pand is v.v. kunststofkozijnen en thermopane beglazing. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 112.500,–k.k.

BOCHOLTZ, De Slag H
Rustig gelegen, halfvr. woonh. met cv (vloerverw.), inpand. garage en tuin. Ind. o.a.: Sout.: grote garage, waskelder. Beg.gr.: hal, toilet met fonteintje, L-vorm. woonkr. (36 m²) met o.h., keuken met app. 1e Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet. 2e Verd.: Vaste trap naar 4e slaapkr. en bergzolder. Gehele pand is geïsol. en verkeert in uitst. staat van onderh. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 167.000,–k.k.

BRUNSSUM, Grefkenstraat H
Prima gelegen hoekwoning met c.v., garage en tuin. Ind.: kelder, hal, woonkr., half open luxe keuken, berging, 3 slaapkrs., hobbykr., badkr. met douche, zolder. Het gehele pand is geïsoleerd. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 110.000,–k.k.

EIJS-WITTEM, Op de Kamp H
Uitstekend gelegen vrijstaand landhuis met c.v., praktijk-/kantoorruimte, tuin, 2 terrassen, wei met paardenstal. Ind. o.a.: hal, ruime woon- eetkamer met vide, open haard, gezellige keuken met open haard, slk., grote kelder. 1e verd.: vide, 2 slks., badk. met ligbad, 2e toilet en bidet. 2e verd.: grote zolder. Praktijkruimte: aparte ingang, hal, spreekkamer en een toilet met fonteintje. Aanv.: direct. Prijs: ƒ 425.000,–k.k.

GELEEN, H. Hermanslaan S
Uitst. onderh. app. met berging. Ind. o.a.: living, mod. keuken met app., 2 slaapkrs., doucheruimte. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 80.000,–k.k.

GELEEN, Pr. de Lignestraat S
In het centrum gel. hoekwon. met c.v., kelders, aanbouw, magazijnruimte, 4 garages en tuin. Perc.opp. ca. 1.550 m². Het pand is voor velerlei doeleinden geschikt. Ind. o.a.: woonkr., keuken, badkr. met ligb., ap. doucheruimte, 5 slaapkrs., zolder. Aanv.: spoedig. Kooppr.: ƒ 350.000,–k.k.

HEERLEN, Benzenraderweg H
Nabij centrum rustig gelegen halfvrijst. woonh. met cv en tuin. Perc.opp. 307 m². Ind. o.a.: Sout.: 4 kelders. Beg.gr.: ruime entree, toilet, kamer-ensuite, keuken met app., badkr. met douche en v.w., hobbyruimte. 1e Verd.: 4 slaapkrs., toilet. 2e Verd.: 2 slaapkrs., zolder. Pand verkeert in prima staat van onderh. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 158.000,–k.k.

HEERLEN, Ganzeweide H
Goed gelegen woonh. met cv, garage en grote tuin. Ind.: 3 kelders. Beg.gr.: hal, woonkr. (± 50 m²) met open haard, keuken met app., bijkeuken. 1e Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb. en v.w., apart toilet. 2e Verd.: 3 slaapkrs. Geheel verkeert in goede staat van onderh. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 165.000,–k.k.

HOENSBROEK, Bongaardstraat H
Nabij centrum gelegen tussenwoning met cv, tuin en schuur. Ind.: hal, toilet, ruime woonkr. met parketvl., mod. keuken met app., kelder. 1e Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met o.m. ligb. Vaste trap naar zolder. Pand is gerenoveerd in 1983 en v.v. rolluiken. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 90.000,–k.k.

HOENSBROEK, Kennedystraat H
Rustig gelegen woonh. met cv, berging en tuin. Ind.: hal, toilet, woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet, zolder. Gehele pand v.v. rolluiken en verkeert in prima staat van onderh. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 98.000,–k.k.

HOENSBROEK, Patersweg S
Uitst. onderh., vrijst. herenh. met c.v., kelders, garage en riante tuin. Perc.opp.: 715 m². Ind. o.a.: ruime woonkr., serre, keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet, vaste trap naar zolder met 4e slaapkr., zolderruimte. Aanv.: n.o.t.k. Prijs: op aanvraag.

Te koop gevraagd

Door de hoge verkoopsnelheid in de onroerend-goed-markt is de vraag naar bestaande woningen sterk toegenomen. Voor meerdere relaties zoeken wij woningen in nagenoeg elke prijsklasse. De vraag is bovendien dermate gevarieerd dat vrijwel elk type woning in aanmerking komt voor onderhandeling.

KLIMMEN, Dr. Poelsstraat H
Goed gelegen hoekwoning met carport, cv en tuin. Perc.opp. 305 m². Ind.: kelder, hal, L-vorm. woonkr. met open haard, keuken (3,50 × 4,50) met app., bijkeuken, toilet, kantoor-/hobbyruimte, berging, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet, zolder. Pand is o.m. ged. v.v. dubb. beglazing en rolluiken. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 165.000,–k.k.

KERKRADE, Industriestraat H
Nabij centrum gelegen woonhuis met c.v. en berging en evt. bedrijfsruimte. Ind.: bedrijfsruimte (± 50 m²), kantoor, toilet, kelder, woonkr., keuken, slaapkr., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet, vaste trap naar zolder. Aanv.: 1-11-'87. Vraagprijs ƒ 90.000,- k.k.

KERKRADE, Drievogelstraat H
Goed gelegen dubbel woonhuis met cv en tuin. Ind. beide panden elk: woonkr., keuken, badkr. met douche, 2 slaapkrs., zolder. Aanv.: i.o. Koopprijs totaal ƒ 68.000,– k.k.

ROERMOND, Akeleihof 49 S
Uitst. onderh. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr., mod. keuken, 3 slaapkrs., betegelde badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet, vaste trap naar zolder met mog. voor 4e slaapkr. Aanv.: spoedig. Vraagpr.: ƒ 117.000,–k.k.

SCHINNEN, Stationsstraat S
Goed onderh., halfvrijst. woonh. met c.v., aanbouw, kelder, garage en grote tuin. Perc.opp. ca. 900 m². Ind. o.a.: L-vorm. living, royale keuken, bijkeuken, badkr., 7 slaapkrs., zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 139.000,–k.k.

SITTARD, Simpsonstraat S
Rustig gel., goed onderh., halfvrijst. woonh. met c.v., grote garage en tuin. Ind. o.a.: royale living met open haard (ca. 44 m²), keuken, 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w., zolder. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr.: ƒ 142.500,– k.k.

SITTARD, Leyenbroekerweg. S
Riant gel., vrijst. landhuis met c.v., garage, grote tuin. Ind.: kelder, royale woonkr., tuinkr., studeerkr., keuken, bijkeuken, 6 slaapkrs., badkr., zolderkr. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 350.000,–k.k.

SPAUBEEK, Joh. Frisostraat S
Goed onderh., gunst. gel., halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Perc.opp.: 340 m². Ind. o.a.: living met open haard, keuken, 3 slaapkrs., bet. badkr. met ligbad, 2e toilet, v.w. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 159.000,– k.k.

UBACH o. WORMS H
Rustig gelegen, halfvr. woonh. met cv, berging en tuin. Perc.opp. 350 m². Ind. o.a.: kelder, hal, woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. met douche, zolder. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 98.000,–k.k.

VOERENDAAL, Hongerbeekstraat H
Uitst. gel. halfvrijst. herenhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, L-vorm. woonkr., keuken met app., 3 ruime slaapkrs., luxe badkr. met ligbad en douche. Vaste trap naar 4e slaapkr. en zolder. Aanv.: direct. Vraagprijs ƒ 195.000,–k.k.

VOERENDAAL, Lambrechtstraat H
Goed onderhouden halfvr.st. herenhuis met c.v., garage, tuin. Ind. o.a.: hal, toilet, L-vormige woonkr., keuken met app., 3 slaapkrs., badkamer met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder. Aanv. i.o. Prijs ƒ 198.000,– k.k.

VOERENDAAL, Grachtstraat H
Goed gelegen halfvr. woonh. met cv, garage en tuin. Ind. o.a.: hal, toilet, L-vorm. woonkr. (ca. 42 m²), keuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet. Vaste trap naar grote zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 198.000,– k.k.

S – Inlichtingen Kantoor Sittard
H – Inlichtingen Kantoor Heerlen

TE KOOP TE KOOP

'S-GRAVENVOEREN (BELGIË)
Mooi gelegen BOUWTERREIN van 857 m2 voor vrijstaand landhuis of bungalow ƒ 52,– k.k. per m2.

NEERBEEK
RUIM WOONHUIS met gas-c.v., garage en fraaie tuin o. zuiden. Ind.: kelders, hal, keuken, woonkamer m. parket, 5 slaapk., badkamer en zolder. ƒ 138.000,– k.k.

VALKENBURG/BROEKHEM
Ruim woonhuis met gas-c.v., garage en zonnige tuin. Ind.: hal, keuken, ruime woonkamer in L-vorm, 4 slaapkamers, badkamer m. ligbad en 2e w.c., zolder. ƒ 152.000,– k.k.

SITTARD
Halfvrijstaand HERENHUIS met gas-c.v., garage en prachtige vrije tuin o/h zuiden. Ind.: hal, riante living in L-vorm (54 m2), luxe eiken inbouwkeuken, 4 slaapk., badkamer met ligbad en 2e w.c., grote zolder. Koopprijs ƒ 179.000,– k.k.

GELEEN
Goed gelegen HALFVRIJST. WOONHUIS met gas-c.v., garage en tuin. Ind.: kelder, hal, mod. inbouwkeuken, woonkamer, 4 slaapk., badkamer, zolder (vaste trap). ƒ 189.000,– k.k.

MARGRATEN
Goed gelegen BOUWTERREIN van ca. 1200 m2 voor vrijstaand pand of 2-blok. Vrije keuze aannemer/architect. Uitbreiding perceelsopp. mogelijk tot 1 HECTARE. Prijs n.o.t.k.

ECKELRADE
VRIJSTAAND LANDHUIS met gas-c.v., garage en grote tuin. Ind.: hal, riante living van 58 m2 m. vide en entresol, eiken inbouwkeuken, 4 slaapk., luxe badkamer. Aparte 2e woning (ook geschikt voor kantoor of praktijk aan huis). ƒ 355.000,– k.k.

MHEER
Prachtig gerestaureerd MONUMENTENPAND (vakwerk) met grote tuin. Ind.: gewelfde kelders, ruime hal, moderne inbouwkeuken, salon en eetkamer m. antieke openhaardpartij en plavuizen, kantoor, 4 slaapk., 2 badkamers, riante zolder. prijs en aanv. in overleg. 95058

WINKEL-WOONHUIZEN

Bocholtz	Dr. Nolenstraat winkel-woonhuis. Prijs ƒ 150.000,- k.k. Aanvaarding direkt.
Brunssum	Kerkeveldstraat winkel-woonhuis. Prijs ƒ 165.000,- k.k. Aanvaarding direkt.
Heerlen	Ganzeweide winkel-woonhuis (v/m cafépand). Prijs ƒ 250.000,- k.k. Aanvaarding direkt.
Heerlen	Stationsstraat winkel-woonhuis. Prijs n.o.t.k. Aanvaarding direkt.
Hoensbroek	Akerstraat winkel-woonhuis. Prijs ƒ 100.000,- k.k. Aanvaarding direkt.
Kerkrade	Oude Tunnelweg winkel-woonhuis. Prijs ƒ 135.000,- k.k. Aanvaarding direkt.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging gelieve u kontakt op te nemen met ons kantoor.

Riant en vrijstaand wonen in Oirsbeek

Slechts **2** vrijstaande premie-B woningen, geschakeld door middel van de garage, worden aan de Beylkensweg te Oirsbeek in het bestemmingsplan In den Moel in opdracht van de Westland/Utrecht Projektontwikkeling gebouwd.
De woningen zijn voorzien van een grote woonkamer met open keuken. Op de eerste verdieping 3 ruime slaapkamers, een luxe badkamer met ligbad. Een vaste trap naar de zolder, waar de mogelijkheid aanwezig is een 4e slaapkamer te realiseren.
Prijzen ƒ 158.000,- v.o.n.
SUBSIDIE 3 x ƒ 4.000,-

ELSSTRAAT 1, 6191 JW BEEK ☎ 04402-73601

TE KOOP

EPEN
Aan de rand van het landschapspark en toch nabij het centrum, fraai landhuis met uniek uitzicht. Perc.opp. 2500 m². Ind.: beg.gr. hal, woonk. 70 m² en open haard + marmeren vloer, keuken met veel extra's, bijkeuken en berging. 1e verd.: 5 slpk. (2 met balkon), badk. Het pand is onder architectuur gebouwd ('74), is uitst. onderhouden en heeft veel extra's w.o. klein buitenzwembad, vijver, tuinhuis, 2 carports. Prijs op aanvr.

GULPEN. ƒ 29.000,– k.k.
Bouwterrein nabij centrum, met bouwtekening, geschikt voor vrijst. woonhuis. Perc.opp. ± 220 m².

HOENSBROEK. Prijs ƒ 75.000,– k.k.
Prachtig bouwterrein van ± 600 m² met 14 m front. Geschikt voor vrijstaande woning.

HOENSBROEK. Prijs ƒ 75.000,– k.k.
Dubbel woonhuis met veel kamers, diverse kelders en tuin. In redelijke staat van onderh.

PARTIJ-WITTEM. ƒ 250.000,– k.k.
Goed gelegen vrijst. landhuis, semi-bungalow, op hoek van 2 straten met rondom tuin. Perc.opp. 35 m². Ind. souterrain: garage + kelder. B.g. grond: ruime hal, woonk. 8 × 4.20 met open h. + parket, compl. keuken, 1 slpk., badk. 1e verd.: 2 slpk., bergingen.

SIMPELVELD. Prijs ƒ 32.000,– k.k.
Halfvrijstaand woonhuis zonder tuin, moet gerenoveerd worden. Perceelopp. 150 m².

SITTARD. Prijs ƒ 142.000,– k.k.
Royale woning met ca. 240 m² grond. Indeling o.a.: 2 kelders, ruime woonkamer met open haard en parketvloer (35 m²), keuken, berging, 3 slaapkamers, moderne badkamer, 2 mansardekamers en zolder.

UBACHSBERG. Prijs ƒ 260.000,– k.k.
Vrijstaand boerderijtje met 11.000 m² grond en perfekt onderhouden gebouwen. Het woonhuis bevat o.a. woonkamer 30 m², grote eetkamer, keuken, douche en 3 slaapk. Goede ligging aan de rand van het dorp.

WITTEM. Prijs ƒ 115.000,–
Vrijstaand woonhuis met 3 schuren en garage. Perc.opp.: 525 m². Indeling: kelder. Beg. grond: woonkamer, eetkamer, grote keuken, serre, berging. 1e verd.: 3 slaapkamers (waarvan 1 badkamer). 2e verd.: zolder en mansardekamer.

WIJLRE. Prijs ƒ 125.000,– k.k.
Geschakelde woning (premie A) met o.a. grote woonkamer, 3 slaapk., badkamer en zolder. Perceelopp. 121 m². Nog ca. ƒ 13.000,– rijkssubsidie te goed.

Ons kantoor is ook geopend op zaterdag van 10.00-13.00 uur.

te koop

OPEN HUIS-OPEN HUIS-OPE

Let op! Vandaag 31 oktober van 11.00 tot 15.30 uur OPEN HUIS

BORN Kapelweg 16
In centrum van Born gelegen hoekwoning met grote woonkamer annex keuken, grote moderne badkamer, 3 slaapkamers op 1e verdieping met mogelijkheid voor kamers op zolder. Gehele pand voorzien van hardhouten kozijnen met dubbel glas, spouwmuurisolatie. Zeer grote garage met smeerput. 40 meter diepe achtertuin. Kom rustig binnenlopen, het verplicht U tot niets!!!
Koopprijs: ƒ125.000,- k.k.

SITTARD Broeksittarderweg 176
Perfect onderhouden VRIJSTAAND woonhuis met grote overdekte stallingen, geschikt voor opslag e.d. Grote garage met spouw. Woonkamer, komplete eiken keuken met apparatuur, badkamer met ligbad, 4 slaapkamers. Kelder. Gehele pand hardhouten kozijnen met dubbel glas, dak en spouwmuur geïsoleerd. Kijken is kopen!!!
Zeer lage vraagprijs van ƒ160.000,- k.k.

SITTARD Beatrixlaan
Binnenkort vrij te aanvaarden halfvrijstaand herenhuis met grote vrije achtertuin en garage. Gelegen op 1e stand in het park. Royaal pand met o.a. 4 slaapkamers en badkamer.
Prijs op aanvraag.

SITTARD Berhardlaan
Grote appartementen met optimale privacy in de vorm van vrije achtertuin, royale verkaveling met veel groen. Woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, zeer grote kelder van 11 x 4 welke van buiten bereikbaar is. U zult versteld staan van de ruimte van deze panden en de gebruiksmogelijkheden.
Prijzen op aanvraag.

SITTARD, Haagstraat 18
Ouder winkelwoonhuis voor vele doeleinden geschikt. Door lage vraagprijs zeer lage woonlasten!!
Vraagprijs: ƒ75.000,- k.k.

NIEUWSTADT Op de Baan 5
Vrijstaand klassiek woonhuis met veel komfort. Bedrijfsruimte met aparte, complete bovenwoning. Totale perceel 4250 m².
Prijs op aanvraag.

SITTARD Industrieterrein Noord
Zeer gunstig gelegen t.o. van uitvalswegen van Sittard, modern bedrijfspand (inh. 2800 m³ met kantoorruimtes 225 m²), met kantine en toiletgroepen. Mogelijkheid voor uitbreiding.
Vraagprijs: ƒ550.000,- k.k.

Huwelijk/kennismaking

Nieuwe KONTAKTEN met gelijkgestemden vindt u via de Christelijke Korrespondentie Klub. Voor vrouwen en mannen. Postbus 392, 2130 AJ Hoofddorp.

53 jr. dame, r.k., ontw., besch., bespr., soc. voelend, stelt hoge waarden aan het huwelijk, spontaan, liefh. muziek, lezen, de tuin, houtbew. z.k.m. ont. besch. HR. Br. D 5737. Rel.bur. LPA. p.b. 577 Valkenswaard.

HUWELIJKSRELATIE-BUREAU Patricia, info. 045-461235.

Zaterdag 31 oktober om 20.30 uur ONTMOETINGSAVOND voor alleenstanden in café de Sport, Sittarderweg 126. Bewijs verplicht. Het bestuur.

ALLEENSTAANDEN: bezoekt u as. zaterdag de gezellige kelderbar „La Chalet" met muziek van dj Richard, aanvang 21.00 uur; zondag 50+bal met dhr. Feuler. Iedere donderdag alleenstaandenbal. Pasjes verplicht. Chalet Treebeek, Komeetstraat 25ᴬ. Tel. 045-211375.

Iedere maandag gezellig uit in Limburgs mooiste bar-dancing met orkest of d.j. voor jong en oud. Bar-dancing **ELDORADO,** Bongerd 5, Spaubeek.

ORIENT EXPRESS. Morgen, zondag, dansen met de Big Band Sound Freddy en Jo (live). Vrij entree. Van harte welkom. Stationstraat 116, t.o. station Hoensbroek.

Leuke jongen, 25 jr., zoekt leuke JONGEN om mee te stappen, ga niet graag alleen, liefst in bezit van auto. Br.ond.nr. HK 549 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gesch. vrouw zoekt VRIENDIN o.a. om samen uit te gaan; niet lesbisch. Tel. 045-464431.

Stichting Contact Mazoerie voor eerlijke en serieuze Poolse MEISJES. Garantiefonds. 04920-045-352538.

Jongeman, 30 jr., m. vast werk, ongehuwd, zkt. kennism. met een jonge VROUW voor een ser. relatie. Br.o.nr. BR 192 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Sport. j.man, 27 jr., i.b.v. vast werk, zkt. j. VROUW tot 30 jr. v. ser. rel. Liefst m. foto. Br. naar postbus 32062, 6380 ZH Ubach o. Worms.

Man, 41 jr., zkt. VRIENDIN of jonge vrouw v. vriendschap, omg. Geleen/Sittard. Br.o.nr. GE 563 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

INDISCHE vr. zoekt Indische man tot 50 jr. Liefst m. foto en tel. Br. o. nr. HK 536 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Weduwe, 53 jr., zkt. kennism. met een nette HEER, liefst weduwn. v. de eenzaamh. op te lossen. Br.o.nr. BR 190, L.D., Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

ALLEENSTAAND? Werkgroep 't Sieske, Rijksweg 103 Zd., Sittard, houdt iedere zondag een dans- en contactavond. Zondag gratis verloting. Bewijs verpl. Inl. 04494-42064 of 47962.

Weduwe, 49 jr., die weer wat voor iemand wil betekenen, zoekt WEDUWNAAR tot ± 55 jr., doel vaste monogame relatie. Br.o.nr. HK 545 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Opgewekte ser. eerl. j. vrouw, 39 j., 1.76 m, zacht karakter, goede baan, zou graag in contact komen met lieve MAN, goed nivo. Br.m. foto o.e.r. o.nr. HK 543 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

MODE-EXPO, wil jongens met donker haar en snor, die met vriend op laatste rij bij modeshow half vier, zat, contact opnemen met blond meisje op 1e rij. Br.ond.nr. HK 541 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jongeman 38 jr., goede baan, wenst kennism. m. probleemloze VROUW tussen 30-40 jr. Br. m. foto o. erewoord ret. Br.o.nr. BR 195 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Man, 44 jr., alleenst., zkt. VROUW, v. 35 tot 44 jr., zond. kind. Br.o.nr. SB 770 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Man, 25 jr., met kind, 3 jr., zkt. VROUW, 20-30 jr., om samen een vaste relatie te beginnen (1 kind geen bezw.). Hobby muziek beluisteren. Vrouw moet kinderlief zijn. Br. m. foto o.nr. HK 539 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Goed verzorgde DAME van 50 jr. zkt. kennism. met nette heer tot 53 jr. Alleen brieven met recente pasfoto's worden beantw. Liefst i.b.v. auto. Br. o. nr. KE 744 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Alleenst. weduwn., 64 jr., z.k.m. een nette VROUW tussen 60-65 jr. om eenzaamheid op te lossen. Br.o.nr. GE 562 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

J.m., 27, zoekt lieve VRIENDIN v.e. fijne relatie. Br.o.nr. SB 773 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Landgraaf.

ALLEENSTAANDEN. Iedere zondag de gezellige sfeervolle dansavond va. 20.30 u. in de Rumpenerlinde Brunssum. Nieuwe leden denkt u eraan zonder uittreksel uit het persoonsregister + pas absoluut geen toegang. Vr. uitn. het bestuur.

All.st. vr., 52 jr., slank, z.k.m. nette eerl. lieve MAN, 50-60 jr., om 'n mooie relatie op te bouwen. Br.o.nr. SB 774 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Landgraaf.

MAN 49 jr. z.k.m. nette leuke vriendin van ± dezelfde lft. Br.o.nr. SB 775 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Weduwe, 55 jr., z.k.m. WEDUWN., v. ± dezelfde lft. Br.o.nr. SB 772 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Landgraaf.

Motoren

Te k. motor YAMAHA type XS 750 C met cardan, i.z.g.st., pr. ƒ 1400,–. Namiddagse Driessen 53, tel. 321974.

Te k. CROSSM. KTM 125 cc, vr.pr. ƒ 650,–. Tel. 04492-1779.

CHOPPER Kawa 1000 eigenbouw RDW-gek. '87, taxatiepr. ƒ 17.500,–, vr.pr. ƒ 13.500,–. Tel. 045-322614.

TRIUMPH Boneville 650 bj.'72, pas 18000 km. in origin. st. Pr. n.o.t.k. Tel.: na 1800 u 045-721118.

Te k. SUZUKI 250 cc off-the-road, 1983. Nieuwstr. 171, Hoensbroek.

Gevraagd HONDA XL 500 of Yamaha XT 500. Tel. 045-412396.

MEERSSEN

I.G.J.M. Schoonbroodt, notaris te Meerssen, zal op dinsdag 3 november 1987 om 15.00 uur precies in café De Keizer aan de Markt 14 te Meerssen, ex art. 1223 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

WONING

met tuin aan de Parallelweg 34 te Meerssen, kadaster Meerssen B 4106, groot 6, 51 are, omvattende kelder en zolder, voorts gelijkvloers:
entree, hal met trap, L-vormige woonkamer, keuken, berging, toilet en badkamer, en op de eerste etage overloop met trap naar zolder en vier slaapkamers.

Aanvaarding: na betaling koopsom, vrij van huur; zonodig kan de koper zich het feitelijke genot verschaffen krachtens de grosse van het proces-verbaal van veiling.

Betaling koopsom: uiterlijk 11 december 1987, vermeerderd met 8% rente vanaf 3 november 1987.

Inlichtingen omtrent bezichtiging e.d. worden verstrekt door het notariskantoor, de Beaufortstraat 22, Meerssen, tel. 043-644848. 99001

BOCHOLTZ-GEMEENTE SIMPELVELD

Notaris J.J. vav Riet te Hoensbroek-Heerlen

zal op woensdag 11 november 1987 in hotel-restaurant Maxime, Vroenhofstraat 1 te Simpelveld, ex artikel 1223 B.W., in het openbaar bij opbod verkopen:

VRIJSTAAND WOONHUIS

Vlengendaal 79 te Bocholtz-Simpelveld, kad. bekend gemeente Bocholtz, sectie D nummer 238, groot 85 centiare,

omvattende: parterre: hal met meterkast, toilet, badkamer, eetkamer, woonkamer, keuken met installatie; 1e etage: 2 slaapkamers; zolder: vaste trap naar zolder.

Het pand is voorzien van gas-c.v.

Aanvaarding: na betaling van de kooppenningen, uiterlijk op woensdag 23 december 1987. Het pand is niet verhuurd en in gebruik bij de eigenaar. De koper kan zonodig de ontruiming bewerkstelligen krachtens de grosse van de akte van veiling.

Bezichtiging: uitsluitend op de zaterdagen 31-10 en 7-11 aanstaande, telkens van 11.00 tot 12.00 uur.

Nadere inlichtingen: ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek, tel. 045-213639.

HOENSBROEK-HEERLEN
Mr. J.M.M. Kreijn, notaris te Brunssum,

zal op donderdag 12 november 1987 om 15.00 uur n.m. in hotel Amicitia, Markt 9 te Hoensbroek, gem. Heerlen, ex art. 1223 lid 2 BW, in het openbaar bij opbod verkopen:

het woonhuis

met aanhorigheden gelegen te Hoensbroek-Heerlen, Emmastraat 137, kad. bek. gem. Hoensbroek, sectie D no. 299, groot 1 are 34 centiare.
Indeling: kelder: begane grond: hal, kamer, keuken, toilet, badkamer, erf, tuin en berging.
1e verdieping: overloop, 4 slaapkamers; zolder.
Bezichtiging: na overleg met kantoor van voornoemde notaris.
Aanvaarding: na betaling van koopprijs en kosten, uiterlijk op 23 december 1987.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van notaris Kreijn, Op de Vaard 7, Brunssum, tel. 045-251284.

Te koop
Brunssum

Merkelbeekerstraat 6
Merkelbeekerstraat 8
Merkelbeekerstraat 10
Merkelbeekerstraat 12

Dit zijn kantoor/praktijkpanden
Inl. Postbus 176, 6444 AA Brunssum

De Centrale *duidelijk in verzekeringen.*

Ook duidelijk in hypotheken.
Rente vanaf 7,3% 10 jr. vast.
Uitstekende voorwaarden.

Speciaal voor academici en HBO'ers hypotheek tot 100% mogelijk zonder gemeentegarantie.

Informeer voor vrijblijvende informatie bij:

BAC BOERMA ASSURANTIECENTRALE BV
VERZEKERINGEN HYPOTHEKEN GELDLENINGEN
Heerenweg 316a
6414 AV Heerlen
045-210101

ABAZ
onroerend goed en taxatieburo

EYGELSHOVEN - Spechtstraat
Goed gerenoveerd woonhuis met ruime tuin. Begane grond uitgevoerd met tegelvloer; drie slaapkamers. Hele huis voorzien van rolluiken. Vraagprijs ƒ 97.500,- k.k.

HEERLEN - Looierstraat
Woonruimte, voorzien van c.v. Ruime woonkamer, twee slaapkamers en badkamer met ligbad. Vraagprijs ƒ 67.500,- k.k.

HEERLEN - Kruisstraat
Royaal woonhuis met o.a. kamer-ensuite, drie slaapkamers, badkamer met ligbad; royale zolder. Vraagprijs ƒ 119.500,- k.k.

HEERLEN - Welten
Goed uitgevoerde drive-in-woning met c.v., garage, drie slaapkamers, hobbykamer en tuin. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 117.500,- k.k.

HOENSBROEK - Opbraakstraat
Schitterende splitlevelwoning met c.v. en inpandige garage. Ruime woonkamer en keuken, vier slaapkamers, badkamer met ligbad. Vraagprijs ƒ 134.500,- k.k.

HOENSBROEK - Weustenraedstraat
Tussenliggend woonhuis met c.v. en grote tuin. Ruime woonkamer, drie slaapkamers, badkamer en zolder. Vraagprijs ƒ 119.500,- k.k.

HOENSBROEK - Prof. K. Onnesstraat
Splitlevelwoning met inpandige garage. Keuken/eethoek en woonkamer, voorzien van tegelvloer; drie slaapkamers en badkamer met ligbad. Hele huis voorzien van rolluiken. Vraagprijs ƒ 105.000,- k.k.

OIRSBEEK - Op de Graaf
Terraswoning met c.v. en garage. Ruime woonkamer, keuken, vier slaapkamers en badkamer met ligbad. Vraagprijs ƒ 139.500,- k.k.

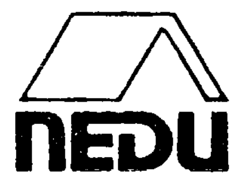
Inl.: De Doom 23, 6419 CW Heerlen
045-718731

Te huur

Brunssum:

ruime bejaardenwoningen met c.v.
Indeling: hal, woonkamer, eetkeuken, 2 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel.

Huurprijs:
per maand vanaf ƒ 357,90 excl. servicekosten.
Informeer naar de details bij:



Valkenburgerweg 25a
6411 BM Heerlen. Tel. 045-710909
98502

pegasus PARKET
Specialist in brede eiken planken (geborsteld)
Machinaal schuren, reparaties en onderhoud
Pegasus-lamel-parket, voor doe-het-zelver
'n begrip in Limburg
Pegasus levert exclusieve plafonds
Rijksweg-Zuid 233, Geleen, 04494-46675

NIEUWENHAGEN ƒ 60.000,- k.k.
Heigang 36. Woning met binnenplaats. Ook geschikt voor verhuur.

KERKRADE-KAALHEIDE ƒ 75.000,- k.k.
Pittoresk, halfvrijstaand woonhuis met c.v., berging en grote tuin (410 m2). Ind.: kelder, woonkamer, keuken, badkamer, 3 sl.kamers en zolder.

EYGELSHOVEN ƒ 110.000,- k.k.
Willem Alexanderstraat. Moderne, halfvrijstaande woning met c.v., tuin en garage. Ind.: grote woonkamer (parketvloer), keuken, badkamer, 3 slaapkamers.

WAUBACH ƒ 140.000,- k.k.
Groenstraat. Royaal herenhuis, vakkundig verbouwd tot 2 woningen met eigen c.v. en energiemeters. Flinke tuin (1000 m2) en garage voor 3 wagens.

HEERLEN-CENTRUM ƒ 150.000,-k.k.
Coriovallumstraat t/o ingang Thermenmuseum. Royale stadswoning met c.v. en tuin. Ook geschikt als woning met kantoor of praktijk.

BOCHOLTZ-CENTRUM ƒ 155.800,- v.o.n.
(notariskosten voor rekening van verkoper). Nieuwbouwwoning met c.v., tuin en garage. Ind.: grote woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer en zolder. Premie-B-regeling is van toepassing.

KERKRADE ƒ 300.000,- k.k.
Toupsberg. Zeer goed onderhouden woning met kantoor en bedrijfsruimte (geschikt voor taxibedrijf of bedrijf met opslag).

EYGELSHOVEN ƒ 375.000,- k.k.
Groot, modern landhuis met c.v., dubbele garage en groot grondstuk (5.000 m2). Ook geschikt als woning met kantoor/praktijk.
Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
103346



TROOST ONROEREND GOED, HEERLEN. TEL. 045-717976

Te koop: Landgraaf
APPARTEMENTEN
bij het nieuwe bestuurscentrum
ƒ 127.000,- v.o.n. Rijkspremie ƒ 50.000,-, afhankelijk van uw inkomen.



Inlichtingen/verkoop:



van maandag t/m vrijdag van 9.00-17.00 uur en volgens afspraak; 's zaterdags volgens afspraak

RIKSEN
Edisonstraat 9, 6372 AK Landgraaf, 045-316222

MOOI EN BETAALBAAR WONEN IN VOERENDAAL.

In een woongemeente bij uitstek hoort een mooi huis.
Dat was de opdracht bij deze fraaie huizen in het plan Lindelauf.
Het is een woning voor kopers die zich voor een betaalbare prijs willen verbeteren. En dat bewijst ook de indeling van type Q:
- De royale, gezellig in te richten kamer, met verbinding naar de keuken.
- Een garage van 7,2 meter diepte, met schuin dak voor extra bergruimte.
- 3 Ruime slaapkamers.
- Een badkamer met ligbad en 2e toilet.
- Een zolder met vaste trap voor 4e slaapkamer of hobbyruimte.
- Extra bijkeuken van 5 m² in type P.
- Kavels van 240 m² tot 310 m².

terras · bijkeuken · eethoek · keuken · portaal · wk · garage · zithoek · hal · type P · badkr · slaapkr 3 · slaapkr 2 · overloop · berging · slaapkamer 1

Kortom; ruime huizen voor een redelijke prijs:
type P ƒ 175.000,– v.o.n.
type Q ƒ 165.000,– v.o.n.
Op deze woningen wordt een C-premie verleend van 1x ƒ 6.500,–.

KOPEN ZONDER RISIKO DOOR INRUILGARANTIE EIGEN WONING

BEL DIREKT VOOR INFORMATIE WANT DE MOOISTE KAVELS ZIJN HET EERSTE VERKOCHT

BON voor vrijblijvende informatie over Premie-C woningen in Voerendaal.
NAAM
STRAAT
POSTKODE
PLAATS
TELEFOON
In ongefrankeerde enveloppe zenden aan: Mulleners Vastgoed, Antwoordnummer 1013, 6130 VB Sittard

mulleners vastgoed
Walramstraat 124
6131 BP Sittard
☎ 04490-18911
na kantooruren: dhr. Doon 04749 - 3198

Nooit meer dakgoten verven
10 jaar garantie

Onverschillig de staat van uw schilderwerk. Wij bekleden ze met PVC-panelen. Blijvend onderhoudsvrij, kleurecht en vuilafstotend. Goedkoper dan u denkt. Gratis prijsopgave 04498-53802.

Technisch Buro Nieuwstadt

Stuur een open envelop met uw naam+adres+telefoonnummer met aankruising □ dakgootbekleding, □ kunststof kozijnen, □ rolluiken, naar postbus 3, antwoordnummer 30601, 6100 VL Nieuwstadt. Niet frankeren. 86732

Verhuisbericht
Juul Hoefsloot
INTERIEURARCHITECTE
Grachtstraat 26
6367 CB Voerendaal, tel. 045-753065

Te huur

Klimmen (Termaar)

ruime bejaardenwoningen met c.v.
Indeling: hal, woonkamer, eetkeuken, 2 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel, berging.

Huurprijs:
per maand vanaf ƒ 499,10 excl. servicekosten.
Informeer naar de details bij:

NEDU
Valkenburgerweg 25a
6411 BM Heerlen. Tel. 045-710909
98506

weru®
KUNSTSTOF RAMEN DEUREN
weru Fenster · Türen — RAL gedrukte Qualität
KRINGS
Bezoek vrijblijvend onze showroom
Open:
ma. t/m vr. 13.00-18.00 uur;
za. van 10.00-15.00 uur
Roermond: Zwartbroekstr. 5
Tel. 04750-32777
Hoensbroek: Akerstr.-N. 128
Tel. 045-224581
en 04402-74739
Langbroich: Quellestr. 85
Gangelt (Selfkant)
Tel. 09-4924546016

TE KOOP

In dit complex zijn nog te koop:

HOENSBROEK CENTRUM

Groot luxe appartement
ruim van opzet met entree, woonkamer 50 m², eetkamer 25 m², 2 slaapkamers, kleedruimte, badkamer, keuken en bijkeuken, 2 balkons en berging.

Premie B appartementen
indeling: entree, woonkamer, keuken, 2 slaapkamers (één appartement met 3 slpk.), badkamer, balkon en berging.

De woningen zijn ook bereikbaar per lift.

Winkel/bedrijfsruimte
met een bruto vloeroppervlakte van 180 m².
Deze ruimte is eventueel ook **te huur.**

Inlichtingen over dit projekt kunt u verkrijgen:

VAN OOST ASSURANTIEN VOF
makelaar in assurantiën
postbus 59
6430 AB Hoensbroek
Juliana Bernhardlaan 8
tel. 045-224241 tijdens kantooruren
of 045-218062 buiten kantooruren

Exclusieve life-style in keukens en badkamers
STEVENS SELECT HOME
Koken op licht! ... in onze nieuwe studio "Stevens Select Home"
Dr. Nolenslaan 122 · Sittard
Tel. 04490-25700

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

KANTELDEUREN en rolluiken bestellen? Straten, Voerendaal, bellen (ook voor industrie). Tenelenweg 8-10, tel. 045-750187.

RAMEN DEUREN SÈRRES
De SPECIALIST voor nieuwbouw of renovatie.
Showroom open: ma. t/m vrijd. 9-13 u. en 14-18 u. Zaterd. 9-14 u.
ALKUBOUW NUTH B.V.
Dorpstraat 7 - Nuth - Tel. 045-241917

67 Halfvrijstaande* woningen met garage in Hondsbroek, Born

Het landleven zit bij de huur inbegrepen...

Wonen in Hondsbroek, de nieuwe wijk van Born, is vóór alles landelijk wonen. Al is het natuurlijk wél prettig dat het centrum maar 5 minuten lopen is en dat je met de auto in een ommezien op de E25 zit.
Maar voor het overige is het puur natuur: de weilanden die de wijk omringen, het vlakbij gelegen Limbrichter Bos en niet te vergeten: uw eigen grote tuin!

Huurprijs vanaf ƒ 700,– excl. servicekosten

De modelwoning, Hondsbroek 37, is te bezichtigen elke zaterdag van 10-13 uur en elke woensdag van 16-18 uur.

In deze wijk bouwt het Abp 67 ruime woningen, ieder met een eigen garage. De entree van de woningen bevindt zich aan de zijkant. Via de hal komt u in de grote, L-vormige woonkamer met een halfopen keuken en een ruime bergkast.
Op de 1e verdieping bevinden zich 3 slaapkamers en een moderne badkamer met ligbad, vaste wastafel, tweede toilet en een aansluiting voor de wasmachine. Een vaste trap geeft toegang tot de ruime berg- en hobbyzolder.
De garage heeft een kantelpoort en een gewone deur waardoor u zo in de tuin kunt komen.

* 3 Woningen zijn zelfs geheel vrijstaand.

Wilt u alles weten over huren in Hondsbroek? Vul snel de bon in. Dan ontvangt u binnen enkele dagen uitgebreide dokumentatie.

BON

Ja, zo'n ruim huurhuis met een eigen garage en een grote tuin lijkt mij wel wat. Stuur mij daarom vrijblijvend dokumentatie.

Naam ____________
Adres ____________
Postc./Woonplaats ____________
Telefoon ____________

Stuur deze bon in een open envelop, zonder postzegel, aan NEDU, Antwoordnummer 48 6400 WC Heerlen.

NEDU
Valkenburgerweg 25A,
6411 BM Heerlen.
Telefoon 045-710909.

C.nr.705. Publikatie Algemeen burgerlijk pensioenfonds

ABP Algemeen burgerlijk pensioenfonds

Onroerend goed

Te k. Kerkrade-West vrijst. bungalow

met prachtige tuin (tot. opp. 1390 m2). Ind. parterre: en-treehal m. marmeren vloer, garderobe en toilet, L-vormi-ge woonk. m. open haard, grote luxe keuken m. appara-tuur, 3 slpk. waarvan 2 met vaste wastafel, badkam. m. ligbad, douche, toilet en bidet. Souterrain: grote garage, waskelder, provisieruimte en c.v.-ruimte, voorzien van binnen- en buitenbeveiliging. Te aanvaarden 1 febr. 1988. Pr. ƒ 325.000,– k.k. Inl. 045-413939 na 18 uur.

Nuth

Burg. Cremersstraat 26 vrijst. woonh. met gar. en berging. Betegelde L-vor-mige woonk. met inge-bouwde allesbrander, keu-ken, bijkeuken. 1e verd.: drie slaapkamers, badk. met ligb. en vaste wastafel. Vaste trap naar 2e verdie-ping, twee mansardeka-mers. Grondopp. 449 m². Direct te aanvaarden. Prijs ƒ 188.000,-.

Nuth

Vloedstraat 12 halfvrijstaand woonh. met garage, voor- en achter-tuin, ruime woonk. met schuifpui naar terras, eet-kamer, keuken, kant. 5 slaapk., badkamer met 2e toilet, zolder. Prijs ƒ 138.000,-.

Brunssum-Treebeek

Jupiterstraat 46 tussenwoning met ber-ging, voor- en achtertuin, moderne aanbouwkeuken en vaste trap naar de zol-der. Vraagprijs ƒ 89.000,-.

Heerlen

Roebroekweg 61 ruim gerenoveerd woon-huis met uitbouw, doorzon-woonkamer, 3 slaapka-mers, moderne badkamer, gas-c.v. Aanvaarding in overleg. Vragaprijs ƒ 127.000,-.

Heerlen

Bovenste Wehr 20 woonhuis gelegen aan het voonerf Bovenste Wehr met berging. Gelijkvloers rolluiken, parketvloer in woonk. en keuken, 3 slaapk., badkamer met douche, toilet en vaste wastafel, gas-c.v. Prijs ƒ 125.000,-.

Inlichtingen Makelaardij Fons Heuts B.V.
Beëdigd taxateur
Tel.: 045-244636

WOONHUIS gez. in het Hoefveld, Nieuwenhagen, type 2 onder een kap m. gar. Pr. tot ƒ 145.000,- Br. o. no. MA 348 LD Sta-tionstr. 27, 6221 BN Maas-tricht.

SITTARD: Engelen-kampstr. te k. mooi appar-tement ƒ 78.000,- k.k. Inl. 04490-15879.

Te k. ruime **WOONH.** m. bedrijfsruimte 12x10x4,5, grote keuk., brede oprit, tuin m. veel privacy, z.g.st. Vraagpr. ƒ 185.000,- k.k. Dir. te aanv. Landgraaf 045-323830.

04494-42550

Geleen

Maaslaan 64
Heden open huis tuss. 13 en 17 u.
Schitter. halfvrijst. woonh. met grote tuin, 4 slpk., zol-der (vaste tr.), kelder, gr. woonk., nw. aanb.keuken. Moet van binnen gezien worden, pr. i. overl.

Bingelrade

Kneykuilerweg 6, erg lan-del. gel., vrijst. woonh. met 700 m2 grond, schuren, 3 slpk., woonk. met serre ƒ 139.000,- k.k.

Puth-Schinnen

Kerkweg 90, schitt. vrijst. landh. met 2300 m2 wei-land met paardest. Ind. 4 slpk., zolder (vaste tr.), kel-der, garage, grote woonk. met open haard, aan-b.keuk. ƒ 298.000,- k.k.

Schaesberg

Monnetstr. 1, vrijst. hoekp. (herenh.) met 900 m2 tuin, gar., zolder, kelders, 5 slpk., met bouwpl. Pr. in overl.

Spaubeek

Hoeve 28 grote vrijst. boe-renhoeve met 700 m2 tuin, schuren, stallen, gesch. voor dubb. bew. Pr. in overleg.

Jos Storms o.g.

Te koop gevr. ouder **WHS.** 10 km rond Hoensbroek; tot ƒ 110.000,-. Tel. 045-223025.

Buchten-Born

Sch. Boutenstr. te k. ruime woning, 2 onder 1 kap, open hrd., gar. + tuin, 4 slpk., badk. m. ligb., 2e toil., zolderk. via vaste trap; beg. gr.: beteg. Vraagpr. ƒ 149.000,- k.k. Tel. 04498-51911.

Te k. tussenwoning te **N'HAGEN**, kamer, luxe op. keuk., 3 slpk., douche, c.v., rolluiken, geh. onderkel-derd, voor- en acht.tuin, z.g. onderhoud. ƒ 90.000,– k.k. Tel. 045-316020-317348.

Heerlen: **BEERSDAL** Nierstr. te k. halfvr. woonh. m. c.v., gar. (v. 2 auto's). Tuin, perc.opp. 375 m2. Ind. o.a. 2 kelders, hal, woonk., open haard, gr. keuken, bad m. douche. 1e verd.: 1 grote en 2 kl. slpkam. Pr. ƒ 124.000,– k.k.

Brunssum



Jupiterstraat 68. Aantrek-kelijke tussenwoning met c.v., berging en tuin. Prima staat. ƒ 104.000,–.

Vandaag kijkmiddag

tussen 14.00 en 17.00 uur.

KERKRADE, De Maar: rustig gelegen en goed onderh. halfvrijstaand. woonhuis met garage, bergzolder, c.v., tuin, dubb. begl. Ind.: entree, woonkamer, open keuken; verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, zolder met vaste trap, c.v. kamer, berging en grote hob-by/logeerk. Geheel is goed geïsoleerd. Bouwjaar 1977. Vr.pr. ƒ 146.000,- k.k. Tel. 045-417146.

OIRSBEEK, op goede woonstand, t.o.v. groenvoorz., fraai afgewerkt halfvrijstaand woonhuis met dubbele ga-rage-berging en zonneterras. O.a. woonkamer met open haard, ingerichte open keuken, 3 slaapkamers, badkamer en grote mansardekamer; veel sierpleister, schoonm.werk en plavuizenvloer geven een extra ca-chet aan deze woning. Bouwjaar 1975. Gas-c.v. Prijs ƒ 159.000,- k.k. Inl. Visschedijk taxatie en bemiddeling o.g., Molenberglaan 69, Heerlen, tel. 045-740622.

Klimmen/Ransdaal

Te koop royale woning met garage, bungalowstijl, veel comfort, goed onderhouden, beperkte tuin. Bouwjaar 1979. Prijs n.o.t.k. Tel. 04459-1661.

Te huur in Voerendaal

Representatieve kantoorruimte (70 m²), zeer gunstig ge-legen in de kern. Voor veel doeleinden geschikt. Inl. 045-750610.

Te k. aangeb., nabij Brunssum, grote vrijst. **VILLA**, op goede stand, met event. kantoor/praktijkruimte. Tot. opp. ± 1 ha. Zwembad en tennisbaan. Perfecte staat van onderhoud. Hogere prijsklasse. Br.ond.nr. HK 548 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur
winkelruimte
in het centrum van Heerlen, Oranje Nassaustraat 23: vloeropp. ± 200 m². Incl. kantoor, kelder en toilet. Inl. O. Nassaustraat 25, Heerlen, tel. 045-713561.

Heerlerbaan Premie A



Nog slechts 3 riante woningen in het prachtige plan op de hoek Oogstweg/Palestinastraat.
Royale indeling met o.a. woonk. 8 m, keuken, toilet, ber-ging, 3 slpk., badk. en zolder.
Door de nieuwe premieregeling (max. ƒ 44.000,-) be-dragen uw nettomaandlasten slechts
ƒ 558,-* 30 jr. vast
Vraag meteen dokumentatie:
Aquina Makelaardij b.v.
045-715566.

Berg aan de Maas Julianastraat maandlasten ƒ 580,- rente 7%

ruime premie-a-woning met gar. en tuin, woonk./keu-ken, hal, badk., 3 slpk., zolder. Afhankelijk van uw inko-men bedraagt de rijkspremie ƒ 44.000,- de netto maandlast voor uw eigen koopwoning bij volledige fi-nanciering is slechts ƒ 580,-. Dit is beslist goedkoper dan huren.

Mulleners Vastgoed Sittard
Tel. 04490-18911
na kantooruren 04749-3198.

Te koop **WIJNANDSRADE** halfvr. woonh. op goede, rustige stand. Geheel onderk., woonk. + terras, keuken, 3 slaapk., badk. met douche, vliering + schuifr., garage, besloten tuin, terras + tuin op zuiden. Tot. opp. ± 306 m2. Vr.pr. ƒ 145.000,- k.k. Bez. vlg. afspr. Tel. 045-243839.

Te k. goed onderh. halfvrijst. **WOONHUIS** met c.v., kel-der, gar., serre, keuken, woonk., 3 slpk. en badk. Prijs n.o.t.k. Stationsstr. 45, Hoensbroek.

SCHINVELD, Bouwbergstr. 43, halfvrijst. woonh., keld., gr. woonk., gr. keuk. m. compl. aanb., badk. m. ligb., gr. berg., tuin, 2 spk., zold. m. vlgtr., opp. 600 m2. Vraagpr. ƒ 154.000,- k.k. Van Oppen bv, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de Infofolder.

BRUNSSUM: op goede stand, vrijstaand karakteristiek, herenhuis, gas-c.v., gr. tuin (600 m2). Ind.: gr. woonk. m. erker, keuken, kelder en 2 buitenberg., 3 slpk., badk. m. douche, v.w. en 2e toilet, ruime zolder m. 2 mansardek. Aanv. i.o. Vraagpr. ƒ 179.000,- k.k. Tel. 045-253333.

BRUNSSUM Akerstr. 108 geh. gerenov. tussenwon., keld., woonk. m. o. hrd., keuk. m. eik. aanb., badk. m. ligb., achtert, 3 slpk., zold., geh. dubb. glas, electr. geh. vernieuwd. Vraagpr. ƒ 95.000,- k.k. Van Oppen bv, Lin-deplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de Infofolder.

SCHINVELD, A ge Water 31, halfvrijst. woonh. m. gr. tuin, keld., woon-, eet- en salonk., badk. m. douche, luxe keuk. m. aanb., 4 gr. slpk., gr. zold., nieuw dak + electr., dubb. glas + hardh. koz. Opp. 395 m2. Vraagpr. ƒ 165.000,- k.k. Van Oppen bv, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de Infofolder.

BRUNSSUM, Jupiterstr. 79 halfvrijst. woonh. m. gr. tuin + carport, keld., keuk., woonk., terras, dubb. berg., 3 slpk., zold. m. vst. trap, dubb. glas, nieuwe electr., opp. 342 m2. Vraagpr. ƒ 126.000,- k.k. Van Oppen bv, Linde-plein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de Infofolder.

HEERLEN, Bronkstr. 45, tussenwon. m. c.v., bet. woonk., m. open haard, keuk. m. compl. aanb.terras, 3 slpk., zold. m. vlizotrap. Vraagpr. ƒ 110.000,- k.k. Van Oppen bv, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de Infofolder.

Te koop halfvrijstaand
woonhuis
te Heerlerheide, met garage en tuin, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e wc, woonkamer met tegel-vloer, vloerverw., open haard en balkenplafond. Bene-den dubbel glas. Tel. 045-215168.

Te koop Maasbracht-Centrum

halfvrijst. woonhuis met grote aparte keuken en grote bijkeuken en gar., overdekt terras, bwjr. 1956, geheel vernieuwd in 1980, perc.opp. 230 m2.
Ind.: grote L-kamer (4.45 en 6.45x7), grote keuken (6x3) incl. mooie eiken aanbouwkeuken, bijkeuken (5x3.40), gar. 6x3, 3 slpk. (4.15x2.85), (4.30x3.25), (3.20x3.25), geheel betegelde mod. badk. met ligb. Vraagpr. ƒ 135.000,- k.k.
Inlichtingen:
Croughs Onroerend Goed
Gasthuisstr. 58, Echt, tel. 04754-4100/5050.

VERHUIZEN??? Te huur bestel- en vrachtwagens (hydr. laadlift). Ook ruime keuze in personenauto's, 9-pers. busjes en campers. Bastiaans InterRent autoverhuur, Heerlen, t.o. busstation, Spoorsingel 50. Tel. 045-724141.

Krijgt uw woning wel voldoende aandacht?
U bent er zeker van als u belt met
Aquina Makelaardij b.v.
Tel. 045-715566.

Te k. **HEERLEN** (rand Douve Weien) ruime halfvrijst. drive-in-woning. Vraagpr. ƒ 139.000,- k.k. Aanv. april '88. Bez. na tel. afspr. Tel. 045-411490.

Brunssum premie A

Royale halfvrijst. woningen met garage worden ge-bouwd aan de Trichterweg te Brunssum. Door de unieke premieregeling (max. ƒ 44.000) bedragen uw maand-lasten
ca. ƒ 580,– * netto per maand
Vraag meteen documentatie!
Aquina makelaardij BV
Tel. 045-715566.

Heerlen

ruime drive-in-woning m. inp. garage, beklinkerde inrit, tuinkamer, mooie woonk. m. tegelvloer, rondom m. sier-strips, 3 slaapkamers en kompl. badkamer. Pr. ƒ 115.000,–. Mak.kantoor Rob Dassen, tel. 04402-78431.

MUNSTERGELEEN, Gou-verneur Houbenlaan 8. Uit-stekend onderhouden half-vrijstaand hoekhuis met garage en uitzonderlijk mooie tuin. Woonkamer 34 m2, open haard, complete keuken, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vr.pr. ƒ 169.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxa-teur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, tel.nr. kantoor 04494-40030. Tel.nr. privé 04490-11295.

Te k. te **HEERLERBAAN** 169, ruim halfvrijstaand pand, grote tuin en bouw-grond, bj. 1960. Ind.: kel-ders ca. 96 m², beg.gr.: woonkamer ca. 44 m², keu-ken, hal, toilet, gr. garage en gr. overdekt terras; 1e verd.: 3 slaapkamers, bad-kamer met ligbad, v.w. en wc., balkon; 2e verd.: via vaste trap bereikbaar, 1 slaapk., 1 gr. en 1 kl. berg-ruimte, ruime bov. gar., ca. 32 m² en 5 m hoog, via vas-te trap bereikbaar, toeg. poort achterom, bouwpl. 10x80 m. Prijs n.o.t.k. Ind. gewenst pand en bouwpl. apart. Inl. 045-412259 of 045-413974.

SCHINNEN, te k. halfvrijst. woonh., vr.pr. ƒ 65.000,–. Tel. 04493-3588.

Nuth. **STARMANS** Onroe-rend Goed. Tel. 045-243899.

Te k. bouwgrond

gemeente Zutendaal (Belg. Limb.), De Ho-venstr., 2128 m2 (8 km over grens). Alle inl. notaris Ph. Coppens, telef. 09-3234552239.

Te huur of te koop gr. (gemeub.) **APPARTEMENT**: gr. woonk., keuken, bijkeuken, 2 slpk., toil., douche en keld. Pasweg nabij centr. in Schaesberg. huur ƒ 700,–. Kooppr. ƒ 68.000,–. Tel. 045-270310.

UBACHSBERG te k. halfvrijst. boerderij met garage, schuur, stal, bergingen, erf en tuin (bouwgrond); totale opp. 811 m2, woonged. met kelder, eet- en woonkamer, grote keuken, douche en toilet, 4 slaapkamers en zol-der. Gunstig gelegen. Tel. 045-752675. Pr.n.o.t.k. Aanv. in overleg.

Te k. geh. verbouwde **BOERDERIJ**, 4 are, 10 wooneen-heden, hoog rendem., mooi eigen woongedeelte vrij. ƒ 225.000,–. Tel. 045-720350.

Open huis
vandaag: 14.00-15.00 uur
Hoensbroek, Ligtenbergstraat 39

Rustig gelegen woonhuis met c.v. Ind. o.a.: fraaie woon-kamer, keuken, tuin, berging, 3 slaapkamers, badka-mer, waskast, bergzolder. Prijs ƒ 98.500,- k.k.
Aquina Makelaardij B.V.
045-715566

Te h. **BEDRIJFSRUIMTE** ± 100 m2. Kerkrade-C. Riant ligg., sp. te aanv., pr. p. mnd. ƒ 875,–. Inf. tel. 045-428303.

Te k. fraai gelegen gerenov. halfvrijst. **WONING** m. ga-rage, gr. badk. (gesch. bad-douche), 3 slpk., zolder, c.v., 2e toil., voll. onderkelderd, royale tuin, pr. ƒ 125.000,– k.k. K. Doormanstr. 19, Ubach o. Worms, tel. afspr. na 18.00 uur of weekend 045-323770.

Huizen-Registratie-Buro

Koop of verkoop van een woning zonder makelaar. Dan staat HRB voor u klaar. Bel 04490-11346.

Vaesrade/Nuth

Te k. fraai gel. bungalow met garage en grote tuin. Tot. perceelopp. ruim 1.100 m². Ind.: centrale hal, toilet, 3 slpk., badk., stu-deer hobbykamer 19 m², eetk. van 20 m², voorz. van een royale eiken aanb.keu-ken, L-vormige woonk. voorz. van openhaardpar-tij, opp. 40 m², overdekt ter-ras. Souterrain: kelder ga-rage. Het pand is deels ge-isoleerd (dak alsmede dub-belw. begl.). Aanv. novem-ber 1987. Koopprijs ƒ 255.000,- k.k.

Heerlen-Passart

Te koop vrijst. woonh. met gar. en berging en grote tuin (perc.opp. 1.500 m²). Ind.: hal, spreekk., keuken, woonk., 1 slaapk., badk., praktijkruimte en wachtk. Kelder. Aanvaarding op korte termijn mogelijk. Koopprijs ƒ 135.000,- k.k.

Van Oost Assurantiën VOP, postbus 59, 6430 AB Hoensbroek. Jul. Bern-hardlaan 8. Tel. 045-224241 tijdens kantoor-uren, of 045-216739, of 218062 buiten kantoor-uren.

Omgeving Gulpen

ƒ 105.000,–
Halfvrijst. 235 m2 gr., 4 krs., woonkeuk., zold., gas-c.v.

ƒ 135.000,–
Vrijst. 215 m2 gr. 6 kamers, kelder, zolder, gas-c.v.

ƒ 139.000,–
Vrijst. 335 m2 gr. 4 kamers, woonkeuk., keld., gas-c.v.

ƒ 139.000,–
Mod. tussenh. 4 krs., zold., gas-c.v. Gar. Achtering.

Makko Gulpen
Taxatiebureau-makelaardij (lid NVM), Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te k. halfvrijst. woonhuis te **HOENSBROEK-ZD.** Pr.n.o.t.k. Te bevr. va. ma. na 18.00 uur tel. 045-212051.

HOENSBROEK: te koop groot hoekappartement, boven AH, met lift, ƒ 62.000,- k.k. Inl. 045-228487.

LANDGRAAF hoekhuis met garage, woonkamer met open keuken (wit), ca. 40 m2 bergruimte, plavui-zenvloer, geïsoleerd en dubbele beglazing, 3 slpk., badk. met ligb., vaste wast. en tweede w.c., tuin op 't zuiden. Kooppr. ƒ 147.500,- k.k. voor af-spraak tel. 045-315590.

Heerlen Beleggingspand

Dagwinkel in centrum, met ƒ 12.672,– netto jaarhuur. Prijs ƒ 120.000,–
Troost Onr. Goed Heerlen
Tel. 045-717976

Te k. op ind.terrein Strijtha-gen te Landgraaf **BE-DRIJFSPAND**, bestaande uit groot luxe woonhuis. Voorzien van alle mogelij-ke extra's. Met grote loods, opp. 220 m². Prijs ƒ 450.000,– k.k. Inl.: 045-318708 of 314218.

Brunssum, Grefkenstraat

Prima gelegen hoekwo-ning met c.v.,cgarage en tuin. Ind.: kelder, hal, woonkam., halfopen luxe keuken, berging, 3 slaapkr., hobbykr., badkr. met douche, zolder. Het gehele pand geïsoleerd. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 110.000,– k.k. Inl. Make-laarskantoor Drs. Ruijters BV, Van Grunsvenplein 12, Heerlen, 045-713746.

T.k. **GERENOVEERD** woonh. m. gar. en tuin. Ind. hal, woonk., eetk. keuken met mod. app., badk. 1e verd.: overl. + 3 slpk. 04499-3457. Vr.pr. ƒ 98.000,- k.k.

Te k. **BOUWGROND** te Nuth, 650 m2, ƒ 72.000,– k.k. Br.o.nr. HK 546 Lim-burgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

U wilt een huis kopen?
U wilt uw huis verkopen?
Vraag vrijblijvend info.
Onroerend Goed Maatschappij Jac Stel
Verzekeringen, financierin-gen, hypotheken.
Schelsberg 132 Heerlen
Tel. 045-721866

BRUNSSUM, Langeberg te k. goed onderh. geh. verb. tussenwon. m. c.v., gar., berging; kelder, woonk. 28 m2, aanbouwk. m. app., badk. m. douche en v.w., 3 slpk., vaSte tr. n. zolder, pand is geïsoleerd voorz. v. isol.glas + rolluiken. Vraagpr. ƒ 105.000,- k.k. Tel. 045-257811.

VOERENDAAL, Desteynstr. 41, halfvr. huis, gas, c.v., gar. (313 m2), bwj. '83, i.pr.st., 3 royale slpk., badkam., bet. bad. ƒ 10.500,–, subs. overdr.b., pr. ƒ 157.000,– k.k. Tel. 045-411033.

Te k. **CAFÉPAND** m. woning en tuin te Limbricht, Pro-vincialeweg 9 (café Limborgh). Gelegen aan verb. weg Sittard-Born. Voor meerdere doeleinden geschikt. Vr.pr. ƒ 125.000,– k.k. Evt. aankoop v. naastgelegen bouw-grond mog. Inl. 04497-1900.

Te k. **BUNGALOW** aan rand heide te Schaesberg. Tel. 045-311441.

Brunssum
halfvrijstaand, geïsoleerd
woonhuis
met 4 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 128.000,-. Inl. tel. 045-252823, De Insel 14.

HOENSBROEK, Emmastraat 137: tussenwoning. Ind.: kelder, keuken, woonkamer, douche, zolder met vaste trap, 3 slaapkamers; c.v.; electra vernieuwd. Vr.pr. ƒ 82.000,- k.k. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Bruns-sum, 045-254543, vraag de infofolder.

SUSTEREN te k. v. part. halfvr.st. woonh., geh. geïsol., ged. dubb. begl. en rolluiken, mooie ligging. Vr.pr. ƒ 136.000,– k.k. Tel. 04499-1931.

MUNSTERGELEEN, te koop woonhuis, Burg. Rama-kerstr. 1, pr. ƒ 149.000,– k.k. Tel. 04490-11688.

Bouwgrond
2 woonhuizen, tot. 820 m2. Dir. beschikb. ƒ 80.000,–.
Makko Gulpen
Taxatiebureau-makelaar-dijk (lid NVM), Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182.

Zoekt u een horeca-bedrijf ter overname?
Bel dan 04754-6500. Europ Makelaardij, afd. ho-reca en bedrijfspanden.

Vakantie en Rekreatie

Elke zaterdag

op vakantierubriek

van 29 Nederlandse regionale dagbladen

voor informatie en reservering

advertentiecombinatie rdp

postbus 2 1800 aa alkmaar tel. 072-196314

Zonklapper! **MADEIRA**

22 dagen, vertrek wekelijks in januari, 5-sterrenhotel, l/o, temp. gem. 19°

Bij ons geen 1875,- maar slechts **1192,-**

Kerkrade, Hoofdstraat 69, tel. 045-453460
Heerlen, Dr. Poelsstraat 3, tel. 045-715961
Geleen, Elisabethstraat 38, tel. 04494-49859

VAN DER BIESEN BV

......voor al uw reizen

Diversen buitenland

WELKOM
OP DE DROOMCRUISES VAN
REGENT SEA

Stap eens over uw drempelvrees en laat u aangenaam verrassen door een vorstelijk verzorgde cruise-vakantie naar de

CARIBBEAN

TAMPA, COZUMEL, JAMAICA, GRAND CAYMAN
Vertr. v.a. Ams. elke zat. v. 22 nov. t/m 22 apr. '88
10 dagen, incl. vliegreis Ned.-Ned. v.a.

f 2175.-

Maak uw droom kompleet door een paar dagen

FLORIDA

DISNEY WORLD, KENNEDY SPACE CENTER, EPCOT CENTER
4 of 8 dagen extra hotelvakantie in Orlando v.a.

f 495.-

Met een echte luxeliner v. 22.000 brt. cruisen door een stukje paradijs, de Caribbean.

DROMEN

worden werkelijkheid in de uitvoerige kleurenbrochure, die u graag wordt toegestuurd door de rederij ag.:

Holidays & Cruises
03463 - 37 78 / 24 06
Ook in het weekend bereikbaar.

Oostenrijk

KERST - KROKUS - PASEN
10 dg. geheel verzorgde busreis-/hotel/halfp. Mallnitz - Matrei - Innervillgraten - Nassfeld, skigeb. 1200-1400 tot 2700 m va. *f* 485,- p.p. Ook verh. vak.won. app. pens./Enzian. Tel. 03465-72847.

Restaurant „De Potkachel"

DEZE WEEK
Hazerugfilet met champignons in wildsaus
Wildgarnituur
Aardappelcroquetten en gebakken aardappelen
***f* 29,50**
Wildkaart aanwezig
Geldt tot donderdag a.s.
Reserveren gewenst
Keuken geopend van 12.00-22.00 uur

Hotel „Holland"
Berg & Terblijt
Rijksweg 65, tel. 04406-40525
(gem. Valkenburg a.d. Geul)

Duitsland

Een **NEDERLANDS HOTEL** op het mooiste plekje in Winterberg, direct bij de 19 liften, centrum, Hallebad, bobbaan. Er zijn nog mogelijkheden voor kerstarrangement 19 t/m 27 dec., Nieuwjaar 27 dec. tot 2 of 3 jan. Voor jan., febr. en maart week, midw., maand. tot vrijd. en weekend vrijd. tot maand. (krokus 13-19 febr. geheel vol). Ned. sprekende leiding, Ned. keuken etc. Beslist goed, gezellig, gemoedelijk. Eigen ski- en langlaufverhuur. Eigen Ned. skileraar. Wacht niet te lang. Bel, ook 's avonds, 09-4929812017, **PARKHOTEL WINTERBERG,** Am Waltenberg 66. Ook voor gratis prosp. Nov. en tot 19 dec. zeer lage prijzen. Slechts 219 km vanaf grens Heerlen, Venlo, Arnhem.

Oostenrijk

WINTERSPORT - TIROL - All-in v.a. *f* 600.-
10-dgse busreis, h.p., 7 dgn ski-pas, 6 dgn ski-les, 7 dgn ski- en schoenenhuur, entree overd. zwemb., Tiroler avond, groepskorting v.a. 10 pers. 10%.
Prachtige langlauf-safari's v.a. ***f* 495.-.**
REISBURO JOY-TOURS lid gar.fonds
Tel. 070 - 63 39 39

Gelderland

HERFSTAANBIEDING
Weekendarr. 2 dgn, ½-pension, va. *f* 90,- p.p. Heidebad 05780-12284

Friesland

Wegens onderhandse verkoop van de **BUNGALOWS** in bungalowpark „De Groene Zoom" te Boyl, **gaat het verkoopweekend van 31 okt.-1 nov. niet door.**
VAN NEERDE BEHEER MAATSCHAPPIJ B.V.
Postbus 111 - 6740 AC Lunteren.

Gelderland

Caravan Houtbouw de Veluwe. Het adres voor uw mobiele **HOUTEN CHALET,** keus uit 20 modellen. Ook unieke jaarpl., op privéterrein, op de Veluwe. Voor meer info.: Apeldoornsestraat 32, ingang Bosweg, Voorthuizen, (03429) 2233/3978.

Utrecht

MAARN, bung.park **'De Maarnseberg'**, (03432) 1284. Verh. van comf. 3-4-sterrenbung.'s. Gelegen temidden van prachtige, heerlijke natuur. Ook voor weekend en midw. Va. nov. voordelige pr. Prosp. op aanvr.

Spanje

Speciale aanbieding: 10-daagse reizen naar de Spaanse zon met luxe touringcar met bar, toilet, video. **Vertrek iedere vrijdag Lloret de Mar, Hotel Samba**** 100 m van zee, **volpension *f* 299.- p.p. Hotel Mundial**** 200 m van zee **volpension *f* 299.- p.p. Hotel Copacabana***** 3 keuze-menu, 200 m van zee, **volpension *f* 329.- p.p. Appartementen Alva Park*****,** zeer luxueus, direct aan zee. **Min. 4 pers. *f* 199.- p.p. Benidorm, Hotel Hawaii*** Playa Levante,** 3 keuze-menu, **volpension *f* 399.- p.p. 16-daagse kerstreis, vertrek 19 dec.-terug 3 jan.,** met kerst- en nieuwjaarsdiner. Hotel Samba** ***f* 599.- p.p.** Hotel Mundial** ***f* 649.- p.p.** Hotel Copacabana*** ***f* 799.- p.p.** Hotel Hawaii*** ***f* 799.- p.p. Siesta Tours Holland, 045 - 32 22 22 / 013 - 42 40 42 / 020 - 39 74 59.** Dagelijks boeken van 09.00 tot 23.00 uur, ook op zondag.

IBERBUS

Rijdt dagelijks van en naar Spanje (57 bestemmingen). Nu ook in 25 uur naar Costa Blanca. Info (020) 241010, (010) 4130978.

Limburg

U BENT ER HELEMAAL UIT IN HET ROEKENBOSCH!

Doe eens een paar dagen wat anders. Kom naar ons 5-sterren bungalowpark, midden in de bossen bij Blitterswijck in Noord-Limburg. Geniet van de natuur, de komfortabele bungalow en alle voorzieningen.
Bel voor brochure:
070 - 472101
's avonds en in het weekend:
04784-1841 wk44

BOHEMEN Bungalowparken

Zeeland

KERST AAN ZEE in het **WESTDUIN HOTEL******
te Koudekerke bij Vlissingen,
Bel snel en reserveer vóór 1 december.
U ontvangt dan 10% reductie over de arrangementssom.
Doen!!!
Bel voor info-brochure: 01185 - 25 10.

Spanje

BENIDORM tot april '88 elke vrijdag per luxe sneldienst, div. hotels (eenv. en luxe) badk., balkon, volp. prijs va. 10 dg. *f* 298,- 17 dg. *f* 445,- 24 dg. *f* 615,- Gratis folder. SOLMAR TOURS 040-551166.

Oostenrijk

Boek nu uw wintervakantie in **KAPRUN.** Tegen aantrekkelijke prijzen, 4 à 5 pers., luxe appartement. Tel. 04402-79120 b.g.g. 04493-2829.

Buitenland

EGYPT INTERNATIONAL
UW EGYPTE-SPECIALIST BIEDT AAN:
15-dgse KERSTREIS incl. **alle bezienswaardigheden + 4 dgn. NIJLCRUISE** voor............ ***f* 2390.-** p.p.
Vertrek 20 dec. Reserveer tijdig. VOL = VOL.
Voor verdere informatie: bel 070 - 45 13 02
Lid SGR.

Duitsland

Vak.won. **Sauerland** Willingen. Voordelig, dir. a. skilift, bij loipe. TV/sauna/sol. gratis. Prosp. 09-4929921087.

Vakantie/recreatie

Wintersport in **SAUERLAND**. Hotel-restaurant Zur Post, Dieter Vogelheim, 5779 Cobbenrode/Eslohe, tel. 09-492970569. Rustieke inrichting, kegelbaan, open haard, solarium, tv-kamer, alle kamers met douche, wc en tel., uitgezette loipe in het dorp, skiliften in directe omgeving. Arrangement: 5 dagen half pension: DM 210,- p.p. Brochure aanvragen.

Caravans/tenten boten

DE OLDE CARAVAN BV Sittard: Dealer voor Limburg van ABI Beyerland-Wild-Viking caravans, Walker en Heiemann vouwwagens. Nu reeds aanwezig de nog fraaiere 1988 modellen van de in 1987 best verkochte Beyerland vitesse caravans, ruime keuze uit gebruikte caravans en vouwwagens, tevens een uitgebreide onderdelen- en accessoires-shop, o.a. wintertenten, kachels en CV materialen, etc. etc. Voor service en kwaliteit naar Langs de Hey 7, ind. park nrd. Tel.: 04490-13634.

LUZAC COLLEGE

Het Luzac College te Roermond start in november met een huiswerkinstituut. Zowel een volledige huiswerkbegeleiding bestaande uit studie-uren en bijles/overhoren etc., alsook bijles in één vak is mogelijk. De cursus is elke dag van 15.00 tot 18.30 uur, maar met individuele roosters kan rekening worden gehouden. Vraag snel de brochure aan bij het Luzac College te Roermond.
adres: Stationsplein 7 - (6041 GN)
of bel: 04750 - 18844

HUISWERKBEGELEIDING

BELALSUAANDESLAGWILT

In de industrie

Naaister m/v

U kunt gaan werken bij een naai-atelier in Brunssum. Uw werk bestaat voornamelijk uit het inzetten van mouwen en kragen, het maken van knoopsgaten en het aanzetten van knopen.
Brunssum: 045-259191

All-round medewerker m/v

U gaat werken bij een wasserij in de omgeving van Vaals, waarbij uw werk bestaat uit persen, vouwen en mangelen.
Kerkrade: 045-451500

Hovenier m/v

U gaat voor hele dagen werken bij een hoveniersbedrijf in de omgeving van Heerlen.
Heerlen: 045-718515

Klusjesman m/v

U gaat werken bij een groothandel in Hoensbroek, waar u alle voorkomende klussen moet opknappen.
Heerlen: 045-718515

Slager m/v

Bij een bedrijf in Kerkrade kunt u voor langere tijd gaan werken.
Kerkrade: 045-451500

Produktie-medewerker m/v

U kunt gaan werken in 2- of 3-ploegendienst bij diverse bedrijven in Kerkrade en omgeving als inpak-, lopendeband- of productieafdeling.
Kerkrade: 045-451500

Hulpdakdekkers m/v

Bij een dakdekkersbedrijf in Brunssum, dat projecten uitvoert in Zuid-Limburg, kunt u voor langere tijd gaan werken.
Brunssum: 045-259191

Strijkster m/v

U kunt voor 6 weken gaan werken bij een confectie-atelier in Heerlen.
Heerlen: 045-718515

Hulpslager m/v

Bij een vleesverwerkend bedrijf in Brunssum kunt u voor langere tijd gaan werken.
Brunssum: 045-25919

Heftruckchauffeur m/v

U kunt gaan werken bij diverse produktiebedrijven in de omgeving van Heerlen, waar u vrachtwagens moet laden en lossen of produktielijnen moet bevoorraden.
Heerlen: 045-718515

Leerjongen m/v

U gaat voor langere tijd werken bij een bakkerij in Kerkrade, waar u flink zult moeten aanpakken.
Kerkrade: 045-451500

In de technische sector

Hulpkracht m/v

U gaat werken bij een sanitair installatiebedrijf in Heerlen, waar u binnen het bedrijf verder zult worden opgeleid.
Van u wordt verwacht dat u een LTS-opleiding heeft gevolgd met de richting installatietechniek, mechanische techniek of metaal en dat u in de leeftijd bent van 17 tot 19 jaar.
Heerlen: 045-718722

In de gezondheidszorg

Gediplomeerde verpleegkundige A, B m/v

U kunt op afroep gaan werken bij diverse instellingen in Heerlen. U dient bij voorkeur inzetbaar te zijn in het 24-uurs rooster.
Heerlen: 045-740040

Gediplomeerde ziekenverzorgers m/v

U kunt op afroep aan de slag bij diverse instellingen in Heerlen en omgeving. U kunt zowel in dag- als nachtdiensten werken.
Heerlen: 045-740040

Groepsleider m/v

U kunt voor langere tijd aan de slag bij een gezondheidscentrum in Heerlen, indien u in het bezit bent van het diploma verpleegkundige, vormingswerker of cultureel werker en ervaring heeft in het begeleiden van mensen met alcohol- en/of drugsproblemen.
Heerlen: 045-740040

Op kantoor

Directie-secretaresse m/v

U kunt langere tijd gaan werken bij een overheidsinstelling in Heerlen, waar uw hoofdtaken het notuleren van vergaderingen en het uitwerken van de notulen met behulp van tekstverwerkende apparatuur zullen zijn.
Heerlen: 045-740040

Datatypiste m/v

Bij diverse bedrijven in Heerlen kunt u voor hele dagen gaan werken, waarbij u zowel numerieke als alfanumerieke gegevens gaat invoeren.
Heerlen: 045-740040

Directie-secretaresse m/v

U kunt gaan werken bij een bedrijf in de omgeving van Brunssum, waarbij uw werk bestaat uit het verzorgen van de correspondentie (ook in vreemde talen), het bijhouden van de agenda, het voorbereiden en notuleren van vergaderingen, het ontvangen van bezoekers en het onderhouden van telefonische contacten.
Brunssum: 045-259191

Dit is een kleine greep uit de banen die nu beschikbaar zijn. Elke dag komen er weer tientallen nieuwe vacatures bij.
In alle beroepen. Bel meteen als u aan de slag wilt. Of kom langs en laat u inschrijven. Dat kost u niets.

Randstad Uitzendbureau bv
Rumpenerstraat 79, Brunssum
045-25 91 91
Akerstraat 26, Heerlen
045-71 85 15
Hoofdstraat 35a, Kerkrade
045-45 15 00

randstad uitzendbureau

Gevraagd

radio, t.v., video chef-monteur

– met ervaring
– bekend met dig. techn.

Geboden:
- goed salaris
- prettige werksfeer
- gerenommeerde zaak (al 20 jaar)

Soll. tel. 045-442725

EXPERT Keulen - Simpelveld

103811

STREEKGEWEST OOSTELIJK ZUID LIMBURG

OPENBARE BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur maakt bekend dat het regionale jaarprogramma welzijn en volksgezondheid 1988, op advies van de commissie welzijn en volksgezondheid, voorlopig is vastgesteld. Het concept-regionale jaarprogramma ligt ter inzage gedurende de maand november 1987, conform desbetreffend bestuursbesluit ex artikel 4 van de regionale procedure-verordening, ten kantore van het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg, Schinkelstraat 11b, Heerlen en in het stadhuis (gemeentehuis/bestuurscentrum) van respectievelijk Brunssum, Heerlen, Kerkrade, Landgraaf, Nuth, Onderbanken, Simpelveld en Voerendaal.

Gedurende genoemde termijn van ter inzage-legging wordt iedereen in de gelegenheid gesteld aan het adres van de commissie welzijn en volksgezondheid schriftelijk te reageren op het concept-regionale jaarprogramma 1988.

Heerlen, 31 oktober 1987.
P.H. van Zeil, voorzitter.

STICHTING 'DE BUITENHOF'

vraagt voor de onder haar bestuur staande z.m.o.k.-school 'De Buitenhof' voor S.O. en V.S.O. een:

GROEPSLERAAR V.S.O. (m/v)

voor 32 uren per week

De kandidaten dienen in het bezit te zijn van de akte volledig bevoegd onderwijzer en het diploma buitengewoon onderwijs. Daarnaast gaat de voorkeur uit naar iemand die in het bezit is van een 2e- of 3e-graads bevoegdheid schei- en natuurkunde.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij dhr. J. Bruls, directeur, tel. 045-425847, of bij drs. W.H.P. Meessen, voorzitter, tel. 045-217090 (na 18 uur).

Sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan dhr. J. Bruls, postbus 8003, 6401 VA Heerlen.

103293

Provincie Limburg

mededeling M 120/42-87

Gedeputeerde Staten
maken bekend, dat op 14 september 1987 bij hen is ingekomen de aanvraag van 9 september 1987, ingeschreven onder no. Bq 54043 van Handelsonderneming C. van Nieuwenhoven B.V. te Nederweert mede namens haar afnemers om ontheffing van het verbod ex artikel 3 van de Verordening Bodem- en Grondwaterbescherming Limburg voor het invoeren in het Mergelland en het aldaar toepassen van dierlijke meststoffen en/of waterige fracties, alsmede dat zij voornemens zijn de gevraagde ontheffing onder nader te stellen voorschriften te verlenen.
De aanvraag, de ontwerpbeschikking en de andere terzake zijnde stukken liggen ter inzage van 2 november 1987 tot 2 december 1987 en wel: – ten Provinciehuize (Bibliotheek) tijdens de werkuren; – ten gemeentehuizen van Maastricht, Meerssen, Eijsden, Margraten, Valkenburg aan de Geul, Gulpen, Wittem, Vaals, Simpelveld, Voerendaal, Heerlen, Nuth, Schinnen, Geleen en Beek tijdens de werkuren en bovendien – buiten de werkuren – : in Maastricht in het Voorlichtingscentrum Stadskantoor 1, Stadhuisstraat 5, op donderdag van 18.00 uur tot 21.00 uur; in Meerssen, in de Sporthal aan de Molenveldweg op donderdag van 17.30 uur tot 20.30 uur; in Eijsden op donderdag van 17.00 uur tot 20.00 uur, na telefonische afspraak (tel. 04409-3055); in Margraten in de Sporthal "De Hove" op maandag van 19.00 uur tot 22.00 uur; in Valkenburg aan de Geul in het Gemeentehuis op dinsdag van 17.00 uur tot 20.00 uur; in Gulpen in het Ontmoetingscentrum De Timpaan op donderdag van 19.30 uur tot 22.30; in Wittem in het Gemeentehuis op dinsdag van 17.00 uur tot 20.00 uur, op afspraak; in Vaals in de Bibliotheek aan de Clarissenstraat 22, op vrijdag van 16.00 uur tot 19.00 uur; in Simpelveld, in de Openbare Bibliotheek aan de Dr. Ottenstraat 18, op vrijdag van 17.00 uur tot 20.00 uur; in Voerendaal, in de Openbare Bibliotheek aan de Hogeweg 2, op vrijdag van 17.00 uur tot 20.00 uur; in Heerlen, in de Openbare Leeszaal en Bibliotheek, aan de Raadhuisstraat 20 op zaterdag van 10.00 uur tot 13.00 uur; in Nuth in het Gemeentehuis op donderdag van 16.00 uur tot 19.00 uur; in Amstenrade, op de Afdeling Grondgebiedzaken, Raadhuisplein 10, op woensdag van 18.00 uur tot 21.00 uur; in Geleen, in het Gemeentehuis op woensdag van 17.00 uur tot 20.00 uur; in Beek, in het Gemeentehuis, op maandag 17.30 uur tot 20.30 uur, alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.
Tot uiterlijk één week voor laatstgenoemde datum bestaat gelegenheid gemotiveerde bezwaren tegen het geven van de aangevraagde beschikking mondeling in te brengen, waarbij alsdan een gedachtenwisseling kan plaatshebben, waarbij ook de aanvrager aanwezig kan zijn. Hiertoe dient tijdig – eventueel telefonisch: 043-897477 – een verzoek bij Gedeputeerde Staten te zijn ontvangen.
Tot uiterlijk 26 november 1987 kunnen tegen het geven van de aangevraagde beschikking schriftelijk gemotiveerde bezwaren worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht, onder vermelding van het nummer van de aanvraag.
Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Maastricht, 31 oktober 1987

IN VOOR DE TOEKOMST

DAG- EN AVONDOPLEIDINGEN
voor boeiende beroepen met toekomst

DAGOPLEIDINGEN
(1-jarig)
De dagopleidingen starten begin september 1988. Met de avondopleidingen kan elk gewenst moment gestart worden.

MANAGEMENT SECRETARESSE
DIRECTIESECRETARESSE
AFDELINGSSECRETARESSE
RECEPTIONIST(E)
MEDEWERK(ST)ER BINNENLANDS TOERISME
TOERISTISCH MANAGEMENT ASSISTENT(E)
TOERISTISCH MEDEWERK(ST)ER
EURO-HOST(ESS)
opl. geassocieerd met de Stg. Euro Academie Nederland

OPEN DAGEN
14 nov. 1987 11.00 - 14.00 uur
16 jan. 1988 11.00 - 14.00 uur
5 mrt. 1988 11.00 - 14.00 uur

Bel voor vrijblijvende informatie (040) 520620

BON
Ik wil graag inlichtingen over uw opleiding:
....
naam: ....
adres: ....
postcode + plaats ....
telefoon: ....
Gefrankeerd sturen aan:
Postbus 307, 5600 AH Eindhoven

INSTITUUT NOTENBOOM
Kerkakkerstraat 34
5616 HC EINDHOVEN
Telefoon (040) 520 620

Antiek Jonina

Te k. ruime keuze mechelse buffetkasten, toogkasten, ééndeurs kasten, commodes, linnenkastjes, eethoeken, salontafels, vele bronzen hanglampen en veel kleingoed, alles eigen import. Langs de Hey 135, Maastricht, tel. 043-625469.

1000 antieke klokken
2000 schilderijen 19e, 18e, 17e eeuws. Ikonen.
Alles met garantiecertificaat

Carpe Diem

Markt 26 Meerssen, tel. 043-641408 of 043-642173.
Ieen zaterdags geopend van 10 tot 17 uur.
Andere dagen afspraak.
Door gerine kosten (familiebedrijf) zeer gusntige prijzen.
Extra aanbieding: 250 staande klokken.
Morgen, zondag kijkdag, gehele dag geopend.

Caravans tenten boten

Inkoop, verkoop, stalling, reparatie. BARTELS Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. Dealer van Caravalier en Sprite Caravans.

Te k. gevr. TOERCARAVANS en vouwwagens. Tel. 045-752747. Ook verkoop toercaravans.

Te k. CARAVAN Tabbert Comtesse, zeer mooi 7.64 mtr. Vr.pr. *f* 4200,-. 045-318334.

T.k. 4-pers. lichtgew. TOERCARAV. Bergland 395 Himalaya 1986, met toiletruimte, kachel, ijsk. en tent, gew. 672 kg *f* 12.000,-. Ringstr. 7, Hoensbroek-Steenberg.

Te k. VOUWWAGEN Walker-doublette, 1½ jr. oud. Tel. 04498-54062.

Te k. TOERCARAVAN Hobby 420 T Prestige, 1984, doucheruimte, koelk., verwarm. voortent. 04494-47790.

SPEEDBOOT Chrysler, 45 pk, bj. '79, met trailer, vr.pr. *f* 3750,-. Tel. 04406-14828.

VOUWCARAVAN Tago te k. type saturn m. rem, incl. gr. voort. bj. juni '84, als nieuw. Pr. 3400,-. Tel. 04454-5234.

De Reu CARAVAN. Topkwaliteit en toch niet duur! Gewicht vanaf 415 kg! Ralon, Brommelen 58A, Geulle, tel. 043-645079.

Overdekte CARAVAN-STALLING vanaf *f* 250,– p. jaar. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade, tel.: 04492-1870.

Te k. CARAVAN TE 350 met rondzit, kachel + voortent, bwj. '79. 04490-11045.

Lichtgew. CARAVAN Eifelland, kachel, koelkast, nw.voortent, *f* 2750,–. Tel. 045-211068.

CAMPING-CARS Ridderbeks: 1988 Gruau caravans, nog enkele '87-modellen met extra korting. Vouwwagens: Combi-Camp Scout, Trigano en Europacamper. Profiteer nu nog van onze speciale aanbiedingen. Prinsenbaan 135+167, Koningsbosch, tel. 04743-2213.

T.k. Hobby PRESTIGE 455 '83, met Walker pvc voort., incl. rondzit luxe was- en doucher., ringverw., omv. sep. wand, combi rollo's etc., 5 à 6 pers. Pr. *f* 10.750,–. Tel. 045-462432.

Vakantie recreatie

ZWITSERLAND. Saas-Grund, sneeuwzeker voor langlauf en ski (1600-3100 m). Te huur 6-pers. app. Kerst vrij. 045-419677.

VAKANTIE aan het Drielandenpunt, stacaravan m. 8 m voortent te huur.Tel. 09-4924162242.

Kunst antiek

Schilderijen
50% korting vanaf 25,– romant. werk. 043-434815.

Te k. door onze eigen import grote keuze in cpl. slaapkamers, cpl. eetkamers, gesloten kasten, kamerkasten, keukenkasten, tv-kast, commodes, nachtkastjes, grote spiegels, losse bedden, hanglampen en kleingoed. Tel. 045-241628. Antiekhandel HOEVE P. LAEVEN. Rozenstraat 1 Vaesrade-Nuth (aan Provincialeweg).

INTERART antiek Simpelveld, zeer grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels enz. Veel Limburgse meubelen, ook magazijn met grenen en varia. Eigen restauratie en logerij, ook alle kleurmiddelen, Irmstr. 64, Simpelveld. Tel. 045-443161.

Mooie antieke meubelen, bureaus en klokken, alles gerestaureerde. Grote korting op alle antieke kachels. Te koop bij WIJSHOFF Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum, tel. 045-211976, geopend donderdag, vrijdag en zaterdag.

ANTIEKHANDEL mons. De betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs + vakkennis + service + garantie. Dorpsstraat Nuth, t/o ingang kerk. Donderdag koopavond. 045-243437.

Holland Toys in BEURS van antieke poppen en speelgoed. Zondag nov. as. Hotel Maastricht Maastricht van 10.30 - 16.00 uur. Tel. 05109-12...

Te k. ant. Mechelse HOEK met 4 stoelen, n.o.t.k. Tel. 04451-212...

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
11.05 -11.25 De chip hâldt gjin skoft. Deel 1.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
NCRV
15.00 De Carson's (Carson's law). Australische serie. Jennifer vecht als een leeuw om cliënte Elizabeth Howard van de strop te redden. Tommy geniet met volle teugen van Ian Kerr's ontmaskering.
15.45 Van Boskoop naar Bethlehem. (slot). Vijfde aflevering uit de kinderserie.
16.05 Ho, wacht es! (Just you wait). Russische tekenfilmserie.
16.15 NCRV's zeil en surf TV. Verslag van het WK surfen (Pro World Cup) gehouden in Zandvoort van 16 t/m 25 oktober. Met o.a. Robby Naish, Stephan van den Berg, Erik Groenewoud en Bjorn Dunkerbeck.
16.40 Kids (Degrassi Junior High). Canadese jeugdserie. Afl.3: Het experiment (The experiment). Yick voert een experiment uit om meneer Radith voor het blok te zetten. Kathleen en Melanie proberen wat leven in de brouwerij te brengen.
17.05 ■ Comedycapers. Serie slapsticks. Vanmiddag: Kijk naar 't vogeltje (Watch the birdie), met Harry Langdon.
17.30 Journaal
17.41 Welles nietes. Discussieprogramma over een actueel thema. Presentatie: Legien Kromkamp.
18.20 Op zoek naar muziek in Zaanstad. Vandaag een bezoek aan de Bullekerk in Zaandam.
18.35 Ferdy de mier (Ferdy). Tekenfilmserie. Afl.5.
19.00 The Cosby Show. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Calling dr. Huxtable. Cliff heeft het zwaar te verduren in het ziekenhuis, wanneer hij drie bevallingen moet begeleiden. Vanessa probeert haar vriendinnetje ervan te overtuigen dat roken in huize Huxtable niet op prijs gesteld wordt.
19.25 (TT) Mijn idee. Serie korte jeugdfilms onder regie van Karst van der Meulen. Vanavond: Truus. Truus gaat naar een nieuwe school. Ze heeft rood haar en is langer dan de anderen. De leerlingen in haar klas reageren dan ook pesterig op haar, maar op een dag neemt ze ze allemaal te grazen.
20.00 Journaal
20.28 Frank en vrij show. Spelshow met zes kandidaten. Presentatie: Frank Massmeyer. Gasten: Gerard Joling, Willeke Alberti, Gemma van Eck, e.a.
21.52 Daar zeg je zowat. Programma dat voor zichzelf spreekt met Yvonne Keuls, Peter Faber, Hans van den Bergh en Daan Modderman.
22.37 Hier en nu. Actualiteitenrubriek.
23.12 Op verhaal komen in de Wester. Ds. Nico ter Linden vertelt het verhaal 'De bronnen'.
23.32 Journaal
23.37 Nieuws voor doven en slechthorenden
23.42 -00.12 Studio Sport. Jumping Amsterdam.

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.15 Paspoort voor Marokkanen.
17.45 Medelanders Nederlanders. Zen ske stvari? (Ook vrouwenzaken). Programma voor Joegoslaven.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Italianen.
18.30 Sesamstraat
18.45 (TT) Jeugdjournaal
19.00 Journaal
TROS
19.12 •• Op volle toeren. Nederlandstalige muziek, gepresenteerd door Chiel Montagne.
20.00 TROS Kieskeurig op wielen. Consumentenrubriek waarin speciale aandacht wordt besteed aan het verkeer. Presentatie: Mireille Bekooy en Wim Bosboom.
20.30 (TT) Op goed geluk. Spelprogramma gepresenteerd door Carry Tefsen.
21.20 •• André van Duin zingt. Een selectie van bekende Perry Como-liedjes en korte sketches met Simone Kleinsma en Hans Otjes.
21.45 TROS mode magazine. Herfst en wintermode 1987/1988.
22.30 Journaal
22.40 Studio Sport
23.10 Nieuws voor doven en slechthorenden
23.15 Simonskoop. Film- en videorubriek gepresenteerd door Simon van Collem.
23.40 -01.20 De Don van San Francisco (The counsellor). Amerikaans/Italiaanse speelfilm uit 1973 van Alberto de Martino. De jonge advocaat Thomas heeft wegens zijn banden met de mafia in de gevangenis gezeten. Na zijn vrijlating wil hij een normaal leven leiden, maar de leider van de mafia vraagt opnieuw zijn hulp. Omdat Thomas veel aan de Don te danken heeft kan hij niet weigeren. Dat komt hem duur te staan.

Duitsland 1

10.00 Tagesschau/Tagesthemen
10.03 Die Sport-Reportage
10.55 Zeugen des Jahrhunderts: Marianne Hoppe im Gespräch: Hajo Schedlich. (1)
12.10 Auslandjournal
12.55 Persoverzicht
13.00 Tagesschau
13.15 Programma-weekoverzicht
13.45 Köningsschmiede: Wo Britanniens Prinzen die Schulbank drücken. Reportage.
14.30 Hallo Spencer. Kinderprogramma. Afl.: Sturm im Dorf.



15.00 Der Urlaub. TV-film van Irina Korschunow. Met: Witta Pohl, Klaus Herm, Gabriele Fischer, e.a. Regie: Thomas Engel. (Herh.) Herr Riehl moet zijn vakantie voor zijn werk onderbreken en keert alleen naar huis terug. Zijn vrouw Lotti leert op de camping een sympathieke ingenieur kennen en Herr Riehl stelt tot zijn eigen verwondering vast dat er behalve Lotti nog andere vrouwen zijn die hem aantrekkelijk vinden.
16.25 Delie und Brenton. 8-Delige Australische serie naar de roman 'All the rivers run' van Nancy Cato. Met: Sigrid Thornton, John Waters, Charles Tingwell, e.a. Afl.8.
17.15 Dein Tod is unser Leben. Overweging door Uwe Steffes t.g.v. Reformationstag.
17.30 Hier und heute unterwegs
17.55 WWF
18.00 Tagesschau
18.05 Sportschau, met o.a. Bundesliga-voetbal.
19.00 Markt
19.25 Meister Eder und sein Pumuckl. Serie. Afl.: Der Geist des Wassers.
19.57 Programmaoverzicht
20.00 (TT) Tagesschau en weerbericht
20.15 Giganten am Himmel (Airport 1975). Amerikaanse speelfilm uit 1974 van Jack Smight. Met: Charlton Heston, Karen Black, George Kennedy, e.a. Door een botsing van een privé-vliegtuig raakt een Jumbo-Jet met 120 passagiers aan boord op de vlucht van Washington naar Salt Lake City stuurloos. Terwijl een stewardess door aanwijzingen via de radio probeert te voorkomen dat ze op een bergketen te pletter slaan, probeert men een piloot vanuit een helicopter in de cockpit te droppen.
22.00 •• Lotto-trekking
22.05 Tagesschau
22.15 Das Wort zum Sonntag. Meditatie door Propst Manfred Kamper.
22.20 Miami Vice. Amerikanse misdaadserie met Don Johnson, Philip Michael Thomas, Michael Talbott, e.a. Afl.: Französiche Spiele. Een gangster maakt bij een geneesmiddelentransport-overval drie kilo morfine buit en doodt daarbij de chauffeur. Danielle Hier, een Franse collega van Sonny en Ricardo, is ervan overtuigd dat de gangster zal proberen om de ooggetuige van de moord, Cindy, om te brengen.
23.05 Ihr, ich und das Pianola. Nostalgisch cabaret met Robert Kreis.
00.05 Der schleichende Tod (Endangered species). Amerikaanse speelfilm uit 1982 van Alna Rudolph. Met: Jobeth Williams, Robert Urich, Paul Dooley, e.a. De ex-politieman Ruben Castle gaat met zijn dochter in een woonwagen op weg naar Colorado. In de velden langs de wegen liggen verminkte veelijken. In tegenstelling tot veel bewoners, die geloven dat dit het werk van buitenaardse wezens is, gelooft de vrouwelijke sheriff Harriet Purdue niet in zo'n verklaring. Samen met Castle lukt het haar het raadsel op te lossen.
01.40 Tagesschau
01.45 -01.50 Nachtgedanken. Overpeinzingen door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.20 Gamin - Die Kinderbanden von Bogota (Gamin). Columbiaanse documentaire uit 1977 van Ciro Duran.
11.00 •• Programma-weekoverzicht
11.30 Elf Länder, ein Land - die Bundesrepublik. 13-Delige documentaire over de 11 verschillende 'landen' van de BRD. Afl.6: Hamburg.
12.00 Nachbarn in Europa.
14.00 (TT) Diese Woche. Weekjournaal.
14.20 Damals, vor vierzig Jahren. Serie oude weekjournaals. Vandaag: Schieber und Normalverbraucher.
14.30 Und die ewige Ruhe?
15.00 ■ Meine Kinder und ich. Duitse speelfilm uit 1955 van Wolfgang Schleif. Met: Grethe Weiser, Claus Biederstae, Roland Kaiser, e.a. Mutz Hartmann staat er sinds de dood van haar man alleen voor. Dat betekent armoed troef en de kinderen Monika en Peter maken het er voor haar ook niet makkelijker op. Haar enige redding is de scheikunde-student Günther, die maar wat graag bereid is haar uit de nood te helpen.
16.35 'Wir sitzen hier rum'.
17.10 Danke schön. Bericht van de aktie Sorgenkind en bekendmaking van de Grote Prijs.
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel.
18.10 Freundschaften. Twee verhalen van Herbert Reinecker en Karl Wittlinger. 1. Karl und Luis, met Paul Dahlke, Klaus Schwarzkopf, Andreas Mannkopff, e.a.; 2. Die gelbe Nelke, met Edda Seippel, Peter Pasetti, Harald Juhnke, e.a. (Herh.)
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.15 Feuer! Herdenkingsprogramma t.g.v. de 325ste sterfdag van de katholieke wiskundige en filosoof Blaise Pascal.
19.30 (TT) Die Schwarzwaldklinik. Serie van Herbert Lichtenfeld. Met: Klausjürgen Wussow, Gaby Dohm, Sascha Hehn, e.a. Afl.: Intrigen.
20.15 Wetten, das...? Spelshow met Thomas Gottschalk vanuit Kiel. M.m.v. Peter Maffa & Toni Carey, Mike Oldfield & Bonnie Tyler, Cher, Brigitte Nielsen, e.a.
22.00 Heute
22.05 Das aktuelle Sport-Studio, met Bernd Heller. Aansl.: Lotto-trekking.
23.20 Cogans grosser Bluff (Coogan's Bluff). Amerikaanse speelfilm uit 1968 van Donald Siegel. Met: Clint Eastwood, Lee J. Cobb, Susan Clark, e.a. Hulp-sheriff Walt Coogan is weliswaar door zijn koppigheid niet bijzonder geliefd bij zijn meerderen, maar wanneer hij de moordenaar James Ringerman in New York moet gaan ophalen, wordt er wel op hem gerekend. Het valt hem niet mee, om op zijn eigen manier op te boksen tegen de burocratie van de grote stad.
00.55 -01.00 Heute

19.26 Het Zandmannetje
19.30 Länder-Menschen-Abenteuer: Zu Fuss durch die Sudsee. Riffentocht op het eiland Rangiroa, noordoostelijk van Tahiti in de Tuamotu-Archipel.
20.15 Vater Rhein - ein deutscher Mythos. Informatie en amusement rond deze rivier.
21.00 Südwest aktuell
21.05 Drei Mann in einem Boot: (Vom Hunde ganz zu schweigen). Duitse speelfilm uit 1961 van Helmut Weiss. Met: Hans-Joachim Kuhlenkampff, Heinz Erhardt, Walter Giller, e.a. Harry en Jo werken allebei in de reclamewereld. Harry is wel aan rust toe, omdat hij nogal nerveus wordt van de jonge weduwe Julischka von Wendorf. Dus gaan ze samen op vakantie bij het Bodenmeer. Tot zijn verbazing duikt Julischka ook in dit rustige oord weer op en dus zijn Harry en Jo genoodzaakt om een krijgslist te verzinnen.
22.35 Mehr Glück als Verstand. Reportage over de vervuiling van de Rijn. Aansl.: Discussie.
23.25 Laatste nieuws

● CARRY TEFSEN
...als spelleider van het koppelprogramma 'Op goed geluk'. (Nederland 2 – 20.30 uur)...

Duitsland 3 WDF

09.00 -11.45 Samstag-Kolleg, met om: 09.00 News of the week. 09.15 Actualités. 09.30 Englisch für Anfänger. (Herh.) 10.00 Bid for power. (Herh.) 10.15 Musikinstrumenten und ihre Geschichte. 10.45 Die neue Fabrik. (Herh.) 11.15 Tele-Akademie.
15.35 Teletekst
16.00 W.K. Schaken 1987. Garri Kasparov - Anatoli Karpov.
16.30 Telekolleg II, met om: 16.30 Deursch (34). (Herh.) 17.00 Mathematik. (Herh.)
17.30 Jugend ohne Ende? Reportage over langdurige opleidingen en het gevolg daarvan.
18.00 Englisch für Anfänger. Cursus Engels voor beginners. Les 43: Rehearsal.
18.30 Gut drauf. Live programma vanuit de studio.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine.
20.00 (TT) Tagesschau en weerbericht
20.15 Sport im Westen
21.00 Gott und die Welt: Ein begnadeter Dickschädel. Filmportret van het leven en werk van de stichter van een katholieke orde, Arnold Janssen.
21.30 Franz Schubert: Mein Traum. De beroemde symfonie in C gr.t. van Schubert als film van Norbert Beilharz.
22.30 Der Mittler (The Go-between). Engelse speelfilm uit 1970 van Joseph Losey. In het jaar 1900 brengt de 12-jarige Leo zijn vakantie door in Norfolk. Hij komt echter niet in kontakt met de stugge eigenaar en zijn vrouw, maar wel met de dochter. Zij gebruikt hem echter als loopjongen voor een romance met de jonge farmer Ted. 58 Jaar later keert Leo terug naar het landgoed.
00.20 -00.25 Laatste nieuws

Duitsland 3 SWF

15.30 Telekolleg I, Cursus Engels voor beginners. Les 45: (Herh.)
16.00 News of the week. Weekjournaal in het Engels.
16.15 Actualités. Nieuws in het Frans.
16.30 Telekolleg II, Cursus Duits. Les 34. (Herh.)
17.00 Telekolleg II, Cursus wiskunde. Les 6 (Herh.)
17.30 Elf Länder, ein Land - die Bundesrepublik. Uitspraken van schrijvers over hun land. Vandaag: Horst Krüger. (Herh.)
18.00 Ach so... Informatieve kinderserie. Afl.2: Onder stroom staan.
18.30 Kirche seit 45. Vijfdelige documentaire serie over de geschiedenis van de protestantse en katholieke kerk van 1945 tot nu. Deel 2: Wij zijn nu gescheiden.
19.00 Schlagzeilen
19.02 Abendschau

23.30 -23.45 Gute-Nacht-Geschichten. Prominenten en auteurs lezen.

België/TV 1

14.30 Steek-er-wat-van-op-show.
15.30 Pronto. Italiaans voor beginners. Les 1: Come si chiama? Presentatie: Flavia Lo Cascio en prof. Walter Geerts. (Herh.)
16.00 -17.45 ■ Een dag op de renbaan (A day at the races). Amerikaanse speelfilm uit 1937 van Sam Wood, met de Marx Brothers. Mevrouw Upjohn is schatrijk en het is Dr. Hackenbush' taak haar zo lang mogelijk in het sanatorium vast te houden. De instelling staat er namelijk financieel niet al te best voor en alle middelen worden aangewend om geld binnen te krijgen. Zo koopt de verloofde van de eigenares van het sanatorium een paard, in de hoop er op de renbaan geld mee te verdienen. Stuffy is de jocky...
17.55 Nieuws via teletekst
18.00 Tik Tak. Kinderserie. (Herh.)
18.05 Plons. Afl.: Plons en moeder Kip. (Herh.)
18.10 Speel op sport. Serie jeugdprogramma's waarin op speelse wijze een bepaalde sporttak wordt toegelicht. Vandaag: Lentespelen- special. Presentatie: Gert Verhulst en Wilfried Monstinckx.
19.00 Joker-trekking
19.05 Boeketje Vlaanderen. Toeristisch magazine met: Toeristisch portret, dit leuke land en agenda. Presentatie: Gerty Christoffels vanuit het Zoniënwoud, n.a.v. de herfstwandeling en de tentoonstellingen in Drijborren.
19.35 Lotto-trekking, paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws en sportberichten
20.10 Kunst-zaken
20.20 Moord in rechtstreekse uitzending (the case of the shooting star). Amerikaanse TV-film van Ron Satlof met Raymond Burr.
21.55 Terloops. Een aparte kijk op de wereld.
22.40 Sport op zaterdag.
22.55 De vereffenaar (The equalizer). 13-Delige Amerikaanse serie. Met: Edward Woodward, James Murtaugh, Keith Szarabajka, e.a. Afl.9: Het lek (dead drop). Barry Konig is als volledig onschuldige betrokken geraakt in een netwerk dat informatie laat uitlekken. Wanneer het netwerk gecompromitteerd wordt, worden alle leden vermoord. Barry roept de hulp van McCall in.
23.45 -00.10 Nieuws en weerbericht. Aansl.: Coda: Benschandito - prelude opus 44 nr.4., van F. van Rossum, uitgevoerd door Luc Devos. (piano)

België/TV 2

14.55 -17.30 ECC-Tennistoernooi uit Antwerpen. Rechtstreekse reportage. Commentaar: Daniël Mortier en Dirk de Weert. (Eurovisie-uitzending)
20.10 -22.45 ECC Tennistoernooi uit Antwerpen. Rechtstreekse reportage. Commentaar: Daniël Mortier en Dirk de Weert. (Eurovisie-uitzending)

België/RTBF 1

08.15 Nouba nouba. Gevarieerd kinderprogramma met o.a. tekenfilms, de verborgen camera, boekenrubriek, noubactif en Noubana-news. Presentatie: Jean Martin. Gast: De groep Mamemo.
09.30 -10.00 Victor English method. Cursus Engels. Les 5 en 6. (Herh.)
11.40 Interwallonië: Zdravo, zdravo, zdravo. Programma voor Joegoslaven.
12.20 Interwallonië: Ciao amici. Programma voor Italianen.
13.00 Protestantse kerkdienst
13.30 Le coeur et l'esprit. (Herh.)
14.00 L'ome di nole pa et d'ine sawice. Blijspel van Albert Maquet. Met: Francois Duysinx, Leon Freson, Isabelle Pirson-Vanandroye, e.a. Toneelregie: Jean Brumioul.
15.35 Opera sauvage: une musique qui vient de Bali. Documentaire van Frederic Rossif met muziek van Vangelis Papathanassiou.
16.30 Noubanimé met Les Wuzzles. Afl.5: Les monstres.
16.55 Bouquins. Boekenrubriek met het eerste Europees schrijversfestival te Straatsburg. Presentatie: Marianne Sluszny.
17.25 Coup de film. Filmmagazine. Presentatie: Terry Focant. (Herh.)
17.40 Agence tous risques (The A-team). 24-Delige Amerikaanse serie met George Peppard, Dwight Schultz, Dirk Benedict, e.a. Afl.5: Le docteur est sorti (The doctor is out).
18.30 Gourmandises. Culinaire rubriek. Presentatie: Louis Willems en Gabrielle d'Avroy.
18.40 Joker-trekking
18.45 Teletourisme. Magazine van Guy Lemaire.
19.20 Lotto-trekking
19.26 Quick et Flupke. Tekenfilm.
19.30 Journaal en weerbericht
20.00 Le jardin extraordinaire. Natuurmagazine. Presentatie: Arlette Vincent en Edgar Kesteloot.
20.30 Le glaive de la justice (Sword of honour). 4-Delige Amerikaanse serie met Andrew Clarke, Tracy Mann, Nikki Coghill e.a. Afl.3.
22.05 Match 1. Sportmagazine met vandaag o.a. Belgisch voetbal. Aansl.: Lotto en joker.
22.50 -23.20 Laatste nieuws

België/RTBF 2

14.55 -17.00 Tenniskampioenschappen te Antwerpen. Eerste halve finale. Commentaar: Michel de Ville.
21.10 -22.15 Tenniskampioenschappen te Antwerpen. Tweede halve finale. Commentaar: Michel de Ville.

SSVC

11.00 Children's SSVC. Kinderprogramma.
12.45 Pop Spot. Programma over video.
13.15 Grandstand. Sport: 1. Cricket; 2. Squash. 3. Rugby. 4. Motorsport.
18.05 Nieuws en weerbericht
18.15 Cue Gary. Nieuwe TV-serie.
18.50 The fall guy. Met Colt Seavers, Howie en Jody.
19.35 Blind date. TV-serie, gepresenteerd door Cilla Black.
20.15 Beadle's about. Programma met een verborgen camera.
20.40 Casualty. TV-serie.
21.30 Beyond the Bermuda Triangle. Film uit 1975.
22.50 Tom O'Connor. Een humoristische kijk op vrije tijd en hobby.
23.20 Miami Vice. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Playback.
00.05 Tales of the unexpected. Serie gebaseerd op korte mysterieuze verhalen. Afl.: Shatterproof.

Sky Channel

08.00 Fun Factory. Kinderprogramma.
11.10 Bailey's bird. Drama serie. Afl.: Men of property.
11.40 Transformers. Animatieserie.
12.05 Diving - do it safe. Cursus duiken.
12.20 •• The Smash Great Video Race. Muziekprogramma.
13.20 •• Pop Formule. Muziekprogramma.
14.20 •• Monsters of Rock. Muziekprogramma.
14.50 Davis Cup Tennis 1987
15.50 Shell International Motorsports
16.55 •• Canada Calling. Muziekprogramma.
17.30 •• Nescafe UK Top 40 show. Muziekprogramma.
18.35 Lost in Space. Science-fiction serie. Afl.: The thief of outer space.
19.30 Emergency. Drama serie.
20.25 Cash and Company. Aktieserie. Afl.: Such sweet sorrow.
21.25 WWF Superstars of Wrestling
22.20 Transworld of sport
23.20 •• The Nescafe Uk Top 40 Show. Muziekprogramma.
00.20 •• UK Despatch. Muziekprogramma.
00.50 -01.20 The World Tomorrow

Super Channel

07.00 Funbus. Kinderprogramma.
10.00 Super Sonic Club met Amanda Redington.
11.00 The Power Hour. Amusementsprogramma.
12.00 Off The Wall. Shownieuws.
13.00 Car Programme: Top gear. Programma over auto's.
13.25 The Goodyear Weather Forecast
13.30 Armchair Adventure: Dudh Kosi, relentless river of Everest. Opwindende expedities rond de wereld.
14.30 High Chaparral. Western serie.
15.25 The Goodyear Weather Forecast
15.30 Super Sport with Paul McDowell
16.30 Major League Baseball
17.30 The European Top 40 met Erik de Zwart.
18.30 Sweet and Sour. TV-serie.
19.00 Doctor Who. Science-fiction serie.
19.25 The Goodyear Weather Forecast
19.30 Africa. Documentaire.
20.30 Robinson Crusoe. Film.
22.15 Art Blakey: The Jazz Life. Een jazz-special.
23.15 The Goodyear Weather Forecast
23.20 Swing Time. Film met Fred Astaire.
00.20 The Power Hour. Amusementsprogramma.
01.20 The European Top 40 met Erik de Zwart.
02.20 -03.20 Off The Wall. Shownieuws.

TV5

14.00 Victoires. Portret van Thierry Boutsen.
15.00 Le Jardin Extraordinaire. Natuurmagazine.
15.05 L'Orchestre Philharmonique de Liège a New York. Concert.
17.00 Iles de Paix. Reportage.
17.50 Contacts. Verkeerstips.
18.00 Croque vacances. Kinderprogramma.
19.00 A Vienne, du nouveau. Kunstprogramma.
19.40 Images de Dalmatie. Documentaire.
20.35 Club de L'Europe. Een bijdrage over de toekomst van de Europese TV.
21.20 Cargo de Nuit. Kultureel jongerenprogramma.
22.00 Journal Télévision
22.30 Carnet de Bal. Documentaire serie.

FilmNet

07.00 Robinson. Tekenfilm.
09.00 Run wild, run free. Kinderfilm uit 1969 met John Mills, Mark Lester, e.a.
11.00 Lucky Lady. Komedie uit 1975 met Liza Minelli, Gene Hackman, e.a.
13.00 Pony Express. Western uit 1953 met Charlton Heston, Forrest Tucker, e.a.
15.00 The Chairman. Aktiefilm uit 1969 met Gregory Peck, Anne Heywood, e.a.
17.00 Nickelodeon. Komedie uit 1976 met Ryan O'Neal, Tatum O'Neal, e.a.
19.00 ■ Only two can play. Komedie uit 1962 met Peter Sellers, Mai Zetterling, e.a.
21.00 Escape from the planet of the apes. Science-fiction film uit 1971 met Roddy McDowall, Kim Hunter, e.a.
23.00 To live and die in L.A. Thriller uit 1985 met William L. Petersen, Willem Dafoe, e.a.
01.00 Nightclub Special. Das Wirthaus der sündigen Tochter.
03.00 Bad boys. Aktiefilm uit 1983 met Sean Penn, Reni Santoni, e.a.
05.00 Runaway. Aktiefilm uit 1984 met Tom Selleck, Cynthia Rhodes, e.a.

RTL-Plus

17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 RTL-Miniplus. Een programma niet alleen voor kinderen. Vandaag: Filmdag. Mezga-Familie. Nie wieder nach Australien.
18.00 Heimatmelodie. Folklore muziek met Maria en Margot Hellwig.
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages
19.22 RTL-Spiel.
19.25 Filmvorschau.
19.30 Schimpo, was macht ein Aff' in Afrika. Zuid-Afrikaanse speelfilm uit 1979 van Sam Spence met Willy Kubler en zijn chimpansees. Spreker Georg Thomalla, e.a. Schimpo, een chimpansee, sterreporter van het enigste apenblad van de wereld, moet een reportage maken over de dierenwereld van Afrika. (Om 20.15 onderbroken door reklame.)
21.10 RTL-Spiel.
21.15 Candy - Weekend with the Babysitter. Amerikaanse speelfilm uit 1970 van Don Henderson met George E. Carey, Susan Romen, James Alamanzer, Luanne Roberts, Anthony Victor, Bob Bernard, Guy Edwards, e.a. Het huwelijk van de filmregisseur Jim en zijn vrouw Paula verslechtert. Hij stelt daarom voor om samen een weekend op reis te gaan, maar alles loopt anders dan Jim gedacht had. (Om 21.55 onderbroken door reklame.)
22.50 Unglaubliche Geschichten. Wat we nog net kunnen geloven. Vandaag: Geheimnisse im ewigen Rom.
23.35 Weerbericht
23.40 Horoskop
23.50 -23.55 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart wit programma
•• = stereo geluidsweergave
oo = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
Belgie TV 1: 10 en 44
Belgie TV 2: 25 en 47
Belgie RTBF 1: 3 en 8
Belgie RTBF 2: 28 en 42
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz, 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 102,1 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1
(Ieder heel uur nws.) 7.03 TROS Nieuws Show, met om 7.08 Natuurrubriek. 7.22 Het weer door Jan Pelleboer. 7.27 Eigen nieuws. (7.30 Nieuws) 7.33 Uitgaantips. 7.45 Dierenmanieren 8.06 TROS Aktua. 8.25 Ontbijtgast van de week. 9.03 Prijzenslag; 9.08 Doe 't zelfrubriek. 9.20 Kieskeurig; 9.35 Plantenrubriek; 9.50 Autorubriek. 9.57 Introductie kamerbreed; 10.06 Van boeken bezeten; 10.20 Prijzenslag. 10.30 Op uw gezondheid; 10.50 Prijzenslag. 11.03 Tros Kamerbreed. 12.03 Oud plaatwerk met Herman Emmink. 12.56 Meded. land-en tuinbouw. 13.06 TROS Aktua. 13.30 TROS Country. 14.30 Tros sport. 16.03 Tros Aktua magazine. 18.06 Coulissen. 19.02 NOS Jazz Platform. 20.02 Langs de lijn. 22.02 Metro's music. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2
(Ieder heel uur nieuws.) 7.03 De Opening. 11.03 Tussen Barend en van Dorp. 12.03 De Rooie Haan. 13.03 Comité van aanbeveling. 13.25 Typisch Hollands. 16.03 Echo, act. 16.10 Zin in muziek. 17.03 Glas in lood. 18.03 Echo. 18.15 Levenslief en levensleed. 19.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3
(Ieder heel uur nieuws.) 7.03 Drie voor negen (met 8.07-8.30 Rabarbara). 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popsjop (11.30 Weerman Hans de Jong) 12.03 Los Vast Clubtour Special. 14.03 Paperclip radio. 15.03 Popstation. 16.03 NCRV-zaterdag-sport. 18.03 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Harro de Jonge met om 20.03 Elpee Pop Special. 21.02 Elpee Pop; 22.02 Country Style. 23.02-0.00 Late date.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Wakker worden met ... 8.00 Nws. 9.00 Toppers van toen klassiek. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert: het Stamic Kwartet. 12.00 Strauss & Co. 13.02 Veronica klassiek. 1. Nederlands Kamerkoor o.l.v. Jos van Immerseel (piano) m.m.v. sol. 2. Veronica Kamermuziekserie 87/88: Ivo Janssen, piano. 3. Nieuwe grammofoon- en compactplaten. 15.30 Lang leve de opera! 18.02 Avondstemming. 19.02 Reformations symphonie: Berliner Philharmoniker o.l.v. Lorin Maazel. 20.30 Reformatie-herdenking. 21.50 Reflector. 22.15 Kerkconcert: Eszter Alfody-Boruss, fluit, en Csilla Alfody-Boruss, orgel. 22.40 Klassiek concert. 23.30-0.00 Een vaste burcht.

Radio 5
9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Werken aan werk, solliciteren. Afl.4. 9.45 Je woordje doen. Afl.3. 10.00 Wie schrijft die blijft. Afl.4. 10.15 De muzikale fruitmand. 11.15 Tijdseinthema. (12.00 Nws.) 12.05 Hallo Nederland. 12.25 EO... in de regio. 12.45 Vragen naar de weg. 13.00 Nws. 13.10 Ronduit praise. 13.30 Opo doro (Open deur). 14.00 Nws. 14.00 De vonk. 15.30 Hobbyvitaminen. 16.30 Homonos. 17.00 Licht en uitzicht. 17.45 De Nederlandse Antillen. 17.56 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Kayen Rasja (Er is hoop). 18.25 Iyi Haberler (Goed nieuws). 18.40 Arabisch programma. 19.00 Turks programma. 19.20 Marokkaans programma. 19.50 Spaans programma. 20.00 Programma voor Joegoslaven. 20.30 Reformatie-herdenking. 21.50-22.15 Reflector.

R.O.Z
(Ieder heel uur nieuws.) 9.03-9.59 Limburg boven. 10.03-10.59 Vrij spel: Pop in Limburg. 11.03-11.59 Festival: een uur cultuur puur. 12.03-12.59 Het evenement: het muziekleven in Limburg. 17.06-17.15 ROZ-aktueel. 17.15 nieuws en reportages uit Limburg. 17.15 Plat eweg, verhalen en vertelsels in streektaal. 17.40-17.59 Programma voor Turken, Marokkanen en Tunesiers in Limburg.

BRT 2
5.30 Welkom Weekend (6.00-7.00-7.30 Nieuws. 7.45 In het spionnetje) 8.00 Nieuws. 8.12 Te bed of niet te bed. 10.00 Nieuws. 10.03 Buitenspel. 11.30 De vlaamse Top Tien. 12.00 Top 30 (13.00 Nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. 17.00 Nieuws. 17.05 Fris van Lefever. 19.00 Nieuws. 19.10 Radioscoop. 20.00 Domino. (22.00 Nieuws en Lotto-uitslagen.) 23.30-2.00 Twee tot Twee. (0.00 Nieuws.)

Belg. Rundfunk
6.30 Radiofruhstuck. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 Hit oder Niete mit Mal Sondock. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.45 Im Brennpunkt. 13.00 LP-Markt. 14.05 Hitparade mit Guy Janssens. 16.05 Contra-Re. Jugendmagazin. 17.05 Oldiekiste. 18.00 Regionalnachrichten: BRF-Aktuell. 18.30 Abendstandchen. 19.00 Saturday Night Rock Show. 21.00-21.05 Nieuws en lottogetallen.

Luxemburg/RTL
5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Heimatmelodie. 13.00 Gefragt - Gespielt. 15.00 Sport-Shop. 18.00 Samstagabend. 19.00 Luxemburg 1331. 21.00 Happy Sound. 22.00-1.00 Traumtanzer.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 In unserem Alter. 9.05 Musikpavillon. 12.05 Pop-Report. 14.05 Orchester der Welt. 15.00 Cafe Carlton. 17.00 5-Uhr-Tee. 19.05 Amerika, Amerika. 21.00 Musik zum Traumen. 22.30 Nachtexpress.

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Binnen het secretariaat van de Maatschap Interne Ziekten ontstaan op korte termijn full-time vacatures voor

Medisch typiste m/v

Functie-inhoud:
- uittypen van medische rapporten en verslagen;
- ingeschakeld worden bij andere voorkomende administratieve taken;
- maken van E.C.G.'s.

Functie-eisen:
- het opleidingsnivo is MAVO;
- leeftijd tussen 20 en 30 jaar;
- goede beheersing van de Nederlandse taal;
- typediploma en ervaring met dictafoons;
- zelfstandig en accuraat kunnen werken;
- goede contactuele eigenschappen;
- bereidheid tot het aanleren van het maken van E.C.G.'s.

Medisch secretaresse m/v

Functie-inhoud:
Na een inwerkperiode zal de taak bestaan uit
- uittypen van brieven en rapporten;
- patiëntenadministratie;
- dossierverzorging;
- het verzorgen van de financiële administratie.

Functie-eisen:
- Vooropleiding HAVO aangevuld met een MEAO-opleiding (met medische terminologie) of daaraan gelijkwaardig;
- leeftijd 20-30 jaar;
- akkuraat en zelfstandig kunnen werken binnen een team;
- adekwate mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- belangstelling voor en ervaring met automatisering.

Salariëring geschiedt voorlopig volgens onze huidige salarisschalen, afhankelijk van leeftijd en ervaring. Zodra de functie in 1988 volgens FWG-systeem is ingedeeld zal het salaris definitief worden vastgesteld.

Inlichtingen kunt U inwinnen bij Dr. Nikkels, telefoon 045-766564.

Schriftelijke sollicitaties, waarin U aantoont aan de gestelde eisen te voldoen, kunt U tot uiterlijk 6 november a.s. richten aan de Personeelsdienst van het De Wever Ziekenhuis, Postbus 4446, 6401 CX HEERLEN.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden EH. 111 voor medisch typiste, EH 112 voor medisch secretaresse.



Euramax Aluminium B.V. Coated Products, gevestigd in Roermond, is een toonaangevend toeleveringsbedrijf van gelakt en bewerkt aluminium, dat hoofdzakelijk wordt afgezet in de bouwwereld en in de caravanindustrie.

Het bedrijf maakt deel uit van het amerikaanse Alumax concern, een van de grootste aluminiumleveranciers in de wereld.

De opmerkelijke groei van Euramax in de laatste jaren is terug te voeren op degelijk en innoverend ondernemerschap, geruggesteund door een sterke financiële positie.

Omvangrijke investeringen hebben de toekomstpositie in de markt aanmerkelijk versterkt.

Bij dit zeer moderne bedrijf werken momenteel zo'n 100 medewerkers, voornamelijk in technische en ondersteunende funkties.

In opdracht van Euramax zoeken wij, ter versterking van het management een (m/v)

HOOFD AFDELING PLAATBEWERKING

In deze interessante, zelfstandige funktie in dagdienst krijgt u te maken met vele facetten die samenhangen met de eindbewerking van aluminium plaatwerk: zetten, knippen, stansen, buigen etc.

In een nieuw opgezette bedrijfshal geeft u leiding aan 20 medewerkers die van wanten weten.

U plant, begeleidt en kontroleert de dagelijkse aktiviteiten binnen deze belangrijke afdeling. U bewaakt de kwaliteitseisen, u houdt resultaten bij en u rapporteert direkt aan de direkteur produktie.

Kortom, u vervult een belangrijke spilfunktie binnen de onderneming waaraan de volgende eisen worden gesteld:
U heeft, na uw opleiding op min. MTS nivo (liefst wtb.), reeds enkele jaren in een op produktie gerichte onderneming gewerkt. U bent een inspirerend leider. U beschikt dus over sterke kontaktuele eigenschappen en andere mensen ervaren u als een soepel, maar toch rechtlijnig en resultaatgericht iemand. Uw leeftijd schatten wij op 30 à 35 jaar.

Euramax Aluminium kent uitstekende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden waarover wij met de geschikte kandidaat zeker overeenstemming bereiken.

Indien u belangstelling heeft voor deze boeiende baan met een uitstekend toekomstperspektief ontvangen wij graag uw korte en bondige brief binnen 14 dagen. Wilt u vooraf meer informatie dan kunt u bellen met Drs. L. Konickx van Transpher.

Graag zouden wij deze procedure voor eind november afronden. Wederzijdse vertrouwelijkheid is gegarandeerd.

WERVING & SELEKTIE

Transpher b.v. Zwartbroekstraat 44, Postbus 560, 6040 AN Roermond. 04750-15151



Chemproha, een afkorting van Chemische Produkten Handel, is de naam van een groep voorraadhoudende handelaren in chemische produkten. De 200 medewerkers realiseren een omzet van meer dan 120 miljoen gulden.
De handelaren bevinden zich in geheel Nederland en zijn winstverantwoordelijk, de mate van decentralisatie is groot. Er zijn bovendien zelfstandige vestigingen in België, Duitsland, Hong Kong, Singapore en Latijns-Amerika.
Op het hoofdkantoor in Ridderkerk zijn de stafafdelingen gevestigd. Van daaruit vinden ook de internationale activiteiten plaats.
Voor onze vestiging in Sittard zoeken wij voor spoedige indiensttreding een:

commercieel medewerker binnendienst

die binnen het bestaande kleine team belast zal worden met alle voorkomende werkzaamheden.

Taak:
- telefonisch contact met klanten;
- telefonisch contact met leveranciers;
- debiteuren bewaking;
- orderverwerking, voorraadadministratie.

Vereisten:
- opleiding op VWO/MEAO-niveau;
- commercieel inzicht;
- grote mate van flexibiliteit, accuratesse en zelfstandigheid;
- goede contactuele eigenschappen.

Bijzonderheden:
een uitgroei naar een functie in de buitendienst behoort tot de mogelijkheden.

Salaris:
voor deze functie geldt een beloning die afhankelijk is van leeftijd, opleiding en ervaring.

De primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn goed.

Sollicitaties te richten aan: Chemproha Chemical Distributors, postbus 35, 3330 AA Zwijndrecht, t.a.v. mevrouw C. van Vliet, personnel manager.

Bakker, Versteegh en Co. is een multidisciplinair samenwerkingsverband van registeraccountants, belastingadviseurs, automatiseringsdeskundigen, organisatie-adviseurs en accountants-administratieconsulenten. In internationaal verband is de groep lid van DFK-International.

In het dienstenpakket staan deskundigheid en persoonlijke dienstverlening centraal. Inzet van computers en specifieke software-pakketten ondersteunen onze activiteiten voor een cliëntenkring, die middelgrote tot kleinere ondernemingen omvat, zowel in de profit- als non-profit-sector.

Als gevolg van de groei van de controlepraktijk en intensivering van de adviesfunctie, heeft de registeraccountantsgroep op korte termijn behoefte aan nieuwe medewerkers die zich thuis kunnen voelen in een werkklimaat waarin de kwaliteit van de dienstverlening op niveau moet worden gerealiseerd.

In de vestigingen Maastricht, Sittard en Roermond hebben wij directe plaatsingsmogelijkheden voor

ASSISTENT-ACCOUNTANTS M/V

De werkzaamheden worden uitgevoerd in kleine teams, waarin plaats is voor specialisatie, onder leiding en supervisie van registeraccountants.

Zowel voor diegenen die gevorderd zijn met de Nivra-studie (bijv. tot AO) als voor beginnende assistenten (HEAO-BE/RA) zijn er interessante mogelijkheden.

Uw sollicitatie kunt u richten aan: Bakker, Versteegh en Co., afdeling personeelszaken, Wilhelminasingel 110, 6221 BL Maastricht - Telefoon 043-254601

BAKKER, VERSTEEGH EN CO.
REGISTERACCOUNTANTS
lid DFK-International

Maastricht, Sittard, Brunssum, Roermond, Venlo, Venray, 's-Hertogenbosch

Sales specialisten

DuBois Chemicals is de succesvolle dochter van Chemed Corporation. Zij is een van de grootste producenten van kwaliteitsreinigingsmiddelen, onderhouds-, waterbehandelingsprodukten en systemen voor optimale bedrijfshygiëne. Meer dan 600 verschillende DuBois-produkten worden verkocht aan de (proces)industrie en aan de institutionele sector, zoals ziekenhuizen, hotels en wasserijen. Internationaal bestaat de verkoopstaf uit ongeveer 2000 commerciële specialisten.
Door een sterke expansie is er voor de provincie Limburg behoefte aan jonge mensen met een opleiding op minimaal middelbaar niveau.

Leeftijd 23-35 jaar. Verkoopervaring is geen must, wel commerciële affiniteit en de ambitie om succesvol te zijn in een sterk concurrerende markt. Binnen de company wordt een goede sales-training gegeven. Sollicitaties van mannelijke en vrouwelijke kandidaten – met curriculum vitae en pasfoto – te richten aan:

Chemed Benelux B.V.
h.o. DuBois Chemicaliën

postbus 50
2130 AB HOOFDDORP

t.a.v. de heer
J.W.M. Simon, directeur
Telefoon: 02503-13793





afdeling zuid-limburg

Binnen de sectie gezinsverzorging is enige tijd geleden een vacature ontstaan voor een

gediplomeerde gezinsverzorg(st)er

(in part-time dienstverband van 20 uur per week).

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma gezinsverzorgende M.S.P.O./O.V.D.B. dan wel het diploma verzorgende M.D.G.O.
De voorkeur wordt gegeven aan kandidaten woonachtig in Hoensbroek, Brunssum of Heerlen-Noord.

Salaris en rechtspositie is overeenkomstig de C.A.O. voor de welzijnssector. Opname in het P.G.G.M.-pensioenfonds is verplicht bij een dienstverband van méér dan 16 uur per week.

Inlichtingen over de vacante funktie kunnen op werkdagen tussen 8.30 en 9.30 uur worden ingewonnen bij de heer Funcken (leidinggevende), tel.nr. 045-719090.

Sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan: bureau Humanitas Limburg, de heer Schols (staffunctionaris personeelszaken), Oliemolenstraat 5, 6411 GJ Heerlen.



Verpleegkliniek Klevarie is een gecombineerde verpleegkliniek te Maastricht, met ±400 patiënten en een afdeling dagbehandeling. Binnen de centrale keuken, waar een team van 31 medewerk(st)ers werkzaam is, bestaat plaatsingsmogelijkheid van een

partie-chef (m/v)

Functie-informatie
Tot de taak behoort onder meer:
- zorg dragen voor en toezien op een juiste en tijdige bereiding van alle maaltijdcomponenten in de betreffende partie;
- assisteren bij de portionering;
- verrichten van de eindcontrole van maaltijden aan de lopende band;
- toezien en mede zorg dragen voor een hygiënisch verantwoorde werkwijze;
- berekenen van de hoeveelheden te bereiden voeding;
- begeleiding van stagiaires en/of leerling-koks.

Functie-eisen
- kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma instellingskok alsmede het diploma dieetkok. De horeca-opleiding dienen kandidaten tevens te hebben gevolgd;
- enige jaren praktijkervaring, opgedaan in diverse instellingen en horecabedrijven, is eveneens vereist;
- leeftijd minimaal 25 jaar.

Algemeen
- het salaris is afhankelijk van leeftijd, ervaring en opleiding;
- de Algemene Burgerlijke Pensioenwet en de IZA-ziektekostenregeling zijn van toepassing;
- nadere informatie over de functie kan worden ingewonnen bij dhr. H. Cornelissen, hoofd keuken, telefoon 043-210541, toestel 117.

Schriftelijke sollicitaties kunt u, binnen 14 dagen, richten aan het hoofd personeelszaken van de stichting Burgerlijk Armbestuur, Polvertorenstraat 6, 6211 LX Maastricht, met vermelding van vacaturenummer A9.

Klevarie
ressorterend onder de Stichting Burgerlijk Armbestuur



Wij vragen op korte termijn ten behoeve van bij ons aangesloten bedrijven in de provincie Limburg, part-time

maatschappelijk werkers *

Vereist: diploma sociale akademie of HBO, bij voorkeur met ervaring.

Geboden wordt: goede rechtspositieregeling, werkbegeleiding, kollegiaal kontakt.

Gewenst: woonachtig zijn in het werkgebied.

Sollicitaties: binnen 10 dagen te richten aan de direktie van de stichting G.I.M.D.

Inlichtingen: 058-153565 bij de heer G. Seinen, algemeen direkteur, of 033-948559 bij mevrouw M. Overvest, regiokoördinator Midden-Nederland.

* Vrl./mnl.

G.I.M.D. Gemeenschappelijk Instituut voor Maatschappelijke Dienstverlening is gevestigd te Leeuwarden, Groningen, Zwolle en Leusden. Het G.I.M.D. detacheert maatschappelijk werkenden (part- of full-time) bij bedrijven, ziekenhuizen, verpleeghuizen en sociale werkvoorzieningen.

G.I.M.D.
Kuperssingel 100
3833 HS LEUSDEN

Als gevolg van de zich doorzettende groei van onze markt, zoekt Uitgeverij Adrem B.V. voor haar dochteronderneming,

Uitgeverij PRESSPORT

(ervaren) ADVERTENTIEVERKOPERS m/v

of zij die hiervoor willen worden opgeleid.

Uitgeverij Adrem B.V. is de grootste sportuitgever van Nederland en heeft daarnaast een groot aandeel in de markt op het gebied van brandweer- en politie-uitgaves en humanitaire uitgaves.
Flexibiliteit en dynamiek zijn de trefwoorden voor dit jonge bedrijf met zijn ca. 90 enthousiaste medewerkers.

Wij vragen:
iemand die zich volledig met bovenstaande schets kan identificeren, met minimaal een middelbare schoolopleiding. Doorzettingsvermogen en representativiteit zijn een must. Beheersing van het spreekdialect strekt tot aanbeveling.

Wij bieden:
een goed gehonoreerde (basisloon + provisie) functie met uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden, die voor de juiste persoon reële doorgroeimogelijkheden met zich meebrengt.

Uw sollicitatie kunt u schriftelijk of telefonisch richten aan:

Uitgeverij Pressport B.V.
t.a.v. dhr. F. Schuurhof
postbus 1461, 5602 BL Eindhoven, telefoon 040-517739

Nederland 1

VPRO

09.00 Kinderprogramma, met om:
09.00 Kikker en pad (Frog & toad). Verhaaltjesserie geschreven en getekend door Arnold Lobel. Afl.1: Lente. Kikker en pad zijn grote vrienden. Ze helpen elkaar en beleven veel samen.
09.05 De mus met de lange poten (Die Kinder von Mühlental). Kinderserie. Vandaag: De grote sprong.
09.20 Buurman & Buurman. Kinderprogramma.
09.30 Majesteit uw ontbijt. Kinderserie. Vandaag: De verkeerde bruid. Op de vroege zondagmorgen, als er niets te regeren valt, mijmert de eenzame koning Donald over liefde en dood.
09.45 Een hele schep geld (Shower of gold). Deense jeugdserie. Deel 5. Vier kinderen vinden de buit van een roof op een postkantoor. Ze houden het geld (en hun mond), maar de boeven zijn hun toch op het spoor gekomen.
10.10 Kindervideotheek Rembo & Rembo. De nieuwste videoproducties. Presentatie: Maxim Hartman en Theo Wesselo.
10.20 Dr. Krankenstein. Medische horror-serie vol informatie over het menselijk lichaam. Afl.2: Honger en dik.

KRO/RKK

11.00 Eucharistieviering in de kerk van St. Franciscus Xaverius te Amersfoort.
11.55 -12.30 5 voor 12. Magazine met interviews, reportages en achtergrondinformatie uit de katholieke gemeenschap. Presentatie: Ad Langebent.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.50 Cursus geschiedenis en instellingen van de Verenigde Staten. Les 3.
14.30 Follow through. Cursus Engels voor gevorderden. Les 4.
15.00 Gute Reise. Cursus Duits voor beginners. Les 8.

VARA

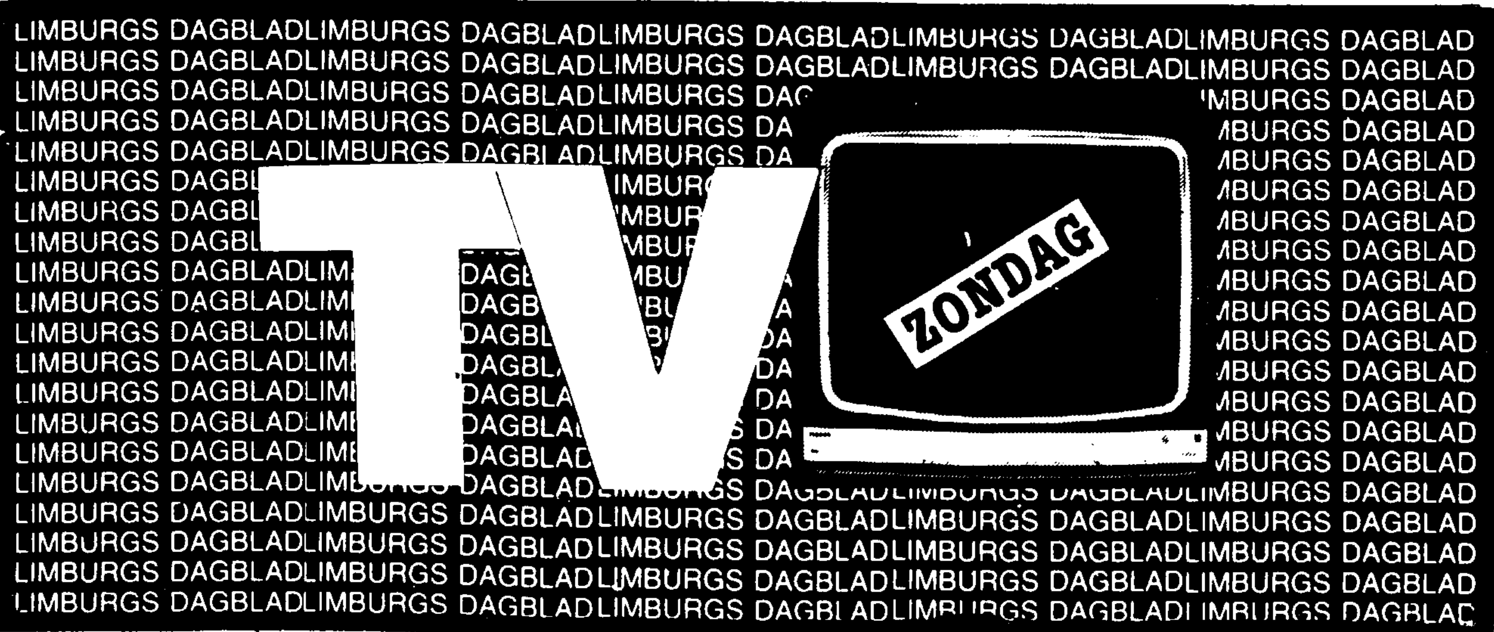
15.30 De baas in huis (Who's the boss?). Amerikaanse comedyserie. Afl.: Jonathan speelt voor cupido. Een vriendje van Jonathan komt op het lumineuze idee dat Jonathan de liefdesgod Cupido wel eens een handje zou kunnen helpen. Want Angela is dol op Tony en Tony is dol op Angela.
15.55 Eastenders. Engelse serie. Als Michelle voor haar zestiende verjaardag een aardig sommetje van Oma Lou krijgt, knapt ze zienderogen op.
16.25 (TT) Zeg 'ns AAA. Comedyserie. (Herh.) De vader van Mien twijfelt aan de goed bedoelde zorg van dokter Lansberg en Lydie heeft voor Gert-Jan een moderne tafel gekocht.
16.45 Konsumentenman-reizen. Nieuws, onderzoeken en belangenbehartiging over vakanties en reizen. Presentatie: Frits Bom.
17.30 Journaal
17.35 Nederland-Museumland. Vooruitblik op het museumjaar 1988. Presentatie: Hanneke Kappen.
17.59 VARA Speelgoedaktie 1987. Met dit jaar speciale aandacht voor Zuidafrikaanse kinderen.
18.09 Zoobilee Zoo. Gevarieerd kinderprogramma rond een wisselenbd thema. Vandaag: Kamperen.
18.32 Tovenaar van Oz (Wizard of Oz). Tekenfilmserie. Afl.: Ruim baan voor Zwaan.
18.55 VARA-Varia
19.00 Journaal
19.05 Flying doctors (Flying doctors). Australische serie. Een schietpartij voert Chris en David naar een eenzame boerderij, waar ze niet alleen hun patiënt verliezen, maar ook nog in een al jaren smeulende familieruzie terecht komen.
19.50 (TT) Zeg 'ns AAA... Comedyserie. Hans Lansberg stelt Lydie voor Gert-Jan een jaartje bij haar in de praktijk ervaring op te laten doen.
20.15 Superfan. Drie kandidaten worden getest op hun kennis van hun idool. Vandaag: Corrie Konings.
21.15 Sonja op zondag. Sonja Barend met gasten aan de tafel van zeven. Rechtstreeks vanuit de Brakke Grond in Amsterdam.
22.05 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.
22.35 Cagney & Lacey. Amerikaanse politieserie. Afl.: Een eenzame man. Een oudere man komt aangifte doen van de vermissing van zijn zieke vrouw. Uit de foto blijkt dat zijn vrouw een mooie jonge bloem is van vijfentwintig jaar. Rechercheur Petrie herkent de vrouw als een vroegere prostituée.
23.25 Journaal
23.30 -23.35 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
10.30 Wie schrijft die blijft. Cursus Nederlands voor volwassenen. Les 1. (Herh.)
10.45 Je woordje doen. Cursus om te leren spreken in het openbaar. Les 1.
11.00 Medelanders Nederlanders: Bo mes ta Mama i Tata (Jijzelf bent vader en moeder). Programma voor Antilliaanse vrouwen.
11.30 Open Universiteit: Rijksbegroting en conjunctuur. (Herh.)

IOS

12.00 Het Capitool. Direkte uitzending waarin belangrijk binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd en toegelicht.
12.45 -14.20 Middagvoorstelling: Het Allerheiligenconcert vanuit Wenen. M.m.v. de Wiener Symphoniker en het Koor van de Wiener Staatsoper o.l.v. Georges Prêtre. Solist: Peter Dvorsky, tenor: 1. Grande messe des morts, opus 5, Berlioz.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden



15.55 Dag Dokter. Voorlichtingsprogramma.
16.00 Studio Sport. Paardesport - Jumping Amsterdam en de Grand Prix van Japan.
17.25 Hollandse nieuwe. Programma voor buitenlandse jongeren. Afl.2.
17.55 Werken aan werk. Afl.4. Metaal.
18.25 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.30 Sesamstraat
18.45 Nisse en de vliegende kluizenaar. Zweedse poppenserie in 13 delen. Afl.: 5. Met: Piet Römer, Peter Römer, Marijke Merckens, e.a.
19.00 Studio Sport
19.55 Trekking van de lottogetallen
20.00 Journaal

VPRO en het Stedelijk Museum presenteren Kunst voor Televisie.

20.10 De Garry Shandling Show. Amerikaanse comedy-serie. Afl.: Foutslag-bal. Er is meer actie aan de rand van het veld dan erop, wanneer Garry, Pete en Grant een honkbalwedstrijd bijwonen.
20.40 Omstandigheden. 4 Etages, 40 bedden. Filmimpressie van het dagelijks leven van de bewoners van Huize Kroon, een commercieel pension voor alcoholisten, drugsverslaafden en (ex)-psychiatrische patiënten.
21.51 Monty Pythons Flying Circus. Komische serie.
22.21 Gasthof zur Post Modernen. Maandelijks binnenlandmagazine. Presentatie: Carina Ellemers en Rob Klaasman.
23.12 Boulevardeel. Theatershow van Jules Deelder.
00.01 -00.06 Journaal

Duitsland 1

09.30 Programma-weekoverzicht
10.00 Die eigene Geschichte: 50er Jahre. Documentaire serie. Afl.6: Späte Heimkehr, documentaire over de repatriëring van Duitse krijgsgevangenen in 1955/56.
10.45 Het programma met de muis. Kinderprogramma.
11.15 ●● Spruchreif. Live-magazine.
12.00 ●● Der internationalen Frühschoppen. Internationaal journalistenforum. Gastheer: Werner Höfer.
12.45 Tagesschau/Wochenspiegel
13.15 Magazin der Woche. Regionaal programma.
14.00 Janoschs Traumstunde. Kinderserie. Afl.: Der Quasselkasper.
14.30 Ein Platz an der Sonne. Bericht van het Deutsche Hilfswerk.
14.35 ■ Clara Schumanns grosse Liebe (Song of Love). Amerikaanse speelfilm uit 1947 van Clarence Brown. Met: Katharine Hepburn, Paul Henreid, Robert Walker, e.a. In 1840 trouwt de gevierde pianiste Clara Wieck, tegen de wil van haar vader, met de componist Robert Schumann. Ze zijn zeer gelukkig, totdat Schumann erg ziek wordt. Na zijn dood bekent Brahms dat ook hij van Clara houdt, en blijft zijn leven lang haar trouwe vriend.
16.30 Gott verrgisst uns nicht. Overweging t.g.v. Allerheiligen door Hermann-Josef Burbach.
16.45 Bilder aus der Wissenschaft. Wetenschappelijk magazine. Presentatie: Alexander von Cube.
17.15 Programma-weekoverzicht
17.20 ARD-Ratgeber: Technik
18.00 Tagesschau
18.05 Wir über uns
18.10 Sportschau
18.40 (TT) Lindenstrasse. Serie met Kostas Papanastasiou, Hermes Hodolides, Marcus Off, e.a.
19.10 Weltspiegel. Reportages van buitenland-correspondenten.
19.50 Sportschau-Telegramm
19.57 Programma-overzicht
20.00 (TT) Tagesschau en weerbericht
20.15 ●● Wir bauen ein Dorf. Een circus-programma t.b.v. de SOS-kinderdorpen. Met o.a. Michael Schanze, Toni Alexis-clowns, Nichols-brothers.
21.45 21. Internationale Hofer Filmtage. Een kunstreportage.
22.15 Tagesschau
22.30 Michael Schanze am Spendentelefon zur Sendung 'Wir bauen ein Dorf'.
22.33 Hundert Meisterwerke: Victor Pasmore - Küstenlandschaft. Gezien door Edwin Mullins.
22.45 Christoph Willibald Gluck: Ach ich habe Sie verloren. Portret t.g.v. de 200e geboortedag van deze componist.
23.45 Tagesschau
23.50 -23.55 Nachtgedanken. Overpeinzingen door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

08.00 ●● Programma-weekoverzicht
08.25 ■ Der Prozess der Jeanne d'Arc (Le procès de Jeanne d'Arc). Franse speelfilm uit 1961 van Robert Bresson. Met: Florence Carrez, Jean-Claude Forneau, Roger Honorat, e.a.
09.30 Solange die Erde steht. Protestantse kerkdienst vanuit de St. Nikolai-Kirche in Berlijn-Spandau.
10.30 Mosaik: Du solls nicht töten.
11.00 ●● Hector Berlioz: Requiem. Concert t.g.v. Allerheiligen vanuit het Weense Konzerthaussaal, uitgevoerd door de Wiener Symphoniker en de Konzertvereinigung Wiener Staatsopernchor m.m.v. de tenor Josepn Protschka Luft, toneelcriticus. Gastheer: Dieter Zimmer.
13.15 Auf Stippvisite bei Mitmenschen. Reportage over het arme noordoostelijk deel van Thailand.
13.45 Muppet-Babies. Amerikaanse tekenfilmserie van Jim Henson. Afl.: Traumberufe.
14.10 Bettkantengeschichten. Afl.: Mi wie Milch. Met: Antje Primel, Philip Glatzeder, Gregor Dallüge, e.a.
14.40 Ronja, die Räubertochter. Kinderserie naar het boek van Astrid Lindgren. Met: Hanna Zetterberg, Dan Hafström, Börje Ahlstedt, e.a.



● SUSAN TULLY
...in de Engelse TV-serie 'Eastenders'. (Nederland 1 – 15.55 uur)...

15.25 Findelkinder aus dem Tierheim. Door Wolfgang Binder.
15.35 Rosa Weiss. Beeldverhaal.
15.50 Alte Gauner. Serie met Alice Treff, Marie-Theres Relin, Pinkas Braun, e.a. Afl.: Alte Meister.
16.40 Heute
16.42 Prinz Charles und Prinzessin Diana in Berlin. Live reportage vanuit Berlijn. Commentaar: Carl-Ludwig Paeschke en Dieter Zimmer.
17.30 Die Sport-Reportage met Armin Basche. Met o.a. de Grote Prijs van Japan.
18.10 Flügel der Seele. De katholieke priester en theologie-docent Eugen Drewermann over de vraag hoe de katholieke kerk iemand heilig kan verklaren.
18.25 Essen wie Gott in Deutschland. Culinaire tips. Vandaag door: Clemens Averbeck, eigenaar van Averbecks Giebelhof in Ottmarsbocholt, bij Münster.
18.50 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.10 Bonner Perspektiven. Parlementair nieuws. Presentatie: Peter Ellgaard.
19.30 Lauter Weltstars! Muzikale noviteiten uit Wenen, New York, Berlijn en Montreal gepresenteerd door Friedrich Müller.
20.15 Blut und Orchideen. Tweedelige TV-film naar de roman 'Blood and Orchids' van Norman Katlov. Met: Kriss Kristoffersen, Jane Alexander, Elizabeth Lindsey, e.a. Deel 1. De rassenhaat laait op het eiland Hawaii hoog op, wanneer vier autochtone mannen Hester Ashley Murdoch op het strand vinden. Zij is de jonge vrouw van een Amerikaanse marine-officier en ze wordt door haar vermoedende moeder gedwongen om tegen de politie te verklaren, dat de vier mannen haar verkracht hebben. Gelukkig is niet iedereen overtuigd van de schuld van de vier mannen.
21.45 Heute. Aansl.: Sport am Sonntag.
22.05 So wurde Rusland rot: Die Oktoberrevolution - Wahrheit und Legende. Russische en Westelijke historici geven commentaar op de gebeurtenissen en gevolgen.
23.05 Der alte und der junge Michaud (Le Michaud). Franse speelfilm uit 1982 van Georges Folgoas. Met: Charles Vanel, Fabrice Eberhard, Severine, e.a. In een klein Frans provinciestadje bij de Zwitserse grens probeert de 80-jarige klokkenmaker Léon Michaud samen met zijn kleinzoon het bedrijf te laten concurreren met de gewetenloze Saugeigen. Ambacht en oprechtheid dreigen het echter af te leggen tegen de moderne bedrijfsvoering en intriges.
00.25 -00.30 Heute

Duitsland 3 WDF

09.00 Telekolleg Aktuell
09.30 -11.00 Telekolleg II, met om: 09.30 Englisch (34). (Herh.) 10.00 Physik, Schwingung und Welle. (9) (Herh.) 10.30 Betriebswirschaftslehre. (Herh.)
15.35 Teletekst
16.00 (TT) Sehen statt Hören. Wekelijks magazine voor doven en slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - Unsere Heimat. Programma voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven.
17.30 Computerclub
18.00 Das Geheimnis des Weidenkorbes. Tsjechische kinderserie. Afl.:6. Die Schlägerei.
18.30 Blickpunkt Gesundheit: Cholesterin - tödliches Fett? Medisch informatief magazine van Gustav K. Kemperdick.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met Sport im Westen.
20.00 Tagesschau en weerbericht
20.15 Ein deutsches Schicksal: Alice Stertzenbach. Filmportret.
21.00 Auslandsstudio
21.45 Die Riesen vom Berge. Toneelstuk van Luigi Pirandello. Met: Peter Roggisch, Angela Schmid, Willem Menne, e.a. Toneelregie: Andrea Breth.
23.30 Reichshauptstadt - privat. Ein Sittenspiegel. Documentaire serie. Afl.4: Die Grosstadt als Fuchsbau.
00.45 -00.50 Laatste nieuws

Duitsland 3 SWF

09.00 Telekolleg aktuell. Algemene informatie.
09.30 Telekolleg II, met om: 09.30 Englisch. (34) (Herh.) 10.00 Physik, Schwingung und Welle. (8) (Herh.) 10.30 Betriebswirtschaftslehre. (8) (Herh.)
11.00 Sehen statt hören. Weekmagazine voor slechthorenden.
11.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor gastarbeiders uit Griekenland, Spanje en Joegoslavië.
12.30 Tele-akademie: Dr. Nike Wagner over cultuurangst rond 1900.
14.30 Annas Lied. Documentaire.
15.40 Aus der Stauferzeit. Bauten und Kunstwerke von der St.Johanniskirche in Schwäbisch Gemünd.
16.45 Erben des Roten Oktober 1917
17.00 Willy Rechl
17.30 Ernährungspsychologie. Les 5.
17.45 Programma-weekoverzicht
18.00 Touristik-Tip. Informatie voor vakantiegangers.
18.15 Reden ist Gold. Talkshow met Klaus Pokatzky met vanavond ghostwriters te gast.
19.00 Schlagzeilen
19.02 Abendschau Blick ins Land am Sonntag
19.30 Ich trage einen grossen Namen. Quiz met Hans Gmür.
20.15 Europalaver. Internationale gasten in Baden-Baden. Gasten: de uitgeefster Inge Schoenthal-Feltrinelli en de Zwitserse gastronoom en schilder Jean-Pierre Corpataux. Presentatie: Desirée Bethge en Carl Weiss.
21.45 Neues
21.50 Flutlicht. Sportmagazine.
22.35 Edgar Briggs, das As der Abwehr. Elfdelige Engelse spionageserie met David Jason. Afl.5: Der Verräter.
23.00 Schach-WM 1987: Die besten Partien.
23.30 -23.35 Laatste nieuws

België/TV 1

09.45 Eucharistieviering vanuit de Karlskirche in Wenen. n.a.v. de 250ste verjaardag van deze kerk. Celebrant: Aartsbisschop Kurt Krenn. (Eurovisie-uitzending in het kader van Europalia)
11.00 Confrontatie. Politiek debat.
12.00 -12.30 Voor boer en tuinder. Landbouwmagazine. Afl.1: Ratten en vliegen. (Herh.)
14.15 Luister met je ogen. Les 6: Dieren. M.m.v. Annie de Lier, Alex van Haecke, Stefaan Denekens, e.a. (Herh.)
14.30 Handel en wandel. Afl.2: Boekhouding. Presentatie: Viona Westra. (Herh.)
14.55 (TT) Kwizien. Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Dolmades, een Grieks voorgerecht. Presentatie: Etienne Cocquyt.
15.15 De magische koptelefoon (Jeater Mason and the magic set). Amerikaanse jeugdfilm van Claude Kerven met Sally Strak en Jimmy Sean. De 12-jarige Jeeter Mason kan nooit iets goed doen. Ze is onhandig bij het tapdansen en speelt verschrikkelijk viool. Maar alles verandert wanneer ze voor haar verjaardag een stereo- koptelefoon krijgt.
15.30 Juke Box
15.55 Wikken en wegen. Maandelijks consumentenmagazine met: Hoe vermageren; Autotest: Toyota Starlet Diesel. Presentatie: Elvire Deprez en Luc van de Put. (Herh.)
16.45 (TT) ■ Wij, heren van Zichem. 26-Delige serie naar de boeken van Ernest Claes in een bewerking van C.J. Staes en Maurits Balfoort. Met: Bob Storm, Dora van der Groen, Robert Marcel, e.a. Afl.:8. Ba.ja ij, zie dat kwezelke. (Herh.)
17.25 Allemaal beestjes: Hoog in een ganzenvlucht. (Herh.)
17.55 Nieuws via teletekst
18.00 Tik Tak. Peuterprogramma. (Herh.)
18.05 Carlos & Co. Magazine waarin poppen vertellen wat kinderen willen weten.
18.20 Van Pool tot Evenaar. Toeristische kwis. Vandaag: Tirol. Presentatie: Paul Ghijsels. (In het kader van Europalia)
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws en weerbericht
20.05 Kijk uit! Verkeerstips.
20.05 Sportweekend
20.40 Het pleintje. Serie met Jo de Meyere, Rene Verreth, Manu Verreth, e.a. Afl.5. De Deken komt op bezoek bij Sinckx. De pogingen van de pleinbewoners om de pastoor in een goed daglicht te stellen blijken tevergeefs: hij wordt overgeplaatst.
21.25 Op zoek naar Anarchie. Niet-conventionele talkshow met anti-presentator Yvan Heylen. Met o.a. Fred Bervoets, schilder; Kris Coenegracht, clochard; Julien Schoenaerts, acteur; Frank Liefooghe, architect.
22.10 De roeping van de mens. Monoloog door Herman Verschelden van Malpertuus Tielt n.a.v. de 100ste sterfdag van Edward Douwes Dekker (Multatuli).
23.20 -23.40 Nieuws en weerbericht. Aansl.: Coda: Zal ik niet kunnen zwijgen over, van Herman de Coninck.

België/TV 2

14.55 -17.30 Stadion. Drie uur sport, nationaal en internationaal, maximaal rechtstreeks, informatief en spectaculair, met: EEC Tennistoernooi uit Antwerpen, rechtstreekse reportage finale heren enkel. Commentaar: Daniël Mortier en Dirk de Weert. (Eurovisie-uitzending)

België/RTBF 1

10.00 Informations agricoles. Landbouwinformatie gepresenteerd door Albert Moulin.
10.30 Shema Israël. (Herh.)
11.00 Heilige mis t.g.v. Allerheiligen vanuit Lens-sur-Geer.
12.00 Faire le point. Debat.
13.00 Journaal
13.15 Dimance musique: Jeunes solistes. Registratie vanuit het Centre Culturel d'Auderghem met aan de piano: Serge Bemant. Presentatie: Georges Dumortier.
14.15 The Colbys. Amerikaanse serie. Met: Charlton Heston, John James, Katharine Ross, e.a. Afl.6: Le gala.
15.05 Billet de faveur: La claque. Toneeelstuk van André Roussin. Met: Marc Dudicourt, Yvonne-Clech, Paul-Emile Deiber, e.a. Toneelregie: Georges Vitaly.
16.55 Bon week-end Mickey. Tekenfilms.
17.10 Cinéma à la une
17.15 Destination le monde. 12-Delige documentaire serie. Afl.4: Prières et temples d'Indes.
18.05 Noubanimé. Kinderprogramma met o.a. de smurfen., Tekenfilmserie.
18.30 Le weekend-sportif. Sportprogramma.
19.26 Quick et Flupke. Tekenfilm.
19.30 Journaal en weerbericht
20.00 Cinéma à la une
20.05 Opération 48.81.00: Gala 30ème anniversaire. Muziekprogramma met: Gollegian's Band, Isabelle Aubret, Eric Charden, Adamo, e.a. Presentatie: Jean Vallée.
21.10 Operation 48.81.00. Balans van 30 jaar actie voor gehandicapten.
21.35 Le glaive de la justice (Sword of honour). 4-Delige Australische serie met Andrew Clarke, Tracy Mann, Nikki Coghill, e.a. Afl.4. (slot)
23.15 -23.45 Laatste nieuws

België/RTBF 2

12.55 Autosport. Grote prijs van Japan voor Formule I. Commentaar: Richard Debeir en Thierry Tassin.
14.55 -17.30 Tenniskampioenschappen te Antwerpen. Finale. Commentaar: Michel de Ville.

SSVC

13.25 Scene here. Lokaal magazine. (Herh.)
14.00 This week, next week. Programma-overzicht. Vooraf: Nieuws.
15.00 A hitch in time. Kinderfilm.
16.00 Match of the day live. Reportage van de voetbal-wedstrijd Liverpool tegen Everton.
17.55 Benson. Komische show.
18.20 Vanity fair. TV-serie. Afl.: Who played the piano.
18.50 Songs of praise.
19.25 Nieuws en weerbericht
19.40 Strike it lucky. Spelprogramma over techniek, de goeie ouwe tijd e.d.
20.05 Eastenders. Serie.
21.00 Live from the Palladium. Muziekprogramma.
21.55 Three up, two down. Komische serie.
22.25 Space. 7-Delige TV-serie.
23.15 -23.40 The new statesman. TV-serie.

Sky Channel

08.00 Fun Factory. Kinderprogramma.
11.10 Baileys bird. Drama serie. Afl.: Men of property.
11.40 Transformers. Animatieserie.
12.05 ●● The American Show. Muziekprogramma.
12.35 ●● Young, free and single. Muziekprogramma.
13.05 ●● UK Despatch. Muziekprogramma.
13.35 ●● Heartline. Muziekprogramma.
14.35 Transworld of sport
15.35 Davis Cup Tennis 1987
16.35 The Flying Kiwi. Avonturenserie. Afl.: The trap.
17.05 Swatch Fashion TV - FTV. Programma over mode.
17.30 ●● The Coca-Cola Eurochart Top 50 Show. Muziekprogramma.
18.35 Daniel Boone. Western serie. Afl.: Requiem for Craw Green.
19.30 Fantasy Island. Avonturen serie. Afl.: 1. The big bet; 2. Nancy and the Thunderbirds.
20.25 Crawlspace. Film.
21.50 Davis Cup Tennis
22.50 ●● The Coca-Cola Eurochart Top 50. Muziekprogramma.
23.50 -00.50 ●● Heartline. Muziekprogramma.

Super Channel

07.00 Funbus. Kinderprogramma.
10.00 Power Hour. Muziekprogramma.
11.00 The Rock of Europe. Muziekprogramma.
12.00 Chart Attack met Simon Potter.
13.00 Do it yourself programme: Blizzard's Wizard woodwork. Knutselprogramma.
13.25 The Goodyear Weather Forecast
13.30 Tomorrow's World. Laatste nieuwtjes op het gebied van wetenschap en techniek.
14.00 Car Programme: Top Gear. Programma over auto's.
14.25 The Goodyear Weather Forecast
14.30 Super Sport: American College Football
17.00 The Hot Shoe Show. Amusementsprogramma.
17.30 Jim'll fix it. Een show waarin mensen hun dromen waar kunnen maken.
18.00 The Muppet Show command performance. Poppenserie.
18.30 Butterfly island. Aktieserie.
19.00 Ivanhoe. Thriller serie.
19.25 The Goodyear Weatherforecast
19.30 Presenting Price. Concert special.
20.30 'Allo 'Allo. Komische show.
21.00 The Onion Field. Film uit 1979.
23.20 Rafferty's Rules. TV-serie.
00.15 Chart Attack met Simon Potter.
01.15 The Rock of Europe. Muziekprogramma.
02.15 -03.15 The Super Sonic Club met Amanda Redington.

TV5

14.00 Apostrophes. Literair programma.
15.35 L'Ecole des Fans. Kinderprogramma.
15.50 Aujourd'hui en France. Reportages in de marge.
16.00 Sport
18.00 Bonjour Bon Appetit. Culinair programma.
18.30 Le mot Juste. Spelprogramma.
19.00 A la Folie pas du tout. Showprogramma.
20.00 La Dame aux Mille et Unes Vies. TV-film.
21.30 Les Animaux du Monde. Documentaire serie.
22.00 Journal Télévisé
22.30 7 sur 7. Aktualiteitenprogramma.

FilmNet

07.00 The secret of the unicorn. Tekenfilm.
09.00 Time patrol. Animatiefilm.
11.00 The man from snowy river. Western uit 1982 met Kerk Douglas, e.a.
13.00 Joe Panther. Familiefilm uit 1976 met Bryan Keith, e.a.
15.00 Wilson. Biografie uit 1944 met Alexander Knox, e.a.
17.00 Flashadance. Romantisch drama uit 1983 met Jennifer Beals, e.a.
19.00 Aviator. Romantisch drama uit 1985 met Rosanna Arquette, e.a.
21.00 Funeral in Berlin. Spionagethriller uit 1966 met Michael Caine, e.a.
23.00 Buster and Billie. Melodrama uit 1974 met Jean-Michel Vincent, e.a.
01.00 Raggedy man. Thriller uit 1981 met Sissy Spacek, Sam Shepard, e.a.
03.00 Missing in action. Oorlogsfilm uit 1984 met Chuck Norris, e.a.
05.00 The happening. Misdaadfilm uit 1967 met Faye Dunaway, e.a.

RTL-Plus

14.00 Gewinn zu Beginn
14.45 Motorsport Extra.
16.05 Was darf's denn sein? Muziek op verzoek.
17.00 Die Zwölf. Duitse hitparade.
18.00 Einfach tierisch. Dierenprogramma met Iff Bennett.
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages.
19.05 Helping Hands. Europees radio- en televisie gala t.g.v. AIDS-patiëntjes. Gasten: Simon Estes, Franco Bonisolli, Samuel Ramey, Eva Marton, Lucia Aliberti, Eva Lind, Delores Ziegler, Peter Seiffert, Angela Balsi, drei Tölzer Knaben, CHryl Studer en Carmen Reppel.
21.35 Finale. Sport op zondagavond.
22.35 Weerbericht
22.40 Horoskop
22.50 -22.55 Betthupferl

RADIO

Radio 1

(Ieder heel uur nieuws.) 7.02 Ontbijtshow. 7.53 Ter overweging. 8.05 Groot Nieuws. 9.02 VERONICA Sport. 10.02 Wegwezen. 11.02 VARA Radio 1 zondageditie. (11.30 Nws.overz.) 12.02 Ophef en vertier. 13.05 Hier en nu. 14.02 Langs de lijn. 18.05 Het Spoor: Dwangarbeid in Duitsland. Deel 2: De hel van Rees en Haltern. 19.02 Leuterkoek en zandgebak. 19.10 Kees Brusse leest voor. 19.30 De hersengymnastiek. 20.02 Toppers van toen. 21.02 Play it again... 22.02 Droomhuis te koop, hoorsp. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtwacht. 4.02 Aflossing van de nachtwacht. 5.02-7.00 Krieken met Adje.

Radio 2

(Ieder heel uur nieuws.) 8.02 Vroege Vogels. 10.02 Tony van Verre ontmoet. 10.30 Uit studio en theater. 11.00 Dyscotheek. 12.02 AVRO- Magazine. 14.02 Nederlands op AVRO 2. 15.02 Pim Jacobs met hits uit de jaren 50. 16.30 Kom 'ns langs in Des Indes. 18.02 Swing low. 19.00-7.00 Zie radio 1.

Radio 3

(Ieder heel uur nieuws.) 8.02 Hurrie-up, met o.a. het Hurrie Upteam; Hollie en Wim Schnabbel op avontuur; het antwoordapparaat. 9.02 Zin in pop. 10.02 De wakkere wereld. 12.02 KRO-Miniparade. 13.02 Het weeshuis van de Hits. 15.02 Tijd voor Toen. 16.02 KRO's Zalige Liefdeslijn. 18.02 KRO's Hitweek. 19.02 Pop-eye, jongerenprogramma. 20.02 Radio Thuisland. 21.02 De krijsende tafel. 22.02-0.00 Op Slag van Maandag.

Radio 4

8.00 Nws. 8.02 H vier. 9.00 Musica Religiosa en Profana. 9.55 Progr.overz. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Für Elise. 13.00 Nieuws. 13.02 Opera Matinee: Erna Spoorenberg. 14.00 Onder de groene linde. 14.15 Concert op de zondagmiddag: Concertgebouw Orkest o.l.v. Riccardo Chailly m.m.v. Boris Christoff, bas. (pauze: Praten over muziek). 16.30 Diskotabel. 18.00 Nieuws 18.02 Musica Nova. 19.00 Continu klassiek. 20.00 Nws. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Kamermuziek. Vera Beths, viool en Stanley Hoogland, piano. 23.04-0.00 Anton Wachter, hoorspel, deel 3.

Radio 5

9.00 Nws. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum Laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.00 Verhalen vooraf. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 Nws. 12.05 Het zwarte gat. (13.00 Nws.) 14.00 Radio Romantica. 16.55 Meded. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. (18.00 Nws). 18.10 Mensen. 18.25 Liturgie en kerkmuziek. 18.40 Nederl. progr. 19.00 Turks programma. 19.05 Marokkaans Arabish programma. 19.10 Zorg en Hoop. 21.20 NOS Cultuur Special. 22.00 Dichter bij de dichter. 22.10 Jazz uit het historisch archief. 22.40-23.00 Hobbyscoop.

R.O.Z

9.03 Postbus 94: muziek op verzoek. 10.02 Trefpunt. 11.02 ROZ-Sport. 12.02-13.00 Het concert: concertserie met vooraanstaande amateur-orkesten, ensembles en koren. 18.02-19.00 ROZ Sport.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen (7.00 Nieuws) 8.00 Nieuws en lotto-uitslagen. 08.12 Relax. 09.00 Hitrevue. 10.00 Nieuws. 10.03 De prehistorie. 11.00 Het genootschap. 13.00 Nieuws. 13.10 Brabant op zondag. 14.00 Fiestag. 17.00 Nieuws. 17.05 Sportkaffee. (17.45 Nationale voetbaluitslagen, 17.50 Provinciale voetbaluitslagen, 19.00 Nieuws.) 20.00 Vragen staat vrij. (22.00 Nieuws.) 23.30-2.00 Twee tot twee. (0.00 Nieuws en 0.03 Jazz in de nacht.)

Belg. Rundfunk

6.35 Fröhlicher Auftakt. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Fröhlicher Auftakt. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung.10.00 Forum - das Kulturmagazin. 11.05 Treffpunkt Frischauf. 12.45 Schlagersouvenirs. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Domino. Die Spielshow des BRF. 17.05 Sportmagazin. 18.40 Seniorenfunk. 19.00 Wunschkonzert. 21.00 Sportresultate vom Wochenende.

Luxemburg/RTL

7.00 Morgens um 7... 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Wie es Euch gefällt. 18.00 Nachtgefragt mit Geert Müller-Gerbes. 19.00 Luxemburg 1331. 21.00 Happy sound. 22.00-1.00 Traumtänzer.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.05 Das grosse Platzkonzert. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. 15.00 Was darf es sein? 17.00 Chöre der Völker. 18.05 Schellack-Schätzchen. 19.00 Erinnerung. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30 Nachtexpress.

Frizzle Sizzle wil af van haar lieve meisjes-imago

'We zijn geen kinderen meer, maar een volwassen groep'

(van onze showpagina-redactie)

HILVERSUM – De vier meiden van de Hilversumse groep Frizzle Sizzle hebben genoeg van het 'lieve' imago dat zij verworven tijdens de deelname aan het Nationaal en Eurovisie Songfestival in 1986. Stonden zij toen nog giechelend en verlegen in romantische jurken op het podium, nu lijkt het tij gekeerd. Marjon Keller (17), Mandy Huydts (18) en de zusjes Laura (19) en Karin (20) Vlasblom hebben hun draai in de showbizz gevonden. Zelfverzekerd stapt het viertal rond op party's en bereidt zich serieus voor op een lange carrière in popland. De Zilveren Harp die zij deze week ontvingen onderstreept het talent dat de vier meisjes in huis hebben.

Karin en haar zusje Laura hebben vorig jaar hun school afgemaakt. Mandy en Marjon hopen dit jaar te slagen voor hun eindexamen. Karin: „Als die twee van school zijn, gaan we er echt tegenaan. Dat zijn we nu aan het voorbereiden. Dan willen we van zingen echt ons beroep gaan maken. Nu treden we maximaal twee keer per week op om Mandy en Marjon zoveel mogelijk te sparen. Ik kijk er echt naar uit, om na de zomer full-time met Frizzle Sizzle te gaan werken".

Mandy Huydts ervaart, net als Marjon, de druk van het slagen wel als zwaar. „Natuurlijk wil ik zelf ook graag van school, maar omdat je weet dat Karin en Laura nu eigenlijk al een jaar op te wachten, is dat wel een extra pressie. Als ik faal tijdens mijn examens, sta ik ook hun toekomst weer in de weg. Maar ik heb goede hoop dat het gaat lukken".

Zolang Mandy en Marjon nog op school zitten werkt Karin part-time als vertegenwoordigster bij de kledingzaak van Sandra Reemers' zusje Marina. Marjon heeft zich voor een jaar gestort op een studie psychologie. „Misschien dat ik dat later wel afmaak. Voorlopig wil ik het eerste jaar goed afsluiten en dan met de groep optreden".



● FRIZZLE SIZZLE

...„We willen een professionele groep worden, het liefst met een eigen band"...

Ontwikkeling

Frizzle Sizzle heeft een stormachtige ontwikkeling doorgemaakt sinds zij Nederland vertegenwoordigden in Noorwegen met het liedje 'Alles heeft ritme'. De kritiek op de Hilversumse meidengroep was niet van de lucht. De meisjes zouden niet kunnen zingen, waren te schaapachtig en bovenal werden ze omschreven als eendagsvliegen. Die voorspellingen zijn niet uitgekomen. Frizzle Sizzle heft zich gehandhaaft en is in een dik jaar volwassen geworden. De plaat 'Talk it Over' is van een heel ander niveau als het songfestivalliedje. De jury van die de Zilveren Harpen aan de groep toekende schreef dat tussen die twee liedjes een ontwikkeling van vijf jaar leek te zitten terwijl het toch maar een jaar is.

Karin Vlasblom: „Voordat we als Frizzle Sizzle naar het songfestival gingen, hadden we gezongen in 'Kinderen voor Kinderen' en later traden we samen op onder de naam Sweet Society. Het beeld dat het grote publiek van ons kreeg tijdens het songfestival is wel een beetje vertekend geweest. We voerden echt een act op met die schattige rokken in pastelkleuren. We genoten er wel van hoor, maar zo zijn we eigenlijk nooit echt geweest. We hebben toegestemd in die act omdat we graag naar Noorwegen wilden. Dat was toch de kans om voor een enorm groot publiek naamsbekendheid te krijgen. Het was een gok, maar we zijn er goed doorgekomen. We hebben een prima begeleiding voor, tijdens en na het festival gehad en nu bereiden we ons voor om een gevestigde popgroep te worden".

Laura, Mandy, Karin en Marjon zeggen veel geleerd te hebben in de tijd tussen het Songfestival en nu. „We waren, en zijn natuurlijk nog steeds, vrij jong toen we voor dat miljoenenpubliek gingen zingen. Die ervaring en alles wat daarna over ons heen is gekomen heeft ons veranderd. We zijn niet meer zo naief, geloven mensen niet meer op hun woord. Beloftes zijn snel gedaan maar worden vaak niet nagekomen. Je leert wie je wel en wie je niet kunt vertrouwen. We hebben gewoon veel meer mensenkennis gekregen dan de meeste leeftijdsgenoten," zo verwoordt Karin Vlasblom de gevoelens van de groep.

De Frizzle Sizzles hebben een weg uitgestippeld die zij willen bewandelen als Marjon en Mandy van school komen. „We willen een professionele groep worden. Het liefst gaan werken met een eigen band en dan een toer maken langs de schouwburgen. Dat lijkt ons het einde. Dan kun je dansen, acteren, zingen en improviseren. Echt iets theater-achtigs doen. Natuurlijk hopen we ook in diverse Europese landen succes te krijgen. Zo'n jongen als Richenel is echt fantastisch bezig. Nu maakt hij een toernee door Italië. Dat willen we ook graag doen. Dan verruim je je blik en dat komt je ontwikkeling als groep maar ook je persoonlijke ontwikkeling ten goede," aldus Laura Vlasblom.

Privé-leven

Hoewel Frizzle Sizzle graag full time wil werken als band, moet dat niet ten koste gaan van bijvoorbeeld hun privé-leven. Laura: „We doen er echt zoveel mogelijk aan om in je vrije tijd gewoon jezelf te blijven en ontspanning te zoeken waarvan elk meisje op onze leeftijd geniet. We gaan uit, doen aan sport, gaan naar de bioscoop en besteden tijd aan onze vrienden. Dat moet ook zo blijven, anders hou je het vast niet vol. Je kunt niet alleen leven en gelukkig zijn door te zingen en applaus te krijgen. Gelukkig lukt ons dat prima. We laten ons ook niet leven door managers of platenmaatschappijen. We hebben natuurlijk het geluk dat we met z'n vieren zijn, zodat het voor een ander moeilijk is zijn of haar mening op te dringen. Diegene heeft dan niet te maken met een persoon, maar met vier meiden die weten wat ze wel en niet willen. Samen staan we sterk".



Veronica's 'Muziekland met keur van sterren

(van onze rtv-redactie)

HEERLEN – Met een keur van sterren en groepen komt Veronica, zoals men gisteren op deze showpagina kon lezen, komende woensdag met het programma 'Nederland – Muziekland' naar discotheek 'De Peppermill' in Heerlen. Gisteren werden de namen bekend van de artiesten, die te zien en te horen zullen zijn tijdens deze rechtstreekse tv-uitzending vanaf 21.27 uur op Nederland 1:

- GEORGE BAKER SELECTIO
- MAI TAI
- ANITA MEYER
- THE CLARKS
- PIET VEERMAN
- V.O.F. DE KUNST
- COCO M.
- SPLITSING
- TIME BANDITS
- WILLEKE ALBERTI
- DOLLY DOTS



● THE DOLLY DOTS

...hun nieuwste nummer 'What a night' stellen zij eveneens komende woensdagavond in Heerlen voor...



● ANDRE VAN DUIN

...liedjes worden afgewisseld met een vrolijke noot tijdens enkele korte komische scènes...

André van Duin: humor en liedjes van Perry Como

(van onze rtv-redactie)

HEERLEN – Het zangtalent van André van Duin is al jaren bekend en heeft Nederlands' komiek nummer één een nieuw en zeer groot publiek opgeleverd. André is intussen toe aan een nieuw bewijs van zijn muzikaal kunnen en hij levert dat met een plaat, die een groot aantal bekende liedjes van Perry Como bevat.

De stemgenres van Como en Van Duin vertonen veel overeenkomsten, zoals de kijkers op deze zaterdagavond zelf kunnen constateren in een special die de TROS om 21.20 uur via Nederland 2 in stereo op het scherm brengt. Van Duin zingt Nederlandse vertalingen van de Como-songs 'Things', 'Papa loves mambo', 'Catch a falling star', 'Volare', 'Don't you forget', 'Mandolins for the moonlight' en 'Magic moments'.

De liedjes worden afgewisseld met korte komische scènes waarin André wordt bijgestaan door Hans Otjes en Simone Kleinsma.

Vanavond feestelijke honderdste uitzending

Op volle toeren: derde lustrum

HILVERSUM – 'Op Volle Toeren' wordt op deze zaterdagavond om 19.12 uur op Nederland 2 voor de honderdste keer door de TROS uitgezonden. Het programma waarin alleen Nederlandstalige artiesten aan bod komen is al vijftien jaar een succes bij de kijkers. Niet in de laatste plaats door presentator Chiel Montagne die de formule bedacht en het programma nooit uit handen heeft gegeven.

Wat is het geheim van 'Op Volle Toeren'? Geen enkel muziekprogramma kluistert mensen vijftien jaar lang aan de buis zonder dat het opzienbarende veranderingen ondergaat? Chiel Montagne (schuilnaam voor Bert van Rheenen): „Tachtig procent van de Nederlanders spreekt geen vreemde talen en kan dus buitenlandse liedjes niet verstaan. Het is ons volk eigen dat het merendeel het leuk vindt om in de eigen, verstaanbare, taal te worden toegezongen".

Volgens Montagne is er na vijftien jaar Hollandse muziek promoten nu eindelijk een kentering gekomen. „Vroeger kon je er als gestudeerd iemand niet voor uit komen dat je Nederlandse muziek leuk vond. Nu is er eindelijk een vorm van acceptatie. Laten we eerlijk wezen, hoe goed je je talen ook spreekt, een Hollands lied blijft eerder in je gedachten hangen en spreekt directer aan. Natuurlijk zijn er gradaties in kwaliteit van het Nederlandse lied. Dat is niet typisch Hollands. Je hebt ook goede en slechte buitenlandse artiesten".

Chiel Montagne en zijn programma zijn meermalen mikpunt van spot en cynisme geweest. Trekt hij zich die kritiek aan? „Nee hoor, helemaal niet. Hoe meer er over jou of over het programma wordt gepraat des te beter is het. Dat betekent voor mij dat het programma leeft onder de mensen. Ik zit daar niet mee".

Geen enkele presentator kan steeds hetzelfde programma op de Nederlandse buis brengen zonder dat het publiek hem of haar zat wordt. Hoe verklaart Montagne zijn niet aflatende populariteit? „Ik dring me niet op de voorgrond. Het gaat mij om de artiesten en zal er altijd voor waken dat het een show rond Chiel Montagne wordt. Die tendens zie je bij andere presentatoren van muziekprogramma's wel vaak. Dat gaat vervelen. Het neemt niet weg dat ik nu best wel eens iets anders wil op televisie. Ik denk dat ik nu rijp ben voor een praatshow. Als de TROS me dat niet aanbiedt, doe ik het wellicht in eigen beheer. Misschien komt het wel eens zover".

Ludiek is het verhaal hoe 'Op Volle Toeren' vijftien jaar geleden door Joop Landré van de TROS werd goedgekeurd voor uitzending. „Ik maakte een proefopname. Landré zag het absoluut niet zitten en keurde het idee af. Toen ik wegliep, hoorde ik hem een melodietje neuriën dat hij net had gehoord. Ik draaide me om en zei: Dat bedoel ik nou met die herkenning! Landré lachte en gaf zich heel sportief gewonnen. Zo is Op Volle Toeren begonnen".

'Achter het Nieuws' over voetbal-incident

HILVERSUM – 'Achter het Nieuws' gaat zondag (22.05 uur, Nederland 1) in op de gevolgen van het bomincident van afgelopen woensdag tijdens de voetbalinterland Nederland-Cyprus. Verder is er een reportage te zien over de verpaupering van de nieuwbouw. Hierover wordt gesproken met voorzitter Van velzen van de Nationale Woningraad. Hij waarschuwt voor „Engelse toestanden": het ontstaan van gigantische sloppenwijken. Tenslotte een test op de markt: is het nieuwe muntstuk twee knaken waard?

Amerikaanse jazz-musicus Woody Herman overleden

LOS ANGELES – De Amerikaanse orkestleider en jazzklarinettist Woody Herman is op 74-jarige leeftijd aan een hartaanval overleden. Dit heeft een woordvoerder van het Cedar Sinai-ziekenhuis in Los Angeles meegedeeld.

De jazz-musicus, die in 1936 zijn eerste jazz-orkest oprichtte en tientallen jaren met verschillende bands onder de naam „Herman's Herds" tourneeën maakte door de Verenigde Staten en in het buitenland, heeft een grote invloed gehad op de jazz-muziek. Hij maakte meer dan 100 platen, waaronder „Laura" waarvoor hij een gouden plaat ontving. In 1945 componeerde Igor Stravinsky zijn „Ebony Concerto" voor Herman en zijn orkest. Herman werd zijn hele leven lang achtervolgd door financiële problemen. In augustus dit jaar dreigde Herman, die toen al ziek was, wegens achterstallige huur uit zijn huis te worden gezet, maar dit werd dankzij giften van sterren als Frank Sinatra, Peggy Lee en Clint Eastwood voorkomen. Herman laat een dochter achter. Zijn vrouw Charlotte overleed in 1982.